

DU NOUVEAU!



AMPOULE
WHITE-LITE
LACO

SANS DIFFUSION AVEUGLANTE



RÉPAND UNE LUMIÈRE OPALESCENTE, UNIFORME ET ABONDANTE



RESTE BLANCHE TOUTE SA VIE

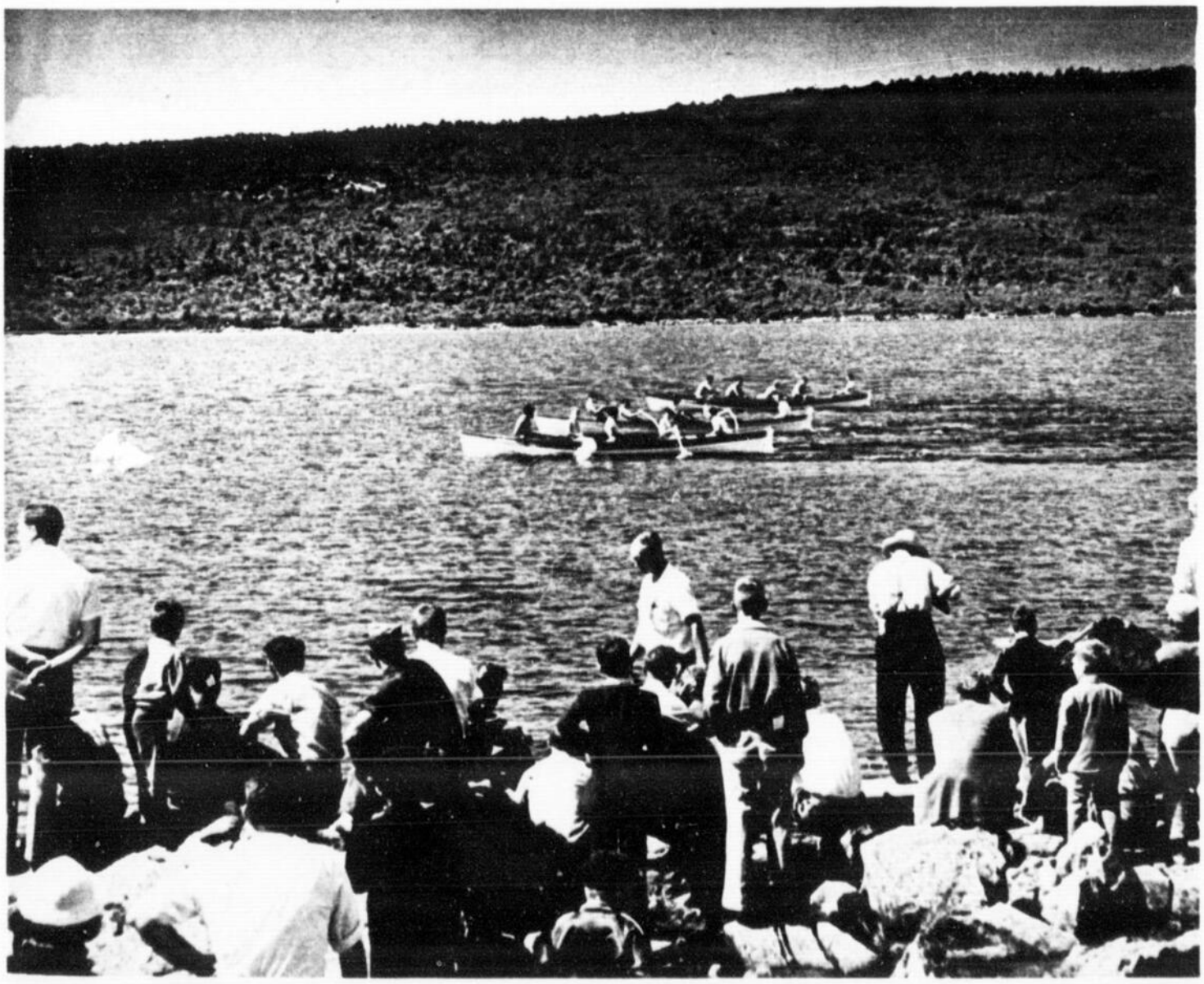



GARDEZ-EN UNE PROVISION
ACHETEZ
LACO
FORMAT PRATIQUE DE 4

# Aspects de Terre-Neuve



**LE DÉBARCADÈRE** de Portigal Cove et le traversier qui assure le service avec l'île Bell, que l'on aperçoit à l'arrière-plan. C'est d'ici que la reine Elisabeth et le duc d'Edimbourg quittèrent le Canada à l'issue de leur visite au pays, avant qu'Elisabeth devint reine. C'est ce traversier qui les transporta à leur navire qui mouillait au large dans la baie Conception.



**L'ÉVÉNEMENT** de l'année à Harbour Grace: les régates. Maniées par des bras solides, les lourdes barques filent à une vitesse quasi impossible sur un parcours qui atteint jusqu'à un mille de distance, dans certaines courses. *(Photos ARAU)*

*(Suite à la 10e page)*




*Toute la fine saveur des fameuses tomates Campbell's mûries au soleil. Une soupe exquise . . . préparée en un instant!*

**La soupe que les Canadiens préfèrent à toutes les autres . . .**

La soupe aux tomates ***Campbell's***








Vous pouvez prendre des photos claires et nettes *quand* vous voulez, et facilement, grâce aux lampes-éclair Sylvania Blue Dot. On peut toujours compter sur elles . . . elles ne font jamais défaut. Vous pouvez prendre des photos parfaites à l'intérieur ou à l'extérieur, le jour ou la nuit. Il n'y a que les lampes-éclair Sylvania Blue Dot qui aient ces trois grands avantages:

1. **Le filament ultra-rapide s'allume même avec une batterie faible.**
2. **La forme de l'ampoule donne un éclairage plus uniforme.**
3. **Le revêtement de sécurité à l'intérieur et à l'extérieur de l'ampoule empêche la lampe de voler en éclats.**

*Commandez dès aujourd'hui*
*les lampes-éclair Sylvania Blue Dot*

SYLVANIA
ELECTRIC (CANADA) LTD.

FABRICANTS DE LAMPES FLUORESCENTES, INCANDESCENTES ET LAMPES-ÉCLAIR

*Siège social et usines:* Drummondville, Qué.
*Bureau de la vente:* Montréal, Qué.

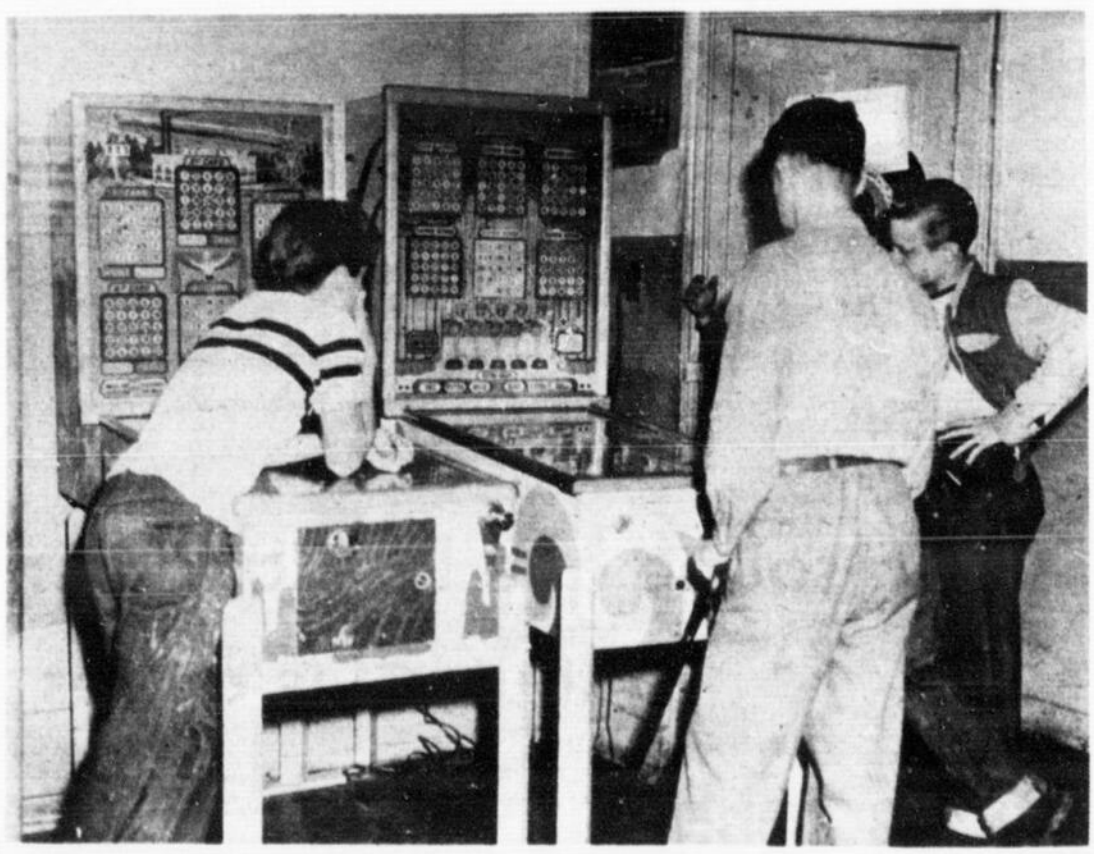

# *Résultat d'une enquête de la J.O.C.*



**CE JEUNE TRAVAILLEUR,** qui apprend un métier, connaît la beauté et la grandeur du travail et il se prépare solidement un bel avenir. Combien de jeunes l'ont compris? La J.O.C. a mené une enquête auprès de 621 adolescents de 14, 15, 16 et 17 ans, qui ont déjà commencé à travailler, et seulement 19% de ces jeunes sont à apprendre un métier. Les autres, que feront-ils plus tard?



**SORTIE DE L'USINE,** sortie des bureaux! C'est une image familière de notre vie moderne. Au travail, la vie des adolescents et adolescentes est intimement liée à celle des adultes. Conséquences? . . .



**LA MACHINE À BOULES** fascine nos jeunes. Dans une petite ville de la province on aurait pu construire 30 maisons avec l'argent dépensé l'an dernier à ce jeu. *(Suite à la 6e page)*

# Ensemble complet




**Patrons no 2176 (chapeau et gilet sport) no 2921 (pour la jupe). Ce pratique ensemble d'automne sera bienvenu dans la garde-robes de toutes les élégantes. Le gilet sport peut être porté avec ou sans ceinture. Notez que le joli chapeau "cloche" est aussi inclus dans le patron.**

**Le patron no 2176 vous est offert dans les tailles 10 à 40. La grandeur 16 requiert 2¼ verges d'un tissu de 54 pouces pour le court manteau, et ¼ de verge pour le chapeau. Le patron no 2921, vous est offert dans les tailles 24 à 34 de ceinture. La grandeur 28 requiert 2 verges d'un tissu de 54 pouces de largeur.**

**Pour obtenir les patrons nos 2176 et 2921, de la "Patrie", envoyez la somme de 50 cents plus 3 cents pour la taxe, en mandat ou bon de poste, au *Service des patrons, "La Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal 18, P.Q.***

**NOM**.....
(EN LETTRES MOULÉES)

**ADRESSE**.....
(EN LETTRES MOULÉES)




MAMANS POUR VOTRE COUTURE CHOISISSEZ

'Viyella'

LAVEZ-LA COMME DE LA LAINE SI ELLE RETRECIT NOUS LA REMPLAÇONS

POUR vous-meme ou pour vos enfants, avec la flanelle 'Viyella', vous pouvez faire de superbes vêtements lavables, qui durent et paraissent toujours neufs.

Vous pouvez choisir votre 'Viyella' parmi les véritables tartans, ou parmi les teintes unies des pastel aux tons les plus foncés, les jolis imprimés, les petits ou les grands carreaux, les nombreux motifs pour tous les goûts.

'Viyella' garde son éclat pendant des années et est garantie par la phrase unique "Lavez-la comme de la Laine—si elle Rétréçit, nous la Remplaçons".

La flanelle 'Viyella' est entièrement fabriquée en Angleterre—filée, tissée et finie en Grande-Bretagne par William Hollins & Company Ltd., depuis 1784.

'Viyella' à la verge se vend dans tous bons magasins.

WILLIAM HOLLINS & COMPANY LTD.
266 KING ST. W. · TORONTO, ONTARIO



NOUS PRÉSENTONS LE

# Soutien-Gorge "living" Playtex

Les créateurs des merveilleuses gaines Playtex vous offrent un superbe nouveau soutien-gorge en élastique et nylon!



*"Conformé pour embellir", il s'ajuste et vous donne l'impression d'être fait pour vous seule!*

Playtex a créé les gaines vraiment embellissantes et ajustées qui vous laissent une entière liberté de mouvement. C'est encore lui qui vous offre cette autre merveille, le soutien-gorge "Living" Playtex en élastique et nylon, "conformé pour embellir" et qui vous pare et vous ajuste comme s'il était fait pour vous seule. Quelle que soit votre taille ou demi-taille, vous obtenez le maximum de maintien avec le maximum de confort. Le devant croisé, très décolleté, sépare et soutient parfaitement. Les côtés élastiques exclusifs, coupés en biais, suivent tous vos mouvements, sans serrer ni bâiller. Le dos dégagé ne remonte pas. Les bonnets en nylon moulent, arrondissent et relèvent à la perfection. Les bretelles doubles ne peuvent blesser ni se déplacer. Il n'y a jamais eu de soutien-gorge comme celui-là. Essayez-le, vous l'adopterez.




Demandez le SOUTIEN-GORGE "LIVING" PLAYTEX

en jolie boîte bleue, dans les grands magasins et les magasins de spécialités.
D'un BLANC étincelant, très facile à laver—n'a jamais besoin d'être repassé.
Tailles: 32A à 40C. **$3.95**

(Brevets en instance au Canada et à l'étranger. Copyright Canada 1954)

Playtex Ltd., PLAYTEX PARK . . . Arnprior, Ontario



# BÉBÉ mène une vie de douillette dans ses TRICOTS DE NYLON

De plus en plus, nous enveloppons nos petits chéris dans du nylon. La raison? C'est que les mamans ont constaté que les tricots en nylon ne sont pas seulement doux, souples et jolis à voir, mais aussi pratiques.



Vous trouverez que les vêtements tricotés en nylon sont doux, chauds et confortables pour le petit, ce qui est une bénédiction pour la maman affairée. Ces tricots en nylon se lavent en un clin-d'oeil. Ils ne rétrécissent jamais, ils ne se déforment pas et ils gardent leur belle apparence après d'innombrables lavages.

Vous n'avez que l'embarras du choix parmi des chaussons, bonnets, châles et gilets — tous plus souples, plus chauds et plus jolis les uns que les autres. Nombre de ces vêtements sont ornés de broderies et de points de fantaisie, ce qui en fait des cadeaux parfaits pour la layette. On peut les acheter en blanc, bleu, rose, jaune pâle et en teintes aigue-marine.





Et pour les tout petits, les tricots de nylon sont on ne peut plus pratiques. Les barboteuses, chandails et chaussettes sont assez jolis pour porter "lorsque bébé reçoit" et assez forts pour survivre à la vie à quatre pattes. Les mamans avisées comptent sur les tricots de nylon à cause de leur longue durée et de l'économie de temps et d'énergie.

Qu'il s'agisse d'une simple paire de chaussons ou d'un magnifique ensemble, votre cadeau pour bébé sera doublement apprécié s'il est en nylon. Et si vous voulez en savoir davantage au sujet du nylon pour les enfants de tout âge, écrivez à . . . Nancy Nylon, Dép. 55, Edifice Du Pont, Montréal, pour me demander ma brochure intitulée: "Le nylon pour les enfants".



**RÉSULTAT DU CONCOURS**

J'ai enfin trouvé un nom pour mon petit chien! Parmi les milliers de noms suggérés, nous avons choisi "Nickey", qui a été soumis par Mme Gérard Picard, Ste-Hélène de Kamouraska, Qué.



Nancy Nylon

DU PONT CANADA

**DU PONT COMPANY OF CANADA LIMITED**




**SUR LES 92%** des adolescents qui vont au cinéma, 68% y vont au moins une fois par semaine et quelques-uns, deux, trois et quatre fois par semaine.



**PARTOUT** les jeunes garçons se rencontrent au coin des rues pour causer ou blaguer, parler de sports, etc. Seulement un petit nombre d'entre eux fréquente les écoles du soir.




**47% DE NOS JEUNES FILLES** lisent des romans et 51% lisent des revues. Souvent romans et revues sont un mauvais miroir de la vie et de l'amour pour nos adolescentes.

*(Suite à la 8e page)*



# BRIGHT 'N CLEAR



**BRIGHT 'N CLEAR**
**est le seul et unique rouge**
**à lèvres indélébile qui**
**reste clair et brillant sur vos**
**lèvres—même après**
**l'avoir épongé.**

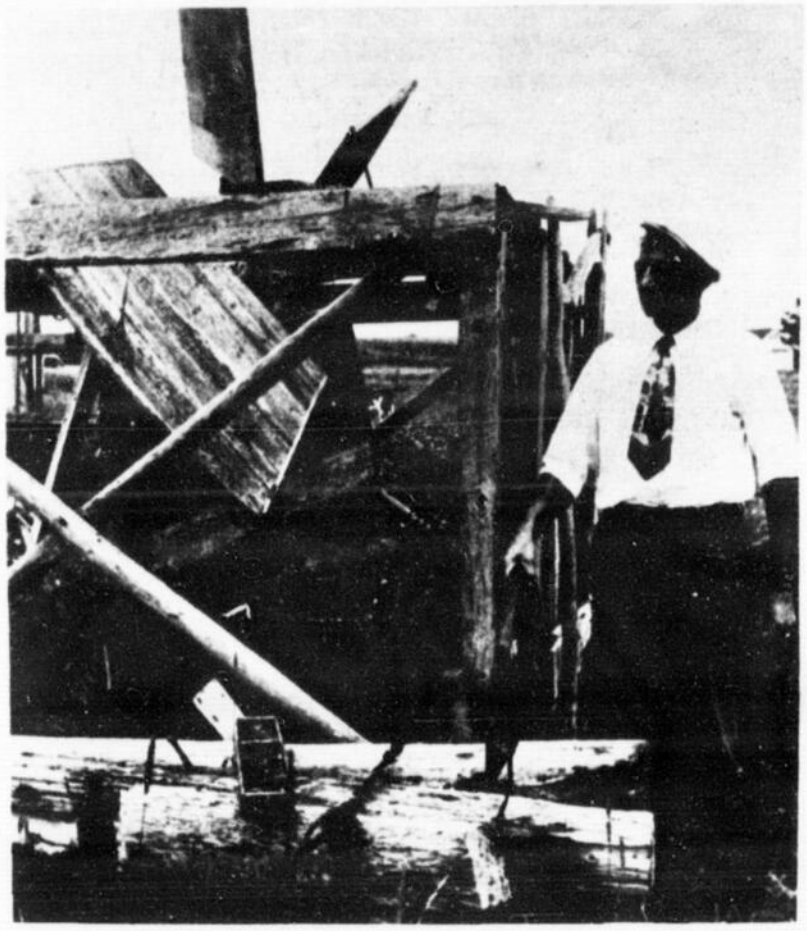
*Tangee*

Mink Cape by
Alfred Rainer.

## *Les joyaux les plus précieux ...vos lèvres*

**Voici un crayon à lèvres vraiment nouveau—un rouge clair, riche et brillant, qui se garde ainsi sur vos lèvres... sans perdre de son éclat. Vos lèvres restent veloutées... plus attirantes... plus douces... pendant des heures.**

**BRIGHT 'N CLEAR s'harmonise avec toutes les toilettes et tous les teints. Essayez-le une fois—et vous serez toute fière de vous!**



**EN ACADIE,** on peut encore voir ce vieux moulin à vent qui fait fonctionner une scie circulaire. À côté, l'inventeur et constructeur du moulin. *(Photo CICOT)*



**LES LOISIRS** commercialisés attirent les tout-jeunes dès qu'ils ont commencé à gagner un salaire.



**48% DES ADOLESCENTES** fréquentent les restaurants. C'est un lieu de rencontre plus populaire que le foyer . . . pour une petite somme, on peut causer et rire toute la soirée. Un peu d'aventure donne du piquant à ce loisir mais conduit quelquefois on ne sait cù.



**A LA SORTIE** de l'usine, de l'atelier, du bureau, vient finalement la détente après une journée de travail d'adulte dans un milieu d'adultes. L'enquête jociste a révélé que 62 5% des adolescents et adolescentes ont commencé à travailler à 15 ans et moins. Un grand nombre agit ainsi pour aider les parents.


CESSEZ DE VOUS INQUIÉTER AU SUJET

**du LAXATIF qui CONVIENT à Votre Enfant**



**Donnez-lui Toujours du**

**CASTORIA**

**un laxatif sans danger préparé spécialement pour bébés et enfants**

**Ne contient ni drogues âpres**—ni phénolphtaléine, ni cascara, ni huile de ricin, ni sels d'Epsom.

**Ne détraquera pas votre enfant**—ne cause ni coliques, ni diarrhée. Castoria possède une action efficace et inoffensive qui ressemble à l'action naturelle dont les bébés ou les enfants ont besoin.

**Castoria est extra-doux, liquide**—s'avale facilement. Ni mastication, ni grimaces, ni détraquement comme cela se produit avec les pilules ou comprimés difficiles à avaler. De plus, Castoria étant liquide, vous pouvez donner la dose *exacte.*

**Les enfants aiment en prendre**—Castoria est si agréable au goût que les enfants lèchent la cuiller. Achetez-en aujourd'hui!



**CASTORIA**

**Depuis 86 Ans le Laxatif dont le Nom Inspire le plus de Confiance**

N'attendez plus!

**RÉDUISEZ L'ENFLURE**

**des Hémorroïdes simples**

Le bienfaisant Pazo allège rapidement les pénibles douleurs et l'inflammation causées par les hémorroïdes simples. Efficace et facile d'emploi, Pazo a promptement soulagé des milliers de personnes . . . L'onguent Pazo diminue vite l'enflure . . . calme les tissus enflammés . . . adoucit, lubrifie et soulage les parties durcies . . . apaise, par son action rafraîchissante, les pénibles gerçures et l'endolorissement. Pour obtenir tout de suite un véritable soulagement, procurez-vous Pazo—en tube ou en boîte.

**ADIEU CORS!**

Obtenez un soulagement rapide et faites vite partir les cors douloureux grâce aux Dr. Scholl's Zino-pads minces et protecteurs. Prix très modique.



Dr Scholl's Zino-pads

*Renée est* **TRISTE**



**DOULEURS MENSTRUELLES**

Ne soyez pas esclave du calendrier! Prenez simplement un comprimé Midol avec un verre d'eau . . . c'est tout. Midol apporte un soulagement rapide des douleurs menstruelles—soulage les crampes, calme le mal de tête, chasse le "cafard".



*Renée est* **GAIE** GRÂCE À **MIDOL**



**SUGGESTION POUR LA HALLOWE'EN**

Jus de pommes canadiennes épicé

Collations sur le pouce

Tarte émincé-citrouille

Café ou cacao

Noix assorties

# Le CLOU de la FÊTE

. . . et, sans truc difficile! Ouvrez simplement quelques boites d'aliments en conserve et votre menu de réception est pratiquement prêt. Saumon, homard, thon et pâtés pour servir sur des rôties ou biscuits. Emincé et citrouille dans une tarte délicieuse. Jus de pommes, café, cacao et noix . . . tous en conserve pour vous épargner des heures dans la cuisine. Pourquoi ne pas découper cette page dès maintenant, puis projetez une visite chez votre épicier avant le 31 octobre!

**DOMINION FOUNDRIES & STEEL LIMITED, Hamilton, Canada**

*Pionniers de la Ferblanterie au Canada*

## TARTE CITROUILLE—EMINCE

| | |
|---|---|
| 1 coquille de pâtisserie 9" non-cuite | ½ c. à thé cannelle |
| 1 boite 15-oz (ou ½) boite 28-oz émincé | ¼ c. à thé sel |
| 1 oeuf, légèrement battu | 1 tasse citrouille en conserve |
| ¼ tasse sucre | ½ tasse lait évaporé non-dilué |
| 2 c. à thé farine | ¼ tasse miel |
| ½ c. à thé gingembre | 1 c. à thé vanille |

Etendez l'émincé uniformément sur le fond de la coquille de pâtisserie. Combinez le reste des ingrédients dans l'ordre donné.

Cuisez dans un four chaud (450° F.) 15 minutes; baissez la chaleur à "modéré" (350° F.) et cuisez environ 35 ou 40 minutes, ou jusqu'à ce que le centre soit ferme. Quand prête à servir, recouvrez de citrouille à pâtisserie. Tarte de neuf pouces.



*La corne d'abondance moderne ne se connait pas de saison*

Grâce aux boites, tous peuvent maintenant se procurer les aliments en abondance à l'année! Pour une alimentation saine, économique et appétissante, vous pouvez vous fier à la grande variété des aliments en conserves canadiens.



**Les boucles souples de Bobbi** permettent une ondulation simple. Remarquez l'aspect naturel et simple de cette nouvelle coiffure "Starlite". Finie la mise en plis de tous les soirs.



**Bobbi est parfaite** pour cette jolie coupe "Florentine", car Bobbi donne des boucles souples et naturelles. Pas de bigoudis à employer.



**Que pensez-vous** de cette coupe "Tally-ho"? N'est-elle pas jolie? C'est une Bobbi! Avec Bobbi vous obtenez immédiatement une ondulation souple et naturelle.



**Seule Bobbi** donne l'ondulation souple nécessaire à la réussite de cette coupe "Bobbi", la Bobbi Bob—version moderne de la coiffure 1920. Bobbi vous donne des ondulations exactement où vous les voulez.

FINIES LES BOUCLES CRÉPUES OU RIGIDES!

## Ces coiffures sont l'oeuvre de Bobbi . . . la permanente chez soi pour une coiffure simple

Bobbi est la permanente à pinces créée spécialement en vue de vous donner des boucles plus belles, plus souples . . . qui conviennent parfaitement à la coiffure simple si populaire aujourd'hui. L'ondulation Bobbi n'est jamais crépue ni rigide. Immédiatement après une ondulation Bobbi, vos cheveux seront souples, doux et soyeux comme les cheveux qui frisent naturellement. Et ils *resteront* ainsi pendant des *semaines*.

Demandez la permanente à pinces Bobbi. Si vous tenez à être à la mode—si vous savez faire de simples bouclettes—Bobbi vous ravira!




**Tout ce qu'il vous faut!** Nouvelle lotion à friser "Creme Oil", pinces spéciales Bobbi, instructions faciles à suivre. $1.75





**Monter les boucles** sur pinces comme d'habitude. Appliquer Bobbi, rincer 45 minutes plus tard. Une fois les cheveux secs, brosser. Aucun neutralisant. Pas de bigoudis, pas de mise en plis. Elle est si facile à employer sans aide.



**CETTE EGLISE BLANCHE** de Portigal Cove se répète à des centaines d'exemplaires dans toute l'île de Terre-Neuve.



**COMME TOUS LES ENFANTS,** ce jeune Terre-Neuvien aime s'amuser avec l'eau qui jaillit d'une borne-fontaine. Comme plusieurs maisons n'ont pas l'eau courante, un petit tuyau laisse couler l'eau des bornes-fontaines afin que chacun puisse venir y chercher l'eau nécessaire à la cuisine et aux soins du ménage.



**UNE RUE DE SAINT-JEAN,** Terre-Neuve. Par ses établissements portuaires, ses côtes raides, ses maisons au charme ancien, ses établissements commerciaux, cette ville offre un intérêt qu'on ne rencontre nulle part ailleurs. *(Photos ARAU)* *(Suite à la 14e page)*

la bière que vous boirez

ELLE EST DOUCE!

La bière O'KEEFE est la meilleure qui est brassée. Pour votre propre satisfaction, buvez de la bière O'KEEFE et vous serez convaincu de son bon goût et de sa qualité supérieure.

O'Keefe's EXTRA OLD STOCK ALE

FULLY MATURED

O'KEEFE'S BREWING COMPANY LIMITED

TRAVAIL SYNDIQUÉ

54-9RF

Pourquoi laisser l'acidité d'estomac gâter votre plaisir?




Un rouleau de TUMS ne coûtant que 10c prend une valeur inestimable au golf, à la chasse ou tout simplement au cours des loisirs et de la détente de la fin de semaine. Vous ne savez jamais quand une indigestion acide ou une aigreur d'estomac prononcée viendront gâter votre plaisir. Mais vous avez l'assurance que les TUMS neutralisent rapidement l'excès d'acidité. Procurez-vous donc des TUMS aujourd'hui même.

*Toujours seulement 10c le rouleau*




TUMS POUR L'ESTOMAC

# Simplicité et féminité



**CE COUTURIER** est toute simplicité et toute féminité. La ligne sobre est toute désignée pour cet élégant tailleur. Remarquez l'encolure carrée, sur laquelle se pose un somptueux collet de martre. Ce deux-pièces peut se porter avec ou sans la parure de fourrure.







John Labatt II revint à London en 1864, rapportant le secret de la véritable Bière Blonde des Indes. Gagnante de plus de prix que toute autre bière, la Labatt I.P. plaît vraiment aux HOMMES! Demandez-en la prochaine fois, car après cette bière, les autres semblent fades.

***Labatt—n'y a rien qui la batte!***

# Êtes-vous au courant?



**Pour savoir la "vérité" au sujet de vos copains**

☐ *Les juger d'après l'hdbit* ☐ *Etudier la chiromancie*

Croirait-on que la timide Thérèse aspire à devenir une Mata Hari? Que ce farceur de Paul rêve de piloter des diésels? Et que Jean (dit Le Rude) ne songe qu'à démolir les plus gros soufflés au monde? Donnez une soirée de "secrète ambition"! Vous en apprendrez alors sur vos copains—sur le genre de vie qu'ils préfèrent et que trahissent leurs vêtements! Pour une vie confortable à certaines dates, essayez la nouvelle Kotex* avec couverture de gaze Wondersoft*. Elle apporte une innovation en confort durable—une douceur que vous n'avez jamais connue.



**Une jeune fille doit-elle s'excuser**

☐ *Jamais* ☐ *Brièvement* ☐ *En insistant*

Bon! il sait à présent (sanglots) de quel côté son habit est taché. Dites-lui vos regrets, mais n'insistez pas. Pourquoi vous confondre en excuses durant toute la soirée? Après tout—un accident est possible! Mais quand se posent *certains problèmes*, les accidents ne sont pas possibles si vous avez la nouvelle Kotex avec couverture de gaze Wondersoft. La toile spéciale est toujours ouverte et libre pour admettre *vite* toute l'humidité (les bords restent secs—ne peuvent s'effilocher). Seule la Kotex possède cette couverture *ultra* souple, *ultra* sûre.




**Parerez-vous aux jambes arquées par**

☐ *La grâce* ☐ *Les exercices*
☐ *Un pantalon bleu*

Si vos jambes sont naturellement arquées, les exercices ne les redresseront pas. Pour parer à cette difformité, soyez gracieuse; évitez la culotte courte ou le pantalon serré de coutil. Portez avec élégance une ample jupe—d'une longueur qui *vous* convient. Quels que soient votre parure vestimentaire, la nouvelle Kotex gardera votre *secret*. Grâce aux bouts *plats et pressés*, rien n'est révélé! Même la moindre ligne! Et la nouvelle Kotex demeure ajustée et confortable des heures durant.

# La Nouvelle Kotex
## à Couverture Wondersoft

**Marques déposées*



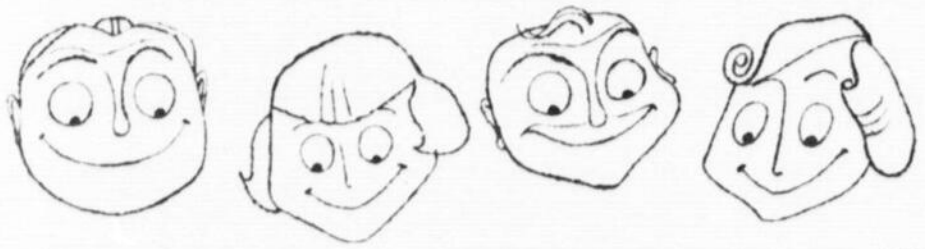

**Comment parer à "certains" jours?**

☐ *Encercler une date*
☐ *Remanier votre garde-robe*
☐ *Acheter une nouvelle ceinture*

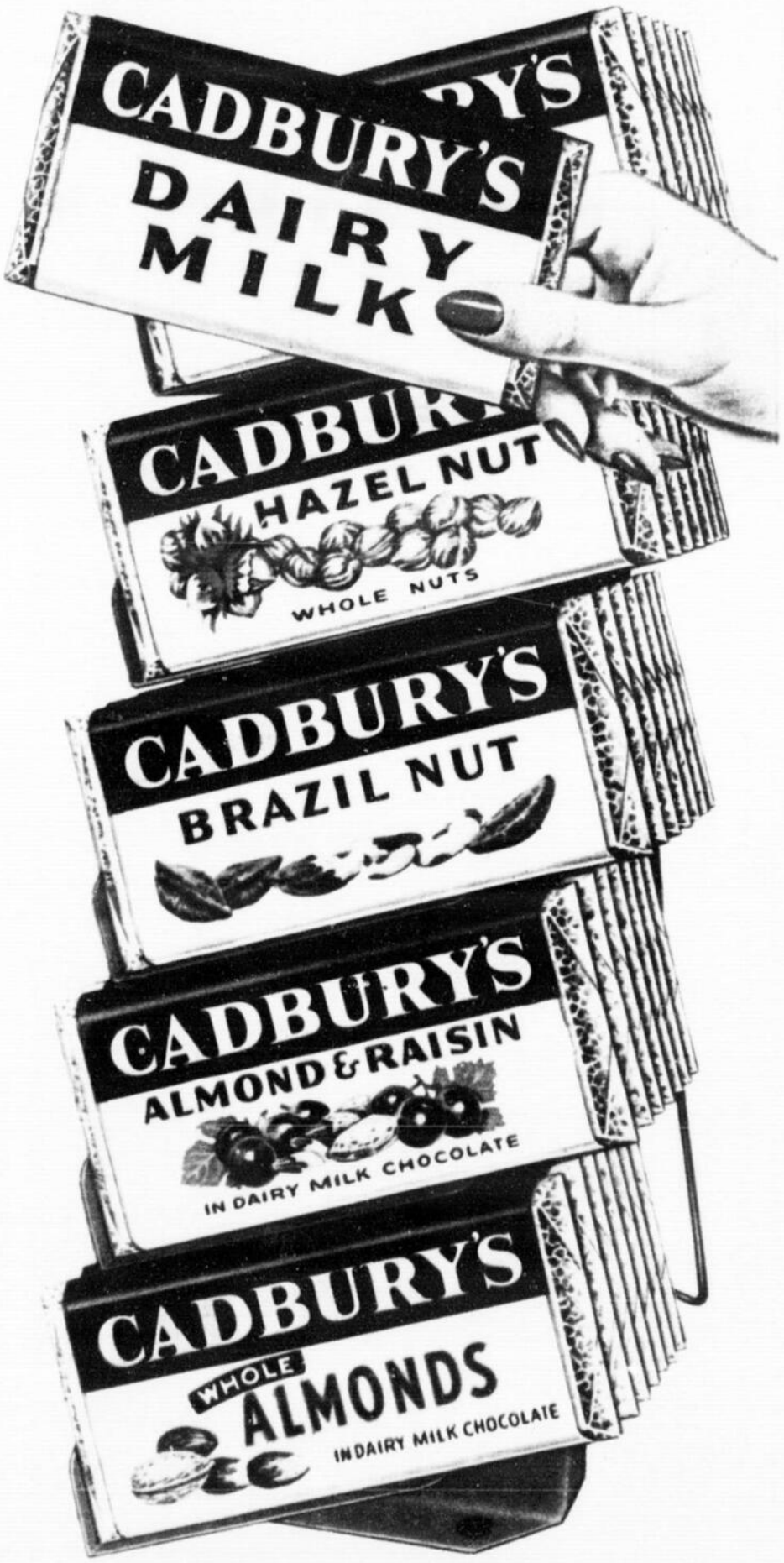
Soyez prête avant "ce" jour! Les 3 réponses sont bonnes. Mais pour assurer *plus de confort*, achetez une nouvelle ceinture périodique Kotex. En un choix de blanc ou rose, elle est faite d'un élastique souple—fort et léger, qui ne se tord ni ne s'enroule. Demeure plate même après de multiples lavages. Sèche en un rien de temps! N'attendez donc pas à la dernière minute: achetez une nouvelle ceinture Kotex *dès maintenant*. Pourquoi pas *deux*—pour *alterner?*




**Kotex se vend en 3 formats**
**Régulier (boîte bleue)**
**Junior (boîte verte)**
**Super (boîte brune)**



Quelle tablette choisir?

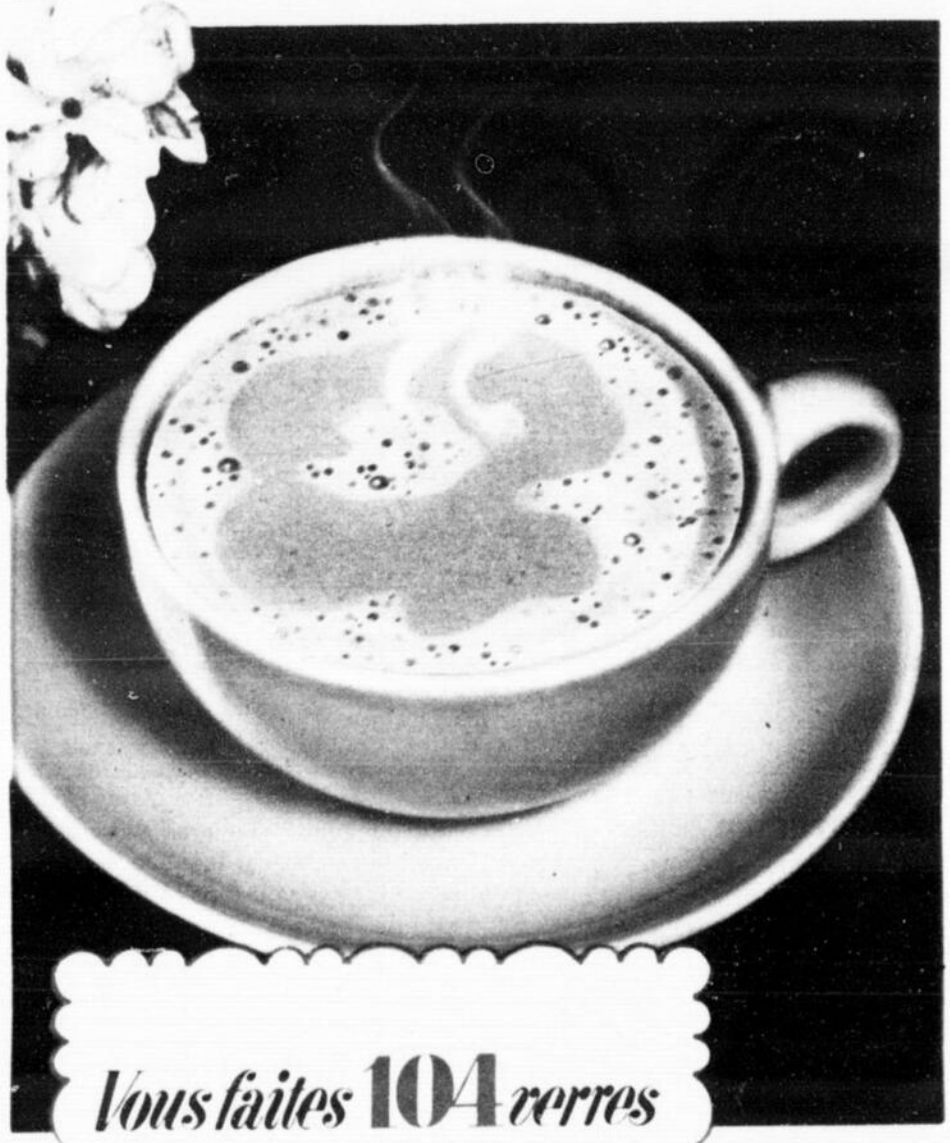



Une bonne question: les diverses tablettes Cadbury sont toutes délicieuses... laquelle choisir? Réponse: choisissez-les toutes!

GARANTIE: 16 onces de lait frais et crémeux dans chaque ½ livre de chocolat.

CADBURY'S DAIRY MILK

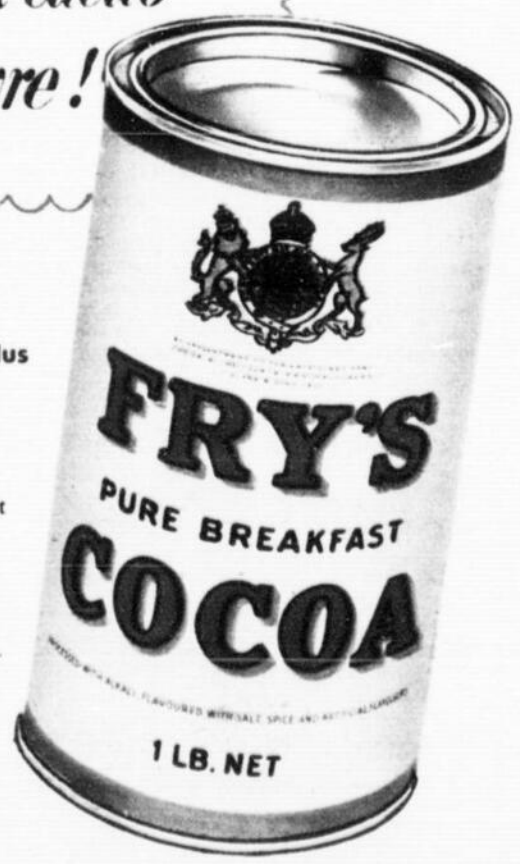
# *Servez du* CACAO FRY *tous les jours...*



*Vous faites* **104** *verres de savoureux cacao avec une livre!*

**Le breuvage le plus nourrissant . . . et le plus économique!**

C'est le breuvage parfait pour toute la famille. Préparé avec du lait, il est délicieusement "réconfortant." Servez-en souvent, aux grands comme aux enfants, au petit déjeuner comme au goûter et au coucher! Adoptez le cacao Fry aujourd'hui même!




*Du FRY souvent... aux petits, aux grands!*




**sifto** est une marque déposée **rehausse la saveur des aliments**

THE DOMINION SALT COMPANY LIMITED

ravissante
d'entretien facile
à l'épreuve du soleil
infroissable
irrétrécissable

# LA MARQUISETTE DE NYLON STABILISÉ HATHAWAY

réunit toutes
les qualités
que vous exigez
d'un tissu
à rideaux

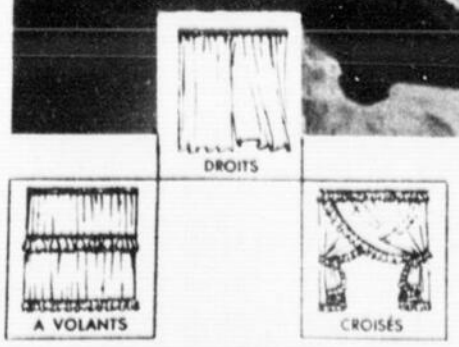


A l'encontre de toute autre marquisette de nylon, le fameux nylon Hathaway est réellement stabilisé de façon à incorporer et à retenir toutes les propriétés et qualités requises d'un tissu à rideaux parfait.

Et, pour satisfaire tous les goûts, la marquisette de nylon stabilisé Hathaway vous est offerte en deux genres de tissage: le tissage de luxe "Masterweave", convenant surtout à la confection de riches tentures, et le tissage "Crystalweave" qui donne un tissu léger et diaphane. En plus des ravissants rideaux croisés que vous voyez ici, le nylon Hathaway se vend également en rideaux droits et à volants.

Rappelez-vous que les rideaux en nylon Hathaway sont un symbole de qualité, et que depuis des années, ils sont considérés comme les meilleurs à tous points de vue. Lorsque vous achetez des rideaux, veillez à ce qu'ils portent la marque Hathaway. Vous les trouverez partout où on vend des rideaux.

LA MARQUISETTE DE NYLON STABILISÉ HATHAWAY




HATHAWAY MANUFACTURING COMPANY
Les plus importants fabricants de beaux tissus depuis 1888

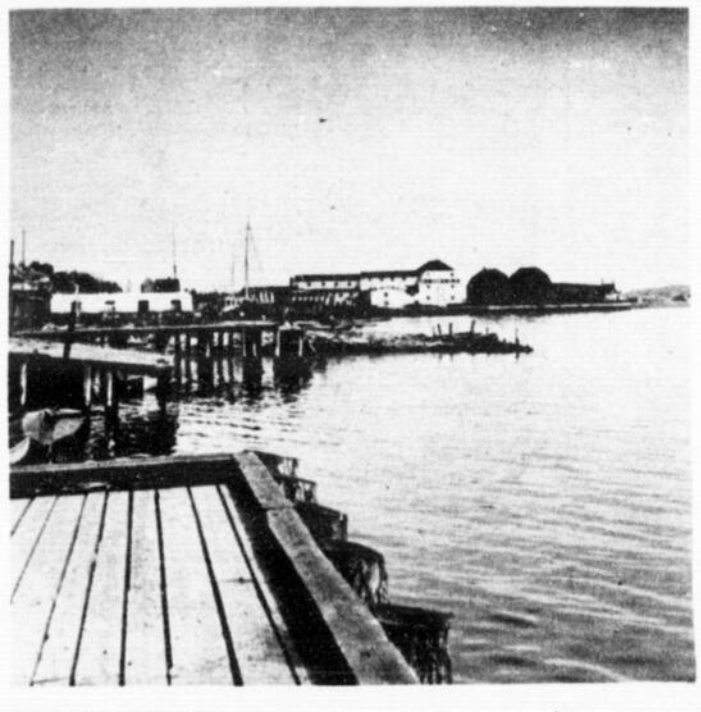
BROCHURE GRATIS!
HATHAWAY MFG. CO.
dép. P, 63 ouest, rue Wellington, Toronto, Ontario
Cette brochure, expédiée gratis sur demande, indique comment choisir et agencer les rideaux de façon à obtenir les plus beaux effets décoratifs.

Nom .....

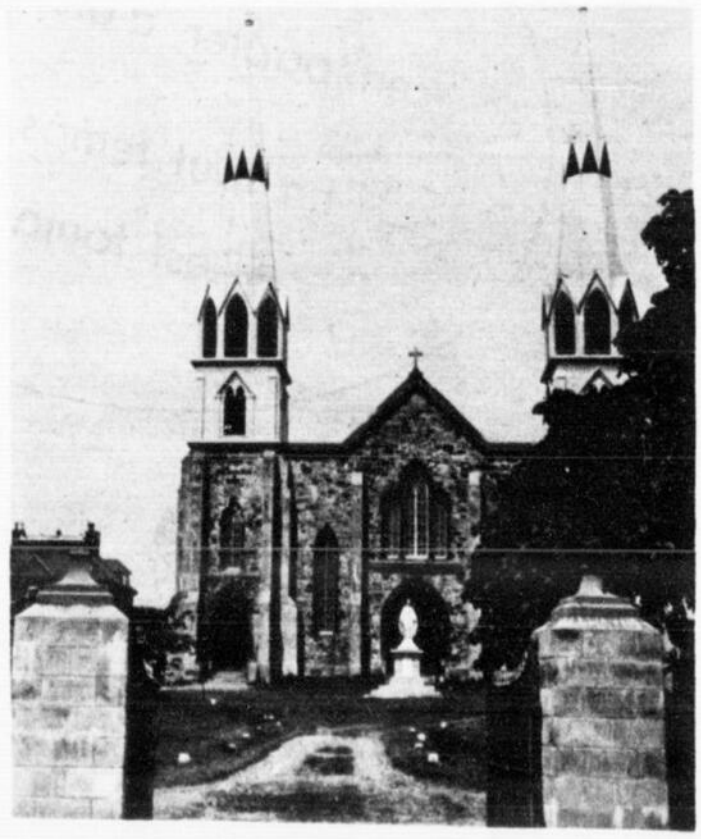
Adresse .....



**UNE RUE** de Harbour Grace. Les maisons, exposées aux vents de l'océan, se détériorent rapidement et leur couche de peinture doit être souvent renouvelée.



**TERRE-NEUVE,** dixième province canadienne, terre éternellement battue par les vagues de l'Atlantique et souvent recouverte des brumes de l'océan, offre au visiteur des paysages d'un pittoresque sauvage et inédit. Ses villages et hameaux, peuplés par de rudes et hardis pêcheurs, semblent avoir été érigés pour le plaisir esthétique du poète et de l'artiste. Voici les quais de Harbour Grace, village important situé à 60 milles au nord-ouest de Saint-Jean. Comme tous les établissements côtiers de Terre-Neuve, Harbour Grace vit de l'industrie de la pêche.



**HARBOUR GRACE** est le siège d'un évêché et voici sa cathédrale. Ce diocèse est immense en étendue comme tous les diocèses de Terre-Neuve. La paroisse la plus éloignée du diocèse de Harbour Grace est Grand Falls, située à 350 milles. *(Photos ARAU)* *(Suite à la 15e page)*



**LA VILLE DE SAINT-JEAN** possède un parc magnifique, offert à la ville par les établissements Bowring, de Liverpool, Angleterre. Les établissements Bowring possèdent une importante succursale dans cette ville et à une certaine époque, ils exerçaient un contrôle absolu sur le commerce de Terre-Neuve. Ce monument en bronze est un don de l'épouse d'un des frères Bowring aux enfants de Terre-Neuve. *(Photo ARAU)* *(Suite à la 17e page)*





Entrez dans la ronde des régals au

Post's SUGAR CRISP




POUR DÉJEUNER C'EST ÉPATANT!

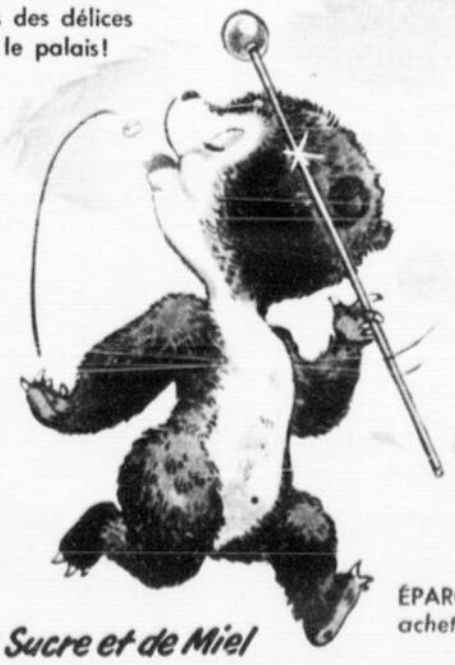
Une céréale qui fait fureur auprès du public . . . SUGAR CRISP . . . est un cri de ralliement! Pas besoin de sucre . . . il suffit d'ajouter du lait ou de la crème.

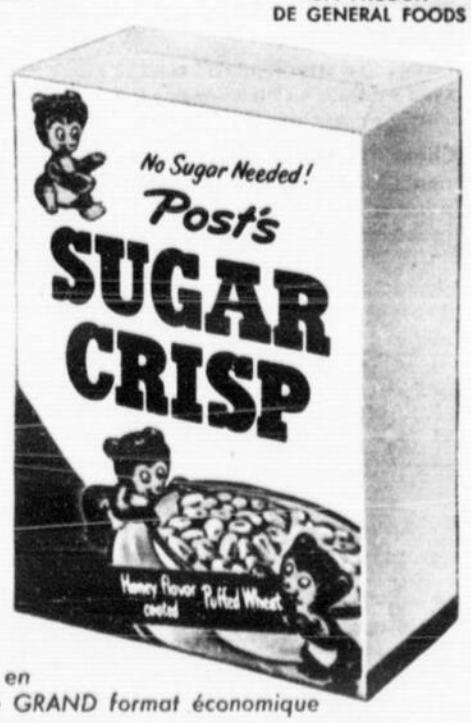
UN PRODUIT DE GENERAL FOODS



POUR COLLATIONS QUEL ALIMENT!

Emboîtez le pas — Grignotez-le à même la boîte . . . les goûters au SUGAR CRISP sont toujours des délices pour le palais!






**LES ENFANTS!**

Obtenez Votre Propre

**OURS SUGAR CRISP**

*Voir l'arrière du Paquet Spécial de Sugar Crisp*

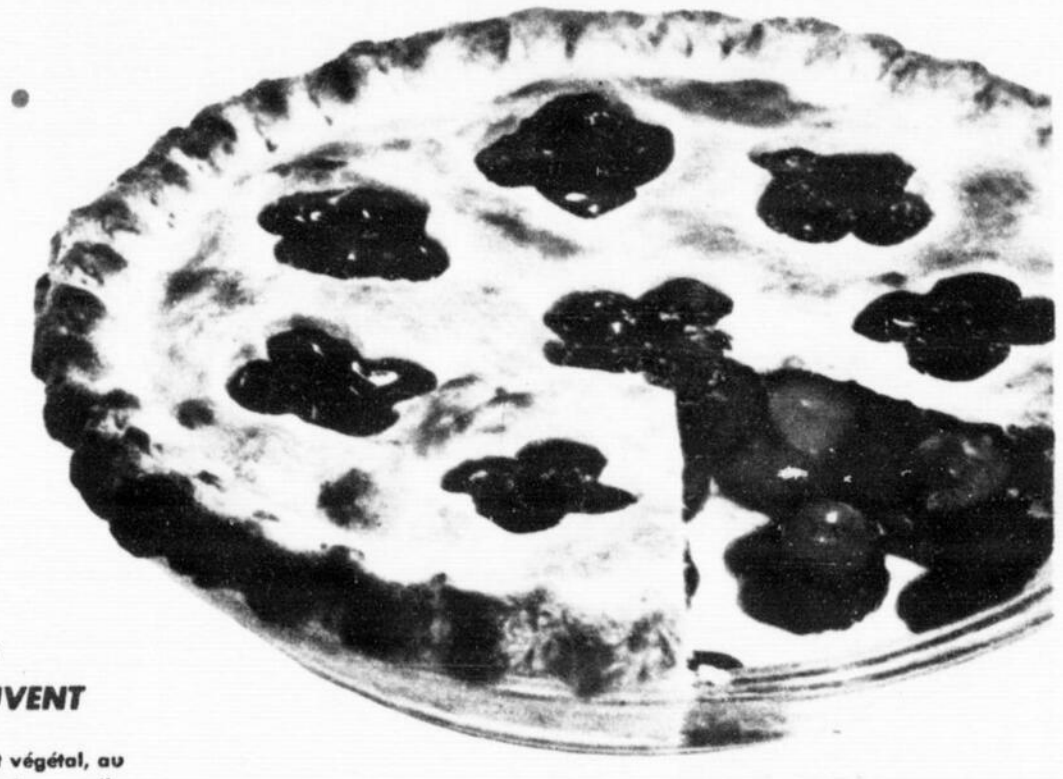
CROQUANTS – À TOUT MOMENT!

Excellente friandise pour les enfants. Ils y trouvent la saine valeur nutritive du blé *plus* une énergie alimentaire bienfaisante à cause du miel et du sucre qui y ont été ajoutés. Procurez-vous Post's SUGAR CRISP aujourd'hui!

*Recouvert de Sucre et de Miel*

ÉPARGNEZ *en achetant le GRAND format économique*

# IMPOSSIBLE DE RATER UNE CROÛTE À TARTE AVEC CRISCO...



## Feuilletées, tendres à chaque fois.

C'est exact! Employez simplement Crisco selon les recettes indiquées sur les cartons et boîtes de Crisco. Vous pouvez repétrir la pâte, la rouler une fois, deux fois, sans crainte. Le merveilleux Crisco agit pour garantir une croûte tendre et légère. Et si par erreur, vous avez mis *deux fois* trop d'eau, vous obtiendrez malgré tout une croûte de tarte "légère comme une plume" façon Crisco. Crisco est donc parfait pour les croûtes de tartes! Adoptez Crisco! Il met fin aux insuccès en pâtisserie.




### *Crisco est votre meilleur achat*
### *CES EXTRAS VOUS LE PROUVENT*

- ✓ **Crisco est le seul shortening entièrement végétal, au Canada.** Sans aucune trace de goût de graisse . . . il assure chaque fois des croûtes de tartes savoureuses et *digestibles!*
- ✓ **Crisco reste frais sans réfrigération.** Crisco est de nature, plus frais que n'importe quel autre shortening, ne rancit pas et ne prend pas d'odeur.
- ✓ **Crisco est homogénéisé . . .** plus onctueux que tout autre shortening.




**DU NOUVEAU!** Plus de recettes que jamais sur chaque carton ou boîte de 3 livres de Crisco—imprimées à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur. Tartes délicieuses, gâteaux et aliments frits. Collectionnez ces merveilleuses recettes éprouvées Crisco.

***Vous cuisinez toujours MIEUX avec CRISCO entièrement végétal!***

---

# "mon savon-bleu"




## Lave tout tellement mieux!

## ...SANS PASSER AU BLEU!

**Cheer "le savon-bleu" est nouveau.** Dès que ses granules bleus sont dans l'eau, ils donnent une mousse blanche, abondante et active.

**Cheer "le savon-bleu"** rend le blanc plus blanc sans que vous ayez à passer au bleu—*la petite bonne bleue* de Cheer le fait pour vous. Lavez . . . rincez . . . et c'est tout!

**Cheer "le savon-bleu"** lave complètement le linge et les vêtements les plus souillés. De plus, il est sûr pour toutes les couleurs lavables, qu'il avive et protège grâce au *fluorescent raviveur* qu'il contient.



**Cheer "le savon-bleu"** est idéal pour le lavage de la vaisselle. Il dissout la graisse en un clin d'oeil et donne à la verrerie l'éclat du cristal. Et . . . Cheer est si doux pour vos mains!

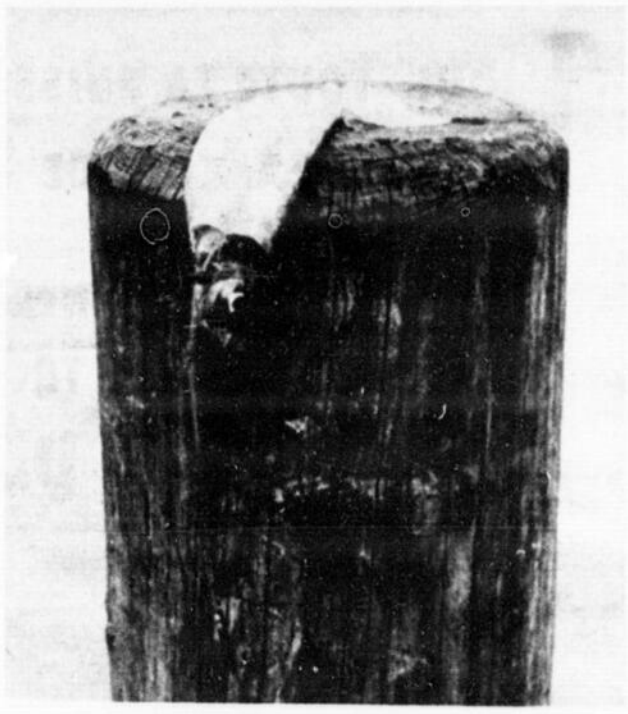
# cheer

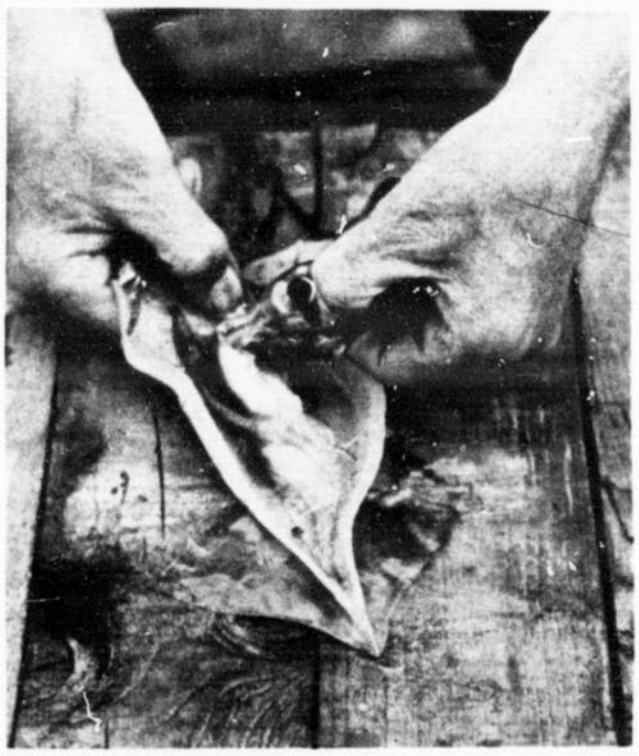
## "le savon-bleu"



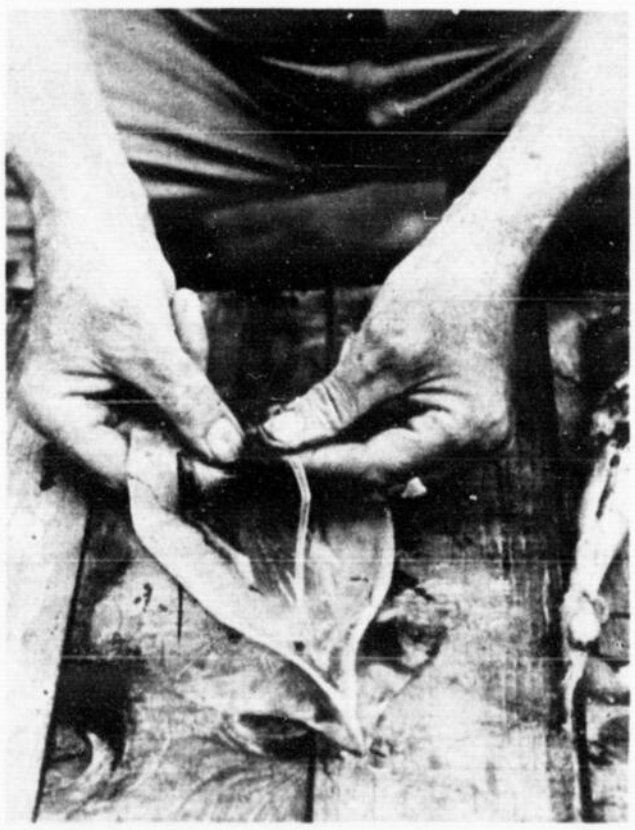

# Le savon-bleu... unique!

**CHAQUE ÉTÉ,** la baie de Holyrood (Terre-Neuve) est envahie par le calmar ou encornet. Ce poisson, flasque et visqueux n'a qu'une seule arête lui servant d'épine dorsale. La partie antérieure de ce poisson est terminée par cinq tentacules ressemblant à ceux d'une pieuvre, d'où émergent des yeux démesurés. Ce poisson dantesque ne nage pas comme les autres poissons. En effet, au lieu de nager en avançant, il nage de reculons. Après avoir ingurgité une grande quantité d'eau, il rejette celle-ci subitement et vigoureusement, imprimant ainsi à son corps une vitesse considérable.





**ICI LE VENTRE** du poisson a été ouvert et on remarquera que la tête et les yeux sont reliés aux organes internes. L'espace séparant ceux-ci de l'enveloppe extérieure constitue le réservoir d'eau qui assure la propulsion du poisson.



**LES DEUX PARTIES** constituantes du poisson ont été séparées et l'épine dorsale n'est reliée à la chair qu'à ses deux extrémités, dont l'une est effilée à la manière d'une plume à écrire. Ce poisson, lorsqu'il est pris, arrose copieusement le pêcheur qui doit revêtir bottes et imperméable. Les Portugais apprécient beaucoup ce poisson, s'en servant comme appât. On dit aussi que l'encornet est bon à manger.
*(Photos ARAU)*


Ce que l'hôte canadien de bon goût offre...

un rhum plus fin

RHUM SAINT-JAMES

*Renommé universellement pour sa saveur et son arôme exceptionnel*

L.-PAUL CHARTRAND, OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES; RUE CRESCENT, MONTREAL

Sirop PINEX contre la toux

CONCENTRÉ

SOULAGEMENT INSTANTANÉ de la toux causée par le rhume

Les ingrédients actifs du fameux sirop Pinex contre la toux procurent rapidement un bienfaisant apaisement de la toux. Vous économiserez de l'argent en achetant le concentré Pinex. Une bouteille se mélange avec du miel ou du sirop pour donner 16 onces d'un remède au goût agréable, souverain contre le rhume et convenant aux enfants comme aux adultes. Ayez-en toujours une bouteille à la maison.




Dans toutes les pharmacies.

LES GRANULES SE DISSOLVENT INSTANTANÉMENT

ET SOULAGENT RAPIDEMENT MAUX DE TÊTE ET INDIGESTION




PRENEZ

BROMO-SELTZER

AU GOÛT AGRÉABLE

54-15F

LE BRÛLEUR À L'HUILE QUI SE VEND LE PLUS AU CANADA



celui qui est en tête

LE BRÛLEUR À L'HUILE CONROY

*brûle moins d'huile - donne plus de chaleur*

Maintenant, le nouveau brûleur à l'huile Conroy avec Cône à Grand Rendement est le meilleur brûleur à l'huile qui ait jamais été construit. Recherchez le nom Conroy . . . c'est pour vous la garantie d'obtenir le brûleur à l'huile que 150,000 Canadiens ont acheté, le Conroy—le brûleur à l'huile qui brûle moins d'huile—donne plus de chaleur.

POUR RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS, ÉCRIVEZ À:

un chauffage qui vous plaira



FOURNAISE À L'HUILE CONROY

Nouvelle et perfectionnée sous tous les rapports, la Nouvelle Fournaise à l'Huile Conroy offre le maximum aux points de vue efficacité, prix et qualité. Consultez votre marchand Conroy; il y a une Fournaise Conroy qui convient à toutes les exigences en fait de chauffage !

LE MEILLEUR CHAUFFAGE AUTOMATIQUE AU CANADA

Made in Canada

CONROY

MANUFACTURING COMPANY LIMITED

CATHARINES ONTARIO

# Maintenant... le seul détergent avec Solium

**OUI—TOUTE LA PUISSANCE MAGIQUE DE BLANCHIR DE SOLIUM**

**PLUS UNE PUISSANCE MIRACULEUSE DE NETTOYER QUI NE SE TROUVE DANS AUCUN AUTRE GENRE DE DÉTERGENT**

## Le Nouveau Détergent Rinso






REND LE LINGE
**PLUS BLANC, PLUS ÉBLOUISSANT** QU'À L'ÉTAT NEUF
**MÊME DANS L'EAU LA PLUS DURE**

Voici le seul détergent qui vous donne l'étonnant Solium pour rendre votre linge plus blanc, plus éblouissant qu'à l'état neuf! Le nouveau Détergent Rinso produit à l'instant une mousse abondante, même dans l'eau la plus dure. Le rinçage se fait plus vite, aussi, laissant le linge souple et odorant. Il est sûr pour tout ce qui est lavable.



NOUVELLE ACTION NETTOYANTE
**REND LA VAISSELLE VRAIMENT PROPRE**
**DISSOUT RÉELLEMENT LA GRAISSE**

Le nouveau Détergent Rinso rend la vaisselle plus propre sans essuyage. Sa nouvelle action nettoyante extraordinaire fait disparaître la graisse en quelques secondes. Vous n'avez qu'à rincer la vaisselle et elle sèche sans essuyage. Les poêles et casseroles deviennent propres en un clin d'oeil. Puis le Détergent Rinso est doux pour les mains.

**Il est doux pour les mains, aussi.**

---

**Sunlight rend tout éclatant!**

**Tout?**

**Oui, tout foyer a besoin de Sunlight!**









**IL EST ENTIÈREMENT PUR ET EXTRA-SAVONNEUX... SI DOUX POUR LES MAINS, AUSSI!**

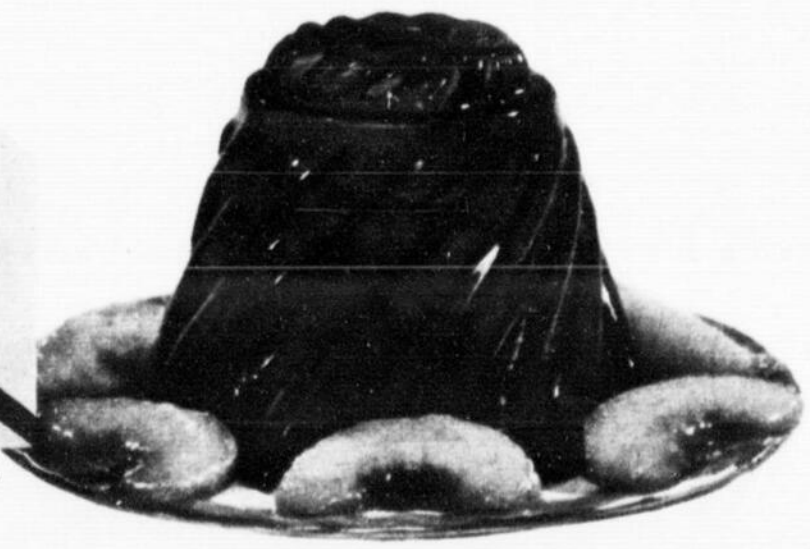
# Quand je mange du Jell-O
# je voudrais être paon

...car tout le monde pourrait
comprendre la fierté que
je tire des douzaines de
desserts Jell-O différents
et rafraîchissants
que je confectionne
à si peu de frais!



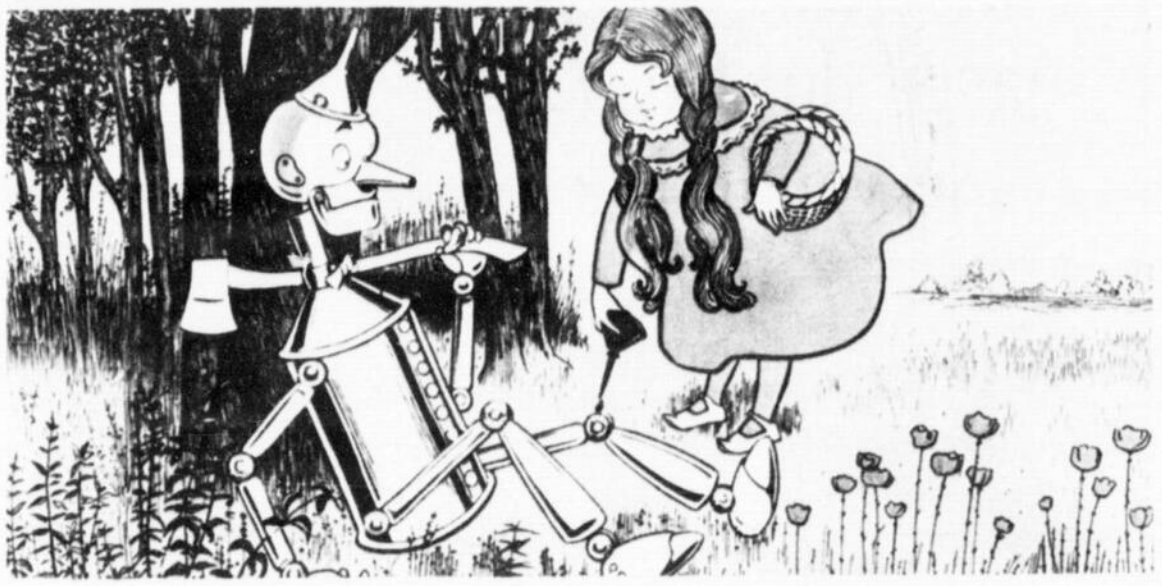
C'est l'heure du **JELL-O**

SEPT DELICIEUSES SAVEURS



Droits réservés 1954, General Foods Corp.

Jell-O est une marque déposée, appartenant au Canada à General Foods, Limited



## Une bonne "leçon" concernant l'ARTHRITE . . .

Nous connaissons presque tous le conte: "Le Magicien d'Ohz", . . . et nous savons tous comment Dorothée, la petite fille de la fable, rencontra un homme de fer-blanc.

Comme le conte nous l'apprend, le Bûcheron de Fer-blanc, ayant passé un an dans la forêt, exposé aux intempéries, se trouvait immobilisé parce que ses articulations s'étaient rouillées. Dorothée vint à son aide et versa de l'huile dans ses jointures. Par la suite, le Bûcheron de Fer-blanc se joignit à Dorothée pour aller voir l'être prodige qu'était le Magicien d'Ohz.

En un sens, cette fable souligne certaines choses importantes concernant les articulations du corps et la maladie qui les affecte souvent, c'est-à-dire: l'arthrite. Tout comme les articulations de l'homme de fer-blanc, celles du corps peuvent également se "rouiller" ou se raidir avec les ans. Toutefois, des soins médicaux appropriés permettront d'habitude de conserver leur souplesse et de les maintenir en bon état, en dépit des effets de l'arthrite.

Le genre d'arthrite le plus commun, . . . *l'ostéo-arthrite*, . . . survient pendant l'âge mûr et la vieillesse, sans doute en raison de l'usure des articulations. Alors que cette maladie ne cause pas, d'habitude, d'infirmité grave, elle peut fort bien causer une invalidité dont la gravité varie selon le cas. Par conséquent, les maux et les douleurs que l'on ressent périodiquement dans une articulation quelconque, . . . ainsi que la sensibilité et la raideur des articulations en général, . . . ne devraient jamais être écartés de l'esprit comme étant simplement "une légère attaque de rhumatisme".

Nous avons ensuite le deuxième genre le plus commun d'arthrite qui, lui, est le plus fréquent chez les jeunes. Connue sous le nom *d'arthrite rhumatoïde*, cette affection est très grave et peut affecter toutes les articulations. Il est possible d'enrayer le mal dans de nombreux cas, quand un traitement approprié est donné dès le début de la maladie.

A l'heure actuelle, rien ne peut encore assurer *la guérison* de l'ostéo-arthrite ou de l'arthrite rhumatoïde. Toutefois, les médecins possèdent de nombreuses méthodes de traitement efficaces, qui permettent de soulager la douleur et de rétablir le fonctionnement des articulations.

Il existe certaines précautions que nous pouvons tous prendre pour réduire le risque de contracter l'arthrite ou pour enrayer la maladie, si elle se déclare. Comme mesures préventives, vous pouvez, par exemple, éviter de prendre du poids. Vous pouvez aussi surveiller votre posture et prendre suffisamment de repos et de sommeil.

Pour enrayer l'arthrite, consultez le médecin sans délai chaque fois que des symptômes apparaissent dans une articulation quelconque et persistent, ou encore, quand vous vous sentez épuisé. *Donnez votre entière collaboration au médecin, et fiez-vous toujours au traitement qu'il prescrit dans votre propre cas, car les méthodes qui prétendent assurer la "guérison certaine" ne font, en général, que procurer un soulagement purement passager.*

De nos jours, lorsque des traitements appropriés sont poursuivis sans interruption, soixante-dix pour cent au moins des malades peuvent éviter les invalidités graves et regagner une santé *raisonnablement bonne*.

*Illustration tirée de l'ouvrage publié en anglais par Bobbs-Merrill Co., Inc.*


COPYRIGHT CANADA 1954 - METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

**Metropolitan Life Insurance Company**

*(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)*

Siège Social: New-York

Direction Générale au Canada: Ottawa

**Metropolitan Life Insurance Co.**
**Direction Générale au Canada,**
**(Dépt H.W.) Ottawa 4, Canada.**

Veuillez m'envoyer un exemplaire de votre brochure 104-1, intitulée: "L'Arthrite".

**Nom** .....

**Adresse** .....

**Localité** **Prov** .....






● Tous les jours, de plus en plus de gens qui emploient des lames de prix modique accordent leur préférence à la lame Gillette MINCE. Elle rase proprement, confortablement, est vraiment économique et dure plus que les lames ordinaires à bas prix.

Le grand format possède un compartiment pour les lames usagées





## *Avant-poste d'Israël*



**COUR INTERIEURE** de la synagogue Paradesi, construite en 1567 à Cochin, Indes. Les heures sur l'horloge sont marquées en caractères hébraïques.



**CETTE DAME** se nomme Mme Gladys Koder et elle porte ici le costume nuptial des Juives de la côte de Malabar. *(Suite à la 21e page)*



**INTÉRIEUR** de la synagogue Paradesi, à Cochin, Indes. Cochin est un important port situé sur la côte sud-ouest de l'Inde. Ce n'est pas la persécution des nazis qui a forcé un certain nombre de Juifs à s'établir ici, mais plutôt des événements, qui se sont produits il y a quelque 2,000 ans.

*(Suite à la 23e page)*


Avez-vous subi

**L'ÉPREUVE DU MASQUE?**



**1.** **Voici en quoi** elle consiste. Prenez deux verres semblables. Versez-vous un verre de votre bière habituelle et un verre de Carling Black Label.



**2.** **Mettez un bandeau** sur vos yeux. Demandez à quelqu'un de vous donner les deux verres au hasard. Goûtez à chaque bière alternativement.



**3.** **Regardez** alors la marque de la bière que vous avez trouvée la meilleure. Nous parions que vous aurez préféré la Black Label . . .

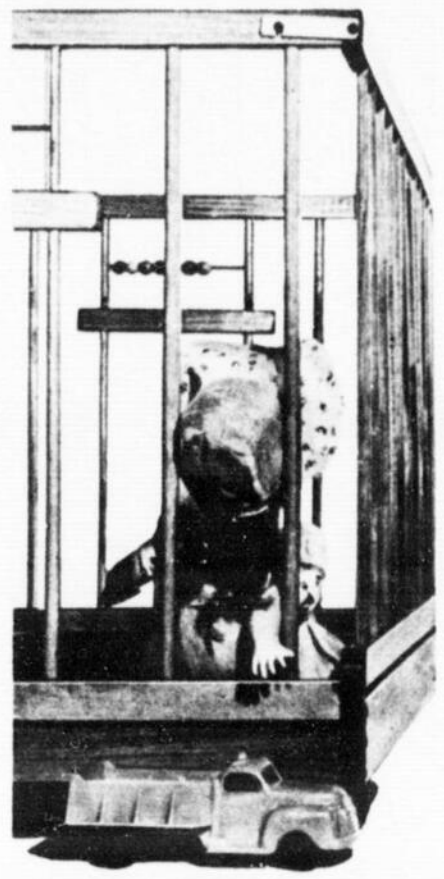
**. . . sinon, renvoyez l'étiquette de la Black Label avec vos nom et adresse à la Brasserie Carling Limitée, Montréal, et votre argent vous sera remboursé!**

CARLING LAGER

Black Label

**LA BIÈRE AU COEUR D'OR**







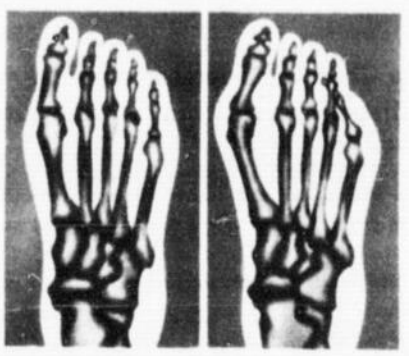
***A quel âge un enfant doit-il porter des chaussures?***

Généralement, dès que Bébé essaie de faire ses premiers pas, il est prêt à porter des chaussures. Non pas des chaussures quelconques, mais des chaussures scientifiquement construites, correctement ajustées et spécialement conçues pour protéger et soutenir les pieds fragiles de l'enfant. Les chaussures *Research* de Savage possèdent précisément ces qualités: elles procurent exactement le support et la protection nécessaires aux premiers pas de Bébé.

Les chaussures *Research* se font dans tous les styles, pour enfants de tous les âges. Elles sont vendues seulement dans les magasins où l'on connaît l'importance du parfait ajustement des chaussures d'enfants.



Tenez dans votre main le pied d'un enfant: constatez comme il est mou et tendre. Les 26 os dont il est constitué prendront 20 ans à se former définitivement. C'est à vous qu'il incombe—*dès maintenant*—d'assurer pour plus tard la formation correcte des pieds de votre enfant. Fiez-vous aux chaussures Research.



Radiographies de pieds d'enfants: à gauche, développement normal; à droite, déformation causée par une chaussure défectueuse.

*Et, comme protection supplémentaire, les chaussures d'enfants fabriquées par Savage sont toutes soumises à un traitement antiseptique une exclusivité! Ce traitement, fait selon le procédé "Sanitized", empêche le développement des microbes qui pourraient pourrir l'intérieur de la chaussure et causer des odeurs désagréables.*

**Chaussures RESEARCH Créations Savage**

*Il y a des chaussures Savage pour toutes les bourses, et elles sont connues sous les noms ci-dessous:*

**HURLBUT • JACK & JILL • BUNNYFOOT • RED SCHOOL HOUSE • CHUMS • SANDY SAVAGE**



*"Aux caractères bien trempés..."*

# UNE CARRIÈRE DANS L'AVIATION

**Le Corps d'Aviation Royal Canadien offre aux jeunes gens qui ont de la tête et du coeur une carrière ultra-moderne comme navigateur dans ses avions de reconnaissance, de transport ou de chasse.**

Si vous êtes un jeune homme éveillé qui ne craint pas les responsabilités, si vous avez du sang-froid et le sens de la discipline—vous êtes peut-être l'homme qu'il faut.

Voyons d'abord si vous pouvez répondre aux conditions requises:

- Age—au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction—11e scientique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du C.A.R.C.

Si vous pouvez répondre à ces exigences, vous êtes bien l'homme qu'il faut pour faire partie des équipages volants du C.A.R.C.

L'Aviation canadienne paie bien son homme, sans compter qu'elle lui offre nombre d'avantages: vacances payées, voyages dans le monde entier, pension, nourriture, vêtement et logement, distractions et sports, etc.

Et songez que le C.A.R.C. vous ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Etudiez bien conditions et avantages. Si vous êtes à la hauteur, consultez sans tarder le conseiller du centre de recrutement du C.A.R.C. de votre région.

**Centres de recrutement du C.A.R.C.**

678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) ..... (DE FAMILLE) ..... (DE BAPTÊME)

ADRESSE ..... PROVINCE .....

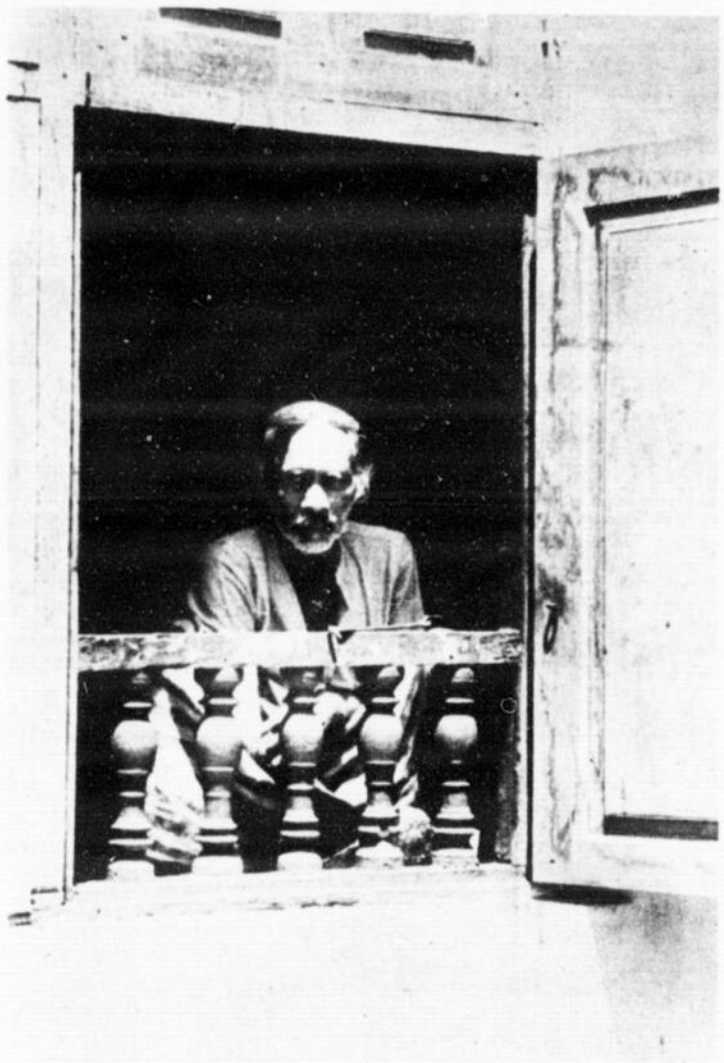
VILLE .....

DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE) .....

ÂGE .....

CAF54-75ROF

**LE CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN**



**UN VIEILLARD JUIF,** portant la calotte traditionnelle, vient d'ouvrir une fenêtre de sa maison à Mattancherry. Chassés par les musulmans, ses ancêtres vinrent à Cochin au 16e siècle après s'être enfuis de Cranganore, situé à 25 milles plus au nord, où ils avaient habité depuis le début de notre ère. Les rajahs de Cochin les protégèrent alors. Maintenant ils désirent tous se rendre en Israël et ils ont demandé au gouvernement de Delhi la permission d'émigrer. Ils sont au nombre de deux mille.



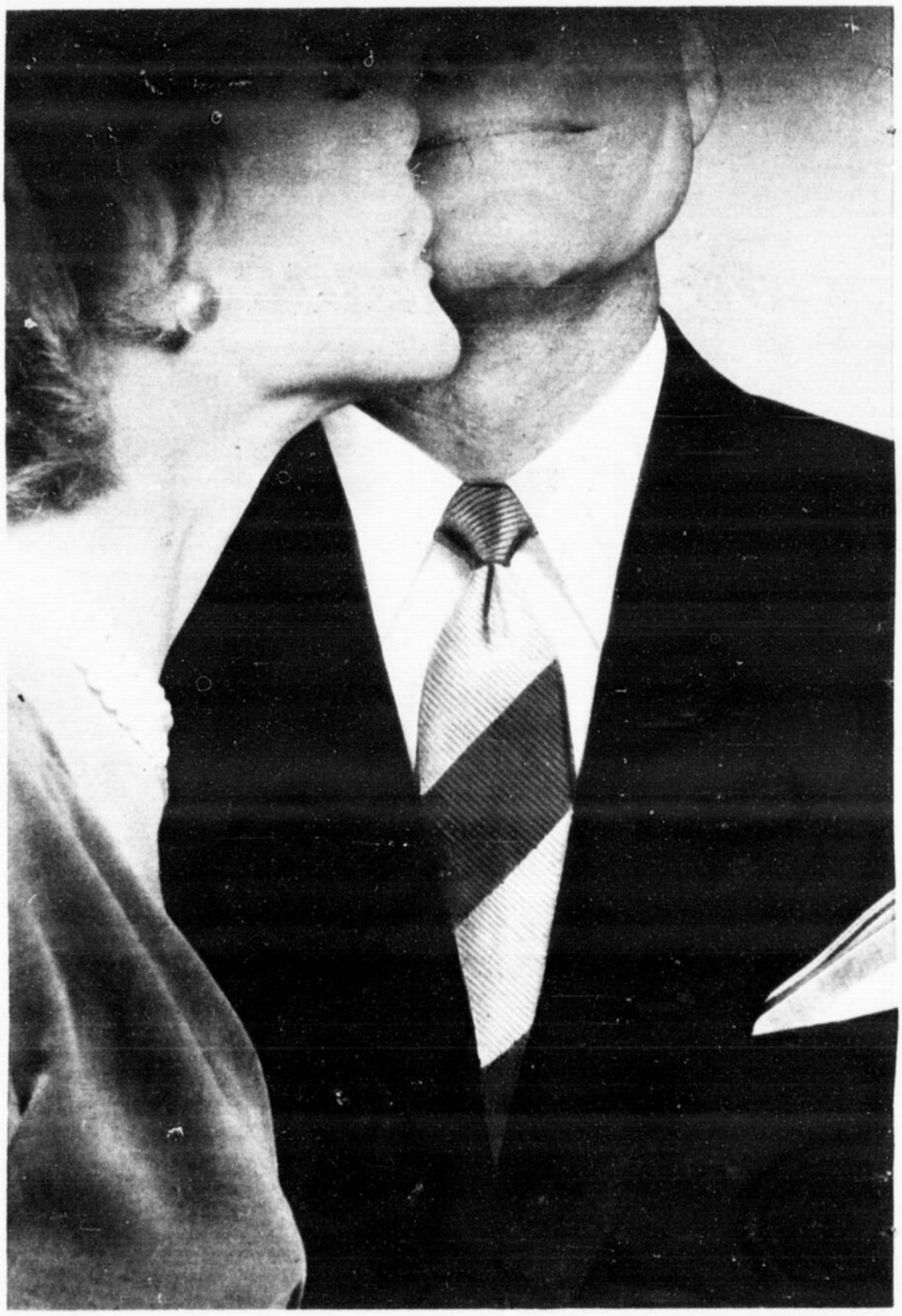


"C'EST LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA LABATT '50'-ÇA LUI RAPPELLE COMMENT IL A CÉLÉBRÉ LE JOUR OÙ IL A REMPORTÉ LE CHAMPIONNAT"

John Labatt III ayant gagé avec son frère qu'il produirait une nouvelle bière pour célébrer son 50ème Anniversaire, réalisa la Labatt '50' —plus légère, plus moelleuse—que tant de gens préfèrent pour toutes les occasions spéciales. Commandez-en la prochaine fois.




***Labatt—n'y a rien qui la batte!***


**Un homme bien habillé** se sent sûr de lui! Voilà une des raisons de la grande popularité au Canada des chemises "ARROW"—et tout particulièrement du modèle "DART", dont le col infroissable garde son impeccable élégance durant toute la journée. Ce col est taillé dans un tissu très résistant et durable. Grâce à la coupe Mitoga, la "DART" est parfaitement ajustée et ne plisse pas à la taille. Étiquette "Sanforized". $4.95. Même modèle de col, chemises en magnifique tissu importé d'Angleterre. $7.50. Cravate ARROW, $1.50.

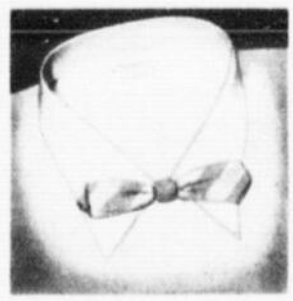
*CHEMISES BLANCHES ARROW*

Créations de Cluett, Peabody & Co. of Canada, limited.

Exigez la marque ARROW.



**"PAR"**
Pointes souples, évasées; baleines. Chic et pratique.



**"DREW"**
Pointes moyennement courtes; empesage permanent.



**"ARDEN"**
Pointes courtes, évasées; empesage permanent.



**"RADNOR"**
Pointes courtes, arrondies; oeillets; empesage permanent.

# LE NOUVEAU NESCAFÉ

## *café instantané 100% pur*

## vous garantit, à chaque tasse, une saveur supérieure à celle du café moulu!



Même si vous êtes un expert dans la préparation du café, il vous est tout à fait impossible de rivaliser avec le Nescafé. Car notre nouveau mode de pulvérisation permet d'extraire toute la saveur, toute la richesse des grains de café . . . et nous n'utilisons évidemment que les cafés de tout premier choix. Il en résulte un café plus savoureux . . . et plus de tasses par livre!

De fait, le Nescafé est tellement délicieux que nous vous garantissons d'obtenir, pour chaque tasse, une saveur meilleure que celle du café moulu. Si, après l'avoir essayé, vous n'en convenez pas, il vous suffira de faire parvenir le pot entamé à Nestlé (Canada) Ltd., 80 King Street West, Toronto, et le prix d'achat vous sera remboursé!

Faites-en l'essai dès aujourd'hui! Servez du Nescafé à tous les repas. Vous épargnerez ainsi jusqu'à 40c par livre de café moulu . . . tout en obtenant une saveur vraiment meilleure! Le nouveau Nescafé est un autre produit Nestlé de renommée mondiale.




**Economisez jusqu'à 40c par livre de café moulu**

FRAÎCHEMENT GRILLÉ... FILTRÉ SOUS PRESSION... SAVEUR SCELLÉE!

SECTION MAGAZINE

Deuxième section

La Patrie
JOURNAL DU DIMANCHE

SECTION MAGAZINE

24 octobre 1954



# Le triste destin d'Edith

**Un conte inédit, écrit pour la "Patrie", par Rodolphe GIRARD**

EDITH DAUMIER, dix-neuf ans, fille du trésorier d'une compagnie industrielle de Montréal, était noire, grande et bien modelée. Ses yeux reflétaient sa douceur et sa bonté inaltérables. Depuis six mois, Gilbert Reval, vingt-cinq ans, peintre attiré par sa beauté remarquable et ses qualités morales, la courtisait. Elle-même, après avoir fait sa connaissance, n'avait pas tardé à s'amouracher du joli brun, à la stature d'athlète.

Odette, soeur d'Edith, de deux ans plus âgée qu'elle, s'était également amourachée de lui. Brunette, de taille moyenne, bien que moins attrayante que celle-ci, elle ne manquait pas de charme. Trompant la tendresse de sa cadette, qui lui faisait confiance, elle s'efforçait de la supplanter adroitement.

—Chérie, dit-elle, un jour que sa soeur lui faisait des confidences crois-tu que Gilbert demandera bientôt ta main?

—Il me l'a laissé entendre, mais sans se prononcer formellement.

—Je serais heureuse pour toi, Edith. Il est si gentil.

—Ne le trouve pas trop aimable, répondit-elle, en riant. Tu me rendrais jalouse.

—Pas le moindre danger, et je sais que tu badines, car Gilbert n'a d'yeux que pour toi. Impossible de te l'enlever. Jamais je ne te porterai ombrage. Tu m'es tellement chère.

Le lendemain soir Reval sonnait à l'appartement des Daumier. Odette lui ouvrit, articulant avec un sourire engageant:

—Vous désirez voir Edith, sans doute. Elle est au cinéma avec mon frère. Papa et maman font une marche et reviendront bientôt, je crois. Si ma compagnie ne vous ennuie pas, veuillez entrer.

—Au contraire, répondit-il, la suivant dans le living-room.

Tous deux s'entretenaient depuis une dizaine de minutes lorsqu'Odette dit:

—Est-ce que je vous fais peur, Gilbert? Pourquoi vous êtes-vous assis si loin de moi?

D'un geste de la main, elle lui indiqua le divan où elle avait pris place.

—Rapprochez-vous.

Quelques instants après, appesantissant sur lui ses prunelles noires et caressantes, elle ajouta:

—Je n'ai pas encore osé vous le dire, mais j'espère que la chance me favorisera aussi bien que ma soeur.

—Voulez-vous bien préciser?

—Est-ce nécessaire? Je suis certaine qu'Edith connaîtra le bonheur avec vous.

—Odette, je suis assurée que vous serez heureuse vous-même avec un autre, vu vos mérites.

—Flatteur! murmura-t-elle, minaudant. Je regrette que vous n'ayez pas été ici, il y a une semaine.

—Puis-je en savoir la raison?

—C'était mon anniversaire de naissance, et vous m'eussiez présenté vos bons souhaits.

—Il est encore temps de le faire. Mes meilleurs voeux, Odette. Permettez-moi de vous adresser un cadeau.

Se penchant vers lui, elle le fixa de ses yeux ardents, et dit avec un sourire:

—En attendant, donnez-moi un acompte, Gilbert.

Elle lui tendit ses lèvres entr'ouvertes, et il les scella d'un baiser. A peine avaient-ils desserré leur étreinte que la porte de l'appartement s'ouvrit. Monsieur et madame Daumier rentraient.

Un mois s'écoula, durant lequel la soeur déloyale poursuivit son manège, à l'insu d'Edith, et que Reval feignit d'ignorer.

Odette, un matin, reçut d'un notaire une lettre qui stupéfia la famille. Elle héritait de deux cent mille dollars d'une tante maternelle, veuve sexagénaire et sans enfant, dont le mari avait accumulé une fortune dans la construction de logements aux Etats-Unis.

Fantasque et acariâtre, elle n'avait d'autre parenté que les Daumier, qu'elle détestait, à l'exception d'Odette, à laquelle elle s'était attachée par un caprice inexplicable.

Souvent invitée chez sa tante, la soeur d'Edith, perspicace, témoignait à l'égard de la vieille cossue des sentiments hypocrites, et prévenait ses moindres désirs, se disant qu'elle avait tout à gagner et que, au pis aller, elle en serait quitte pour son temps perdu.

Dès qu'elle fut en possession de la somme, la fille artificieuse ne



**Le destin harcelait Edith et elle avait l'impression que sa vie serait gâchée.**

pensa plus qu'à Reval, qu'elle aimait de plus en plus, ruminant les moyens de le détacher d'Edith. Elle avait approfondi le caractère de l'artiste et deviné son goût des belles choses, du confort, qu'il ne pouvait assouvir.

Peu à peu, masquant son jeu, ne semblant mue par aucune intention particulière, elle le mit au courant du chiffre de son héritage. Puis, elle se montra plus amoureuse et ses avances furent moins indiscrètes. Lui, de son côté, maintenant moins empressé auprès d'Edith, cherchait les occasions de se trouver seul avec sa soeur.

La première, intriguée de son refroidissement, en éprouvait du chagrin, se demandant, avec inquiétude quel en était le motif.

Un après-midi, il passait devant un cinéma de la rue Sainte-Catherine ouest quand il aperçut Odette examinant la vitrine d'un magasin adjacent. Il l'aborda:

—Bonjour Odette, je suis content de vous rencontrer.

—Moi aussi, articula-t-elle, avec un éclair de joie dans ses yeux d'ébène.

—Etes-vous libre?

—Pour vous, Gilbert, je le serai toujours.

—Alors, entrons au ciné. Qu'en pensez-vous?

—Avec plaisir.

Plusieurs fois, pendant la représentation, il lui pressa la main, et elle répondit à sa caresse. Ils regardaient l'écran distraitement et échangeaient leurs observations à voix très basse, de peur d'importuner leurs voisins. Et, durant leurs silences prolongés, il revenait aux réflexions qui l'obsédaient depuis plusieurs jours.

Odette était un beau brin de fille, bien que n'ayant pas la fascination d'Edith, mais elle était riche maintenant, et s'offrait à lui d'une manière à peine voilée. Il n'avait pas encore proposé directement le mariage à sa soeur, et elle ne pourrait lui reprocher d'avoir failli à sa parole. Il ne brusquerait pas la rupture avec Edith, mais s'en séparerait petit à petit, afin que sa décision lui fût moins pénible. A leur sortie du théâtre, il consulta sa montre:

—Il est sept heures. Voulez-vous dîner avec moi à l'hôtel?

—Volontiers, Gilbert, répondit-elle, sans hésiter.

Durant le repas, Odette sonda habilement le terrain, faisant, à mots couverts, des allusions à son engouement pour lui.

Pour la première fois, il insinua qu'elle ne lui était pas indifférente. Il lui donna même à entendre que si le hasard l'eût placée sur son chemin avant Edith, il se fut peut-être épris d'elle. Odette était suspendue à ses lèvres.

Pendant qu'ils sirotaient leur pousse-café, elle demanda en riant:

—A quand le mariage?

S'esclaffant lui-même, il répondit:

—Avec vous?

—Soyez donc sérieux, Gilbert. Mais avec Edith, naturellement.

—Il est possible qu'il ne se réalise point. Depuis que je vous connais mieux, une transformation s'est opérée dans mon âme, et j'ai pensé à vous plus souvent que dans le passé. Lorsque je vous ai embrassée, une semaine après votre anniversaire de naissance, j'ai eu un éblouissement. Ce fut une révélation subite, et j'ai compris que c'était plus que de l'amitié que j'avais pour vous.

—Gilbert, ne vous moquez pas de moi.

—Je suis sincère. Et, après vous avoir quittée, j'ai été pris d'un désir affolant de vous revoir et de vous étreindre dans mes bras.

Bouleversée, elle murmura:

—Je t'adore, Gilbert. Et toi?

—Je t'aime, Odette.

Avant de quitter l'hôtel, il la pria de le rejoindre, trois jours plus tard, au même endroit et à la même heure, pour dîner de nouveau avec lui.

A ce rendez-vous, Odette ayant dit que le propre revenu du peintre, provenant de la vente de ses tableaux, ajouté à l'héritage de la tante, lui permettrait de se consacrer à son art, sans aucun souci matériel, il la demanda en mariage.

Lorsqu'il reparut au domicile d'Edith pour lui annoncer la nouvelle, avec le plus de ménagements possible, elle fut atterrée, incapable de proférer un mot. Comprenant le motif de sa conduite et écoeurée de sa vénalité, elle articula simplement, après s'être ressaisie:

—Adieu, monsieur Reval.

Et, sans ajouter rien autre, elle lui tourna le dos, se retirant dans sa chambre.

A son étonnement, la perte de l'homme qu'elle avait porté dans son coeur la laissa assez calme. Du soir au lendemain, le mépris s'était substitué à l'amour.

Odette supplia sa soeur de pardonner sa friponnerie, invoquant des excuses inacceptables, mais elle lui répondit froidement:

—Je souhaite que tu ne le regrettes pas.

Cependant, Edith se trouvait dans une situation insupportable. Malgré son aménité, le contact quotidien d'Odette la mortifierait et elle prévoyait qu'elle ne pourrait souffrir la présence du peintre à sa demeure.

Sténo-dactylo dans une étude d'avocats, elle se loua un petit appartement, après en avoir obtenu l'autorisation de son père.

Pendant que Reval faisait sa cour à Edith, Marcel Solet, célibataire de quarante ans et noceur, l'un des associés de la compagnie dont son père était trésorier, la poursuivait de ses avances, avec l'espoir d'en faire sa maîtresse. Constatant l'inutilité de ses tentatives répétées, et féru de la captivante châtaine, qu'il voulait posséder à tout prix, il lui offrit de l'épouser. Elle refusa nettement. Lorsqu'il apprit la rupture de ses relations avec Reval, il la relança avec plus de ténacité, mais sans plus de succès.

Six mois passèrent. Un après-midi, Edith venait de rentrer à son appartement, de retour de son travail, quand on frappa à la porte. C'était sa mère. A l'aspect de ses traits tirés et de son énervement, Edith lui demanda:

—Que se passe-t-il, maman? Vous m'inquiétez.

—Ma chère enfant, c'est épouvantable. Ton père a escroqué plusieurs milliers de dollars de la compagnie. Je suis sur les charbons. Il est menacé du pénitencier. La honte nous attend.

—Comment papa a-t-il pu s'égarer à ce point? C'est incroyable. Qui vous a appris cela? Lui-même?

—Non. C'est monsieur Marcel Solet. Je viens de le quitter.

—Monsieur Solet, s'exclama Edith. Mais pourquoi lui? Expliquez-vous, je vous en prie.

Edith, tu es la seule qui puisses nous sauver dans cette catastrophe.

—Moi? répondit-elle, avec un sombre pressentiment, pensant au vif.

—Oui, toi. Monsieur Solet m'a déclaré t'aimer avec passion sans le moindre encouragement de ta part. Il est prêt grâce à son influence dans sa société, d'éviter le scandale et d'étouffer l'affaire, acquittant lui-même la somme dérobée et déjà dépensée, que ton père ne peut rembourser.

——— Suite à la 32e page

# La musique sur Disques

par MARCEL BLOUIN

Les disques en vedette dans notre chronique hebdomadaire sont, cette semaine, un enregistrement magnifique de la Symphonie de Psaumes, de Strawinsky, couplé avec la première version en 33 t. des Métamorphoses de R. Strauss, ainsi qu'un récital de quatre sonates de Beethoven par Orazio Frugoni.

**BEETHOVEN. — 15e Sonate en ré, "Pastorale"; 21e Sonate en do, "Waldstein"; 25e Sonate en sol majeur, "Alla Tedesca"; 26e Sonate en mi bémol majeur, "Les Adieux". Par Orazio Frugoni, pianiste. Un 12" Vox PL-8650.**

Ce disque est certainement l'un des plus généreux du catalogue des microsillons. Il vous offre exactement 54 minutes 34 secondes de musique! Qui plus est, ce sont quatre des plus célèbres sonates de Beethoven que le pianiste Frugoni a choisi d'interpréter et nous devons reconnaître que ses interprétations sont remarquables.

La version de la "Waldstein" compte parmi les meilleures. Elle a de la fougue, de l'impétuosité et de la grâce. L'interprétation de la 25e Sonate par le pianiste suisse-italien est énergique et très finement ciselée. On y retrouve une fantaisie de bon aloi, qui convient parfaitement à l'oeuvre.

C'est cependant la sonate "Les Adieux" qui reçoit l'interprétation la plus définitive. Cette interprétation va au fond du clavier, elle a de la poésie et de la puissance, elle est rehaussée par un phraser d'une suprême beauté. Un triomphe! La 15e Sonate, dite "Pastorale", est conçue par Frugoni comme une oeuvre frivole et badine. Le pianiste y déploie une grande virtuosité et une éblouissante vélocité digitale. Personnellement, je préférerais des tempos moins pressés et une exécution plus réfléchie, plus nuancée et plus accentuée.

Somme toute, le disque de Frugoni offre aux mélomanes un menu exceptionnel de belle musique bien interprétée et je vous le recommande avec empressement. Ce qui ne gâche rien, au contraire, c'est que les ingénieurs de Vox ont conservé au piano un réalisme sonore impressionnant. La haute-fidélité de ce disque donne des résultats exceptionnels sur tous les appareils.

**KETELBEY. — Dans le jardin d'un monastère; Dans un marché persan; Dans le jardin d'un temple chinois; L'horloge et les figurines de Dresde. Par Morton Gould et l'orchestre Rochester "Pops". Un 10" Columbia AL-47.**

Je n'ai pas besoin de décrire les oeuvres de Ketelbey. Leur exotisme et leurs mélodies faciles connaissent depuis longtemps une tenace popularité. Morton Gould, qui dirige ici l'orchestre des Rochester "Pops", est un spécialiste de ce genre de musique et il sait parfaitement assaisonner les oeuvrettes de Ketelbey. Fort bien enregistré, ce disque fait partie d'une collection économique et il connaîtra certainement une large diffusion. Une mention spéciale doit être faite de "L'horloge et les figurines de Dresde" qui reçoit de Gould et des ingénieurs de Columbia un traitement superbe.

**MUSIQUE ESPAGNOLE POUR GUITARE. — Oeuvres de Milan, Sanz, Sor, Tarrega, Albeniz, Granados, Turina, Falla, Espla, Torroba et Rodrigo. Par Narciso Yépès, guitariste. Un 12" London LL-1042.**

Voici un récital d'un intérêt peu commun. Tous les grands noms de l'histoire musicale de l'Espagne — du XVIe au XXe siècle — y figurent. Parmi les oeuvres anciennes, celles de Sor, de Sanz et de Tarrega sont incontestablement les plus charmantes dans leur naïveté et leur dépouillement. Chez les modernes nous retrouvons la couleur et les rythmes merveilleux des Granados, Albeniz, Falla et Turina. C'est toute l'Espagne, violente et fleurie, arrogante et populacière qui chante dans ses oeuvres aussi savoureuses qu'un conte de fées.

Narciso Yépès est un guitariste subtil et délicat, d'un goût indéfectible, maître d'une technique élaborée. La prise de son est pure et vivante. Un très beau disque.

**SCHUMANN. — Fantaisie en do, op. 17; Scènes d'enfants, op. 15. Par Clifford Curzon, pianiste. Un 12" London LL-1009.**

Cette nouvelle version de la Fantaisie en do se classe parmi les plus convaincantes que nous possédions de l'oeuvre. Le tempérament pianistique de M. Curzon s'accorde bien avec l'esprit de Schumann et l'interprète anglais se retrouve ici dans un climat familier. Son jeu a de l'ampleur, de la rondeur, du souffle. Les nuances sont très belles et surtout, très justes.

Les Scènes d'enfants sont jouées avec délicatesse et sensibilité mais la version de M. Curzon me paraît parfois manquer de relief. Prise de son claire et détaillée. Le piano est un peu trop caverneux à mon goût et, près du centre du disque, j'ai noté quelques légers pleurages.

**RICHARD STRAUSS. — Métamorphoses. STRAWINSKY. — Symphonie de Psaumes. Par l'Orchestre National de la Radiodiffusion Française sous la direction de Jascha Horenstein. Un 12" Angel 35101.**

C'est la première fois que les Métamorphoses de Strauss sont enregistrées sur disque microsillon et il faut saluer avec enthousiasme la version de Horenstein qui vient combler splendidement une lacune. Les Métamorphoses, on l'a déjà dit, constituent en quelque sorte le testament musical de Strauss. Dans ce long adagio pour 23 instruments à cordes, le compositeur a rendu hommage à ceux qui l'ont précédé et influencé (Beethoven, Wagner) et il a aussi donné libre cours à l'expression de sa mélancolie, accrue par son expérience de la guerre (l'oeuvre date de 1945) et par sa vieillesse (Strauss avait alors 81 ans).

La construction de cette oeuvre lyrique et chaleureuse est étonnante. On y remarque à la fois une grande complexité thématique et une grande simplicité de forme. Les 23 instruments sont considérés comme autant de solistes et il arrive qu'aucun d'eux ne joue à l'unisson. Les Métamorphoses paraîtront peut-être rébarbatives à prime abord mais on gagnera beaucoup à fréquenter cette oeuvre bouleversante.

La Symphonie de Psaumes, dont il a déjà été question sous cette rubrique, est interprétée par Horenstein de façon très vibrante et profonde. Les choeurs, sous la direction d'Yvonne Gouverné, chantent avec ferveur et aisance une partition d'une extrême difficulté. C'est, jusqu'à présent, la plus belle version de la Symphonie des Psaumes en disques 33 t. Une double et splendide réussite!

**LE SAXOPHONE. — Andante et fileuse (Decruck); Giration (Tomasi); Improvisation et caprice (Bozza); Caprice en forme de valse (Bonneau); Sonate (Pascal); Sonatine sportive (Tcherepnin). Par Marcel Mulé, saxophone et Marthe Lenom, pianiste. Un 10" London LS-986.**

**LA TROMPETTE. — Lamento et Aubade, de Raymond Sabarich, interprétés par l'auteur. Sicilienne et tambourin, Sérénade fantasque (Thilde); Sonate (Hubeau), par Louis Menardi, trompettiste et Marthe Lenom, pianiste. Un 10" London LS-988.**

London a eu l'excellente idée de consacrer une série de disques aux instruments de musique moins souvent entendus en solo. Ont déjà paru "Le trombone", "La clarinette", "La trompette" et "Le saxophone". Les instruments utilisés sont ceux de la célèbre maison Selmer, de Paris, et les interprètes auxquels on a fait appel sont réputés dans le monde entier pour leur virtuosité et leur musicalité.

J'ai plusieurs fois écouté les disques ci-haut mentionnés et je puis vous affirmer qu'ils valent leur pesant d'or. Les oeuvres — très intéressantes, au demeurant — ont été judicieusement choisies afin de mettre en relief le caractère, les qualités et les possibilités de chaque instrument. Les interprètes se rient des difficultés et font une éblouissante démonstration de ce que peuvent donner une trompette et un saxophone. Ces disques seront désormais indispensables aux éducateurs et aux musiciens, et les profanes en tireront le plus grand profit. Prise de son impeccable.

## Interdiction

NOUVELLE-DELHI — L'exportation des éléphants est interdite dans l'Inde, où ce pachyderme est considéré comme matériel de transport nécessaire à l'économie du pays.

## Souffleur

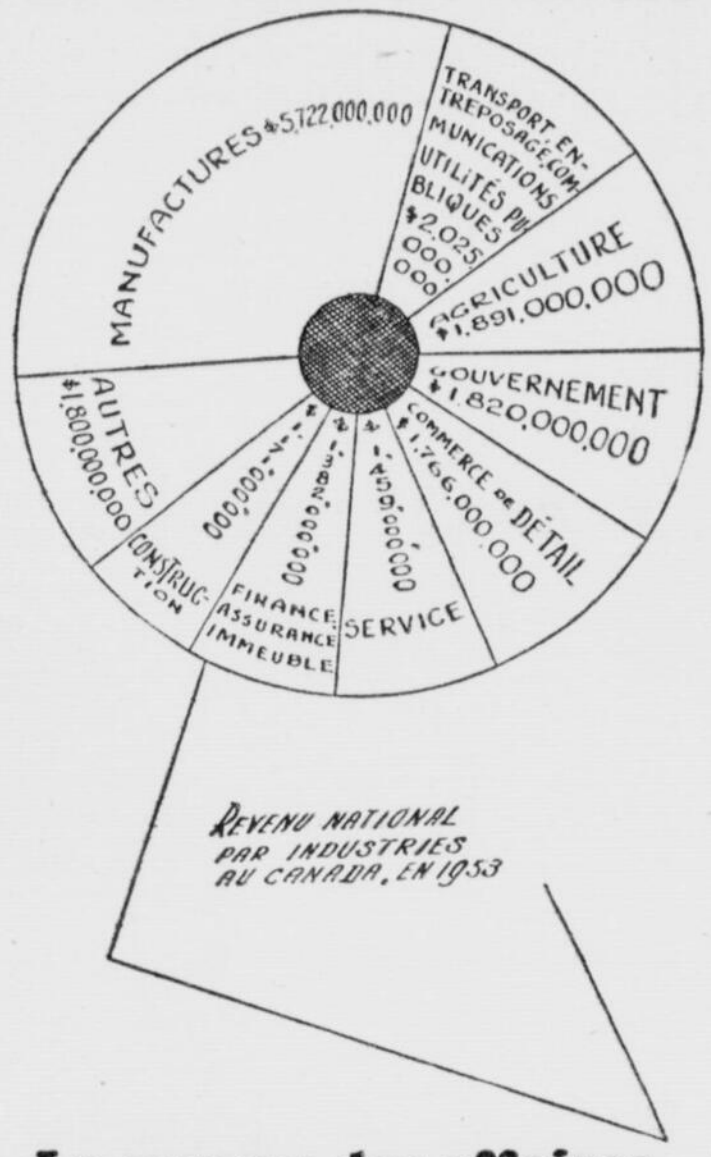
BARCELONE. — Tous les robots sont dans la nature. Le R.P. Garcia, trappiste dans un couvent catalan, vient d'inventer un souffleur électrique, non point à l'usage des orgues, mais à celui des comédiens.



—*Essaye donc de me l'enlever!*

*Graphiques de Valmore Gratton*

## HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU CANADA EN IMAGES




### Le revenu des affaires, au Canada

LE produit national brut englobant toute activité s'élève à plus de 24 milliards de dollars, au Canada. Une proportion de 61% de cette somme imposante provient des gages et salaires payés. Or, le revenu des affaires par types d'industrie, de commerce ou de service atteint 19 milliards, en 1953. Le solde est composé d'épargnes, de placements et autres produits du capital. Dans le groupe des affaires, l'industrie occupe la première place avec un revenu de $5,722,000,000. Le graphique indique un montant de $1,820,000,000 imputé au gouvernement; ceci ne comprend que les transactions non commerciales de l'Etat.

*Graphique préparé exclusivement pour la "Patrie" par Valmore Gratton, B.A., L.S.C.*

## Un phoque

CAGLIARI. — Un phoque s'était égaré en Sardaigne, fait sans précédent. Il a fallu trois jours à trois matelots et un groupe de chasseurs pour le capturer.

## 6,000 ans

DAKAR — L'arbre le plus vieux du monde serait un baobab de Sénégambie qui atteindrait l'âge respectable de 6,000 ans.


**MÉLOMANES**

L'Association des Mélomanes du Canada offre aux amateurs de musique sur disques des avantages et des privilèges des plus intéressants. Le saviez-vous? Envoyez votre nom et adresse pour prospectus sans obligation de votre part.

ASSOCIATION DES MÉLOMANES DU CANADA
8519 St-Laurent, Montréal, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

De Montréal à Mexico
**7 SUR 10 CHOISISSENT MIRADO PARCE QUE *PLUS DOUX***

A Montréal, Toronto, Vancouver, Winnipeg et dans huit autres villes, des milliers d'employés de bureau ont comparé le MIRADO au crayon qu'ils utilisaient et *7 sur 10 ont choisi le MIRADO.* Essayez-le vous-même.




FAIT AU CANADA PAR EAGLE PENCIL COMPANY DRUMMONDVILLE, QUE.

CRAYONS EAGLE "Chemi-Sealed" (SUPER BONDED) MIRADO

# Réflexions sur L'ÉDUCATION



Psychologue et psychanalyste, de la Faculté de Médecine de Paris et de l'Institut de Psychologie de la Sorbonne, membre de la British Psychological Association de Londres.

par André La Roque

## Au sujet de la psychanalyse

CLXXXI

## Le prêtre et le psychothérapeute

L'INTELLIGENCE dans la foi n'est pas des plus faciles et des plus reposantes dans notre société complexe. Elle est appelée à compléter au plus vite sa maturité, si elle ne veut pas se laisser déborder par les événements et notamment le progrès. Il ne suffit pas que quelques experts fassent la relation nécessaire entre ce qui vaut et ce qui prévaut, mais le public en général se doit d'être mis au niveau de la compréhension plus humaine et plus efficace à laquelle aboutissent les efforts de ceux qui sont chargés d'enseigner et de renseigner.

Notre époque cahoteuse ne nous dispose pas particulièrement à la sécurité. La misère sous toutes ses formes hante les individus de toutes nationalités et entretient une émotion malsaine permanente. On se révolte, on a peur, on attend angoissé et stérile des jours meilleurs, sans grand espoir pour certains. Cette tension nerveuse est un poison au coeur de l'homme autant que pour son esprit que tant d'opposition commence à ébranler sérieusement. Il ne sait plus trop à qui se fier ni à qui se confier. D'un côté la tradition, de l'autre le progrès et ses éclatantes manifestations scientifiques.

Les rebondissements des sciences psychologiques sont parvenues aux oreilles de tous à l'heure actuelle, mais tous ne sont malheureusement pas préparés à les recevoir. Ils sont un choc suffocant pour les âmes vierges de tout doute, consciencieusement imprégnées de la véracité des principes de leurs aïeux. D'un autre côté certains psychologues et psychanalystes n'ont rien ménagé pour faire éclater leur bombe, même pas la liberté à laquelle chacun a droit de conserver intactes ses convictions religieuses. Sur ce point certains écrivains et certains scientistes ne mettent pas plus d'élégance que leurs frères politiciens, dirigistes et dictatoriaux. Les autorités religieuses et morales se sont émues devant l'audace et le scandale et ont répondu qu'il y avait un sérieux danger à adhérer totalement aux nouvelles doctrines. Sa Sainteté Pie XII, soucieux de la paix de l'esprit de chacun a promulgué, il y a quelque dix-huit mois, un avertissement que beaucoup ont pris à tort comme une condamnation. Il n'y a pas de condamnation, il y a une préservation nécessaire de toute réflexion, de toute adhésion dans le champ des découvertes modernes.

Cependant, il ne faudrait peut-être pas perdre trop de temps à discourir infiniment sur une question dont on fait, à tort, dans certains milieux, un problème presque insoluble. En effet, est-il tout à fait séant au moment où l'on aspire à des réalités efficaces de s'appesantir sur une soi-disant opposition de la religion et de la psychothérapie, du prêtre et de l'analyste? Ne serait-il pas préférable, au lieu de rechercher ce qui semble les diviser de mettre en évidence ce qui les rapproche? Maintes publications et conférences françaises et étrangères ont retourné la question sous ses angles les plus vifs. Il n'est que temps de passer sérieusement à l'action et de faire une part équitable de ce que le progrès nous offre. Les problèmes humains se multiplient ou plus précisément s'aggravent car ils ont toujours existé, la psychologie des profondeurs nous oriente vers une plus vaste connaissance de ces problèmes et la psychothérapie nous aide à les combattre. Il n'y a rien là de scandaleux pas plus que ne le sont les efforts multiples en vue de guérir le cancer. A toute maladie il faut un remède et la névrose est une maladie psychique qui a recours à l'analyste pour se dissiper. Les prêtres qui proposeraient aux névrosés le secours exclusif de la prière et des sacrements pour obtenir la guérison seraient en partie fautifs. Ils ont raison de demander l'alliance du ciel comme il est nécessaire de le faire dans toute entreprise ou activité humaine, mais ils ont tort de ne pas encourager leurs pénitents à se faire soigner par des moyens thérapeutiques. N'encourageraient-ils pas un tuberculeux à séjourner dans un sana s'ils constataient la présence de la maladie? Quelle différence y a-t-il, sur le plan thérapeutique entre une tuberculose et une névrose? aucune, et la religion n'est pas une science médicale. C'est d'ailleurs accuser une ignorance réelle que d'essayer de substituer l'une à l'autre, puisqu'il est clairement enseigné que la religion agit sur un plan surnaturel et toute psychothérapie sur un plan naturel. Il ne peut y avoir essentiellement d'opposition mais seulement une souhaitable collaboration, dès que chacun reste consciencieusement dans les limites qui lui sont départies.

Le chrétien, quel qu'il soit, ne doit pas se figer dans une attitude de refus. La foi est un triomphe qui réclame beaucoup de discernement et il y a une fausse crainte de danger pour celui qui n'ose pas confronter des certitudes avec des données nouvelles; non seulement il n'y a pas de danger à confronter foi et psychothérapie mais cette confrontation peut éviter bien des impasses dans les réflexions. Comment en effet être capable de discerner ce qui est vrai et ce qui ne l'est pas quand on reste dans l'ignorance? Et il y a ignorance trop souvent autant du côté religieux que du côté des analystes, chacun réservant à son domaine une exclusivité qui n'est peut-être pas toujours de mise au cours d'un traitement analytique. Prenons l'exemple trop courant malheureusement du patient qui soucieux de rester dans la bonne voie, se fait suivre et conseiller par un prêtre quand ses troubles chevauchent à la fois la religion et la psychologie. Rien n'est en effet plus indiqué pour la sécurité du névrosé que de s'en référer à ceux qui ont charge du soin des âmes. Qu'arrive-t-il le plus souvent? Soit du côté du prêtre, soit du côté du psychothérapeute, il y a mésentente, et les dires de l'un ne correspondent pas avec les dires de l'autre, pour l'unique raison que le praticien fait fi des principes de foi et de morale et que le prêtre ne prend pas assez au sérieux l'élément morbide qui peut exister dans ces cas de névrose, diminuant et supprimant ainsi la part de responsabilité échue à l'homme normal. On ne parle pas à un malade, on ne le condamne pas comme s'il s'agissait d'un être sain. De plus toutes les merveilleuses institutions divines sont en rapport avec l'homme pécheur et non essentiellement avec l'homme malade.

**BOUTONS**
**DISPARUS EN 7 JOURS**
**ou le double remboursement**
1. Lavez-vous avec du savon et de l'eau chaude.
2. Essuyez—ensuite frottez délicatement avec l'Onguent du Dr Chase pour qu'il pénètre dans les pores.
3. Laissez pendant la nuit et le matin enlevez-le en vous lavant. 54-7P
**ONGUENT DU DR CHASE**

## Farce

BAKERSFIELD, Californie. — Sergent de l'infanterie de marine, M. U. Johnson ramasse dans une ruelle une grenade apparemment non éclatée. Il la démonte d'une main experte et découvre à l'intérieur un court billet ainsi conçu : "Que diable espérez-vous trouver? Vous êtes cinglé, non?"

# Solution du problème de dimanche dernier

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | G | R | A | N | D | E | S | P | R | I | T | ■ | G | R | U | E | S |
| 2 | R | A | I | E | ■ | S | I | L | ■ | N | E | V | E | U | ■ | T | U |
| 3 | A | M | ■ | L | A | ■ | ■ | A | R | C | S | ■ | O | L | I | E | R |
| 4 | N | E | L | L | I | G | A | N | ■ | A | T | ■ | R | E | N | N | E |
| 5 | D | ■ | I | I | ■ | I | ■ | T | A | R | E | ■ | G | ■ | O | D | ■ |
| 6 | E | L | E | G | A | N | C | E | ■ | N | ■ | M | E | R | ■ | O | S |
| 7 | S | E | ■ | A | M | ■ | R | ■ | R | A | T | E | ■ | U | N | I | T |
| 8 | E | P | A | N | O | U | I | R | ■ | T | O | N | N | E | R | R | E |
| 9 | A | R | E | ■ | S | ■ | S | A | L | I | ■ | N | I | L | ■ | ■ | S |
| 10 | U | O | ■ | ■ | ■ | P | ■ | T | ■ | O | D | E | ■ | L | E | U | ■ |
| 11 | X | H | ■ | ■ | ■ | L | I | ■ | N | N | ■ | V | I | E | L | ■ | O |
| 12 | ■ | O | N | E | R | A | I | R | E | ■ | C | A | R | ■ | I | O | S |
| 13 | G | N | O | M | O | N | I | Q | U | E | ■ | L | A | B | R | I | E |
| 14 | I | ■ | T | O | ■ | ■ | ■ | F | R | I | ■ | I | R | E | ■ | ■ | |
| 15 | R | O | U | I | L | L | E | ■ | ■ | A | R | A | ■ | U | ■ | I | N |
| 16 | O | I | L | ■ | U | A | ■ | T | O | T | ■ | I | L | L | I | C | O |
| 17 | D | ■ | E | R | I | C | L | E | R | O | U | X | ■ | E | R | I | E |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |

"MA DENTITION ne me gêne pas..."



Au cours de la dentition, votre bébé souffre assez souvent des malaises de la constipation. Essayez les Poudres Steedman's, dont les mamans se servent depuis plus de 100 ans. Elles constituent un laxatif bénin mais efficace.

BROCHURETTE GRATUITE: "Conseils aux Mamans", sur demande. Ecrivez aux distributeurs: Laurentian Agencies Ltd., Dépt. "A-9", 429, rue St-Jean-Baptiste, Montréal.

Donnez LES POUDRES STEEDMAN'S
De La Dentition à L'Adolescence
Identifiez le paquet par les deux EE symboliques

Pour les **rhumes** employez du citron et du soda

Mettez le jus d'un citron dans un demi-verre d'eau, ajoutez ½ c. à thé de bicarbonate de soude (soda à pâte). Prenez cet excellent neutralisant plusieurs fois par jour qui contribuera à réduire l'acidité et soulager vos malaises.



SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR



GAGNEZ UNE DE NOS JOLIES PRIMES EN VENDANT NOS SUPERBES CARTES de Noël et du Nouvel An

GRATIS

Tous, jeunes et moins jeunes, vous pouvez vendre nos cartes de Noël. Elles sont si nouvelles et si attrayantes, que vous n'avez qu'à les montrer à vos amis et connaissances pour les vendre.

Aucune expérience nécessaire. Rien à débourser. Voyez les superbes primes que vous pouvez gagner gratuitement et si facilement.



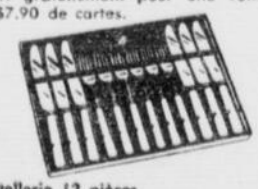
Montres-bracelets offertes à ceux qui vendent pour $15.80 de cartes de Noël. D'autres modèles sont montrés dans notre catalogue de primes.



Caméra "CANDEX" donné pour la vente de $7.90 de cartes de Noël.



Ensemble trois pièces offert gratuitement pour une vente de $7.90 de cartes.



Coutellerie 12 pièces en acier inoxydable. Gratis à ceux qui vendent pour $7.90 de cartes.



Grille-pain 2 tranches offert pour la vente de $7.90 de cartes, plus .80c.



PLUS DE 200 SUJETS DIFFÉRENTS



C'EST FACILE POUR TOUS! ET ÇA PAYE DE VENDRE CES JOLIES CARTES

AUTRES PRIMES GRATUITES:
- Missel quotidien
- Portefeuille
- Réveille-matin
- Coutellerie (24 pièces)
- Verrerie
- Horloge électrique
- Nappe de table
- Crucifix
- Taies d'oreillers
- Couvre-lit
- Etc.

RIEN À DÉBOURSER

N'envoyez pas d'argent, nous avons confiance en vous. Postez le coupon et vous recevrez un bel assortiment de cartes à 3 pour 10c — 05c et 10c.

Vous payez seulement après les avoir vendues et nous vous retournons alors la prime que vous choisissez.

POSTEZ ce coupon

PRIMES LE LUXE ENR. P.
Neuville, P. Qué.
Veuillez m'expédier un assortiment de $7.90 de cartes de Noël et Bonne Année et catalogue de cadeaux gratuits.
Je retournerai l'argent après avoir terminé la vente pour recevoir la prime que je choisirai.

NOM _____

Adresse _____

_____



NOTRE NOUVEAU CATALOGUE DE PRIMES GRATUITES VOUS SERA ENVOYÉ AVEC VOS CARTES

CATALOGUE de PRIMES 1954

Adressez à PRIMES DE LUXE ENR.
NEUVILLE, P.QUE



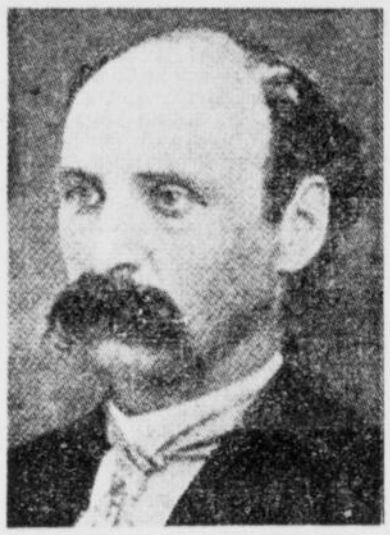
# Silhouettes FRANCO-AMÉRICAINES

par R-DION-LEVESQUE

## M. JOSEPH LEBOEUF

**AVOCAT — PATRIOTE**
**(1838 - 1909)**

**Tribun distingué, orateur de haut envol, patriote enflammé, il demeure une figure sympathique, si parfois déroutante, des débuts de la "colonie franco-américaine" — Curieux homme pour qui la renommée fut écrasante.**



M. Joseph LeBOEUF

VERS le milieu du siècle dernier, l'Etat du New-York était un des centres les plus florissants et les plus actifs de la franco-américanie naissante. La troisième convention nationale des nôtres eut lieu dans les murs français de la ville de Troy. Cohoes était alors une charmante petite ville en grande partie occupée par les émigrés canadiens-français. Nous en étions à la période la plus active de l'émigration. Et si l'on veut se rendre compte du rythme accéléré auquel nous arrivaient nos frères canadiens, nous n'avons qu'à consulter les régistres du Bureau d'Emigration.

En le seul mois d'avril, 1869, les trains venant du Canada, passant par St. Albans, transportèrent 2.300 Canadien français. Les industriels américains allaient alors au Canada embaucher leurs futurs employés. Le 3 mai, 1869, un seul train amenait chez nous 600 Canadiens français "dans des wagons fermés à clé afin d'éviter toute confusion et rendre toute désertion impossible.

A ce régime on se rend compte des proportions gigantesques que prenait le dépeuplement des campagnes de la province de Québec.

Cependant, la Vieille Province ne semble s'être que peu souciée de ce dépeuplement. L'histoire de la franco-américanie a dû enregistrer, à ses premières pages, les paroles cinglantes et déplorables de Sir Georges-Etienne Cartier, qui alors, avec un manque de jugement presque inconcevable, s'écria: "Laissez-les partir, c'est la canaille qui s'en va!" L'illustre homme d'Etat canadien ne se doutait certainement pas de l'extension prodigieuse, et de l'importance que devrait prendre ce rameau du peuple canadien-français implanté sur le sol des Etats-Unis.

Et ces paroles acerbes auront peut-être provoqué, quelques années plus tard, soit en 1881, l'étiquette de "Chinois de l'Est" que posa sur nous le commissaire Carroll-D. Wright de Boston?

Il demeure que, comme les "arpents de neige" de Voltaire, le sol aride de la Nouvelle-Angleterre n'a cessé, depuis notre première heure, de fournir à l'histoire des hommes de marque et de haut caractère. Ceux-là demeurent comme des défis, et une juste revanche envers insulteurs et calomniateurs.

Parmi ces travailleurs-pionniers, qui n'ont pas peiné en vain, il faut citer M. le juge Joseph Leboeuf, curieux homme s'il s'en fut, mais aussi un de nos meilleurs défenseurs en pays américain.

Il était originaire de St-Hyacinthe où il naquit en 1838. L'enfant n'était âgé que de neuf ans lorsque les parents émigrèrent aux Etats-Unis, vers 1847. Le jeune Joseph fit ses premières études dans les écoles publiques de Cohoes s'assimilant parfaitement la langue du pays. A la maison les parents continuèrent à faire fructifier les premières notions de français qu'il avait reçues sur les bancs de la "petite école" du Québec. Peu des nôtres connaissaient alors la langue anglaise. M. le juge Leboeuf aura été un de nos premiers franco-américains à manier habilement les deux langues. La langue anglaise fut pour lui une arme précieuse et puissante dans la bonne lutte qu'il mit à notre profit.

C'est en 1865 qu'il fut admis à la pratique du droit, à Cohoes, N.-Y. Une clientèle nombreuse accourut à son étude d'avocat dès son inauguration; clientèle tirée en plus grande partie du rang de ses compatriotes de langue française plaçant leur foi en lui, et aussi parmi les "Yankees" enchantés du fait que ce Frenchman parlât aussi leur langage!

Il était d'un port élancé, toujours bien mis "à la française" dans une redingote noire, cravate-foulard, et oeillet à la boutonnière. Une calvicie précoce accentuait un front bombé d'intellectuel. La poignée de main franche, il parlait avec volubilité et l'esprit gaulois émaillait ses fines réparties.

D'esprit grégaire plutôt que studieux, il se lança bientôt dans la politique. Le succès en ceci couronna aussi ses premiers efforts. Aux élections de l'automne 1869 il fut élu juge des "sessions de la paix" par une pluralité de 600 voix. Pour un mandat de quatre ans il siégea à la cour municipale "pour les affaires civiles seulement. Pour ce travail il recevait un traitement annuel de $1,325 — somme considérable pour les temps. En plus, il touchait des honoraires nombreux.

Homme pratique le juge LeBoeuf était alors économe et prévoyant. Il prêcha par l'exemple aussi bien, que par la parole, et se rendit propriétaire, en 1872, de considérables terrains dans la ville de Cohoes . . . L'exemple qu'il donnait ainsi à ses compatriotes fut celui de la frugalité et de son attachement au sol de la patrie d'adoption.

Entretemps il s'était créé une enviable réputation d'orateur. Par toute la Nouvelle Angleterre on réclamait la présence du juge LeBoeuf dans nos assemblées nationales. Par son langage simple, ses plaisanteries de bon aloi, il savait se mettre au diapason de ses auditeurs. Orateur à la manière de l'ancienne école, il soulignait ses paroles par des gestes "déclamatoires" et florissants! Les louanges de la presse, les adulations du peuple, eurent, hélas, tôt fait de l'enivrer presque complètement. Croyant à la gloire, il négligea bientôt sa clientèle pour courir à la publicité . . . et à la popularité si fugace. Son étude d'avocat demeura fermée la plus grande partie du temps, alors que M. LeBoeuf parcourait la Nouvelle-Angleterre en guise d'orateur trop en demande.

Eût-il été d'une trempe plus solide, il n'aurait si fébrilement répondu aux appels de la sirène trompeuse, et s'étant ainsi évertué à cultiver ses propriétés et sa clientèle, sans doute M. LeBoeuf eût fait fortune, et eût pu sous peu à sa retraite, couler des jours heureux à l'abri de tout tracas financier. Mais hélas, M LeBoeuf était humain, trop humain; le petit grain de vanité qui réside en nous tous, bientôt, chez lui, germa, poussa de manière prodigieuse; et à l'ombre de cet arbre flatteur il se complut... un peu trop. En se dispersant il émietta ses propres forces.

Cependant il possédait de précieuses qualités qui "le mettaient en évidence parmi ses compatriotes par son patriotisme ardent et parmi les Américains à cause de sa connaissance parfaite de la langue anglaise et de ses aptitudes pour les choses de la politique".

De fait il fut président du comité exécutif de la grande convention de Troy, en 1867. Et de cette date jusqu'en 1879, il fut délégué à presque toutes nos conventions nationales.

A cette dernière date, après la convention de Worcester où il avait encore brillé, rentré chez lui à Cohoes, il décida de quitter cette ville où pourtant sa réputation sans tache était déjà établie, et d'où il pouvait encore rendre de grands services à ses compatriotes au nombre toujours croissant. Il semblerait qu'à ce temps le juge LeBoeuf eût subi des revers de fortune et que ses avoirs eussent alors été réduits au presque zero.

Vendant ses propriétés, fermant son étude, il annonça qu'il quittait Cohoes pour "l'Ouest, cette terre lointaine qui avait attiré tant des nôtres". Mais il semble que ce soit à regret qu'il ait quitté cette ville. On raconte que durant le dernier discours qu'il prononça avant son départ, à la convention de Worcester, présidée par le juge Hugo-A. Dubuque, "il eut des accents qui produisirent une profonde impression sur son auditoire. A la veille de se mettre en route pour un voyage qui l'affligeait, malgré sa détermination, il fit un discours d'adieu dans lequel il passa en revue le passé et les progrès accomplis par nos compatriotes en ce pays. Vers la fin, la voix lui manqua, l'émotion le suffoqua, et il se retira avec des larmes pleins les yeux".

C'était, en somme, sa retraite. Il se retirait de la vie publique qu'il avait tant aimée, avec peut-être un peu d'amertume en constatant ce que la gloire promet... et ce qu'elle donne.

On sait qu'au cours de cette "convention" à Worcester, le père de la presse franco-américaine, Ferdinand Gagnon, présidait les assises. Ferdinand Gagnon proposa alors une résolution de remerciements à l'adresse de M. LeBoeuf "pour les services signalés qu'il avait rendus à sa race et exprimant aussi les bons souhaits de la convention, laquelle résolution fut adoptée à l'unanimité au milieu des applaudissements.

Mais on ne sait pas ce que les quelques années qu'il passa dans l'Ouest du pays ont pu apporter à notre compatriote de succès ou de déboires.

Mais on sait encore qu'il revint dans l'est du pays, et se fixa à Manchester, New Hampshire, où sa femme le précéda dans la tombe au commencement de l'année 1902.

M. LeBoeuf mourut en 1909.

## LES PATRONS DE LA "PATRIE"




*PATRON No 4693 — Cette robe peut se porter à toutes les heures du jour. Les détails nouveaux et inédits ajoutent toute la féminité désirée par nos élégantes.*
*Le PATRON No 4693 vous est offert dans les tailles 12, 14, 16, 18, 20; 40. La grandeur 16 requiert 4¼ verges d'un tissu de 39 pouces de largeur.*

**Pour obtenir les patrons de la "Patrie" envoyez la somme de 40 cents plus 3 cents pour la taxe,** en mentionnant très lisiblement: Nom, adresse, taille et le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes, la "Patrie", 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal.


# REGARDEZ!

## Vous pouvez vraiment VOIR la VIANDE ROUGE MAIGRE dans Ken-L-Ration —

**SONGEZ À CE QUE CELA SIGNIFIE POUR VOTRE CHIEN!**

Il y a des nourritures pour chiens moins coûteuses . . . mais elles ne contiennent pas la *viande rouge maigre* de Ken-L-Ration. Ces nourritures à bon marché ne procurent pas non plus les protéines, vitamines et minéraux et bon équilibre qu'il faut à votre chien.

Les chiens nourris au Ken-L-Ration le révèlent dans un poil lustré, des yeux clairs, de la vivacité, un bon état de santé et un naturel heureux. Ken-L-Ration est recommandé par les principaux vétérinaires.

**ADOPTEZ POUR VOTRE CHIEN**

# Ken-L-Ration



# Chronique de PHILATÉLIE

Apprenons la GÉOGRAPHIE et l'HISTOIRE

L'ANNEE mariale a été le signal d'émissions commémoratives à la gloire de Marie, un peu partout à travers le monde. Après le Vatican, la Sarre, l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Irlande, voici qu'on nous annonce des émissions du Pérou, du Brésil et de Malte.




L'émission péruvienne a eu lieu à l'occasion du 5e congrès national eucharistique et marial. C'est une valeur de 5 c. bleu et rouge représentant la Vierge dans un écusson. Le lettrage est assez difficile à lire comme c'est le cas de nombreux timbres péruviens, mexicains et autres. Il faut pratiquement utiliser une loupe pour déchiffrer les inscriptions, le nom du pays et le chiffre indiquant la valeur de ce timbre.




La colonie britannique de Malte a elle aussi commémoré le 100e anniversaire du dogme de l'Immaculée - Conception et l'Année mariale. Trois timbres d'un dessin identique reproduisent une photographie d'une peinture du maitre-autel de l'église collégiale de Cospicua. Ces trois valeurs imprimées en photogravure par Harrison à Londres, sont 1½ d. vert, 3 d. bleu et 1 sh. gris. Trois beaux timbres d'inspiration religieuse qui sont, croyons-nous, les premiers du genre émis par une colonie anglaise à la gloire de la Très Sainte Vierge.

Le centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée-Conception, le 8 décembre 1854, par Pie IX, a également été l'occasion d'une émission du Brésil.




C'est un timbre de 1.20 cruzeiros, de couleur bleue, représentant la Sainte Vierge sur un globe terrestre flanqué de deux fleurs de lis, et portant les inscriptions suivantes: "1854-1954 Proclamaçao do dogma da Imaculada ano mariano". Un autre timbre, un 60 centavos de couleur rose rouge foncé, rappelle le 15e anniversaire de la proclamation de la patronne du Bresil, Notre-Dame d'Aparecida, ainsi nommée parce qu'elle fut aperçue jadis par des pêcheurs, pres d'Aparecida. Ce dernier timbre a été imprimé par rotogravure, en feuilles de 25 exemplaires. Le dessin est de Waldemino Puntar et Orlando Maie.

Un autre beau timbre du Brésil à signaler, c'est celui qui fut émis il y a quelques semaines à l'occasion de la visite de Son Eminence le cardinal Piazza en qualité de légat pontifical. C'est une valeur de 4.20 cruzeiros de couleur rouge-orange. Le dessin de Waldemino Puntar a été reproduit en rotogravure à 1,000,000 d'exemplaires. C'est probablement le premier timbre jamais émis pour signaler le passage d'un légat pontifical.




La Colombie vient d'émettre deux fort beaux timbres en l'honneur du 3e centenaire de la mort de saint Pierre Claver, jésuite espagnol, qui consacra sa vie aux esclaves et qui fut surnommé le "Protecteur des Noirs". Né en 1580, il décéda en 1654. Le 5¢ vert qui sera utilisé pour le courrier ordinaire montre la chapelle et la cellule où le saint vécut et mourut à Cartagena, en Colombie, et le 15¢ brun pour le courrier aérien, l'église de Saint-Pierre-Claver, à Cartagena. On a imprimé 5,000,000 d'exemplaires du premier timbre et 2 millions du second.







A son tour, le Paraguay vient de rendre hommage à ses héros nationaux par l'émission de deux séries de timbres comprenant cinq valeurs pour la poste ordinaire, 5¢, 20¢, 50¢, 1 guarani et 2 guaranis; cinq valeurs pour la poste aérienne: 5, 10, 20, 50 et 100 guaranis. Ce dernier timbre n'a été tiré qu'à 5,000 exemplaires. Il est déjà rare. Les couleurs sont: violet, outremer, rose, brun et vert. Les personnages honorés sont: Mariscal Lopez (defensor maximo); Carlos A. Lopez, "el constructor", et le général Caballero, "el reconstructor".




N.B. La photo du timbre du Pérou nous a été fournie par "L'Echo de la Timbrologie", d'Amiens, France. Toutes les autres photos sont l'oeuvre de Jacques Doyon, d'après des exemplaires fournis gracieusement par la Maison Vincent, de Montréal.

## Vin rouge

PARIS—Pourquoi les légions romaines ne mouraient-elles pas d'épidémies sur les champs de bataille, alors que dans nos armées la moindre maladie infectieuse menace de faire des ravages? Un savant donne une réponse à cette question après avoir bûché son César, son Tacite et son Tite-Live. Le vin rouge était obligatoire chez les soldats romains et le vin rouge contient—comme le savant l'a découvert en l'analysant — une substance capable d'anéantir toute une série de bactéries intestinales. Plus de pénicilline sur les champs de bataille et vive le vin! Peut-être serait-il plus intelligent de supprimer les guerres...

## Fromologie

LONDRES, — L'Angleterre a une nouvelle passion, "la fromology" autrement dit la collection des étiquettes de fromages. C'est un passe-temps fort instructif, car en Angleterre, les fromages sont tous d'importation. Il y a actuellement 50,000 fromologistes en Grande-Bretagne. Leur champion possède déjà 35,000 étiquettes. Il a atteint une telle maitrise qu'il identifie chacune de ses pièces rien qu'à l'odeur.

**Timbre de l'Année Mariale et l'Immaculée-Conception**

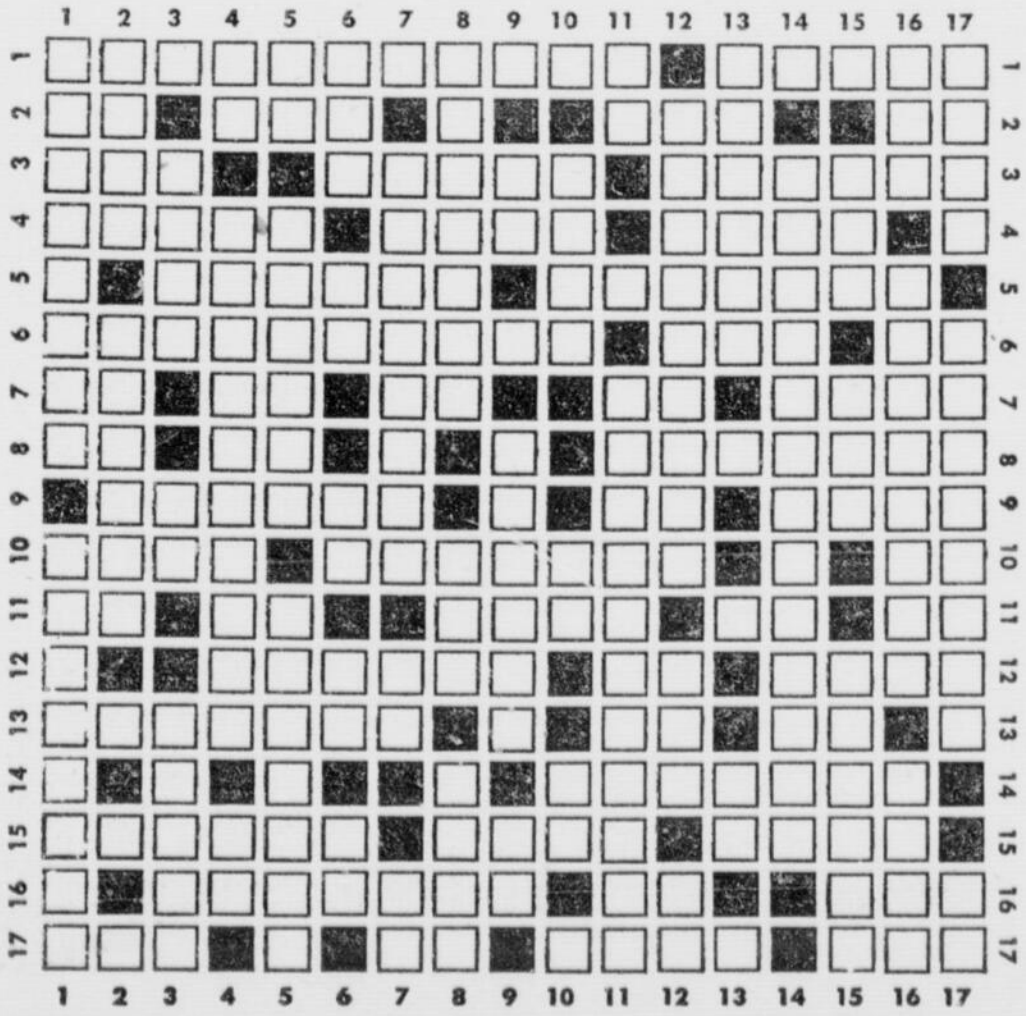
| | |
|---|---|
| Brésil, 2 valeurs | $0.10 |
| Espagne, 4 valeurs | $0.20 |
| Irlande, 2 valeurs | $0.18 |
| Malte, 3 valeurs | $0.30 |
| Sarre, 3 valeurs | $0.30 |
| Vatican, 6 valeurs | $0.25 |
| Cat. Scott 1955, 1er vol. | |
| Amérique et Empire britannique | $4.75 |

LA MAISON VINCENT
L. SEGUIN, prop.
294 ouest, Ste-Catherine,
Montréal — Tél.: UN. 1-1145

# Les MOTS CROISÉS historiques de La Patrie

**HORIZONTALEMENT**

1—Nom que les Anglais donnaient au fort Carillon. — L'un des complices de l'intendant Bigot.
2—Deux consonnes. — Liquide essentiel à la vie. — La glace, en anglais. — Du verbe aller.
3—Rivière de Suisse. — Peintre de paysages, né à Standbridge (Missisquoi), qui fut membre fondateur de l'Académie Royale du Canada (1846-88). — Jeune orme.
4—Sorte de crépon. — Corps simple. — Du verbe nier.
5—Ecrivain et romancier français contemporain. — Village acadien de l'île du Prince-Edouard.
6—Missionnaire jésuite qui fut l'apôtre des Abénaquis (1610-81). — Pareil, semblable. — Deux consonnes.
7—Satellite de Jupiter. — Initiales d'un Etat américain. — Voyelles jumelles. —Pronom personnel. — Capitale du Pérou.
8—Préposition. — Adjectif démonstratif. —Missionnaire jésuite qui explora le lac St-Jean et se rendit à la baie d'Hudson (1616-96).
9—Il était bien riche. — Pronom personnel. — Du verbe ruser.
10—Ch.-l. du Pas-de-Calais, arr. de Béthune. — Type de femme qui figura longtemps sur les timbres de la France. — Senior.
11—Le meilleur de tous. — Adjectif possessif. — Grand violon tenant le milieu entre le violon et le violoncelle.— Abrév. d'avant. — Voyelle et consonne.
12—Conseillère secrète, mais écoutée. — Sans vêtement. — Petite enclave espagnole au Maroc.
13—Cap de France sur le Pas de Calais. —Nouvelle lune. — Mesure itinéraire chinoise.
14—Producer de cinéma américain, célèbre pour ses productions bibliques.
15—Ancien ambassadeur du Canada à Paris. — Reconnaissance verbale ou écrite. — Comté de l'Ontario.
16—Fautes, méprises. — Du verbe voir. — Ecorce du chêne réduite en poudre pour préparer les cuirs.
17—Adjectif possessif. — Pronom personnel. — Serment blasphématoire imposé aux Canadiens au début du régime anglais. — Sigle d'une ancienne société internationale.



**VERTICALEMENT**

1—Village de l'Ile du Prince-Edouard. — Premier évêque de Rimouski.
2—Rivière d'Allemagne qui traverse Munich. — Genres de rosacées épineuses.
3—Anagramme de pure. — Deux initiales désignant la marine royale en Angleterre. — Que nous apportons en naissant (plur.).
4—Diphtongue. — Filles de roi. — 2e conjugaison.
5—Symbole chimique du sodium. — Différences entre le débit et le crédit. — Tribu iroquoise.
6—Du verbe devoir. — Deux voyelles. — Usage, coutume. — Voyelles jumelles. — Note de la gamme.
7—Qui est contournée. — Deux consonnes. — Usage, coutume.
8—Mets italien, composé d'un mélange de riz, coloré au safran, avec du beurre et du parmesan râpé — Mois — Orné, embelli.
9—Sigle des oculistes. — Fragiles. — Deux consonnes.
10—Dans Nevers. — Ancienne note de la gamme. — Préposition.
11—Du verbe avoir — Fondateur de Montréal.
12—Du verbe consteller. — Ville d'Allemagne sur le Danube. — Usage, coutume.
13—Silicate hydraté naturel de cérium. — Sigle des ingénieurs professionnels.
14—Ville de la banlieue de Vancouver, peuplée de Canadiens français.
15—Et ainsi de suite. — Anagramme de nui. — Tissu à claire-voie pour retenir les poissons, les oiseaux les balles, etc. (plur.).
16—Prénom féminin. — Célèbre famille de magistrats français. — Nom véritable de notre orignal.
17—Prix fixé par une convention ou par l'usage. — Ville de l'Abitibi. — Initiales d'un état américain.




# L'ASTRONOMIE du DIMANCHE



*Une série de causeries scientifiques sur les mystères des cieux, exposées tout simplement par le Frère* **ROBERT F.E.C.**

LXXXV

## Les compagnes de l'espace : les étoiles doubles

Nous allons étudier le mystère des étoiles doubles. Mystère! Pourquoi employer ce mot? Il n'est pas plus étonnant de voir voyager ensemble deux astres unis l'un à l'autre que de savoir qu'une étoile se déplace seule, indépendante des autres, au caprice de l'on ne sait quelle destinée.

D'ailleurs, est-il possible que la marche d'une étoile soit guidée uniquement par le hasard? La loi de Newton nous dirait qu'il ne peut en être ainsi et que la marche de chaque étoile est influencée par la seule présence des autres, car tout corps attire tous les autres corps et est attiré par eux.

On appelle cependant étoiles doubles, des étoiles tellement influencées par une autre que non seulement elles ne s'en séparent pas mais gravitent autour d'elle. En étudiant la Grande-Ourse, nous avons trouvé que le second cheval Mizar avait un compagnon Alcor appelé le Cavalier, et les anciens disaient que l'ensemble constituait une étoile double. C'est faux; ce sont des étoiles rapprochées uniquement par la perspective mais très éloignées l'une de l'autre, et l'une des étoiles ne gravite pas autour de l'autre.

Il existe donc des étoiles voisines dans le ciel qui forment un couple. Si depuis Jupiter on observait le soleil, on verrait tout près de lui la Terre, peut-être Vénus, et l'ensemble paraitrait une étoile multiple. L'une des étoiles serait évidemment un soleil, l'autre, les astronomes de ces mondes la découvriraient bien, n'est pas brillante par elle-même mais une planète. Nous verrons bientôt que dans le monde des étoiles on vient de découvrir qu'il y a des couples analogues.

Notre voisine dans l'espace est une étoile double Alpha du Centaure, on parle d'Alpha A et d'Alpha B. Non seulement elle est double mais on lui a trouvé une autre composante, appelée Proxima du Centaure, plus rapprochée de nous que l'étoile double Alpha et constituant avec les deux autres une étoile triple. Elle ne trouble pas d'ailleurs les deux soleils plus rapprochés car elle demande environ un million d'années pour faire un tour complet autour de l'ensemble. Proxima est beaucoup moins brillant que Alpha. D'ailleurs Alpha est visible sans lunette pour les pays dont la latitude est inférieure à 30 degrés. Ce doublet est notre plus proche voisine; l'une des plus proches après est Sirius, double lui aussi, dont nous allons parler.

Jupiter et les planètes tournant autour du soleil décrivent des éclipses; l'étoile compagnon dans les étoiles doubles décrit la même courbe.

Une autre propriété surprenante qui fait que l'une des lois de notre univers est conservée, celle-ci: si l'on joint l'étoile compagnon à l'étoile principale par une droite imaginaire, les aires balayées par cette droite en des temps égaux sont égales entre elles: c'est la loi des aires.

Si l'on nous disait que les mouvements des astres éloignés ne sont pas régis par les mêmes lois que les mouvements des planètes, personne ne serait surpris; mais apprendre qu'ils obéissent aux mêmes lois est surprenant et révèle une unité de plan dans l'univers difficilement imaginable.

Jeune ami qui lisez seriez-vous étonné si l'on vous disait que sur Mars les roches que vous pourriez ramasser ne sont pas comme celles que nous connaissons sur terre, seriez-vous étonné? Vous ne le seriez pas. Au voisinage des volcans, vous trouvez des pierres différentes de nos pierres des champs et personne ne s'étonne de la différence. Un chimiste vous dirait bientôt que les pierres du voisinage du volcan ne sont pas différentes de celles que nous trouvons ailleurs quant à leur composition chimique, ainsi des roches trouvées sur Mars ou que l'on peut imaginer arrachées à une étoile quelconque. Une étoile filante éclate avec fracas et on voit tomber sur le sol le météore On croirait que la pierre tombee du ciel ne relève pas de la chimie de la terre; les peuples sauvages l'adoraient, mais pour le chimiste, rien de nouveau dans cette roche qui pourrait d'abord ne pas ressembler aux autres. De même les lois physiques qui régissent les mondes sont semblables à celles que nous connaissons. Si l'on pouvait imaginer la possibilité de lancer une balle sur la Lune ou sur Mars, nous la verrions décrire comme sur terre, une parabole gracieuse. Sur la Lune cependant la balle irait six fois plus loin que sur la terre et un champ de jeu convenable devrait avoir les dimensions d'un petit pays pour permettre nos sports.

Une belle étoile double avons-nous dit est Sirius Vous voyez Sirius au début de la nuit, en décembre ou en janvier vers l'est. C'est la splendeur du ciel des étoiles. Voici son histoire.

C'est une étoile blanche; elle est plus lumineuse que dix étoiles choisies parmi les plus brillantes; elle est double. Elle est beaucoup plus brillante que le soleil

Bien que double elle on ne pouvait voir son compagnon, mais l'habileté des astronomes le fit soupçonner bien longtemps avant que l'on pût le déceler.

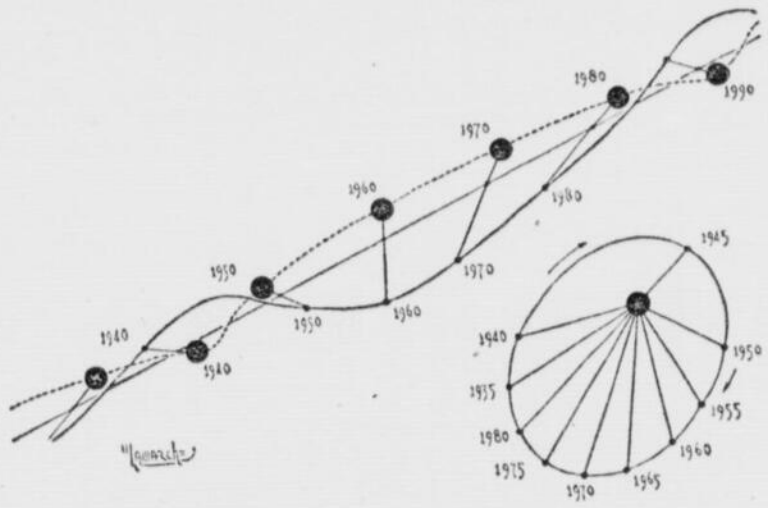
Bien lentement, Sirius se déplace dans le ciel parmi les étoiles, mais au lieu de se déplacer régulièrement en décrivant une courbe unie, elle allait de part et d'autre de cet arc régulier. On dut conclure qu'il y avait une autre étoile que l'on ne pouvait voir. Le centre de gravité des deux astres décrirait la courbe régulière et Sirius que l'on voyait sans voir son compagnon allait de part et d'autre de cet arc régulier.

Lisons le reste de l'histoire de Sirius que nous avons racontée déjà dans l'"Astronomie élémentaire" (p. 390):

Sirius est l'étoile la plus brillante du ciel; de classe A0, sa température superficielle est de 12.000 degrés absolus. Son diamètre doit être 1.58 fois celui du Soleil, sa masse 2.45 et sa densité 0.8, toujours comparées au Soleil.

Bessel, en 1844, découvrit que Sirius décrivait une orbite, ou mieux qu'elle se déplaçait dans le ciel suivant une courbe sinueuse: il soupçonna la présence d'un compagnon, invisible pour les instruments d'alors. Dix-huit années plus tard, Alvin Clark, essayant un nouvel instrument, aperçut le compagnon de Sirius; les grands instruments modernes le montrent facilement; sa période de rotation est de 49.3 ans, il est de 11.3 grandeur.

La masse du compagnon de Sirius est les 4-5 de celle du Soleil, mais sa lumière n'en est que le 1-360. En 1914, Adams trouva que c'était une étoile blanche de la classe F; par conséquent, puisque son éclat était si faible, il fallait que sa surface fût très petite, son rayon ne devait être que le 1-19 de celui du Soleil; le volume du compagnon de Sirius serait ainsi compris entre celui de la Terre et celui d'Uranus.




**LA FIGURE MONTRE** les mouvements des deux étoiles par rapport aux étoiles voisines, et aussi celui du centre de gravité du système. L'éclipse représente le mouvement du Compagnon autour de Sirius (période 50 ans).

Connaissant la masse et le volume du compagnon de Sirius, la densité de l'étoile se calcule aisément, et donne le nombre formidable de 30,000. En 1914, tout le monde savant aurait déclaré ridicule, déraisonnable, une telle densité; mais en 1924, la théorie avait progressé à tel tel point que cette densité devenait acceptable. La théorie d'Einstein offrait un moyen de contrôle; en effet, sur un globe comme celui-là, les raies devaient être déplacées 30 fois autant que celles du Soleil conséquences du même phénomène.

Avec beaucoup de difficultés le spectre du compagnon de Sirius, malgré le rayonnement formidable de l'étoile principale 10,000 fois plus brillante, put être obtenu; la théorie demandait un déplacement de 17km, l'observation fournit 19km. La relativité et les méthodes de l'astrophysique recevaient du même coup une éclatante confirmation.

Vous avez bien compris mon ami; la masse du compagnon de Sirius est presque celle du soleil mais il est beaucoup plus petit que lui en sorte qu'il faut supposer que la densité de la matière de ce compagnon est très grande. Si une bille était faite de la matière du compagnon elle pèserait plus de deux mille fois autant qu'une bille d'acier. Ce n'est pas déraisonnable mais étonnant.

D'ailleurs depuis la découverte de ce compagnon que l'on appelle à cause de sa propriété étonnante, une naine blanche, on en a trouvé plusieurs.

Cette étoile double Sirius est donc bien étrange et c'est notre voisine.

Y a-t-il dans l'univers un grand nombre d'étoiles doubles? Elles sont très nombreuses et il est possible d'affirmer que si la moitié des étoiles sont simples au moins le tiers des étoiles sont des étoiles doubles ou multiples. On en connait un grand nombre et bien des amateurs consacrent des heures d'observation à l'étude des étoiles doubles.

Parmi elles il en est que l'on vient de connaitre à peine et dont l'étude réserve des surprises. Tout le monde s'intéresse au problème suivant: y a-t-il dans le monde des étoiles des astres accompagnés de planètes comme notre soleil? On désire en effet avoir quelques renseignements sur la vie dans l'univers et on imagine que seuls des soleils accompagnés de planètes peuvent connaitre la vie. Or on vient de découvrir des étoiles doubles dont l'une des composantes est sombre. On se dit: si une composante est sombre et si on peut soupçonner sa présence, qui sait si d'autres composantes sombres elles aussi ne porteraient pas la vie.

Une étoile de la constellation du Cygne appelée 61 possède deux composantes A et B mais une troisième C est invisible; sa masse n'est que les six dixièmes de celle de notre soleil. Cela lui donne comme masse seize fois celle de Jupiter ce qui est encore considérable, mais il est probable qu'elle n'est pas lumineuse par elle-même et on peut dire que c'est une planète.

Une autre planète du même genre a de même été découverte c'est dans la constellation d'Ophiucus. La masse de l'étoile appelée planète serait dix fois seulement celle de Jupiter.

L'espoir de pouvoir quelque jour affirmer qu'à travers le monde il y a ainsi des planètes et peut-être de la vie, semble réjouir l'homme. Nous sommes seuls sur la terre, nous les deux ou trois milliards d'hommes! Il nous serait tellement agréable de savoir que d'autres humanités existent quelque part. Puis avec quelle joie nous apprendrions qu'une nouvelle invention nous permettrait d'entrer en communications avec ces humanités dispersées, savoir ce que peuvent penser et sentir les hommes de là-bas!

Les Indiens d'Amérique ont peut-être rêvé d'entrer en rapport avec d'autres hommes qui n'habitaient pas l'Amérique. Puis, ces hommes sont venus; on les a vus montés sur des chevaux; c'étaient souvent des guerriers; ils voulaient de l'or; ils étaient cruels! Heureusement, des missionnaires les accompagnaient mais les races indiennes connurent la persécution et des multitudes moururent.

Nous n'avons pas probablement à craindre un pareil sort même si nous apprenions que des humanités habitent des planètes dans la Galaxie et dans d'autres nébuleuses.

Pour terminer nous allons relire un paragraphe, l'un des plus éloquents composés par Flammarion et qui laisse rêveur en face de l'univers et de ses lois toujours les mêmes partout, révélant l'intervention d'une puissance infinie.

**Ainsi les étoiles doubles sont autant de cadrans stellaires suspendus dans les cieux, marquant sans arrêt, dans leur majesté silencieuse, la marche inexorable du temps, qui s'écoule là-haut comme ici, et montrant à la terre du fond de leur insondable distance, les années et les siècles des autres univers. Horloges éternelles de l'espace, votre mouvement ne s'arrête point: votre doigt comme celui du destin, montre aux êtres et aux choses la roue toujours tournant qui élève aux sommets de la vie et qui plonge dans les abîmes de la mort. Et, de notre séjour inférieur, nous pouvons lire sur votre mouvement perpétuel l'arrêt de notre sort terrestre, qui emporte notre mesquine histoire et qui emporte notre génération comme un tourbillon de poussière s'envolant sur les routes du ciel, tandis que vous continuerez de tourner en silence dans les mystérieuses profondeurs de l'infini.**

**Camille FLAMMARION**

## L'histoire de l'astronomie

### KEPLER (1571-1630)

**Képler ne connut qu'une vie difficile et agitée. En 1596 il publia un ouvrage presque mystique sur l'Harmonie des sphères; il s'y déclarait partisan de Copernic.**

**Il chercha d'abord des rapports géométriques purs entre les orbites des différentes planètes et les solides géométriques simples: le cube, le tétraèdre, l'octaèdre, idees qui tout de même le mirent en relations dans la vie de ses découvertes.**

**Utilisant les observations de Tycho, il étudia surtout la planète Mars; il découvrait ainsi ses deux premières lois.**

**En 1609, il découvrit que les planètes se déplacent non pas sur un arc de cercle mais sur un arc d'ellipse et que les rayons vecteurs y balaient des aires égales dans des temps égaux.**

**Il est curieux de constater que ces belles lois sont dues probablement aux observations de Tycho, mais qu'elles n'auraient pu être découvertes si ces mêmes observations sérieuses cependant, avaient été plus précises. En effet, les instruments de Tycho, sans lunettes, ne permettaient pas des observations pouvant mettre pleinement en lumière les erreurs dues aux attractions diverses que la gravitation explique.**

**On peut dire cependant que la très grande précision des observations de Tycho et sa confiance dans ce maitre lui fit découvrir que les orbites étaient des ellipses non des cercles. Il y avait quelque part une différence de huit minutes entre l'orbite calculée et l'orbite observée; ce sont ces huit minutes qui ont conduit à une réforme de l'astronomie.**

**Constamment l'attention de Képler fut attirée par l'action du soleil sur les planètes, mais la loi de l'attraction universelle qui s'offrait à lui ne fut pas découverte; Newton devait la découvrir.**

**C'est Képler qui expliqua le premier les marées par l'action de la lune sur la terre; il ne sut pas voir encore là la loi de l'attraction; il croyait que la marée provenait d'une force animale.**

**Ses ouvrages font constamment appel à des forces mystiques faisant voir des relations entre les nombres divers décelés et les périodes de révolution des planètes aux distances diverses du soleil.**

**Après un travail de seize années, il découvrit la 3ème loi, celle des carrés des temps et les cubes des distances au soleil. Ce travail fut ainsi publié en 1619. Encore là le manque de précision extrême le servit.**

**Il fit d'autres découvertes; en particulier il découvrit que les queues des comètes étaient repoussées par le soleil et suggéra même que ces queues étaient formées de particules arrachées à la tête de ces astres pressentant ainsi la pression de radiation, mais il prétendait que leurs trajectoires sont rectilignes et ne soupçonnait pas leur retour possible.**

# Liberté, liberté chérie

## *Par Pierre Mendès-France, président du Conseil de la République.*

Copyright 1954 par la "Patrie" et Sun Syndicate Inc. 660 Madison ave. N.Y.21. Reproduction même partielle interdite.



M. Pierre MENDES-FRANCE

—Suite et fin

Et quand j'arriverai à Londres, je serai encore plus maigre qu'à ma sortie de prison.

Le problème du froid est peut-être encore plus cruel que celui de la faim; on ne supporte pas le froid lorsqu'on est sous-alimenté. Comme tout le monde est affaibli, les maladies habituelles de l'hiver sont beaucoup plus fréquentes aujourd'hui qu'en temps ordinaire. La tuberculose s'est développée dans une proportion effrayante, sans qu'on puisse rien faire pour la combattre efficacement.

Par malchance l'hiver 1941-1942 est particulièrement rigoureux. Partout les stocks de combustible sont épuisés. Dans la plupart des immeubles de rapport des grandes villes il n'y a pas de chauffage central. Dans les hôtels le chauffage ne dure que quelques heures par jour et seulement deux jours par smaine. L'eau chaude dans les immeubles n'existe pratiquement plus. Les particuliers ont reçu des contingents de charbon qui ne suffisent pas pour les besoins de la cuisine; dans la plupart des ménages on ne peut faire cuire qu'un repas par jour. A plus forte raison il n'est pas question de chauffage. Le gaz d'éclairage est lui aussi très rationné, les Allemands ayant râflé tout le coke disponible. La consommation de l'électricité est limitée également; le courant, dans les maisons d'habitation, ne peut guère servir qu'à l'éclairage; la commission de Wiesbaden a, en effet, mis encore à la charge de la France la fourniture mensuelle d'une fraction importante de notre production d'énergie électrique. Il est impossible de se procurer du pétrole. Le bois lui-même est très cher et très rare.

Toutefois, dans les locaux de la Légion, dans les bureaux de la police ou de la "Propagande du Maréchal", le charbon ne fait pas défaut et le chauffage est bien assuré. Ceux qui ont l'occasion d'y passer ne manquent pas de remarquer et de commenter...

Même phénomène en ce qui concerne l'emploi des automobiles. En dehors de celles des commissions allemandes et italiennes, qui roulent partout à toute vitesse (elles contiennent des officiers en uniforme qu'on regarde passer avec haine), sont seules autorisées les voitures appartenant aux docteurs (auxquels un petit contingent d'essence est attribué et surtout aux fonctionnaires des administrations officielles des polices, des chantiers de la jeunesse, de la propagande, etc., en un mot aux profiteurs du régime. Ceux-là roulent sans ménager l'essence... Ils fréquentent les bons restaurants! Et ils ont tous des cartes d'alimentation catégorie T (travailleurs de force) qui comportent les plus fortes rations!

Dans l'ensemble on voit beaucoup plus de véhicules à gazogène que d'automobiles à essence. La circulation globale est inférieure à celle d'avant guerre. Les gazogènes sont eux aussi, dans une large mesure réservés aux amis du pouvoir; comme en toutes choses, il y a, pour la masse des usagers, des restrictions sévères qui tiennent au manque de charbon de bois et de pneus.

### Développement du troc

Je ne voudrais pas achever ce chapitre sans signaler certaines conséquences inattendues des privations générales. D'abord l'extraordinaire développement du troc. Tout le monde a besoin de quelque chose; mais beaucoup de gens disposent aussi par le hasard de leurs relations ou de leur activité professionnelle de certaines autres choses qu'ils peuvent offrir en contrepartie. De là la mode partout répandue de pratiquer des échanges dont on trouve des exemples cocasses dans les petites annonces. Celui-ci propose d'échanger des casseroles contre un thermos; ou bien une robe de dame, "encore en bon état", contre une bicyclette d'enfant; ou bien encore une paire de chaussures "presque neuves" contre un appareil de radio...

Il faut d'ailleurs convenir qu'à côté de certains avantages résultant de la situation générale, la vie des agriculteurs est devenue extraordinairement compliquée. L'absence des prisonniers se fait particulièrement sentir à la campagne. D'autre part il n'y a plus ni essence pour les tracteurs, ni engrais, ni sulfate de cuivre pour combattre les parasites et les maladies de la vigne et des arbres fruitiers (d'ou une dégradation générale du vignoble et du verger français), ni fourrage pour les bestiaux (ce qui, avec les hauts prix, incite à abattre les jeunes bêtes, de telle manière que le ravitaillement futur en viande sera de plus en plus difficile), ni ficelle pour lier les gerbes, ni grain pour les poulets, etc. Il n'y a plus moyen non plus de réparer les machines ni de remplacer les outils agricoles d'usage courant.

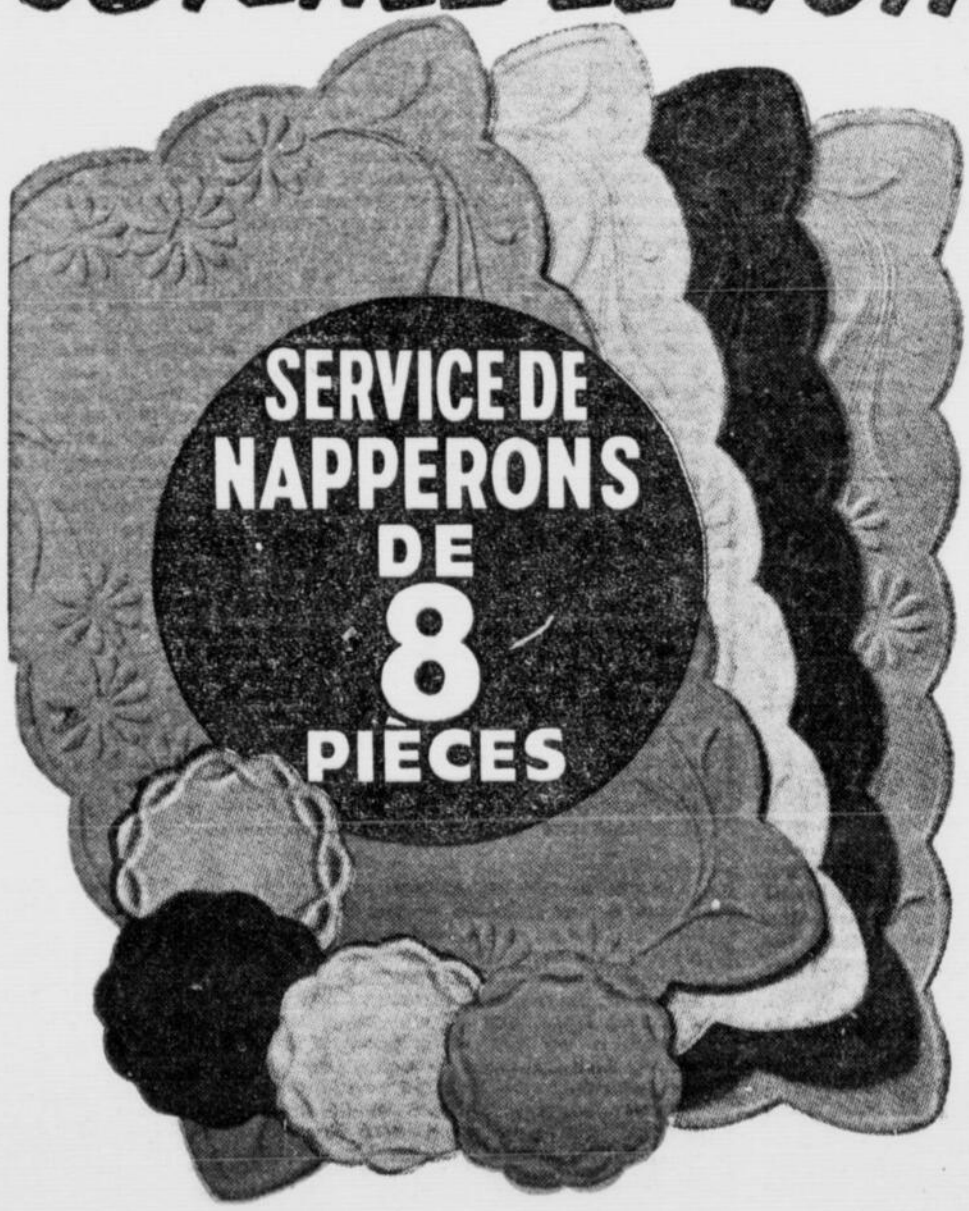
Il faut ajouter à cela une exaspérante inquisition organisée jusque dans les granges, dans les celliers et dans les basses-cours pour obliger les paysans à livrer les quantités de denrées obligatoires en rapport avec leur production. Ils sont ainsi soumis à une paperasserie qui leur déplait beaucoup. Ils doivent déclarer leur production de blé, de betteraves, d'olives — ce qui n'est guère simple car on les contraint à des évaluations souvent prématurées — le nombre de leurs poulets et de leurs canards, le nombre de porcelets qu'une truie a mis bas (il faudra par la suite, rendre compte de chacun de ces cochons, un par un; si l'un d'eux vient à mourir, c'est toute une comptabilité!) La réglementation en matière agricole est de plus en plus exigeante. On en est arrivé, pour faciliter le contrôle, à interdire la culture des pommes de terre dans les champs non spécialement désignés par les maires des communes! Tout cela exaspère les paysans: ils savent que les Allemands sont les bénéficiaires de toutes ces disciplines et ils essaient de distraire, autant qu'ils le peuvent, une partie de leurs produits pour la consommation française... ce qui les amène à ravitailler discrètement un petit marché clandestin dont on n'a jamais pu avoir raison, malgré des condamnations sévères fréquemment prononcées.

### Au but !

Comment je suis allé de Clermont-Ferrand à Londres? Ce sera une autre histoire à raconter...

...Toujours est-il que le 20 février 1942 les consignes policières françaises me concernant furent levées. Ma photographie disparut du recueil des évadés recherchés. Le secrétaire général du ministère de l'Intérieur pour la police, M. Chavin, rendit compte à l'amiral Darlan que la presse anglaise, suisse et américaine avait annoncé mon arrivée à Londres et que la radio britannique avait confirmé officiellement mon engagement dans les Forces françaises combattantes.


OBTENEZ LE VÔTRE MAINTENANT!




Valeur Régulière $2.59

À VOUS POUR SEULEMENT $1.00

Oui, c'est bien cela! — 8 pièces . . . 4 napperons et 4 sous-verres assortis, faits de plastique durable simili-toile, ornés de broderies simulées, lavables. Ils résistent à la chaleur et aux substances graisseuses . . . se nettoient prestement avec un linge humide. Couleurs automnales gaies: rouge sumac, vert forestier, or d'automne et vert feuille. Vous en voudrez plusieurs jeux . . . pour vous et comme présents de Noël. Mais commandez maintenant! La quantité est limitée.

ET un grand côté, portant l'illustration de l'ampoule, de tout empaquetage de 6 ampoules Westinghouse ou deux grands côtés portant l'illustration de l'ampoule, de deux empaquetages de 3 ampoules Westinghouse.

ÉCLAIREZ VOTRE FOYER AVEC Westinghouse

Pour un éclairage amélioré, demandez toujours des lampes Westinghouse. Procurez-vous-en aujourd'hui et utilisez le coupon ci-dessous pour commander *votre* service de napperons.




WESTINGHOUSE, C.P. 1624, Toronto, Ont.

Prière de m'envoyer un service de lunch de 8 pièces. Ci-joints, $1.00 et un côté de boîte de 6 ampoules Westinghouse ou deux côtés de boîtes de 3 ampoules.

NOM.....
(Écrire en lettres moulées)

ADRESSE.....

.....

Si je ne suis pas complètement satisfaite, je puis retourner le service et recouvrir mon dollar.



**VOTRE BUSTE**
sera amélioré à votre SATISFACTION en quelques jours, quels que soient votre âge ou votre cas.

**L'HUILE MAMELINE**
est une recette inoffensive, merveilleuse que vous emploierez en secret; méthode préconisée par les spécialistes en beauté. Discrétion absolue. Prix: $2.00 taxes inc. Mandat postal. C.O.D acceptés. Essayez notre pommade pour faire allonger les cils. Son emploi vous donnera des yeux plus brillants.

C.P. 172 — Station "C"
Montréal — — Tél. HA. 4885
**PRODUIT MAMELINE ENRG.**
PRIX: $6.50 taxe comprise





**GRATIS**

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 36 bouteilles de parfum de 10 cts à 30 cts. On encore: Kodak, coutellerie, couverture, fer à repasser, toaster. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets
Adressez à:
**LES UTILITES PRIMEES**
116-A Boulevard Charest, Québec.





**Bons gagnants**

Qu'il soit destiné à gagner un premier prix—ou tout simplement votre affection!—votre chien doit être toujours "en forme". En lui donnant chaque jour de la poudre tonique Karswood, vous contribuerez à lui assurer un regard vif, un poil lustré et un air resplendissant de santé. Les poudres Karswood contiennent tous les minéraux essentiels à la santé de votre chien.

**Les poudres pour chiens**
**KARSWOOD**
SONT EN VENTE DANS
les magasins d'animaux et les pharmacies



**EST-CE VOUS aujourd'hui?**



***Toujours Fatiguée, Nerveuse, Irritable, Sans Appétit?***

**SI LA TENSION NERVEUSE** vous rend irritable, nerveux, vous empêche de dormir, attaquez-vous au mal avec le médicament qui, vous le *savez*, a fait ses preuves—la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs.

Elle contient de la Vitamine $B_1$, du Fer et d'autres sels minéraux essentiels qui aident à remonter votre organisme en général et votre système nerveux.

La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aide à accroître votre énergie et votre vitalité pour que vous vous reposiez mieux, que vous vous sentiez mieux, sans que vos nerfs soient tendus.

**PAS UN SÉDATIF** La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs n'est pas un sédatif. Au lieu de cela, en aidant à enrichir votre sang, à tonifier votre système nerveux, elle contribue à vous donner une nouvelle sensation de calme, de confiance, et des nerfs solides. 14-19F

**Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS**


Suite de la 25e page de

## Le triste destin

Mais, c'est à la condition que tu l'épouses.

—Jamais.

Madame Daumier se tut et, quelques instants après:

—Je sais que c'est un immense sacrifice que je te demande, mais nous sommes dans une terrible impasse.

—C'est du chantage, fit Edith avec une moue de dégoût.

—On ignore le grand nombre de jeunes filles qui se sont mariées sans amour par pur calcul et n'ont pas été malheureuses.

—Maman, je ferai tout pour vous mais pas cela

Madame Daumier se leva:

—Je te laisse, et je ne reviendrai plus. Grand Dieu! Qu'allons-nous devenir? C'est affreux.

Elle gagnait la porte lorsqu'Edith lui dit:

—Maman, je vais réfléchir, et je vous téléphonerai ma décision finale demain matin.

—Tu es une bonne enfant, et je suis sûre que tu accepteras. Je n'oublierai jamais ton dévouement admirable. Tu es le salut de la famille. A bientôt, ma chérie

—Au revoir, maman.

Seule, Edith se plongea dans des réflexions pleines d'amertume. Le destin la harcelait, et elle avait l'intuition que sa vie serait gâchée. Pensant à sa mésaventure avec Reval, elle se dit que le malheur était son lot.

Elle savait que sa mère dépensait follement en toilettes, et perdait de grosses sommes à son club de cartes, plus que ne le lui permettait le salaire du trésorier. Et, elle eut pitié de son père, lequel, par moellesse, pour satisfaire les exigences de sa femme, avait trompé la confiance de ses patrons.

Afin de lui éviter la déchéance et la prison, elle se donnerait en rançon. Un mois plus tard, elle s'immolait.

Pour le libertin aux dehors raffinés mais brutal de nature, elle était une femme de plus, qu'il n'avait pu se procurer que légalement, celle-là.

Après quelques mois, il commença de s'en lasser, puis la négligea. A son anniversaire de naissance, il ne rentra au domicile qu'à l'aube, ivre.

La jeune épouse souffrait en silence. Son unique consolation était sa petite Solange. Une nuit d'octobre, par une pluie glaciale, quinze mois après son mariage, Reval lui fit une scène de jalousie injustifiée. Bouillant de colère, il la gifla violemment, criant:

—Sors d'ici et n'y remets plus les pieds.

Sans mot dire, elle s'en alla avec son enfant et se retira chez son père. Le lendemain, elle faisait les premières démarches, en vue d'une séparation de corps. Dès qu'elle obtint sa pension alimentaire, elle loua un appartement de trois pièces, et vécut dans la séclusion.

Un an plus tard Reval était foudroyé par l'apoplexie dans un club de nuit. Il ne laissait pas un dollar à la veuve.

Par l'entremise de l'étude des avocats qui l'employaient avant son mariage, et la tenaient en haute estime, elle obtint une position bien rémunérée du même genre dans l'immeuble qu'ils occupaient.

Durant ses heures de bureau, elle confiait Solange à une garde d'enfants.

Six mois plus tard, sa situation s'améliorait, et elle était nommée secrétaire avec une augmentation appréciable de salaire.

Durant les dix-huit années qui suivirent, elle fut toute à sa fille, qu'elle avait placée dans un pensionnat, où elle la visitait souvent. Elle faisait coïncider son congé annuel de bureau avec les vacances de l'élève.

A sa sortie du couvent, Solange était une blonde ravissante aux yeux pers, d'un heureux naturel.

Elle offrit à sa mère de se chercher un emploi afin de l'aider à boucler le budget.

—Rien ne presse, répondit-elle. Repose-toi d'abord de tes études.

Edith avait refusé des demandes en mariage, parce qu'elle n'avait pas d'inclination pour les prétendants, et aussi pour se dévouer entièrement à sa fille.

A trente-neuf ans, elle était encore une femme très désirable, dans l'épanouissement de sa beauté mûre.

Une quinzaine de jours après que Solange eût reçu ses diplômes, elle fit la connaissance de Guy Coderre, financier célibataire de trente-cinq ans, remarquablement bien doué, tant au physique qu'au moral.

Il lui manifesta de l'intérêt, et elle s'énamoura bientôt de lui.

—Maintenant que j'ai fait mon devoir jusqu'au bout, pensa-t-elle, j'ai droit au bonheur dont j'ai été privée. Mais l'aurai-je jamais?

Solange, qu'elle n'avait pas accompagnée dans une villégiature de six semaines à Pointe-au-Pic, lui dit, à son retour, en l'embrassant avec effusion:

—Ma chère maman, j'ai fait un superbe voyage, et j'ai un tas de choses à vous raconter.

—J'en suis bien contente.

Elle ajouta, avec un sourire ironique:

—Quelque amourette?

Solange rougit et se tut.

—Un secret, ma petite?

—Maman, j'aime.

—Puis-je savoir son nom?

—Guy Coderre.

Edith pâlit, sidérée.

—Maman, qu'avez-vous?

—Oh! rien.

—Vous le connaissez?

—Un peu. Et lui, t'aime-t-il?

—Il me l'a avoué.

—Alors tu es heureuse?

—Et comment! Excusez-moi, je vais défaire ma valise

Edith pénétra dans sa chambre et, se laissant tomber sur le lit, étouffa ses sanglots dans les oreillers.

## Le trésor de la Santé par le Dr. C.-A. Dean

### L'appendicite chronique

**L'appendicite chronique n'est pas rare. Ordinairement les attaques deviennent de plus en plus graves. Si pour quelque raison l'appendice n'est pas enlevée durant une attaque, elle doit être enlevée le plus tôt possible après cette attaque. Les symptômes sont très variables et peuvent être ceux de bien d'autres maladies. Des douleurs à l'estomac, des nausées peuvent être un signe d'appendicite chronique. Certains cas sont dus à la formation de calculs rénaux ou à quelque infection des reins.**

Q. — Je me suis démis l'épaule plusieurs fois. Que pourrais-je faire pour prévenir semblable accident?

**R. — Le moyen le plus sûr de prévenir ces accidents me paraît être la chirurgie. Ce n'est pas une opération dangereuse. Il existe aussi des appareils, mais ils restreignent l'usage du bras.**

Le prochain article du Dr Dean, intitulé: "L'inflammation du foie", paraîtra dans la "Patrie" quotidienne de lundi 25 octobre

## Le Capital Santé

Collaboration spéciale à la "Patrie" par le Dr. Adrien Plouffe



### LA SOUPE À LA TORTUE

La tortue était énorme! Une petite maison qui marchait avec trois enfants sur son toit! L'homme dit: "On va faire une vraie soupe à la tortue et on va inviter la famille et les amis!" La femme répondit: "Je veux bien, mais j'ai entendu dire qu'on devenait enragé quand on mangeait de la soupe à la tortue!" L'homme haussa les épaules d'un air dédaigneux. Sa décision était prise. Mais il fallait tuer la tortue et ce ne fut pas une chose facile. On saigne un cochon, un poulet ou un canard: on assomme un boeuf et on l'égorge, tout comme on égorge un agneau: mais, en face d'une tortue qui se fourre la tête sous sa carapace, on n'a pas la tâche aisée! Enfin, après trente-six essais infructueux, on réussit, grâce à un solide fil de fer, à maintenir la tête de la tortue hors de la carapace et, avec une hache bien aiguisée, on finit par trancher la tête de la grosse tortue. Ensuite on s'évertua à recueillir toute la chair qui fut coupée en morceaux et mise à cuire dans une marmite.

— oOo —

Quand les frères, les soeurs et les amis arrivèrent les uns après les autres avec leurs enfants, une odeur des plus agréables flottait dans l'atmosphère et, après avoir pris plusieurs coups pour se mettre en appétit, les invités — une trentaine — prirent place autour de la table familiale. Et l'on servit la fameuse soupe à la tortue. Ceux qui y goûtèrent, la trouvèrent excellente, mais tous les convives n'en prirent point. On servit ensuite la tourtière traditionnelle, le rôti de porc et une dinde dorée à souhait qui devait bien peser trente livres! Comme on ne le dit pas à l'Académie canadienne-française ce fut un "snack" en règle qu'on arrosa copieusement de vin canadien et de bière! Un vrai dîner qui rappelait les Fêtes. On mangeait, on s'empiffrait et on buvait. Au dessert, on commença à chanter. L'oncle Jos à Nésime entonna une chanson:

"Ah, ah, ah, quel plaisir de boire
L'élixir du docteur Grégoire!"

Mais l'assistance avait à peine terminé le refrain que le plaisir de boire fut gâché par une querelle. Au bout de la table, un des jeunes se leva et flanqua une taloche retentissante à son voisin qui se précipita sur lui pour lui répondre avec ses poings. On les sépara. — Il m'a appelé "pépais" et ça m'a choqué! — C'est pas vrai, je lui ai seulement dit qu'il était "trop épais" pour comprendre qu'il ne devait pas mélanger le whisky, la bière et le vin!

— oOo —

Hélas, malgré cette explication, les invités se divisèrent en deux camps. Les hommes se battaient, les femmes se crêpaient le chignon, les enfants criaient, le chien jappait et, dans un coin, l'oncle Baptiste chantait doucement: "Prendre un p'tit coup, c'est agréable!" L'hôte parfaitement sobre essayait, de toute son autorité, de mettre la paix dans la boutique, pendant que sa femme lui disait: "Je te dis que c'est la faute à la soupe à la tortue! — Oui, mais parce que ces innocents l'ont trop arrosée!" Et pendant qu'on continuait d'échanger des coups, la police alertée par les voisins fit son apparition dans la salle à manger. L'autorité qui s'amenait dans la personne des deux gendarmes eut le don de calmer la colère endiablée des batailleurs. Une femme énervée bredouilla: "C'est la soupe à la tortue. On en a mangé et ça rend enragé! — Vous ne me dites pas, s'esclaffa le plus grand des représentants de l'autorité, vous avez trop mangé de soupe à la tortue, eh bien, buvez-en moins, vous entendez, buvez-en moins et ça vous enlèvera le goût de batailler! Avez-vous compris?" Un silence éloquent répondit seul au sarcasme de ces sages paroles. Et puis, le maître de la maison qui savait boire lui, dit aux policemen: "Vous pouvez partir, je vous passe un papier qu'ils n'en "boiront" plus et qu'ils vont garder la paix."

— oOo —

Tout penauds, encore ahuris, assommés, abrutis, les hommes dont plusieurs saignaient du nez et les femmes échevelées reprirent leur place autour de la table et se mirent à manger. Mais l'hôte avait donné des instructions sévères: la bière et le vin brillaient par leur absence, plus une seule goutte de boisson, rien! Le calme se rétablit et les convives plus ou moins dégrisés s'en furent chez eux avec leurs enfants qui dormaient debout! Pendant des années, on parla de la fameuse soupe à la tortue et quelques entêtés rendirent la tortue responsable de tout ce qui était arrivé! Tant il est vrai qu'il est humain d'attribuer à une bête innocente ce qu'on ne veut pas attribuer à l'ivresse!

— oOo —

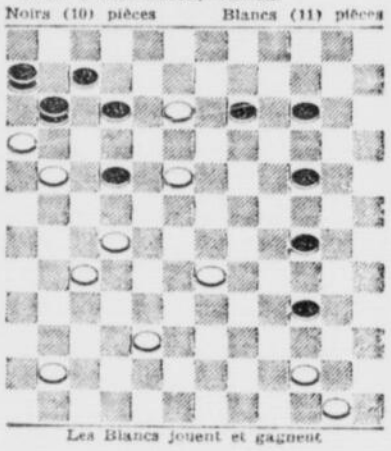
La soupe à la tortue, la tourtière, la dinde, la farce parfumée de sarriette, le gâteau à La Fayette et tous les autres desserts peuvent causer une indigestion, mais qui donc fera accroire aux gens normaux que cet excellent menu peut soûler des Canayens et transformer une salle à manger en un champ de bataille où les hommes se battent comme des chiffonniers et où les femmes s'égratignent et s'arrachent les cheveux! La vérité, c'est que ces Canayens avaient bu du whisky blanc, du rhum, de la bière et du vin et que ce joli mélange constituait un cocktail qui les avait soûlés, qui avait enivré tout ce monde excepté le maître et la maîtresse de la maison et les enfants!

— oOo —

Cette mémorable soulographie eut pour effet de donner de l'esprit à une douzaine de convives qui furent plusieurs années sans .. manger de la soupe à la tortue!!! A quelque chose malheur est bon! Quant aux femmes qui, ce soir-là, avaient bu, hélas, presque autant que les hommes, elles se promirent à elles-mêmes de ne plus recommencer! L'hygiéniste n'a rien à ajouter à cette histoire qui par elle-même, contient une leçon que les lecteurs et les lectrices tireront de ce dîner à la soupe à la tortue! Cette pauvre tortue ressemble fort au baudet de la fable que l'assemblée des animaux rendaient responsable de l'épidémie de peste, parce qu'il avait "tondu de ce pré la largeur de sa langue!" Les hommes ne sont pas plus sages que les bêtes. C'est un fait connu depuis longtemps et ce n'est pas à l'honneur de nos frères les hommes!

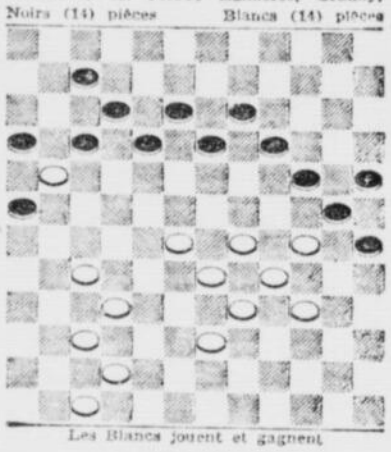



**PROBLEME CANADIEN**
Par **ARTHUR POIRIER**, Verdun
Dédié à Jos. Martel, Verdun.
Noirs (10) pièces — Blancs (11) pièces



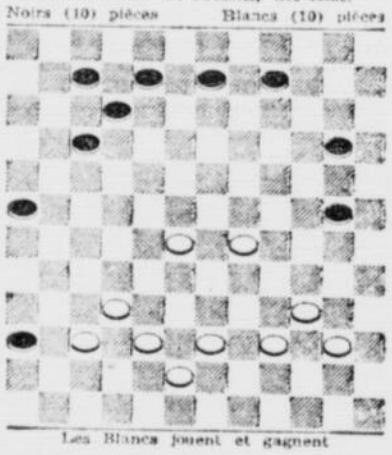
Les Blancs jouent et gagnent

**PROBLEME CANADIEN**
Par **LEO TRUDEAU**, Montréal, P.Q.
Dédié à M. l'Abbé Laliberté, Granby.
Noirs (14) pièces — Blancs (14) pièces



Les Blancs jouent et gagnent

**PROBLEME CANADIEN**
Par **LIGUORI BOUCHER**, Ste-Rose.
Noirs (10) pièces — Blancs (10) pièces



Les Blancs jouent et gagnent

**SOLUTIONS DE DIMANCHE DERNIER**

Par **M. Léo TRUDEAU**, Montréal

Blancs: 52—46; 44—37; 37—32; 41—35; 68—61; 61—2; 2—44, gag.

Noirs: 56—56; 55—33; 25—38; 22—45; 30—54; 34—60.

Par **M. Marcel DESLAURIERS**, champion mondial.

Blancs: 10—31; 53—48; 46—35; 14—38; 49—38; 43—37; 56—49; 51—5, gag.

Par **M. Delphis CAOUETTE**, St-Hyacinthe.

Blancs: 39—34; 52—46; 38—32; 55—49; 26—20; 65—59; 72—9; 42—3, gag.

Noirs: 27—40; 40—53; 22—69; 69—43; 14—51; 43—65; 3—14.

Par **M. L. PARADIS**, Montréal.

Blancs: 53—47; 38—32; 62—57; 56—36; 65—52; 72—59; 52—28, gag.

Noirs: 41—39; 25—49; 49—51; 31—59; 30—65; 35—46.




*—On aurait dit qu'elle conduisait une voiture de la façon dont elle ignorait les signaux!*

# REMOUS

**Ecrit spécialement pour la "Patrie" par Nik KEBEDGY**

Suite

(Résumé: Un quincailler montréalais dans la soixantaine M. Denvent, a réalisé un voeu ardent de toujours: remettre en état un ancien yacht à voile pour pouvoir s'en aller un jour vers l'Océan. Ayant passé tout l'été à ce travail de reconstruction, il profite des derniers beaux jours d'automne pour lancer son bateau et faire une petite croisière d'entraînement sur le Haut-St-Laurent. Sa hâte de naviguer et de se retrouver dans le vent l'ont fait surnommer "le Père dans l'Vent" par ses compagnons de club. Questionné au sujet des parties difficiles de son récent voyage, il raconte l'une de ses aventures.)

"Vous me demandez si mon vieux coucou a eu de la peine à remonter les courants et les remous? Eh bien sachez, mon cher Monsieur, que le "Sirius" n'est plus un vieux coucou! Il a été tellement rajeuni avec tout ce bois neuf à la charpente et au bordé que nous avons eu l'impression d'être sur un des derniers-nés de l'architecte qui l'a conçu! Pas une goutte d'eau dans la coque, même à voile.

La seule chose qui m'a un peu ennuyé, c'est lui, le moteur, le petit sacripant qui s'est amusé à se mettre en grève dans des courants de 8 noeuds! Il est vraiment un peu faible pour mouvoir ce gros ketch contre les vagues déferlantes et manoeuvrer confortablement sans avoir à le pousser à fond. Figurez-vous qu'un de mes fils a failli y rester....

—"S'est-il assommé dessus en le réparant, ou en a-t-il fait des syncopes de rage?" insinuai-je en pensant aux expériences passées du Père "Dans l'Vent" avec ses précédents bateaux à moteur.

—Bien pire que ça! gronda le vieux yachtsman. Imaginez qu'il est tombé à l'eau dans les rapides de Morrisburg et qu'on a failli ne pas s'en apercevoir...

—Et c'est quand vous avez voulu aller le repêcher que votre moteur a fait défaut, je parie? ajoutai-je. Auriez-vous à ce moment fait connaissance avec la fameuse réaction "en chaine" des embêtements qui se multiplient brusquement lorsqu'on a oublié de vérifier un tout petit détail?

—C'est justement ça! répondit le vieux bricoleur. Nous croyions bien avoir tout vérifié et mis au point avant de partir. Mais déjà sur le lac St-François, le moteur avait commencé à attraper des quintes de toux. On avait hissé les voiles et louvoyé jusqu'à Cornwall, mes fils prenant un plaisir fou à repérer les fonds sur la carte et à sonder tout en marchant. Le chenal a beau être balisé, ce n'est pas un boulevard, vous le savez et lorsqu'on remonte le vent au plus près entre les îles et les hauts-fonds de cette région, on est souvent obligé de pousser ses bordées un peu plus loin qu'on ne le voudrait. Moi je trouvais ce genre de navigation si intéressant que j'en avais oublié la défaillance du moteur.



**Fig. 1 — ... Nous avions accosté pour faire examiner le moteur...** (Photo Yachting)

Mais une fois arrivés à Cornwall, on l'avait fait examiner. Le mécanicien, n'avait rien trouvé et avait assuré qu'on pouvait continuer le voyage sans crainte. (Fig. 1).

Cependant, dans les canaux et dans le fleuve en amont, les toussottements avaient commencé. On jouait un peu avec le levier d'admission des carburateurs, et ça se passait: le moteur repartait de plus belle.

Nous en étions venus à nous habituer à ce farfouillage périodique, d'autant plus qu'un autre mécanicien n'avait, lui non plus, rien trouvé d'anormal, car le petit hypocrite tournait toujours rond quand on voulait l'examiner d'un peu près... !

Un bon vent de Nord-Est nous avait permis de remonter le courant à voiles durant d'assez longues périodes, nous évitant ainsi de marcher trop longtemps au moteur. (Fig 2).

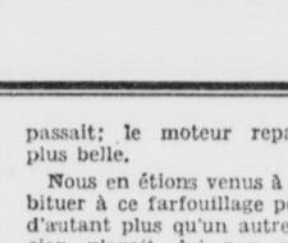
J'avais bien remarqué qu'à certains endroits le courant était très fort et que les remous nous enlevaient par moments tout contrôle de la barre, mais la poussée du vent ou du moteur avait toujours suffi à rendre ces "pertes de contrôle" très courtes.

Mais voilà qu'un soir, en approchant de Morrisburg, les quintes de toux avaient repris de plus belle. Pas moyen de mettre à la voile, car le vent était debout, très léger d'ailleurs. Nous avions décidé d'ancrer pour la nuit dans une baie de la rive américaine et d'attendre au lendemain pour en avoir le coeur net avec ce satané moteur. Morrisburg a plusieurs garages, et c'était bien le diable si on ne trouvait pas enfin le bobo.

La nuit était tombée, et mon fils aîné Edmond barrait, identifiant les bouées lumineuses au fur et à mesure que nous les passions. J'étais étendu dans la cabine, somnolant avec mon cadet Jean en attendant de revenir sur le pont pour le moment où l'on approcherait du lieu de mouillage convenu. Nous étions un peu fatigués des rafales que le vent nous avait servies durant l'après-midi, aussi, après avoir entendu les

Suite à la 34e page


AEROWAX EXEMPTE LE "RECIRAGE!"
LE LUSTRE REVIENT ENCORE ET ENCORE par LEGER FROTTAGE!
EPARGNE 22¢ par chopine
AEROWAX FLOOR WAX 43¢ la chopine




Pour 2 semaines seulement
BULBES DE TULIPES
IMPORTES DU DANEMARK
100 bulbes $1.98 seulement

SANS AUTRES FRAIS!
12 splendides bulbes d'iris hollandais importés vous sont envoyés gratis avec commande de 100 bulbes de tulipes, 24 avec commande de 200.
Autres aubaines!
100 crocus du Danemark. Bleu Mer du Nord seulement... $1.98
100 boules-de-neige importées de France, fleurs blanches en clochettes..... $1.98

Bulbes danois singulièrement beaux gros, robustes. Il peut s'y trouver des Darwin, Parrot, et Tulipes doubles. De tels bulbes sont ordinairement dispendieux, mais grâce cette fois-ci au volume considérable de notre achat au Danemark, cette merveilleuse collection de variétés et de couleurs peut vous être offerte à prix dérisoire. Ces bulbes triés parmi les plus vigoureux ont été cultivés spécialement à l'intention de nos clients et sont certifiés représenter les meilleures variétés possibles par les jardins de renom mondial Koma de Kastrup, Danemark. Là-bas, ces bulbes ont déjà produit une pleine floraison et sont prêts à fournir une deuxième saison de fleurs à la beauté saisissante et de toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Voici votre chance de vous procurer les meilleurs bulbes du monde à prix plus que raisonnable. Commandez-en tout de suite! L'approvisionnement actuel est limité et ne pourra être renouvelé cette saison. 100 bulbes pour $1.98, 200 bulbes $3.79.

N'incluez pas d'argent. Ecrivez-nous et indiquez votre choix. Sur réception cet automne — le temps idéal pour la plantation — verser au facteur le montant de la commande plus frais de livraison postale. Si non entièrement satisfait, faites retour des bulbes et vous serez remboursé. Bien plus, tout bulbe ne produisant pas sa fleur chaque année pour 5 ans sera remplacé gratis!

MICHIGAN BULB CO. of CANADA Ltd., Dept. ME-903, 320 Jones Ave., Toronto 6, Ont.

ÉPATANTE OFFRE ÉCONOMIQUE par COUPON!
Grosses, magnifiques, à floraison hâtive
ARBRES TULIPES
Importés de Hollande



Pour planter à l'automne $1.00 chac.

Enjolivez votre maison et votre terrain avec ces arbres tulipes minutieusement choisis. Ils ont été cultivés par des experts qui ont consacré des années à la culture de produits le pépinière de renommée mondiale. Leur provenance de Hollande est votre garantie. Grâce à cet achat extraordinaire — de notre agent durant son séjour aux Pays-Bas, la saison dernière, vous pouvez épargner davantage sur cette offre-coupon postale. L'arbre tulipe est un superbe spécimen pour la pelouse, s'élevant parfois à une hauteur de 60 pieds ou plus. Il produit de magnifiques fleurs ressemblant à la tulipe et un beau feuillage vert foncé. Très robuste et poussant rapidement il se développera durant des années dans un lieu raisonnablement humide. Vous recevrez de jeunes arbres vigoureux ayant déjà 3 pieds à point pour être plantés avec succès ou gardés en réserve pour être plantés à votre convenance. Tout arbre qui ne se développera pas à votre satisfaction sera remplacé sans frais. Mais notre approvisionnement étant limité commandez dès aujourd'hui pour éviter tout désappointement.

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT — Remplissez simplement le coupon et postez-le. A l'arrivée du colis payez au facteur le montant de la commande plus les frais postaux ordinaires P.S.L. avec la garantie de satisfaction absolue ou du remboursement de votre argent.

GRATIS
Pour action rapide
Comme récompense pour les commandes rapides nous vous enverrons sans aucun frais un superbe petit cornouiller à écorce rouge croissant à 8 pieds, avec feuilles ressemblant à celles du saule. Ses branches à belle écorce rouge sont d'un aspect magnifique en hiver.
Michigan Bulb Co. of Canada, Ltd.
320 Jones Avenue
Toronto 6, Ont., Canada

Postez ce coupon aujourd'hui.
MICHIGAN BULB CO. OF CANADA, LTD.
Dépt TT 903, 320 Jones Avenue
Toronto 6, Ont., Canada.
Veuillez m'expédier les arbres tulipes, tel qu'indiqué ci-dessous. A l'arrivée je paierai au facteur le montant de la commande plus les frais de poste P.S.L. avec l'entente que je dois être entièrement satisfait ou que je pourrai les retourner dans les 10 jours et me faire rembourser mon argent. Un CORNOUILLER ROUGE envoyé GRATUITEMENT sans frais, comme prime supplémentaire, avec chaque commande d'un arbre tulipe.
☐ 1 arbre tulipe $1. ☐ 3 arbres tulipes seulement $2.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Zone..... Prov.....

LE MAL DE DOS
Les douleurs rhumatismales vous épuisent vite
N'attendez pas d'être nerveux et déprimé. Prévenez le mal de dos et les douleurs rhumatismales en prenant les capsules "DUTCH DROPS" à l'huile Haarlem Gold Medal—dès que vos reins deviennent paresseux. Elles les débarrasseront de tout déchet toxique. Des milliers de personnes affirment que ce remède éprouvé soulage le mal de dos, les douleurs rhumatismales, les étourdissements et la faiblesse. Seulement 45c chez votre pharmacien.

Suite de la 33e page de

## Remous

nouvelles à la radio avions-nous commencé à nous assoupir lorsque soudain le halètement du moteur se tût.

Réveillés par le contraste de ce silence subit, nous entendîmes un grattement sourd puis un juron d'Edmond et enfin le pouf-pouf du moteur qui repartait.

— Ça va ? criai-je depuis l'intérieur.

— Ça va ! répondit Edmond On en a encore pour un moment, car on approche des rapides et le courant devient plus fort.

— Est-ce que ça gouverne bien, ou as-tu besoin d'aide ? ajoutai-je.

— Je crois que ça va aller, fut la réponse. Je vous appellerai quand il s'agira de sortir du chenal et d'obliquer vers l'anse prévue. Il vaudra mieux sonder à ce moment, car ça n'a pas l'air très profond, sur la carte, ce coin-là.

Et nous nous étions ré-assoupis depuis un bon moment lorsque comme dans un songe, il me sembla avoir entendu un cri étouffé. Le moteur continuait à marcher, mal c'est vrai, mais par le hublot je vis qu'on avançait.

Mais au lieu de voir défiler les petites lumières de la rive comme tout à l'heure, je voyais maintenant une immense étendue d'eau noire, et sentait le bateau en proie à des vibrations étranges.

—"Eh, Edmond, ou s o m m e s-nous? criai-je en collant de plus près mon oeil au hublot. Pas de réponse. Je sautai vers le cockpit et là: plus d'Edmond. Je me retournai vers la proue: personne. Le bateau se dirigeait vers la rive, en travers du courant, secoué par de forts remous. A ce moment, j'entendis crier en arrière. C'était la voix d'Edmond, étranglée, mais assez proche.

"A moi!... Hé!... Revenez en arrière... je suis à l'eau!" J'empoignai la barre et fis demi-tour, tandis que Jean filait vers la proue avec une ceinture de sauvetage.

—"Où es-tu? cria-t-il, les mains en porte-voix. "Hé!... plus bas, en aval!" fut la réponse plus faible. Le courant avait déjà dû l'entraîner pas mal plus bas, et dans cette nuit noire on risquait de ne plus pouvoir repérer le pauvre Edmond; aussi envoyai-je Jean chercher le projecteur.

Lorsqu'il remonta sur le pont et que le pinceau de lumière, balaya la surface tourbillonnante du fleuve, le moteur s'arrêta net. Catastrophe!

On allait dériver et manquer Edmond bien avant de pouvoir jeter l'ancre et freiner notre descente, car le courant était vraiment violent. Ça devenait bigrement grave.

A ce moment, j'entendis Edmond, tout près qui criait: "Laissez descendre je suis là, juste en aval. Essayer de lancer une bouée aussi loin que possible.

Immédiatement repérée par le projecteur, la tête d'Edmond parut, tandis qu'il nageait lentement, évitant de se fatiguer et s'efforçant juste de ne pas se laisser engloutir par les remous.

Comme catapultée par le bras puissant de Jean, la bouée toucha l'eau assez près d'Edmond pour que celui-ci, non sans quelques efforts qui nous semblaient interminables, put l'atteindre. Jean avait eu la précaution d'y attacher une cordelette, aussi fut-ce un jeu que de ramener Edmond à bord.

"Ouf! fit celui-ci en se secouant, je croyais bien m'en aller "ad Patres"! Une chance que vous avez pu m'apercevoir à temps...

Ruisselant de la tête aux pieds, et encore essoufflé par son effort, il commençait à enlever ses vêtements lorsqu'une secousse du bateau nous rappela que nous étions toujours en train de descendre à la dérive.

Tandis que nous jetions nos deux ancres, avec toute la longueur de nos chaines, dans l'espoir d'accrocher un haut-fond avant de nous échouer sur une batture ou d'être jetés au rivage, je demandai à Edmond comment, de l'intérieur du cockpit où il était quand je lui avais parlé la dernière fois, il avait pu tomber à l'eau ainsi, presque sans bruit.

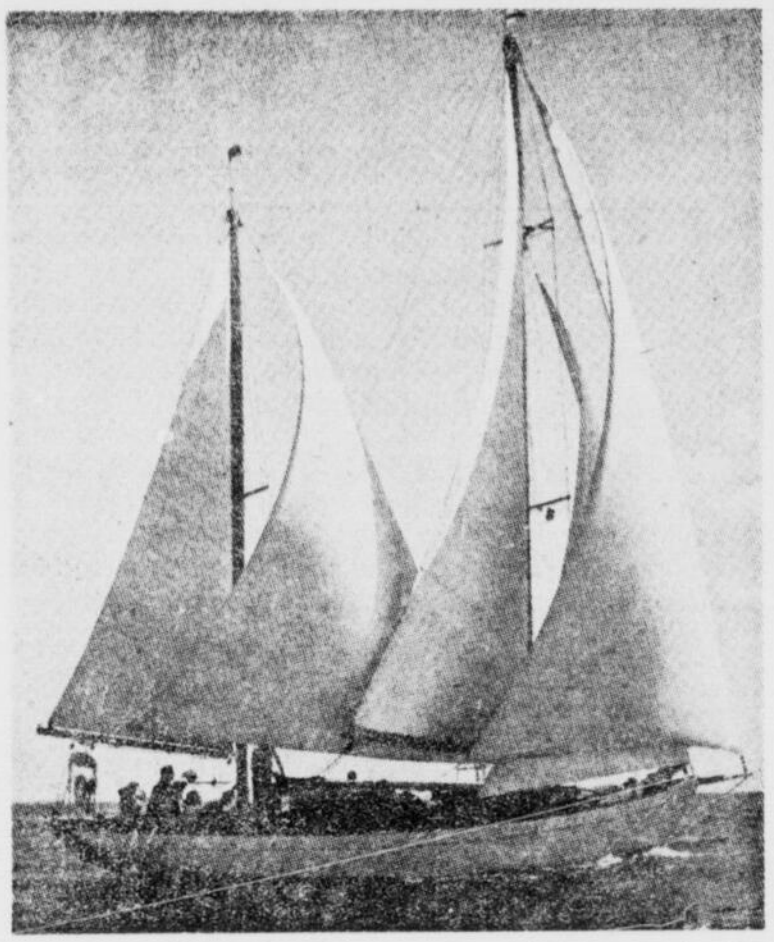


**Fig. 2 — ... Un vent favorable nous avait permis de marcher à voile durant de longues périodes...** (Photo Yachting)

"C'est parce que j'étais monté sur le pont arrière pour mieux repérer les bouées, dit-il. Chaque fois que je me baissais pour gigoter avec le moteur, les remous me faisaient perdre le cap et je voulais agrandir mon champ de vision pour ne pas rater les bouées mâtées. J'en avais découvert une ou deux tout près, au moment où je m'étais redressé, et je n'avais pas envie qu'on aille les frotter à coup d'étrave ou de bordé... Alors je m'accrochai au gui et barrai du pied lorsque celui-ci, mal arrimé sur son support, remua au moment où une secousse me faisait perdre l'équilibre. Et je posai mon pied au dehors du pied... sans avoir la chance de m'accrocher à la lisse en dégringolant.

—"Et comment se fait-il que tu n'aies rien dit ou pas fait plus de bruit à ce moment? demanda Jean, encore interloqué.

"J'ai pourtant dû faire du bruit en tombant, et je sais que j'ai crié, mais peut-être étais-je déjà à l'eau à ce moment. En tous cas, le satané moteur pétaradait assez fort pour que ma voix n'ait pu vous parvenir."

A ce moment nos ancres mordirent et le "Sirius" s'immobilisa. Nous étions assez près du rivage pour ne pas nuire au défilé des cargos des Grands Lacs. Pour être parfaitement en règle, nous laissâmes nos lanternes de mât et de poupe allumées.

Voyant que le bateau ne chassait pas sur ses ancres, neus laissâmes dormir le moteur remettant au lendemain la chasse au mécanicien.

Tandis que nous essayions de dormir, mal remis de nos émotions, je ne pouvais m'empêcher de me rappeler quelques principes dont l'oubli aurait pu nous coûter cher: D'abord nous n'aurions pas dû nous aventurer à l'attaque d'un courant si fort avec un moteur défaillant. Ensuite, il n'aurait pas fallu laisser un homme seul à la barre, de nuit, avec tous ces remous. Même lorsque la navigation a l'air facile, on ne sait jamais ce qui peut arriver. Même sans tomber à l'eau, l'homme de barre peut avoir besoin d'aide rapide. On a beau ne pas être loin dans la cabine, c'est encore trop loin pour s'apercevoir tout de suite de ce qui se passe sur le pont .. surtout quand on est assourdi par un bruit de moteur!

Alors voilà! Vous me demandez si nous avons eu des remous pour nous faire la main... Vous pouvez penser qu'après cette expérience on va en être dégoûté à jamais. Pas du tout! C'est une bonne leçon et je vous assure qu'elle va nous servir!

On a beau avoir un bon bateau, on ne pense jamais trop aux détails. Quant à l'équipage, il doit être, comme disent les scouts: "Toujours prêt!" Un moment de relâchement, et vous voyez ce qui peut arriver.

Quant au temps froid, ça ne nous a guère nui, et nous sommes tout de même contents d'avoir pu apprécier les belles qualités de notre ketch "reconditionné".

Plus que jamais, je dis: "Vive la navigation!" mais aussi: "Jamais trop de précautions."


MAINTENANT! L'OXYDOL ACTUEL SEUL VOUS GARANTIT

# Une blancheur ensoleillée Même les jours de pluie



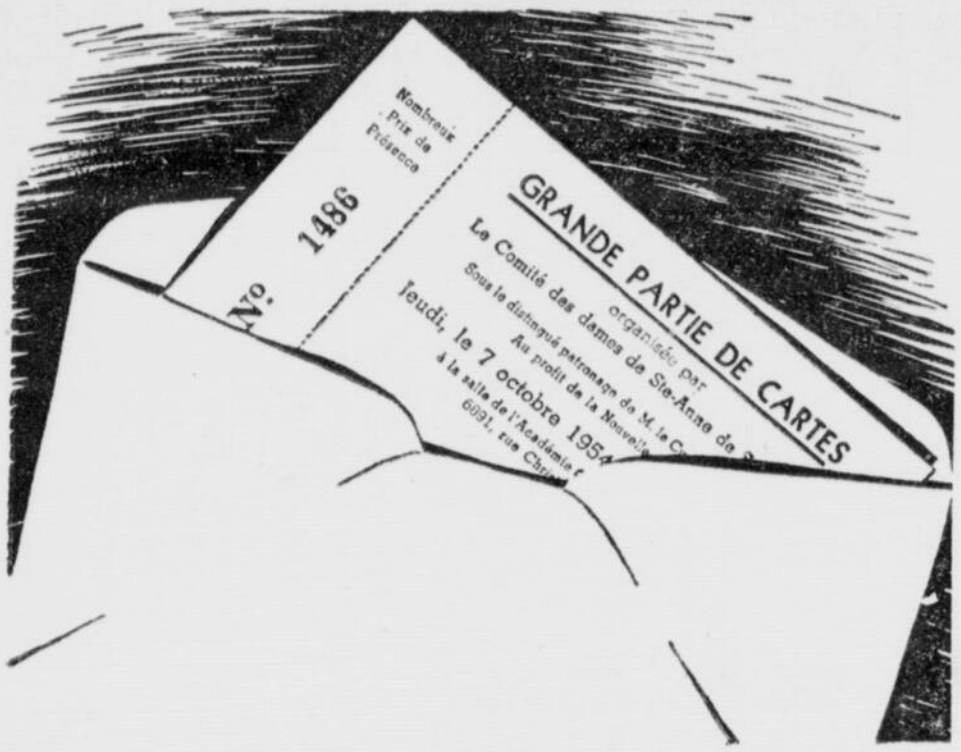

**Des épreuves démontrent qu'une lessive à l'Oxydol Séchée à l'Intérieur est plus blanche qu'une autre Séchée Dehors en plein soleil.**

Voici de bonnes nouvelles concernant la lessive! Maintenant, même quand il fait mauvais, l'Oxydol actuel rend *chaque* jour *propice* à la lessive. Car, une lessive à l'Oxydol séchée à l'intérieur est encore plus blanche qu'une autre séchée dehors en plein soleil!

**L'Oxydol actuel lave plus de linge pour votre argent!**

Comparez-le, boîte pour boîte, avec n'importe quel autre produit! Vous verrez que la mousse efficace d'Oxydol dure plus longtemps! Une boîte d'Oxydol qui nettoie en profondeur lave plus de linge—même les lourds vêtements de travail—que n'importe quel détergent connu. Procurez-vous de l'Oxydol actuel, dès maintenant!

**Oxydol lave 40 chemises de plus**
**par grosse boîte que n'importe quel détergent connu**




*Invitation toujours appréciée avec plaisir.*

# Origines des cartes à jouer

—"Bonjour chère amie! — Très bien... J'accepte avec plaisir". Déclic du téléphone. Et déjà notre interlocutrice est enthousiaste de cette soirée de cartes chez Madame X. Dans le quotidien, page des Mondanités, Partie de cartes donnée au profit des petits infirmes... Tournoi de bridge et canasta pour nos malades du sana, etc...

Et c'est ainsi qu'à cette époque de l'année aux longues soirées, l'on s'amuse, se divertit et l'on fait aussi la part des déshérités. Mais vous qui connaissez si bien les règles du bridge, de la canasta et même de ... une cent et deux, savez-vous d'où nous viennent les cartes à jouer ? En effet d'où originent ces figures de roi, dame, valet et ces attributs de coeur, carreau, trèfle et pique? Bien la légende veut que d'abord en France un artiste-peintre ait imaginé et dessiné des cartes pour distraire le malheureux roi Charles VI. On aurait même retrouvé dans la comptabilité royale du temps une facture désignant le cachet versé à un peintre pour une commande de trois jeux de cartes. Cependant, on croit qu'elles existaient à une date bien antérieure mais d'un style tout à fait différent de celles que nous utilisons, de nos jours.

C'est à partir du XVe siècle qu'elles se répandirent et elles connurent dans la suite une popularité qu'elles n'ont jamais perdue. Les premières furent imprimées en Allemagne et on en produisit bientôt dans toute l'Europe.

**DESIGNATIONS**

En ce qui concerne les personnages on émet les hypothèses suivantes : David, roi de pique : représenterait le roi Charles VII. Pallas, dame de pique: la pucelle d'Orléans. Argine, dame de trèfle: Marie d'Anjou, épouse de Charles VII. Rachel, dame de carreau: la dame de beauté, Agnès Sorel.



*SANS ATOUT! Le problème est épineux, on le résoudra tout de même. Les messieurs sont aussi amateurs de cartes et pour eux le calcul est un vrai travail de l'esprit.*

Judith, dame de coeur : Judith, femme du roi Louis le Débonnaire.

Alexandre, César et Charlemagne, les autres rois n'ont sans doute pas révélé leur secret, les dessinateurs ont donc tout simplement perpetué le souvenir de ces grands conquérants. Quant au valet, titre en honneur dans la noblesse est dans les cartes porté tout probablement par de jeunes officiers. Ainsi Lancelot, valet de trèfle et Ogier, valet de pique servaient sous Charlemagne, on dit aussi que l'origine de leur nom remonterait au cycle du roi Arthur et des Chevaliers de la Table ronde, tandis que Lahire, valet de coeur et Hector, valet de carreau, guerroyaient dans les armées de Charles VII.

**USAGES**

On rapporte aussi, que les premières cartes en usage, n'ayant pas la rigidité des nôtres, servait tantôt de billets d'invitation tantôt, à des échanges de mots doux. Avant la Révolution on en fit même des billets de banque dont la valeur était indiquée au verso. Enfin, Grimaud, parisien, imagina et créa les cartes que nous avons aujourd'hui. Cependant l'industrie moderne supplée le carton au plastique, produit qui assure une plus longue durée et supporte même de fréquents nettoyages.

**POPULARITE**

Dans les réunions familiales, les activités sociales, au club, les cartes connaissent une vogue sans cesse grandissante. Les amateurs s'y adonnent avec enthousiasme cherchant à découvrir des petits trucs cachés, des combinaisons variées, ou encore à pratiquer un calcul mental parfois complexe. Ce travail d'intelligence différent des occupations routinières apporte une gymnastique bienfaisante aux facultés mentales tout en procurant une certaine détente et offre parfois, mais là, il faut éviter des abus condamnables, un petit enjeu, ajoutant le piquant à une soirée de cartes...

**MARIE-OLIVE PINTAL**

# LES SOUVERAINS EN EUROPE

En moins de quarante ans, quelle transformation dans les régimes des pays d'Europe!

Voici la liste des souverains au 1er août 1914, lors du déclenchement de la première guerre mondiale et en 1952:

**EN 1914:**

**Royaume uni de Grande-Bretagne et d'Irlande.** Le roi George V. Mourut en 1936.

**Belgique.** Le roi Albert 1er. Mourut en 1934.

**Allemagne.** L'empereur Guillaume II. Abdiqua en 1918; mourut à Doorn (Hollande), en 1941.

**Autriche - Hongrie.** L'empereur François-Joseph. Mourut en 1916.

**Russie.** Le tsar Nicolas II. Abdiqua en 1917; fut exécuté l'année suivante.

**Pays-Bas.** La reine Wilhelmine. Abdiqua en faveur de sa fille Juliana, en 1948.

**Italie.** Le roi Victor-Emmanuel III. Abdiqua en 1946, et mourut en 1947.

**Espagne.** Le roi Alphonse XIII. Se retira en 1931; mourut en 1941.

**Grèce.** Le roi Constantin 1er. Exilé en 1917, remonta sur le trône en 1922. Mourut en 1923.

**Bulgarie.** Le roi Ferdinand (petit-fils de Louis-Philippe), s'étant allié aux Empires centraux, dut abdiquer en 1918, en faveur de son fils Boris.

**Roumanie.** Le roi Charles 1er (Carol). Mourut en octobre 1914; son neveu, Ferdinand 1er, lui succéda.

**Suède.** Le roi Gustave V. Est mort en 1950.

**Norvège.** Le roi Haakon VII, depuis 1905.

**Danemark.** Le roi Christian X. Mourut en 1947.

**Serbie.** Le roi Pierre 1er. Mourut en 1921.

**Monténégro.** Le roi Nicolas 1er. Déchu en 1918.

**Turquie.** Le sultan Mahomet V. Mort en 1918.

**Luxembourg.** Grande - duchesse Marie-Adélaïde. Renonça au trône en 1919.

**EN 1952:**

**Grande-Bretagne:** La reine Elisabeth II, depuis 1952. Petite-fille de George V.

**Belgique.** Le roi Beaudoin 1er, depuis 1951. Petit-fils d'Albert 1er.

**Pays-Bas.** La reine Juliana, depuis 1948. Fille de Wilhelmine.

**Danemark.** Le roi Frédéric IX, depuis 1917.

**Norvège.** Le roi Haakon VII, depuis 1905.

**Suède.** Le roi Gustave VI Adolphe, depuis 1950. Fils de Gustave V.

**Grèce.** Le roi Paul 1er, depuis 1947. Frère de Georges II, fils de Constantin 1er. La Royauté a été abolie en Grèce de 1924 à 1935.




**GRATIS**

Une magnifique montre bracelet pour dame ou monsieur, couverts, toaster, fer à repasser, kodak, ou prime de 33⅓% en argent vous sont offerts pour la vente d'un assortiment de nos belles cartes de Noël.

Ecrivez et demandez un assortiment et mettez-vous à l'oeuvre immédiatement pour gagner ces belles primes.

Primes spéciales gratis. Adressez-vous à:

**Premium Mail Order**
116-A Boul. Charest, Québec, Qué.

**DEVENEZ POPULAIRE**

en apprenant à JOUER de la



**GUITARE**

Vous serez toujours la "vedette"... et il est si facile d'apprendre le GUITARE HAWAIENNE par correspondance! Cours complet, méthode très facile. Examens, diplômes, etc., superbe guitare hawaienne fournie GRATIS avec la première leçon. Termes de paiement faciles. 24 années d'expérience. Des milliers d'élèves diplômés recommandent notre cours. Nombre limité d'élèves. Ecrivez aujourd'hui pour circulaires.

**CONSERVATOIRE de MUSIQUE HAWAIENNE**
Ltée.
116A, Blvd Charest, Québec.

**"MAIGROL"**
POUR PERSONNES GRASSES
$2.00 pour 1 mois — OU — $3.00 pour 2 mois
Nous acceptons les C.O.D.
**THE HEALTH CO LTD.**
Box 37-a Stat. Delorimier, Montréal



ELLE A UN
**BEAU BUSTE!**

"Mon buste, grâce au traitement des pilules hormonines, je l'ai vu se développer et en plus, je me sens en parfaite santé" — écrit Mme J. M. de Trois-Rivières, P.Q.

Vous pouvez en faire autant! Des femmes qui avaient un petit buste et sans fermeté ont vu leur poitrine se développer et s'embellir. Aujourd'hui c'est fini pour elles les aumiliations; maintenant elles sont réellement des femmes dans toute leur splendeur. Aussi, elles ont une meilleure santé.

Le traitement des pilules hormonines aide à avoir des menstruations moins douloureuses et moins abondantes. Ces pilules aident à avoir une meilleure santé tout en rendant la poitrine plus grosse et plus ferme.

Le traitement aux pilules hormonines est de $2.00 pour 15 jours.
Demandez le paquet économique, traitement de 1 mois pour $3.00.
Envoi discret. ATTENTION: Nous acceptons les C.O.D.

NEW YORK BEAUTY CO. LTD., Case 1656-A, Station Place d'Armes, Mtl, P.Q.
NOM et ADRESSE .....



*"Il faut convaincre tous les Slaboviens que ce merveilleux cirage KIWI a été inventé par notre chef bien-aimé."*

KIWI n'est pas seulement remarquable par l'éclat qu'il donne . . . Ce cirage *supérieur* recolore véritablement les souliers, masque les éraflures et les marques, assure un brillant plus durable que tout autre cirage.

KIWI prolonge aussi la *durée* des chaussures. Les cires spéciales et coûteuses qu'il contient pénètrent profondément, nourrissent et préservent le cuir. Il coûte quelques sous de plus, mais il les vaut bien.




*Un éclat plus durable . . . deux fois plus vite*

**KIWI** — le cirage de *qualité*

KP-347

# AUX CONFINS DE L'AMÉRIQUE AUSTRALE

## Par Léon Mayrand

*(Récit inédit, exclusif à la "Patrie")*

**(Suite de dimanche dernier)**

C'est la compagnie d'élevage la plus considérable de Magellan : cinq concessions en Patagonie et trois sur la Terre de Feu. Celle sur laquelle nous nous trouvions couvre 130,000 hectares, et compte ordinairement 127,000 moutons, 700 bovins et 1,000 chevaux. Chaque berger utilise un cheval différent chaque jour de la semaine, du fait qu'ils ne sont nourris qu'à l'herbe.

C'était l'époque de la tonte et on nous offrit, le lendemain matin, d'assister à l'opération. On eût dit un grand salon de coiffure. Placés à distance régulière les uns des autres, des hommes armés de tondeuses électriques pelaient littéralement les bêtes, tout d'une pièce. Aucune résistance et presque pas de bêlements. La laine était pressée à la machine et emballée dans la chambre voisine. (20)

Suivit le spectacle du bain de désinfection. Les moutons tondus dégringolent dans une sorte de montagne russe, au bout de laquelle les attend le plongeon dans la piscine. Celle-ci également en pente, les oblige à nager; et, pendant le trajet, des employés munis de perches leur enfoncent une fois de plus la tête dans le liquide.

Nous complétâmes la matinée par une excursion au secteur du Lazo, pour voir le Paine, et c'est en nous y rendant que nous vîmes nos premières autruches, de couleur grise-ocreuse, plus exactement des nandous. Sans être aussi gros que les autruches d'Afrique, les nandous peuvent atteindre jusqu'à six pieds de haut. Ils portent des plumes longues et molles, employées comme époussette par tous les domestiques chiliens qui se respectent. Poursuivis par l'automobile, ils fuyaient d'une course un peu gauche mais rapide s'aidant à l'occasion d'une aile. Les adultes accompagnés de leurs petits sont les pères et non pas les mères. La femelle, très moderne, pond les oeufs et laisse le mâle les couver et se débrouiller ensuite avec la progéniture.



**Cordillère du Paine, effet saisissant de l'action combinée de l'eau, du gel et du vent.**

Au tournant d'un vallon, une grande tache verte. C'était le lac Sarmiento, et derrière s'élevait le massif du Paine.

Des nuages nous empêchaient de voir en même temps toutes les tours de cette colossale forteresse naturelle, d'une hauteur moyenne de 7,000 pieds, à la base émaillée de champs de neige. Il nous faudrait rester sur une impression d'ensemble puisque nous n'avions pas le loisir d'attendre le temps clair, non plus que de l'approcher par ses autres avenues — la rivière Paine et les lacs Bleu, Nordenskhold, Pehué et Grey. Il eût fallu pouvoir explorer à cheval durant quinze jours. Nous discernions tout de même l'effet saisissant de l'action combinée de l'eau, du gel et du vent. Seuls les durs basaltes ont tenu le coup. L'âme du tableau changeait d'un instant à l'autre avec la lumière. Je ne me souviens pas d'avoir vu rien de plus majestueux ailleurs.

Nous comptions consacrer l'après-midi à la caverne du Milodon, où Otto Nordenskjold trouva, en 1896, les restes d'un animal préhistorique géant. Nos hôtes de **Cerro Castillo** nous convainquirent d'aller plutôt à un autre beau lac, justement appelé le lac Merveille.

Un chemin privé, bien plus doux que les chemins publics, nous conduisit jusqu'à la base d'une péninsule permettant de voir les deux côtés du lac. L'eau était bleue cette fois. Au fait, c'est la couleur, le contraste de ce bleu soutenu avec les demi-teintes de la Sierra del Toro qui en constitue le charme. Le vent



**Je photographiai un hêtre rabougri.**

souffla it avec furie. Je photographiai un hêtre rabougri dont l'attitude reproduisait celle du berger de Punta Arenas. Ailleurs, des troncs encore vivants, mais presque entièrement dépouillés de leurs branches, me rappelaient des tableaux de Lismer.

Nuit à Puerto Natales, ville de 10,000 habitants, encore très pauvre, siège de la grande usine frigorifique de la Compagnie Exploitante de la Terre de Feu. Passés les trois mois de tuerie du bétail, une partie des habitants chôment. Il y a du moins de quoi rêver en contemplant au fond du fjord, le fier Balmaceda et son immense glacier.

**PATAGONIE-SUD (21)**

La frontière est tout près, au poste de Laurita. Nous nous rendîmes compte que nous étions en Argentine lorsque, à la première croisée de chemins, nous nous trouvâmes dans l'indécision de prendre à gauche ou à droite. Une voie ferrée traversait le chemin de gauche et je descendis lire ce que je présumais être un poteau indicateur qui nous tournait le dos. "Peron cumple" (22)

(20) Ensemble, Magellan et Aysen produisent 20,000 tonnes de laine, à peu près ce que consomme l'industrie lainière du pays. Leur production de viande est de l'ordre de 15,000 tonnes.

(21) La Patagonie, qui s'étend du rio Negro au détroit de Magellan, entre le versant oriental de la Cordillère et l'Atlantique, diffère totalement d'aspect dans ses parties nord et sud. D'où la division que nous avons adoptée.

(22) Ce slogan figure à côté de chaque nouvelle construction du régime, D'autres invitent au patriotisme, pour l'accomplissement du plan quinquennal.

jusqu'à Gallegos, où nous nous croyions obligés de faire viser nos passeports.

Cette petite capitale du territoire de Santa Cruz mérite tout de même d'être vue. Bâtie comme un damier, elle possède une industrie de suif et entretient un important commerce de laine et de peaux. Bars nombreux et achalandés. On y respire l'aisance. Nous apprîmes plus tard que des grottes du voisinage sont ornées de peintures d'Indiens aujourd'hui disparus.

Le soleil était encore haut. Après une inutile visite à la gendarmerie, nous prîmes la direction du nord, le long du littoral atlantique, et atteignîmes l'estancia de **Monte Leon** le même soir. Journée de 450 milles.

Là encore, nous n'aurions eu qu'à nous abandonner à l'hospitalité de nos hôtes écossais pour entreprendre une diversion. Il y a, sur la côte, d'immenses rochers curieusement rongés ou percés par la mer et d'innombrables colonies de cormorans et de pingouins. Une société y exploite le guano qui, par endroits, mesure plus de trois pieds d'épaisseur. Nous demeurâmes fermes et partîmes dès le lendemain matin pour rejoindre la route de l'intérieur.

Ce trajet est-ouest nous permit de mieux constater la nature de l'immense plaine patagonne, celle qu'on appelle là-bas la pampa (23). Pas d'arbres et presque pas de maisons



**La pampa patagonne et sa "mata".**

(24). Une terre jaune rocheuse qui, de l'Atlantique, s'élève par plateaux successifs jusqu'à 3,000 pieds, à la hauteur des lacs du versant oriental de la Cordillère. Plus on progresse vers celle-ci, plus on ressent l'effet des vents froids qui en émanent. Les pâturages sont maigres, parce que trop secs (25), ce qui explique l'immensité des concessions. L'herbe courte que broutent les moutons est parsemée de touffes de verbénacées: la **mata** noire ou verte, la seconde poussant dans les terrains salés. Les indigènes utilisaient cette **mata** comme combustible. Les routes, uniformément droites, vont sans clôtures latérales, de sorte que les moutons les franchissent ou s'y baladent. Les barbelés de traverse sont interrompus par des passages à claire-voie où l'automobiliste fait bien de ralentir s'il n'est disposé à risquer lui-même le saut du loup.

La règle de la sécheresse comporte son exception le long des quelques rivières qui descendent des montagnes à la mer. A peu de distance de **Monte Leon,** nous aperçûmes un ruban de verdure, le long du rio Santa Cruz, qui draine les eaux des lacs Argentino et Viedma. C'est le fleuve le plus important au sud du rio Negro.

Le seul imprévu de l'étape fut une rencontre de guanacos, animaux que nous ne connaissions pas encore, bien qu'il s'en trouve dans la région du Paine et de Punta Arenas. Ils ne s'éloignèrent que lorsque j'arrêtai pour les photographier.

Comme pour les nandous, nous devions continuer d'en voir maintes fois chaque jour jusqu'à Esquel. Le guanaco appartient à la même famille que le lama, l'alpaca et la vigogne. D'un brun rougeâtre, il se confond admirablement avec la couleur du sol. Seul son long cou trahit sa présence lorsqu'il lui arrive d'émerger au-dessus de l'horizon. C'est le seul grand quadrupède de la région (26) et l'on conçoit que les Indiens l'aient utilisé au maximum, bien qu'ils ne l'aient jamais domestiqué. Le guanaco leur fournissait sa chair, sa peau et sa laine. Ce fut une civilisation du guanaco, à l'instar de la civilisation du renne

(23) D'après les dictionnaires, la pampa désigne les vastes plaines couvertes de hautes herbes et qui, en Argentine, s'étendent au sud du Chaco austral jusqu'au rio Negro. La Patagonie, qui s'étend précisément en bas du rio Negro, n'est donc pas la pampa.

(24) On ne voit généralement que des boites aux lettres avec le nom de l'estancia.

(25) Il y avait une véritable sécheresse au temps de notre passage, sauf dans le département chilien de Ultima Esperanza.

(26) Le puma, ou lion d'Amérique, ne se rencontre que très rarement dans la steppe. De même pour le guémul, sorte de cerf qui figure sur les armes du Chili. Ce dernier est devenu très rare et ne se rencontre guère que dans les parages du mont Balmaceda et du massif du Paine. On prétend que la captivité le tue en quelques jours.



**Estancia "La Julia", un produit de l'eau et du travail.**

en Laponie. Le nom de **patagao** (en portugais, personne aux grands pieds) donné par Magellan aux premiers habitants du pays provient du fait qu'ils se couvraient les pieds avec une pièce de guanaco — d'où l'ampleur des traces qu'ils laissaient au sol. Encore aujourd'hui la peau des guanacos nouveau-nés, les chulengos, a du prix ; ce qui du reste explique en bonne partie la diminution de l'espèce.

L'administrateur de **Monte Leon** nous avait dit que nous ne pouvions pas manquer l'estancia **La Julia**, étant donné que c'était l'unique propriété bordée d'arbres. Elle surgit en effet comme un défi à l'aridité qui l'entoure. C'est un exemple : un produit de l'eau et du travail.

L'eau a été détournée du rio Chico, un affluent du Santa Cruz. Le travail imaginatif fut celui des Menendez, en particulier d'Alexandre Menendez dont le buste occupe un coin du jardin où il aimait à s'asseoir. L'estancia appartient toujours à la Société d'Elevage Menendez Behety, le nom de Behety étant celui de la femme de José Menendez, initiateur des principales entreprises de la famille (27).

L'exécutant fut un Italien, Menotti Bianchi. Après avoir construit le barrage du rio Chico et amené l'eau jusque dans la propriété, il se mit à planter des arbres, afin de parer aux méfaits du vent. Des kilomètres de peupliers de Lombardie encadrent aujourd'hui les chemins et les champs. Bianchi et ses assistants italiens ont fait mentir le dicton qu'en Patagonie, il est plus facile de faire fortune que de faire pousser un jardin.

Quoi de plus agréable que de trouver de l'herbe fraîche après des kilomètres et des kilomètres de desert! Nous y vîmes des champs de luzerne, de foin, des légumes, fruits et fleurs variés et de la plus belle qualité. Il y avait aussi du bétail de grande race, en particulier des champions **Corriedale.** Tout cela n'a commencé qu'en 1929. Les 10,000 hectares de **La Julia**, étendue bien restreinte pour la Patagonie, ouvrant des perspectives auxquelles personne n'avait songé jusqu'alors.

L'attraction des environs (28) était celle du lac Cardiel, à l'ouest. Le nom rappelle le missionnaire jésuite qui le visita en 1745. Il y a là des truites gigantesques, repérées des années après qu'un avion en panne y eut jeté les alevins qu'il devait transporter ailleurs. On y trouve aussi quelques Indiens Tehuelches, anciens maîtres et seigneurs de la Patagonie (29). Encore une fois, le manque de temps nous fit renoncer à ce détour.

Au lieu d'aller reprendre la route plus fréquentée de la côte qui n'incline à l'ouest qu'à la hauteur du lac de Buenos Aires, nous décidons de piquer tout de suite au nord, par Canadon Leon. Nous en aurons pour une matinée, sans rencontrer une seule voiture ni voir une seule maison. Par contre, la vie animale abonde. Sur le bord de la route, nous surprenons un renard en train de se régaler d'un oeuf d'autruche. L'enchantement serait parfait sans une panne d'amortisseur qui vient me rappeler combien il tient à peu de chose. Enfin, nous atteignons ce Canadon Leon et notre bonne fortune nous permet d'y trouver un garagiste qui consent à réparer la pièce, bien que ce soit un dimanche. Après une conversation plutôt laborieuse de part et d'autre, je découvre qu'il est Toulousain, et lui, que je suis Canadien. Sur quoi il m'invite à l'oeuvre avant même d'avoir déjeuné.

(27) C'est à son génie organisateur qu'on doit notamment ce qui devait devenir la Compagnie chilienne de Navigation Inter-océanique et la Société Anonyme Commerciale du Sud. Celle-ci en Argentine, exploite une chaine de grands magasins généraux, à la manière de la compagnie de la Baie d'Hudson dans l'ouest canadien.

(28) A soixante-quinze milles environ. Dans ce pays aux vastes espaces, pareille distance compte pour peu

(29) Les Tehuelches sont les Patagons mentionnés plus haut; et leur domaine s'étendait du rio Negro au détroit de Magellan, entre l'Atlantique et la Cordillère. Le rio Santa Cruz les divisait en deux tribus, ceux du nord ayant des affinités avec les Puelches de la pampa et les Manzaneros ou Araucans du bas Neuquen. De même que les Fuégins, ils disparaissent très vite. Il n'en reste plus que quelques centaines.

Nous en profitons pour visiter la petite ville, chef-lieu du département de Rio Chico, territoire de Santa Cruz. Tout y est propre et plutôt coquet. Parc public avec le monument de San Martin. Le nombre d'édifices fiscaux, reconnaissables à l'écusson et au drapeau argentins, nous frappe. Deux écoles, la police, la poste, le tribunal du Juge de paix, la Direction des Forêts, la Commission du Développement. Pas d'église, mais un enfant nous dit qu'un prêtre vient parfois dire la messe dans une salle.

Nous croyons avoir trouvé cette salle lorsque, par une fenêtre de l'immeuble du parti péroniste, nous aperçevons un autel surmonté du crucifix. Seulement, devant la porte du tabernacle, figure un portrait de la défunte épouse du président Peron. Sans doute, a-t-elle beaucoup fait pour le bien-être des masses populaires. Ancien élève de petit séminaire, je doute cependant que cette forme de culte ait reçu l'approbation de l'Ordinaire.

L'après-midi nous révélera que certains noms de la carte routière ne représentent rien de plus qu'un poste d'essence et une auberge. A partir de Las Horquetas, nous quittons le Chico pour filer droit au nord. Nous montons désormais à distance un peu considérable des contreforts de la Cordillère. Nous traversons de temps à autre un petit cours d'eau qui n'a pas encore fini de disparaitre sous terre. Après des milles et des milles d'une route qui s'étend à perte de vue, nous contournons des collines de sol volcanique sur lesquelles le soleil couchant peint des pastels de rêve. Nous arrivons pour la nuit à la petite ville de Lago Buenos Aires (30).

Le modeste hôtel où nous descendons nous réserve une surprise. A la lueur de la chandelle, nous voyons au-dessus du lavabo une sorte de crinière grise qui semble suspendue à une courroie. Supposant que c'est la perruque d'une employée, nous nous gardons bien d'y toucher. Plusieurs jours plus tard, nous apprendrons qu'il s'agissait d'une honnête queue de vache dont se servent les gens de la région pour accrocher leurs peignes (31).

La matinée du lendemain débuta avec une nouvelle panne d'amortisseur, dans l'espoir de le sauver, je l'attachai successivement avec un lacet de chaussure, un mouchoir et un bout de broche à clôture. Avec le vent qui soulevait la poussière, je devais travailler les yeux à moitié fermés. Nous arrivâmes dans un assez piètre état pour déjeuner à Rio Mayo, point de jonction des routes de Aysen (Chili) à l'ouest, et de Puerto Deseado et Comodoro Rivadavia à l'est. Nous nous trouvions maintenant dans le territoire du Chubut.

### AYSEN

Ennemi des programmes rigides, je m'étais dit que nous n'ajouterions Aysen que si ma voiture tenait suffisamment le coup et si nous en avions le temps. L'incident du second amortisseur avait quelque peu ébranlé notre confiance. Pour le temps, nous comprimes sur place que cela nous prendrait au moins trois jours.

Nous crûmes voir un signe favorable dans la rencontre toute forfuite du frère d'un ami de Santiago, résident de Coyhaique. Il avait une voiture semblable à la nôtre et, pour comble de chance, un amortisseur de rechange qu'il offrit aimablement de nous passer. Quant à la route, il affirma qu'elle était excellente sauf à la frontière. Adopté.

Tout allait en effet fort bien, et nous nous réjouissions de l'approche de la Cordillère lorsqu'un éclatement en règle nous avertit que nos pneus de deux ans étaient peut-être plus fatigués qu'ils n'en avaient l'air. Je posai mon unique roue de secours et me confiai à la Providence pour les trois heures qui nous séparaient encore de Coyhaique.

Nous aurions peut-être rebroussé chemin si nous avions su ce qui nous attendait plus loin. Les dix milles de la frontière seront une course d'obstacles, avec des pierres et des ornières à donner le frisson. Aucune âme pour nous secourir si nous restons en panne. Parvenus au rio Coyhaique, du côté chilien, nous nous trouvons devant un pont coupé et des eaux bouillonnantes. La double traction nous tire d'affaire. Enfin grâce à Dieu, nous retombons sur une route passable. Nous commençons à reprendre goût au paysage qui, en fait, devient puissant et sauvage. Un petit lac. Quelques troupeaux. Nous entrons dans la ville de Coyhaique.

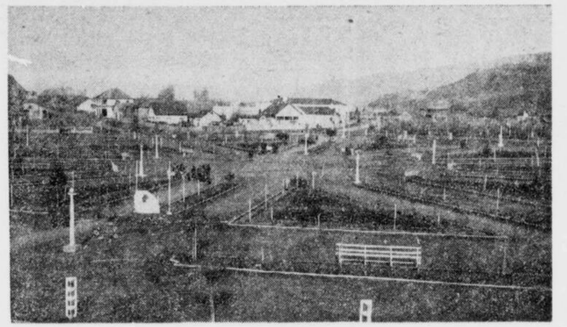
Notre moral subit une rechute devant l'impossibilité de nous loger, alors que la nuit tombait. C'était le lendemain de la foire agricole et les hôtels étaient complets. Par bonheur, l'autorité militaire de Punta Arenas avait prévenu le commandant du régiment d'Aysen (32) de la possibilité de notre passage. Celui-ci insista pour nous prendre chez lui.

Sa résidence donne sur une grande place géométrique, très chilienne. Les arbres y sont de taille encore modeste, car la charte municipale ne date que de 1929. Déjà, cependant, la population de Coyhaique compte 8,000 habitants, plus que la capitale provinciale. C'est

(30) Le lac du même nom, le second d'Amérique du Sud en étendue, commence à une dizaine de milles à l'est. Mais la route ne l'atteint que plus loin et il n'offre guère d'endroit où loger. Le vent d'ouest, en été, y est tel qu'il empêche tous travaux d'agriculture.

(31) La même pratique existe dans le sud du Chili.

(32) Ce régiment est stationné à Coyhaique.



**Coyhaique, place embryonnaire.**

un centre de progrès. Grâce à son altitude et à son cycle de montagnes, Goyhaique échappe à la moitié des pluies qui attristent la côte. Economiquement, elle bénéficie de sa situation à mi-chemin entre Puerto Aysen et Balmaceda (33).

Nous consacrâmes le lendemain à l'excursion de Puerto Aysen. Route impressionnante. On atteint le point de jonction du Coyhaique avec le Simpson et on dévale avec ce dernier jusqu'à la mer. C'est une splendide rivière, bordée de forêts et de rochers mystérieux. Au kilomètre 32 — c'est la manière de parler de l'endroit — il y a la Cascade de la Vierge qui, d'un certain angle, dessine en effet le profil d'une madone. Plus loin, au kilomètre 44, deux grands arbres dégringolés d'un pic se sont plantés de chaque côté de la route, la tête sous terre et les racines en l'air. Le feu a malheureusement passé, laissant des pans de montagne couverts de squelettes. Les incendies de forêt sont encore très fréquents au Chili(34).



**Au kilomètre 44 de la route Coyhaique-Puerto Aysen.**

Ayant vu Puerto Aysen sous la pluie, j'en ai conservé le souvenir comme d'un endroit où il y a partout de l'eau. La ville donne sur le rio Aysen, où se trouve le vieux port. Celui-ci étant d'accès difficile, même pour des navires moyens, on a commencé la construction d'un autre port à la Pointe de Chacabuco, sur le fjord d'Aysen. Les navires de la Compagnie des Chemins de Fer y accostent déjà. Ce nouveau port prendra de l'importance à mesure que se développera l'hinterland. Pour l'instant, Puerto Aysen n'a que 5,000 habitants, pas des plus riches

L'intendant de la province, auquel je rendis visite, est entreprenant et optimiste. Carte en main, il m'exposa son programme de routes pour relier confortablement de nouvelles localités, dont Puerto Ibanez (35). Il m'invitait à aller me rendre compte. Me souvenant de l'état de la route internationale, je lui dis que ce serait pour la prochaine fois.

Nous en avions vu tout de même suffisamment pour apprécier l'effort de colonisation qui se poursuit dans cette nouvelle province. Comme Magellan, Aysen est au premier chef une région d'élevage (36). Puis viennent ses ressources minières et forestières, qui seront bien davantage mises en valeur avec des communications meilleures. J'eus l'effet d'une création lorsque, cherchant l'histoire d'Aysen dans un ouvrage descriptif d'Agustin Edwards publié en 1928 (37), je n'y trouvai que la mention du fjord d'Aysen et de la baie de Chacabuco. L'auteur ne disait pas un mot de la population.

Le jour suivant, le brouillard nous fit manquer un itinéraire inusité. Un avion mis à notre disposition par les autorités militaires devait nous conduire de Coyhaique à Chile Chico, sur la rive sud du lac Buenos Aires. Là, s'il ne ventait pas trop, un bateau devait nous traverser à Puerto Cristal, où se trouve une mine de plomb d'une richesse exceptionnelle, exploitée par le compagnie minière d'Aysen. Le produit est envoyé en Europe, par voie de l'Argentine. On y extrait également du zinc et de l'argent.

L'attente de temps propice à Goyhaique, à Chile Chico et à Puerto Cristal risquait de trop se prolonger. Nous repassâmes la fameuse frontière argentine à Coyhaique Alto

(33) A 38 milles au sud-ouest de Coyhaique et à 3 milles seulement de la frontière argentine. Les avions qui vont à Punta Arenas y font escale.

(34) Nous fûmes personnellement témoins d'incendies près de Punta Arenas, du Paine et de Coyhaique.

(35) Sur la rive nord du lac Buenos Aires, à faible distance de la frontière argentine. Le nom rappelle que c'est durant la première administration de l'actuel président Ibanez, en 1927, que le territoire d'Aysen reçut le rang de province.

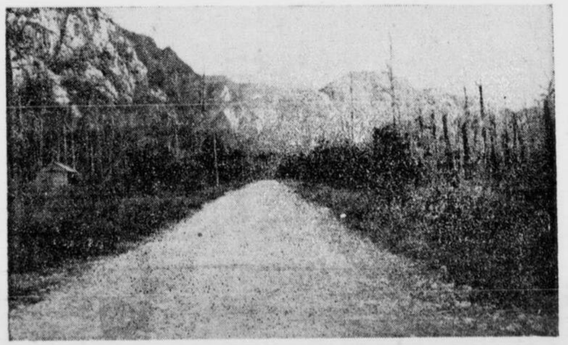
(36) La province d'Aysen compte aujourd'hui 400,000 moutons et 50,000 bovins.

et rentrâmes à Rio Mayo pour continuer le lendemain vers le nord.

**PATAGONIE-NORD**

Nous partions cette fois avec onction, car nous avions eu un nouvel éclatement aux approches de Rio Mayo. Vu l'impossibilité de trouver chaussure à notre pied avant Esquel, nous devions nous rendre jusqu'à cette ville avec nos deux pneus malades. Nous les ménagerions en faisant trempette dans toutes les flaques d'eau de la route.

(37) **My Native Land** (Londres, 1928).



**Le feu a malheureusement passé.**

Rien de nouveau durant la matinée : la steppe dénudée, le vent, les guanacos, les nandous et les boites aux lettres. Mais les choses se mirent à changer dans l'après-midi. L'herbe commençait à allonger et il y avait des troupeaux de chevaux et de boeufs, en plus des éternels moutons. Quelques automobiles nous croisèrent. Nous atteignions Esquel.

Ville de caractère. C'est la première de la steppe quand on descend du nord et elle constitue naturellement un point de rendez-vous pour estanceros et négociants. L'argent y roule, à en juger par la richesse des étalages et l'affluence des bars. Esquel me fit une impression similaire à celle que j'avais ressentie à Fairbanks lorsque, après une traversée de la Sibérie, j'étais tombé dans cette prospère et moderne petite ville de l'Alaska.

Départ le lendemain, avec l'agréable sensation de deux pneus neufs trouvés effectivement à Esquel Ce fut notre dernière vision du paysage semi-aride, mais grandiose, qui nous avait accompagnés, sauf au Chili, depuis le détroit de Magellan. En entrant sur le territoire de Rio Negro, nous trouvâmes des montagnes boisées et une abondance d'eau. Cela sentait déjà la villégiature cossue. En fait, un peu plus loin, un arc du plus beau bois rustique nous apprit que nous pénétrions dans le parc national de Nahuel Huapi (38).

Méfiants à l'égard des endroits trop vantés, nous dûmes cependant admettre que celui-ci était d'une beauté rare. Après une série de montées et de descentes, nous commencions à longer des lacs aux limpides, bordés de montagnes élégantes et merveilleusement boisées : lacs Guillelmo, Mascardi et Gutierrez. Nous tombions ensuite sur San Carlos de Bariloche et le lac Nahuel Huapi lui-même.

Bariloche, l'unique centre urbain du lac, est fort joli. Mais le coin le plus fashionable se trouve à 15 milles à l'ouest, à Llao-Llao (39). Là, devant un hôtel qui est le Jasper de l'Argentine, s'ouvre en fait la vue la plus remarquable sur la partie centrale du Nahuel Huapi, face à l'île Victoria. La cordillère qui fait fond à tant de plcs et le lac tant d'accidents, qu'il est difficile de s'habituer au spectacle.

Llao-Llao nous retint une journée. Nous y retrouvâmes une connaissance prestigieuse au Chili : le massif du Tronador, vu cette fois de l'est. En réalité, le lac Nahuel Huapi et ses satellites appartiennent au même système naturel que les lacs chiliens de Todos los Santos, Llanquihue et autres. Les mêmes glaciers les alimentent, d'un côté et de l'autre. Seulement, le côté argentin a été davantage aménagé pour le tourisme.

Une promenade à la baie Lopez nous fournit l'occasion d'admirer la luxuriante futaie des **lenga**, des **arrayan** et des **coihué** ; aussi l'opulence de fleurs sauvages telles que les **topa-topa, amancay, mutisia, taique,** etc .. Nahuel Huapi est un paradis pour les botanistes, non moins que pour les pêcheurs, skieurs ou simples flâneurs. Là encore, il nous eût fallu rester un mois.

Nous sortîmes du parc par une vallée digne de lui : celle du Limay. Au cours des siècles, cette rivière impétueuse a sculpté, en creusant son lit, tout un monde de pierre : châteaux, cathédrales, tours de guet, sphinx, moines et pénitents, selle chilienne... et à peu près tout ce qu'on peut imaginer soi-même. Ce n'est pas sans raison qu'on appelle aussi cette vallée celle de l'Enchantement. Nous nous trouvions sur le territoire de Neuquen.

Passé le confluent du Traful avec le Limay, nous avions laissé ce dernier et regardions une sorte de menhir qui faisait mine de nous barrer la route, lorsque notre moteur cessa subitement de fonctionner. C'était un court-circuit, causé par toutes les secousses du voyage.

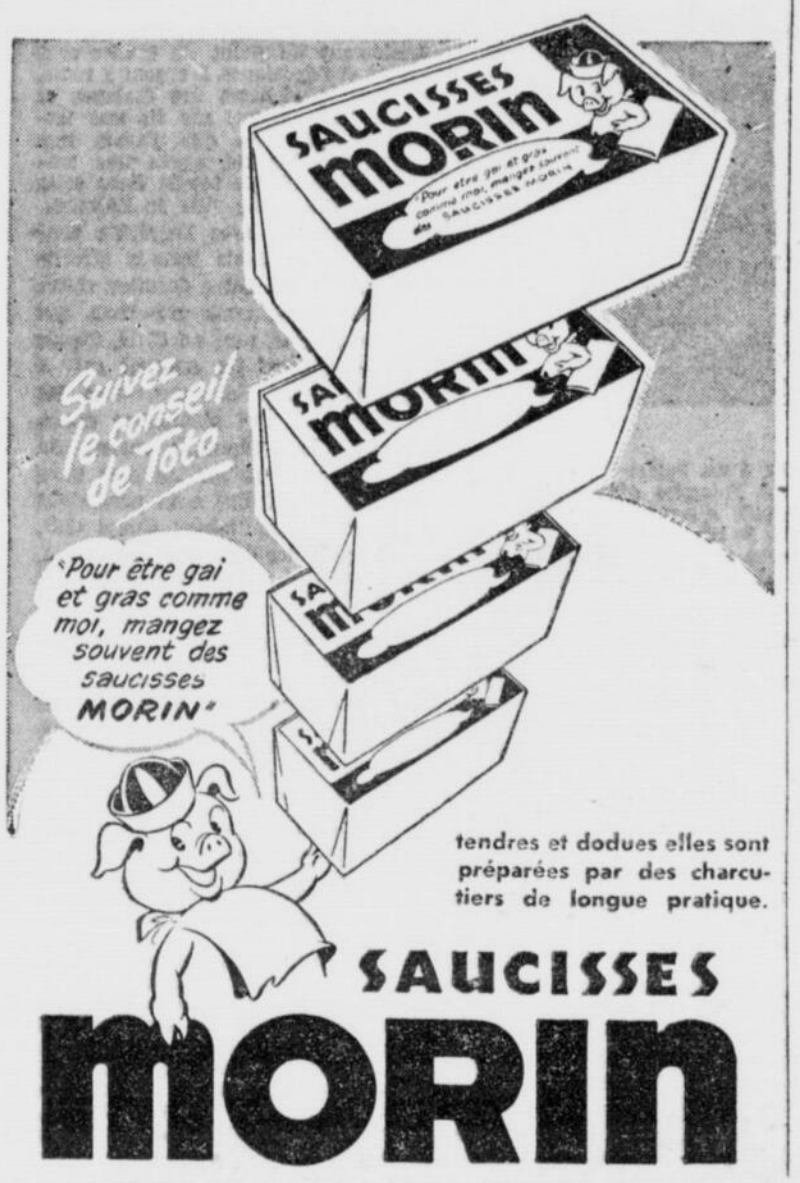
**A suivre dimanche prochain**

(38) Créé en 1922, il couvre une étendue de 19,500,000 acres. La région fut originalement explorée par Francisco P. Moreno, qui, en 1903, offrit au gouvernement argentin ce qui devait devenir le noyau du parc actuel.

(39) Se prononce en espagnol **Yao-Yao**; mais les Argentins prononcent le **ll** mouillé en **j** et disent **Jao-Jao.**

**LES ROTIES ONT DU GOUT ET SONT NOURRISSANTES**

La saveur caractéristique des rôties vient de la caramélisation de certaines portions de sucre dans le pain pendant qu'elles rôtissent. Les rôties sont nourrissantes aussi bien que délicieuses parce que le rôtissage ne change pas la valeur nutritive du pain à aucun degré appréciable.






*BON APPETIT! Le menu de Louise a été préparé avec soin. Il faudra tout manger afin de grandir en bonne santé.*

# Diète d'un poupon de deux ans

D'après le Dr Benjamin Spock, pédiatre bien connu, "Les perturbations appréciables dans le comportement d'un bébé sont très rares pendant la première année de son existence comparées à celles de la deuxième année."

Les mamans trouveront que les problèmes de l'alimentation commencent vers la fin de la première année tandis que la deuxième année apporte des changements marqués dans la personnalité et la conduite de l'enfant, changements qui mettent à l'épreuve toute l'ingéniosité et l'adaptabilité de la maman. Pendant la première année, la maman s'occupe avec une béatitude complète de son poupon sans que celui-ci ne proteste. Mais au bout d'un an, le bébé a tendance à vouloir devenir le dictateur de la famille. Il explore tous les coins; sa personnalité se forme; il se rend compte du fait qu'il est un être qui a ses propres désirs, et sa petite volonté.

Lorsque le petiot commence à trottiner, il veut manifester davantage son indépendance tout en se rendant compte de sa dépendance complète. Il va sans dire que cela fait partie de son développement émotif que d'explorer un peu partout mais de revenir immédiatement vers maman lorsqu'il doit faire face à une situation embarrassante ou dangereuse.

**ALIMENTATION**

Les problèmes de l'alimentation surgissent aussi au cours de la deuxième année et ils sont plus importants à ce moment-là qu'à toute autre période de l'enfance. La maman perd patience et bébé rechigne, attitudes qui empoisonnent rapidement leurs relations mutuelles. Si la maman est une personne stable, aimable, affable et sympathique, elle trouvera moyen de faire face aux tracasseries de son petit... même si elle doit s'écarter temporairement des règles établies en fait de régime, de bonnes habitudes à prendre et de discipline en général. La maman instable ou autoritaire se laisse vite contrarier.

**CONSEILS**

Bien que le pédiatre ne puisse changer le caractère fondamental de la maman, il peut tout de même lui donner des conseils précieux qui vont réduire au minimum la friction entre maman et bébé. Il expliquera que bébé sait mieux que quiconque combien de nourriture il doit absorber à chaque repas; que le bébé, quand il commence à prendre des purées, prend un certain temps à acquérir cette nouvelle habitude et il lui conseillera de ne pas sevrer son poupon avant qu'il ne soit prêt à l'accepter.

**MENUS**

Si vous voulez que la deuxième année de votre enfant soit une année sereine, voici les directives qui vous aideront à préparer des menus pour les tout petits. Elles réduiront au minimum la résistance de l'enfant en face de son assiette.

**Déjeuner**

Fruit
Céréale, oeuf ou les deux
Pain et beurre
*Lait

**Diner**

Plat de viande, poisson, volaille, oeufs ou fromage
Pomme de terre
Légume

**Souper**

Légume en sauce blanche ou cuit au four ou salade
Sandwichs ou pain et beurre
Fruit
*Lait

*Une partie de ce lait peut être versée sur les céréales ou desserts ou servir dans la cuisson des aliments.

Les aliments pour enfants préparés par les fabricants s'adaptent parfaitement à ce menu. Vous pouvez choisir des plats comme la soupe au poulet et aux légumes, tomates, légumes ou plat au riz, plat au poisson et légumes, fruits, poudings comme le pouding au tapioca et aux bananes, pouding au riz et aux ananas, pêches ou poires. En préparant soigneusement les menus, la jeune maman peut rendre la deuxième année de son enfant plus calme et sereine tant pour lui que pour elle-même.

## Omelette au naturel

Se servir d'une poêle rigoureusement propre (certains cordons bleus ont une poêle ne servant qu'à cet usage). Ne pas mettre trop de beurre dans la poêle. Battre le oeufs modérément, etc., seulement au moment de faire l'omelette. Une omelette est dite "baveuse" lorsqu'elle est peu cuite, molle et juteuse.

**INGREDIENTS**

**4 oeufs**
**½ c. à thé de sel**
**¼ tasse de lait**
**½ c. à table de beurre**
**Quelques grains de poivre**

Battre les oeufs légèrement avec une fourchette, ajouter le sel, le poivre et le lait. Chauffer la poêle, mettre le beurre, laisser fondre, verser les oeufs. Laisser cuire jusqu'à consistance crémeuse agitant avec la fourchette pour cuire également. Secouer la poêle pour empêcher l'omelette de s'y attacher. 3 à 4 services.

## Petits conseils

**UN DEJEUNER POUR VOUS PREPARER AU TRAVAIL**

On entend souvent l'expression que "pour bien travailler il faut avoir l'estomac plein". C'est vrai. Régalez-vous d'un bon déjeuner de fruits, céréales, lait, pain enrichi ou pain de blé entier et de breuvages, si vous voulez être en forme pour entreprendre une bonne journée de travail.

**UNE FARCE SAINE**

Pour avoir des résultats assurés, une farce de pain ou de viande doit être mélangée immédiatement avant de s'en servir. Il ne faut pas conserver une volaille farcie et nettoyée plus de quatre heures avant de la faire cuire. Si la cuisson en est retardée, il faut laisser refroidir la farce avant de s'en servir et la volaille farcie et nettoyée mise dans le réfrigérateur tout le temps que durera le retard à la cuisson. La congélation de la farce préparée n'est pas recommandée.




Le thé est le breuvage favori des Canadiens à l'heure des repas, et le Salada est leur premier choix depuis plus de soixante ans. *C'est dans la saveur que réside son secret*, cette saveur des hautes altitudes, composition subtile de quelque vingt à trente thés, et parfois même quarante, provenant des plus célèbres jardins de thé du monde. La nature confère à ces thés un goût spécial, une finesse de saveur que l'on trouve très rarement dans les plantes qui croissent à des niveaux peu élevés. Il est si facile d'exiger ce qu'il y a de mieux! Choisissez le Salada, dans son empaquetage métallique—ou dans son attrayante boîte orange de formats variés contenant des sacs individuels. Et ne l'oubliez pas, le thé est un breuvage si économique qu'il vous revient à moins d'un cent par tasse.

5-4F

**DÉGUSTEZ SOUVENT LE THÉ SALADA ..... IL EST DÉLICIEUX**

**CESSEZ D'OBTENIR SEULEMENT un "Soulagement à moitié" du MAL DE DOS**

Si vous avez essayé d'obtenir du soulagement d'un mal de dos causé par du trouble à la vésicule . . . et que vous n'avez obtenu qu'un "soulagement à moitié" . . . essayez les Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie. Elles soignent DEUX conditions à la fois. Ne vous contentez pas d'un soulagement "à moitié". Pour obtenir un soulagement complet, faites comme des milliers de gens qui comptent sur Dr Chase . . . une marque de confiance pour le soulagement efficace. 54-8F

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE



*UN PETIT COIN TRANQUILLE, où Papa et fiston se retireront, après dîner, pour jouer une bonne partie d'échecs. A remarquer la décoration intéressante de ce boudoir, fait pour les tête-à-tête...*

# Donnez de l'atmosphère à votre "home"

Savez-vous que les couleurs ont une influence directe sur le moral? Il a été démontré, en effet, que la teinte des murs ou d'un plafond suffit, parfois, à changer l'humeur d'une personne nerveuse.

Les ménagères ont besoin, pour accomplir leurs nombreuses corvées domestiques, qu'un rayon de soleil (naturel ou artificiel) puisse s'accrocher un peu partout, et ne refléter que gaieté et joie. Voilà pourquoi elles choisissent, avec le plus grand soin, leur mobilier de cuisine, par exemple, sachant qu'elles passent la bonne moitié de leur temps dans cette pièce de la maison.

Le même problème se pose pour les chambres, boudoir, salon. Inutile de dire que les murs des chambres à coucher doivent toujours être de teintes douces et reposantes, autrement ils manqueraient leur but et votre sommeil se ferait plus rare... La couleur, dit-on, qui incite le plus au repos, qui porte le plus à dormir est le gris. Avis aux intéressés... J'espère que toutes les personnes qui souffrent d'insomnie en prendront note. Mais, si vous n'aimez pas le gris, vous pouvez "tricher" avec la peinture et ajouter un peu de bleu; cette teinte s'harmonisera peut-être mieux à votre mobilier de chambre à coucher tout en s'accommodant à merveille à vos goûts personnels.

Pour les passages ou couloirs, toutes les teintes sont permises, pourvu qu'elles n'assombrissent pas trop en donnant un aspect vraiment "fantomatique" à ces longues allées étroites.

Quant à la salle à manger, rien n'égale la tapisserie appétissante, reproduisant soit des scènes de gourmandise : boustifailles prises en famille, à table ou en pique-nique, jolies grappes de fruits, etc. J'en ai même vu représentant toutes les sortes de vins, du champagne au vin de table. Chaque motif était complété de guirlandes, de vignes et de beaux raisins mûrs. La richesse des tons donnait tellement de relief à la tapisserie que l'on se sentait venir l'eau à la bouche, même avant de se mettre à table.

Jusqu'ici, il n'a été question que de "douceur et de logique" dans l'agencement des couleurs servant de fond à votre appartement. Pour ce qui en est des "autres" pièces de la maison, laissez libre cours à votre imagination, que diable! Ne craignez point de donner de "l'atmosphère" à votre "home" en décorant, avec fantaisie et bon goût, au moins votre salon ou votre boudoir. Que ce soit là votre chef-d'oeuvre à vous, et du côté de l'ameublement et du côté des garnitures et peintures des pièces à décorer. Que le changement soit radical avec toute la maison. Non seulement vous accuserez ainsi votre personnalité, mais encore vous éprouverez un véritable soulagement à vous reposer, dans ce cadre original, de la trop parfaite harmonie qui règne ailleurs. Ce sera la détente salutaire; détente qui vous redonnera un peu de gaieté aux heures sombres.

**Suzanne PIUZE**





**Des oeufs entiers,** fraîchement cassés, composent cette véritable mayonnaise, si agréable au goût, si douce, si bien assaisonnée. Une fois que vous l'aurez essayée, vous abandonnerez pour toujours les sauces-mayonnaise ordinaires.

**Goûte si bon... de toute façon!**


## Origine de l'eau de Cologne

Vers le milieu du XVIIIe siècle, un parfumeur italien établi à Cologne inventa une eau de toilette qu'il appela orgueilleusement "Aqua Admirabilis". Pourtant, Paolo Feminis ne devait pas s'enrichir en vendant son eau parfumée. Ce n'est que plus tard, au cours de la guerre de trente ans que les Français vinrent s'installer à Cologne et trouvèrent l'Aqua Admirabilis de leur goût. Son nom fut trouvé trop prétentieux et fut changé pour celui d'Eau de Cologne; nom qui devait lui rester.

Le nom de l'inventeur, Paolo Feminis ne tarda pas à disparaître, mais les fameux dépositaires de son secret surent, eux, faire connaître et aimer l'arôme si particulier de l'Eau de Cologne.


**DOULEURS**
**RÉCLAMANT PARADOL**

- mal de tête
- névralgie
- mal de dent
- mal d'oreille
- douleurs rhumatismales
- douleurs périodiques

Lorsque vous souffrez des douleurs obtenez un soulagement rapide avec Paradol. Sa formule moderne contient quatre ingrédients, et soulage les douleurs les plus persistantes, rapidement et efficacement. Vous reviendrez vite comfortable — vous vous sentirez alerte mais reposée. 54-13F

**PARADOL du DR CHASE**






Saviez-vous que c'est ici même, au Canada, qu'est fabriqué le meilleur fromage cheddar au monde? Et saviez-vous que le délicieux fromage canadien est, au point de vue valeur nutritive, l'un des aliments les moins coûteux et les plus avantageux qui soient? Il est très riche en protéines, éléments essentiels à la formation et au renouvellement des tissus du corps humain.

Du plus doux au plus piquant, les fromages canadiens peuvent satisfaire tous les goûts.

***Un conseil du "SPORTS COLLEGE"***

Le directeur du "*Sports College*", Lloyd Percival, recommande aux athlètes à l'entraînement de manger beaucoup d'aliments provenant du lait. Le fromage, le lait et la crème glacée sont tous très riches en protéines; ils sont indispensables pour quiconque fait beaucoup d'exercice.

*De nouvelles recettes de plats au fromage vous seront expédiées sur demande.*

**SERVICE DES PRODUITS DU LAIT**
**Division de la publicité**
**Fédération canadienne des producteurs de lait**
**1523, RUE DRUMMOND, MONTRÉAL, P.Q.**




**AVIS**

**Les adeptes de ce jeu sont priés d'adresser leur correspondance au chroniqueur, à 4719 Boul. St-Hubert, Montréal 31, P.Q.**

**PENSEE**

Il y a une espèce de honte d'être heureux à la vue de certaines misères.

LA BRUYERE

**DEFENSE NIMSOWITCH**

Blancs: M. C. Henderson, Beverly Hills, Cal.

Noirs: M. S. Schineer, Williamsville, Ill.

| Blancs | Noirs | Blancs | Noirs |
|---|---|---|---|
| 1—P-4D | C-3FR | 22—P-4T | R-1T |
| 2—P-4FD | P-3R | 23—TR-1R | T-1CR |
| 3—C-3FD | F-5C | 24—F-5CR | P-4T |
| 4—D-2F | FxC + | 25—P-4F | D-2R |
| 5—PxF | P-3D | 26—D-3C | C-4R |
| 6—P-4R | P-4R | 27—D-3R | CD-5C |
| 7—F-3D | C-3F | 28—D-4F | TR-1R |
| 8—C-2R | P-3TR | 29—TD-1C | T-1CD |
| 9—P-4F | Roq. | 30—T-5C | D-1F |
| 10—P-5FR | P-3CD | 31—FxC | CxF |
| 11—P-3TR | PxP | 32—P-5R | PxP |
| 12—P-4C | C-2T | 33—TxP | C-2D |
| 13—P-4TP | C-4R | 34—T-2R | P-3F |
| 14—CxP | CxPC | 35—T-6R | TxT |
| 15—D-2C+ | P-4TR | 36—PFxT | C-4R |
| 16—F-4F | F-2C | 37—F-2F | P-3C |
| 17—R-2D | P-4F | 38—T-1C | R-2T |
| 18—C-2F | D-2D | 39—T-1FR | D-3T |
| 19—C-3R | CR-3F | 40—DxD + | RxD |
| 20—C-5D | FxC | 41—TxP | Aband. |
| 21—PFxF | TD-1D | | |

**PROBLEME No 776**

Par M. R. Neale

Dédié à M. Pierre Faucher, Grande Ligne

Noirs: 8 pièces



Blancs: 8 pièces

**Les Blancs jouent et font mat en 2 mouvements**

**PROBLEME No 777**

Par M. J. Webster

Dédié à M. Larry Chapdelaine, Grande Ligne.

Noirs: 11 pièces



Blancs: 9 pièces

**Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements**

**PROBLEME No 778**

Par M. C. S. Kipping

Dédié à M. Gaston Richer, Cadastral.

Noirs: 8 pièces



Blancs: 11 pièces

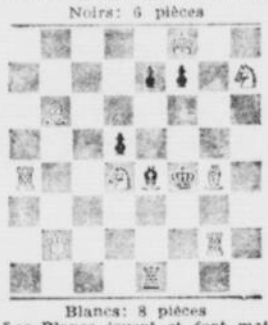
**Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements**

**PROBLEME No 779**

Par Dr G. Dobbs

Dédié à M. A. Lanthier, Cadastral

Noirs: 6 pièces



Blancs: 8 pièces

**Les Blancs jouent et font mat en 2 mouvements**

**SOLUTIONS**

Problème No 772 — La clef des Blancs: C-3D.

Problème No 773 — La clef des Blancs: DxPC.

Problème No 774 — La clef des Blancs: T-4C

Problème No 775 — La clef des Blancs: F-2F.

## Encore Hitler!

ROME. — Le gouvernement italien vient de retrouver, au palais de Bolzano, dans le Haut-Adige, vingt aquarelles qui sont exposées au palais de Venise à Rome et qui ont pour auteur Adolf Hitler. Seize d'entre elles représentent des vues de Vienne et quatre des vues de Munich. L'une date de l'époque de Stalingrad. Leur signature leur donne une valeur égale à celle d'un Picasso: une d'elles s'est vendue $5,000.

Hitler qui, dans sa jeunesse, s'était présenté à l'Institut des Beaux-Arts de Vienne, avait toujours eu la nostalgie de sa carrière manquée. A la chancellerie, il restait enfermé pour peindre pendant des heures. Seuls, Eva Braun et quelques intimes avaient le droit de regarder ses toiles. A la fin de la guerre il les envoya à Bolzano pour les sauvegarder.

Les Italiens ont offert aux Allemands de les leur restituer. Le chancelier Adenauer n'a pas encore répondu. Il craint que l'arrivée en Allemagne des oeuvres d'Hitler soit un prétexte à manifestations.

## Capuchon

PARIS—Pour que les femmes et les enfants soient protégés au maximum les jours de vent, de pluie et de neige, un artisan parisien a créé le capuchon gonflable. C'est une pointe triangulaire en matière plastique dont le bord extérieur est constitué par un boyau qu'une petite valve permet de gonfler en deux secondes avec la bouche. Ce gonflage assure, sans serrer, une bonne application du capuchon tout autour du visage.

# La LOI et la JURISPRUDENCE

## Quand doit-on payer des droits d'auteur dans la transmission de programmes à la télévision?

Une Compagnie a acheté le droit exclusif de téléviser les parties de ballon d'une certaine équipe. Une autre Compagnie a filmé les programmes télévisés de la première et les transmet sur les écrans de télévision de ses clients.

La première compagnie réclame des droits d'auteur de la seconde. Celle-ci prétend qu'elle ne doit rien. Elle n'a pas télévisé directement les joutes, mais n'a fait que les retransmettre après coup.

La première Compagnie soutient quand même que c'est une violation de droits d'auteur et qu'elle peut réclamer des royautés.

Comme les deux compagnies ne s'entendent pas sur le sujet, le litige est référé au Tribunal, où chacune des deux compagnies soutient ses prétentions respectives.

### Faut-il payer des droits d'auteur ou non pour retransmettre les programmes en question?

Il n'y a pas de droits d'auteur à payer quand les joutes filmées ont été télévisées dans des maisons privées. Quand la deuxième Compagnie a télévisé les joutes dans des endroits accessibles au public en général, elle a enfreint la loi des droits d'auteur et doit payer des royautés. Décision rendue en Cour d'Echiquier, à Montréal, au cours du mois de mai 1954.

# INSTRUISONS-NOUS

## Questionnaire de la "Patrie"

**1—A quel grand musicien Beethoven faisait-il allusion lorsqu'il a dit: "Devant lui, tous les autres ne sont que des enfants"?**

**2—Quel grand musicien est mort à Paris, le 13 juin dernier, dont l'oeuvre maîtresse est "Le livre de vie", vaste oratorio-opéra, et qui a inventé une gamme de douze tons et une nouvelle écriture musicale supprimant dièses, bémols et bécarres?**

**3—D'où vient le mot si désignant la note du même nom?**

**4—Quel est cet empereur d'Autriche-Hongrie au XVIIIe siècle qui s'est mérité le surnom de "despote éclairé"?**

**5—De qui est cette maxime: "Le refus des louanges est un désir d'être loué deux fois"?**

**6—Et cette phrase célèbre d'un grand écrivain: "Voulez-vous qu'on croie du bien de vous? n'en dites pas!"**

**7—Quel premier ministre du Québec n'a occupé cette situation que pendant seize jours?**

**8—Quel fut le Parlement le plus court dans l'histoire du Québec?**

**P. B. d'O.**

**(On trouvera les réponses en 47e page)**


# Votre Linoléum Sera Plus Net Avec Spic and Span

***DEUX FOIS PLUS VITE... DEUX FOIS PLUS FACILEMENT QU'AVEC LES SAVONS OU LES DÉTERGENTS LES PLUS NOUVEAUX.***




**SPIC and SPAN EST PLUS DOUX POUR LES MAINS QUE TOUT SAVON, TOUT DÉTERGENT**

***...tout produit aussi efficace!***

*Combattez la fatigue*

# Apprenez à vous détendre

La fatigue constante est anormale, à n'importe quel âge. Elle peut résulter d'une déficience alimentaire. La lassitude est une ennemie redoutable, un obstacle que vous devez écarter définitivement.

Dernièrement, à la célèbre clinique Mayo, quelques jeunes infirmières se sont volontairement soumises à des études expérimentales. Elles se sont abstenues de manger, pour un certain temps, des légumes frais et, d'une façon générale, certains aliments contenant les protéines essentielles, tel que tous les produits laitiers, lait, fromage, etc., oeufs et viande. Elles adoptèrent un régime composé uniquement d'amidons, de légumes très cuits, du pain blanc (cuit à la vapeur), de sucre blanc et beaucoup de dessert, (patisseries, bonbons, chocolats, etc.) enfin toutes sortes de friandises.

Bientôt ces jeunes infirmières, calmes, compétentes et énergiques avant leur "expérience" devinrent nerveuses, fébriles, irritables, incapables de travailler convenablement. Inutile d'ajouter qu'elles ressentaient une fatigue continuelle. A leur grande surprise, plus elles se sentaient fatiguées, plus elles mangeaient; et plus elles consommaient des aliments sans vitamines, plus elles devenaient fatiguées et nerveuses.

Il est prouvé d'une façon scientifique, donc irréfutable, que les aliments dévitalisés et le manque de protéines dans le système amènent une fatigue insurmontable.

Afin d'éliminer la fatigue, il faut que votre corps soit abondamment approvisionné en vitamines B; ce sont elles qui vous donneront l'énergie nécessaire pour accomplir votre travail.

Donc, si vous désirez augmenter rapidement votre vitalité, quel que soit votre âge, augmentez vos vitamines B.

poids. En tout les cas n'importe quelle planche assez solide vous rendra la même utilité.

La position inclinée décontracte complètement les muscles. Les pieds et les jambes libérés de leur fardeau habituel se débarrassent des petits caillots accumulés dans les veines ou tissus. Cette inclination en plus d'apporter un soulagement précieux aux muscles, permet au sang d'affluer plus librement, redonnant à votre épiderme cette fermeté que la fatigue semble avoir flétrie.

Votre teint, vos cheveux, profiteront également de cette augmentation de circulation. Vous obtiendrez, avec cette simple planche, des résultats stupéfiants et vraiment miraculeux.

Prenez donc la résolution d'essayer cette position inclinée quinze minutes tous les jours.

N'oubliez pas vos vitamines B; ce sont elles qui permettent à l'organisme de libérer l'énergie contenue dans les aliments. — énergie qui sans le secours de ces vitamines restera inutilisée.

**Lyse ROSSIGNOL**



*APRES UNE longue journée de travail, il fait bon se reposer, se détendre. Cependant, sachez demeurer coquette même dans votre intimité. Ne portez pas de vieilles savates déformées sous prétexte qu'elles sont confortables. Vous pouvez être à votre aise dans cette jolie pantoufle fleurie. Soyez féminine à toute heure du jour, même dans vos moments de détente.*

**DETENTE**

En plus d'une alimentation bien équilibrée il faut apprendre à se détendre. Trouvez le temps de vous reposer quelques minutes durant votre travail, vous y gagnerez; n'oubliez pas que la tension "c'est l'âge" et la détente "la jeunesse" et la beauté. Détendez-vous, effacez cette vilaine tension qui crispe vos traits. Décontractez votre corps, il vous servira mieux. Ayez le désir sincère de vous laisser aller tout simplement. Pendant un instant ne pensez plus à rien, oubliez vos tracas, ils ne seront pas disparus à la fin du repos, mais vous verrez qu'une fois votre énergie récupérée, vous règlerez vos problèmes d'une façon plus efficace. Une méthode très simple de se détendre parfaitement, est la planche de repos. Elle n'est pas compliquée, inclinez-la de manière à placer la tête plus bas que les pieds. Même une planche à repasser peut vous accommoder, une extrémité reposera sur le sol, tandis que l'autre sera appuyée sur une chaise basse ou encore un tabouret. Assurez-vous cependant que cette planche supportera votre

## L'"Eole".

PARIS. — Gabriel Voisin, le constructeur d'avions, se propose de faire voler de nouveau dans quelques mois, à Issy-les-Moulineaux, l'"Eole" à bord duquel Clément Ader effectua son premier vol le 9 octobre 1890.


SOLUTION
CARDA
FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION
Dans toutes les pharmacies

REPRENEZ VITE DES FORCES
Grâce à GERITOL à Action Rapide!



*Evitez cette Lassitude due au* SANG FATIGUÉ*

Si vous vous sentez fatigué et épuisé, vous souffrez peut-être de sous-alimentation du sang. C'est ce que les médecins appellent anémie par manque de fer — ou, en d'autres termes, SANG FATIGUÉ.

Pour reprendre vite des forces, prenez GERITOL, le remarquable tonique à base de fer, d'action rapide, qui commence à fortifier le Sang Fatigué au bout de 24 heures. Oui, en un seul jour, par l'intermédiaire du sang, le fer contenu dans GERITOL redonne forces et énergie à votre corps.

Ressentez-vous de la fatigue dans les bras, les jambes et le dos? Tout ce que vous faites vous semble-t-il un effort? Si la cause de votre fatigue est l'anémie par manque de fer, ou le Sang Fatigué — vous avez besoin de GERITOL maintenant! GERITOL, grâce à sa richesse en fer, élément régénérateur des forces et du sang, constitue le moyen rapide de fortifier le sang pâle, pauvre et anémié.

Procurez-vous GERITOL chez votre pharmacien, sous forme liquide ou en comprimés pratiques.




Reprenez vite des forces — en 7 jours — sinon votre argent vous sera remboursé.

**Dû à l'anémie par manque de fer.*

GERITOL pour le SANG FATIGUÉ

AGREABLE
NOUVEAU MOYEN DE CALMER LA TOUX dûe aux rhumes



Ce sont les nouvelles Pastilles à la merise Vicks vraiment medicamenteuses!

Comme les autres fameuses Pastilles Vicks contre la toux, elles contiennent les ingrédients calmants du Vicks VapoRub. Grace à ces ingrediénts spéciaux, chaque Pastille Vicks vous offre un plus grand soulagement.

Seules les Pastilles Vicks — d'une saveur ou de l'autre — vous apportent tout ceci:

1. Calme la toux causée par le rhume ou le tabac.
2. Soulage et rafraichit la gorge irritee.
3. Son arôme stimulant aide à dégager les muqueuses congestionnees.
4. Vraiment médicamenteuses . . . contenant six médicaments entrant dans la préparation du célèbre VapoRub Vicks.




Ne laissez pas la peau sèche "vieillir" votre visage

**Voici une crème supérieurement riche en lanoline — homogénéisée pour une action adoucissante plus profonde**



*Voyez votre peau réagir aux soins donnés avec cette crème supérieurement riche en lanoline.*

MÊME AVANT L'ÂGE DE 25 ANS, la sécrétion des huiles naturelles qui gardent la peau jeune et douce commence à diminuer. Commencez maintenant à compenser cette perte d'huile naturelle de la peau avec la Dry Skin Cream Pond's. Elle est exceptionnellement riche en lanoline — l'huile "régénératrice" qui ressemble aux huiles naturelles de votre peau.

**Elle pénètre mieux** — Vous remarquerez que la Dry Skin Cream Pond's a une consistance soyeuse unique. C'est parce qu'elle est homogénéisée — raffinée de façon à pouvoir pénétrer plus rapidement sous la peau sèche.

*Tous les soirs*, appliquez de la Dry Skin Cream Pond's sur votre visage et votre cou. Vous constaterez que *votre* peau change *rapidement* d'apparence.




Vous pouvez VOIR sa **richesse en lanoline** par sa consistance plus crémeuse!

Vous pouvez SENTIR sa **richesse en lanoline** par sa consistance plus lisse, plus ferme!

Cette crème **riche en lanoline** transforme la peau sèche — la rend plus douce, plus souple, d'apparence plus jeune!

Les FAUSSES DENTS Ont Souvent une Certaine Odeur!



Quand vous chuchotez . . . vous pouvez livrer votre secret. L'odeur désagréable de votre Dentier indique à tout le monde que vous portez des fausses dents.



Quand vous riez . . . ce n'est peut-être pas drôle pour tout le monde. Personne n'aime être près de vous quand votre dentier dégage une odeur désagréable.



Ne gênez jamais les autres avec une mauvaise haleine causée par votre dentier. Laissez Polident le garder toujours parfaitement propre . . . inodore.

Faites tremper votre dentier dans un bain de Polident pour le garder inodore . . . hygiéniquement propre. Polident garde votre dentier étincelant . . . sans odeur désagréable pour environ un cent par jour.

**PAS DE BROSSAGE**

**Faites tremper le dentier ou le pont tous les jours — 15 minutes ou plus — dans une solution fraiche et épurative de Polident et d'eau.**



POLIDENT

RECOMMANDÉ PAR PLUS DE DENTISTES QUE TOUT AUTRE NETTOYANT POUR DENTIERS

D-113F



...Dans le Montréal d'autrefois

# L'entrée en fonctions d'un nouveau conseil donnait lieu autrefois à un grand déploiement

**Une séance d'inauguration en mars 1879. — On fleurit les échevins et les dames. — Le maire Sévère Rivard supplie la population de ne plus faire obstacle à la vaccination. — Appel au bon sens et au respect de l'ordre.**

Par LEON TREPANIER, O.B.E.

J'AI connu le temps où l'entrée en fonctions d'un nouveau conseil municipal, avait un cérémonial d'apparat que l'on ne retrouve aujourd'hui que lorsqu'un personnage royal vient nous visiter. On a mis de côté depuis quelques années ce formalisme plus ou moins extravagant; le maire de Montréal ne paraît plus en public avec sa toge bordée d'hermine, et l'élite officielle, doit, tout comme nous, se contenter de lire dans les journaux ce que le nouveau maire a bien pu dire en inaugurant son terme d'office.

Si j'ai choisi l'année 1879, pour évoquer une séance d'inauguration du conseil municipal vraiment de style, c'est que l'on s'attendait peu à ce moment, à un cérémonial fastueux comme celui qui avait marqué, l'année précédente l'inauguration de notre nouvel hôtel-de-ville, par le maire Jean-Louis Beaudry.

Nos édiles, composés de quinze échevins de langue anglaise et dix de langue française, en avaient cependant décidé autrement et l'élite montréalaise, les représentants de consulats et maints personnages galonnés et médaillés furent conviés, en ce lundi 10 mars 1879 à assister à l'entrée en office du nouveau maire et de ses collègues.

Ce maire était monsieur Sévère Rivard, avocat, natif de Yamachiche qui avait réussi à déloger de sa tour d'ivoire monsieur Jean-Louis Beaudry, réputé invincible jusque là.

Il est assez amusant de lire dans l'OPINION PUBLIQUE, quelques jours après son élection, la remarque suivante. "M. Rivard a l'air un peu jeune pour être maire et père d'une ville aussi considérable que Montréal, mais il sait toujours bien faire les choses".

Monsieur Rivard avait dans le temps 45 ans. Membre du barreau de Montréal depuis 1859, il avait rempli les fonctions d'échevin pendant neuf ans avant que de tenter ses chances à la mairie.

LA MINERVE du 11 mars nous apprend ce que fut cette séance d'inauguration. "La salle des séances présentait un coup d'oeil des plus saisissants", écrit-elle.

"Un grand nombre de dames de notre aristocratie remplissaient l'enceinte entre l'hémicycle formé par les banquettes des conseillers et le fauteuil du maire".

Et nous apprenons que quelques minutes avant l'ouverture de la séance, le greffier Glackmeyer avait distribué des "bouquets de fleurs" aux membres du Conseil et aux dames.

Maaame Rivard occupait un fauteuil en face de la table du greffier.

A trois heures et demie, le maire suppléant, l'échevin Martin, prit le fauteuil, et le greffier donna lecture du rapport sur le résultat des élections municipales.

Aussitôt après cette formalité, le nouveau maire, Sévère Rivard, fait son entrée dans la salle et il est salué par de frénétiques applaudissements.

Son Honneur prête aussitôt le serment d'office et il est conduit au fauteuil par les échevins Laurent et Childs "après avoir reçu le collier d'or des mains de M. Glackmeyer", greffier de la cité.

Les nouveaux échevins sont à leur tour, assermentés et Son Honneur le Maire Rivard entreprend la lecture de son discours d'inauguration.



M. SEVERE RIVARD, à l'époque où il fut élu pour la première fois maire de Montréal.

Rappelons ici que l'année auparavant, M. Rivard avait entrepris un long voyage en Europe dans le but d'étudier les conditions économiques et surtout tenter d'attirer des industries européennes chez nous. Les journaux n'avaient pas manqué de parler assez abondamment de ce voyage et l'on s'attendait évidemment à ce que le nouveau maire y ferait allusion dans son discours.

L'année 1878 n'avait guère été prospère au point de vue économique et à Montréal surtout, où notre population avait été fortement secouée par de sanglantes émeutes orangistes, le progrès avait connu un grand ralentissement.

Dans l'analyse qu'il fit de la situation financière de la Cité, le maire Rivard ne manqua pas de faire allusion à la crise qui avait sévi en 1878, et ses réflexions, à ce sujet, ne manquèrent pas d'impressionner ses collègues.

### NOTRE SERVICE DE SANTE EN 1879

Le maire Rivard crut insister assez longuement sur l'état du service de santé de la ville qu'il ne trouva pas aussi bon et aussi satisfaisant que celui des finances.

"Aujourd'hui, dit le maire Rivard, que l'on entend dans le lointain des bruits alarmants de peste et d'autres fléaux de ce genre, des terribles ravages qu'ils exercent, il semble que la prudence et la sagesse nous dictent des démarches que nous devrons adopter et les efforts que nous devrons faire pour assainir la cité et y faire observer strictement les règlements qui s'y rapportent, quels que soient les sacrifices que cela doive nous imposer."

..."Malgré les efforts persistants de nos médecins vaccinateurs, le picotte, je regrette de le dire, continue à faire parmi nous des ravages bien déplorables, et je crains qu'il en soit ainsi aussi longtemps qu'une partie de la population s'insurgera contre ce préservatif incontestable: la vaccination.

"Il est évident que si l'on veut se débarrasser de cet hôte hideux qui a déjà, hélas, jeté le deuil dans un grand nombre de nos familles, il faut que la population tout entière entre dans les vues du bureau de santé et se soumette volontiers à la loi salutaire de la vaccination."

Le maire Rivard passe ensuite à un autre domaine, celui de la formation militaire de nos gens dans laquelle il voit un moyen pour les jeunes d'apprendre ce qu'est la discipline.

La ville avait déjà dans le temps fait construire à ses frais le fameux "Drill Shed" — manège militaire de la rue Craig, mais un jour le toit s'était écroulé et on n'avait pas jugé à propos de le réparer. Or M. Rivard réclama dans son discours la réfection complète de l'édifice afin qu'il fusse mis sans tarder à la disposition de la milice.

Le nouveau maire rappelle ensuite le voyage qu'il a fait en Europe l'année précédente, sa visite à l'Exposition de Paris, ses démarches auprès d'industriels européens dans le but de les attirer chez nous et il préconisa que l'on prenne des moyens pour favoriser à Montréal l'établissement de nouvelles industries et de manufactures.

Avant de conclure, le maire Rivard voulut faire allusion aux événements malheureux qui s'étaient déroulés l'année auparavant, à Montréal, événements dont les Orangistes avaient été la cause.

"Avant l'élection qui vient de se terminer", dit M. Rivard, on m'a demandé à plusieurs reprises ce que je ferai si certains événements venaient à se produire de nouveau. Voici ma réponse:

"Je suis porté à croire que les incidents malheureux auxquels ces événements ont donné lieu ne se renouvelleront pas, parce que j'ai foi dans le bon sans et le jugement de la grande majorité de la population de Montréal.

"J'ai confiance que les citoyens de Montréal tiendront à l'honneur de justifier la belle devise: CONCORDIA SALUS, qui est écrite en lettres d'or sur notre blason et que j'aimerais voir gravée dans tous les coeurs."

M. Rivard ne pouvait conclure d'une façon plus émouvante son discours d'inauguration et les journaux nous apprennent que son allocution fut saluée d'un tonnerre d'applaudissements.

Incidemment, faisons remarquer ici que dans son discours, M. Rivard avait suggéré un nouveau mode de taxation dans le but d'équilibrer les finances de la ville. Il voulait qu'au lieu de taxer exclusivement la propriété on s'occupât en même temps de taxer les biens personnels d'un chacun, ce qui ne manqua pas de provoquer de la part de l'échevin Wilson, le premier à parler après le discours du maire, une opposition au projet de ce dernier.

Le lendemain, on pouvait lire dans L'OPINION PUBLIQUE, l'allusion suivante à cette première assemblée du Conseil:

"L'échevin Nelson adressa, en des termes très convenables, ses félicitations au Maire Rivard. Quelques conseillers français ont aussi parlé mais ils auraient mieux fait de se taire, le temps ayant été mal choisi pour faire des récriminations et des discours populaires."

Parmi les échevins qui n'avaient pas attendu une autre séance pour donner leur façon de penser sur certains sujets se trouvait Charles Thibault, le fameux tribun, qui représentait à ce moment le quartier Ste-Marie.

Charles Thibault fut échevin de 1878 à 1882 alors qu'il démissionna pour accepter un poste important dans le domaine fédéral.

Nous nous contenterons de rappeler ici que nous devons à Charles Thibault le changement des noms de rues Durham, Seaton et Sydenham en ceux de Champlain, Panet et Plessis.

Quant au maire Rivard, une rue de Montréal rappelle son nom. Bien que professionnel, M. Rivard avait le sens des affaires et il le prouva en s'amassant une belle fortune.

Il était né à Yamachiche le 7 août 1834 du mariage d'Augustin Rivard Laglanderie et de Marguerite Rivard Dufresne.

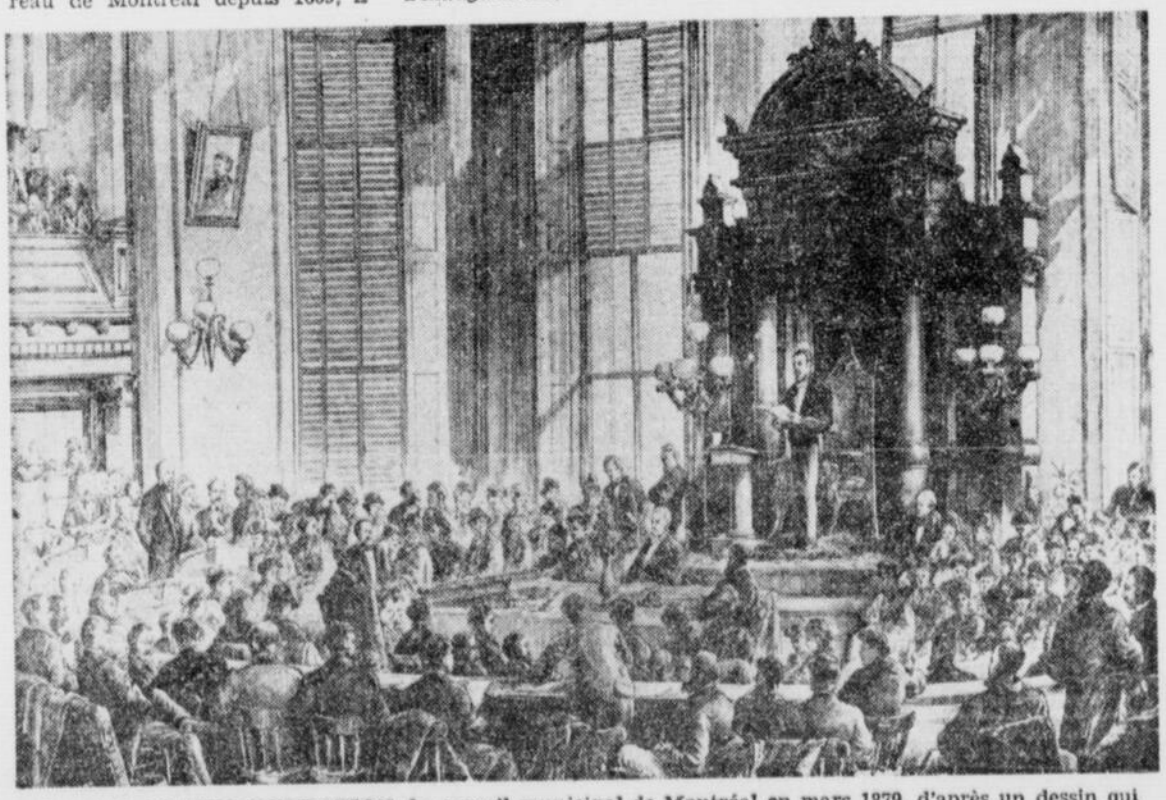
Le fondateur de la famille Rivard Nicolas, Sieur de Lavigne, vint s'établir en Nouvelle-France vers 1650 et se fixa à Batiscan où il mourut en 1701. L'aîné des fils de Rivard de Lavigne, conserva ce nom intact. Un de ses frères, Julien dont le maire Rivard était le descendant, changea le nom de Lavigne en celui de Laglanderie et mourut à Batiscan en 1708, son fils allant se fixer ensuite à Yamachiche. Un autre fils de Nicolas Rivard de Lavigne prit le nom de Loranger. C'est l'ancêtre des Loranger de Montréal. Les familles Rivard de Précourt, Rivard de Lacoursière, de Bellefeuille, etc., viennent aussi de la même souche.

Sévère Rivard vint s'établir à Montréal après un solide cours d'étude au collège de Nicolet où il eut comme condisciple l'honorable A.-Réal Angers, ancien lieutenant-gouverneur.

Admis au barreau en 1859, il épousait Delphone Choquette en 1863 et sept ans plus tard, au cours d'une pratique professionnelle active, il se faisait élire au conseil municipal pour devenir maire en 1879.

L'année suivante il était réélu par acclamation.

En 1886, le gouvernement Ross-Taillon l'appela au Conseil législatif en remplacement de l'honorable Jean-Louis Beaudry, son ancien adversaire. En récompense de son dévouement à la cause pontificale, lors de l'envoi des contingents de zouaves canadiens à Rome, Pie IX le nomma Chevalier. Il décéda en 1888 après avoir fait honneur à sa ville et à sa paroisse natale.



**LA SEANCE D'INAUGURATION** du conseil municipal de Montréal en mars 1879, d'après un dessin qui parut quelques jours après dans **L'Opinion Publique.**


AYEZ

cette beauté naturelle qu'offre un

BUSTE PARFAIT !



LES PRODUITS

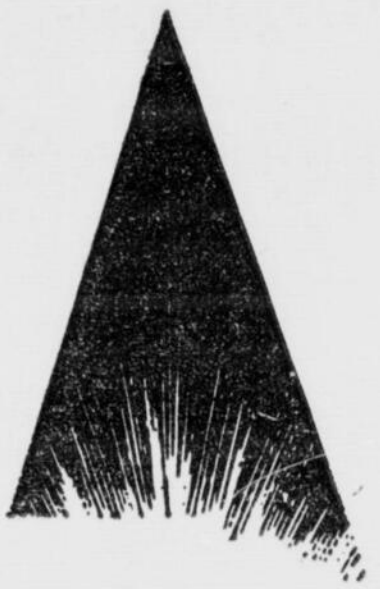
SEDUCTOR

Récemment importés de France vous assurent une poitrine aux contours fermes et harmonieux en quelques semaines seulement. Application facile et inoffensive. Mode d'emploi avec chaque bouteille. Discrétion assurée. Prix $2.00. Taxe incluse.

Acceptons mandats de poste ou C.O.D.

LES PRODUITS SEDUCTOR ENR.
C.P. 644 Haute-Ville — Québec

# Nouvelle ÉTOILE dans le monde des cafés






**Non pas une poudre!**
**Ni une mouture!**
**Mais des millions de**
**PARTICULES SAVOUREUSES**
**de vrai café...**
**prêtes à libérer**
**en un instant cette**
**fameuse SAVEUR**
**MAXWELL HOUSE!**

C'EST LE SEUL CAFÉ de ce genre au monde... aussi facile à infuser que les anciens cafés "instantanés", mais de goût si différent! Instantanément soluble, mais merveilleusement corsé et savoureux!

## CAFÉ 100% PUR—SANS AUCUNE ADDITION

Ce café merveilleux, fraîchement torréfié, est infusé spécialement pour vous dans les cuisines immaculées Maxwell House. On en retire ensuite l'eau quand il atteint la perfection et il ne reste que ces savoureuses particules de vrai café. AJOUTEZ SIMPLEMENT DE L'EAU CHAUDE. Elles donnent alors instantanément un café délicieux et riche. Vous ne voudrez plus jamais vous donner le mal de préparer vous-même votre café.

**Voyez comment les *particules savoureuses* "s'animent" dans votre tasse!**



VUE GROSSIE des savoureuses particules de vrai café à l'instant où l'on y ajoute de l'eau chaude. Voyez-les libérer la fameuse saveur Maxwell House.

**IL VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AUSSI!**

Deux onces de café éclair Maxwell House équivalent à environ une livre de café moulu—sans compter qu'il vous épargne un tiers du prix d'achat.

# CAFÉ ÉCLAIR MAXWELL HOUSE

*Vous le reconnaîtrez à ses étoiles!*

Un produit de General Foods

IM-374F

# PETITS PAINS CHAUDS *en vitesse!*

**avec la merveilleuse LEVURE SÈCHE qui lève vite!**

**PETITS PAINS PARKER HOUSE**

Mesurez dans un grand bol ½ tasse eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé; brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu d'une enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien.

Portez au point d'ébullition 1 tasse lait et incorporez-y en brassant 5 c. à soupe sucre granulé, 2½ c. à thé sel et laissez tiédir. Ajoutez au mélange de levure ½ tasse eau tiède, puis brassez. Incorporez en battant bien 3 tasses farine à pain tamisée une fois, puis 4 c. à soupe shortening fondu et encore 3 tasses farine à pain tamisée une fois. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique; déposez dans un bol graissé et badigeonnez le dessus avec beurre ou shortening fondu. Couvrez et placez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume, applatissez-la dans le bol, graissez et laissez lever de nouveau. Abattez encore une fois la pâte, puis roulez-la à ½" d'épaisseur. Découpez en rondelles avec un coupe-pâte de 3"; badigeonnez avec beurre ou shortening fondu. Faites un pli profond dans les rondelles, un peu à côté du centre, avec le dos d'un couteau. Repliez la grande partie sur la petite et pressez le long du pli. Placez les petits pains se touchant les uns les autres dans des lèchefrites graissées, et graissez-en le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à four vif (400°F.) environ 15 minutes.




● Finis les anciens gâteaux de levure qui se gâtent! Cette nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann se conserve fraîche dans votre garde-manger. Son action est *très rapide.* Une enveloppe égale un gâteau de Levure fraîche dans toute recette.

*Faites-en provision pour un mois!*



# Pour embellir tout en protégeant

par **IVY HOLMES**



**Nombreux sont les Canadiens** qui prennent plaisir à construire ou à finir leurs propres meubles. Lorsqu'ils ne les fabriquent pas de leurs mains, ils vont à la recherche de vieux meubles qui sont des aubaines. A la maison, ils les transforment en leur donnant un nouveau finissage . . . blanchi, naturel, ou émaillé.

**Le finissage du vieux pin** est chose facile et tous les membres de la famille peuvent y participer. Les vieux meubles, pour la plupart, portent plusieurs couches de peinture. Il faut d'abord enlever laborieusement cette peinture à l'aide d'un bon décapant. (Votre quincaillier vous renseignera à ce sujet.) Ceux qui s'y connaissent suggèrent d'enlever les pattes des vieux meubles pour faciliter la tâche. Deux ou trois applications d'un décapant liquide peuvent être nécessaires pour obtenir un bon résultat. Parfois, les grandes surfaces sont rapidement nettoyées avec un couteau à mastic; pour les coins, un ébardoir convient mieux.

**La réussite** dépendra surtout du sablage. Vous emploierez donc tout le temps qu'il faut pour bien sabler les entailles et les surfaces usées. Commencez avec un papier sablé No 00, puis répétez l'opération avec le No 0. N'employez le No 000 qu'en dernier lieu.

**Un finissage magnifique** s'obtient par l'application de trois couches d'un mélange d'huile de lin, et de térébenthine. On emploiera un linge doux ou un molleton, en polissant dans le sens du fil du bois. Lorsque ce dernier aura pris la teinte désirée, on y appliquera une couche de cire. Habituellement, la cire à plancher fait parfaitement l'affaire.

**Vous dénicherez** des meubles en vieux pin canadien aux ventes à l'encan qui ont lieu à la campagne. Dans certains endroits, cependant, les prix de ces meubles ont triplé par suite de l'intérêt grandissant que les touristes portent aux tables, aux commodes et aux chaises en pin canadien que l'on trouve encore sur nos fermes.

**Pour protéger la surface** d'une table ou d'une commode élégante, on vient de mettre sur le marché un nouveau fini transparent. Il se nomme **Glassite** et donne une surface dure qui résiste au soleil, à l'eau, aux acides et aux alcools. Il protégera parfaitement le meuble que vous venez de terminer. Vous voudrez l'employer également pour vos autres meubles, ainsi que pour vos planchers recouverts de linoléum et les comptoirs de votre cuisine.

**Songez-vous à redécorer votre chambre à coucher?** Si oui, j'ai pour vous une magnifique brochure, intitulée "Colorful Bedrooms", qui vous renseignera sur les nouvelles couleurs et leurs agencements. Sur réception du coupon ci-dessous, je me ferai un plaisir de vous en faire tenir un exemplaire.

**Ivy Holmes**
**INTERNATIONAL VARNISH COMPANY LTD.,**
**647 ouest, rue Craig, Montréal, P.Q.**
Veuillez me faire parvenir le guide de couleurs **Softone.**
Nom .....
Adresse .....

**PEINTURES DE HAUTE QUALITÉ** — **POUR L'INTÉRIEUR ET L'EXTÉRIEUR**

I.V. PEINTURES

INTERNATIONAL VARNISH COMPANY LIMITED — DIVISION DE PILKINGTON BROS. (CANADA) LIMITED


# Les Secrets des Coeurs

*Annie répond aux questions qu'on lui pose*

## Agir avec adresse pour atteindre le but visé

*Q. — J'avais rêvé d'un mari gentil, tendre et fidèle; de bébés roses, d'une petite maison coquette abritant un bonheur paisible...*

*Et voilà, qu'à peine deux ans après mon mariage, j'en suis à rechercher quels moyens prendre pour surmonter sans me décourager les difficultés et complications sans nombre qui rendent mon existence pénible et décevante au possible.*

*Parfois, je me demande si je n'ai pas dit trop vite le "oui" qui engage pour la vie. Mais j'aimais mon cher J...! Je l'ai épousé après six mois seulement de fréquentations et sans avoir fait amplement connaissance avec les membres de sa famille dont, helas, les habitudes sont loin de me convenir et de me plaire.*

*En se mariant, on ne promet pas, bien sûr, d'aimer de tout son coeur chacun des membres de sa nouvelle famille, mais je m'aperçois trop tard que l'on devrait au moins se renseigner plus que je ne l'ai fait sur le mode de vie et l'éducation de gens avec qui l'on est appelé, comme dans mon cas, à avoir des relations assidues.*

*C'est que, voyez-vous, les trois frères et les quatre soeurs de mon mari, tous logés dans nos environs ont la détestable habitude de consommer exagérément des liqueurs fortes. Les hommes, les femmes, tout le monde boit à en perdre la tête. Et cela fait que je m'exaspère, que j'use mes forces et ma patience à vouloir empêcher mon mari de trinquer avec eux chaque jour de la semaine.*

*Au lieu de rentrer chez nous en revenant de son travail, le midi ou le soir, mon cher époux arrête "en passant" chez l'un ou chez l'autre, où il s'attarde en libations, oubliant que j'ai préparé pour lui un bon repas et que j'attends avec anxiété son arrivée.*

*Et puis mes belles-soeurs sont méchantes. Elles surveillent mes moindres faits et gestes, et j'ai appris qu'elles font circuler sur mon compte des racontars mensongers qui pourraient amener mon mari à douter de ma fidélité.*

*Ce que j'ai versé de larmes, au cours des derniers six mois! C'est inimaginable.*

*Quand vous songez que je n'ai pas encore vingt-trois ans, que nous attendons un deuxième bébé et qu'il va me falloir élever mes enfants dans pareille atmosphère, c'est désespérant.*

*Alors, j'ai songé à un moyen qui me permettrait peut-être de retirer mon compagnon de ce milieu d'enfer. Si je vous écris, c'est pour obtenir votre opinion sur mon projet. Voici: Comme je connais très bien l'associé du patron de mon mari, un jeune homme sympathique, j'ai songé à lui téléphoner ou à aller le voir secrètement pour lui demander de diriger mon mari vers une succursale extérieure de la compagnie.*

*Nous pourrions ainsi aller nous établir dans une petite localité où il nous deviendrait possible, il me semble, de vivre en paix. Que pensez-vous de mon idée? Répondez-moi au plus tôt. J'ai tant besoin que l'on me vienne en aide.*

*MAUVAIS CARACTERE?*

R. — Bien touchante cette longue lettre joliment écrite qui m'apporte le tableau navrant de vos infortunes.

Evidemment, ce n'est pas en perdant courage que vous redresserez la conduite de votre compagnon, et j'admire avec quelle patience vous avez jusqu'ici réussi à tolérer et à pardonner les abus auxquels il s'adonne, entraîné par l'exemple de ses malheureux frères et soeurs.

Il n'y a aucun doute que s'il vous était possible d'émiger dans un milieu différent, vous auriez plus de facilité à exercer sur lui la somme d'influence désirable, étant donné qu'il vous aime beaucoup et que vous avez déjà réussi dans le passé à l'empêcher de boire déraisonnablement.

Mais tout en approuvant le projet que vous me soumettez, il me faut vous dire que j'y discerne un point assez délicat, dont vous devrez, je crois, tenir compte, pour ne pas vous exposer aux critiques fielleuses des gens mal intentionnés qui vous entourent, advenant le cas où cette démarche ne pourrait demeurer secrète. C'est qu'il ne faudrait pas, en cherchant à améliorer votre sort, risquer d'aggraver la tension déjà existante entre votre conjoint et vous.

Je crois que, pour obtenir de faire transférer ailleurs votre mari, vous devriez, plutôt que de vous présenter ou téléphoner au bureau du patron, recourir aux bons offices d'un personnage sérieux, dûment qualifié, qui, dans une entrevue à huis clos exposera en votre nom les arguments voulus pour faire effectuer le changement désiré.

De tout temps, l'on a vu des hommes au caractère faible acquérir la maîtrise d'eux-mêmes et réussir leur carrière, grâce à l'habile et discrète intervention d'une épouse aimante et intelligente.

Vous ne devez donc pas craindre d'agir pour rétablir l'ordre chez vous; mais faites-le avec tact et réflexion et de manière à atteindre sûrement le but visé.

*EPOUSE TRAHIE:*

Puisque ce compagnon à qui vous avez jadis lié votre existence n'a pas su vous rendre heureuse, que vous n'avez jamais réussi à le faire renoncer à ses habitudes d'infidélité, je crois qu'il vaut infiniment mieux vous en tenir à l'attitude de dignité que vous avez adoptée jusqu'ici plutôt que d'entreprendre de divulguer à un mari trompé la conduite de sa jeune femme.

Cela ne vous fournirait pour votre part aucun avantage, et n'aurait probablement que le résultat de précipiter les événements pénibles appelés à se produire un jour en ce foyer, et auxquels vous vous féliciterez d'être demeurée étrangère.

*LARIE:*

Il serait prématuré à dix-neuf ans de prendre une aussi grave décision surtout ne sachant pas si vous aimez assez ce garçon pour oublier le sérieux handicap dont il est affligé.

Prenez donc le temps de réfléchir davantage. Il se peut que de cesser de vous voir durant quelques semaines ou quelques mois vous permette de vous fixer sur la valeur de vos sentiments respectifs.

Et puis avez-vous songé à suivre des cours de préparation au mariage? On donne, je crois, des cours par correspondance dont vous pourriez retirer grand profit dans les circonstances. Ecrivez à: "Le Service d'orientation dans la vie", 1, rue Stewart, Ottawa, Ont.

*MAMAN CARMEN:*

Il est probable que vos ennuis s'évanouiraient d'eux-mêmes si vous pouviez amener votre cher mari à consommer moins de liqueurs ennivrantes.

Car là réside apparemment la cause immédiate des libertés qu'il s'accorde lorsqu'il se trouve en la compagnie des jolies femmes, que vous soyez présente ou non.

Gardez-vous bien toutefois d'exagérer vos chagrins en attachant plus d'importance qu'il ne convient aux gestes et paroles de votre époux en ces criconstances. Vous me semblez très jeune, mais mais vous ne devez tout de même pas ignorer que l'homme le plus disposé à demeurer fidèle, réussit parfois difficilement à dominer ses naturelles inclinations. Et c'est autant pour cette raison que pour nombre d'autres qu'il y va de son intérêt d'abord de ne pas laisser embuer son esprit et amollir sa volonté par des abus d'alcool.

Pour ce qui a trait à cette question de régime amaigrissant que vous me soumettez, je crois que vous devriez d'abord prendre l'avis de votre médecin, qui décidera de ce qui convient et voudra probablement choisir parmi les excellentes diètes scientifiques préconisées à l'heure actuelle, celle qui s'adaptera le mieux aux besoins de votre organisme.


**Soyez Aimée, Admirée, Enviée . . .**

**Enfin, vous pouvez obtenir le BUSTE tant désiré, grâce au nouveau traitement tonique de Capsules "ARABIAN"**



**En exclusivité au Canada. Le seul du genre — Traitement INTERNE qui active et nourrit les glandes inertes, pour assurer un buste développé, naturel, ferme et permanent. Complète la croissance du buste chez la jeune fille et le réforme chez la femme mariée.**
**GARANTIES INOFFENSIVES, les Capsules "ARABIAN" à base végétale ne contiennent aucune drogue — Pas de massage ni d'exercice à faire — Très efficaces.**
**PRIX: Traitement 14-jours avec instructions, $3.00 port payé ou C.O.D. $3.34 (Résidentes du Québec ,ajoutez 2% taxe). Emballage scellé et discret — Toute commande tenue confidentielle. Commandez sans tarder à:**

**"RALCO ENRG." C.P. 183-B ST-HYACINTHE, QUE.**



# "Si déprimée par le RETOUR D'AGE que j'en voulais à mon mari!"



Traversez-vous la période du "retour d'âge" — en proie aux "bouffées de chaleur", à la tension nerveuse, à l'irritabilité, à la faiblesse et autres malaises d'origine organique éprouvés durant ces jours difficiles? Alors écoutez-nous! Au cours d'épreuves faites par nos médecins, le composé ou les comprimés de Lydia Pinkham ont apporté du soulagement à ces malaises... dans 63 à 80% des cas! Essayez vous-même le composé ou les comprimés de Lydia Pinkham. Vous pouvez éviter la tension, les "bouffées", et l'irritabilité qui accompagnent si souvent le retour d'âge.

**COMPRIMES MODERNES QUI AIDENT A REFAIRE UN SANG RICHE quand le fer est nécessaire.**

Procurez-vous une bouteille du composé végétal ou les nouveaux comprimés pratiques avec addition de fer de Lydia E. Pinkham. Et voyez si vous ne vous sentirez pas tout à fait mieux! Efficaces aussi pour le soulagement des douleurs menstruelles!

## Le Courrier d'Annie

*QUI DEBUTE DANS LE COMMERCE :*

Cette annonce que vous avez lue dans un journal et dont vous nous avez fait parvenir le texte, n'a pas été publiée dans nos pages. Je ne suis donc aucunement en mesure de vous faire parvenir les détails désirés. Adressez-vous au "Better Business Bureau", 660 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

*FLEURETTE R. :*

Les nombreux correspondants qui nous écrivent soit pour obtenir des renseignements divers ou nous soumettre des problèmes d'ordre sentimental, forment certes un groupe important, mais il n'existe pas à proprement parler de cercle de correspondance organisé sous les auspices de notre journal en vue de favoriser l'échange de lettres entre nos aimables lecteurs et lectrices.

*EDMOND B. :*

Excellente, cette idée de collectionner les pensées citations diverses publiées dans les journaux et revues, telles par exemple celles qui paraissent quotidiennement dans la page éditoriale de notre journal. Malheureusement, je ne saurais vous mettre à cette fin en rapport avec des collectionneurs, car il ne m'est pas loisible de faire paraître ici les noms et adresses de nos correspondants. Mes regrets.

*Q. — Convient-il que j'invite au mariage de ma fille, l'une de mes amies en deuil de son père depuis deux mois? Et si je lui fais parvenir une invitation, devra-t-elle de son côté s'abstenir de prendre part à la fête, pour se conformer à l'étiquette du deuil?*

*EMBARRASSEE*

R.— Pour ce qui vous concerne, il suffit que vous invitiez cette personne comme vous le feriez en des circonstances ordinaires. C'est à elle qu'il appartient de décider s'il convient ou non qu'elle participe à la réception qui suivra le mariage car rien ne s'oppose à ce qu'elle assiste à la cérémonie religieuse. Et que le mariage soit ou non célébré dans l'intimité il est certain que sa présence n'évoquera pas la tristesse en autant qu'elle aura eu soin de revêtir une toilette qui n'attirera pas l'attention par par un caractère de morne sévérité.

On porte avantageusement le noir en toutes circonstances et le plus grand deuil permet qu'on l'agrémente de perles.

*MME CORRIVEAU :*

Au nom de norte correspondante, Mme R. B. je vous remercie des bons souhaits à son adresse Comme vous suivez régulièrement notre courrier, vous avez dû remarquer que la recette en question y a été récemment publiée.

*CAMPAGNARDE :*

Il m'a été impossible de retracer pour vous cette annonce parue il y a plusieurs mois, étant donné que votre lettre n'indiquait pas à quelle date exacte elle a été publiée dans nos pages. Je m'excuse de ne pouvoir vous rendre ce service et vous suggère d'écrire à l'une de nos librairie montréalaises, en demandant que l'on vous adresse une liste des traités médicaux correspondant à ce que vous désirez.

Il existe nombre d'ouvrages sérieux qui traitent clairement des questions sexuelles et de façon à renseigner utilement les personnes dans votre cas. Ces publications doivent cependant être soigneusement choisies si l'on souhaite en retirer des directives saines. Adressez-vous à des maisons de confiance, en mentionnant exactement quel genre d'ouvrage vous souhaitez vous procurer.

*Q. — Je suis fort embarrassée pour choisir les accessoires destinés à accompagner un manteau d'hiver que je possède déjà. En excellent lainage et de coupe très ample ce manteau, mauve orchidée, est orné de velours noir au col et aux poignets. Je suis rousse et mes yeux sont bruns.*

*Si vous pouviez me fournir quelques suggestions, je vous en serais reconnaissante. J'aimerais aussi savoir à quels moyens recourent les actrices du cinéma pour avoir d'aussi beaux yeux?*

*PETITE GASPESIENNE*

R. — Votre carnation de rousse doit être à son avantage encadrée de mauve et il est certain que le velours noir doit également mettre en valeur votre jeune beauté. Cependant, les tons violacés ne s'associant pas harmonieusement à toutes les nuances, et étant donné surtout que votre manteau est garni de noir, vous devrez je pense vous en tenir à des accessoires soit en velours, en suède ou en cuir verni noir. Si vous possédez un morceau de l'étoffe qui a servi à la confection du manteau, vous pourriez vous en faire un chapeau cloche ou vous procurer un feutre de couleur identique; le bandeau de plume est aussi fort joli et s'adapte bien à tous les minois.

Pour ce qui a trait à votre seconde question; il n'y a aucun doute que même si la plupart des actrices de cinéma sont dotées de très beaux yeux, elles doivent bénéficier du talent des experts en maquillage lorsqu'il s'agit d'affronter la scène. Les procédés utilisés à cette fin font partie d'une technique spéciale dont je ne saurais vous révéler les menus détails. Avez-vous vu que des nouvelles récemment parvenues d'Italie nous apprennent que les femmes de ce pays recourent présentement à un maquillage dit "fantôme" qui accorde plus d'importance à grimer habilement les yeux qu'à dessiner la bouche. On encercle l'oeil avec un fond de teint, on enduit les cils de mascara et l'on se borne à appliquer aux lèvres une pommade rose cendré que l'on recouvre abondamment de poudre en vue de les estomper et de laisser au regard toute sa fascination.

Votre âge? En votre milieu, les petites filles semblent progresser très vite, car votre lettre joliment rédigée indique cependant que vous n'avez pas encore quitté les bancs de l'école, même si le souci de plaire vous classe parmi les belles filles à marier. Avez-vous fêté vos quinze ans?

*UNE ADMIRATRICE :*

Je pense que le meilleur moyen de vous procurer cet ouvrage écrit par une new-yorkaise consisterait à vous adresser à la section des livres de l'un ou l'autre de nos grands magasins montréalais, ou à une librairie spécialisée en importations américaines.

Pour ce qui a trait à l'article en question, je ne saurais le retracer pour vous, étant donné que votre lettre ne mentionne pas à quelle date il a paru dans nos pages.

Pour combattre l'embonpoint, vous auriez je crois avantage à suivre l'un des excellents régimes préconisés en ce moment par les hygiénistes, en autant que vous aurez pris d'abord l'avis de votre médecin.

Les progrès de la diététique ayant permis de déterminer avec exactitude la quantité de calories contenues dans les divers aliments et celle qui est requise par l'organisme, on obtient des résultats très satisfaisants en dosant comme il convient l'alimentation quotidienne.





# SOULAGEMENT REEL DE L'ESTOMAC DÉRANGÉ




## L'action tampon antiacide d'Eno apporte un soulagement rapide et durable!

**C'est que** le "Sel de Fruit" d'Eno apporte "quelque chose de spécial"— une action tampon antiacide qui vous soulage vraiment vite, sans causer d'autres dérangements. C'est pourquoi des millions de personnes préfèrent Eno quand il s'agit de troubles digestifs résultant d'hyperacidité— qu'il s'agisse d'aigreurs, acidité, flatulence, ou du mal de tête qui les accompagne. Et puis, s'il y a un peu d'irrégularité temporaire—une plus grande quantité d'Eno apporte un soulagement doux, mais complet.

Oui, le "Sel de Fruit" d'Eno, pétillant et agréable au goût est, de loin, l'antiacide salin préféré au Canada. Si vous ne l'avez pas encore essayé—procurez-vous le grand flacon économique de famille aujourd'hui— voyez comme Eno aide vraiment!

## "SEL DE FRUIT" ENO'S

*Antiacide Pétillant... a si bon goût*

# Les journalistes et la Confrérie des Chevaliers du TASTEVIN

*( SPECIAL A LA PATRIE )*

DIJON. — Il est superflu, pensons-nous, de présenter la Confrérie des Chevaliers du Tastevin. Ses fastes ont été publiées, chantées, diffusées aux quatre coins du monde par journaux, revues et radio. Ses cérémonies d'intronisation ont été filmées et projetées sur tous les écrans.

On s'honore d'en faire partie, mais la noble Confrérie trie ses membres sur le volet; ses Chapitres sont présidés par des ambassadeurs, des ministres, des généraux. L'un de ces derniers Chapitres fut présidé par le général Grunter, commandant des Forces de l'O.T.A.N. à Paris; le général vanta et chanta avec les Cadets de Bourgogne, le bon vin bourguignon comme, il y a quelques années, l'avaient fait l'un de ses compatriotes, alors ambassadeurs américain à Paris, M. William-C. Bullitt, et, un peu plus tard, l'ambassadeur d'Angleterre, le très honorable Duff Cooper, accompagné de sa charmante épouse, lady Diana Cooper. L'ancien ambassadeur du Canada, le général Georges Vanier, en eut aussi les honneurs et l'ambassadeur actuel, M. Jean Désy, présidera le Chapitre de la saint Vincent, patron des vignerons, le samedi 22 janvier 1955.

L'histoire de la Confrérie des Chevaliers du Tastevin, pour reprendre l'expression d'un confrère, Lucien Boitouzet, du "Figaro", "est une sorte de chanson de geste bourguignone où Monseigneur le Vin, servi par de preux Chevaliers, partirait à la conquête du monde, pour le convertir au bon sens de Molière et à l'optimisme de Rabelais". Les Chevaliers du Tastevin ont en effet accompli le miracle de libérer l'âme du vin, de ce vin ennobli à Cana par le premier miracle du Christ. Empressons nous de dire que les Chevaliers du Tastevin ont une égale horreur des buveurs d'eau atrabilaires et des ivrognes. Comme Brillat-Savarin et, plus près de nous, Prosper Montagné l'ont fait pour la cuisine française, la Confrérie des Chevaliers du Tastevin a élevé au rang d'art, la manière de boire le vin. Il y a, grâce à eux, un art du "bien boire" comme il y a un art du "bien-manger".

L'intronisation d'un chevalier se déroule selon un cérémonial devenu maintenant immuable, dans le grand cellier du château historique du Clos de Vougeot, édifié par les moines cisterciens du XIIe au XVIe siècle. Rénovant les anciennes traditions alors en honneur, la Confrérie fait revivre dans les murs de cet antique et solennel château, qu'elle achetait en 1944, les fastes gastronomiques d'antan. L'intronisation clôture un repas, dont la renommée, elle aussi, dépasse les frontières de France, repas arrosé des vins les plus fins et les plus capiteux que l'on puisse souhaiter.

Il y a cinq chapitres réguliers par année: en janvier, le Chapitre de la Saint-Vincent; le chapitre du printemps; le chapitre d'été; le chapitre des vendanges, en octobre; et celui des Trois Glorieuses, en novembre. En plus de ces chapitres, la Confrérie peut organiser des chapitres dits "extraordinaires" en l'honneur de groupements ou associations. Un chapitre réunit ordinairement de quatre cents à cinq cents personnes.

Un journaliste canadien français, correspondant de la "Patrie" de Montréal fut intronisé au dernier Chapitre d'été. Il s'agit de notre confrère, Dostaler O'Leary, président de l'Association internationale des Journalistes de langue française. Cette Association a tenu d'ailleurs à Dijon son congrès annuel: elle en a retardé la date de quelques semaines pour faire coïncider le dit congrès avec le Chapitre des Vendanges. Dix autres journalistes de l'Association furent intronisés à cette occasion, dont deux Canadiens français, deux Belges, des Suisses, deux Français et deux à titre de membres du Bureau international. Le Chapitre des Vendanges de la Confrérie des Chevaliers du Tastevin a donc été dédié aux journalistes et placé sous la présidence de M. O'Leary, président de l'Association internationale des Journalistes de langue française: ce fut la première fois que les journalistes furent ainsi honorés par les Chevaliers du Tastevin.

L'intronisation du chevalier se fait au nom de Noé, de Baccus et de Saint-Vincent: "Par Baccus, dieu du vin; par Noé, père de la Vigne et par Saint-Vincent, patron des vignerons, je te fais chevalier du Tastevin" dit le grand maître, M. Georges Faiveley, en touchant alternativement les épaules du postulant d'un cep. Il lui passe ensuite autour du cou le grand cordon de la Confrérie auquel est attachée une petite écuelle en argent, dénommée "tastevin". C'est l'emblème de la Confrérie.

Le repas est précédé de l'entrée solennelle des grands dignitaires de la Confrérie, annoncée par les trompes de chasse d'antan qui sonnent le ralliement des retardataires; puis c'est le défilé des pièces que portent les cuisiniers. Alors seulement, on commence à manger: il est souvent plus de 9 h. du soir: c'est dire que l'appétit est suffisamment aiguisé et que c'est sans se faire prier que les convives font honneur aux plats. Les vins aux plus grands noms du monde escortent ces plats: Pouilly-Fuissé; Meursault-Genevrières; Gevrey-Chamberlain; Volnay; Musigny; Clos de Vougeot; Steindhal

Suite à la 47e page




**LES HAUT-DIGNITAIRES DE LA CONFRERIE** au premier rang desquels se trouvent (au centre) le Grand-Maître, Georges Faiveley, et (à sa droite), le Grand-Chancelier, Camille Rodier.



**LE CHATEAU DU CLOS DE VOUGEOT,** édifié par les moines Cisterciens du XIIe au XVIe siècle, et dont les Chevaliers du Tastevin se sont rendus acquéreurs en 1944. C'est en ce château que se tiennent les Chapitres de la Confrérie, cinq fois par année.



**LES DIGNITAIRES DE LA CONFRERIE** traversant la Cour d'honneur du Château pour se rendre au Chapitre.








Que d'eau, que d'eau! Et vous vous débattez avec un vieux débouchoir! Que d'efforts inutiles: Gillett déboucherait cette conduite en un clin d'oeil! Versez y simplement 3 c. à thé de Gillett pure, et voilà qui est fait! Gillett dissout la graisse, débouche les conduites obstruées et permet à l'eau de couler librement.
De plus, la lessive Gillett facilite également le nettoyage des planchers et des toilettes, détruit le contenu des privés, désodorise les poubelles. Elle vous aide de mille façons. Achetez-en dès aujourd'hui




GL-220F

POUR L'AMOUR DU CHAT!

-ET AUSSI DES CHATONS-SERVEZ

Puss 'n Boots




**Puss 'n Boots est fait de poisson entier frais et de céréales choisies, cuits sous pression dans la boîte même. Il procure sous une forme commode les protéines, minéraux, vitamines et carbohydrates que contiennent le saumon, le boeuf, le foie, le lait et les aliments de table . . . y compris l'importante vitamine D . . . à prix économique.**
**Puss' n Boots est spécialement préparé pour chats et chatons et est recommandé par le Good House Institute.**



# Idéal facteur de Santé

# LA CULTURE PHYSIQUE

ÉCRIT SPÉCIALEMENT POUR LA "PATRIE"

par NIK KEBEDGY

## AMPLITUDE ET STYLE

"Comment dois-je exécuter mes mouvements de culture physique pour que ceux-ci me donnent le maximum de profit possible tout en évitant de fatiguer inutilement?"

Telle est la question que se posent ou que nous posent la plupart des élèves, à ce moment de l'année où, pour affronter l'hiver, dans de bonnes conditions, il s'agit de reprendre un entraînement un peu méthodique.

Questions de style, questions de cadence, questions de sélection des exercices les plus appropriés selon les besoins, autant de problèmes qui, avec l'aide d'un professeur connaissant bien sa physiologie, sont rapidement résolus sans même que l'élève ait eu à se les poser.

Malheureusement, il se donne encore, de par le monde, beaucoup de pseudos-cours de culture physique qui, malgré leur apparence de leçons organisées, ne sont en fait que des séances de gigotage cadencé...

Autrefois, c'est-à-dire il y a plus de cinquante ans, la "gymnastique", comme on l'appelait alors, s'apparentait étroitement aux exercices cadencés et secs de l'entraînement militaire, et comprenait aussi ces figures d'acrobatie aux appareils qui sont devenues un véritable sport de compétition: la gymnastique artistique. L'entraînement visait alors beaucoup plus à la discipline et à la performance qu'à la stimulation des fonctions physiologiques de l'individu.

On comprend, dès lors, pourquoi l'accent était porté beaucoup plus sur l'ensemble, sur l'obéissance mécanique aux commandements donnés et même souvent sur la vitesse des mouvements que sur leur but interne.

Mais de nos jours, alors que la médecine elle-même tend de plus en plus à utiliser les moyens de défense naturels du corps plutôt qu'à bourrer celui-ci de médicaments violents qui entraînent presque toujours des réactions indésirables, la culture physique, elle aussi, a évolué vers une meilleure utilisation de l'énergie musculaire.

On ne s'amuse plus à se secouer et à faire ses exercices en sautillant comme un pantin, surtout lorsqu'on a passé l'âge de la petite école! On s'entraîne en pensant non pas seulement à réagir contre le sédentarisme croissant de notre époque, autrement dit à **bouger**, (ce que n'importe quel hystérique peut faire sans avoir besoin d'un professeur!), mais surtout à stimuler les grandes **fonctions de notre organisme, fonctions dont dépend avant tout le maintien ou l'amélioration de notre santé.**

La respiration, l'assimilation et l'élimination doivent donc recevoir une attention particulière dans le choix et l'exécution des exercices. Voilà qui met immédiatement en relief la nécessité de l'**amplitude** dans les mouvements. Autrement dit un exercice qui néglige le facteur amplitude, qui ne fait que partiellement étendre ou contracter les muscles, ou qui néglige de tenir compte de la position relative des poumons durant le mouvement, **est exercice est anti-physiologique et par conséquent mauvais.**

Et que dire alors si, non content de négliger ces principes vitaux, on exécute en outre les mouvements de manière sèche, brusque, à une cadence presque toujours rapide qui, au lieu de provoquer la saine détente qui doit suivre la douche, énerve et fatigue le système au point de provoquer de la difficulté à s'endormir?

Ce non-sens, cette négation des buts essentiels de la culture physique, est peut-être excusable de la part des gens bien intentionnés qui s'entraînent à domicile en s'imaginant qu'il suffit de se faire aller les membres pour faire de l'exercice profitable, mais lorsque de tels exercices sont donnés ou imposés par des gens qui se prétendent instructeurs, c'est vraiment se moquer du monde.

Voilà pourquoi, amis lecteurs, il convient de vous rappeler que la culture physique moderne est une science, et que chaque exercice doit avoir un style, une cadence et des variantes permettant de l'adapter aux besoins d'un individu ou d'une classe. Que certains mouvements à but plus spécifiquement organique soient faits à une cadence plutôt vive, d'accord, pourvu que ces mouvements soient faits à fond, en respirant selon la position relative des poumons, et sans raideur. Ou que certains autres exercices à but plus musculaire soient faits à une cadence lente, c'est normal aussi, car on ne peut réveiller et encore moins développer les muscles en les secouant comme des pruniers...

Pour qu'une séance d'entraînement soit profitable avec un minimum de fatigue et de dépense nerveuse, **il faut que les exercices portent avant tout sur les points faibles, roulés ou négligés.** Si l'on a du temps de reste, (ce qui est rare de nos jours, car on est toujours porté à mieux aimer d'autres loisirs plus "amusants" que la culture physique!), on pourra exercer ou améliorer les parties déjà assez en forme, comme on le fait dans les sports.

Mais que la séance soit courte ou longue, qu'elle soit faite à domicile, en groupe ou en cours privés, elle n'aura de valeur que dans la mesure où les muscles abdominaux et le laboratoire interne de nos grandes fonctions auront été stimulés **à fond.** Et pour que les mouvements soient faits à fond, il faut qu'ils soient faits avec beaucoup de souplesse, en poussant le point extrême des contractions et des extensions au maximum, mais sans raideur, sans coups secs, sans se rendre esclave d'une cadence, trop rigide ou d'un nombre de répétitions trop élevé.

Dix répétitions d'un exercice respiratoire opérant un massage interne puissant feront plus de bien qu'un exercice en demi-flexion répété trente fois qui ne réussira qu'à essouffler et à crisper inutilement. Vingt minutes de mouvements centrés sur les organes vitaux et les muscles faibles mettront un élève beaucoup plus vite en forme qu'une heure de gigotage genre "drill" où l'on peut croire avoir beaucoup travaillé parce qu'on est essoufflé et fatigué, mais où l'on n'aura fait, en réalité, qu'agiter ses membres comme un Polichinelle.

(A SUIVRE)



—*Quand tu manges mes gâteaux, ne commence donc pas par la confiture!*

Suite de la 46e page de

## Les journalistes

rapporte, dans les "Mémoires d'un Touriste", que "le colonel Bisson, passant devant le Clos de Vougeot avec son régiment pour se rendre à l'armée du Rhin, fit présenter les armes par ses soldats, tandis que les clairons sonnaient et que les tambours battaient aux champs".

Tout au long du repas, les "Cadets de Bourgogne" font entendre leurs chansons dont les convives reprennent avec eux les refrains; ces chants sont, après les souhaits de bienvenue du grand maître, coupés des réflexions circonstanciées du Grand Chancelier, M. Camille Rodier, du Camerlingue, M. René Engel, du Grand Prieur de l'Ordre, qui a précisément nom Jacques Prieux, du Sénécal, M. Guy Faiveley, du Chambellan, Jacques Chevignard, etc. C'est très, très tard (au dernier Chapitre d'été, l'aube pointait à l'horizon) que l'on fait appel des postulants qui s'avancent devant l'estrade et à qui, avant de les introniser, on fait prêter le serment d'office.

Nous faisons nôtre la conclusion d'un chroniqueur anonyme qui fit avant-guerre le compte-rendu d'un Chapitre; elle est toujours vraie: "Molière en ses farces, ni plus que Rabelais qui eut aimé la devise de la Confrérie "Jamais en vain, toujours en vin", n'eussent désavoué ce divertissement empreint d'une gravité truculente et d'un humour de bon aloi. L'écueil pouvait être de pousser la note jusqu'à la parodie caricaturale: il est évité, grâce au tact parfait et à la solide culture des organisateurs. On célèbre les vertus de notre race et de notre terroir. La tenue des discours, le ton de la cérémonie, révèlent une mesure et un goût spécifiquement français". Un noble Anglais à qui l'on demandait de résumer ses impressions se contenta de dire: "Honni soit qui mal y pense".

## Héritage

LONDRES — Une erreur téléphonique va apporter la fortune à un père de dix enfants... Une dame cherchait un électricien... et l'abonné chez qui sonna le téléphone apprit dans la conversation qui s'ensuivit qu'il était vraisemblablement l'héritier de 300 000 livres laissées par un Irlandais émigré vers 1850 en Nouvelle-Zélande.



—*Tu pourrais manger à ta faim si tu savais ce que tu veux!*

# Votre horoscope aujourd'hui

*Sous lequel des douze signes du Zodiaque illustrés ci-dessous êtes-vous né? Vous trouverez votre horoscope chaque jour de l'année dans la "Patrie" du dimanche ou dans la "Patrie" quotidienne. Lisez donc* ***chacune des éditions de la "Patrie".***

### Le BÉLIER ☆ du 21 mars au 20 avril

**C'est une question sentimentale. On a d'ailleurs une excellente impression de vous.**

### du 21 avril au 20 mai Le TAUREAU

**L'impulsivité est moindre, mais les risques d'erreurs de jugement, de dépenses et des gestes imprudents persistent.**

### Les GÉMEAUX du 21 mai au 20 juin

**Il se produira des changements dans votre voisinage. Voyez s'il y a autour de vous des gens qui ont besoin de votre aide. Soirée propice aux affaires sérieuses.**

### du 21 juin au 22 juillet Le CANCER

**Malgré quelques petites divergences sentimentales et familiales, l'atmosphère générale favorise les accords, les célébrations, les rentrées d'argent.**

### Le LION du 23 juillet au 22 août

**Les affaires avant tout, sans doute, mais il importe que vous cachiez bien votre jeu. Rien ne vous presse de prendre une décision. Attendez.**

### du 23 août au 22 septembre La VIERGE

**De très bons aspects sur les affaires de coeur à ne pas altérer par des exigences, des colères. Prudence dans les déplacements par route.**

### La BALANCE du 23 septembre au 22 octobre

**Vos espérances se ravivent. Une grande nouvelle est imminente. Les circonstances vous favorisent. Vous n'aurez pas toujours la chance pour vous.**

### du 23 octobre au 22 novembre Le SCORPION

**La chance s'affirme et se développe et les efforts antérieurs peuvent porter leurs fruits. Vous devez toutefois vous garder des coups de tête.**

### Le SAGITTAIRE du 23 novembre au 21 décembre

**N'oubliez pas la vérité. La prudence s'impose partout et toujours. Fiez-vous à votre bonne étoile. Efforcez-vous de garder un juste milieu.**

### du 22 décembre au 19 janvier Le CAPRICORNE

**Ambiance active qui convient aussi bien aux voyages pour le plaisir que pour les affaires, aux vacances qu'au travail. Joies du coeur imprévues.**

### Le VERSEAU du 20 janvier au 18 février

**Ne laissez pas troubler vos amitiés. Ne vous mêlez pas des affaires des autres. Vous avez certains préjugés qui vous causeront des ennuis.**

### du 19 février au 20 mars Les POISSONS

**La chance vous reste fidèle et peut vous guider vers le plus conforme à tous vos intérêts. Vous devez éviter les imprudences d'ordre physique.**

# INSTRUISONS-NOUS

## Réponses au questionnaire

**1—A Bach.**
**2—Nicolas Obouhow (1892-1954).**
**3—Si est la réunion des majuscules S et I, initiales de saint Jean, empruntée au 7e vers du premier couple de l'Hymne de saint Jean-Baptiste.**
**4—Joseph II.**
**5—De La Rochefoucauld.**
**6—De Pascal.**
**7—Taillon, Louis-Olivier, premier ministre du 13 au 29 janvier 1887.**
**8—Le 19e parlement élu le 25 novembre 1935 et dissous le 11 juin 1936.**

# LA VIE COURANTE

## NOUVEAU CHAPEAU D'AUTOMNE















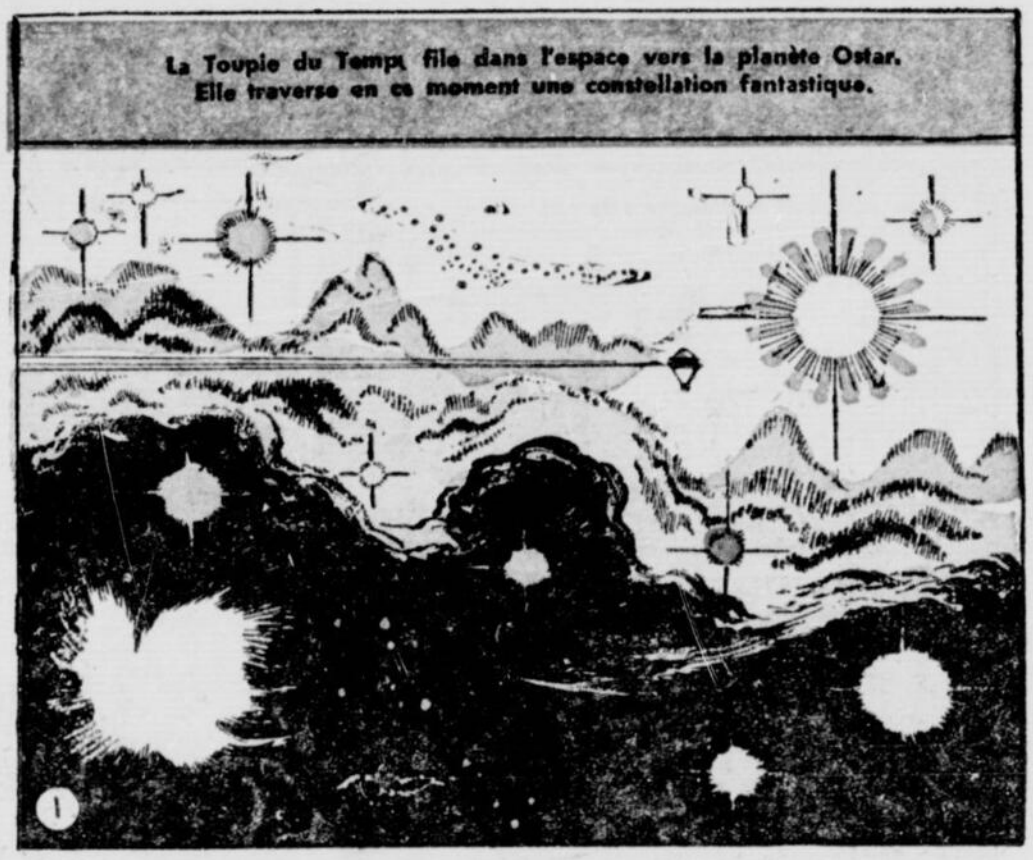
16 PAGES
Troisième section

La Patrie
JOURNAL DU DIMANCHE

SECTION COMIQUE
24 octobre 1954

# JACQUES LE MATAMORE





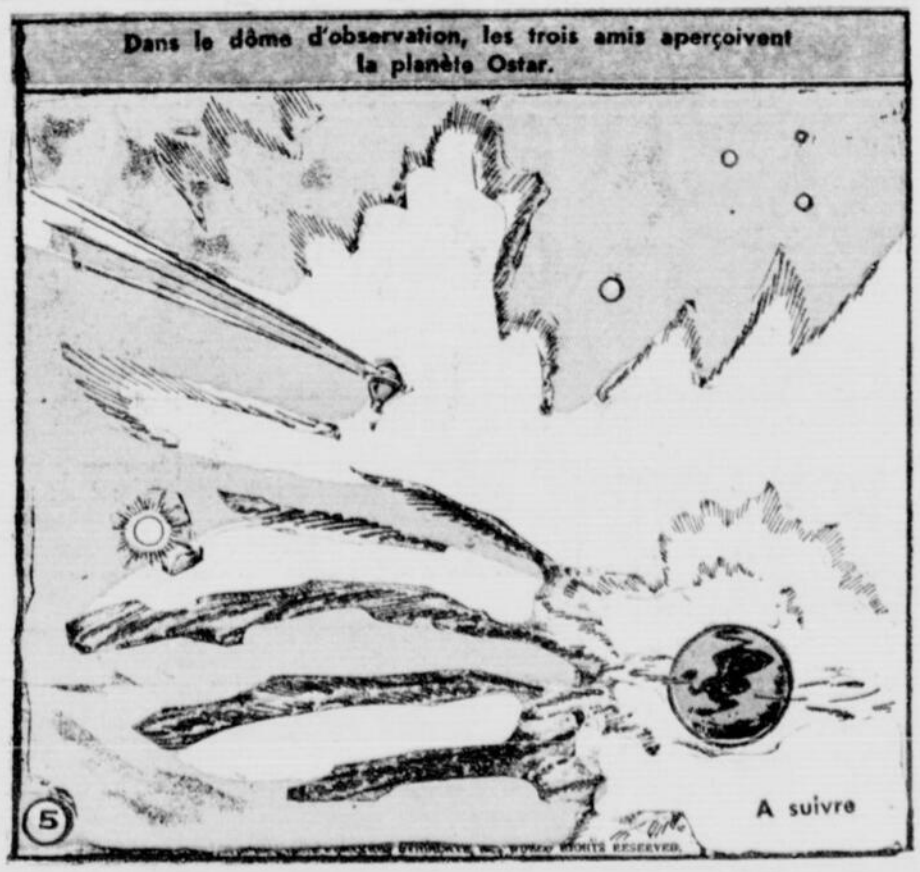




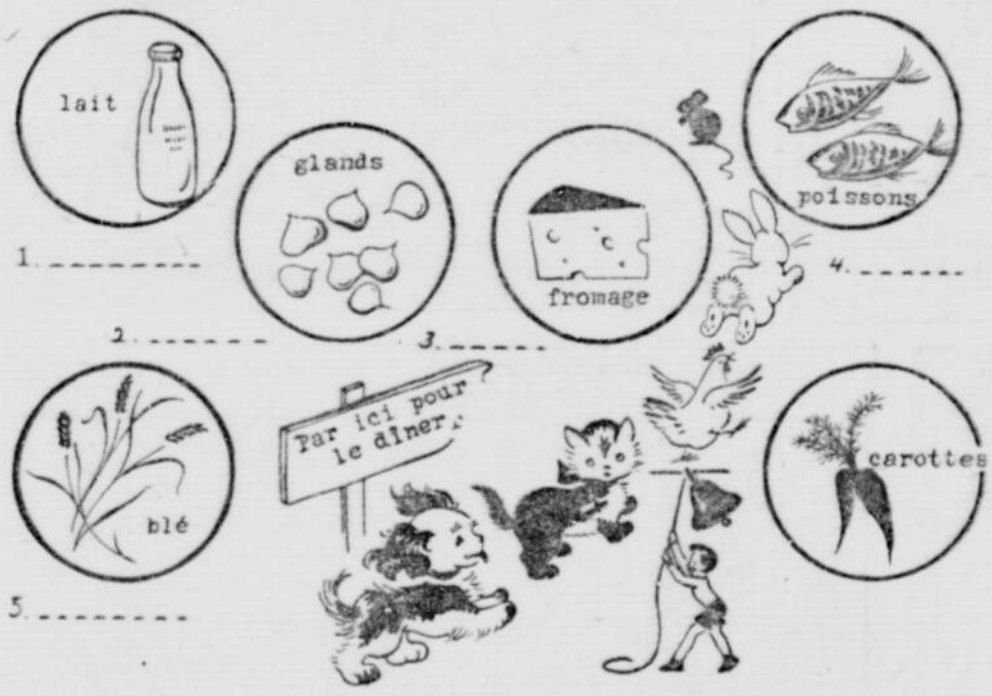











## C'est l'heure du dîner

Au son de la cloche, les petits animaux prennent galement le chemin qui les conduit à leur repas. Désignez au bas de chaque assiette le nom de celui à qui elle est destinée .. Mais il y a 7 plats et il n'y a que 6 bêtes. Quelle bête manque à l'appel? Nommez celle-là et le mets qui lui était préparé ... (Solution prochaine).



— C'est pas de chance quand même d'être tombés dans une compagnie où il pleut tous les dimanches !

## Le DOMAINE des PETITS

### Trouvez les mots appropriés

Mettez dans chaque colonne les mots que vous choisirez dans les carrés du bas et qui conviennent aux noms mentionnés dans des colonnes du haut. Ainsi Tête va à Lit, continuez! (Solution prochaine).

| LIT | BREUVAGE | BROSSE | CHAT |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| COUPE | SUCRE | SOIES | PATTES | JEU | LAIT |
| ARGENT | BOIS | REPOS | BOUILLON | POILS | |
| PIED | MONOGRAMME | REMEDE | DOS | TÊTE | |



# BLONDINETTE



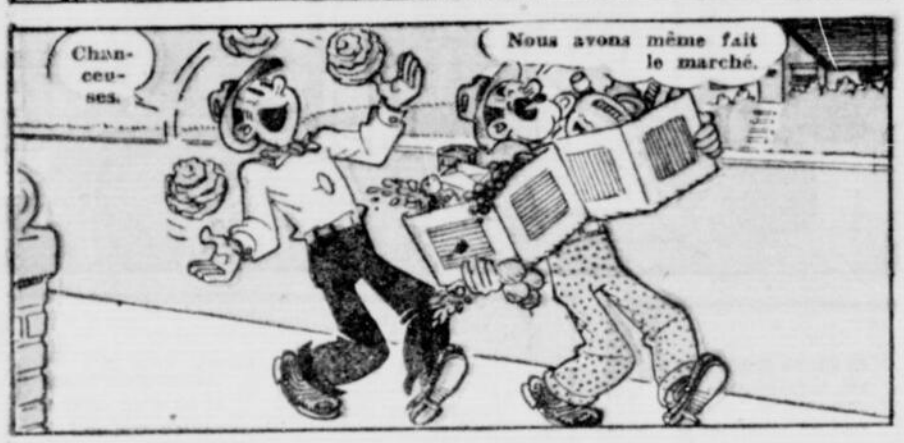






























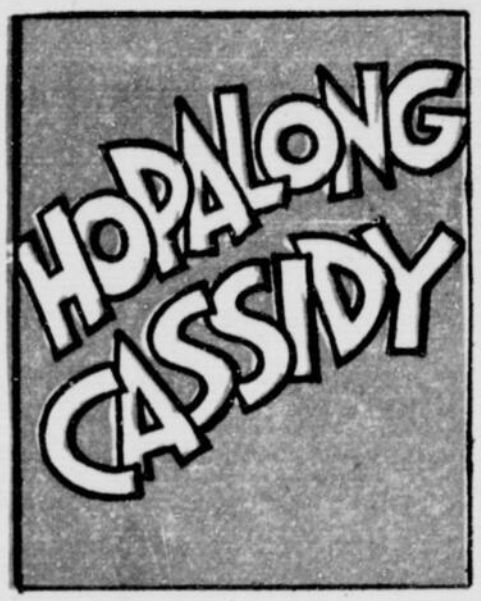



**Vous qui lisez avec intérêt la "Patrie du Dimanche", lisez aussi la "Patrie quotidienne", vous y trouverez une foule de choses attrayantes que vous chercheriez vainement ailleurs**

# JOS. BRAS-DE-FER



















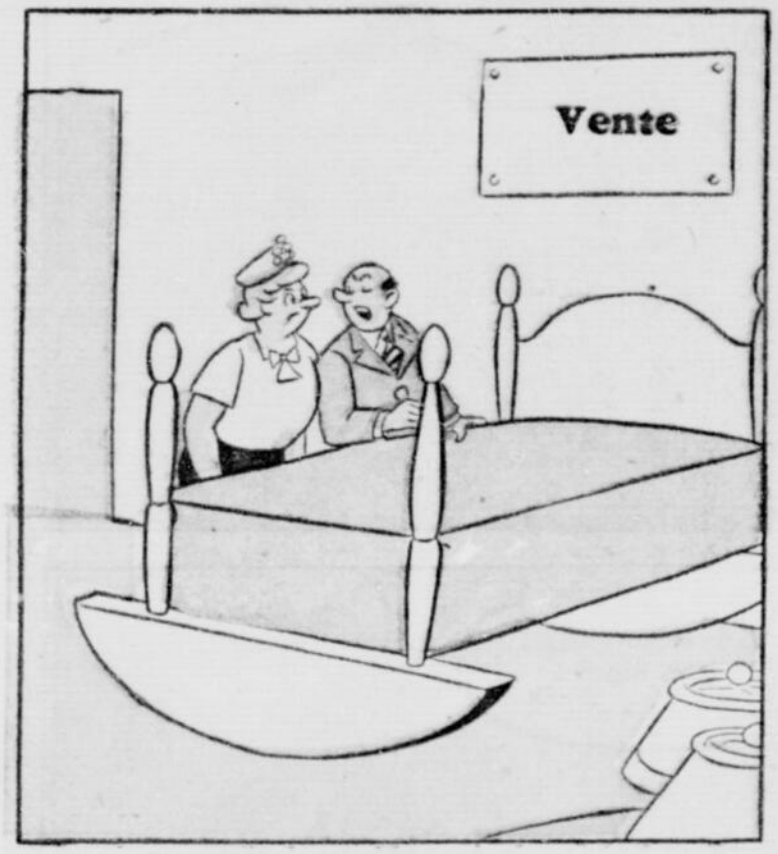




MENTIONNEZ TOUJOURS LA "PATRIE" SI VOUS FAITES AFFAIRES AVEC NOS ANNONCEURS

# UN MOMENT DE DÉTENTE avec ED. REED

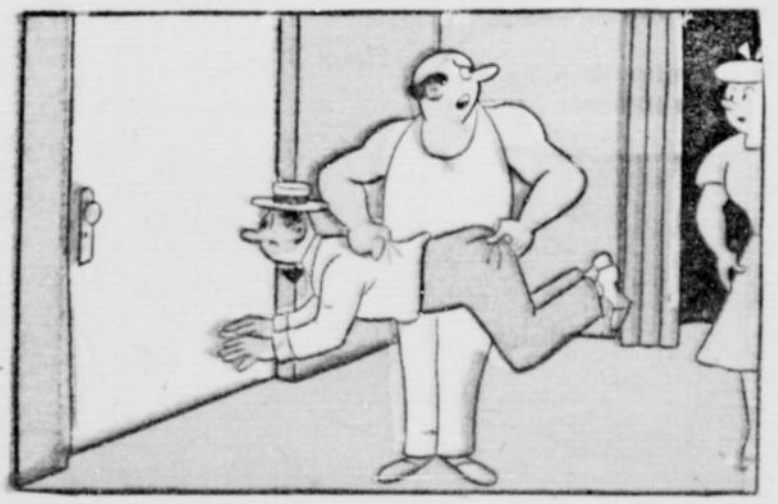


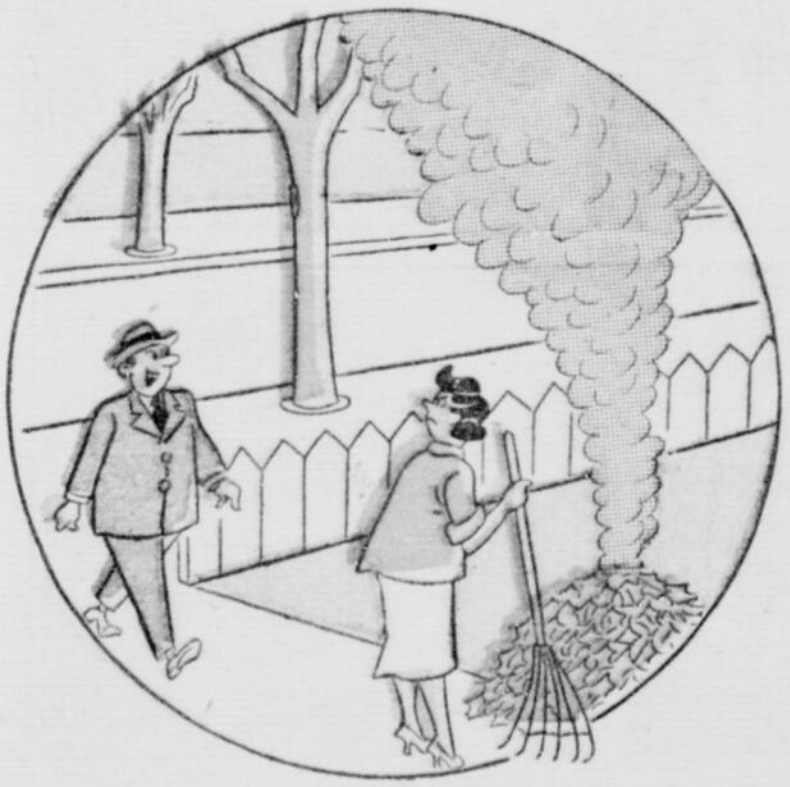

— Dans ce lit, madame, vous dormirez comme un enfant.



— Ne pourrions-nous pas manger d'abord ?



— Où sont tes manières, Suzanne ? Ouvre la la porte à ton ami.



— Quand j'ai vu cette fumée, j'ai pensé que tu préparais le repas.



— Non, il n'y a personne d'autre, Jos. S'il y avait quelqu'un d'autre, je ne serais sûrement pas ici avec toi.

SI VOUS ACHETEZ CHEZ NOS ANNONCEURS,
AYEZ SOIN DE MENTIONNER LA "PATRIE"

# ROBERT L'INTRÉPIDE




## Le domaine des petits

### Solutions

Simple mot croisé :

C O Q
R — U
I L E

**Rébus :** La foi soutient ; l'amour soupire ; la charité soulage ; l'espérance sourit.

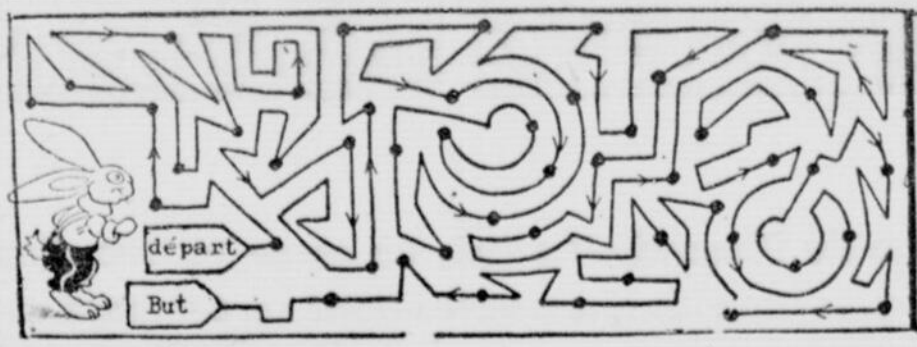
**Enigme :** Parce qu'il y a d'autres animaux appelés à régner (aralgnées).

**Le sport :** Il y a 22 pièces : onze de chaque côté.

**Il pleut.** — La pluie du lundi au samedi — 6 fois pluie tombée le dimanche... Pluie totale du dimanche au vendredi—7-6 de celle du lundi au samedi—ou 7 fois pluie du dimanche... En soustrayant, on trouve : pluie du dimanche moins pluie du samedi égale pluie du dimanche... Donc, pas de pluie le samedi.

**Poissons d'eau douce :** 1. Barbue — 2. Carpe — 3. Hippocampe — 4. Raie — 5. Brochet —6. Goujon — 7. Poisson volant — 8. Espadon. Les trois poissons d'eau douce sont la carpe, le brochet et le goujon.

**Trouvez la queue du chat :** Charrue, chapelet, chapeau, chameau, chalet, chance, chandelle.

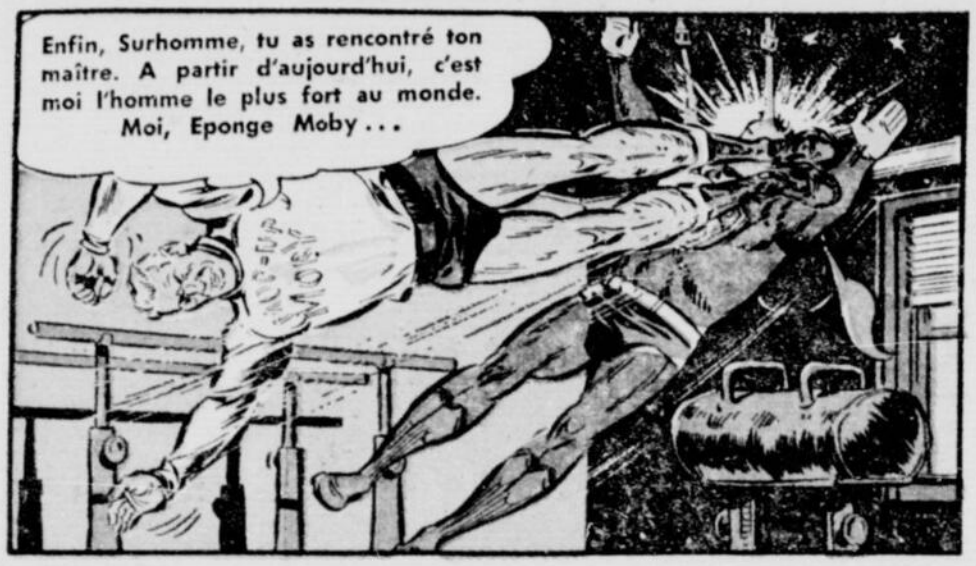



### Saut de lapin — Jeu

Chaque joueur doit être muni d'un jeton. Vous vous placez environ à un pied de la carte et vous lancez un cent essayant d'attraper un des chiffres dans le carré. Le chiffre atteint désigne le nombre de points que vous devez marquer avec votre jeton. Comptez chaque point par mouvement de deux, trois, etc. Celui qui arrive au but le premier est le gagnant naturellement.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 1 | 2 |
| 2 | 3 | 4 |
| 2 | 1 | 1 |

# LE SURHOMME































**La "Patrie du Dimanche" a pris un essor extraordinaire: on se dispute la lecture des quatre sections intéressantes dont se compose ce journal moderne. Ne manquez pas de la lire chaque semaine**

# Monsieur et Madame







HÉ, LES AMIS! GAGNEZ DE MAGNIFIQUES PRIX!

# CONCOURS de COLORIAGE WEENY WITCH

## FACILE..AMUSANT..N'IMPORTE QUI PEUT GAGNER!

**Vous n'avez qu'à colorier le visage du BOUFFON TUBBY...C'est tout!**

***PLUS DE 200 PRIX DE GRANDE VALEUR!*** **Garçons et filles de 18 ans et moins sont éligibles!**

**Voici comment vous pouvez gagner:**

BROCHURE - CONCOURS GRATUITE: Demandez à maman d'obtenir votre Livre-concours Weeny Witch gratuit chez l'épicier ou le boucher avec chaque paquet d'une livre de saucisses sans enveloppe qu'elle achètera. Vous y trouverez un masque drôle, des jeux et des costumes aussi.




COLORIER SIMPLEMENT LE VISAGE DE TUBBY: Vous le trouverez dans votre Livre-Concours Weeny Witch. Coloriez-le de la façon la plus drôle à votre avis... c'est tout!

*Si votre épicier ou boucher n'a pas de Livres-Concours, demandez par lettre un exemplaire gratuit à B.P. 1583 Toronto, Ont.*

*Mais regardez donc tous les beaux prix que vous pouvez gagner!*



**2 GRANDS PRIX**

*Ciné-caméras, projecteurs et films Keystone*



**5**
Deuxièmes Prix
*Dactylographes portatifs Smith-Corona*



**10**
Troisièmes Prix
*Bicyclettes Dominion Standard (Pour garçons et filles)*



**15**
Quatrièmes Prix
*Radios portatifs Westinghouse*



**25**
Cinquièmes Prix
*Patins à glace de la meilleure qualité*



**50**
Sixièmes Prix
*Montres Timex*



**100**
Septièmes Prix
*Caméras Acro à lampe-éclair*

***PLUS DE 200 PRIX DE VALEUR A GAGNER!***

## Reglements

1. Ecrivez clairement votre nom, votre adresse et votre âge sur la formule d'inscription. Chaque envoi doit être l'oeuvre originale du concurrent et soumise sous son vrai nom.
2. Envoyez autant d'inscriptions que vous voudrez. Seulement, chaque envoi doit être accompagné d'une preuve d'achat d'un paquet d'une livre de saucisses (portion d'étiquette ou facture). Adressez vos envois à (Visking, B.P. 1583 Toronto). Affranchissez bien vos lettres qui doivent être déposées à la poste pas plus tard que minuit le 15 novembre, 1954 et reçues au plus tard le 25 novembre, 1954.
3. Tous les envois deviennent la propriété de Visking Limited qui n'entreprendra aucun échange de correspondance à ce sujet avec les concurrents. Visking Limited n'assumera aucune responsabilité pour les envois égarés ou retardés par la poste. Les lettres insuffisamment affranchies sont inéligibles et ne seront pas considérées. En y participant, vous acceptez toutes les règles du concours.
4. Tous les envois seront jugés séparément suivant leur originalité, leur propreté et l'aptitude du concurrent. La décision des juges sera finale pour tout ce qui a trait au concours. Un seul prix sera décerné à chaque concurrent. En cas d'égalité, il y aura concours éliminatoire.
5. Ce concours est ouvert à tous les habitants du Canada agés de 18 ans et moins, excepté les employés de Visking Limited, ses filiales, ses agences de publicité et leur famille ou toute autre personne reliée directement ou indirectement à l'organisation de ce concours. Le concours est lié par toutes les lois s'y rapportant.
6. Environ 60 jours après la clôture du concours, on pourra obtenir une liste complète des gagnants sur envoi d'une enveloppe-réponse affranchie.

FAITES ACHETER DES SAUCISSES SANS ENVELOPPE PAR MAMAN POUR OBTENIR **GRATUITEMENT** VOTRE LIVRE-CONCOURS WEENY WITCH ... **MAINTENANT!**

LA BENZION

RAD... RAD RADCHOOM!

SAPRISTI! QUEL RHUME! OÙ PEUVENT-ILS BIEN AVOIR PRIS CELA?!

OH..OH... TOUS CES MICROBES QUI VOLTIGENT... IL FAUT SOIGNER CE RHUME COLLECTIF, GRIPPAL ET ETERNUATOIRE

IL FAUT CE QU'IL FAUT... UN REMÈDE DOIT ÊTRE AVANT TOUT ENERGIQUE!

RHUM POUR LE GROG

GROG POUR LE RHUME

ALLONS LES AMIS VENEZ VITE BOIRE UN BON GROG!

UN GROG, ELLE A DIT! OHÉ! LES GARS! HISSEZ LE GRAND FOC! LARGUEZ LES AMARRES. EN AVANT TOUTE..!

CHÈRE AMIE A NOUS OU C'EST TY QU'IL EST CE GROG!

RADICELL

C'EST EFFRAYANT IL FAUT DE TOUTE URGENCE ALERTER LA FACULTÉ

OUI DOCTEUR... A HOSPITALISER OUI, OUI... TOUT LE JOURNAL... ILS SONT TOUS GRIPPÉS!

VOYONS... CETTE HISTOIRE DE GRIPPE CONTAGIEUSE EST TERMINÉE DEPUIS CET HIVER... MAINTENANT ON NEN PARLE PLUS.. BIZARRE... OÙ SONT VOS MORIBONDS?

QUI N'A PAS EU SON PETIT GROG?

?!?!?

NON, NON, PAS DE GROG POUR LES ENFANTS!

BRAVO! UN BAN POUR PIF! ET TOUT DE SUITE APRÈS C'EST AU TOUR D'YVES LE LOUP DE NOUS EN CONTER UNE BIEN BONNE!

BRE ET GÉO MOUSSERON

491

# LUC RELAN



























● **SAVIEZ-VOUS** qu'en annonçant vos produits par l'entremise du poste C.H.L.P. vous vous ASSUREZ un RENDEMENT MAXIMUM? Pour renseignements concernant vos ANNONCES COMMERCIALES à la RADIO, appelez le gérant des ventes : UN. 6-6611

# PRENEZ LA VIE EN RIANT




— Un homme n'a donc pas le droit de fabriquer ses propres choses sans se faire ennuyer ?




— Il y a une jeune fille au téléphone qui veut savoir où elle peut se procurer vos discours politiques si amusants.



— Moi aussi, je fus déjà ambitieux, mais les tests d'aptitude furent ma perte.




— Allez-y maintenant, messieurs, et prouvez aux étudiants que vous méritez votre salaire.




— Merci beaucoup, chef. Je suis sûr que cette visite fut fort utile à mes élèves.



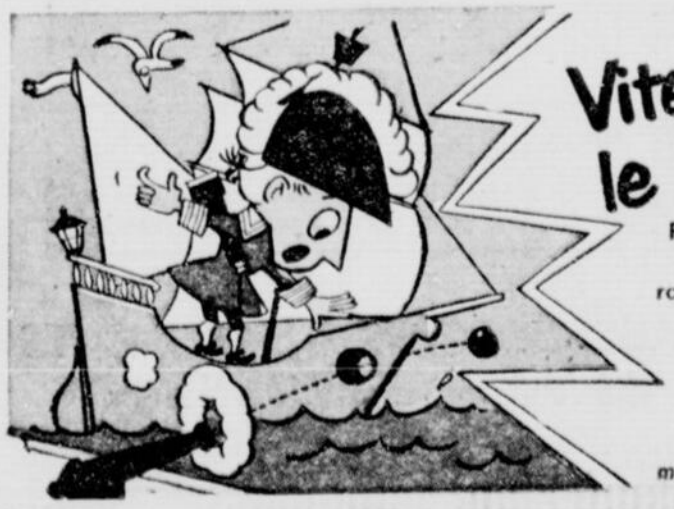
— Tu n'as pas dit un mot de la soirée, Rosco. Que fais-tu ?... Déchiffres-tu une énigme ?






# JIGGS et MAGGIE



Vite, le Bois Plastique!

**Maintenant—meilleur que jamais!**
Prend mieux la peinture, se sable plus facilement; très compact, se contracte peu. Peut être teint, scié, raboté et sculpté; retient clous et vis. Le matériau le plus pratique pour réparer le bois à la maison et à l'atelier. En tubes de 5 onces et en boîtes d'une livre.

★ ★ ★

**Ciment domestique C-I-L.** *Répare la porcelaine, le verre, le bois, le cuir, rapidement et de façon permanente. Sèche rapidement, transparent, imperméable.*

"Assurez-vous que c'est du Bois Plastique C-I-L"



























AUCUN JOURNAL QUOTIDIEN DE MONTREAL NE PUBLIE AUTANT DE DESSINS COMIQUES QUE LA "PATRIE": VOYEZ-LES CHAQUE JOUR, ILS VOUS AMUSERONT

# TOTO et TITI




*La Patrie du Dimanche est maintenant l'orgueil du Canada français. Aussi est-elle bien accueillie dans tous les foyers*

# PHILOMÈNE




CHLP sur votre CADRAN 1410
1000 WATTS

JOURNAL-MAGAZINE LE PLUS COMPLET: **128 pages**

**ÉDITION FINALE**

# La Patrie

JOURNAL DU DIMANCHE

10¢

Le plus fort tirage de tous les journaux français d'Amérique

20e ANNEE | Pronostics : Ensoleillé, samedi. Nuageux, dimanche. | MONTREAL, DIMANCHE 24 OCTOBRE 1954 | No 43

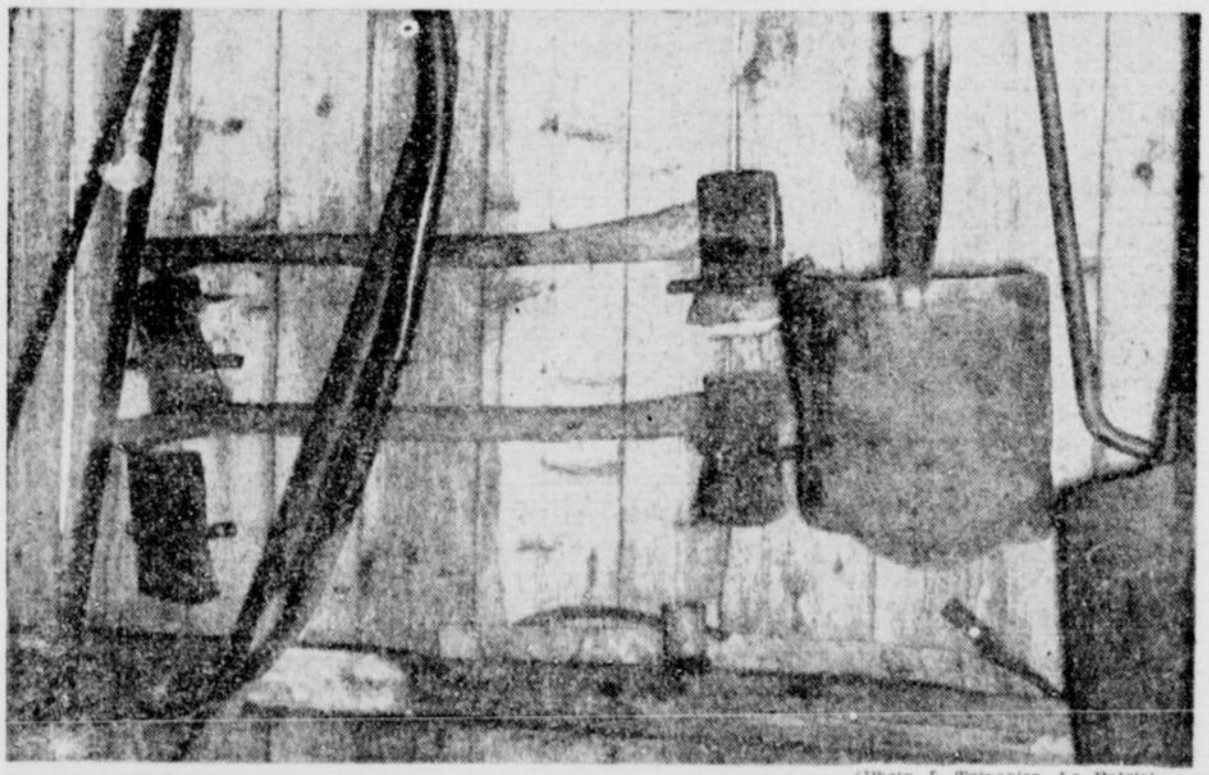
## Le drame de Notre-Dame des Laurentides

# UN SÉRAPHIN A TUÉ SA DONALDA



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**LA MAISON, LE TERRAIN INCULTE ET LE PUITS** où la Donalda allait puiser son eau, le seul moyen d'en avoir à la maison.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

**COLLECTIONNEUR DE HACHES.** — Dans le garage de Gérard Bédard, détenu comme témoin important à la suite du meurtre de sa femme, on découvrit plusieurs haches. Celle qui servit à l'assassinat n'est pas là.

□ □ □ □

( par JACQUES TREPANIER )

QUEBEC, 23. — Le drame que la population de Notre-Dame des Laurentides attendait depuis longtemps — sans pourtant faire beaucoup pour le prévenir — est survenu cette semaine: un Séraphin a tué sa Donalda.

Dans la nuit de mercredi à jeudi, Gérard (à Victor) Bédard, 43 ans, marié depuis 17 ans à Marie-Paule Houde, 39 ans, tuait cette dernière d'un coup de hache, pendant que ses cinq enfants, toutes des fillettes, dormaient paisiblement dans la demeure de leurs parents.

Le crime commis, Bédard allait ensuite porter tranquillement sa hache dans le garage et se rendait à un poste voisin de pesée publique pour camions, réveillant le gardien et lui disant: "Je viens me livrer, j'ai tué ma femme".

Gérard Bédard est le type incarné de Séraphin Poudrier et Marie-Paule Houle, nous dit une voisine, "elle était bonne, bonne qu'elle en était bonasse' comme la Donalda à Séraphin.

### COQUET VILLAGE

Notre-Dame des Laurentides est une jolie petite paroisse située sur la route conduisant au lac St-Jean en passant par Charlesbourg, au pied de la grande chaine des Laurentides. De cet endroit, l'on peut voir les hauteurs de Québec. Les maisons aux couleurs vives, que l'on aperçoit, les unes parsemées le long de la large route, les autres collées au flanc des coteaux, donnent l'impression d'un village prospère et heureux. Ces montagnes au nord et la vallée du St-Laurent au sud forment un décor unique pour Notre-Dame des Laurentides où tout respire le beau, jusqu'au nom de la paroisse.

### LE TAUDIS DES BEDARD

Mais il y a une tache au tableau, et c'est le taudis dans lequel Gérard (à Victor) Bédard laisse vivre sa famille et la réputation d'avarice et de brutalité du fils à Victor Bédard.

Cette maison est la seule dans laquelle n'entre pas l'électricité. Mieux, on n'y trouve même pas de toilette. De chambre de bain, il ne peut en être question puisque l'eau courante est chose inconnue dans la masure des Bédard. Il y a un puits à une centaine de pieds de la maison et c'est là que la pauvre Donalda doit aller puiser l'eau pour boire, cuisiner et faire le lavage.

Gérard Bédard n'a pas de métier. Il possède une terre à bois, quelques lots autour de sa maison et une certaine habileté à réparer les montres et cadrans.

### UN MENAGER

Généralement, on le voit autour de sa maison, grognant, criant, coupant du bois ou fainéantant. Il ne boit pas et ne fume pas. C'est un ménager. C'est lui qui achète la viande de la semaine. Pas trop et quelque chose à son goût. A la maison, on se nourrit surtout de sandwiches aux pommes de terre. Bédard n'achète pas de pain tranché parce que ça se mange trop vite. Il tranche lui-même les gros pains et sert ça à la famille en sandwiches avec patates. Vous en mangez une et vous n'avez plus faim. Très économique.

Bédard n'a pas un gros revenu. Cinq enfants et une femme donnent $32 en allocations familiales. Il y a aussi la pension aux mères nécessiteuses qui vient grossir le budget. Bédard ne paye pas d'impôt ni de compte d'électricité puisqu'il s'éclaire au pétrole et se chauffe de bois coupé sur sa terre. Il n'a pas à payer de loyer. Il habite la maison paternelle. De fait, il n'a même pas besoin de travailler. Aussi, ne travaille-t-il pas.

### DONALDA

Mais sa Donalda travaille. La nature n'en a pas fait une beauté grecque, mais elle lui a donné un coeur d'or. Elle a vite appris, avec son gros et grand Gérard, à ne pas être exigeante. Habituée à aller à Québec souvent alors qu'elle était fille, elle ne devait y aller qu'une fois ou deux en dix-sept ans de mariage avec son gros Séraphin. Les voyages, ça coûte cher.

Son Séraphin, pour avoir la maison à Victor, il a bien fallu aussi qu'il mette un peu d'eau dans son vin. C'est comme ça qu'il a hébergé pendant longtemps son père et sa mère. Cette dernière est morte il y a plusieurs années, et Victor Bédard, il y a quatre ans.

La Donalda ne se plaignait pas. Elle ne savait pas alors que la présence des beaux-parents, si elle constituait un surcroit d'ouvrage, n'en était pas moins une sorte de protection pour elle.

### VILAIN DEFAUT

L'avarice est un vilain défaut: elle engendre la jalousie et la méchanceté.

(Suite à la page 13)



Jean Hébert
Enr'g.

*présente*

LA MARCHE
des
BAS
PRIX

Admiral



RÉFRIGÉRATEUR
7' CUBES
POUR
$180

POÊLE ELECTRIQUE



PRIX REG.:
229.50
Allocation d'échange $84.50
145.00

*Jusqu'à 24 mois pour payer*

LIVRAISON IMMÉDIATE

Pour être assuré de votre garantie, achetez d'un vendeur autorisé

Nous allons vous chercher et reconduire gratuitement sans aucune obligation.
*7 autos à votre disposition*

11 VENDEURS POUR MIEUX VOUS SERVIR

JEAN HEBERT Enr'g

*Maison essentiellement canadienne-française*

JEAN HEBERT, prop. — R. MARTINEAU, gérant

MEMBRE DE LA LIGUE DE L'ACHAT CHEZ NOUS

4468, rue Papineau (au sud de Mont-Royal) CR. 2020 CR. 3565


# La parole est aux 294,032 électeurs de la métropole

## Ceux qui ont droit de vote et comment ils voteront

(par OVILA LEFEBVRE)

294,032 électeurs auront le privilège de se présenter aux urnes, demain, pour se choisir un maire et 66 conseillers municipaux. Ils auront le choix entre neuf candidats à la mairie, et 180 à l'échevinage.

A la mairie, 294,032 électeurs auront le droit de vote, tandis que 309,717 auront le privilège de voter pour les candidats de la catégorie "B" et 90,233 pour les candidats de la catégorie "A".

Chaque contribuable n'aura le privilège de voter qu'une seule fois à la mairie, à l'endroit où son nom figurera sur la liste électorale sans une mention indiquant qu'il ne vote pas à la mairie.

Pour le choix des conseillers, un contribuable peut avoir le droit de voter pour soixante-six candidats, dont trente-trois dans chaque classe.

**POUR 66 CANDIDATS**

A titre d'exemple, un propriétaire qui aurait des propriétés dans les onze districts municipaux aurait le droit de vote dans tous les districts, pour trois candidats de la catégorie "A" et trois de la catégorie "B", ce qui lui procurerait le privilège de voter pour soixante-six candidats, en plus d'avoir le droit de voter à la mairie, pour un candidat, à un endroit seulement.

Un propriétaire a le droit de voter, pour trois candidats de la catégorie "A" et trois de la catégorie "B", dans autant de districts qu'il y en a où il possède des propriétés. C'est ce qui fait la différence entre le nombre des électeurs à la mairie et pour les candidats de la catégorie "B".

Par ailleurs, un contribuable locataire n'a le droit de voter que pour trois candidats de la catégorie "B", mais il peut toutefois voter dans plusieurs districts, à la condition de payer une taxe d'eau d'au moins $30 par année à la municipalité en plusieurs endroits de la ville.

Les conseillers de la catégorie "A" ne sont élus que par les propriétaires, tandis que ceux de la catégorie "B" sont choisis par les propriétaires et les locataires qui ont des immeubles ou payent la taxe l'eau, dans chaque district.

Pour avoir le droit de vote, comme propriétaire, un contribuable doit être propriétaire d'un immeuble d'une valeur municipale de $309 au moins.

Toutefois, un contribuable ne doit pas nécessairement voter pour trois candidats, soit de la catégorie "A" soit de la catégorie "B".

**COMMENT VOTER**

Un propriétaire peut voter pour un, deux ou trois candidats de chaque catégorie et son bulletin de vote est valide, et un locataire peut également voter pour un, deux ou trois candidats de la catégorie "B" et son bulletin de vote est parfaitement valide.

Par ailleurs, à la mairie, un électeur ne peut voter que pour un seul candidat, et s'il vote pour plus d'un candidat, son bulletin de vote est mis de côté par les officiers électoraux, lors du dépouillement du scrutin, le soir de l'élection.

Pour avoir le droit de vote, toutefois, un contribuable doit être âgé d'au moins 21 ans, être sujet britannique et n'être frappé d'aucune incapacité légale prévue dans la charte.

Les femmes peuvent voter, au même titre que les hommes, si elles sont propriétaires ou si elles payent une taxe d'eau excédant $30 par année.

**EN 1950**

Aux élections de 1950, 283,579 électeurs avaient le droit de vote

(Suite à la page 69)



**Sénateur Sarto FOURNIER**

"Je suis le candidat le mieux qualifié pour obtenir l'aide financière qu'il nous faut du fédéral et du provincial".



**Me Jean DRAPEAU**

"Il faut un lendemain à l'enquête sur la moralité; autrement, notre travail de cinq années ne saurait profiter à nos concitoyens".



**M. Adhémar RAYNAULT**

"C'est à partir du 26 octobre que je réaliserai de grandes choses, grâce aux nouveaux pouvoirs dont jouit le maire".



**M. Charles LAFONTAINE**

"J'arracherai aux gouvernements fédéral et provincial les revenus qu'il nous faut pour réaliser des projets d'envergure".

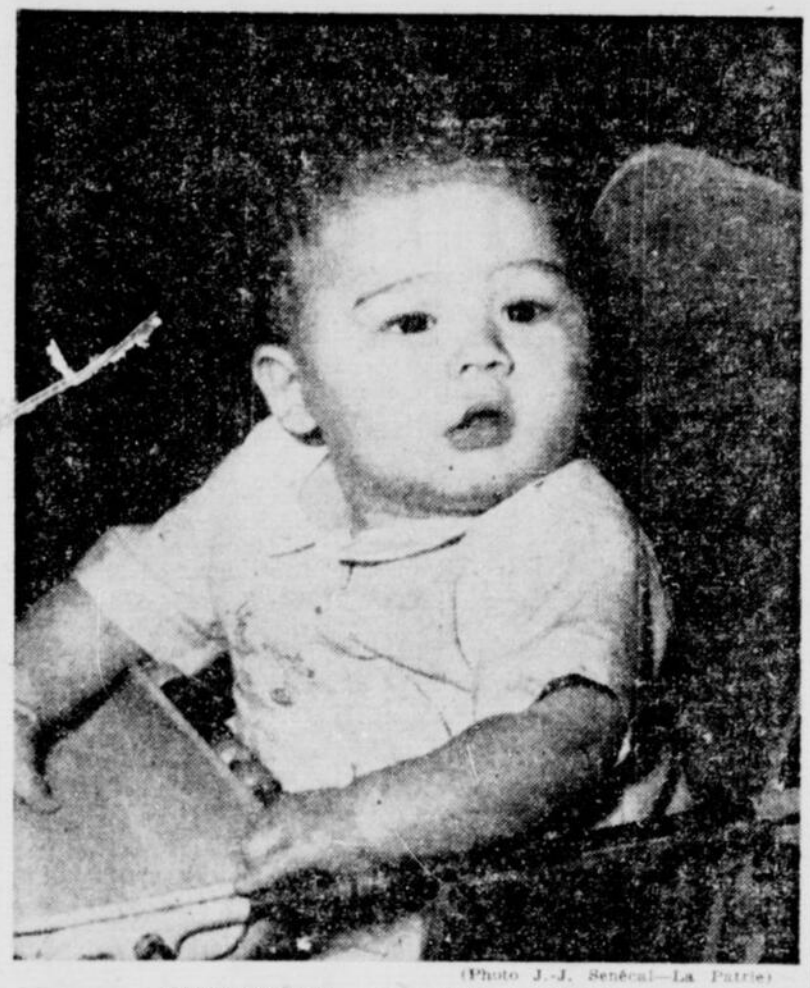

HA. 3727
Téléphonez ou écrivez pour plus ample renseignements



POUR PELERINAGES — VOYAGES
MARIAGES — ETC.
LOUONS et VENDONS
chaises pour malades. Ces chaises roulantes sont pliantes et ne pèsent que 32 lbs. Pliées, elles n'ont que 10 pouces de largeur et 25 pouces à pleine extension.
● Membres artificiels
● Bandages herniaires, etc.
C. MARTIN Enrg.
ORTHOPEDISTE-BANDAGISTE
48 est, rue Craig
Mlle Corinne Martin, prop.
Dépt 1, Montréal — HA. 3727

INSTITUT GENEALOGIQUE
DROUIN

CARRIÈRE
& SENÉCAL
BUREAU DU SOIR :
11744 Blvd O'Brien
de 7 h. à 9 h. p.m.
Lundi, mardi, mercredi
Jeudi
OPTOMÉTRISTES
à l'Hôtel-Dieu
277 est, rue Ste-Catherine — AV. 8-2211
HEURES DE BUREAU : tous les jours de 9 a.m. à 5.30 p.m.
IL EST PREFERABLE DE TELEPHONER POUR RENDEZ-VOUS



(Photo J.-J. Senécal—La Patrie)

BEBE ROGER... je ne suis pas exigeant.

# Bébé Roger vous fait un clin d'oeil... en amande!

Bonjour! Et alors, vous ne vous attendiez pas à me voir ici, n'est-ce pas? Eh oui, c'est moi, en personne, bébé Roger, ci-devant pensionnaire à la Crèche de la Miséricorde. Regardez ma photo: je ne parais pas mal et je dirais même que j'ai l'air gentil. Mon poids? Quinze livres et de la santé à en revendre.

Quoi? Vous trouvez que mes yeux ont quelque chose d'étrange? Mais oui, mais oui: ils sont en amande. Je crois bien que mes parents étaient chinois ou que sais-je encore. Que dis-je là: mes parents. Pardi! Je n'en ai pas de parents, je suis tout fin seul, orphelin comme pas un.

Donc, j'ai quelque chose d'oriental et j'espère que cela ne vous déroute pas trop. Au fond, c'est mignon, un petit bébé oriental. N'avez-vous pas dans votre salon des bibelots de Chine et des meubles de style japonais, ne mangez-vous pas avec plaisir des mets tels que le chop suey, le wong-wong et je ne sais trop quel autre "ong"? Alors, pourquoi pas un "bébong", je veux dire un bébé avec les yeux amandes?

**J'ATTENDS**

Vous savez, je pense en français. Et j'espère bien parler en français. Cela dépendra de vous. Imaginez que moi, Roger, j'attends d'avoir un père et une mère. Vous comprenez, n'est-ce pas, que c'est essentiel d'avoir un papa et une maman: tout le monde sait cela depuis Confucius et moi, je crois qu'il a raison ce bon vieux Confucius.

Je ne suis pas exigeant, oh! mais pas du tout. Un peu de riz, un peu de lait et beaucoup d'amour: me voilà tout plein en paradis. Les soeurs prétendent que je suis intelligent et fin comme tout. Je vous le répète en toute modestie. Si je veux me faire adopter, il faut bien que je me vante un peu.

Je suis persuadé que parmi les gens qui liront la "Patrie" cette semaine, il y en a qui aimeraient cela adopter un petit bébé comme moi. C'est le temps ou jamais. Peut-être qu'un ancien combattant de Corée me trouvera de son goût. Enfin, ancien combattant ou pas, ça me ferait plaisir de rencontrer des gens qui diraient comme ça: "Mon petit Roger, nous t'adoptons. Désormais, tu resteras avec nous". Ce serait le plus beau jour de ma vie.

Ma vie... que sera-t-elle si personne ne veut devenir mon papa ou ma maman? Est-ce que je devrai souffrir pendant des années et des années parce que j'ai les yeux en amande et que j'ai pas autant de chance que les autres petits orphelins? Je ne suis pas coupable, après tout, et ce n'est pas ma faute.

Alors, vous qui achetiez des "petits Chinois" à la Ste-Enfance, quand vous étiez écolier, pensez à moi et passez donc me voir, un de ces jours.

**ROGER (nom propre à venir)**
**Crèche de la Miséricorde,**
**Montréal.**



M. EMILE PIGEON, conseiller municipal, qui s'est particulièrement signalé à l'attention publique en préconisant récemment un plan de coopératives de construction pour habitations à loyers à prix modiques, afin de parer efficacement à la crise actuelle du logement, résultant des nombreuses expropriations qui se font en vue du stationnement et de la circulation. "Construire avant de démolir", est la formule du conseiller Emile Pigeon.

Tous aux urnes lundi!

# Montréal a besoin des meilleurs candidats

Quelques heures seulement nous séparent du jour où tous les électeurs de Montréal sont conviés à exercer leur droit de citoyens.

Il ne s'agit pas simplement d'une prérogative démocratique, d'un privilège dont nous avons le loisir de nous prévaloir. Il est question d'un devoir strict, auquel il ne nous est pas permis de nous soustraire.

Durant des années, nos pères ont combattu pour obtenir la faculté de désigner eux-mêmes, au meilleur de leurs connaissances, leurs dirigeants. En nous désintéressant de la vie publique, nous affirmerions que nous sommes indifférents à nos propres affaires comme au bon fonctionnement de nos institutions.

La campagne municipale n'a pas été longue, mais elle a été active. Des candidats nombreux, représentant des opinions souvent divergentes, ont eu l'occasion d'exposer leurs programmes. Les électeurs désireux de se renseigner ont pu le faire avec facilité. Maintenant, chacun a eu le temps nécessaire de se former une opinion éclairée sur la valeur de chaque candidature. Aussi chacun se doit-il d'aller voter lundi.

Voter, c'est une affirmation de civisme consciencieux; c'est aussi une prescription morale qu'ont tenu à rappeler les autorités de l'archevêché dans la *Semaine religieuse*.

Il devient en effet trop facile de se plaindre de ses administrateurs, de dénoncer les fautes de ceux-ci et de regretter les lacunes de ceux-là, quand l'on n'a pas pris soin soi-même de contribuer au choix le plus judicieux de nos mandataires. Les abstentionnistes commettent l'erreur grave de refuser d'assumer leurs responsabilités de citoyens.

On entend souvent l'argument suivant: A quoi bon se déranger, puisque de toute façon les candidats ne sont élus que par une minorité d'électeurs? C'est là un véritable sophisme. Il est bien entendu que plus les Montréalais se dispenseront de s'acquitter de leurs devoirs civiques, plus ils courront le risque de voir s'installer à l'hôtel-de-ville des hommes plus soucieux de leurs intérêts individuels que de ceux de notre municipalité.

Il est connu depuis longtemps que les peuples ont les gouvernements qu'ils méritent. C'est donc à chacun qu'il appartient de mettre l'épaule à la roue et de ne se laisser guider que par des considérations élevées, par la recherche du bien commun.

Si la désignation d'un maire et de ses conseillers est toujours un acte important pour toute ville, le fait est encore plus frappant pour la métropole de notre pays. Que nous le voulions ou non, tous les Canadiens ont les yeux fixés sur Montréal. Diverses circonstances heureuses ont voulu que notre ville joue un rôle de premier plan. Détient-elle la certitude de le conserver indéfiniment, si ses citoyens ne sont pas empressés à prendre une part active à la gouverne de la chose publique?

Lundi prochain, cent Montréalais seront appelés à s'attaquer pendant trois ans à de multiples problèmes dont la complexité n'échappe à personne, des problèmes déjà anciens qui n'ont pas encore reçu une solution adéquate et des problèmes nouveaux qui surgiront de jour en jour.

Nous avons donc besoin d'une équipe moralement et intellectuellement préparée pour s'acquitter de sa tâche avec intelligence et dignité. Cette équipe, nous avons l'avantage de la former selon ce qui nous paraît être notre meilleur jugement. Allons-nous refuser de nous rendre à nous-mêmes ce service essentiel?

Il n'existe qu'une réponse satisfaisante: que tous les électeurs inscrits se rendent sans faute aux bureaux de scrutin. Montréal mérite bien qu'on s'occupe de ses intérêts, qui se confondent avec ceux de chacun de ses contribuables.

Donc, tous aux urnes lundi!

# "Des maisons à prix modiques ce sera l'oeuvre de ma vie," déclare M. Sarto Fournier

"Procurer des maisons à prix modiques aux gens qui vivent actuellement dans les taudis, voilà mon oeuvre de prédilection", déclarait le sénateur Sarto Fournier, au cours d'une assemblée à laquelle il adressait la parole, vendredi soir, à l'école Saint-François d'Assise.

M. Fournier, qui brigue les suffrages à la mairie pour la seconde fois, a déclaré qu'il estimait à 200,000 le nombre des personnes qui habitent de misérables taudis, à Montréal, et qu'avec le concours et l'aide financière des gouvernements supérieurs de Québec et d'Ottawa, il avait l'assurance qu'il pourrait, s'il est élu maire de Montréal, procurer des maisons qui seraient louées ou vendues à ces gens, à des prix à la portée de leurs bourses.

"Ces gens entendent chanter sur tous les tons qu'ils habitent un pays riche, un pays de millionnaires, et cependant, ils continuent à vivre dans la misère," a déclaré le candidat.

**DES AMIS A QUEBEC**

"Je saurai," a-t-il dit, "me faire des amis à Québec, et je suis assuré que la chose sera facile, vu que j'ai toujours traité avec le plus grand respect, le premier ministre de la province, et personne n'ignore que j'ai des amis à Ottawa, et le concours des gouvernements supérieurs ne pourrait être qu'à l'avantage des citoyens de Montréal."

**LA CIRCULATION**

M. Fournier a aussi dit qu'il désirait s'évertuer à régler les problèmes de la circulation et du transport en commun. Il prétend qu'on devrait commencer par construire un autostrade d'un bout à l'autre de l'île, en bordure du fleuve, pour prendre soin de la circulation ouest-est. Il estime que deux autostrades nord-sud devraient aussi être aménagés, de façon à permettre à la circulation dans cette direction, de s'écouler plus rapidement.

Selon M. Fournier, la construction de ces voies, ainsi que l'élargissement du tunnel du C.N.R., sous la montagne, pour y faire passer les automobiles, permettraient de débarrasser les rues des automobiles et des camions, ce qui permettrait aux véhicules de transport de circuler plus rapidement et de transporter les voyageurs avec moins de retard.

**LE COUT DE LA VIE**

Le candidat a signalé que Montréal est reconnu au pays comme la ville où le coût de la vie est le plus élevé, et il a soutenu que les pertes de temps et les autres inconvénients de la vie qui peuvent être corrigés facilement, sont une cause du coût élevé de la vie, dans la métropole canadienne.

Trois députés fédéraux, MM. Marcel Monette, J.-G. Ratelle et J. Deschâtelets, accompagnaient M. Fournier à la réunion de vendredi soir.

# L'éditeur français

OTTAWA. — M. Victor Johnston, président de l'Association du Service civil d'Ottawa, annonce que le conseil exécutif de l'A.S.C.O. a approuvé la nomination de M. Paul-Evariste Dumas, archiviste, historien et généalogiste, au poste d'éditeur français de sa revue mensuelle "The Civil Service News".

**VOTEZ pour qui vous jugerez bon de voter, LUNDI, mais VOTEZ**

ANNONCE ANNONCE ANNONCE ANNONCE

# VOICI UNE CONTRE-FENÊTRE DE 49½¢ QUI PROTÉGERA VOTRE FAMILLE TOUT L'HIVER!

## La nouvelle contre-fenêtre Trans-Kleer se pose en 5 minutes sans outils, crochets, vis ni clous.

### Utilisée par l'Armée américaine en Islande et en Alaska – Maintenant mise à la disposition du public.

**MAINTENANT**, vous n'avez plus à débourser jusqu'à $14.00 pour des contre-fenêtres. L'industrie américaine a créé un produit léger et flexible qui vous permet de sceller vos fenêtres contre les vents d'hiver moyennant 49½¢ chacune ! Figurez-vous : à quelques cents par fenêtre vous pouvez isoler toutes les pièces de votre maison ! Cette nouvelle et merveilleuse matière a été composée à l'usine de Gary, Indiana, de la fameuse REYNOLDS ALUM'NUM CORPORATION à l'intention du Gouvernement américain pendant la dernière Guerre mondiale. Elle a toute l'apparence du verre et pourtant ne peut peler ni s'écailler, n'éclate jamais, ne claque jamais dans les fenêtres. De fait, elle est aussi flexible que le caoutchouc.

Ce produit miraculeux possède une résistance à la tension de plus d'une tonne au pouce carré! Cependant il est clair comme le cristal, et non pas laiteux ou jaunâtre comme certaines matières plastiques. La fenêtre qui en est faite pèse moins du dixième de la plus légère contre-fenêtre de verre. Même une grande contre-fenêtre n'en arrive pas à 8 onces. Cette étonnante nouvelle sorte de fenêtre n'est aucunement affectée par la neige, le verglas, la pluie ou l'humidité, car elle est 100% à l'épreuve de l'eau. Elle résiste aux variations climatiques, ne fendille pas même à 53 degrés SOUS LE POINT DE CONGELATION! Malgré qu'elle ne vous coûte que quelques cents, elle peut servir et resservir année après année à votre protection et confort hivernal.

### Découverte sensationnelle utilisée par l'armée américaine pour combattre les froids de l'Arctique

Les plus gros problèmes que les généraux américains ont eu à envisager durant la Deuxième Guerre mondiale avaient trait à la protection des troupes et du matériel contre les ravages de l'hiver arctique. La Reynolds Aluminum Company s'est immédiatement vu communiquer l'ordre d'établir une usine spéciale à Gary et bientôt des millions de verges de cette matière nouvelle se sont mises à en sortir, consignées au Canada, à l'Alaska, aux Aléoutiennes, à l'Islande, au Groënland, et plus tard aux fronts européens. Aucun civil ne pouvait en ces jours critiques se procurer de Trans-Kleer Reynolon sous aucune considération. Chaque pouce qui en était fabriqué devait servir à la protection de nos hommes, nos véhicules, nos vaisseaux, nos avions et nos armes. Nos gars et nos canons passaient d'abord; le public a dû attendre. Mais, enfin, grâce à des arrangements spéciaux avec l'usine de Gary, de plus grandes quantités sont maintenant mises à la disposition du public.

### Les fenêtres Trans-Kleer peuvent être installées en 5 minutes

L'installation des contre-fenêtres Trans-Kleer est une simplicité en elle-même. La femme de la maison peut le faire en 5 minutes ou moins. Vous n'avez besoin ni de clous, ni de crochets, ni de vis, ni d'outils. Pas de besogne éreintante. Pas de perspective de vitres brisées! Coupez la quantité requise, taillez pour convenir à votre fenêtre petite ou grande, ronde, carrée ou rectangulaire, ça ne fait aucune différence. Pressez ensuite sur la bordure spéciale Adheso et votre contre-fenêtre est solidement en place pour toute la durée de l'hiver. Le coût: quelques sous par fenêtre. Et c'est une contre-fenêtre qui peut faire face aux froidures hivernales! Sa force de tension de 2,000 livres au pouce carré lui permet de tenir le coup contre les vents terribles de l'hiver. Ni bruit, ni déchirure, ni craquelage! Cependant, les fenêtres Trans-Kleer à cause de leur PARFAITE CONDUCTIBILITE, permettent des ingénieurs Reynolds, vous donnent une protection réelle pour l'hiver et vous aident à garder votre chaleur bienfaisante à l'intérieur et la froidure à l'extérieur. Vous épargnez $100 ou plus en combustible seulement—sans tenir compte du confort véritable et de la protection sanitaire.

### D'une année à l'autre

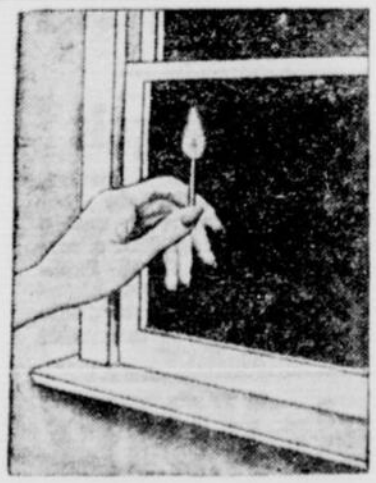
Avec TRANS-KLEER pas de problèmes d'entreposage. A la fin de l'hiver vous n'avez qu'à les plier comme une étoffe pour l'hiver suivant—d'une année à l'autre. Vous pouvez aérer si facilement—en tout temps. Relevez la bordure Adheso pour faire pénétrer l'air frais— puis pressez et de nouveau il est scellé hermétiquement. De nettoyage facile! Ni savon, ni détergent. Ils se nettoient avec un linge humide. Rien d'étonnant que plusieurs propriétaires, hôpitaux, édifices publics et églises aient adopté cette nouvelle formule pour combattre le froid et l'humidité de l'hiver.

### Coût initial bas — pas de frais d'entretien

TRANS-KLEER se vend en rouleaux de 36 pouces par 432 et coûte seulement $4.95—y compris bordure Adheso. Vous pouvez recouvrir 10 fenêtres de grandeur moyenne—seulement 49 cents½ chacune. Naturellement les petites fenêtres vous coûtent moins et les grandes davantage. Vous recevez en tout 108 pieds carrés. Imaginez, 108 pieds carrés pour le prix dérisoire de $4.95. Des contre-fenêtres en bon verre coûtent de $7.95 à $16 ou plus, selon la grandeur ou la qualité. Pour dix, vous paieriez de $79.95 à $160. Ils sont épatants si vous ne tenez compte ni du coût ni de l'installation. Mais si vous voulez épargner et obtenir une protection réelle pour l'hiver, l'achat logique est TRANS-KLEER. Pour quelques sous vous obtenez un doux confort. Vous épargnez sur les factures de combustible—jusqu'à $100 par année. Vous obtenez un protection sanitaire pour toute la famille. Aucun souci de vitres brisées, de problèmes d'entreposage, de difficultés d'installation. Votre contre-fenêtre Trans-Kleer s'installe en 5 minutes au plus, les 10 en 45 minutes environ. C'est la simplicité même. Même un enfant d'école peut le faire. Vous épargnez sur le coût initial. Vous n'avez aucun frais d'entretien! C'est pourquoi d'une année à l'autre de plus en plus de gens—même ceux qui pourraient installer des contre-fenêtres dispendieuses — adoptent ce moyen économique et efficace d'épargner du combustible, de protéger la santé et de jouir du confort, l'hiver, dans chaque pièce de leur maison.

### Faites le test suivant !

**Par un jour de vent, tenez une allumette allumée contre une fenêtre fermée, à l'intérieur. Le premier bon coup de vent l'éteindra. Posez alors votre contre-fenêtre Trans-Kleer: vous constaterez qu'une allumette allumée tenue contre la fenêtre, à l'intérieur, NE S'ETEINDRA PAS MEME SI VOTRE FENETRE REGULIERE EST OUVERTE !**



### Plus d'un million vendues l'an dernier

Depuis des années, la demande pour ce genre de contre-fenêtre a été forte; elle a toujours excédé l'approvisionnement. Les soldats parlent de ses qualités étonnantes. Les heureux acheteurs des premières contre-fenêtres le dirent à leurs voisins. L'an dernier seulement, on en a vendu plus de 1,000,000, et encore on a été loin de suffire à la demande. Il a fallu restreindre la publicité. Des milliers de propriétaires ont été désappointés. On a augmenté la production pour 1954, mais le gouvernement conserve la haute priorité pour les Forces armées. On se les disputera encore cette année. On prévoit une production d'environ 1,500,000 pour les besoins civils. On calcule qu'on pourrait en vendre au moins deux fois autant, mais les facilités d'échange sont très limitées. En fait, s'il survenait une crise imprévue en Corée, à Formose ou en Indonésie, les priorités du gouvernement pourraient vraisemblablement réduire la quantité disponible à une bagatelle!

### Vous pouvez maintenant essayer Trans-Kleer dans votre propre maison sans aucun risque

Bien des gens connaissent déjà TRANS-KLEER grâce à leurs voisins. Mais si vous ne les avez jamais essayés, voici l'occasion de vous les procurer sur une base d'ESSAI A DOMICILE. Pas un sou à perdre. Postez le coupon ci-dessous et un rouleau de 36 sur 432 pouces—108 PIEDS CARRES—suffisamment pour 10 fenêtres ordinaires, vous sera expédié immédiatement, la bordure Adheso incluse. Remettez au facteur $4.95 seulement plus les frais de poste. Faites l'expérience de DEUX châssis dans n'importe quelle pièce de votre maison. Procédez au meilleur de votre connaissance. Voyez par vous-même comme ils interdisent les courants d'air. Maintenant comparez la température—n'importe quel thermomètre de 25 cents fera l'affaire—oui, comparez la température avec celle de n'importe quelle pièce dans votre maison! Voyez la différence! Sentez la différence! Puis, soyez le SEUL juge! Si, en fin de compte, vous n'êtes pas convaincu qu'ils sont absolument aussi efficaces que n'importe quelle contre-fenêtre sur le marché—si vous n'êtes pas satisfait A TOUT POINT DE VUE, gardez les DEUX châssis, retournez le reste du matériel et faites-vous rembourser immédiatement votre $4.95!

### Pour ne pas être déçu, commandez tout de suite !

Des millions de personnes vont lire cette annonce dans des centaines de journaux et magazines du Canada et des Etats-Unis. L'an dernier, des millers de commandes n'ont pu être honorées. N'attendez pas que survienne une température en bas de zéro! Si vous désirez épargner sur les timbres, envoyez $4.95 en argent, ou un chèque ou un mandat-poste, et nous expédierons franco. Les Trans-Kleers sont vendus exclusivement par la poste et seulement par:

THORESEN —
Dept. 267-L-47
45 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, Qué.



### Santé protégée à coût modique !

**CONFORT POUR L'HIVER ! La nouvelle contre-fenêtre TRANS-KLEER se distingue à peine — elle est merveilleusement transparente — mais elle vous protège ainsi que votre famille contre les rafales de l'hiver et l'humidité. Elle vous épargne aussi des dollars en factures de combustible ! C'est votre assurance de santé la moins chère. Et la fenêtre illustrée ici ne coûte tout de même que 49½ cents !**



CETTE CONTRE-FENETRE ETONNANTE ET NOUVELLE SE DETEND SANS ROMPRE. Imaginez une contre-fenêtre ayant une force de résistance de plus d'une tonne par pouce carré — vous pouvez même y appliquer un coup de pied et elle résiste! Elle se redresse aussi sans être détériorée! Cette contre-fenêtre fut inventée à la vaste entreprise de recherches Gary, de Reynolds Aluminum Corp. afin de protéger les soldats et l'équipement militaire dans l'Arctique au cours de la 2e guerre mondiale. Des millions l'emploient maintenant dans la lutte aux tempêtes d'hiver dans les maisons et les usines à travers le Canada et les Etats-Unis.

## CONSEILS AUX LECTEURS

### en vue d'obtenir les meilleurs résultats des contre-fenêtres

Toute contre-fenêtre bien fabriquée qu'elle soit de verre, de "thermopane", de plastique ou de Trans-Kleer peut diminuer de beaucoup vos frais de combustible—à condition que cette fenêtre soit hermétiquement scellée. Vous obtiendrez de bons résultats si vous observez scrupuleusement les 5 règles suivantes. 1. Boucher les interstices. 2. Assurez-vous que le châssis s'ajuste parfaitement. 3. Calfater les châssis d'aluminium avant de les replacer. 4. Emmagasiner les châssis en bois dans un endroit sec afin de prévenir le déjettement. 5. Remplacez à la fois tous les carreaux bris s.

**Pas de problèmes avec Trans-Kleer**

Maintenant, grâce à l'invention TRANS-KLEER, il n'est plus question d'emmagasinage et de calfatage, de vitres brisées, de carreaux à remplacer, pas de fentes à sceller et, ce qui est mieux, finie la corvée de poser et de déposer les contre-fenêtres!

**La méthode Adheso retient la bise au dehors**

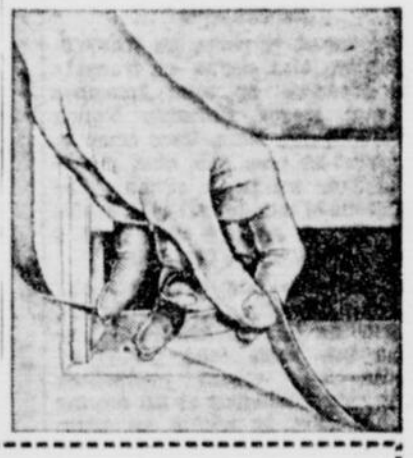
La bordure ADHESO de Trans-Kleer claquemure votre foyer à longueur d'hiver. Finis les tracas du CALFATAGE. Vous profitez de plus de chaleur. Economies accrues. Plus de sécurité contre la maladie. Le tout ne coûte que quelques cents!

**Soulevez la bordure Adheso pour aération**

Les contre-fenêtres Trans-Kleer permettent d'aérer vos pièces simplement et facilement. Soulevez la bordure Adheso, l'air vicié s'échappera et sera remplacé par de l'air pur. Pressez-la simplement par la suite pour la fixer à nouveau—ça ne prend qu'une seconde—[illegible] retournez à votre solitude! Chose impossible avec d'autres fenêtres en plastique!

**Evitez l'écrabouillement!**

Le temps froid s'approche VITE! Défiez-le sûrement! Procurez-vous un approvisionnement de Trans-Kleer aujourd'hui même! Les commandes reçues trop tard seront immédiatement retournées. Dépêchez le coupon MAINTENANT et vous ne serez pas désappointé!



### THORESEN'S, Dept. 267-L-47
### 45 ouest, rue St-Jacques, Montréal, P.Q.

Expédiez-moi ..... rouleaux de "TRANS-KLEER" à $4.95 chacun pour 10 fenêtres ou 108 pieds carrés, la bordure ADHESO en plus. Je paierai $4.95 plus les frais de poste sur réception. Ceci est un ESSAI. J'en essaierai DEUX, sans obligation. Si je ne suis pas satisfait, je retournerai le solde pour remboursement de $4.95—pas de question posée.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

☐ EPARGNEZ LES FRAIS DE POSTE en envoyant chèque, mandat-poste ou $4.95 en argent avec ce coupon. Dans ce cas nous payons tous les frais. Le remboursement est garanti.

VENTE
25e
ANNIVERSAIRE




4 ÉTAGES
DE
MEUBLES
DE CHOIX
à
25 %
de
réduction
25 %

TERMES FACILES
SI DESIRE

OUVERT LE SOIR
SUR APPOINTEMENT

CH. 9628

A.E. MARCOTTE
LIMITÉE
3690 est, Ontario
CH. 9628
(entre Chambly et Nicolet)

## ★★La parole est . . .

(Suite de la page 66)

pour les conseillers de la catégorie "B" et 266,905 pour la mairie.

Il s'est donné, à la mairie, 90,151 votes, ce qui représente 29.6 pour cent des contribuables qui se sont prévalus de leur droit de vote.

Voici maintenant un tableau énumérant le nombre des bureaux de votation, pour chaque district, le nombre d'électeurs pour les catégories "A" et "B" ainsi que pour la mairie, aux élections de lundi.

| Dist. No | Nombre de bureaux de vot. | Electeurs classe B | Electeurs propriétaires classe A | Electeurs à la mairie |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 100 | 22,580 | 6,346 | 21,801 |
| 2 | 53 | 11,009 | 2,697 | 10,234 |
| 3 | 144 | 31,610 | 10,611 | 30,908 |
| 4 | 192 | 41,357 | 7,676 | 39,562 |
| 5 | 95 | 19,821 | 5,530 | 17,929 |
| 6 | 143 | 31,267 | 10,449 | 29,498 |
| 7 | 92 | 19,721 | 4,481 | 18,588 |
| 8 | 115 | 24,906 | 5,344 | 22,649 |
| 9 | 182 | 38,718 | 12,653 | 37,178 |
| 10 | 149 | 32,210 | 9,951 | 30,718 |
| 11 | 174 | 36,518 | 14,495 | 35,075 |
| | 1,439 | 309,717 | 90,233 | 294,032 |

**LES QUARTIERS PAR DISTRICTS**

Les contribuables, qui y perdent leur latin quand il s'agit de situer géographiquement les onze districts électoraux, liront sûrement avec intérêt les noms des divers quartiers que groupe chacun des 11 districts électoraux. En voici la liste:

District 1—Quartiers: St-Henri; St-Paul; Ste-Cunégonde.

District 2—Quartiers: St-Gabriel; Ste-Anne; St-Joseph.

District 3—Quartier: Notre-Dame-de-Grâces.

District 4—Quartiers: Mont-Royal; St-André; St-Georges; St-Laurent.

District 5—Quartiers: Crémazie; St-Louis; Laurier; St-Michel.

(Suite à la page 95)



M. Jacques SAURIOL
"J'ai pleine confiance au directeur de la police, M. Langlois, et il demeurera à son poste après le 26 octobre".



M. Hector DUPUIS
"Je veux que les Montréalais se souviennent de moi comme du maire du bien-être social qui prendra soin des faibles".



M. C.-O. BOUSQUET
"Montréal a besoin d'un homme nouveau, à la mairie de Montréal, et je suis prêt à donner tout mon temps pour mes concitoyens".



M. David ROCHON
"Je doterai Montréal d'un métro afin d'améliorer les conditions du transport des masses et éviter les pertes de temps".



M. Camille DIONNE
"Je veux aider les pauvres pour qu'il n'y ait plus de miséreux et que tous les Montréalais jouissent d'un meilleur sort"

LA VOIX D'OR DE L'ORGUE
Connsonata
EMERVEILLE TOUS CEUX QUI L'ENTENDENT
C'est le meilleur orgue électrique au monde sans exception, et qui requiert moins de service et d'entretien. Démonstration en tout temps à nos studios. Catalogue, prix et approbation d'artistes et de clients envoyés gratuitement sur demande.
J. DONAT LANGELIER INC.
510 est, Ste-Catherine, Montréal — HA. 8111

LOCATAIRES
et
PROPRIETAIRES
du district no 10
(Quartiers Papineau - Ste-Marie, Hochelaga - Maisonneuve et Mercier)
CLASSE "B"
ré-élisez
EMILE
GAUTHIER
votre conseiller actuel



Obtenez un rendement
PARFAIT et
SANS ENNUI
AVEC
DU MONT
Télévision de qualité



Tel qu'illustré

LE
"LENNOX"
hors-série
DUMONT 21"
Meuble de style traditionnel pur rehaussé de motifs classiques. Acajou ou noyer à grain fin, poli à la main, donnant l'éclat du satin.
$525.95

LEGER DEPOT
Jusqu'à 18 mois pour payer

GRATUIT EN PLUS
• Garantie de 3 mois sur petites lampes • Garantie d'un an sur lampe-écran • Livraison gratuite • Antenne gratuite • Allocation supérieure sur radio actuel.

VENEZ VISITER NOTRE NOUVEAU RAYON DE MOBILIERS ULTRA-MODERNES A PRIX RAISONNABLES

J.-A. St-Amour, Ltée
ENTREPRENEURS — MARCHANDS — ELECTRICIENS
LES GRANDS SPECIALISTES EN ELECTRICITE RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE
6575, RUE SAINT-DENIS (entre Beaubien et St-Zotique) GR. 4311

# Louez une T. V. — $15 seulement par mois

Le montant versé pour la location sera déduit du prix de la Télévision, si vous décidez de l'acheter.

MODELES NEUFS : R.C.A. VICTOR — CROSLEY — PHILIPS — HALLICRAFTERS — DUMONT — WESTINGHOUSE

EMBALLAGE INTACT DU MANUFACTURIER




TERMES FACILES

Jusqu'à 2 ans pour payer
Livraison immédiate

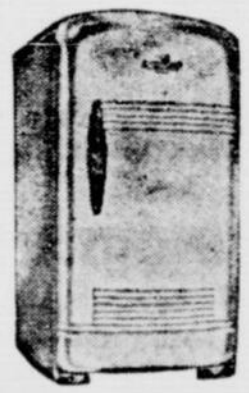



## RÉFRIGÉRATEURS

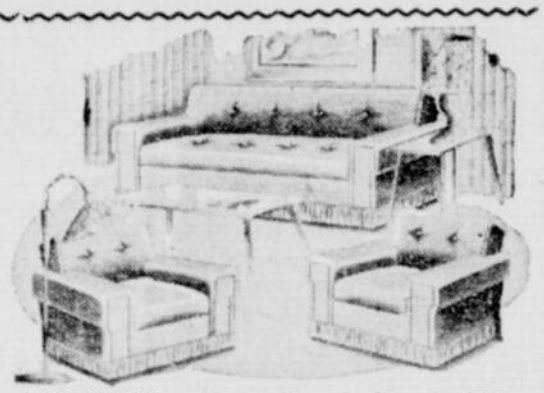
7, 8, 9 et 11' cubes
CROSLEY — ADMIRAL
G.E. — WESTINGHOUSE

MARQUE
McCLARY

PRIX A PARTIR DE $199

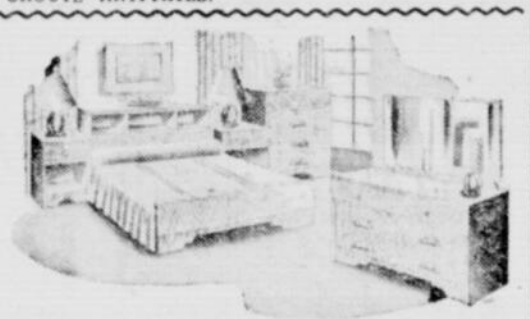


## MOBILIER DE SALON OU SECTIONNEL $159



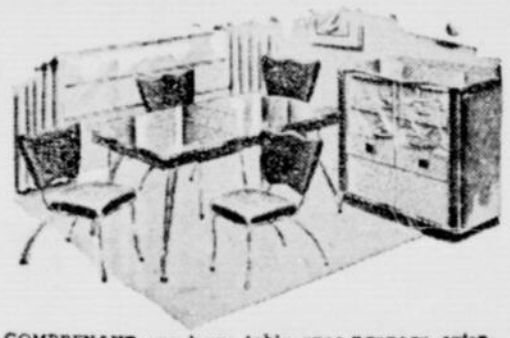
COMPRENANT un large divan le jour, se transformant en un lit double le soir, et deux spacieux fauteuils, le tout recouvert de matériel CAOUTCHOUTE ANTI-MITES.

## MOBILIER DE CHAMBRE FINI CHENE OU NOYER $129



COMPRENANT un large et spacieux bureau double, un chiffonnier, un lit double. Léger surplus pour lit-bibliothèque et table de nuit.

## ENSEMBLE DE CUISINE CHROME OU FER FORGE $59



COMPRENANT une large table avec panneau extensible et quatre superbes chaises. Le chrome de ce mobilier est de la meilleure qualité. Le buffet et la berçante peuvent s'acheter à bas prix.

15% COMPTANT
•
BALANCE 24 MOIS
•
UN LEGER DEPOT RESERVE CET AMEUBLEMENT
•
ENTREPOSAGE GRATUIT
SERVICE GRATUIT DE TAXI

Furniture SHOWROOM
L. ALARIE, prop.
"DISTRIBUTEURS EN GROS"
7217 Saint-Hubert GR. 2324
(près Jean-Talon)


## TOUR D'HORIZON



# Pour son salut, l'Italie devra consentir à jouer la carte Fanfani

Divisions chez les démocrates-chrétiens. — La pauvreté lamentable du pays. — Redressement préconisé par Fanfani. — Pour éviter la surenchère communiste.

*Par Roger Duhamel*

L'Italie fait beaucoup parler d'elle dans la presse internationale, mais ce n'est guère à son avantage. Depuis des mois rebondit périodiquement un scandale auquel est étroitement mêlée la jeunesse dorée de la capitale. Le corps nu, retrouvé sur la plage d'Ostie, de la très belle Wilma Montesi, risque de jeter à bas le ministère Scelba ! On met peu à peu à jour des scènes sordides, des orgies organisées par un louche aristocrate, un négoce très actif de stupéfiants, des ombres fugitives de colombes flétries dans le ciel de l'existentialisme romain. L'un des principaux rôles dans ce sinistre carnaval est tenu par le fils même du ministre des Affaires étrangères, Picioni, qui vient d'avoir la décence de remettre sa démission au premier ministre Scelba.

Ce sont des incidents hauts en couleurs qui frappent l'imagination. Il y a sans doute plus grave. Il y a que depuis le départ de feu Alcide de Gasperi, qui avait abandonné les affaires publiques quelques mois avant sa mort, le parti démocrate-chrétien qui exerce les responsabilités du pouvoir est de plus en divisé. Tant qu'il possédait une forte majorité, ces divergences intestines n'avaient pas une importance capitale; il n'en va pas ainsi aujourd'hui, alors que le gouvernement est dans l'obligation de se chercher des appuis, soit à gauche chez les libéraux, les républicains et autres petites formations, soit à droite chez les monarchistes et les néo-fascistes. En penchant d'un côté ou de l'autre, M. Scelba risque de perdre des éléments au sein de son propre parti. On en arrive à cette situation paradoxale: parce qu'il est mal assuré de son autorité, le gouvernement doit mener une politique de temporisation, alors qu'une politique énergique et audacieuse est plus nécessaire que jamais pour tenter de résoudre les problèmes angoissants de l'Italie.

Car la pauvreté est grande dans le pays: deux millions de chômeurs permanents, un autre million de chômeurs partiels. Une enquête récente a révélé des faits pénibles: 22 pour cent des Italiens vivent dans des taudis ou des habitations surpeuplées, deux pour cent dans des caves, un pour cent dans des cavernes: sept et demi pour cent de la population, sont dans un tel état de misère qu'ils ne peuvent acheter de la viande, du sucre, du vin; 70 pour cent des enfants nés dans les familles de Sicile meurent au cours de leur première année; les travailleurs agricoles dans le sud de la péninsule ne travaillent en moyenne que 78 jours par année; la même besogne, pour l'Italie entière, ne dépasse pas 110 jours.

En face de cette affligeante situation, une réaction s'imposait, elle s'est produite, quand s'est formé, au sein du parti démocrate-chrétien, le Mouvement de l'Initiative démocratique, sous l'impulsion d'un homme remarquable promis à un fécond avenir, Amintore Fanfani. Cette aile dynamique possède désormais une grande autorité. Fanfani a été plusieurs fois ministre, il a eu le courage de démissionner quand il jugeait que de Gasperi fournissait trop de gages aux éléments conservateurs, c'est lui qui a déterminé la chute du cabinet Pella; même s'il a personnel-

(Suite à la page 117)


Pourquoi toujours
La Patrie Fleuriste
IL Y A SUREMENT UNE RAISON
L'Art dans les Fleurs
168 est, STE CATHERINE
PL. 1786-87

# VENTE

TERMES FACILES — PAS DE COMPTANT

# AUVENTS MORRIS en aluminium

Nous faisons cette offre sensationnelle pour vous prouver que les "Morris Aluma Kraft" sont les plus beaux que vous puissiez acheter.

NOUVEAU MODELE STANDARD COLORIE

N'ATTENDEZ PAS QUE LA PLUIE ENDOMMAGE VOS PORTES ET TENTURES. COMMANDEZ MAINTENANT POUR EVITER L'ENCOMBREMENT SAISONNIER



Les auvents tout aluminium Morris Aluma Kraft de plus donneront à votre domicile une apparence plus attrayante pour des années à venir. Le nouveau modèle standard est fait avec précision et garanti par les plus grands manufacturiers d'auvents en aluminium au monde contre la rouille, le coulage, la ternissure, l'écaillage. De plus, ils se vendent à prix d'aubaine.

$39.50 COMPLETS prêts à être installés

REGULIER $70 — EPARGNEZ $30.50

LIVRAISON IMMEDIATE

Disponibles en jolie couleur blanche avec bandes en rouge, brique, vert bouteille ou bleu royal.

GRANDEUR STANDARD

66" de largeur x 43", projection pour assurer protection à la plupart des porches et fenêtres.

Commandes postales et téléphoniques acceptées. Les personnes d'en dehors de la ville sont invitées à se renseigner.

SUCCURSALES : 331 Racine est, Chicoutimi Tél.: 4-7774
36, rue St-Anselme, Québec — Tél.: 2-5763
895, rue Somerset ouest, Ottawa — Tél.: 3-1611



ESTIMATIONS GRATUITES
BY.3534

*maintenant disponible*

LE NOUVEAU MODELE DE LUXE 1954
AVEC LES MEILLEURES AMELIORATIONS
ENCORE CONNUES

Modèle à enclavement sans coulage. Le plus joli fini, émail cuit appliqué ou rouleau. Construction et installation les plus solides. Supports, tuyautage et initiales en aluminium antirouille.

Les auvents Morris Aluma Kraft seuls possèdent les caractéristiques ordinaires plus ces améliorations spéciales exclusives qui vous donnent beaucoup plus pour votre argent. Le nouveau fini émail cuit alodisé appliqué au rouleau est doux comme un miroir : sa qualité est supérieure et sa durée plus longue que tous les autres. La nouvelle construction à crochet ou à enclavement élimine les vis et vous donne la meilleure construction possible sans coulage. Entièrement garantie contre la rouille, le ploiement, la ternissure et les chutes — tout ceci au plus bas prix de l'histoire. Appelez sans obligation de votre part, par l'un de nos représentants courtois. Fait sur mesures dans des couleurs attrayantes pour vos fenêtres, votre porche, entrée, balcon, patio ou devanture de votre magasin, etc.

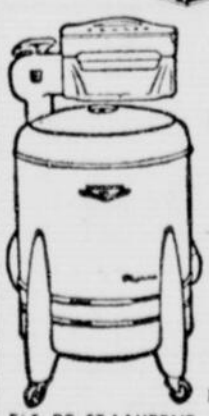
Wm MORRIS & FILS LIMITÉE
LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES PORTES ET FENETRES

6045 COTE DE LIESSE RD., ST-LAURENT, MONTREAL

Postez ce coupon pour brochurette gratuite ou estimés gratuits

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

PIECES & SERVICE
AUTORISE



PIECES
•
SERVICE
•
REPARATION DE VOTRE LESSIVEUSE CONNOR

Adressez-vous à l'une ou l'autre des 2 seules succursales de service Connor à Montréal officiellement reconnues par le manufacturier

EST DE ST-LAURENT
5119, 7e AVE. ROSEMONT FA. 7941
OUEST DE ST-LAURENT
6121 OUEST, SHERBROOKE WA. 2741



(Photo J.-J. Senécal—La Patrie)

**M. ALBERT CASTONGUAY** (gauche) remet à un sous-officier-rapporteur, une urne électorale en vue du scrutin de lundi. Toutes les boites seront distribuées avant samedi soir, et lundi, ceux qui ont charge du scrutin se rendront directement dans les bureaux de votation.

## *Permis d'exporter en Russie*

OTTAWA, 23 — (PCf) — Le gouvernement est prêt à permettre aux chantiers maritimes canadiens de construire des navires pour la Russie "jusqu'à certaines dimensions", a-t-on appris hier.

Un porte-parole fédéral a dit que le gouvernement, qui maintient un contrôle sévère sur l'exportation de produits stratégiques aux pays communistes, accorderait probablement un permis d'exportation pour de petits chalutiers de pêche.

Mais, a-t-il ajouté, le gouvernement n'approuverait pas l'exportation à la Russie de gros navires comme des cargos pouvant transporter 10,000 tonneaux, de grands bateaux frigorifiques pour le transport du poisson ou des remorqueurs océaniques.

Le point principal à considérer dans toute demande de permis d'exportation, dit-il, est de savoir si le navire peut être utilisé ou transformé par les communistes pour servir à des fins de guerre.

## Instruction forcée

TORONTO—Un comité de la Fédération des instituteurs des écoles secondaires d'Ontario a recommandé de permettre aux élèves âgés de moins de seize ans de quitter l'école supérieure si l'on constate qu'ils perdent leur temps et font perdre celui des autres.


Électeurs district 9

**Propriétaires et Locataires des quartiers**

**ROSEMONT-ST-EUSÈBE-PRÉFONTAINE**

LUNDI 25 octobre

**Votez pour**

| | |
|---|---|
| X | **CUSTEAU, Maurice T.** |
| X | **DESPATIS, Marcel** |
| X | **DUBEAU, Achille** |

***3 candidats d'action à votre service***



GRANDE VALEUR EXTRAORDINAIRE



**Marconi** Modèle 1955

. . . PRIX A PARTIR DE

**$219.95**



**GRATIS**

- Antenne intérieure • Première installation
- Garantie de 3 mois sur parties et tubes
- Garantie de 1 an sur lampe écran

LE SOIR
POUR APPOINTEMENT
signalez jusqu'à 8 heures
**VI. 1332**

**Aucun dépôt • 18 mois pour payer**

QUANTITÉ LIMITÉE
LIVRAISON IMMÉDIATE

6341, rue ST-HUBERT
(au sud de Beaubien)
**VI. 1332 - 4472**

*Bordeleau* ÉLECTRIQUE

5200, avenue VERDUN
(coin Desmarchais)
**PO. 6-2521**

VERRE CORNÉEN direct sur l'oeil
OEIL ARTIFICIEL PLASTIQUE
Sur appointement
TEL. CA. 9572
J.A. Racette
OPTICIEN D'ORDONNANCES
6528 ST-DENIS
INC.

# M. Raynault veut régler le litige de la pension des employés de tramways

M. Adhémar Raynault a pris l'engagement, hier soir, au cours d'une assemblée à Rosemont, de rencontrer les dirigeants de la Commission de transport de Montréal, s'il est élu maire lundi prochain, pour que soit réglé le problème du fonds de pension des employés de cette entreprise municipale.

M. Raynault a dit que depuis des années, les employés de la Commission de transport tentent d'obtenir un règlement satisfaisant du problème auquel ils font face, quant à leur fonds de pension, mais toujours sans succès.

M. Raynault a aussi déclaré qu'il serait en mesure de promouvoir la réalisation d'un projet en vertu duquel des maisons pourraient être vendues à des prix variant entre $4,000 et $5,000, ces immeubles étant inachevés. Le candidat a affirmé qu'il serait ainsi possible de loger convenablement des centaines de familles dans des conditions avantageuses.

Il a expliqué que les nouveaux propriétaires pourraient terminer leurs maisons au fur et à mesure qu'ils en auraient le moyen, et ainsi se loger à des conditions à leur portée.

M. Raysault a aussi promis de s'appliquer à régler les problèmes auxquels font actuellement face les propriétaires et conducteurs de taxis. Il a dit qu'en 1937 il avait mis de l'ordre dans cette industrie et qu'il entendait répéter le même geste.

Finalement, M. Raynault a nié, à l'aide de lettres signées par MM. René Constant et Gaston Belisle, respectivement président du Syndicat des fonctionnaires municipaux et de la Fraternité canadienne des fonctionnaires municipaux, que le Conseil central des syndicats nationaux et le Conseil du travail de Montréal soient en faveur de M. Jean Drapeau comme candidat à la mairie.

## Tuée par une auto

Une jeune femme de Saint-Hyacinthe, Pauline Gaucher, demeurant à 1091, rue Marguerite-Bourgeois, a été tuée par une automobile au début de la soirée de vendredi au moment où elle traversait la chaussée à Dauville, banlieut de Saint-Hyacinthe. Selon la police, l'auto qui a heurté la victime était conduite par M. Roland Normandin, de Roxton Falls. La victime a été conduite à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe où elle a succombé à ses blessures peu après son admission. Son corps a été transporté à la morgue pour fins d'enquête du coroner.

ÉLÉGANT
brille plus longtemps

RÉCHAUFFEZ et servez ce RÉGAL
57
HEINZ COOKED SPAGHETTI IN TOMATO SAUCE WITH CHEESE

Grandes Aubaines



$60 D'ALLOCATION D'ÉCHANGE pour votre vieille lessiveuse sur cette LESSIVEUSE

AVEC LES 3-ZONES DE BLANCHISSAGE

La méthode de blanchissage la plus parfaite qui soit, rend le linge plus net que jamais auparavant. En premier lieu, chaque morceau est trempé et savonné individuellement — en second lieu il est ployé jusqu'à ce que la saleté en soit complètement extirpée — et enfin, il est frotté doucement par mouvement ascendant, descendant, agitation de tous côtés.

VERIFIEZ CES CARACTERISTIQUES DE LUXE

- Contrôles groupés à une bonne hauteur
- Minuterie automatique pour la durée de la lessive
- Capacité de 9 livres
- Pompe de vidange
- Mécanisme "Permadrive" vous donnera des années de service
- Garantie de 5 ans
- Hauteur 48½", largeur 24½"



GRATIS LESSIVETTE



SAUVE TEMPS, EAU ET SAVON

RÉSOUD LE PROBLÈME DE VOS PETITES LESSIVES

VOUS OFFRE 2 LESSIVEUSES DANS UNE

ELLE EST A L'INTERIEUR DE VOTRE LESSIVEUSE G E

Très pratique pour le lavage de tous les jours de vêtements et costumes pour bébés

| | |
|---|---|
| Lessiveuse avec pompe | $229.50 |
| Lessivette | 16.75 |
| Valeur totale | $245.75 |
| VOUS ECONOMISEZ | $76.75 |

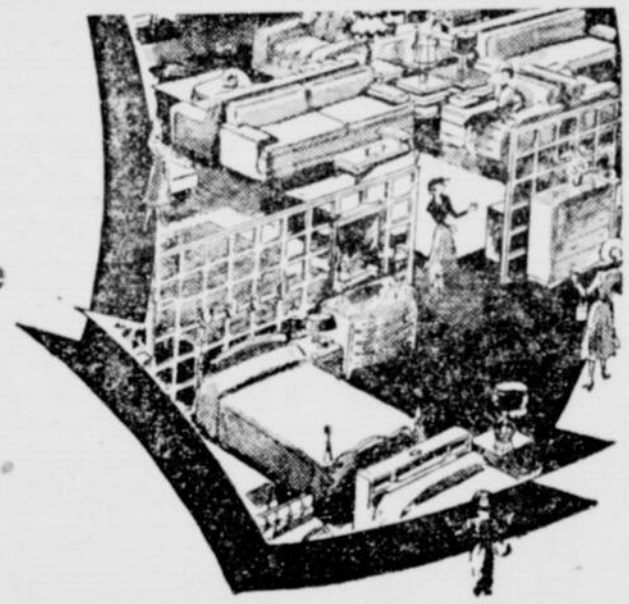
$169

PAS DE DÉPÔT
Paiements mensuels très bas

Ameublement Legault ENR.G.
1818 rue BELANGER — TA. 1717 — CR. 8394
9341 rue LAJEUNESSE — VE. 2359 - 4026

Grande vente de rénovation

Venez choisir l'article de votre choix.



$30,000 de meubles au prix coûtant

- MOBILIERS DE CHAMBRE
- MOBILIERS DE CUISINE
- MOBILIERS DE VIVOIR
- REFRIGERATEURS
- LESSIVEUSES
- POELES ELECTRIQUES
- POELES A GAZ ETC., ETC.

TOUTE MARCHANDISE EN MAGASIN

Louez une lessiveuse ou un réfrigérateur NEUFS
AUSSI PEU QUE
$1 PAR SEMAINE
Appelez pour information :
PL. 1600 — PL. 7332

SIGNALEZ :
PL. 7332 — PL. 1600
et une auto passera vous chercher sans frais.
Ouvert vendredi jusqu'à 9 heures — samedi jusqu'à 6 heures

J.H. Delcourt Ltée
Ameublement général
4670, RUE ST-DENIS (près Gilford) — PL.: 7332

HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — le samedi 5 h. 30

# voici des candidats qui obtiendront tous les suffrages

# Chez dupuis Frères

# votez pour votre item préféré

X

**"suiting" à costumes ord. 1.59**

largeur 40 x 90"

Tissu au fini "XL-4" — infroissable à l'épreuve des ondées. Fibres viscose en bleu, jaune, pourpre, gris seulement 60" la verge ..... .98

— troisième — St-Christophe

X

**gilets ¾ en plaid ord. 9.95**

Pour garçons de 6 à 18 ans. Drap de laine ou corduroy à carreaux fantaisie surtout en brun, rouge, vert. Doublure matelassée collet agneau traité. .... 6.95

(Spécifier second choix au téléphone)
DUPUIS — rez-de-chaussée

X

**rideaux marquisette ord. 3.39**

Largeur 40 x 90"

Rideaux droits ivoire ou champagne rosée, les côtés à bord double et le bas à large ourlet de 5 pouces. Minimum de rétrécissement 2% au lavage La paire ..... 2.59

X

**chemises sport, hommes —**

Tissu acétate à carreaux bleu, brun, beige, gris, rouge, etc. Manches courtes ou longues. Petites 14-14½ ; moyennes 15-15½ ; grandes 16-16½ ; Ex. grandes 17-17½. **3 pour 4.00** 1.50

Pas de commandes téléphoniques
DUPUIS — rez-de-chaussée

X

**bouilloires 6 pintes ord. 3.69**

Aluminium belle qualité intérieur fini brillant. Capacité 6 pintes. Achetez-en une sans tarder — le prix est très avantageux chacune ..... 2.59

— DUPUIS — quatrième

X

**6 sectionnels 3 pièces ord. 221.50**

Le plus attrayant, le plus pratique des sectionnels. Meubles solides recouverts de reps uni en rouge, aqua, vert, gris.

**2 demi-sofas avec fauteuil** $178

DUPUIS — cinquième

X

**berceuses enfants ord. 2.98**

Solide fabrication de bois franc bien verni. Hauteur du siège 9½" — dossier 10" — C'est le temps de "lui" acheter ce cadeau des fêtes—chacune 1.89

DUPUIS — jouets — quatrième

X

**66 chaises "hotesse" ord. 14.95**

Tout foyer saura utiliser pareilles chaises surtout pour la "TV". Egalement près de la porte d'entrée ou dans le sous-sol, vivoir. Couvertures aux teintes riches. — Chacune ..... 9.95

DUPUIS — cinquième

X

**robes lavables ord. jusqu'à 3.98**

Pour dames, jeunes filles. • 12 à 52 ; plusieurs modèles en noir et blanc vert et blanc, marine et blanc • tailles 12 à 52 ; modèle jeune à encolure haute "mandarin". Motifs exotiques gris perle, café et mauve. 2.33

DUPUIS — troisième

X

**7 mobiliers chambre ord. 252.50**

Bois franc solide fini chêne pâle — c'est frais et gai pour des années. Lit 4'6" avec bureau double, chiffonnier, la table de chevet —les 4 pièces ..... $162

DUPUIS — cinquième
(SOUS-SOL)

X

**culottes bouffantes 100% laine**

Pour dames, jeunes filles. Tout blanc — élastique à la taille et aux genoux. Petites, moyennes, grandes. (Légères imperfections) prix ord. 3.49. chac. 2.79

DUPUIS — deuxième

X

**coton blanc à draps ord. 1.09**

Fort coton blanc serré — Largeur 81 pouces pour faire vos draps à la longueur désirée pour chaque lit — Rare aubaine à ce prix. La verge ..... .74

— au sous-sol DUPUIS

**COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES DES 9 H. DU MATIN**

( SAUF INDICATION CONTRAIRE )

**PLateau 5151 — local 300**

Dupuis Frères LIMITÉE

RAYMOND DUPUIS, président

X

**bas nylon 1ère qualité de 1.35**

Nylon 51 jauge — 15 deniers. Nuance beige et taupe, deux tons, très populaire. Couture foncée entièrement diminué — 8½ à 11. — Faites provision à ce prix, la paire ..... .62

— au sous-sol DUPUIS

La Patrie
JOURNAL DU DIMANCHE

(Membre de la Canadian Press et de l'Audit Bureau of Circulation)
est imprimée et publiée au No 180 est rue Ste-Catherine Montréal, par la Compagnie de Publication de "La Patrie" Limitée Roland Dubois, Secrétaire - Trésorier Téléphone UN 1-2701. Echange correspondant avec tous les différents services Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa

PRIX D'ABONNEMENTS

| | |
|---|---|
| Edition du dimanche Canada, 1 an ..... | $5.00 |
| Edition quotidienne Canada, 1 an ..... | 5.00 |
| Edition quotidienne Canada, 6 mois ..... | 2.75 |
| Edition quotidienne Etats-Unis 1 an .... | 6.00 |
| Edition quotidienne Etats-Unis 6 mois .. | 3.00 |
| Edition du dimanche Etats-Unis, 1 an .. | 5.00 |

REPRESENTANTS

TORONTO Ont. Hugh Rose chambre 101 Edifice McKinnon 19 rue Melinda Téléphone EMpire 4-1016
ETATS-UNIS Ralph-R Mulligan 14 East 44th Street Room 911 New-York 17, N.-Y.; 35 East Wacker Drive Chicago 1, Ill.; 3049 East Grand Boulevard Détroit 2 Mich

De tous les journaux français dominicaux d'Amérique, la PATRIE DU DIMANCHE est le plus volumineux, le plus répandu et le plus lu.

MONTREAL, 24 OCTOBRE 1954

## Une conférence bien préparée

par Roger DUHAMEL

Si l'on se reporte aux divers commentaires qui ont suivi la rencontre désormais historique des premiers ministres Saint-Laurent et Duplessis à Montréal, si l'on interprète les déclarations des deux hommes d'Etat, il semble ne faire aucun doute qu'il y aura sous peu une conférence fédérale-provinciale pour aborder de façon concrète le problème épineux de la double taxation. On ne doit pas s'attendre à cette occasion à une solution définitive apportée à nos difficultés fiscales, mais à un arrangement temporaire qui éviterait aux résidents de la province de Québec de faire les frais d'une interprétation controversée des pouvoirs constitutionnels réservés au gouvernement central et aux provinces. L'honorable M. Duplessis a déjà fait preuve d'une volonté d'entente, en acceptant d'éliminer de son projet de loi une affirmation de son préambule qui a pu sembler un défi à la conception qu'on se fait à Ottawa de la fiscalité canadienne.

Il n'est pas tout de convoquer une conférence dans la capitale de notre pays. Si ces différents représentants devaient se rencontrer et prononcer tour à tour des discours d'inspiration électorale, aucun bien ne serait accompli en faveur de la population et il serait même possible que des délibérations mal engagées et mal étayées fussent susceptibles d'aigrir davantage les esprits et de retarder un accord désiré par tous les contribuables. La question qui se pose est en effet dans une grande mesure d'ordre administratif et technique. Une fois sauvegardés les principes de base, il importe que la discussion se poursuive, non seulement dans un climat de collaboration, mais aussi en parfaite connaissance de cause.

Sur la nécessité d'une préparation adéquate, le *Globe and Mail* écrit ce qui suit: "Une grande partie de la bisbille survenue à la conférence fédérale-provinciale de 1945-46 était attribuable au manque d'une information suffisante. Les délégués ignoraient, en terme précis, ce dont ils parlaient. Un Comité économique fut établi à cette conférence pour les aider, mais il avait à peine commencé de fonctionner quand les délibérations prirent fin, et le comité lui-même disparut, contrairement à la promesse faite par le premier ministre King qu'il continuerait comme un organisme permanent".

Il faut éviter la répétition d'une expérience aussi désastreuse. Nous ne mettons pas en doute la compétence des différents premiers ministres, non plus que celle de leurs collègues dans les divers gouvernements du pays. Mais il est inévitable qu'ils ne soient pas des spécialistes, versés dans tous les secrets de la comptabilité et de la régie fiscale. Ils doivent avoir, à côté d'eux, pour les renseigner et les guider, des experts rompus à toutes les difficultés de leur discipline particulière. Il est facile de les trouver dans les rangs des fonctionnaires supérieurs. Ce serait la seule façon d'abattre une besogne sérieuse et féconde.

## Un carnaval d'hiver

par Alonzo CINQ-MARS

Il y aura un carnaval à Québec l'hiver prochain. Ainsi en ont décidé nos amis de la vieille capitale qui se sont mis résolument à l'oeuvre pour en organiser un qu'ils veulent encore plus attrayant que les plus brillants d'autrefois, ce qui n'est pas peu dire. Québec eut en effet, à la fin du siècle dernier, des carnavals d'hiver vraiment splendides. Les vieux Québecois en parlent encore avec enthousiasme en évoquant les plus beaux souvenirs de leur jeunesse. Il y en eut également de fort bien réussis à Montréal dans le bon vieux temps.

Dans notre ville comme à Québec, des gens à courte vue portèrent aux carnavals d'hiver un rude coup dont les effets devaient subsister durant plus d'un demi-siècle. Ils prétendirent que c'était faire une mauvaise publicité à notre province que d'évoquer trop bruyamment les rigueurs de son climat. C'était bien mal apprécier la valeur de l'attrait que nos hivers canadiens peuvent offrir aux étrangers. Ils croyaient bien faire, mais ils dédaignaient ainsi l'un des plus précieux actifs de notre province.

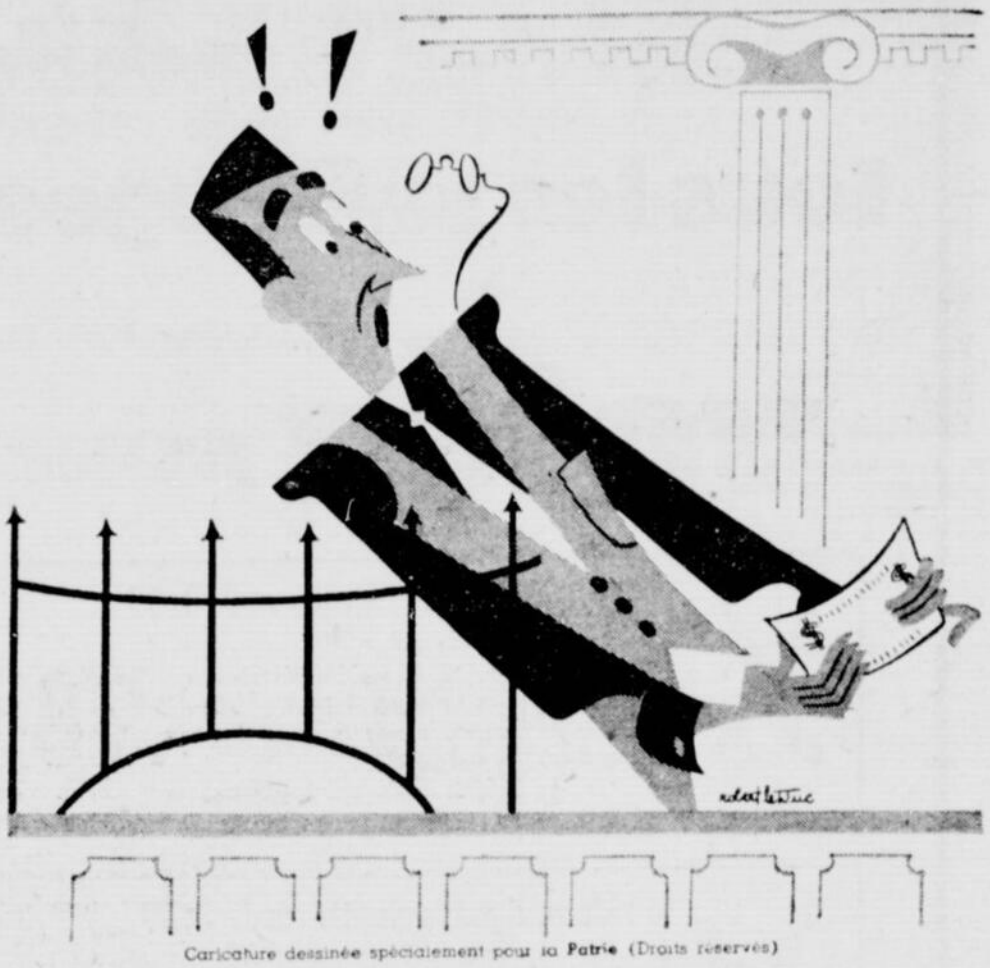
L'avènement du ski chez nous et l'importance qu'il y a prise depuis quelques années a heureusement mis fin aux appréhensions de ceux de nos gens qui ne songeaient jusque là qu'aux inconvénients de nos hivers sans se rendre compte de leur valeur touristique. Les étrangers nous arrivent de plus en plus nombreux chaque hiver, mais ils ne font que passer dans nos villes, ne s'y arrêtant généralement que peu de temps pour se diriger vers nos stations hibernales où le ski les attire. Pour les garder plus longtemps dans nos villes, il n'est rien de mieux qu'un carnaval d'hiver. C'est ce que l'on vient enfin de comprendre à Québec.

La vieille capitale, qui fut la première de nos villes à avoir un grand carnaval d'hiver, est la première à vouloir ressusciter cette belle tradition. Un grand nombre d'hommes d'affaires importants de Québec, se rendant compte de l'intérêt qu'ils ont à voir progresser le tourisme chez eux en hiver comme en été, se sont formés en comité sous l'égide de leur Chambre de Commerce pour organiser un grand carnaval d'hiver qui aura lieu en janvier prochain. Ce comité, qui comprend des représentants de la plupart des groupements économiques et sociaux de Québec, s'est assuré le concours des autorités municipales qui ont mis à sa disposition leurs divers services.

Nos amis de Québec donnent ainsi aux Montréalais une leçon d'initiative comme ils le font depuis plusieurs années avec leur exposition provinciale qui a grandement contribué à l'expansion de leur ville. Pourquoi notre métropole n'aurait-elle pas aussi son carnaval d'hiver? Il ne saurait évidemment être question de songer à en organiser un ici pour l'hiver prochain, Québec ayant pris les devants et un seul grand carnaval d'hiver par année dans notre province étant suffisant. Rien n'empêche toutefois les hommes d'affaires de Montréal de voir à en organiser pour l'hiver suivant. Nos deux grandes villes pourraient ainsi alterner en ayant chacune leur carnaval d'hiver tous les deux ans et rivaliser de zèle pour le succès d'une entreprise dont bénéficierait toute notre province. La question mérite d'être étudiée.

**Paroles de la Bible** — Je suis heureux de ce qu'on m'a dit: c'est dans la maison du Seigneur que nous allons. (Ps 121, 1 — Introït de la messe du 18e dim. après la Pentecôte). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

## opinions de nos lecteurs



Caricature dessinée spécialement pour la **Patrie** (Droits réservés)

### Améliorons l'apparence de notre papier-monnaie

M. le Rédacteur de la **Patrie**, je me permets, non seulement à titre d'artiste commercial, mais comme simple citoyen canadien, de seconder les critiques relatives au nouveau papier-monnaie, qui a une apparence disgracieuse. Il ne reflète certainement pas l'esprit de prospérité et d'importance que prend notre pays sur le plan international. Sur la face, la reproduction de la tête de notre souveraine est quasi semblable à celle d'un timbre très critiqué et depuis retiré de la circulation. Le banal motif est arrosé d'un coquetel typographique de sept styles différents, ce qui fait du tout un assemblage désagréable. A l'endos l'espace rectangulaire est mal employé au point de vue composition, traitement sur toutes les dénominations, particulièrement sur le **un dollar**. De nombreux confrères se joignent à moi pour déplorer ce fait et suggèrent la formation d'un comité d'experts-dessinateurs afin que de telles erreurs ne se répètent pas. Le projet de canalisation du Saint-Laurent n'est-il pas confié aux meilleurs experts et spécialistes du pays? Pourquoi ne pas soigner davantage la toilette de notre monnaie? Espérant que cette critique, appuyée par les organisations soucieuses du sens artistique des citoyens de notre pays, préviendra de nouvelles erreurs, je demeure votre tout dévoué,
**Jacques RACINE**, Dorval.

* * *

### Les ouragans

Au journal "La Patrie", Montréal,

Les météorologistes ont décidé de donner des noms aux ouragans violents qui s'abattent parfois sur notre planète. Je voudrais bien savoir pourquoi ils leur donnent toujours des noms de femmes. Alice, Barbara, Carol, Dolly, Edna, tels sont les noms qu'ils ont donnés aux ouragans qui ont visité notre continent depuis quelques mois, et ils ont déjà choisi un autre nom féminin, Florence, pour le prochain. Pourquoi toujours des noms de femmes? "Ouragan" est pourtant du genre masculin, il me semble. Je soupçonne les météorologistes d'être des misogynes. Au nom du sexe faible, je proteste contre cette coutume injuste et je propose qu'on donne, au moins de temps à autre, des noms masculins aux ouragans. Les hommes méritent sûrement autant que les femmes de symboliser des cataclysmes. Il n'y a que l'embarras du choix: Néron, Attila, Robespierre, Hitler, etc.

**Femina**

**La vie catholique**

## Le Dimanche des Missions

Personne ne doit oublier qu'il est responsable du salut de son frère. L'une des pires déficiences de notre époque égoïste, repliée sur soi, est justement cette facilité de chacun à ne pas se soucier de son prochain. "Qu'il s'arrange!" C'est pourtant sur la charité que nous serons tous jugés. Tout baptisé a un rôle missionnaire à remplir, qu'il veuille ou non. Depuis des années, combien ne pensent aux Missions que lors de ce dimanche d'octobre où l'Eglise place devant nos yeux le rappel de ces millions et de ces millions d'âmes qui ne connaissent pas encore la lumière de l'Evangile! On se croit en règle avec Dieu et avec l'Eglise, parce qu'on a versé son aumône, lors du dimanche des Missions. C'est là le strict minimum. Mais un coeur de baptisé peut-il ainsi peser au compte-goutte ses générosités envers Dieu, envers son prochain? Il y a des vocations spéciales, et tous ne sont pas appelés à se rendre porter directement le message de l'Evangile sur les terres infidèles. Mais tous sont tenus à prier pour les Missions et les missionnaires. Tous sont tenus à mettre dans la balance le poids de leurs prières et de leurs sacrifices, afin que ce trésor accumulé puisse ouvrir le chemin à la grâce féconde de l'Esprit de la Pentecôte. DIEU A BESOIN DES HOMMES. C'est dans ce sens que le titre du film est vrai, dans ce sens que Dieu a voulu avoir besoin de notre collaboration pour nous associer à son Oeuvre d'amour... C'est l'Année Mariale: que ce Dimanche des Missions soit enfin célébré avec tout le feu et la générosité que le Christ et Marie attendent de chacun de nous... Et qu'à partir de ce jour, un nouvel élan missionnaire monte de partout, afin que le message de l'Evangile puisse atteindre largement toutes les contrées, toutes les âmes... N'oublions surtout jamais cette réalité: un coeur catholique doit être nécessairement un coeur missionnaire, car le baptême et la confirmation nous demandent de témoigner partout du Christ. Saurons-nous enfin comprendre que nous sommes solidaires les uns des autres?

**Centre Marial Canadien**

## Les mots qui vivent

—Persuade-toi que, dans la vie spirituelle, Dieu tient davantage compte de l'immensité de tes désirs que de la perfection de tes oeuvres. L'homme n'est vraiment fort qu'en désirs, et Dieu tient compte du désir sincère comme s'il était réalisé.

—Père J. SCHRYVERS, C. SS. R.



**M. WOODRUFF RANDOLPH,** président de l'Union Typographique Internationale, sera l'orateur principal à une assemblée conjointe des membres de l'Union Typographique Jacques-Cartier No 145 et de l'Union Typographique de Montréal, No 176, à la Palestre Nationale, dimanche après-midi, le 24 octobre, à 2 heures p.m. Une des figures les plus distinguées du mouvement ouvrier aux Etats-Unis, il a accompli son jubilé d'argent, soit 25 ans, au service de l'Union Typographique Internationale, seize ans comme secrétaire-trésorier et neuf comme président. Le président Randolph parlera à cette assemblée de divers problèmes auxquels l'Union a à faire face aujourd'hui, et soulignera les moyens pris pour les résoudre. M. J.-Robert Guy, agent d'affaires du 145, nous communique que plusieurs typos membres des locaux d'Ottawa, de Québec et de Trois-Rivières seront aussi présents à cette réunion unioniste.

## Bûcherons unis

RIMOUSKI, 23. (D.N.C.) — La Fédération de l'U.C.C., de Rimouski, a tenu, avec le concours du R. P. Lacasse, S.J., aumônier général adjoint de l'U.C.C. et aumônier général des bûcherons, une assemblée de bûcherons militants à Causapscal.

Le R. P. Lacasse exposa les dangers moraux qui nous viennent des chantiers à l'heure actuelle par suite de la propagande des communistes et des neutres qui répandent un grand nombre d'idées matérialistes et subversives. D'où le devoir que nos bûcherons catholiques ont de s'organiser dans une union franchement catholique comme l'U.C.C., qui en plus de les protéger efficacement au point de vue économique, ne négligera pas la protection morale et sociale pour cette classe importante de la société.

Ensuite ce fut au tour de M. André Fecteau, propagandiste diocésain, qui expliqua le rôle du militant.

L'abbé Lucien Rioux encouragea les bûcherons militants à avoir foi en la doctrine de l'Eglise, à avoir confiance dans l'U.C.C., la seule union franchement catholique, si souvent proposée par l'épiscopat de la province comme la sauvegarde de notre population rurale.




LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT



Chez La Liberté seulement

# ENSEMBLE DE CLÉS 73 MORCEAUX

## À DOUILLES et d'outils de Luxe

Valeur régulière d'au moins . . . $59

COMPLET

L'ensemble le plus complet de clés et d'outils combinés jamais offert à un prix si bas. Tout ce que vous pouvez désirer pour la réparation de votre voiture ou autre, vous le trouverez dans cet ensemble de 73 mcx. Et tous ces mcx sont d'une qualité exceptionnelle. Ensemble de douilles, coffre et clés anglaises. Tourne-vis aimantés. Pinces. Scie à métal et lames. Coffre d'acier. Chaque mc. que vous voyez est inclus durant cette vente limitée. DOUBLE GARANTIE.

$39.95

$1 COMPTANT et PAR SEMAINE




Cet ensemble est pratique à la maison, l'atelier, la ferme et pour l'automobile. Indispensable à l'expert mécanicien.

LIVRAISON IMMEDIATE
Cependant à cause de la grande demande anticipée, nous demandons 2 semaines pour compléter toutes commandes.

Vous reconnaîtrez le nom du manufacturier sur cet ensemble

TELEPHONEZ VOS COMMANDES WE. 8441 SERVICE 24 HEURES PAR JOUR

La Liberté LTEE.

3735 Notre-Dame O.

MONTREAL

2e ARRET DES TRAMWAYS A L'OUEST D'ATWATER

Venez, Téléphonez ou Postez ce COUPON

Veuillez me faire parvenir un ensemble de clés à douille, tel qu'annoncé à $39.95. Ci-inclus montant total $ ..... Ci-inclus dépôt $ ..... Je paierai la balance $ ..... par semaine, $ ..... par mois. (Aucune surcharge si payé en 30 jours). Charges à mon compte No ..... C.O.D. ..... (minimum $1.00).

S.V.P. Ecrire en lettres moulées.

NOM ..... PRENOM .....

ADRESSE ..... TEL. .....

VILLE ..... COMTE ..... PROVINCE .....

LIVRE STATION ..... C.N.R. ..... C.P.R. .....

J'AI UN COMPTE NUMERO .....

NOM DE L'EMPLOYEUR .....

ADRESSE DE LA CIE .....

(VOYEZ A CE QUE LE COUPON SOIT LISIBLE OU ECRIVEZ-NOUS) PA 31-10-54

# Fi du rose!

PARIS. — Révolution dans la lingerie féminine: Le coloris "vison" (clair ou foncé, grisé ou doré) va détrôner le bleu et le rose qui régnaient depuis trente ans. Parures, gaines, dentelles seront assorties aux bas clairs, dont le triomphe date de 1918.


Le BUSTE avec L'Adorée

Changement notable après 8 jours. Jarre d'essai $2.50. Jarre régulière $6.00. Commandez aujourd'hui même, vous ne connaîtrez pas de déception. Nous acceptons C.O.D. et notre discrétion est absolue. En vente aux Pharmacies Sarrazin & Choquette, et dans toutes les bonnes pharmacies ainsi que dans les grands magasins à rayons du Canada.

Dépositaire: LYMANS LTD

Pour commandes postales, remplissez ce coupon

LABORATOIRE L'ADOREE,
C.P. 44, Station Delorimier, Montréal, P.Q.
NOM .....
ADRESSE .....




## Le coin des BRIDGEURS

(Chronique de E.-A. BRIEN

Quand cette donne fut jouée entre deux équipes de quatre joueurs, les membres de l'une d'elles ne firent rien de merveilleux.

Donneur : Sud

Est et Ouest vulnérables

| | | |
|---|---|---|
| | Nord<br>♠ D 6<br>♡ 10 7 3 2<br>◇ R V 6 3<br>♣ 7 5 3 | |
| Ouest<br>♠ R V 10 8 7<br>♡ A R 4<br>◇ A 9<br>♣ 10 8 4 | | Est<br>♠ A 9 5 4 3 2<br>♡ D V 9 8 6<br>◇ 7 2<br>♣ — |
| | Sud<br>♠ —<br>♡ 5<br>◇ D 10 8 5 4<br>♣ A R D V 9 6 2 | |

A la première table, cette donne fut l'objet des enchères suivantes :

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| 5— ♣ | contre | passe | passe |

Sud ne perdit qu'une levée à coeur et une à carreau. Il se marqua alors 650 points, les honneurs étant comptés au bridge-duplicate dont les résultats sont compilés d'après les points de robre.

A l'autre table, les joueurs en Est et Ouest en arrivèrent à un contrat de 4-piques qui fut l'objet d'un contre insensé de Nord et d'un passe-parole non moins insensé de Sud. Est remporta toutes les levées, et la marque pour son côté fut de 1,990 points.

Avec les points marqués par leurs partenaires en Nord et Sud à la première table, cette équipe gagna 2,640 points en une seule donne.

## M. Hector Dupuis au marché Maisonneuve

"Je vous avais dit de vous méfier des bombes de la dernière heure, a déclaré vendredi soir, M. Hector Dupuis, candidat à la mairie.

"Deux viennent d'être lancées; mais elles ont éclaté dans la face même de ceux qui en sont les auteurs, a-t-il dit devant une foule considérable au marché Maisonneuve.

"D'abord, on a lancé la rumeur que trois candidats à la mairie allaient démissionner, entre autres moi-même. Des dénégations catégoriques ont prouvé la fausseté de cet avancé. Pour ma part, ceux qui me connaissent savent que je ne suis pas un lâcheur et que je continuerai la lutte actuelle jusqu'au bout, pour deux raisons.

"La première, c'est qu'elle m'est dictée par le sens du devoir, celui de servir la population de Montréal comme je l'ai fait au cour de la crise économique, alors que j'étais membre du Comité exécutif de la ville.

"La deuxième, c'est ma conviction que le peuple m'accordera sa confiance.

"Quant à la deuxième petite bombe, vous savez peut-être en quoi elle consiste. Certains dirigeants du monde syndical ont recommandé aux membres de leurs unions de voter pour M. Drapeau. C'est incroyable, car il n'y a pas esprit plus antisyndicaliste que M. Drapeau.

Cependant, c'est bien vrai: certains petits intrigants à la tête de certains syndicats ont dit que M. Drapeau est le meilleur homme! Mais dans ce cas, comme dans l'autre, la bombe a éclaté dans la face même de ses auteurs.


LIMONADE ASEPTA



AGIT VITE ET BIEN

Agréable au goût

UN PURGATIF EFFICACE


# On patauge

BRESLAU, Ontario — Le 41ème concours international de labour a établi un record pour l'assistance et la boue. L'auto du lieutenant gouverneur Breithaupt dut être remorquée jusqu'à la tribune des juges.


AIL-A-VER

CONTRE LES VERS



L'ail depuis longtemps est connu comme vermifuge efficace. Jusqu'à présent son usage était restreint à cause des difficultés à l'administrer. Pour la première fois L'AIL vous est présenté sous forme de suppositoires parfaitement dosés pour débarrasser des vers en 3 jours. Pas de nausées, ni vomissements. Aucun effet nuisible, ni contre-indication chez les enfants. Même direction pour adultes et enfants. Traitement complet de 3 jours $1.25. Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au

LABORATOIRE MARCHAND

St-Tite, Cté Champlain, P.Q.


Ann.


VOYEZ VOS CHEVEUX RENAITRE

Les cheveux secs et ternes sont des cheveux qui ont perdu leur précieuse humidité. Une ondulation, un asséchement, une teinture, un shampooing inappropriés — de même que le soleil et les intempéries — peuvent déshydrater dangereusement vos cheveux. Les préparations capillaires ordinaires, faites d'huiles végétales ou minérales, ne peuvent empêcher la déperdition de cette humidité, parce qu'elles ne peuvent absorber ou retenir celle-ci. Mais grâce à sa lanoline concentrée, raffinée, la Formule 9 de Charles Antell absorbe... positivement... jusqu'à 80% de son poids d'humidité. C'est pourquoi un entretien rationnel et pourtant simple avec la Formule 9 peut rétablir l'équilibre naturel huile-humidité . . . . embellir et rendre plus maniables et plus sains des cheveux secs, ternes et rebelles. Ne manquez pas de laver aussi vos cheveux avec le shampooing à la lanoline spéciale de Charles Antell. Il mousse abondamment dans l'eau douce ou dure; nettoie parfaitement sans assécher. Formule 9, crème ou liquide, 75c et plus. Shampooing à partir de 75c. Combinaison économique des deux produits, $2.50 et plus. A tous comptoirs de cosmétiques ou pharmacies. Garantie de remboursement, il va sans dire.

FORMULE 9

Charles Antell



Adolph's ...REND TOUTES LES VIANDES PLUS TENDRES!




*Steaks, Viandes pour Ragoût Rôtis, Poulet . . .*

C'est incroyable de constater comme Adolph's rend *toutes* les viandes plus tendres, peu importe la qualité, le morceau ou le prix. Il suffit de répandre également Adolph's sur tous le côtés de la viande—en suivant le mode d'emploi facile indiqué sur l'étiquette. Vous obtiendrez ainsi une tendreté savoureuse pour toutes les viandes que vous apprêtez.

Adolph's réduit aussi le rapetissement des viandes—et conserve leur jus naturel en faisant ressortir toute leur saveur riche. Essayez Adolph's dès aujourd'hui.

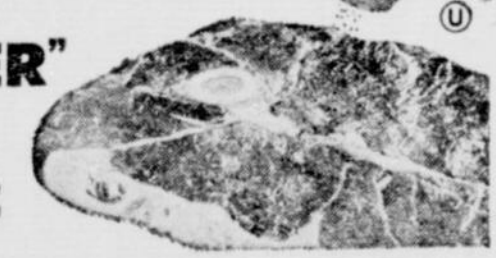
LE PRODUIT ORIGINAL

Adolph's




"MEAT TENDERIZER"

Comme annoncé dans Sélection du Reader's Digest



ÉVITEZ LES IMITATIONS! N'exigez et n'achetez que le produit original Adolph's. En vente, assaisonné (étiquette jaune) et non-assaisonné (étiquette rouge) chez votre épicier.



*Aux électeurs du district No. 11*

LUCIEN CROTEAU
ET
JEAN-PAUL HAMELIN

sollicitent un renouvellement de mandat comme conseiller

DE LA CLASSE "B"

*Pour le progrès votez*



Lucien Croteau



Jean-Paul Hamelin

COMITE CENTRAL
7400, rue Lajeunesse
GR. 9388 - 9389

CROTEAU LUCIEN

HAMELIN JEAN-PAUL

Bureau de Renseignements
10151, rue Lajeunesse
DU. 1-2793

NOTRE CADEAU ANNIVERSAIRE



VALEUR de $29.95

Ronald Caron LIMITÉE

GIGANTESQUE **VENTE ANNIVERSAIRE**



NOUS AVONS REUSSI A OBTENIR D'UN MANUFACTURIER REPUTE (DONT NOUS DEVONSTAIRE LE NOM SUR DEMANDE) CES MAGNIFIQUES APPAREILS QUE NOUS VOUS OFFRONS EN SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

*Magnifique appareil de T V*

Écran géant **21"**

MODÈLE CONSOLE

L'appareil de télévision que vous avez tant attendu avec écran géant de 21" pouvant se placer dans la plus petite espace jamais requise pour une T.V. 21 pouces console.

*Marque réputée*

D'une valeur régulière $349.95

cadeau anniversaire 29.95

D'une valeur totale de $378.95

*pour seulement*

**$254.95**

PRIX DE VENTE SANS COMPARAISON



En plus vous obtenez

**GRATIS**

☆ Installation

☆ Un an de garantie

☆ Antenne intérieure

*Caractéristiques*

- ECRAN GEANT 21 pouces.
- TUBE-IMAGE aluminisée — 100% plus brillant.
- VITRE OPTIQUE anti-reflet — p' s doux pour la vue.
- CABINET de riche acajou blond ou rouge, fini à la main.
- EQUIPE pour recevoir jusqu'à 12 stations.
- CABINET compact et léger pouvant se transporter facilement.
- CHASSIS plein pouvoir de 22 lampes avec transformateur de pouvoir A.C.
- SON F.M. HI. FI. dénué de statique.

UN LEGER DEPOT

réservera votre marchandise assurée et entreposée gratuitement

Votre crédit est meilleur que jamais

*jusqu'à* **24 MOIS** *pour payer*

Ronald Caron LIMITÉE

Ouverts le vendredi soir jusqu'à 10 heures

Fermés à 6 P.M. le samedi

**5 MAGASINS**

BIEN situés POUR MIEUX VOUS SERVIR

VENEZ TELEPHONEZ POUR APPOINTEMENT

Une auto vous prendra sans frais ni obligation

6336, rue PAPINEAU GR. 4762 - TA. 8286

1010 est, ONTARIO FA. 5565

4076 est, STE-CATHERINE CH. 9310

5001, rue WELLINGTON (Verdun) YO. 2443

3074, GRANDE-ALLEE (Mackayville) OR. 1-1803


VOYEZ NOTRE AUTRE ANNONCE PAGE 93




La plus haute qualité à un prix modique

VINS JORDAN


# Ils ont tué... par plaisir

(par MARCEL BLOUIN)

Le vieux couple Therrien n'aurait pas fait mal à une mouche. Paisibles et profondément religieux, M. et Mme Josaphat Therrien vivaient sereinement au milieu d'un nature fière qu'ils avaient appris à aimer. Ils n'avaient pas d'enfants, mais leurs amis étaient nombreux et dévoués. Personne n'aurait osé leur adresser même une parole désobligeante. Et pourtant, les époux Therrien ont été assassinés.

Ils ont été assassinés par des enfants. Deux garçons âgés de 14 et 15 ans. Les vieillards ne connaissaient point leurs meurtriers. Ils ne les avaient jamais vus. C'étaient deux enfants inconnus, étrangers, qui ont marché un soir jusqu'à leur maison du rang Ben Castle, à Val-David. Les horloges marquaient huit heures. Les enfants ont frappé à la porte de Josaphat Therrien, ils ont demandé à manger.

L'heure était insolite, Josaphat Therrien ne voulut point que sa femme se fatiguât à préparer un repas; il recommanda aux étrangers d'aller au restaurant du village. C'est une recommandation sensée, vous auriez probablement fait la même réponse. Et vous auriez subi le même sort. Car l'un des enfants, au refus du vieillard, leva son arme et, de sang-froid, tira. Son compagnon se voila la face.

**ACHEVE**

M. Therrien s'effondra au plancher, atteint à la tête. L'enfant sentit une joie sadique et monstrueuse monter en lui, il vit que le "vieux" bougeait encore Il épaula de nouveau, tira une deuxième fois. Ce fut la fin: les rides de Josaphat Therrien se figèrent en un masque mortuaire.

Cette bonne Mme Therrien, affolée et terrifiée, s'était réfugiée dans sa chambre. Pourquoi, ah! pourquoi venait-on de tuer son mari? Quel mal avait-il fait? Pourquoi ces enfants ... Sa pensée s'arrêta net, tout chavira dans le rouge et le noir. Mme Therrien s'écroula dans l'éternité. Elle venait à son tour d'être tirée par l'enfant qui "aime voir mourir les gens".

Les deux adolescents méditent aujourd'hui dans les cellules de la prison. Combien de fois ont-ils revécu leur folle aventure? L'école buissonnière, l'équipée à Val-David, la rencontre du maire Ovila Beaulieu qui les avait avertis de ne point se servir de leur arme dans les limites du village, la maison des "vieux" dressée dans la nuit, la chute sourde des corps. Puis la fuite dans l'automobile volée, l'accident, le repas chez Aurèle Cloutier, le taxi, l'arrestation aux portes de St-Jérôme...

**COUPABLES?**

Deux adolescents ont tué. Par vengeance? Par cupidité? Par désir? Par peur? Non: ils ont tué par plaisir. La joie de voir mourir, le plaisir d'assister à l'agonie et aux derniers soubresauts du moribond. Notre civilisation est-elle donc si corrompue qu'elle ait enseigné aux enfants à jouir du spectacle de la mort?

A New-York, d'autres enfants ont tué, d'autres adolescents ont assassiné pour le plaisir Ils ont tué comme d'autres jouent au baseball,



M. LUCIEN DE DUAL

inventent de mauvais tours ou mangent de la crème glacée. Les uns proclament avec indignation: "Ces enfants, ces adolescents sont des monstres". A qui la faute? Qui est coupable? Un enfant ne devient pas spontanément un meurtrier, un adolescent ne s'improvise pas assassin. Ils ont appris le meurtre et seuls leurs maitres sont coupables qui leur ont enseigné le plaisir du crime. Et alors, qui sont leurs maitres?

L'horrible tragédie de Val-David exige que la société fasse un examen de conscience: le coupable n'est peut-être pas celui qui a pressé la gâchette.

**ENQUETE REMISE**

*(par Claude LAVERGNE)*

L'enquête du coroner sur le double meurtre sera tenue au début de la semaine, nous a révélé vendredi soir le lieutenant-détective Ubald Legault, chef de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale.

Depuis lundi soir dernier les deux adolescents, 14 et 15 ans, sont détenus aux cellules du quartier général de la Sûreté provinciale à Montréal comme témoins importants.

Plusieurs témoins seront appelés à déposer à l'enquête dont probablement le chauffeur de taxi, Yves Guindon, dans l'auto duquel les garnements ont été arrêtés et M. Lucien De Dual, 6002, rue Chateaubriand, qui fut le dernier à parler aux détenus avant le crime.

Nous avons rencontré à Val David au lendemain du crime ces deux témoins qui nous ont raconté leur rencontre avec les deux adolescents.

**PRUDENT**

M. Guindon nous dit qu'il était chez lui, lorsqu'il reçut de l'un de ses amis un appel téléphonique, lui demandant s'il était prêt à conduire deux jeunes gens à Montréal.

"Il était environ minuit lorsque j'ai reçu cet appel téléphonique, dit-il. Je me suis rendu dans le village où chez mon ami j'ai rencontré les deux garçons qui venaient de prendre une bouchée. J'ai accepté de les conduire jusqu'au

(Suite à la page 105)


Ann.

**Epoux! Epouses!**

**Soyez forts et vigoureux!**

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Renferment le fer nécessaire pour vous ragaillardir, et des doses supplémentaires de Vitamine $B_{12}$. Format d'introduction, seulement 60¢. Chez tous les pharmaciens.

COMMENT RETENIR DES

**FAUSSES DENTS**

EN PLACE PLUS FERMEMENT

Etes-vous ennuyé et embarrassé parce que vos fausses dents glissent, tombent ou se déplacent lorsque vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez alors vos dentiers d'un peu de FASTEETH. Cette poudre **alcaline** (non acide) tient les dentiers plus fermement et plus confortablement. Pas de sensation ni de goût âcre, gommeux ou pâteux. Ne surit pas. Enraie "l'odeur du dentier". (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui dans n'importe quelle pharmacie.

**Paraissez à votre mieux pour les Fêtes**

TRAITEMENTS CLASSIQUES DE LA BEAUTE sous contrôle medical
CURE COMPLETE D'AMAIGRISSEMENT ET CELLULITE PAR TRAITEMENTS ELECTRIQUES ET BAINS DE PARAFFINE
ENLEVEMENT DES POILS FOLLETS pour la vie, sans douleur ni traces.
SOINS DE LA PEAU
Couperose • points noirs • acne • verrues • pores dilatés • nettoyage profond • suppression des rides • cuir chevelu • etc.



Garde Ghislaine Perreault

CONSULTATION GRATUITE

**NU-WAY STUDIO**

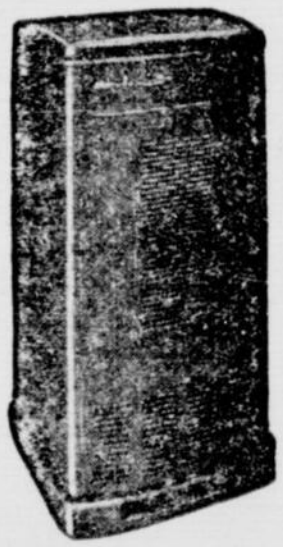
3584, AVENUE DU PARC HArbour 8788

**GRATIS!**

**75 gallons d'huile donnés gratuitement**

avec l'achat d'une fournaise

**Coleman**



Occupe moins de 3 pieds carrés de plancher — dégage 35,000 unités de chaleur (UTB) à l'heure). S'adapte bien et fait un travail superbe à peu près partout. Une fournaise à action rapide, avec le magnifique nouveau fini acajou ombré — Hauteur: 34", largeur: 17¼"; profondeur: 23½".

**$71.95**

Livraison immédiate

2 couleurs au choix: pâle ou brun

● Installation gratuite sur modèles: 875 - 876 - 877

**TERMES FACILES jusqu'à 18 mois pour payer**

Pour être assuré de votre garantie, achetez d'un vendeur autorisé

Nous allons vous chercher et reconduire gratuitement sans aucune obligation.

***7 autos à votre disposition***

11 VENDEURS POUR MIEUX VOUS SERVIR

**JEAN HEBERT Enr'g**

*Maison essentiellement canadienne-française*

JEAN HEBERT, prop. — R. MARTINEAU, gérant

MEMBRES DU BETTER BUSINESS BUREAU

**4468, rue Papineau** (au sud de Mont-Royal) **CH. 2020–CH. 3565**

**AVIS**

**au public de Montréal et de toute la province**

qui sait maintenant où se trouve une des plus grandes manufactures de fourrures, un endroit spécialisé où l'on peut voir sur place le travail de maître exécuté par des experts en chaque fourrure: nulle part ailleurs que sur la rue Amherst, chez REID FOURRURES INC. Durant tout le mois d'octobre, les spécialistes manufacturiers REID tiendront une grande vente exposition organisée de pair avec la visite des ateliers de fourrures. C'est l'occasion par excellence de voir des centaines de manteaux, capes, jaquettes et étoles dans toutes les plus belles fourrures sur le marché, et l'échelle complète des nouveaux bas prix. Voici quelques exemples à l'appui: manteaux de mouton de Perse (teint noir ou brun) au prix des ateliers à partir de $240. jusqu'à $650. Les manteaux de rat musqué depuis $190. jusqu'à $325. pour une qualité de choix rare à Montréal. Il y a également chez REID un vaste assortiment de jaquettes à prix-budget depuis $65. en allant jusqu'au vison sauvage à $1,500. passant par le rat musqué de $140. à $190. et l'écureuil canadien ou russe de $175. à $375.

Donc, octobre est le mois des économies et du meilleur choix chez REID, tout en profitant de la visite de la manufacture de fourrures. **Sans obligation d'acheter, chaque personne recevra un joli collet-garniture en fourrure comme prime-souvenir**

1473, RUE AMHERST — AU CARREFOUR DE LA FOURRURE

# Commandez maintenant pour fortes épargnes

## OBTENEZ CES JOUETS MERVEILLEUX À CES BAS PRIX D'AVANT NOËL !

## SALLY STEPPER LA VRAIE POUPÉE QUI MARCHE

### ELLE MARCHE RÉELLEMENT

Tourne la tête en marchant

**SE TIENT DEBOUT, S'ASSIED, DORT**



Une vraie fillette marchant avec sa mère



LAVABLE, INCASSABLE

**GRATIS**

AVEC CHAQUE POUPEE

Bel ensemble de toilette pour peigner, onduler, tresser ses fins cheveux lavables.



PEIGNE BROSSE MIROIR

NATIONALEMENT ANNONCEE à un prix beaucoup plus élevé

VOTRE POUR SEULEMENT

ET SALLY EST SI *GRANDE*

**3.95**

PROVISION LIMITEE

### MECANISME DE MARCHE GARANTI
### SALLY FAIT TOUT CELA



**Vous pouvez la laver et la peigner**

Sally Stepper est la plus jolie poupée que vous ayez jamais vue même dans les plus petits détails, grain de beauté, fossettes, ongles et les plis dans les bras et jambes potelés. Longs cheveux qu'on dirait vivants et on peut les laver, peigner, tresser, mettre en plis. Elle se lave, on peut l'habiller et la déshabiller dans les vrais costumes. Robustement fabriquée en plastique antichoc pour des années et des années de jeux amusants. Sally Stepper est la poupée que votre fillette choisira pour elle-même. En vente au bas prix de $3.95.

Facile de la coiffer plusieurs manières



OFFRE-ESSAI — 10 JOURS

Si vous n'êtes pas aussi enchanté que la petite fille lorsque vous ouvrirez le paquet, retournez-le pour remboursement complet.

COMMANDEZ MAINTENANT

"Le voici de nouveau . . . Et maintenant il parle !"

## "PINTO PONY"*

Votre nom imprimé sur ce PONEY INDESTRUCTIBLE. Il hen lorsque vous montez dessus !

Parle lorsque vous tirez les rênes. Nouveau Pinto Pony sensationnel disant Joyeux Noël d'une voix forte et claire quand vous tirez sa rêne de langage spéciale. Vous saurez qu'il est vôtre parce que sur le devant est imprimé votre prénom. Gonflé, ce nouveau et merveilleux poney en plastique Vinyl deviendra énorme. Vous pouvez vous asseoir sur lui, lui donner des coups de pied, le faire rebondir, le fouetter sans le blesser. Il ne demandera jamais grâce! A chaque bond, il hennit même et de façon presque naturelle! Il est gros, solide et résistant. Un homme de 200 livres peut monter sur lui, le fouler aux pieds et nous garantissons qu'il ne se brisera pas. Coutures scellées électroniquement. Bas prix spécial d'introduction seulement $3.00 pour deux. A ce prix étonnamment bas, achetez-en pour tous les enfants qui figurent sur votre liste. Si vous n'en désirez qu'un seul, envoyez $2.00. Quantité restreinte, aussi commandez AUJOURD'HUI MEME la quantité qu'il vous faut. Ne manquez pas d'écrire en LETTRES MOULEES le nom des enfants que vous désirez faire imprimer sur le poney. Un nom sur chacun! Satisfaction garantie!

SPECIAL 2 pour $3.00




## Authentique microscope de puissance 22.5



Ce puissant instrument d'optique de précision a été fabriqué de façon à offrir les caractéristiques de microscopes valant des centaines de dollars. Des images précises, des secrets cachés de la nature vous sont révélées parce que grossies 150 fois. Ils sont construits selon les derniers modèles profilés, anti-réflexion. Bobine cannelée de puise sûre sur chevalet ajustable et molette de grossissement pour mise au point délicate. Miroir ajustable en dessous. Lentilles puissantes. Comprend glissière de microscope et instructions pour nombreuses expériences intéressantes.

**1.49**

Commandez maintenant. Ils se vendront rapidement à ce bas prix.

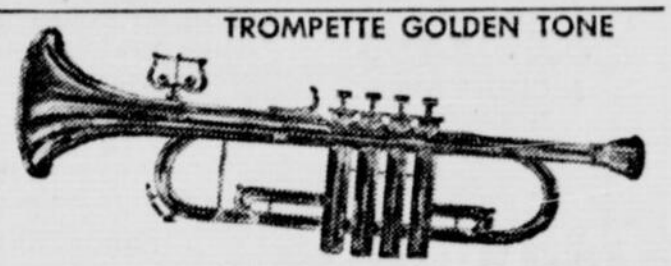
# JOUETS MUSICAUX pour GARÇONS et FILLES

ETUI POUR TRANSPORT



Etui fort en fibre de bois avec poignée

TROMPETTE GOLDEN TONE



Jouez maintenant des chansons, de vrais appels de clairon, des marches avec cette trompette Golden Tone. Longueur : plus de 15", 4 pistons. Pas de leçons nécessaires. Cette trompette en plastique de couleur, ornée de motifs dorés, comprend l'étui, un porte-musique amovible et un cahier de musique. Un instrument de musique véritable, très éducatif. Construction solide. Commandez le vôtre aujourd'hui. Satisfaction garantie. Une vraie valeur. Complet avec étui.

Soulement **3.95**

15" de long. Tonalité agréable. Facile à jouer.

## JOUEZ DE LA VRAIE MUSIQUE SANS LEÇONS SUR CE TROMBONE A C-O-U-L-I-S-S-E GOLDEN TONE



Plastique de bon et fort calibre, plus de 19" de long. Fonctionne comme un vrai instrument. Timbre chaud de qualité. Agréable à entendre. Facile à jouer. Un jouet vraiment instructif. N'importe quel enfant en aimerait un. Employez le coupon et commandez sans tarder. Satisfaction garantie.

UNE AUBAINE SENSATIONNELLE A SEULEMENT **2.25**

## VOICI UN JOUET MUSICAL QUI REPRESENTE UNE VALEUR DOUBLE !

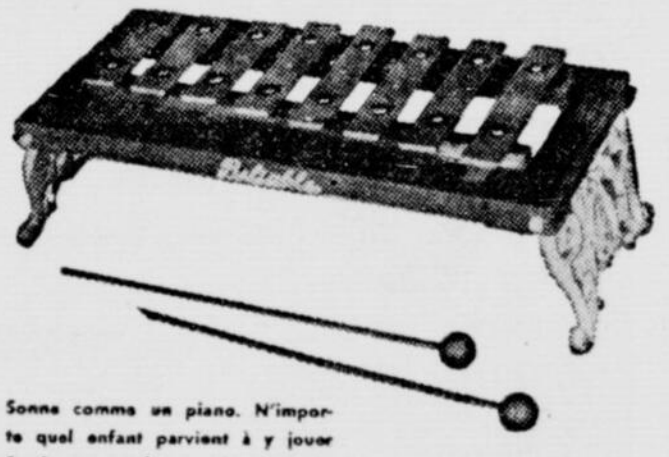


Boîte à musique et instrument musical combinés, le Ukette instruit en amusant. Tournez la manivelle et il joue un air. Ou bien frottez les cordes avec le pic et jouez-vous n'importe quel air que vous aimiez.

C'est facile, c'est amusant ! Fait d'un plastique de fort calibre, aux couleurs vives. Beau timbre, longue durée. Commandez dès aujourd'hui, évitez-vous un désappointement.

SEULEMENT **2.25**

## Xylophone au timbre argentin se joue par chiffres



Sonne comme un piano. N'importe quel enfant parvient à y jouer 3 airs en quelques minutes, sans leçons. Bâti en plastique transparent robuste, embouts ouvrés, touches de métal, deux maillets de bois. Dépêchez-nous le coupon de commande. Au complet seulement **1.79**




## EMETTEUR-RECEPTEUR STRATO-SCOUT Walkie Talkie



Comprend deux écouteurs et ligne de transmission

Franc: pas besoin de crier

Pas de batterie, pas de branchement sur secteur électrique, pas d'engrenages ni de pièces mobiles aptes à se détériorer ou à blesser les petites mains.

### TRANSMET LA VOIX, LA MUSIQUE, N'IMPORTE QUEL SON . . .

"Emet aussi bien qu'il reçoit"

Après quelques semaines vous vous demanderez comment vos enfants ont jamais pu s'en passer. C'est réellement plus qu'un jouet. Ce "walkie-talkie" est fabriqué avec précision et permet conversation dans les deux sens. Il fonctionne comme par magie et fera fureur comme cadeau cette année! Commandez le vôtre dès maintenant, et que le p'tit gars ou la p'tite fille que vous aimez à choyer soit le premier ou la première à l'avoir dans son quartier.

**1.00** COMPLET

Comprend 2 écouteurs et 50 pieds de ligne de transmission

## LOCOMOTIVE JUNIOR

Avec casquette et fichu d'ingénieur gratis



Le jouet le plus excitant qui soit sorti depuis des années. Une grosse locomotive brillamment colorée qu'un enfant peut monter. Si on serre la cheminée elle émet une parfaite imitation d'un sifflet de locomotive. Livrée avec casquette et fichu rouge d'ingénieur .Commandez-en plusieurs à ce bas prix. Si robuste, si solide qu'elle peut porter un homme de 200 lbs. Vous pouvez chevaucher la locomotive, vous asseoir dessus, la frapper du pied: nous garantissons qu'elle ne se brisera pas. Faite de vinylite extra-fort et résistant à l'érosion, joints scellés électroniquement. Sûre et propre, idéale pour les garçons de tous âges — les filles les aiment bien aussi. Satisfaction garantie.

**2.95**

COMMANDEZ MAINTENANT ! LE TOUT AU COMPLET

GRATIS: Walkie-talkie avec chaque commande au-dessus de $10.00

DEPECHEZ-NOUS LE COUPON TOUT DE SUITE

LIVRAISON PROMPTE

STRATTON MANUFACTURING CO.

47 Colborne St., Toronto, Ontario, Dept. MT-1

Veuillez m'expédier en vitesse les articles indiqués ci-bas. Il est entendu que remboursemnt est garanti en cas de non satisfaction. Si ma commande se monte à plus de $10.00 vous m'enverrez un walkie-talkie gratis.

- ☐ S.V.P. m'expédier.....Jouets musicaux à $3.95 chacun
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Poupées Sally Stepper à $3.95 chacune
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Trombone Golden Tone à $2.25 chacun
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Ukette à $2.25 chacun
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Xylophone à $1.79 chacun
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Pinto Pony à 2 pour $3.00 ($2.00 pour un) incl. les noms
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Walkie-talkie à $1.00 chacun
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Locomotive Junior à $2.95 chacune
- ☐ S.V.P. m'expédier.....Microscope à $1.49 chacun

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

J'inclus chèque ☐ espèces ☐ mandat-poste ☐ au montant de $ .....

Stratton Manufacturing Co. défraye tous les frais d'envoi.

GARANTIE REMBOURSEMENT

HOUSSES
DE CHESTERFIELD
FAITES SUR MESURES
3 MORCEAUX AUSSI PEU QUE
$49.95
MATERIEL - FERMOIR - TRAVAIL
INCLUS — TRAVAIL GARANTI
A PRIX VARIES
GRATIS : Démonstration de tissus à domicile.
TERMES BUDGETAIRES SI DESIRES
BE. 3453
JACQUES ENRG.
DECORATEURS

Ne souffrez pas sans raison . . .
FANDORINE
L'EXCELLENT REMÈDE
DES MALADIES DE LA FEMME
SOULAGEMENT RAPIDE
LA MARQUE DE CONFIANCE
IMPORTATION FRANÇAISE

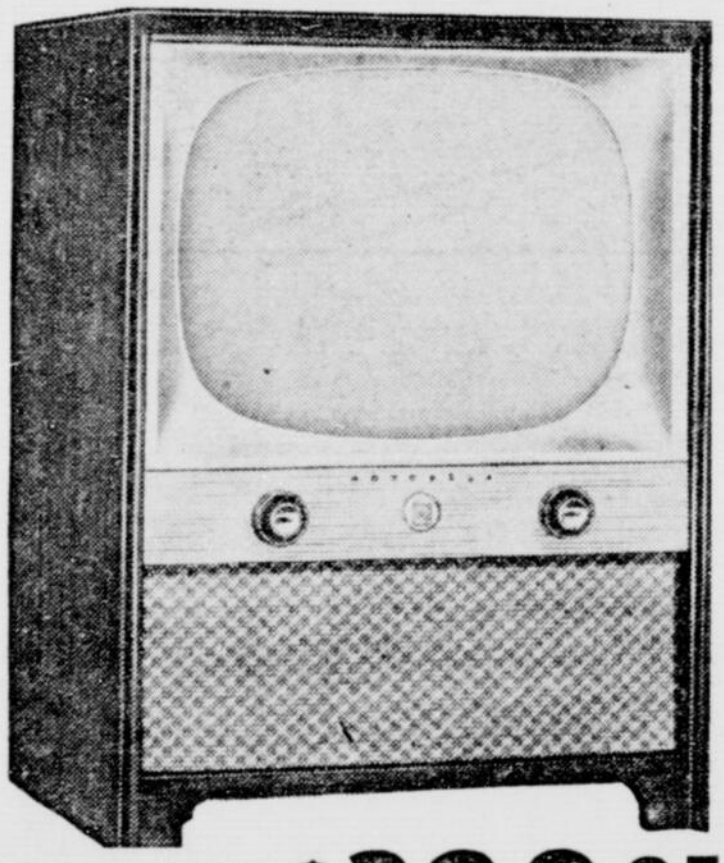
## L'ex-reine Narriman subit une opération

L'ex-reine Narriman d'Egypte a subi vendredi une opération à un hôpital de Lausanne, en Suisse On n'a pas divulgué la nature de cette opération. Aucun rapport immédiat n'a été donné au sujet de l'état de l'ancienne épouse divorcée du roi Farouk actuellement en exil. Des sources bien informées cependant estiment que l'ex-reine devra rester à l'hôpital pour une période de deux mois pendant laquelle elle devra subir d'autres traitements.

## Club des Anciens de Sainte-Marie

Convocation pour lundi, le 25 octobre 1954, à 5 h. 45, suite Vice-Royale de l'Hôtel Ritz-Carlton. Conférencier : M. Bernard Guyon, professeur à l'Université d'Aix-en-Provence. Titre : "Réflexions sur la situation de la culture dans le monde actuel". Publicitaire : Henri-P. Monty, secrétaire de la Cie générale de Frais Funéraires, Ltée.

DÉMONSTRATION GRATUITE
À DOMICILE
SIGNALEZ DO: 4221
NOUVEAU MODÈLE '55
MOTOROLA
CONSOLE 21 pouces



Spécial: $329.95
GRATIS
LAMPE DE TELEVISION
ANTENNE • INSTALLATION
ET TRANSPORT
24 MOIS
POUR PAYER
SPECIALISTE EN TELEVISION
SIGNALEZ DO. 4221
TLT RADIO & APPLIANCES TV
H. LEGAULT, prop.
Aussi Réfrigérateurs
6274, CHRISTOPHE-COLOMB, près Bellechasse — DO. 4221

# *Faites une cure d'enthousiasme*



*Dans un salon, on cause à mi-voix. Des confidences sont sur le point de s'échanger. Quand, soudain, la personne qui parle, s'étant laissé emporter par ce qui lui gonfle le coeur; joie, peine, rêves et ambitions, s'aperçoit que l'autre fait semblant d'écouter. On lui répond bien : "en effet . . . tu as raison . . . mais oui . . ." sans toutefois participer à la conversation, si émouvante soit-elle. Aucune parole sympathique ne franchit ses lèvres, aucune spontanéité ne lui fait tendre la main, aucun éclair heureux ou malheureux ne brille en ses yeux devenus ternes, sans profondeur . . .*

*Et pourtant, ces deux êtres s'étaient jadis voués une amitié de tout repos, solide comme le roc. Mais le destin veille et, se servant de routes diamétralement opposées pour attirer les humains, finit quelquefois par forger deux mondes à part dans l'esprit et le coeur de deux grands amis. Le premier peut demeurer fidèle toute sa vie au compagnon d'autrefois, mais l'autre déverse maintenant ses confidences dans une autre oreille gardant à cette nouvelle amitié, jusqu'à sa toute dernière parcelle d'enthousiasme. Il ne sait même plus écouter . . . encore moins comprendre ce qui lui semble aujourd'hui dépourvu d'intérêt. L'esprit absent, il se tourne volontiers vers ses horizons personnels en égoïste. Il ne goûte même plus la joie profonde qui unit, — ne serait-ce que par la pensée — aux grands bonheurs comme aux douleurs profondes de ses amis.*

*Savoir écouter . . . même quand ses intérêts personnels ne sont pas en jeu. Savoir écouter . . . même les aveux les moins touchants. Savoir écouter et comprendre la personne banale, c'est déjà la traiter en camarade et se l'attacher. Savoir s'enthousiasmer pour les problèmes d'autrui, c'est presque oublier ses propres ennuis. Savoir montrer de la ferveur pour les idées des autres, c'est s'attirer — par ricochet — de l'admiration et de la bonté. Mais savoir écouter n'est pas une simple formule de politesse. C'est aussi un art, une science presque . . . et parfois une douce charité. Rares sont les personnes qui n'ont écouté que des conversations brillantes, puisqu'il y a toujours une rançon à payer.*

*Mais la nature humaine est ainsi faite, et sans une cure d'enthousiasme répétée souvent, on s'enlise volontiers dans un "quant à soi" malheureux. Et l'on est surpris de voir se former, autour de soi et tel un manteau gênant, la glace de l'indifférence. C'est cette glace qui enveloppe et durcit à vue d'oeil les égoïstes; elle ne fond même pas devant les feux du coeur, devant les vrais élans de tendresse. Un fossé se creuse alors et sépare — mieux que ne saurait le faire un coutelas bien aiguisé— des êtres faits pour s'aimer...*

Suzanne Pinze

## Une infirmière à plein temps veillera sur les représentants du peuple

L'arène parlementaire à Ottawa ne veut pas que certains incidents fâcheux se reproduisent et elle a décidé pour conjurer le malheur et écarter la faucheuse de l'Assemblée, de nommer une infirmière à plein temps.

C'est l'Orateur de la Chambre, M. René Beaudoin, qui a annoncé la nouvelle de la nomination de garde Jeanne Sabourin, 44 ans, actuellement assistante surveillante de nuit à l'hôpital Général d'Ottawa. Mlle Sabourin assumera ses nouvelles fonctions dès le 1er novembre.

Garde Sabourin est la première infirmière à plein temps nommée aux Communes à ce poste. Jusqu'ici les soins d'urgence relevaient d'une infirmière de l'un des services gouvernementaux.

La nomination a suivi les suggestions faites à M. Beaudoin par le ministre du Revenu, M. McCann, et M. W.-C. Blair (PC Lanark), tous deux médecins de profession. La mort soudaine de Lionel Conacher, à une partie de baseball des Communes, a donné l'alerte. M. Conacher était député libéral pour Toronto Trinity. A la mort de Conacher s'ajoute celle du sénateur Walter Jones, ancien premier ministre de l'île du Prince-Edouard, qui est mort en mars dernier d'une attaque cardiaque dans son bureau.

PILULES MATERNELLES



CES PILULES augmentent la sécrétion du lait chez la femme et lui permettent de nourrir son enfant plusieurs mois sans avoir ses menstruations. Elles sont efficaces dans les cas de règles douloureuses, trop abondantes ou trop fréquentes. Etant composées d'extraits de glandes mammaires, etc., etc., ces bonnes pilules favorisent le développement du buste et son perfectionnement chez la femme et la jeune fille. Envoyez $2 en mandat-poste au Dr Jos Comtois, B.D., St-Barthélemy, P.Q., qui vous les enverra affranchies. 33 jours de traitement. En vente aussi dans toutes les bonnes pharmacies.

# *Mondanités*

## Cercle Marial des Missions

La partie de cartes mensuelle en faveur des oeuvres de Son Exc. Mgr Gérard Bertrand, P.B. et du R. P. Eugène Bérichon, P.M.E., aura lieu mercredi le 27 octobre, à deux heures, à la salle Saint-Stanislas 1371 est rue Laurier, sous la présidence d'honneur de Mme Raoul Vachon et de ses invitées.

## Au cercle des femmes journalistes

Une assemblée du Cercle des Femmes Journalistes aura lieu au Cercle Universitaire, le mercredi soir 27 octobre à huit heures.

Mlle Fernande Lord y sera l'invitée d'honneur à l'occasion de son prochain mariage.

## Pèlerinage

A l'occasion du long congé de fin de semaine de la fête de la Toussaint, il y aura un pèlerinage au sanctuaire des RR. PP. franciscains à Biddeford, Maine. En cours de route un arrêt est prévu à Old Orchard ainsi qu'à Portland. Départ de Montréal, samedi après-midi, le 30 octobre, retour le lundi soir 1er novembre. Pour plus de renseignements, prière de téléphoner à FItzroy 3002, entre 8 h. 30 le matin et 1 h. l'après-midi, ainsi que le soir de 6 h. 30 à 9 h. Cordiale invitation à tous.

ARRÊTEZ VOTRE TOUX! avec le SIROP MATHIEU

Les Gros Rhumes Sont Difficiles À Éviter!



C'est pourquoi il vous faut plus que jamais cette médication qui fait plus que soulager la poitrine!

Alors que les rhumes sévissent partout, ce n'est pas le moment d'appliquer des traitements qui n'ont pas fait leurs preuves. Servez-vous de Vicks VapoRub, le remède familial éprouvé, qui fait tellement plus qu'agir sur la poitrine.

Lorsqu'un rhume de poitrine se déclare, il vous faut un soulagement profond des voies respiratoires irritées par le froid. L'emploi de Vicks VapoRub est un moyen sûr d'être soulagé car VapoRub agit de deux manières à la fois:

1. VapoRub soulage les muscles tendus et endoloris et stimule les surfaces de la poitrine.

2. Et en même temps les vapeurs médicamenteuses de VapoRub soulagent la respiration.

Vous ne pouvez guère *voir* ces vapeurs calmantes, mais vous les *ressentez*, alors qu'elles circulent à travers le nez, la gorge et les bronches. Elles soulagent la congestion, puis la toux et ont tôt fait de vous apporter un apaisement bienfaisant qui dure pendant des heures.

Donc, lorsqu'un gros rhume se déclare, exigez toujours ce remède qui fait plus que simplement soulager la poitrine. VapoRub, le remède qui soulage par le frictionnement et l'aspiration.

IL AGIT AUSSI À MERVEILLE AVEC DES VAPEURS

Pour obtenir le soulagement efficace d'une toux croupale et d'une sensation de congestion, utilisez Vicks VapoRub tel qu'indiqué sur le mode d'emploi. Vous obtiendrez ainsi un soulagement des plus prompts et efficaces!

Fabriqué par des spécialistes sur les rhumes, de réputation mondiale

VICKS VAPORUB



**M. et Mme Lévis MORIN**, dont le mariage fut célébré récemment à l'Epiphanie. M. Morin est le fils de M. et de Mme Joseph Morin, de Saint-Donat de Montcalm. Mme Morin (**Lucille GENEREUX**) est la fille de M. et de Mme Victor Généreux, de l'Epiphanie.

## D'où vient cette fumée parasite à Los-Angeles?

LOS ANGELES, 23. (A.P.) Le gouverneur de la Californie a demandé la suspension pour quelque temps de l'activité des raffineries de pétrole. Cette interruption des usines pétrolières a pour but de déterminer quelle part il faut assigner aux émanations des raffineries dans la fumée âcre qui s'accumule au dessus de la ville. On ne connait pas les résultats pratiques de cette nouvelle expérience.


Donnez des Calendriers Souvenirs

CARTES DE NOEL

Cartes de Noël avec photographie de votre négatif favori, enveloppes comprises $1.50 la douzaine.
Ces mêmes cartes, coloriées à l'huile : $2.50 la douzaine.
Faites des cadeaux utiles à l'occasion des fêtes



Suggestion originale

Envoyez-nous votre négatif favori et nous l'agrandirons
Prix : 0.55 chacun
3 pour 1.35
Coloriés à l'huile : $0.40 de plus chacun

la photo modèle

1684 EST, RUE SAINTE-CATHERINE — FA. 3745 - 3746






VOICI LE JOUR D'AUBAINE — Le coût de l'assurance-vie dépend de l'âge de celui qui l'achète. En remettant à plus tard l'achat d'une assurance additionnelle dont vous auriez besoin, vous sacrifiez l'avantage du taux aujourd'hui inférieur.

MSF-54

AT THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY


## Menue révolte

JEFFERSON CITY, Missouri, 23. (PAf) — Une manifestation contre la nourriture a éclaté à l'heure de midi, hier, au pénitencier de l'Etat du Missouri, qui fut la scène d'une émeute désastreuse il y a un mois. Mais la manifestation fut de courte durée.


DONEL

*Vêtement fashionable*

Maintenant fabriqué au Canada par GRENIER



Les femmes de toutes les parties du monde accueillent avec enthousiasme les créations DONEL. Les modes parisiennes concentrent leur intérêt sur la taille soignée au diaphragme plat et sur les hanches minces . . . DONEL obtient cette ligne ininterrompue avec souplesse et confort. Ce vêtement fabriqué de tulle élastique recouvert de nylon et satin élastique, ne roule pas.

Grandeurs : 26 à 34 en blanc.

C. J. GRENIER LTD
MONTREAL



OFFRE RÉPÉTÉE

que vous ne devez pas manquer

Mobilier de choix à prix dérisoire





C'est une aubaine vraiment exceptionnelle

(Tel qu'illustré par notre artiste)

5 MORCEAUX — en véritable chrôme garanti

Magnifique table avec grand panneau extensible au centre — et large bordure de chrome avec dessus décoré de jolis motifs fleuris incrustés.
Quatre chaises à dossiers très larges et très rembourrés — avec sièges très confortables.

Très spécial $79.50

VOUS AVEZ JUSQU'A
24 MOIS
POUR PAYER
• COMPTANT
• MISE DE COTE
• A CREDIT

4 étages de meubles pour mieux vous servir

J. Courtemanche LIMITEE
MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES
6729 rue ST-HUBERT (au nord de St-Zotique) CA. 1137-38




Traitement efficace des varices par

**RAMOVENE**

(gouttes fluidifiantes Rameau)

Si vos jambes sont endolories, affaibles par une mauvaise circulation du sang si vous souffrez de varices, recourez à RAMOVENE : cet excellent médicament vous soulagera par son action fluidifiante sur le sang. A base de plantes fraîches, RAMOVENE est également efficace contre hémorroïdes et phlébites. Traitement qui a donné des résultats inespérés à des milliers de personnes : $2.00 le flacon (traitement d'un mois). Chez votre pharmacien ou

- TOUT en fait de remèdes et de produits pharmaceutiques
- SERVICE immédiat par la poste
- PRIMES avec achat de $2.00 et plus
- PORT PAYE sur toutes commandes

COMPTOIR PHARMACEUTIQUE RAMO
417 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1.
Veuillez me faire parvenir COD ☐ ou contre mandat inclus $..... ☐ flacons de RAMOVENE ☐ Votre catalogue gratuit.
Nom .....
Adresse .....


## ★★Un Séraphin . . .

(Suite de la page 65)

Pourquoi Gérard le Séraphin Bédard est-il devenu jaloux au point de menacer le laitier qui avait dit: "Bonjour, madame", à la pauvrette Marie-Paule la Donalda Houde-Bédard; et méchant au point de battre sa toute petite femme à coups de poings, lui un homme de 5 pieds 9 pouces pesant dans les 200 livres? Par avarice.

Le Séraphin de Notre-Dame des Laurentides aimait son avoir. Il avait $400 en belles piastres qu'il avait cachées dans la maison avec la bague et la montre de sa Donalda. Il en avait peur de sa Donalda. Si elle allait découvrir le trésor? Si elle allait le dire aux autres? Peut-être la Donalda savait-elle aussi que le Séraphin avait $4.500 en banque.



(Photo La Patrie)

**QUATRE** des cinq fillettes de la famille Bédard (la petite dans la voiture est une voisine). Les autres, de g. à d., sont: Denise, Aline, Annette, leur amie et Lucille. Manque la soeur cadette, Lisette.

### GRANDE SEVERITE

Lorsque le père Victor mourut, ce fut le grand régime de sévérité qui commença à l'intérieur de la masure des Gérard (à Victor) Bédard. Les membres de la famille de Donalda n'apprirent la mort de Victor Bédard que le jour de son enterrement. Le Séraphin ne voulait pas de visite à la maison. Il le dit à la douce moitié et aux enfants. Ces derniers le savaient si bien par la suite, que pour s'éviter des taloches ils allaient jusqu'à lancer des pierres à quiconque de la famille Houde approchait du taudis Bédard.

Quant à la Donalda Houde, pas de relations avec l'extérieur: "Si tu veux t'asseoir sur la galerie, tourne-toé le dos au chemin".

"Il était jaloux, quelque chose d'épouvantable", raconte une voisine. " On parlait pas à sa femme parce qu'on savait qu'il allait la battre ensuite".

### LES ENFANTS BEDARD

Quant aux cinq fillettes, elles allaient jouer chez les voisins, chez les Lucien Simard, qui demeuraient près des Bédard, ou les Sébastien Blouin, de l'autre côté du chemin.

Les enfants étaient attirés par la mangeaille, car elles avaient faim sans le savoir et les merveilles de l'électricité les amusaient. Pousser sur un commutateur, faire de la lumière d'un coup de pouce les transportait de joie. Mais elles ne parlaient pas. Elles savaient quelle rançon un peu de bavardage pouvait leur coûter. C'était une chose qu'elles avaient si bien apprise que les cinq fillettes se liguaient plutôt avec leur père sans-coeur qu'avec leur pauvresse de mère qui les aimait sans pouvoir faire beaucoup pour elles.

### "PAPA VA NOUS BATTRE"

On raconte que Marie-Paule Houde étant un jour au magasin voulait acheter une paire de souliers pour une des fillettes. Les petites, en choeur d'entonner: "Achète pas ça, maman, papa va nous battre".

Quant les enfants avaient des souliers, ça venait de la Saint-Vincent-de-Paul et Mme Arsène Rhéaume, la présidente de cette organisation à Notre-Dame-des-Laurentides, peut témoigner qu'elle les a habillées souvent les petites Bédard.

Quand Gérard (à Victor) allait chercher le butin, il se rendait à pied. Il laissait le Ford dans le garage.

### L'AUTOMOBILE

Pauvre comme il était, Bédard avait sa Ford avec licence de l'année, un Ford un peu ancien, mais bien conservé, avec chromes luisants et peinture polie et pourléchée. La Ford était partie du trésor Bédard. Il ne s'en servait que pour les grandes occasions. Il en avait aussi besoin pour des

(Suite à la page 94)


**VOUS AUSSI!... POUVEZ POSSÉDER UN TÉLÉVISEUR**

**1955 DUMONT 1955**

**Ce qu'il y a de mieux • Prix à partir de**



*Le "Claridge"* **$259.50**

De Luxe DUMONT 21" — Ebénisterie de grande classe 245 pouces carrés de tube sphérique aluminisé — de grand chic et à rendement sans égal à un prix économique — acajou, noyer ou chêne blanc.

TERMES FACILES JUSQU'A 24 mois pour payer

GRATIS
- LIVRAISON
- ANTENNE
- INSTALLATION
- GARANTIE D'UN AN

**Voyez notre choix de meuble de qualité**

Spécial cette semaine — Set de cuisine 5 morceaux Table extension pour aussi peu que **$69**

*Vous trouverez toujours l'ameublement de votre choix chez*

**STAR furniture**

3807 Wellington, Verdun HE. 0064

1845 est, Ste-Catherine CH. 7491



**Nervine**

SOULAGE
MAUX de TÊTE
LA GRIPPE • NEVRALGIE
MAUX DE GORGE
de toutes sortes
Rhumes FIEVREUX
Douleurs PERIODIQUES
Rhumatismales

ETUI 6 TAB. .10 ETUI 20 TAB. .25
BOUTEILLE 50 TAB. .50




LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT


**VENTE 10e ANNIVERSAIRE**

AVANT DEMENAGEMENT

à notre entrepôt à 182 Beaubien Est

3,00 verges carrées — Prélart imprimé, imparfait. La verge .... 35¢

Prélart imprimé imparfait, vendu à la livre, au rouleau 150 à 300 lbs. 3 lbs à la verge carrée.
Coupon ..... 8¢ la lb
Une longueur, la livre ..... 12¢

Prélart imprimé second, 12 pieds de largeur. Rég. 1.25 pour la verge ..... 79¢

Linoleum incrusté à patron. Rég. 2.25 pour la verge ..... 1.79

Tapis Axminster 27". La verge .... 4.95

Tuiles linoleum incrusté second.
Standard, 9 x 9 12¢
Domestic, 9 x 9 9¢

Nous avons un stock complet de marchandise régulière dans Armstrong-Bird — Bonny Maid — Congoleum — Baroleum — Rexoleum, à la verge et en carpettes ainsi que linoleum incrusté, épaisseurs 1/16, 1/8, 3/16.

Une carpette de prélart 9 pieds par 18" gratis avec tout achat de $10.00 ou plus à notre entrepôt.

Nous livrons partout — Transport à vos frais
Un acompte de $5.00 doit accompagner toute commande.

**G. E. CHAMPEAU Ltée**

182 BEAUBIEN EST MONTREAL — TEL. GR. 9333

Linoleum incrusté moiré, première qualité. Rég. 1.89 pour 1.49

Cette vente durera jusqu'à notre déménagement

Le ou vers le 15 novembre nous occuperons notre nouveau local à 5790 Christophe-Colomb. (coin De Fleurimont)

## Retour au travail à la Dominion Bridge ?

Un accord serait intervenu entre les employeurs et les employés de la compagnie Dominion Bridge, à Lachine, et les grévistes retourneraient au travail dès lundi matin. D'après l'entente conclue, les employés recevraient une augmentation de deux cents l'heure rétroactive au mois de mars dernier.

Entretemps, la grève des plombiers dure toujours. Une rencontre entre employeurs et employés qui devait avoir lieu vendredi a été ajournée à mardi par suite de l'absence de deux des principaux chefs ouvriers.

Les plombiers, en grève depuis six semaines, réclament une augmentation de 25 cents l'heure, ce qui porterait leur salaire horaire à $2.25.

## Arrêté ici pour vol à Moncton

Un individu de 21 ans a été arrêté à cinq heures, vendredi après-midi, à bord du rapide Halifax-Montréal, en rapport avec un vol de $12,000 commis dimanche dernier à Moncton, N.-B. Cette arrestation a été opérée par les détectives Buster Creighton et Vince O'Neil, de la Sûreté de Montréal qui se sont rendus à Saint-Hyacinthe où ils ont montés sur le train pour y rechercher le suspect. L'arrestation par la police de Montréal a été rendue possible grâce à un télégramme reçu au quartier général de la Sûreté de notre ville et provenant de la police de Moncton qui lui demandait de mettre sous arrêt Albert Melançon. Ce dernier a été libéré la semaine dernière du pénitencier de Dorchester où il venait de purger une peine de trois ans de détention pour vol. Au moment de son arrestation sur le train, il avait en possession une somme de $5,000 qui au dire de la police provenait du vol.

Il était alors en compagnie de deux jeunes filles de 17 ans dont l'une avait été portée disparue de chez elle à Moncton depuis plusieurs jours. Les jeunes filles ont été conduites aux cellules de la Cour du Bien-Etre social en attendant qu'une escorte vienne les y cueillir. Pour ce qui est de Melançon, il est gardé aux cellules de la Sûreté et il sera retourné à Moncton au début de la semaine. Il a déclaré qu'il se dirigeait vers Toronto lorsqu'il a été arrêté.

RECTOL
contre les hémorroïdes
Débarrassez-vous de cette affection SANS CHIRURGIE dans l'espace de 3 jours.
Satisfaction garantie ou argent remis sur preuve absolue. Prix : $5.00
Montreal Chemicals & Specialties Co.
8477 rue St-Hubert, Montréal.

*Saviez-vous ceci?*

# UNE LIVRE DE THÉ DONNE PLUS DE 200 TASSES!

(THÉ A LA LIVRE OU EN SACS)

## Vous obtenez plus de 3 FOIS le nombre de tasses pour votre argent!

*Songez à ce que cela signifie pour votre budget!* Plus de 3 fois le nombre de tasses que donne tout breuvage du genre servi à la maison!

Commencez à servir fréquemment du thé à la place de breuvages plus dispendieux. Le THÉ est économique . . . mais ce qui importe encore plus —*le THE est réconfortant . . .*




## LE THÉ...quelle détente!

Quand vous sirotez un thé odorant d'une exquise saveur vous sentez vraiment vos muscles et nerfs fatigués se détendre. Et le THÉ se digère aussi fort mieux.

### Commencez à boire du THÉ au DÉJEUNER

Au cours des derniers mois, des milliers de gens ont adopté le thé au déjeuner et s'en félicitent. Une tasse de thé rafraîchissant procure une sensation de bien-être . . . on commence la journée bien reposé—prêt à travailler ferme. Et remarquez bien le goût frais et agréable que laisse le THÉ!

*Il y a moins de calories dans le thé que dans tout autre breuvage en vogue. Une tasse de thé clair ne contient que 4 calories.*

*Cette annonce d'intérêt public est faite par*

**THE TEA COUNCIL OF CANADA**



Le **THÉ** est le breuvage national des Canadiens!

Les Canadiens boivent plus de thé que de tous les breuvages de table réunis

# VOTRE INTÉRÊT VOUS LE COMMANDE



HECTOR DUPUIS, M.P., M.B.E.

VOTEZ A LA MAIRIE EN FAVEUR DE

# HECTOR DUPUIS

M.P., M.B.E.

30 ans au service du public

SON PASSE REMPLI DE

# RÉALISATIONS

EST UNE GARANTIE DE L'AVENIR

HECTOR DUPUIS s'occupera de solutionner VOS multiples problèmes municipaux, principalement celui du bien-être social, qui est, à son sens, le plus important. Il sera avant tout le MAIRE DU BIEN-ETRE SOCIAL. Son fructueux travail dans ce domaine est un gage de sa sincérité.

PROCHAINES ASSEMBLEES :
DIMANCHE APRES-MIDI, 24 octobre : 2 h. 30 p.m.
ECOLE LECARON, 2705, rue Mousseau, Tétreaultville
DIMANCHE APRES-MIDI, 24 octobre : 2 h. 30 p.m.
Ecole NOTRE-DAME DE GRACES, 5455 rue Notre-Dame de Grâces assemblée-forum bilingue ;
DIMANCHE SOIR, 24 octobre, 8 h. 30
Ecole Sainte-Brigide, 1224 rue Champlain.

Comité central :
1378 EST, STE-CATHERINE
TEL.: AM. 3402 - AM. 3773


# Action en dommages de $100,000 intentée par M. Jean-Paul Hamelin

M. Jean-Paul Hamelin, conseiller municipal sortant de charge de la classe B, du district No 11, et de nouveau candidat à l'élection de lundi, vient d'intenter une action en dommages au montant de $100,000 contre l'Imprimerie Populaire Ltée et M. Jacques Hébert.

Dans sa déclaration, M. Hamelin soutient que les défendeurs ont publié contre lui un article "faux, mensonger et préjudiciable".

Ledit article, selon le demandeur, a été répandu par les défendeurs de porte en porte dans le district où il est candidat et il est de nature à causer un tort à sa réputation.

Dans cet article, publié le ou vers le 2 octobre, on affirmait que l'élection des membres du Comité Exécutif de la Cité de Montréal, au mois de décembre 1950, avait coûté cher et que le demandeur avait participé aux transactions s'y rapportant. On insinuait également que deux membres du dit Comité Exécutif avaient été aussi élus à la suite de manoeuvres que la loi prohibe.

M. Hamelin affirme qu'il n'a jamais assisté aux prétendues réunions décrites dans l'article en question, qu'il n'a jamais reçu quoi que ce soit de personne pour influencer son vote comme conseiller municipal de la classe B pour l'élection des membres du Comité Exécutif représentant la classe B, qu'il n'a jamais donné ou offert quoi que ce soit à d'autres de ses collègues pour influencer leur vote comme conseillers municipaux pour l'élection des membres du Comité Exécutif.

M. Hamelin réclame des défendeurs conjointement et solidairement une somme de $100,000 pour dommages.

## Pronostics

Prévisions officielles du bureau météorologique de Montréal, valables jusqu'à minuit samedi, avec aperçu pour dimanche.

Synopsis : aucune perturbation importante n'est en vue et on prévoit peu de changement dans la température samedi.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Cantons de l'Est, de Québec, de Baie-Comeau, des Laurentides, du Lac-St-Jean, de Chicoutimi et de la Maurice:

Ensoleillé avec quelques intervalles nuageux. Un peu plus chaud. Vents légers. Minimum la nuit dernière et maximum samedi à Montréal 40 et 60, Ottawa 34 et 60, Québec 36 et 58, Sherbrooke 36 et 60, Ste-Agathe 34, et 58, La Tuque et Chicoutimi 32 et 55, Rivière-du-Loup 34 et 55.

Sommaire pour samedi: Généralement ensoleillé.

Aperçu pour dimanche: Nébulosité variable.


LA PATRIE DU DIMANCHE est le seul journal dominical français d'Amérique doté du service de la Canadian Press. Celle-ci est affiliée à l'Associated Press, Reuter, etc. Pour se renseigner sur tout, il faut lire la Patrie du Dimanche





Ruban de satin pour paquets de Noël

Rouge brillant et vert! Aussi vert Nil, blanc, rose, bleu pâle, bleu royal, jaune orchidée, ou brun. Douzaines d'usages différents! Rouleaux de 50 vgs de chaque couleur, 50c chacun. Cela représente une valeur de $3 pour un cent la verge seulement! Largeur: environ ½", Commande minimum, 3 rouleaux pour $1.49. Pas de C.O.D. Garantie de remboursement. Mentionnez la couleur de votre choix et faites remise à:

1c la vg.

ANN BALDWIN Products Co., Dept. N-1
60 Front Street West, Toronto, Ont.





Quand les Enfants ont les Yeux plus Grands que la Panse...

Vous n'avez pas besoin de lui administrer des laxatifs drastiques comme ceux d'autrefois, qui pourraient causer un choc à l'organisme de l'enfant et le laisser affaibli et sans énergie. Essayez le remède moderne—les Tablettes Children's Own—faites spécialement pour enfants de 3 à 15 ans par les fabricants des Tablettes Baby's Own—votre assurance que c'est un produit sûr. Elles aident immédiatement à diminuer l'acidité de l'estomac, à soulager les malaises et à régulariser les intestins d'une manière douce. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

Children's Own TABLETS



CROSLEY 17 POUCES Super-V

Le plus compact de tous



SEULEMENT $199.95

LEGER DEPOT — JUSQU'A 18 MOIS POUR PAYER

- 2 autos à votre disposition
- Nous allons vous chercher et vous reconduire sans obligation aucune

Choix d'ameublement complet. Réduction jusqu'à 50% sur chesterfield et sets de chambre.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures p.m., sur appointement

AMEUBLEMENT RIOUX HUDON, ENRG.
9011 LAJEUNESSE DU. 6017







# Vente sans précédent de réfrigérateurs LEONARD

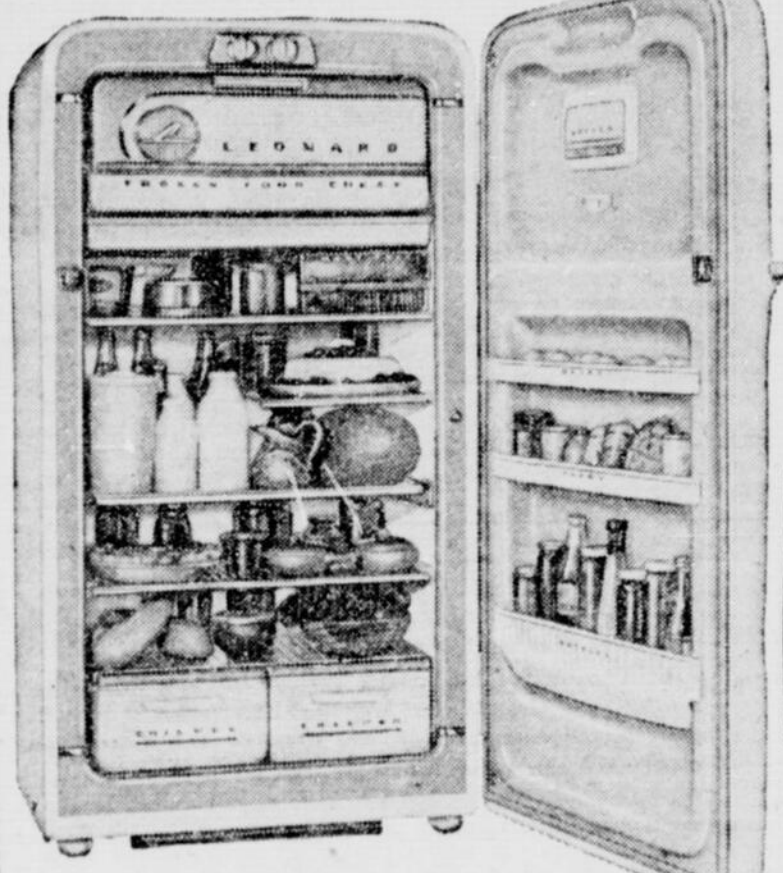
## ALLOCATION SANS PAREILLE

pour votre glacière ou réfrigérateur

À l'un ou l'autre des 6 magasins

GAGNON Frères MEUBLES

6924 rue Saint-Hubert | 6014 boulevard Monk
2371 ouest, Notre-Dame | 3415 ouest, Notre-Dame
8 est, rue Beaubien | 4146 est, Ste-Catherine



**Allocation de $150 SUR CE MODELE LMAD 10.5 pi. cu.**
A DEGIVRAGE ENTIEREMENT AUTOMATIQUE "CYCLE MAGIQUE"

- Evaporation automatique de l'eau du dégivrage
- Compartiment frigorifique sur toute la largeur
- Tiroir pour entreposage congelé (Polystyrene)
- Tiroir à viandes
- Tablettes de porte
- Légumiers jumeaux
- Tablettes à barres en acier
- Tablettes à glissières sur billes
- Isolation "Fiberglass"
- Unité scellée silencieuse

Se vendant ..... $519.95
Allocation ..... 150.00

Spécial ... $369.95

MEME A CES PRIX SPECIAUX

**DOUBLE GARANTIE DE 5 ANS**

de NORTHERN ELECTRIC et de GAGNON FRERES
EN PLUS : Notre garantie additionnelle d'inspection

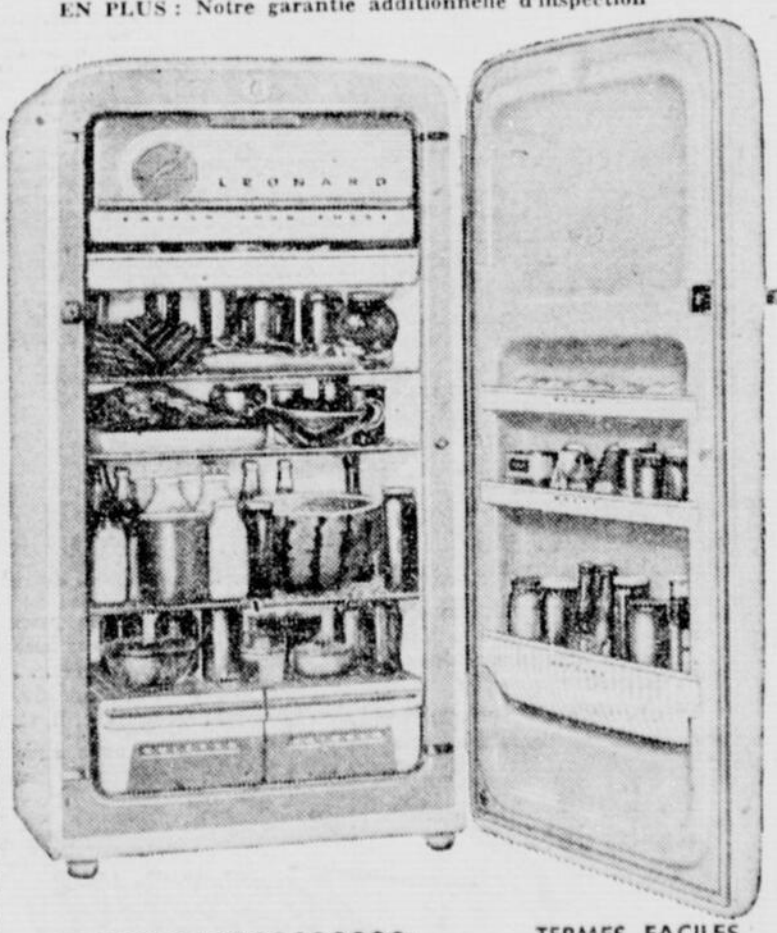
**Allocation de $130 SUR CE MODELE LVKD 9.5 pi. cu.**



- A dégivrage automatique à bouton-pression "Cycle Magique"
- Espace refrigérant pleine largeur
- Plat à viande "Polystyrene"
- Tablettes de porte
- Légumiers jumelés
- Coffret à beurre
- Rayons de luxe en aluminium-doré
- Demi-tablette "amovible"
- Contrôle ajustable de température
- Isolation "Fiberglass"
- Unité scellée silencieuse

Se vendant . $399.95
Allocation .. 130.00

Spécial $269.95



**Allocation de $120 SUR CE MODELE LAKD 9.5 pi. cu.**

- Porte pleine grandeur
- Congélateur pleine largeur
- Hauteur : 57" — Largeur : 28¼" — Profondeur : 29⅝"
- Tiroir à viande en polystyrene
- Capacité de congélateur : 32 livres
- Deux tiroirs à cubes de glace
- Quatre grandes tablettes pleine largeur
- Trois étagères commodes dans la porte

Se vendant ..... $359.95
Allocation ..... 120.00

Spécial ... $239.95

Attrayant choix de mobiliers de chambre — vivoir — cuisine, etc.

GAGNON Frères MEUBLES

Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures
samedi jusqu'à 6 heures

TERMES FACILES
**24 MOIS**
POUR PAYER

TOUT À FAIT AUTOMATIQUE!

SANS ACCESSOIRE... SANS EFFORT

AVEC LA NOUVELLE

# NECCHI MIRA



*Tout est si simple...*
NECCHI brode automatiquement et fait de jolis points de fantaisie, coud les boutons, reprise, fait les boutonnières, les rebords au point invisible, les monogrammes, les coutures droites et zig zag, de même que plusieurs autres opérations.

**LA NOUVELLE NECCHI BU MIRA** aux traits exclusifs, modernes, enjolive tout foyer.
Le commutateur-régulateur permet de réduire de 40% la vitesse de la machine facilitant ainsi la couture autour des courbes et des coins.
Le nouvel enfile-aiguille mécanique si sûr vous permet d'enfiler votre NECCHI les yeux fermés. Reflet direct de la lumière enchassée évitant toute fatigue de la vue.

MODÈLES NECCHI À PARTIR DE $124.00

NECCHI SEWING MACHINES CANADA, LTD.

Head Office: 3445 PARK AVE., MONTREAL

Il y a une obligation de garantie à vie avec chaque NECCHI. Parties et service répandus par tout le pays.



## VENDEURS NECCHI

**ROBERT DUFAULT**
Le magasin du confort électrique moderne
284 STE-CATHERINE EST
UN. 6-2054

**CLAUDE GAGNÉ**
321, BOUL. DES PRAIRIES
MU. 1-1781
LAVAL-DES-RAPIDES, QUE.

**J. A. GRONDINES Enr'g.**
7183, rue St-Hubert — CR. 5039

**Hartney**

| | |
|---|---|
| 1180 Ste-Catherine O. | UN. 6-8541 |
| 1481 Mont-Royal est | FR. 3102 |
| 7055 St-Hubert | CR. 3111 |
| 4245 Wellington | YO. 3186 |

**Marcel Lacombe Enrg**
3609 est, STE-CATHERINE
AM. 1118-9

**A. E. MARCOTTE Ltée**
3690 EST, ONTARIO
CH. 9628

**HERVÉ OUELLETTE LTÉE**
3475 EST, ONTARIO
HO. 8188 HO. 8686

**Ameublement V. O. Enrg.**
Meubles — Acc. Electriques
4857, Ste-Catherine E.
CL. 8768 TU. 4257

**LES AMEUBLEMENTS DU QUEBEC, INC.**
Meubles et accessoires électriques
1860 est, Jean-Talon — CR. 6683

**Léo POULIOT & Cie**
1337 est, Ontario, Montréal
AM. 0561

**J. E. AUDET, Inc.**
1214 est, Mont-Royal
FA. 3628

**Beaulieu & Gladu Enrg.**
Meubles et accessoires électriques
4305 est, Ste-Catherine — CH. 5350

**REX TELEVISION**
265 CRAIG OUEST
UN. 6-3001

**BARBEAU-TOUCHET Enrg.,**
Division: L. C. Barbeau Ltée
940 EST, MONT-ROYAL
FA. 6831 — HO. 5175

**J. R. BROUILLETTE, Inc.**
6200, Blvd Monk — Coin Jolicoeur
Ville-Emard — TR. 1146

**SABATINO FURNITURE Ltd**
7119, rue St-Hubert CR. 0894

**Chalifour & Frères Enr'g.**
Spécialistes en machines à coudre
Démonstration jour et soir
6510 de Lorimier, coin Beaubien.
GR. 3277

**J. O. DESJARDINS LTÉE**
12299, boul. REED
BY. 3385

**WORLD APPLIANCES CO.**
Démonstration à domicile gratuite
6380, rue St-Hubert - TA. 1677





LA SECTION DES JEUNES du Montreal Board of Trade, dont la campagne d'encouragement au vote bat son plein, fut aux prises avec une saute de vent alors que le ballon rempli de gaz hélium qui annonce leur campagne au-dessus du square Philipp, fut dans un courant d'air et projeté dans les arbres de l'avenue Union. Les pompiers durent leur venir en aide et libérer le ballon. Cherchez le ballon samedi et lundi de cette fin de semaine, et en différents autres endroit de la ville dimanche. Pensez à voter lundi, le 25 octobre. Votez à Votre Choix Mais Votez. On remarque sur la photo MM. A. Latter, Wm. Hamilton, député fédéral, Roland Boire et le chef Plaisance.


# "Partyline" Gossard

Pas étonnant que les femmes parlent tant des merveilleux soutien-gorge Gossard, sans bretelles! Exactement ce qu'il faut pour les élégantes réunions des fêtes, ils sont munis d'une armature à leur partie inférieure. Si confortables! Un demi-coussinet, dans chaque gousset, renforce le support. Et il y a un soutien-gorge Gossard, sans bretelles, qui convient à *tous* vos besoins!



Choisissez une guêpière Gossard, sans bretelles, (conçue pour amincir votre taille et munie de jarretelles pour soutenir vos bas) ... un soutien-gorge Gossard, sans bretelles, à ligne allongée ... ou un soutien-gorge Gossard, sans bretelles, ordinaire, tout en satin, avec nylon transparent brodé et nylon élastique; Gousset A, B, C. *dans les meilleurs magasins, sinon écrivez-nous et nous vous dirons où.*

La ligne de beauté Gossard

THE CANADIAN H. W. GOSSARD CO., LIMITED
366-378 West Adelaide Street, Toronto, Ontario
Chicago — New York — San Francisco — Dallas — Atlanta — Melbourne — Sydney
7000NF

| BULLETIN DE VOTE | BALLOT PAPER |
|---|---|
| Charge de maire. Montréal. 25 octobre 1954. | Office of Mayor. Montreal. 25th October, 1954. |

1 BOUSQUET
Charles-Omer Bousquet
Industriel — Industrialist
10995 Waverly

2 DIONNE
Camille Dionne
Menuisier — Carpenter
3592, Joliette

3 DRAPEAU
Jean Drapeau
Avocat — Advocate
5700, des Plaines

4 DUPUIS
Hector Dupuis
Agent commercial et publicitaire
Commercial agent & publicist
1270, Maisonneuve, Apt. 3

5 FOURNIER
Sarto Fournier
Avocat — Advocate
4606 Marcil

6 LAFONTAINE
Charles Lafontaine
Entrepreneur — Contractor
5601, des Epinettes

7 RAYNAULT
Adhemar Raynault
Courtier d'immeubles
Real Estate Broker
5680, boul. Pie IX

8 ROCHON
David Dave Rochon
Courtier d'assurances
Insurance Broker
5418, Jeanne-Mance

9 SAURIOL
Jacques Sauriol
Journaliste — Journalist
1564, Mt-Royal E., Apt. 2

**VOICI UN FAC-SIMILE** du bulletin de vote que les électeurs recevront, lundi, quand ils se présenteront aux bureaux de votation, pour voter en vue du choix de leur nouveau maire. Les noms sont inscrits dans l'ordre alphabétique.

## Cottages à la dérive à 14 milles de Montréal

Des officiers du service des signaux à la station de la Pointe-aux-Trembles ont été mystifiés lorsqu'ils ont aperçu deux cottages emportés par les eaux du St-Laurent.

"Si on se trouvait à Toronto, ont-ils dit, cela nous semblerait rien que naturel, mais il n'y a pas eu d'élévation du niveau du fleuve, ni d'inondation dans les parages et nous ne comprenons pas du tout ce qui a bien pu causer cette dérive inopinée."

Les cottages, un petit et un plus grand, ont été trouvés jeudi alors qu'ils flottaient emportés par les eaux au large du Cap St-Michel à 14 milles de Montréal. Un des deux a pu être remis à terre, mais on croit que l'autre est toujours à la dérive.





L'aliment idéal des petits

Si votre fournisseur n'a pas de PEPTONINE, nous vous en enverrons une boite contre 60 cents adressés à

PEPTONINE
1590, avenue de l'Hôtel-de-Ville
Montréal



# UN MESSAGE AUX MONTRÉALAIS
## DE LA PART DE
# M. ADHÉMAR RAYNAULT

Montréal, le 23 octobre 1954.

Chers concitoyens,

La campagne électorale est maintenant terminée. Les programmes de tous les candidats vous ont été exposés. En cette fin de semaine, vous allez pouvoir analyser et peser la valeur de tous ces avancés, afin de pouvoir remplir lundi votre devoir de bon citoyen en votant avec connaissance de cause et selon votre conscience.

Quant à moi qui ai présidé aux destinées de Montréal comme maire pendant trois termes dans le passé, je me permets de vous réitérer que je suis encore prêt à donner à mes concitoyens le meilleur de moi-même, pour que notre ville soit administrée efficacement et dignement... qu'elle puisse rehausser son prestige de métropole du Canada.

Pour votre vote de lundi en ma faveur, votre maire de demain vous remercie.

Votre reconnaissant,

A. Raynault

## UN VOTE POUR
# M. ADHÉMAR RAYNAULT
## EST UN VOTE POUR
## LE PROGRÈS DANS LA DIGNITÉ



**DERNIÈRES ASSEMBLÉES:**

CE SOIR, SAMEDI à 8.30 h. à L'ECOLE DE LA MENAIS, 6510 ST-DENIS

DEMAIN SOIR, DIMANCHE à 8.30 h à L'ECOLE BARIL, 3603 rue ADAM

Publié par le comité d'organisation de M. A. Raynault

## LES PIANOS LANGELIER



sont dans les
*meilleurs foyers*

En plus d'une merveilleuse tonalité, ils sont d'une beauté incomparable. ECRIVEZ POUR NOTRE CATALOGUE TERMES TRES FACILES DE PAIEMENT

Directement de notre fabrique à l'acheteur. Aucun intermédiaire. 12 modèles au choix au prix de la manufacture.

J. Donat Langelier LIMITEE

510 est, Ste-Catherine
(entre St-Denis et St-Hubert)
Tél. : HA. 8111

Quatre générations de fabricants de pianos artistiques




## Carnet MONTRÉAL

par JACQUES AUMAIS

Refrain saisonnier:

"Une robe, un chapeau,
Tu dépenses beaucoup trop!
Mais, des bottes, un fusil
C'est pratique, sapristi!"

La popularité toujours croissante des banquets à $100 l'invitation, pour fins de charité, complique sensiblement la tâche des chefs-cuisiniers qui doivent offrir aux 100 convives charitables un choix de mets très variés. Il serait peut-être opportun de suggérer aux clubs sociaux qui entreprennent d'organiser ces festins de rédiger à l'intention de leurs philanthropes — gastronomes un menu essentiellement composé de pièces de gibier. Ce projet serait d'autant plus réalisable que de nombreux chasseurs pourraient disposer ainsi utilement d'un surplus de venaison. Car, il faut l'avouer, après avoir exhibé fièrement la preuve de leur exploit ils doivent sacrifier cette viande délicieuse! Et songez à l'économie effectuée qui grossira d'autant les recettes au profit des oeuvres de charité.

### FAITS ET GENS

"Gigot de chevreuil et vin mousseux!" Régal rare, même en saison, offert tout dernièrement à tous les membres du Club Kiwanis-St-Laurent lors de leur lunch régulier par un confrère généreux, le nouvel initié Louis Dupuis... "Votre vote est nécessaire!"... Recommandation agréable au début du menu d'un restaurant.

Prenez votre temps, votre table n'est pas louée. Mangez votre table n'est pas louée. Mangez chaud et buvez froid. Observation énoncée par l'un des 7 candidats à la mairie qui ont accepté l'invitation du club Kinsmen-Alouette au début de la semaine: "Les mauvais gouvernements sont élus par de bons citoyens qui s'abstiennent de voter"... MM. Paul Bélair et Claude Ostiguy sont membres assidus du club des officiers de marine... Les Pères Trinitaires projettent de construire un noviciat et une hôtellerie pour les voyageurs aux limites est de la ville de Granby... Voter, c'est le privilège d'hommes libres... En Saskatchewan, une nouvelle loi permet aux débits de boissons de vendre des jus de légumes à leurs clients... Au cours de leur réunion du 21 octobre, le club Richelieu-Montréal a rendu hommage aux dignitaires de l'instruction publique... Une autre réalisation de la Chambre de Commerce des Jeunes: un nouveau Solarium pour les petits malades à l'hôpital du Sacré-Coeur, à Cartierville. Tout à l'honneur des anciens et des nouveaux membres!

HEBDO-ACTUALITES

25 octobre, élections à Montréal! (Votons, c'est l'heure!)

26 octobre, 1er déjeuner-causerie de la Chambre de Commerce, à midi, au nouveau pavillon de l'Ile Ste-Hélène.

26 au 30 octobre, congrès de l'Association de maitres-photographes: 400 délégués.

28 au 30 octobre, congrès général des courtiers en immeubles de la province de Québec à l'hôtel Windsor.

28 octobre au 1er novembre, Foire des produits alimentaires au Palais du Commerce.

29 octobre au 1er novembre, réunion des éditeurs de l'Association américaine des revues de chemins de fer: 100 membres.

## Pèlerinage acadien

Le Conseil de la vie française et l'agence de voyages La liaison française, de concert avec le Pacifique Canadien, viennent de terminer l'organisation d'un voyage en Louisiane, en janvier 1955, pour l'ouverture des fêtes qui marqueront le deuxième centenaire de l'Arrivée des Acadiens dans la région. Les voyageurs quitteront Québec et Montréal le neuf janvier. Ils se rendront directement à Détroit où ils visiteront la ville et seront les hôtes de nos compatriotes de la ville et de Windsor.


## Poils superflus

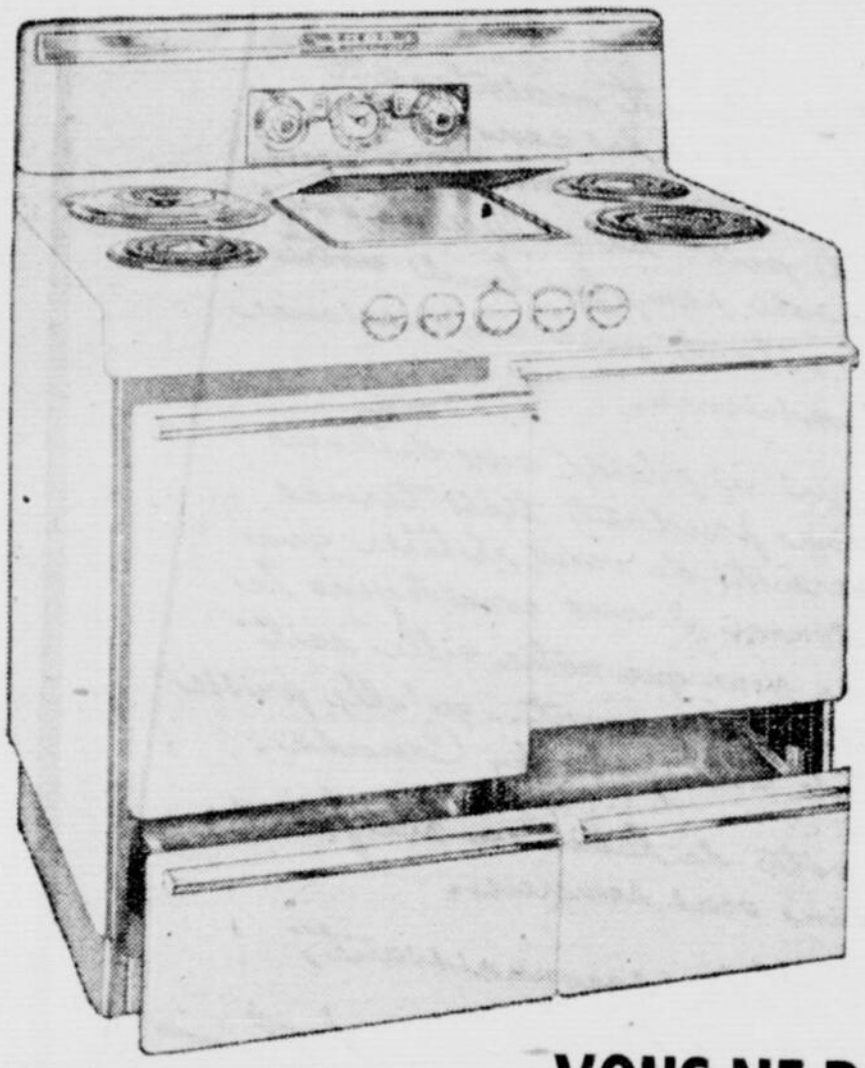
détruits pour toujours par infirmière graduée de l'hôpital Notre-Dame et diplômée en électrolyse de l'Institut Kree de New-York.

RAYMONDE
DES LAURIERS ST AMOUR
1579 E. Blvd St-Joseph
CH. 1393



# Economisez $130

SUR CE MAGNIFIQUE POELE ELECTRIQUE



Thor

AVEC

- Gril géant
- Contrôle automatique du fourneau et de la prise du courant
- Broiler
- Lampe avec tête chromée
- Chronométreur manuel
- Lumière indicatrice pour les unités de surface
- Lumière dans le fourneau

et plusieurs autres caractéristiques exclusives

MOINS .... $130.00
PRIX REG. . . $449.95

VOUS NE PAYEZ QUE
$319.95

TERMES FACILES

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LE REMBOURRAGE DES CHAISES CHROMEES



# BILODEAU
## FURNITURE Enrg.

Magasin ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. sur appointement.

1840 est, BEAUBIEN (angle Cartier) — — — GR. 6029



"MAMAN L'A FAITE AVEC SA KAYSER!"



De jolies robes comme celles-ci peuvent être exécutées rapidement avec la machine à zigzag KAYSER. KAYSER fait autant de points différents que toute autre machine, et il n'y a pas de limite aux beaux travaux que vous pouvez entreprendre. Vous serez ravie des nombreux avantages supplémentaires que votre KAYSER vous apporte sans supplément de prix. Depuis qu'il a inventé la première machine domestique à zigzag, en 1882, KAYSER a toujours été l'un des premiers à présenter des machines perfectionnées. Des millions de machines KAYSER ont été vendues! Essayez une KAYSER et constatez la différence!

Seule la KAYSER vous offre tous ces avantages:

- Coud droit et fait tous les travaux habituels d'une machine à coudre ordinaire.
- Coud en zigzag et fait tous les points de fantaisie désirés.
- Brode, reprise et fait les monogrammes.
- Coud les boutons et fait les boutonnières.
- Peut coudre à deux aiguilles; remarquez les deux arrangements de tension.
- Réglage de la griffe à l'épaisseur du tissu.
- Lampe anti-éblouissante.
- Zigzag 50% plus large que dans toute autre machine à coudre connue.
- Toutes ces opérations sont faites sans accessoires spéciaux. Les machines KAYSER se vendent aussi sur une grande variété de meubles attrayants.

VEUILLEZ S.V.P. REMPLIR ET NOUS FAIRE PARVENIR LE COUPON CI-DESSOUS, AFIN QUE NOUS VOUS INDIQUIONS LE PLUS PROCHE DEPOSITAIRE KAYSER.

KAYSER MACHINES LIMITED,
3724, Avenue du Parc, Montréal, téléphone: PLateau 8085.




Je désire prendre une machine KAYSER à l'essai, à domicile et sans obligation de ma part. Veuillez me fixer un rendez-vous.

NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....

# KAYSER



# Epargnes d'Automne chez LEGARÉ

## SEULEMENT LEGARÉ A 70 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

**OUVERT VENDREDI JUSQU'À 9 P. M.**
**SAMEDI JUSQU'À 6 P. M.**






REGULIEREMENT
$189.00

## ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER, 7 PIÈCES

$159.95

**Bureau double** **Commode, 4 tiroirs** **Lit pannelé**
**Matelas à ressorts** **Sommier à câbles** **2 oreillers**

• MOBILIER de CHAMBRE, 3 pièces, fini noyer régulier ou pâle. C'est un mobilier d'un aspect très joli, comprenant bureau double à 6 tiroirs, avec miroir, commode spacieuse à 4 tiroirs, avec miroir, et lit à panneaux pleins. Notez l'attrayant motif qui décore le devant de chaque meuble. MATELAS à RESSORTS, SOMMIER à CABLES SOUPLE et 2 OREILLERS complètent cet ensemble recherché.

**PAS DE DEPOT — $1.60 PAR SEMAINE — 30 MOIS POUR PAYER**

## PAS DE DEPOT - 30 MOIS POUR PAYER



## MOBILIER CHROMÉ 5 PIÈCES

avec

**GRANDE TABLE EXTENSIBLE**

Construction extra-solide, particulièrement aux points de tension. Grande table chromée, avec pattes doubles, genre extensible, à dessus de plastique et bordure chromée. Les chaises sont de nouveauté, conçues pour le confort. Les sièges et dos sont recouverts de plastique, facile d'entretien. Faites-en acquisition et épargnez considérablement. Choix de couleurs.

$99.00

**PAS DE DEPOT**
**$1.00 PAR SEMAINE**
**30 MOIS POUR PAYER**

**REGULIEREMENT $139.00**

Legaré

## 1200, rue AMHERST — PL. 8911

6960, RUE ST-HUBERT, près Bélanger
3734 OUEST, RUE NOTRE-DAME
1020, RUE NOTRE-DAME (Lachine)

5184 OUEST, RUE NOTRE-DAME
4660 EST, RUE STE-CATHERINE
3250, RUE MASSON (Rosemont)

4078, RUE WELLINGTON (Verdun)
3730 EST, RUE ONTARIO (Maisonneuve)
1278 EST, AVENUE MONT-ROYAL

TAXE DE VENTE PAYABLE AU MOMENT DE L'ACHAT






A toutes les mamans...

Ce que vous pouvez acheter de plus sûr, de plus doux, de plus pûr!




Il est maintenant plus doux . . . plus fort . . . plus absorbant que jamais!
Achetez-en plusieurs rouleaux aujourd'hui.

aussi fabricants de SNOWCAP qui le cède seul à CASHMERE


Suggestion de M. J.-O. Asselin

# Moyen d'assurer $31,000,000 de plus par année à la ville

M. J.-O. Asselin, président du comité exécutif de la ville de Montréal, a suggéré, vendredi soir, que le gouvernement provincial dégage les Montréalais des frais de l'enseignement et que les gouvernements fédéral et provincial prennent à leur charge la plus grande partie des services d'hygiène et de bien-être, ce qui permettrait à la ville de toucher $31,000,000 de plus par année et lui serait d'un secours appréciable.

M. Asselin, qui brigue de nouveau les suffrages comme conseiller de la catégorie "A", dans le district numéro 3, comprenant le quartier Notre-Dame-de-Grâces, a toutefois ajouté que si les deux gouvernements supérieurs ne veulent pas assumer ces responsabilités, il faudrait d'autres sources de revenus ou que les municipalités participent plus abondamment aux revenus de certains domaines fiscaux tant fédéraux que provinciaux, comme la taxe sur l'essence, les permis de véhicules automobiles, l'impôt fédéral sur le revenu, etc.

### LES JOURS SOMBRES DE MONTREAL

M. Asselin, qui préside le comité exécutif de la ville de Montréal depuis quatorze ans, c'est-à-dire, depuis l'institution du régime des "99", a fait un historique de la marche progressive qu'a suivie la ville de Montréal, depuis ces quatorze ans.

Le président de l'exécutif a révélé qu'en avril 1939, la dette globale qui pesait sur la ville de Montréal atteignait environ $270,000,000, si l'on fait le total de la dette obligataire et des autres obligations, comme les emprunts aux banques, auxquelles la ville faisait alors face.

Incapable de rencontrer ses obligations, la ville tomba sous la tutelle de la Commission des affaires municipales de Québec, un peu avant l'institution du nouveau mode administratif municipal.

Le président a toutefois voulu excuser les administrateurs de la décade 1930-40, en signalant que durant cette période, si la dette municipale a augmenté de $107,000,000, c'est en grande partie dû au fait que le chômage sévissait ici avec rigueur et qu'il fallait donner à manger aux sans-travail et faire des travaux pour procurer du travail à ceux qui n'en avaient pas.

Résultat: en 1940, la ville devait aux banques, en emprunts à court terme, un total de $36,000,000, et elle devait acquitter, au cours de l'année, des échéances d'obligations pour un montant total de $13,500,000. Et l'on n'avait, dans le fonds d'amortissement, qu'une somme de $2,750,000 pour faire face à la musique.

### REDUCTION DE LA DETTE

Le chef de l'administration municipale a rappelé que la dette obligataire, au 1er octobre 1954, n'était plus que de $178,874,773 en dépit des travaux considérables qui ont été exécutés, durant les quatorze dernières années, à même le budget, et ont coûté à la ville plus de $50,000,000 et des nouveaux emprunts contractés, au montant de $55,000,000.

M. Asselin a aussi rappelé que les deux conversions de la dette qui ont été effectuées, depuis 1940, permettront une économie de près de $50,000,000 dans le coût du service de la dette, durant les années allant de 1948 à 1976. Le président de l'exécutif a insisté sur le fait que, par le truchement de ces deux conversions, le taux moyen de la dette municipale, qui était de 4.48 pour cent, en 1944, est tombé à 2.98 pour cent, en 1947.

★ L'extrémité est du Canada est formée par le cap Spear, près de St-Jean, Terre-Neuve.

Ann.


COMMENT SOULAGER VOS
HÉMORROIDES DOULOUREUSES

Si vous ne savez que faire pour vous débarrasser de la douleur démangeante et cuisante de vos hémorroides, une grande surprise vous attend le jour où vous essaierez Hem-Roid, un traitement interne contre les hémorroides.

Procurez-vous un paquet de Hem-Roid à n'importe quelle pharmacie et essayez-le suivant le mode d'emploi. Vous serez surpris de voir avec quelle rapidité vos douleurs hémorroïdales seront soulagées. Seulement $1.59 pour le gros paquet de 40 comprimés. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait après avoir essayé Hem-Roid durant 2 ou 3 jours, faites-vous remettre votre argent. Remboursement garanti par toutes les pharmacies.

RHUMES DE CERVEAU
LA GRIPPE
Très vite soulagés avec ANTALGINE
Dégage le rhume
Eclaircit la tête
Abaisse la fièvre
112 En vente partout
ANTALGINE



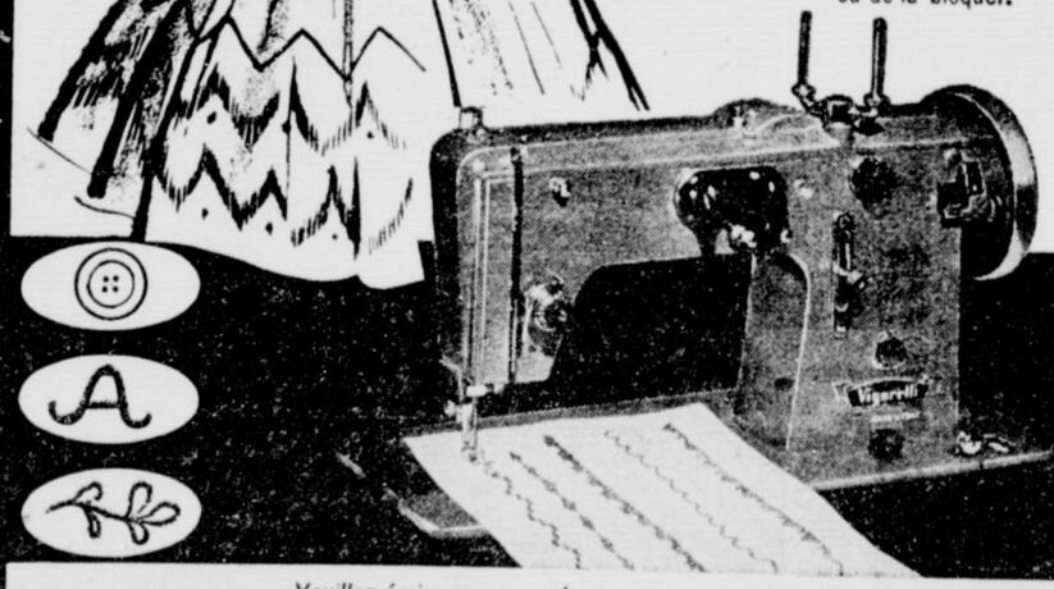

Fait des milliers de petits points différents . . .

. . . sans pratique!

Vigorelli



La machine à coudre Vigorelli ultra-automatique peut exécuter votre couture plus efficacement: elle fait mécaniquement 20 sortes de points; coud des boutons; fait des boutonnières et des bords invisibles, et plus de 2000 dessins attrayants. Solide, impossible de l'enrayer ou de la bloquer.



Veuillez écrire ou vous adresser en personne à:

MACHINES A COUDRE Vigorelli
1812 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.
Ventes et service à travers tout le Canada

Succursales:
389, boulevard Charest, Québec
425, rue St-Georges, Trois-Rivières
189, rue Henecker, Sherbrooke

# L'administration Asselin

## nous a donné des réalisations

# $128 MILLIONS

## de TRAVAUX en 10 ANS

---

*Les promesses nous donneront*

# ?

## POURQUOI prendre une chance!

# VOTEZ

## *pour ceux qui appuient* ASSELIN

*(Publié par des citoyens de Montréal dans l'intérêt du public)*

# Au fil du temps . . .

par Paul-Eric




DERNIÈRE AVENTURE DE CONCORDIA — TOUT POUR LE 25 OCT. — LE "PRÊT D'HONNEUR" FAIT HONNEUR. — PRÉVENIR LES RHUMES, C'EST PRÉFÉRABLE.


DOULEURS RHUMATISMALES

VITE! une friction au Ben-Gay à l'action pénétrante!

LE VÉRITABLE BAUME ANALGÉSIQUE

VITE! Activez votre circulation sanguine, décongestionnez-vous — grâce à l'action rapide de Ben-Gay! Chaleur pénétrante qui soulage également les douleurs rhumatismales, musculaires, névralgiques. Tube commode, dans toutes les pharmacies.


# Aviateur français rescapé de la jungle manitobaine

WINNIPEG, 23 — (PCf) — Un cadet-pilote français qui a survécu à la collision de deux avions d'entraînement à réaction au-dessus du lac Winnipeg a été recueilli hier dans la région isolée où il a atterri en parachute.

Mais deux officiers du CARC qui étaient dans la même formation ont apparemment fait un plongeon mortel.

Les deux Silver Star T-33 sont venus en collision jeudi quand la formation de quatre appareils dont ils faisaient partie a commencé à remonter après un plongeon d'exercice.

Le sergent Marcel Ciret, âgé de 19 ans, pilote de l'OTAN venant du Mans, France, a sauté en parachute après avoir été éjecté automatiquement de son avion endommagé.

L'officier d'aviation, T.-D. Wheeler, âgé de 34 ans, de Winnipeg, et le lieutenant de section C.-R. Fletcher, âgé de 33 ans, d'Edmonton, ont été portés disparus et présumés morts. On n'a pas vu de parachute se détacher de leur avion.

**ORPHELINS**

Le lieutenant de section Fletcher laisse sa femme et cinq enfants. L'officier d'aviation Wheeler laisse sa femme et deux enfants.

Les deux avions se sont heurtés au-dessus du lac à un endroit où les deux rives sont très rapprochées. Par chance, le sergent Ciret n'est pas tombé dans l'eau, où ses chances de sauvetage auraient été très faibles.

On n'a pu le recueillir avant hier matin, mais Ciret n'était pas seul durant la longue attente du jour. Peu après le retour des autres avions de la formation à la base du CARC à Gimli, le caporal Henry Jenkonson a sauté en parachute pour se porter à l'aide de Ciret.

Dans la matinée, les deux hommes ont été recueillis par un avion Norseman muni de flotteurs qui avait amèri dans la rivière Bloodvein. Ciret fut transporté au village de pêche de Riverton, puis de là à Gimli dans une ambulance du CARC. A l'hôpital de cet endroit, on dit que son état est bon. Il est légèrement blessé à une jambe.

Il appert que le bout d'une aile d'un avion a accroché la queue de l'appareil qui le précédait en tentant de remonter après le plongeon.

## Ex-député mort à 23 ans

PORT-STEWART, Irlande — Thomas L. Teevan, avocat, élu à 23 ans député à la Chambre des communes anglaise, est mort de pneumonie à l'âge de 27 ans. Il fut le plus jeune député anglais. Il avait perdu son siège à la dernière élection.


ADOLESCENTS!



Cuticura aide à soulager rapidement boutons, eczéma, rugosité, comédons, peau huileuse. Essayez Cuticura et voyez. Achetez-en aujourd'hui!

CUTICURA

SAVON et ONGUENT

Une valeur sans pareille

POÊLE à GAZ "BABY GRAND" SUPER - DE LUXE

Gurney



Un poêle de conception tout à fait nouvelle, destiné aux petites cuisines et aux appartements, le modèle "Baby Grand" super-DeLuxe a été conçu pour faire face aux exigences de demain.

Grande rôtissoire sans fumée.

Eclairage automatique du fourneau.

Allumage automatique du four.

Tablier de commandes stylisé comprenant le compte-minutes avertisseur, le chronométreur et et la lampe d'éclairage général "TRU-VU".

TERMES FACILES — JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

Prix à partir de $112.00

Marcel LACOMBE ENRG.

AMEUBLEMENT DE MAISON AU COMPLET

3609 est, rue STE-CATHERINE AM. 1118-9




LISEZ EN PAGE 107 LE MESSAGE SPECIAL DE M. ADHEMAR RAYNAULT


LES ODEURS DESAGREABLES TELS QUE PEINTURE — FUMEE TABAC — POISSON — OIGNONS — ET AUTRES DISPARAISSENT AVEC



A LA CHLOROPHYLE ACTIVE A L'ELECTRICITE

Odor-Master

$1.69 avec 6 pastilles bon pour 600 heures. Odor-Master coûte moins d'un sou par jour pour s'en servir. Tout endroit où l'on travaille a besoin de Odor-Master.

VENEZ OU TELEPHONEZ A

• J. A. PROULX •

383 EST, RUE SAINT-PAUL MONTREAL HA. 8642

ESCOMPTE SPECIAL PAR QUANTITE DE 6 OU PLUS




Cashmere Bouquet

pour un teint frais, éclatant de jeunesse . . .

Cashmere Bouquet, pour un teint clair, rayonnant de santé . . .

Cashmere Bouquet, le savon fin, doucement parfumé . . .

Cashmere Bouquet, le savon que préfèrent

Les plus belles filles du Québec



# FUTURS MARIÉS....

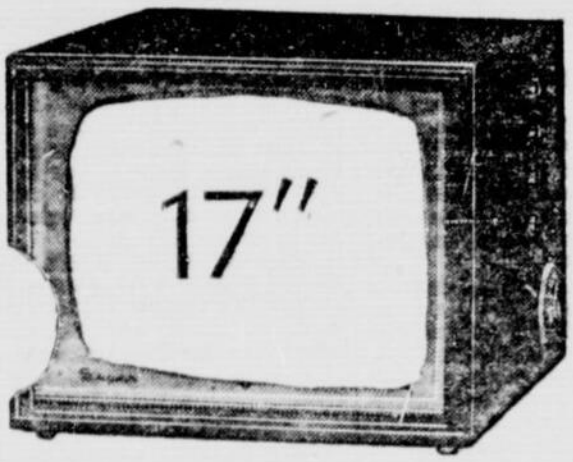
Ronald Caron LIMITÉE

TOUJOURS SOUCIEUX D'OFFRIR
DES ENSEMBLES COMPLETS
ET DE QUALITE



## VOUS OFFRENT...

# CE GRAND SPÉCIAL D'ANNIVERSAIRE




## GRATIS



CE MAGNIFIQUE APPAREIL DE TELEVISION 17 POUCES
DE MARQUE REPUTEE. D'UNE VALEUR DE $219.95

***EN PLUS*** CE JOLI RADIO DE TABLE QUI VOUS EGAIERA
TOUJOURS D'UNE VALEUR DE $29.95

***avec cet ensemble de 54 morceaux exclusifs d'une valeur de $919 pour seulement...***

**$649**

VOYEZ NOTRE AUTRE GRAND SPECIAL
D'ANNIVERSAIRE EN PAGE 77

## UN SIMPLE DÉPÔT

RESERVERA VOTRE MARCHANDISE ASSUREE ET ENTREPOSEE GRATUITEMENT
Chacune de ces pièces peut être achetée séparément, et vous obtenez ces articles gratuits.

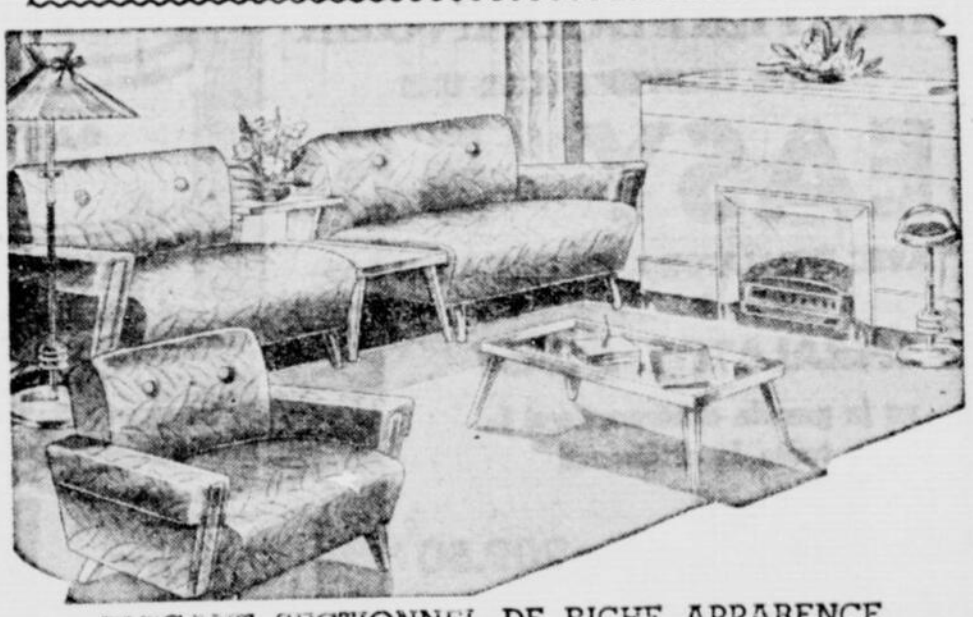


CHAMBRE A COUCHER DE RECENTE CREATION
**10 morceaux**

Dans un fini chêne blanchi ou noyer. Ce superbe mobilier consiste en un grand bureau double pour Madame et Monsieur, orné d'un miroir "Plate Glass" pleine grandeur — un grand chiffonnier avec quatre grands tiroirs — et un spacieux lit genre continental avec tête de lit bibliothèque. La table de nuit supplémentaire peut s'obtenir à un coût minime. C'est un mobilier de construction ultra-solide dont l'intérieur des tiroirs entièrement fini et verni comporte une pleine garantie.

**GRATIS EN PLUS**

Deux attrayantes descentes de lit en véritable tapis beige — un set original de lampes chinoises (2 morceaux) et 2 jolis abat-jour.



ELEGANT SECTIONNEL DE RICHE APPARENCE
**6 morceaux**

Comprenant deux larges sections, droite et gauche, "Love Seat" — un magnifique fauteuil avec bras. Un mobilier spacieux, garanti complètement à ressorts — d'une solidité à toute épreuve et pourtant facile à manier pour le nettoyage rapide de votre vivoir, le tout recouvert de nouveaux et riches tissus 1954, tweed métallique, damas de soie importé ou de riche tapisserie italienne.

**GRATIS EN PLUS**

● Une large table genre "coquetel" ou une grande table étagère (les tables dans un riche fini de chêne blanchi ou noyer) ● Une superbe lampe de table et un abat-jour en véritable parchemin.

## 15% COMPTANT

## 24 mois pour payer

**5 MAGASINS**

BIEN SITUES POUR MIEUX VOUS SERVIR

VENEZ TELEPHONEZ POUR APPOINTEMENT

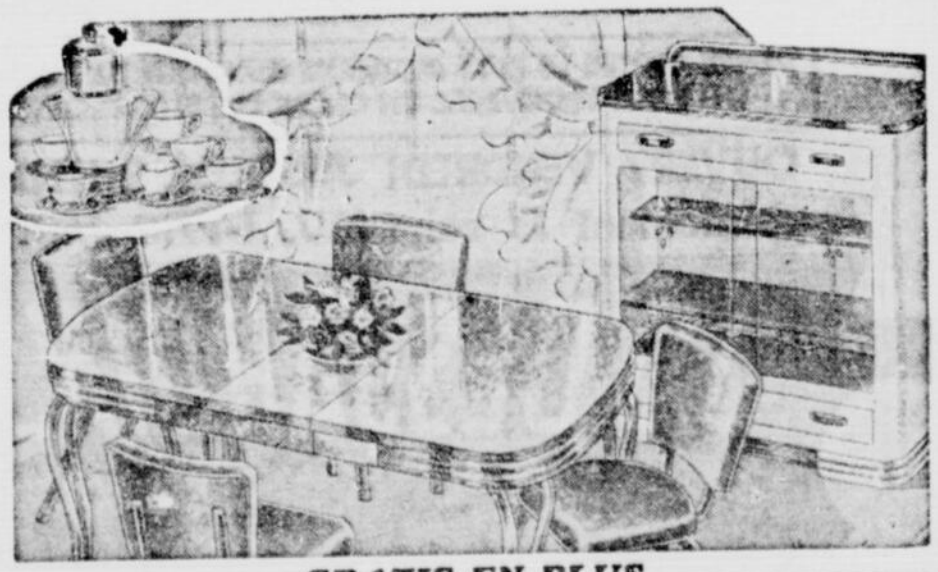
Une auto vous prendra sans frais ni obligation

6336, rue PAPINEAU GR. 4762 — TA. 8286
1010 est, ONTARIO FA. 5565
4076 est, STE-CATHERINE CH. 9310
5001, rue WELLINGTON (Verdun) YO. 2443
3074, GRANDE-ALLEE (Mackayville) OR. 1-1803

MOBILIER EN CHROME
ETINCELANT
**37 mcx**

Comprenant: une grande table avec panneau recouverte d'Arborite ou de Panelite dans une symphonie de couleurs attrayantes au choix: bleu, rouge, vert, jaune, etc. — quatre magnifiques chaises rembourrées de "Fabrilite" résistant et lavable. Ce modèle aux lignes sobres et modernes est de fabrication chromée de première qualité — la table à l'épreuve des écorchures, des brûlures et des acides. Les chaises sont confortables et moelleuses.

OUVERT LE VENDREDI
SOIR JUSQU'A
***10 HEURES***
LE SAMEDI
***6 HEURES***



**GRATIS EN PLUS**

● Un magnifique service de vaisselle anglaise (32 morceaux) ou un superbe set à café tel qu'illustré à gauche.

VOTRE AMI



VOTEZ

pour

Georges Godin

District 8 — Classe B

(Annonce payée par l'organisation de Georges Godin)

## ★★Un Séraphin . . .

(Suite de la page 82)

courses rapides, car il ne lui fallait jamais laisser sa Donalda seule bien longtemps à la maison.

Il achetait un gallon ou deux d'essence par deux mois, révèle son garagiste.

### SEQUESTRATION

Pour la Donalda, le régime de la séquestration s'appliquait de plus belle.

Quand son père, Onésime Houde, mourut Marie-Paule Houde n'eut pas la permission d'aller à son chevet réciter avec toute la famille la prière des mourants. Il était étendu sur les planches, à quelque deux ou trois milles de chez elle, et elle ne pouvait encore aller le voir. Il a fallu la menace d'aller chercher la police, de la part de la famille Houde, pour que la Donalda ait la permission d'aller réciter une courte prière, près de la dépouille paternelle, la veille de l'enterrement.

### "FAIS CA VITE !"

Cette fois-là, Gérard le Séraphin se vit obligé de brûler de l'essence. Il conduisit sa femme chez les beaux-parents. Il la déposa à la porte en lui disant: "J'attends icitte. Fais ça vite!" Les membres de la famille Houde ne rouspétèrent point. D'autres, plus vaillants, dans les circonstances, auraient étripé le Séraphin.

Il y avait un homme, dans la place, qui n'avait pas peur du fils à Victor Bédard et c'était Hébert Pageau. Ce dernier mit l'avare et le jaloux à sa place une fois et encourut à jamais les malédictions du Séraphin. Pageau ne pouvait jamais ensuite passer sur la route devant la maison de Gérard (à Victor) sans que ce dernier ne sortit de sa maison pour lui crier: "Viens icitte que je te batte" tel un roquet qui jappe. Les coups pleuvaient alors sur la Donalda.

### COUPS DE POING

Une voisine raconte qu'un jour elle se rendit chez les Bédard et aperçut Marie-Paule avec un oeil au beurre noir.

Gérard (à Victor) raconta aussitôt que sa bonne petite femme, qui ne voyait pas très bien le soir, en sortant sur la galerie de la maison, était tombée accidentellement.

La vérité fut découverte le lendemain. Pendant une courte absence du Séraphin, Donalda courut chez la voisine et lui dit:

"Vous n'avez pas cru ce qu'il a raconté au sujet de mon oeil, hein? C'est lui qui m'a donné un coup de poing dans le visage et m'a cassé mes lunettes sur le nez".

### A L'HOPITAL

Marie-Paule Houde-Bédard souffrait du rein et assez gravement pour que son mal nécessitât un séjour de deux mois à l'hôpital. Sous les soins de l'Assistance publique, il va sans dire. Mais ce que le Séraphin en accumula de la rancoeur pendant ces deux mois, cela se vit par la suite.

Non seulement les Houde, mais la famille Bédard était bannie de la maison des Gérard (à Victor) Bédard. De l'autre côté du chemin, Mme Sébastien Blouin raconte qu'elle entendait crier et chicaner souvent.

### MANTEAU DECHIRE

Notre Donalda contemporaine ne pouvait même pas aller à la messe. Son Séraphin, un beau dimanche matin, lui déchira même un manteau sur le dos pour l'empêcher de se rendre à l'église.

C'est peut-être cet incident qui décida le curé de l'endroit à envoyer son vicaire, l'abbé Bernier, à rendre visite aux Bédard. Des paroissiens racontent qu'il a été mis à la porte, mais monsieur le vicaire dit que ce n'est pas vrai.

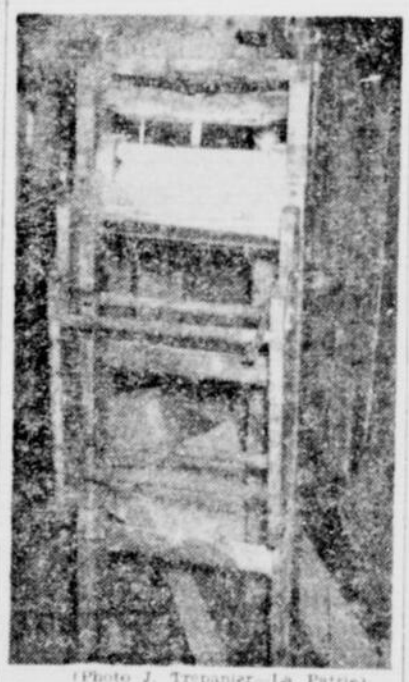
A tout événement, Marie-Paule Bédard put se rendre, cette année, avec quelques-unes de ses cinq filles, faire ses Pâques. C'est là que Mme Pageau l'aperçut et s'aprocha pour lui parler, mais Marie-Paule lui fit signe de ne pas s'approcher en lui

(Suite à la page 118)



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

N'Y TOUCHEZ PAS. — Seul Gérard Bédard montait dans sa voiture. Pas souvent, cependant; en deux mois, il avait acheté deux gallons d'essence.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

LA MACHINE A LAVER. — Mme Bédard, une femme malade, mère de cinq enfants, n'avait que cet appareil rudimentaire pour laver son linge. Le mari avait un automobile.



VOUS NE DEVEZ PAS HÉSITER à ÉCHANGER

VOTRE LESSIVEUSE POUR UNE

EASY '55

AVEC SPIRALATOR A UN PRIX AUSSI BAS

SPIRALATOR d'EASY

est la grande différence qui fait toute la différence

Valeur régulière .... 209.50

Allocation ..... 70.

*SPÉCIAL*

$139.50

TERMES FACILES




VENEZ VISITER LE PLUS MODERNE MAGASIN DE MEUBLES OU VOUS TROUVEREZ UN CHOIX DES PLUS RECENTS

OUVERT VENDREDI JUSQU'A 9 HEURES

Appointement le soir: MU. 1-1913—MU. 1-1280

MEUBLES J.O. DESJARDINS CO. LTEE TÉLÉVISION

Vous obtenez PLUS pour votre argent

CH. BIGRAS, président

12,275 Boul. REED (près BOUL. GOUIN) CARTIERVILLE—BY. 3385

La secret d'une existence plus agréable . . .

URODONAL

soulage rapidement et efficacement les douleurs

RHUMATISMALES - SCIATIQUES et autres souffrances

LA MARQUE DE CONFIANCE

IMPORTATION FRANÇAISE

8 PHOTOS AGRANDIES .35

PLUS POSTE-RETOUR 05 PAR COMMANDE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rouleau | 8 | poses | .35 |
| Rouleau | 12 | poses | .40 |
| Rouleau | 16 | poses | .80 |
| Rouleau | 20 | poses | $1.00 |

Impression indiv. agrandie .05 chacune

Plus taxe de vente, 2% campagne, 3% ville.

Livrées dans un album en couleur, laminé, avec reliure plastique.

Vous économisez donc plus de 50%.

SERVICE DU JOUR

Demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

Photo-Poste

Casier Postal 1153 QUEBEC P.Q.

Sirop DESCHIENS

à l'HÉMOGLOBINE




Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?...

— Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le *SIROP DESCHIENS* est un puissant ferrugineux; il *rend la vie au tissu sanguin*, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE




**VOICI LE PLUS LONG** (15 pouces) bulletin de vote de toute l'histoire de Montréal. Il contient les noms de treize candidats. M. Charles-Edouard Longpré, l'officier rapporteur de l'élection de lundi, a eu bien soin de l'annuler en imprimant sur les deux côtés, en grosses lettres, le mot "ECHANTILLON".

## ★★La parole est . . .

(Suite de la page 69)

District 6—Quartiers: St-Edouard; St-Jean; Montcalm.

District 7—Quartiers: St-Denis; DeLorimier.

District 8—Quartiers: St-Jean-Baptiste; Lafontaine; St-Jacques; Ville-Marie; Bourget.

District 9—Quartiers: Rosemont; St-Eusèbe; Préfontaine.

District 10—Quartiers: Papineau; Ste-Marie; Hochelaga; Maisonneuve; Mercier.

District 11—Quartiers: Villeray; Ahuntsic.

**LES RESULTATS A LA MAIRIE DEPUIS 1940**

Voici le résultat des élections à la mairie, depuis 1940 à 1950.

**EN 1940**

| Candidats | Votes donnés à chaque candidat |
|---|---|
| Raynault, Adhémar | 16,643 |
| Trépanier, Léon | 15,636 |
| Trépanier, Raoul | 9,359 |
| Rochon, David | 8,895 |
| Trépanier, Léonard | 7,167 |
| Penverne, Jean-J. | 3,336 |
| Bélisle, Oscar | 2,981 |
| Landry, Charlemagne | 1,922 |
| Mercure, Joseph | 544 |

**EN 1942**

| | |
|---|---|
| Raynault, Adhémar | 31,084 |
| Dupuis, Hector | 18,113 |
| Benoit, Joseph | 1,709 |
| Périllard, Raoul | 678 |

**EN 1944**

| | |
|---|---|
| Houde, Camillien | 63,117 |
| Raynault, Adhémar | 46,154 |

**EN 1947**

Houde, Camillien — Acclamation

**EN 1950**

| | |
|---|---|
| Houde, Camillien | 60,040 |
| Fournier, Sarto | 30,111 |

★ Il faudrait, à une voiture marchant sans arrêt à 100 kilomètres à l'heure, 170 ans pour atteindre le soleil.





**"SI LES FEMMES SAVAIENT CE QUE LA BEAUTÉ DOIT A LEUR FOIE!**

DISAIT UN GRAND MEDECIN

elles s'empresseraient d'employer le remède approprié". La beauté est due au teint, la bile sous la peau fait perdre tout l'éclat de votre teint. Seules les TABLETTES LEVERID pour le foie peuvent y remédier. Un ESSAI de 30 jours vous convaincra, car LEVERID est votre ami le plus cher, des milliers peuvent vous le prouver. OBTENEZ les TABLETTES LEVERID pour le foie de Montreal Chem. Specialties Co., C.O.D. ou mandat-poste (1.75; 3.50 et 6.50; 8477 St-Hubert, Montréal, ou à votre pharmacie. Pas besoin de régime avec LEVERID.

Chez **La Liberté** seulement

# SCIE ÉLECTRIQUE PORTATIVE PROFESSIONNELLE

Régulier $89.00
SPÉCIAL
$57.95

$1. comptant
$1.50 par semaine

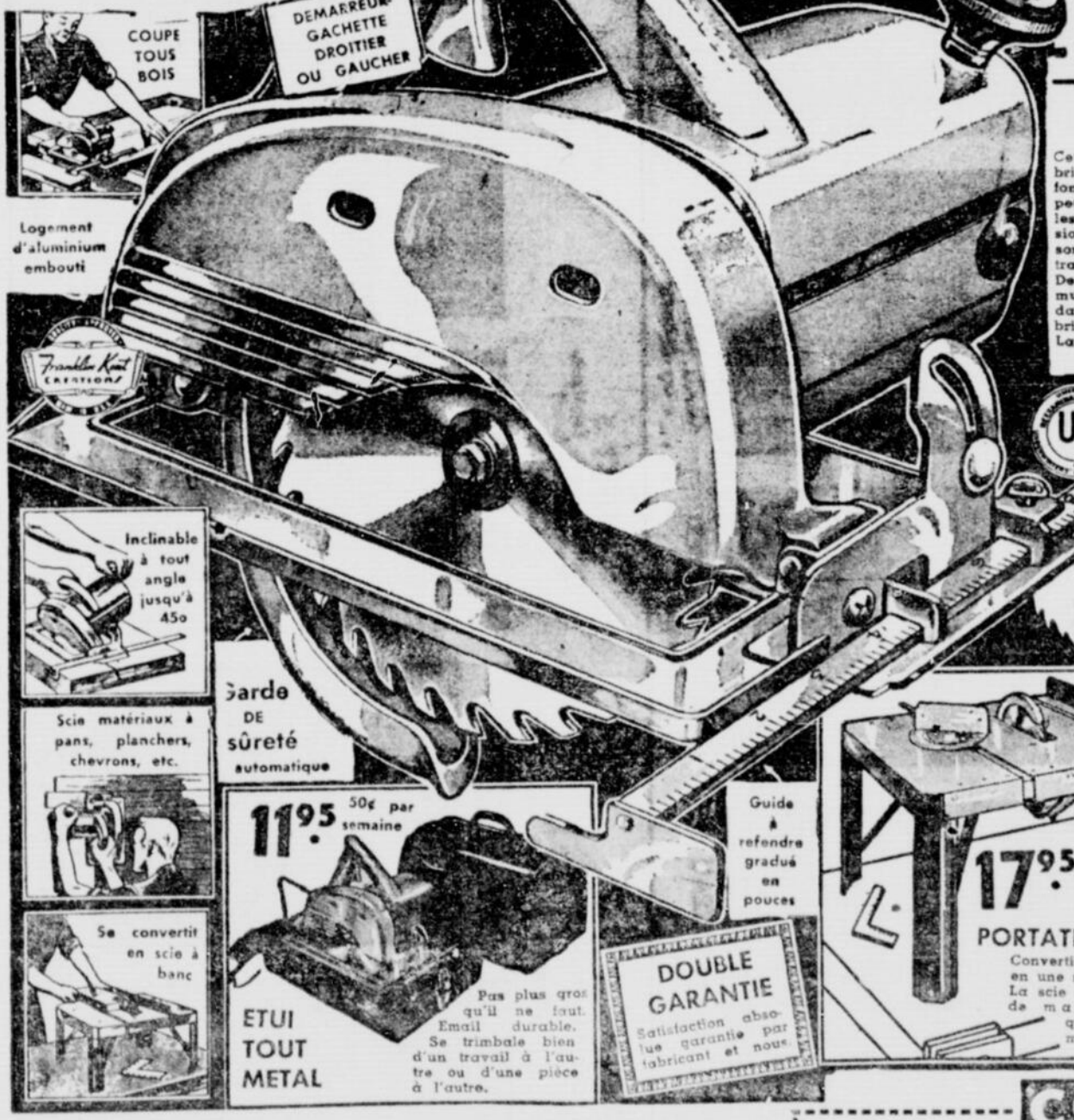
Plus 50c par semaine sur l'achat de la table ou du coffre.

Taxe provinciale payable sur livraison.

4700 R.P.M. MODELE PUISSANT

Moteur renfermé. Coupe bois de construction, bois à plancher ou charpente, planche murale, tuiles, 2" x 4"

3/4 FORCE
POUR LA MAISON
POUR L'ATELIER
ET LA FERME
PROFONDEUR D'ATTAQUE JUSQU'A 2⅛"




11.95 50¢ par semaine
ETUI TOUT METAL
Pas plus gros qu'il ne faut. Email durable. Se trimbale bien d'un travail à l'autre ou d'une pièce à l'autre.

17.95 50¢ par semaine
ETABLI PORTATIF en ACIER
Convertit la scie portative en une robuste scie à banc. La scie s'y fixe en un tour de main par seulement quatre vis. La table mesure 16" x 22½"

**IMPORTANT !**

Cette scie est un outil de fabrication précise: ne la confondez pas avec des scies plus petites, à bas prix. A toutes les qualités des scies professionnelles coûtant 2 et 3 fois son modique prix de vente, travaille admirablement bien. De dessin moderne, légère, et munie d'un soufflet monté dans le bâti pour empêcher brin de scie d'obscurcir le trait. La parfaite scie à tout usage.

La Liberté

3735 Notre-Dame O.

MONTREAL

2e ARRET DES TRAMWAYS A L'OUEST D'ATWATER

TELEPHONEZ VOS COMMANDES
WE. 8441

Livraison immédiate

Cependant à cause de la grande demande anticipée, nous demandons 2 semaines pour compléter toutes commandes.

Satisfaction ou argent remis

COUPON

Veuillez me faire parvenir une scie portative tel qu'annoncée à $57.95. Aussi la table de scie à $17.95 ☐ plus le coffre à $11.95 ☐ Ci-inclus montant total $ ..... Ci-inclus dépôt $ ..... Je paierai la balance $ ..... par semaine. $ ..... par mois. (Aucune surcharge si payé en 60 jours). Chargez à mon compte No ..... C.O.D. ..... (minimum taxe provinciale).

S.V.P. Ecrire en lettres moulées

NOM .....
PRENOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....
COMTE ..... PROVINCE .....
LIVREZ STATION ..... C.N.R. ..... C.P.R. .....
J'AI UN COMPTE NUMERO .....
NOM DE L'EMPLOYEUR .....
ADRESSE DE LA CIE .....

Voyez à ce que le coupon soit lisible ou écrivez-nous.

PA. 31-10-54

SI FEMME SAVAIT . . .



que jeune fille, mariée, opérée ou au retour de l'âge elle évite les troubles particuliers à son sexe, en utilisant FEMOCRINE. Bonne pilule composée d'hormones elle dissipe les malaises périodiques, aide les opérées et facilite le retour de l'âge. Elle stimule les glandes et réveille leur fonction. En activant ces glandes, FEMOCRINE favorise le développement normal de la poitrine. Par son emploi, la santé rayonne, une nouvelle personnalité s'éveille. L'irrégularité, la mauvaise humeur et l'anxiété disparaissent. C'est le bien-être, la joie de vivre. Traitement d'un mois $3.00. Dans les pharmacies ou au

Laboratoire Marchand
84-Tite, Cté Champlain, P.Q.

### DISTRICT 1
(Quartiers Saint-Paul, Saint-Henri et Sainte-Cunégonde)

Classe A



**Paul-Oscar DAVID**
Quincaillier

Classe B



**Lionel VEZEAU**
Ebéniste

### DISTRICT 2
(Quartiers Saint-Gabriel, Sainte-Anne et Saint-Joseph)

Classe A



**Adéodat CROMPT**
Auditeur

Classe B



**G.-R. DANSEREAU**
Industriel

### DISTRICT 3
(Quartier Notre-Dame-de-Grâces)

Classe A



**H.-L. Bélanger, C.A.**
Comptable agréé

Classe B



**C. W. L. FLYNN**
Gérant



**Dr J. Sylvio LYNCH**
Chirurgien-dentiste

### DISTRICT 4
(Quartiers Mont-Royal, Saint-Georges, Saint-André et Saint-Laurent)

Classe A



**René FRECHON**
Industriel

Classe B



**Armand DUPUIS**
Marchand de bois



**Charles MAYER**
Editorialiste sportif

### DISTRICT 5
(Quartiers Crémazie, Saint-Louis, Laurier et Saint-Michel)

Classe B



**Nat ARONOFF**
Manufacturier de chapeaux

### DISTRICT 6
(Quartiers Saint-Edouard, Saint-Jean et Montcalm)

Classe A



**Jean LABELLE**
Labelle Fourrure



**Jacques TOZZI, C.L.U.**
Courtier en assurance-vie

Classe B



**René CLOUETTE**
Huissier



**Daniel O'HEARN**
Investigateur

### DISTRICT 7
(Quartiers Saint-Denis et Delorimier)

Classe A



**Dr Ruben LEVESQUE**
Médecin-chirurgien



**J.-René OUIMET**
Fabricant et Distributeur de Produits alimentaires

Classe B



**André DESMARAIS**
Notaire



**Gérard NIDING**
Contracteur électricien et accessoires électriques

### DISTRICT 9
(Quartiers Rosemont, Saint-Eusèbe et Préfontaine)

Classe A



**Joseph N. DRAPEAU**
Courtier en assurance



**Horace MONTPETIT**
Marchand de meubles

Classe B



**Jean MEUNIER**
Propriétaire Institut Teccart



**Horace MOISAN**
Manufacturier d'encre d'imprimerie

## Seule une équipe d'hommes neufs permettra un VRAI CHANGEMENT



# JEAN DRAPEAU
## AVOCAT
# À LA MAIRIE
# LUNDI, 25 OCTOBRE

### DISTRICT 8
Quartiers St-Jean-Baptiste, Lafontaine, St-Jacques, Ville-Marie et Bourget

Classe A



**Dr Albert GUILBEAULT**
Médecin-Chirurgien
Spécialiste en Pédiatrie



**Pierre DES MARAIS**
Maître-Imprimeur

Classe B



**J.-Robert BONNIER**
Organisateur d'expositions



**Maxime MIREAULT**
Nettoyeur-teinturier

### DISTRICT 11
(Quartiers Villeray et Ahuntsic)

Classe A



**Lucien SAULNIER**
Mercerie pour hommes



**Roger SIGOUIN**
Courtier en assurance

### DISTRICT 10
(Quartiers Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier)

Classe A



**Adrien ANGERS**
Courtier en assurance



**Antoine TREMBLAY**
Courtier en assurance

Classe B



**Lucien TREMBLAY**
Contracteur électricien

Classe B



**J. E. H. LANCIAULT**
Courtier en immeubles



**Paul PELLETIER, Ing. P.**
Ingénieur consultant

**Le Conseil d'Administration de la Ligue d'Action Civique, après enquête, croit que les candidats sus-mentionnés sont dignes de votre confiance et capables de donner à Montréal une administration vraiment progressive**

Publié par la LIGUE D'ACTION CIVIQUE

## Reboisement

ARVIDA — La ferme de reboisement de la Saguenay Power Company, Limited, a planté 59,000 sauvageons d'épinettes et 9,000 sauvageons de pins, soit un total de 68,000 pour le premier semestre de 1954. Ceci porte à près de 500,000 le nombre de jeunes arbres plantés sur ce domaine.


CANADIAN CONCERTS & ARTISTS présente

les 26, 27, 28, 29 et 30 oct. - au Plateau

Le poète de la chanson

*Charles*

**TRENET**



dans un récital consacré à ses plus populaires succès et à ses plus récentes créations.

REPERTOIRE

En Seine et Oise; En Avril à Paris; En ce Temps-là...; Histoire d'un Monsieur; Le Bon Roi Dagobert; La Jolie Sardane; Vous qui passez sans me voir; Source Bleue; Une Noix; J'ai ta Main dans ma Main; Boum; Le Chêne et le Roseau; Voyage au Canada; Quand un Bateau Blanc; Le Serpent Python; Coin de Rue; Paule sur mes Epaules; Les Aventures de Georges André; Dans les Rues de Québec; La Folle Complainte; Mademoiselle Clio; Dans les Pharmacies; La Polka du Roi; La Mer; Les Boeufs; Je Chante.

N.B.—Ces cinq récitals seront les seules occasions que l'on aura d'entendre TRENET cette saison. Il ne chantera en aucun autre endroit.
Billets : $1.50 — $2. — $2.50 — $3. taxe incl.
En vente chez Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine et à Canadian Concerts & Artists, 1822 ouest, rue Sherbrooke.







# Ambiance ARTISTIQUE

THÉÂTRE CINÉMA BEAUX-ARTS

par MAURICE HUOT

## D'une assertion d'un lecteur aux récitals de Charles Trenet

(par MAURICE HUOT)

Sachant bien qu'en cette fin de semaine, l'attention du lecteur est surtout sollicitée par l'activité électorale, nous causerons aujourd'hui à bâtons rompus. A ce correspondant d'un journal du matin qui établissait l'autre jour la supériorité de la race anglaise sur la race française sur le quadruple plan des institutions religieuses, politiques, linguistiques et artistiques nous ne pouvons résister à citer ce passage de Péguy:

C'est embêtant, dit Dieu. Quand il n'y aura plus ces Français,
Il y a des choses que je fais, il n'y aura plus personne pour les comprendre.
Peuple, les peuples de la terre te disent léger
Parce que tu es un peuple prompt.
Les peuples pharisiens te disent léger
Parce que tu es un peuple vite.
Tu es arrivé avant que les autres soient partis.
Mais moi je t'ai pesé, dit Dieu, et je ne t'ai point trouvé léger.
O peuple inventeur de la cathédrale, je ne t'ai point trouvé léger en foi.
O peuple inventeur de la croisade, je ne t'ai point trouvé léger en charité.
Quant à l'espérance, il vaut mieux ne pas en parler, il n'y en a que pour eux.
Tels sont nos Français, dit Dieu. Ils ne sont pas sans défauts. Il s'en faut. Ils ont même beaucoup de défauts.
Ils ont même plus de défauts que les autres.
Mais avec tous leurs défauts, je les aime encore mieux que tous les autres avec censément moins de défauts.
Je les aime comme ils sont...

CHARLES PEGUY

Le violoniste Pratz qui jouait jeudi soir dernier à CBFT, a rendu de façon brillante trois mouvements de la Symphonie Espagnole de Lalo. Pratz jouait sous la direction de Wilfrid Pelletier à l'Heure du Concert. Nous ferions cependant des réserves pour la partie d'opéra qui concluait cette heure. L'extrait de Roméo et Juliette semblait un peu fort pour les reins des chanteurs choisis. Personne croyons-nous y gagne à s'attaquer à des oeuvres trop fortes pour ses moyens. Chacun vise l'opéra mais si beaucoup sont appelés peu sont élus. Il faut ce qu'il faut. Cela dit sans enlever à ces deux chanteurs ce qu'ils possèdent c'est-à-dire du goût et de jolies voix...

—La télévision s'est enrichie cette semaine d'un autre programme: "Les Idées en Marche," que dirige Gérard Pelletier. Ce programme est en réalité un transfert de la radio à la TV. Ce programme sérieux sera sans doute suivi avec intérêt ... — C'est jeudi soir prochain que le Théâtre-Club présentera à l'école d'Arcy McGee "Virage Dangereux" de J.-B. Priestly, nous avions par erreur annoncé ce spectacle trop d'avance ici même, nous profitons de l'occasion pour rectifier et inviter les amateurs de théâtre à aller encourager les membres du Théâtre Club dans leurs efforts méritoires car il n'est pas facile pour eux de jouer sur la scène à travers des engagements de radio et de TV.

Le peintre Tretchipkoff qui expose ses toiles chez Eaton ces jours-ci est un modèle pour d'autres peintres puisqu'il a eu le courage de dire: "J'accepte toute critique — je croirais que quelque chose cloche dans mon oeuvre, si je ne méritais pas d'être critiqué et si, en même temps je n'acceptais pas qu'on se moque parfois de moi". Combien d'artistes ont cette mentalité. La grande majorité ne s'attend-elle pas au contraire à un paquet de louanges repoussant d'avance avec mépris tout ce qui ne sent pas la publicité à en donner la nausée?

La fondation par M. Michel Tisseyre d'un prix du roman policier au Canada est une des heureuses initiatives de la semaine écoulée. Le genre policier n'est pas facile en soi, mais nous croyons qu'il attirera tout de même un grand nombre de plumes nouvelles à la littérature. Du point de vue commercial ce ne sera pas non plus un mauvais placement ppur les éditeurs...

Espérons que les promesses des candidats à la mairie de doter Montréal d'un théâtre Municipal (autre que le théâtre estival du Parc Lafontaine) et d'une salle de concerts ne resteront pas des promesses...électorales...

Dans les diverses salles de spectacles où comme on dit aux E.-U. on donne du "live", les recettes ne sont pas fameuses. On a beau dire que la TV ne fait plus de tort, il semble difficile d'arracher les gens aux Plouffe, à la lutte et autres programmes des ondes visuelles...

Charles Trenet donnera une série de cinq récitals au Plateau à compter du 26 octobre. Tous les amis du poète de la chanson française se donneront rendez-vous ces soirs prochains au Plateau. Trenet reste le roi incontesté de la chanson française dans ce qu'elle a de meilleur par son goût, sa poésie, et sa qualité musicale...





















## A L'ORPHEUM

Tourné dans les splendides paysages de l'Ouest, et se déroulant à l'époque où la justice était administrée revolver au poing, "The Westerner" (Samuel Goldwyn) met en vedette Gary Cooper, dans le rôle-titre.

L'action a lieu à Vinegaroon, Texas, vers le début du siècle, et raconte la lutte qui oppose les éleveurs de bestiaux, premiers colons de cette région, et les "habitants" qui veulent cultiver une terre légalement achetée.

Alors même que cette lutte est à son point culminant, un cow-boy inconnu nommé Cole Harden (Gary Cooper) arrive à Vinegoon et vient aux prises avec le tyran local, le juge Bean. Il est promptement arrêté, et serait pendu s'il ne prétendait connaître la grande "beauté" du siècle, Lily Langtry, qui est l'idole du juge.

Le reste... La justice triomphera finalement, et les méchants seront tués.

"The Westerner" est mis en scène par William Wyler; scénario de Jo Swerling et Niven Busch; Walter Brennan, Fred Stone, Doris Davenport et Dana Andrews dans les rôles de soutien.

Au même programme, on verra "Dead End, Cradle of Crime", une adaptation de la célèbre pièce du même nom, avec Humphrey Bogart, Sylvia Sydney et Joël McCrea.

**La musique**

# "Papa" Pelletier jubile !

(par DOMINIQUE LABERGE)

La campagne électorale bat son plein: il n'est pour ainsi dire que question de cela. L'esprit civique semble à la hausse. Tant mieux. Ces luttes électorales ne doivent pas toutefois omnubiler un anniversaire qui mérite d'être souligné; le 20e anniversaire de fondation des Matinées symphoniques.

Il faut se reporter en 1934. Un ministre provincial du temps, grand admirateur des Beaux-Arts, l'hon. Athanase David, secrétaire de la Province, lançait son projet de l'orchestre des Concerts Symphoniques. Nous nous souvenons même de certaines causeries à la radio touchant cette fondation. Monsieur Ernest Tétreau, son premier président, disait, notamment:

"Tout le monde admettra que les enfants doivent être initiés, dès l'âge le plus tendre, au sentiment de la beauté. Aussi, nous feronsnous un devoir d'admettre gratuitement, aux répétitions générales, les enfants de nos écoles, accompagnés de leurs professeurs". Ce fut le tout premier début des Matinées symphoniques. Mais l'année suivante, la Direction prit l'initiative de retenir les samedis pour la tenue des matinées scolaires d'initiation à l'orchestre. Il fut convenu de ne demander que cinquante sous.

Ces Matinées étaient bien dans le cadre des Concerts Symphoniques. Comme l'expliquait si clairement M. Tétreau, au cours de sa première causerie, "La Société des Concerts Symphoniques de Montréal est fondée dans le but: 1.—de répondre au goût inné qu'ont de la musique nos compatriotes; 2.—de permettre à nos auteurs de faire exécuter leurs compositions musicales, à nos musiciens d'affirmer leur compétence comme directeurs, solistes ou membres d'un orchestre symphonique; 3.—d'activer la vie du centre musical qu'est de fait, la ville de Montréal, en répondant à sa population des concerts symphoniques à des prix modiques et populaires; 4.—d'aider les musiciens qui, en ce temps de crise, souffrent cruellement du chômage". Tous ces motifs étaient énumérés dans la demande d'incorporation présentée aux autorités municipales.

Les Matinées étaient donc confiées à M. Wilfrid Pelletier, qui en fit l'oeuvre de sa vie. Combien de fois, ce dernier, très ému, n'a-t-il pas dit aux enfants: "Je vous aime". Il faut dire qu'il réserve toujours des surprises aux enfants, qui ont pris l'habitude de l'appeler "papa". Lors du 4e anniversaire, le 3 octobre 1938, l'audition était sur les ondes; c'était la première fois qu'une matinée d'initiation à la musique était radiodiffusée par tout le Canada.

Il arriva un temps où M. Pelletier a dû se séparer de ses enfants. Ce fut lorsque M. Désiré Defauw prit la direction de l'Orchestre. Les Matinées d'initiation à l'orchestre devinrent les Matinées d'initiation à la musique symphonique. C'était en 1941. M. Defauw, qui avait dirigé ces sortes de matinées à Bruxelles pendant dix-huit ans, fut un peu plus tard appelé à un autre directorat. On confia alors quelques matinées à M. Jean Vallerand. Puis, M. Wilfrid Pelletier reprenait la tâche cette fois pour la garder, en sorte que l'on peut dire que les Matinées sont son oeuvre. Ces concerts d'initiation comptent aujourd'hui 2,500 abonnés. Le comité féminin est sous la présidence de Madame Roland Bock. Oui, 2,500 abonnés aussi attentifs qu'enthousiastes; ils seront demain des amateurs avertis et ils sauront comment embellir leur vie. En ce vingtième anniversaire, c'est "papa" Pelletier qui jubile. Il a bien raison. Nous souhaitons longue vie aux Matinées et à son directeur. Et, par la même occasion, nous souhaitons que les citoyens de Montréal souscriront généreusement à l'appel annuel de l'Orchestre symphonique de Montréal (nouvelle appellation) pour rencontrer son déficit de $25,000.



AU GESU. — Denise Dubreuil que l'on verra dans le rôle de "Elisa", au Gesù, dans la tragi-comédie de P.A. Bréal: Les Hussards que présente le Théâtre du Nouveau Monde.

## L'horaire du film

Les cotes morales inscrites dans cet horaire nous sont fournies par le Centre Catholique du cinéma de Montréal, 4334 rue St-Denis.

**LOEW'S — "Rear Window"**: 10.00, 12.15, 2.35, 4.55, 7.15, 9.35. **Pour adultes.**

**PALACE — "Seven Brides for Seven Brothers"**: 10.10, 12.25, 2.45, 5.05, 7.25, 9.45. **Pour adultes.**

**CAPITOL — "On the Waterfront"**: 10.15, 12.30, 2.50, 5.05, 7.20, 9.35. **Pour adultes.**

**PRINCESS — "Southwest Passage"**: 10.20, 12.40, 3.00, 5.20, 7.40, 10.00. **Pour adultes.**

**IMPERIAL—"Living It Up"**: 11.35, 3.00, 6.25, 9.50. **Pour tous.—"Duel in the Jungle"**: 9.50, 1.15, 4.40, 8.05. **Pour tous.**

**ORPHEUM—"The Westerner"**: 11.40, 3.00, 6.20, 9.45. **Pour tous.—"Dead End"**: 10.05, 1.25, 4.45, 8.05.

**ALOUETTE—"Le Mouton à cinq Pattes"**: 10.00, 12.20, 2.40, 5.05, 7.25, 9.50. **Pour tous.—"Le Triomphe de l'Amour"**: 12.35, 3.45, 6.35, 9.45. **Pour adultes.—"Cent francs par seconde"**: 2.00, 5.10, 8.20. **Pour tous.**

**CINEMA DE PARIS—"Si Versailles m'était conté"**: 11.05, 2.08, 5.16, 8.24. **Pour adultes, avec réserves.**

**LA SCALA—"Aventurier de Séville"**: 12.05, 3.19, 6.33, 9.47. — **"La perle du Brésilien"**: 1.51, 5.05, 8.19. **Pour tous.**

Nous donnons ici la signification des Cotes morales du Centre catholique du cinéma de Montréal:

**POUR TOUS:**

Film qui, en général, peut être vu sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma.

**POUR ADULTES:**

Film qui ne convient qu'aux gens bien formés, soit qu'il présente des problèmes moraux d'adultes, soit qu'il traite d'un sujet trop sérieux pour les jeunes.

**AVEC RESERVES:**

Film qui présente quelques dangers, soit à cause de scènes suggestives, de la thèse qu'il développe, de certaines idées qu'il émet, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage.

**A DECONSEILLER:**

Film dangereux pour tous, parce que contraire à la morale ou nuisible à la mentalité chrétienne.

**A PROSCRIRE:**

Film franchement condamnable au point de vue religieux et moral.

Ces cotes sont établies d'après celles des Centres Catholiques de Cinéma étrangers et après revision des films par le Bureau de Censure de la Province de Québec.

## Cinq récitals de Trenet au Plateau

En composant son tour de chant, qui lui a valu d'être applaudi partout en Europe et dans les Amériques, Charles Trenet a voulu nous faire apprécier son talent sur toute la gamme. C'est l'homme-orchestre. Il est successivement humoriste, comique, sentimental, tendre, swing, et poète. Il ne chante pas seulement ses nouvelles et anciennes chansons. C'est un numéro de music-hall bien équilibré, très varié, qu'il a mis au point.

La fable de La Fontaine déclamée par un tragédien à la mémoire défaillante est d'un bon humaniste. Son morceau de bravoure: "J'ai deux grands boeufs dans mon étable", sur l'air de la Calomnie du "Barbier" d'un comique achevé. Sa belle chanson "Au clair de la Lune", d'un délicieux fantaisiste. Celle de "La Mer" d'un poète. "La Folle Complainte", d'un burlesque. Et à tout cela se mélange ce petit grain de folie raisonnable qui rend Charles Trenet si sympathique.

Les chansons de Charles Trenet en ont fait une idole du public, un chansonnier et chanteur dont on s'arrache les disques et qui fait du cinéma des recettes record. Cet artiste unique, aux dons si divers, à la spontanéité telle que l'on s'imagine, en le voyant chanter, entendre pour la première fois des couplets qu'il improviserait pour nous, reviendra en récital, chaque soir du 26 au 30 octobre au Plateau.

## Cycle Beethoven avec M. Loyonnet

Et l'impresario de Loyonnet, le sympathique Guy Magnan met sous nos yeux une collection d'articles, qui vont de l'année 1921 — Wiesbaden, Allemagne — à 1953 — New-York.

Toute la magnifique carrière beethovénienne de Loyonnet s'y reflète. Glanons au hasard: "Conception très profonde, exécution brillante (Wiesbaden Zeitung)". Il s'est rendu maître de Beethoven (Fremdenblatt, Hambourg) merveilleuse pénétration exotique (id). Digne de tous les éloges dans l'Apoassionnats (Berlin, Weltum Montag). Le Beethoven de Loyonnet mérite le mot de "perfection" (Guide du Concert — Paris). Nous sommes encore sous la magie de l'Appassionata (Excelsior, Mexico) et pour terminer, "ce pianiste nous a montré l'étendue de ses ressources expressives d'une manière qui dit quelles grandes et fructueuses études il a fait de l'oeuvre". (Herald Tribune — New-York).

On sait que Loyonnet donnera au Plateau le mois prochain, les 9, 19, 24 novembre un Cycle Beethoven; le même cycle avec lequel il a bouleversé les milieux musicaux de New-York en 1953.

Les billets pour cette série sont en vente aux endroits habituels.

## Shorty Rogers un géant du Jazz

Il est peut-être vrai que "Shorty" Rogers — que l'on applaudira en personne au Forum mardi le 2 novembre lors du Festival de Jazz moderne de Stan Kenton — ne mesure que 5 pieds 6 pouces, mais il est tout de même un géant du jazz! Shorty, un trompettiste, est devenu tout simplement célèbre, dans le monde du jazz, depuis une couple d'années et voilà que ses disques se vendent par milliers et milliers, au Canada et en Amérique depuis qu'il a formé son propre orchestre de cinq musiciens.

Rogers, incidemment, sera accompagné de son orchestre au complet, au Forum le 2 novembre, lors du "Festival de Jazz Moderne" offert par Stan Kenton. Les amateurs de jazz seront alors servis à souhait puisque Kenton sera lui aussi accompagné de son fameux orchestre de 16 ou 18 musiciens. On applaudira de plus le réputé saxophoniste Charlie Ventura qui sera en scène avec son quintette; la jolie chanteuse Mary Ann McCall; l'extraordinaire guitariste John Smith et aussi Candido, l'expert de mélodies sud-américaines sur tambour et enfin Shelly Manne, un percussionniste qui est sûrement ce qu'il y a de mieux dans ce domaine par le temps qui court. Chose certaine, il s'agira d'un fameux programme de jazz et il devrait y avoir foule au Forum mardi soir le 2 novembre puisque tous les amateurs de jazz seront présents.

Pour revenir à Rogers, disons qu'il a fait ses débuts avec l'orchestre de Kenton il y a déjà quelques années, soit en 1950, après avoir été membre de l'orchestre de Woody Herman durant cinq ou six années. Il a fait des progrès immenses, surtout avec Kenton et ses musiciens Kenton lui-même est vite devenu son plus grand admirateur depuis que "Shorty" a formé son propre orchestre, une aggrégation fameuse et qu'on écoutera avec plaisir à Montréal dans quelques jours.


DERNIERE SEMAINE
sur écran large à :
LA SCALA
Le plus grand film d'action en COULEURS de



LUIS MARIANO
DANS
L'AVENTURIER DE SEVILLE
EN PROGRAMME DOUBLE
EN PRIMEUR AU CANADA
"LA PERLE DU BRÉSILIEN"
Une pétillante comédie qui vous fera rire aux larmes.

AMHERST UN-6 6851
CARNIVAL STORY
ANNE BAXTER · STEVE COCHRAN
LYLE BETTGER · GEORGE NADER
Printed by TECHNICOLOR



The SARACEN BLADE
Color by Technicolor
Starring RICARDO MONTALBAN
AUX DAMES VAISSELLE DUCHESS .10¢

SUR GRAND ECRAN
ST-DENIS à l'affiche
SIMONE RENANT
JEAN DANET dans
EN COULEURS
le TRIOMPHE DE L'AMOUR
avec JEAN MURAT et JEAN DEBUCOURT



En programme double avec
Philippe LEMAIRE dans
100 FRANCS PAR SECONDE
Fr. Patha-Cinéma

2 GRANDS FILMS en PRIMEUR



avec
DORIS DOWLING
JACQUES SERNAS
MILLY VITALI
CHARLES VANEL
LES MOUSQUETAIRES DE LA MER
AUSSI
POLICE DES MOEURS
CANADIEN
1204 STE-CATHERINE EST FR. 5180

## Littérateur décédé

SANTIAGO, Chili — Luis Durand, romancier, nouvelliste et journaliste, est mort à la suite d'une opération à l'âge de 59 ans.






Les jours se suivent

## *Adieu à Maurice Bedel*

par Roger DUHAMEL

La mort de Maurice Bedel eût passé à peu près inaperçue au Canada si ce grand voyageur n'avait dirigé ses pas vers notre pays pour la dernière de ses expéditions. Il a vécu quelques jours parmi nous, s'est révélé charmant, affable, avec un rien de distraction qui n'était peut-être que le masque de la lassitude. Il était déjà à bout de course; peut-être le sentait-il déjà. Son sourire discret, légèrement moqueur, affichait une indifférence distinguée. Esthète et observateur, sa curiosité était depuis longtemps émoussée. Et nous n'avions pas grand chose à lui offrir pour raviver la fraîcheur de ses sensations...

Il appartenait à une classe périmée, dont les représentants disparaissent un peu plus chaque jour. Bedel avait quarante ans à la mort d'Anatole France. J'ignore s'il le reconnaissait pour l'un de ses maîtres, mais le rapprochement s'impose à mon esprit. Chez lui comme chez l'autre, c'est la même ironie désabusée, c'est le même souci du bien dire, c'est la même évasion dans une rêveuse fantaisie. France recréait par ses bibelots les civilisations abolies; Bedel retrouvait le passé dans les mottes de sa terre tourangelle et poitevine. Vieillissant, France souhaita s'assurer une hypothèque sur l'avenir en se faisant le mage d'un socialisme plus littéraire que militant; plus modestement, Bedel se contentait de percer le mystère des grands conducteurs de peuples contemporains et de dégager les répercussions sociales dont ils sont les animateurs.

C'était un grand bourgeois. Il avait poursuivi ses études de médecine, puisqu'il faut bien passer par l'Université; sitôt son diplôme en poche, il s'était passionné pour la botanique, connaissances précises qui donnent de la couleur locale à ses récits. La France, qu'il aimait et qu'il a chantée sur le mode mineur qui était le sien, ne lui suffisait pas; il lui fallait le monde. Chaque voyage donnait naissance à un livre. A la Norvège, il devait **Jérôme 60° Latitude Nord**; à l'Italie, **Fascisme An VII**; à l'Allemagne, **M. Hitler.** Et quand il se retournait vers son pays, c'était pour en parler sur le ton familier et narquois qui est le signe d'un amour sincère.

Une carrière accomplie selon la tradition, sans imprévu. Il avait fait la guerre, courageusement comme il se doit, la Légion d'Honneur, la Croix avec palmes attestaient également de sa vaillance et de ses mérites. Il avait décroché le Prix Goncourt, il avait présidé aux destinées de la Société des Gens de Lettres et il lorgnait du côté du Quai Conti. L'an dernier au premier galop d'essai, il n'avait obtenu que quatre voix; c'est l'épreuve classique. On écarte André Gide pour ses moeurs et Paul Léautaud pour son accoutrement de mendiant, mais l'illustre maison n'aurait pu longtemps fermer ses portes devant un monsieur d'aussi bonne compagnie que Maurice Bedel. La seule erreur grave de sa vie, c'est d'être mort un peu trop tôt.

En un temps où la littérature s'est engagée dans toutes les causes, l'oeuvre mince de Bedel paraît terriblement anachronique; je ne dis pas qu'elle soit dépourvue d'un certain charme vieillot. S'il manque de ces dons qui font les grands créateurs de personnages et d'images, il s'anime parfois par la vertu d'une pointe satirique. Sans aucune méchanceté; simplement un regard amusé sur la comédie humaine. Jamais rien d'appuyé. Il se conforme au conseil de La Fontaine :

*Loin d'épuiser une matière,*
*On n'en doit prendre que la fleur.*

Je relis ce petit livre frais comme la rosée, **Histoire de mille hectares.** En quelques lignes, il décrit l'invasion sarrasine au temps de la bataille de Poitiers. Les cavaliers africains pourchassent les gamines de France inquiètes pour leur vertu. "C'est ainsi que les filles de mes mille hectares, avec quelques autres Poitevines et Tourangelles, sauvèrent la chrétienté. A l'appui de cette vérité je te prie de remarquer la couleur des yeux et la teinte des joues de la belle enfant qui vient vers nous menant ses vaches au pré. Le feu sombre de son regard, le bronzé de sa peau, ne les tient-elle pas d'un cavalier d'Allah plus rapide à la course que celle qui le fuyait? En fait d'origine ancestrale, j'aime assez la preuve par la beauté des yeux".

Ce qui a fixé davantage l'attention de Bedel, ce sont les destins hors série. Il a voulu vivre la vie des Allemands de l'Allemagne hitlérienne, il s'est mêlé aux Italiens de l'Italie mussolinienne. Il racontait volontiers l'impression très forte que lui avait causée l'activité débordante d'Evita Duarte de Peron. Il ajoutait: Une tyrane, vous savez, c'est très rare dans l'histoire du monde, et c'est passionnant. Peut-être lui consacrerai-je un livre. En aura-t-il eu le temps?

Je serais bien étonné que les manuels réservent plus qu'une ligne ou deux à l'écrivain Maurice Bedel. La postérité est oublieuse et doit effectuer un choix, ne retenir que les plus grands. A ceux qui l'ont connu, qui ont bénéficié de sa simplicité et de la finesse de son esprit, il laisse un souvenir agréable. C'était un Français d'une autre époque, un témoin plus qu'un acteur dans le drame de notre temps. Que la terre millénaire de Chatellerault lui soit légère!

## Samedi à 4 h. réception des Jeudis Littéraires

QUEBEC, 23. (DNC) — Le capitaine Charles-Antoine Caron, commandant du D'Iberville, et Mme Caron recevront, samedi à quatre heures, les habitués des jeudis artistiques et littéraires et quelques amis des jeudis, sous la présidence d'honneur de M. Wilfrid Hamel, maire de Québec.

Pour cette réunion inaugurale, Mme A.-A. Boivin, présidente fondatrice, a invité un artiste de chez nous, M. Roland McKinnon, violoniste, qui dirigera un ensemble à cordes et accordéon. Il a inscrit à son programme des pièces du répertoire semi-classique, outre une adaptation sur un thème de Mozart intitulé: dans un salon du 18ème siècle; les arrangements sont de Germain Gosselin.



AU SANS SOUCI — Le grand Lauritz Melchior, vedette du Metropolitan Opera de New-York et du cinéma américain, qui sera à l'affiche au cabaret Sans Souci à partir de vendredi prochain.

## Futur roi d'Espagne

MADRID. — Le dictateur Francisco Franco a écrit au père du prince Juan Carlos de Bourbon, 16 ans, de lui faire continuer ses études en Espagne afin que ce dernier soit prêt à une restauration monarchique éventuelle.

## Le Messie de Haendel

QUEBEC, 23. (DNC) — Le public québécois aura, cette année, le plaisir d'assister à un concert sacré au cours duquel sera donné un des plus beaux oratorios de tout le répertoire musical : le Messie de Haendel. Trois chorales avantageusement connues à Québec et à l'extérieur ont décidé de s'unir pour l'exécution de cette oeuvre. Ce sont : la chorale de l'université Laval, dirigée par l'abbé Elzéar Portier, les Chanteurs de la Colline, dirigés par M. Maurice Montgrain, et le choeur d'Aubigny, de Lévis.




**PAUL BERVAL:**
"JE SERAI AU
"Beu qui rit",
une charmante petite boîte située au 1er étage du "MOULIN-ROUGE" (219 ouest, rue Sherbrooke) et je vous attends avec Jean-Claude DERET, Denyse FILIATRAULT, Jacques LORRAIN, Janine MIGNOLET, Robert RIVARD et Pierre BEAUDET.
Nous jouerons tous les soirs notre revue "UN BEU DE TOUT" Je n'en dis pas plus. Téléphonez à PL. 0194".

"UN FAMEUX SPECTACLE DE JAZZ"


SEULEMENT UN SOIR MARDI 2 NOV. à 8 h. 30
FORUM
Billets : 1.50, 2.00, 2.50, 2.75 3.00
EN VENTE MAINTENANT







"AUX TROIS CASTORS"
CABARET-THEATRE
du Café St-Jacques
★ à l'affiche : ★
DIRECTEMENT DU "THEATRE DE DIX HEURES" DE PARIS

★ BERNARD LAVALETTE
EXTRAORDINAIRE FANTAISISTE!
Un spectacle à lui seul!
★★★ ★★★
DU THEATRE
avec
★ Paul Guèvremont
★ Juliette Huot
★ Guy Godin
★ Yollande Roy
Vos vedettes préférées de la télévision canadienne!
DANS
"UNE NUIT PERDUE"
Pièce en un acte de
Marcel DUBE
Une création canadienne
LEVER DU RIDEAU A 22 HEURES
★★★ ★★★
DU MUSIC-HALL
avec
"LA TROUPE"
sous la direction artistique de
JACQUES NORMAND
TOUS LES SOIRS
AU
"CARNAVAL LOUNGE"
2 ORCHESTRES POUR LE PLAISIR DE LA DANSE
Café St-Jacques
415 est, Ste-Catherine
RESERVATIONS :
HA. 1633

# MONTRÉAL AUX MONTRÉALAIS



# CHARLES LAFONTAINE

CANDIDAT OFFICIEL A LA MAIRIE

## *réalisera ceci pour*

# MONTRÉAL

**1 L'ABOLITION DE LA TAXE DE VENTE SUR LES ACHATS DE LA CITE**
Sur les $10,000,000 d'achats en matériaux divers faits chaque année, la Cité de Montréal réalisera ainsi un gain annuel de $300,000.

**2 LA MUNICIPALISATION DE L'HYDRO-QUEBEC (RESEAU DE MONTREAL)**
Le réseau de Montréal de l'Hydro-Québec accuse un profit de $20,000,000 par année, somme qui servira au développement de Montréal.

**3 L'INDEPENDANCE DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE MONTREAL**
Les parents et les autorités municipales de Montréal seront enfin représentés à l'organisme qui dispense l'enseignement primaire aux enfants de la métropole.

**4 L'ADMINISTRATION DU PORT DE MONTREAL PAR LA METROPOLE**
Ce qui assurera un revenu annuel de $2,000,000, chiffre susceptible d'augmenter considérablement si Montréal sait se préparer pour la canalisation du Saint-Laurent.

**5 L'ABOLITION DES PEAGES SUR LES PONTS JACQUES-CARTIER ET VICTORIA**
Le gouvernement d'Ottawa devra supprimer cette perception tracassière qui entrave la circulation.

**6 LA SOLUTION DES PROBLEMES DE LA CIRCULATION**
Avec la réalisation du programme de récupération de revenus, tous les travaux nécessaires, et pour lesquels d'excellents projets existent, seront exécutés selon un plan de cinq ans, le plan quinquennal de Montréal... aux Montréalais.

**7 LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS A PRIX MODIQUES**
Le domaine Saint-Sulpice sera donné aux coopératives d'habitation qui favoriseront l'accès à la propriété chez les personnes de la classe moyenne et de la classe ouvrière. Les agglomérations de taudis seront expropriées et des logements à prix modiques seront construits sur ces emplacements.

DEFICITS ACCUMULES
DE VILLE SAINT-MICHEL
jusqu'à l'administration LAFONTAINE :

**$4,635,565.39***

LES CONTRIBUABLES DE MONTREAL ONT EU A PAYER 80% DE CETTE SOMME

* Total formé de chiffres extraits des rapports de M. Victor Pelletier, C.P.A. (Vérificateur de la Commission Métropolitaine)

Montréal, le 9 mai 1953.

Monsieur le Président,
Messieurs les Membres,
Commission Métropolitaine de Montréal,
Montréal.

Messieurs :

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport financier de la Commission Métropolitaine de Montréal, pour l'exercice terminé le 31 décembre 1952.

Pour la première fois depuis la création de la Commission Métropolitaine de Montréal en 1921, les municipalités autonomes n'auront aucune répartition à payer, même qu'elles recevront un remboursement d'une somme de $70,961.31 sur les montants qu'elles ont avancé pour payer les déficits accumulés des municipalités secourues.

Ce résultat provient de l'excédent des revenus sur les dépenses dans les opérations de la cité de Saint-Michel pour l'exercice 1952, lequel s'établit à $239,199.00, auquel il faut ajouter la somme de $38,115.98 représentant le revenu de l'intérêt sur les répartitions accumulées remboursé par les municipalités secourues en 1952.

Respectueusement soumis,
Le secrétaire-trésorier,
E. BRISEBOIS.

## *Il a réalisé ceci pour VILLE ST-MICHEL*

| | AVANT SON ADMINISTRATION | SOUS SON ADMINISTRATION |
|---|---|---|
| 1 | Population : 5,300 personnes | Population : 21,000 personnes |
| 2 | Nombre d'habitations : 452 maisons | Nombre d'habitations : 4,000 maisons (dont 1,500 unifamiliales) |
| 3 | Nombre d'établissements commerciaux et industriels : 121 commerces, 42 industries | Nombre d'établissements commerciaux et industriels : 275 commerces, 125 industries |
| 4 | Déficit : 1947 — $205,952.82, 1948 — $234,433.75 (SERVICES PUBLICS A PEU PRES INEXISTANTS) | Surplus : 1950 — $ 76,013.71, 1952 — $239,199.00 (CREATION DE SERVICES PUBLICS COMPLETS) |
| 5 | Valeur foncière : 1947 — $2,951,496 | Valeur foncière : 1953 — $25,118,075 |
| 6 | Taux de la taxe foncière : $2.15 (LE TAUX LE PLUS ELEVE DE L'ILE DE MONTREAL) | Taux de la taxe foncière : $1.54 (A MONTREAL : $1.93) |

***Tout cela accompli malgré les persécutions politiques!***

EN FOULE **DIMANCHE SOIR** À 8 HEURES

**au MARCHÉ ATWATER** ANGLE STE-EMILIE ET ATWATER

LUNDI, VOTEZ POUR CHARLES LAFONTAINE

# PROGRAMMES DE RADIO

## SAMEDI

### CHLP

a.m. (1410)
6.45—Ouverture
7.00—Revue métropolitaine
7.45—Journal et sport
8.00—Revue métropolitaine
8.45—Sacré-Coeur
9.00—Chanson du souvenir
9.55—Nouvelles
10.00—Operette
10.30—Cour des enfants
10.55—Nouvelles
11.00—En flânant
11.30—Q Hénan
11.55—Nouvelles
p.m.
12.00—Heure féminine
1.00—Nouvelles
1.10—Heure féminine
1.55—Nouvelles
2.00—Heure polonaise
3.00—Mélodies magiques
3.55—Nouvelles
4.00—Radio Notre-Dame
4.30—Grands succès
4.55—Nouvelles
5.00—Grands succès
6.00—Nouvelles
6.15—Grands succès
6.55—Nouvelles
7.00—Le rosaire
7.15—Un peu de tout
7.30—Au bal musette
7.55—Nouvelles
8.00—Orchestre
8.30—Veillée du terroir
8.55—Nouvelles
9.00—M. St-Laurent chez les journalistes
9.45—Saludos Amigos
10.00—Chansons de genre
10.15—Nouvelles
10.30—Votre vedette
10.50—Sport
11.00—Danse à Montréal
11.55—Nouvelles

### CKAC

a.m. (730)
6.00—Messe du jour
6.30—Réveil provincial
7.00—Nouvelles
7.15—Guy Darcy
7.30—Marche du jour
7.45—Oratoire
8.00—Nouvelles du jour
8.15—Louis Bélanger
9.00—Nouvelles
9.05—Lise présente
9.30—Contes de Pierrot
10.00—Nouvelles
10.05—Album musical
10.35—Sous les ponts
11.00—Act et clubs juvéniles
11.30—Amis de l'art
p.m.
12.00—Nouv. — Piano
12.15—La colonisation
12.35—Musique
1.00—Nouvelles
1.15—Fleurs musicales
1.30—Souvenirs de Paris
2.00—Nouvelles
2.05—Sécurité
2.35—Club 730
3.00—Nouvelles
3.05—Club 730
4.00—Actual. et évén. soc
4.30—Musica
5.00—Actualités
5.05—Club 730
6.00—En direct
6.15—Sports
6.30—Nouv. de chez nous
6.45—Les contemporains
7.00—Le rosaire
7.17—Valses & chansons
7.45—Hollywood
8.00—Music Hall
8.55—Nouvelles
9.00—Succès américains
9.30—P'tit bal
10.00—Gilbert Dansac
10.30—Danse de chez-nous
10.45—Nouvelles
11.00—Sports
11.15—Sérénade
11.30—Orchestre
Minuit Orchestre

### CBF

a.m. (690)
6.00—Nouvelles
6.05—Opéra de quatre sous
8.00—Nouvelles et sports
8.15—Elevat. matinales
8.30—Rythme et mélodie
9.00—Nouvelles
9.45—Tante Lucille
10.00—Heure des enfants
10.30—Disques pour enfants
11.00—Belles mélodies
11.30—Ballet
p.m.
12.00—Musique
12.30—Revel rural
1.00—Piano
1.15—Nouvelles
2.00—Opéra: "Lohengrin"
3.00—Rythmes et chansons
5.45—Pot-pourri
6.00—Nouvelles et sports
6.15—La langue
6.30—Album des as
7.00—Classiques populaires
7.30—Tric
8.00—Sérénades pour cordes
8.30—Sports
9.00—Nouvelles
9.05—Hockey
10.30—Musique de danse
11.00—Adagio
11.30—Fin du jour

### CFCF

a.m. (600)
6.00—News
6.05—Sinclair show
7.00—News
7.05—Sinclair show
8.00—News — Sports
8.15—Sinclair show
9.00—No school today
10.30—Children's storytime
10.45—Book parade
11.00—News
11.05—Fair & Warmer
p.m.
12.00—News — Musique
12.30—Hollywood
1.00—Carlisa Archer
1.30—News
1.45—Personality time
2.00—Football
4.30—Parade of bands
5.00—News & bands
5.30—Western swing
6.30—News
6.50—On parade
7.00—Hit parade
7.30—Dance school
7.45—Make mine melody
8.00—Dancing party
9.00—News & dancing party
10.00—Mart Kenny
10.30—R. Flanagan
11.00—News — Sports
11.15—Bud's place

### CKVL

a.m. (980)
6.00—Cultivateur
6.15—Prière
6.55—Nouvelles
7.00—Réveil
7.55—Nouvelles
8.00—Réveil
8.55—Nouvelles
9.00—Charlotte
9.55—Nouvelles
10.00—Call me uncle
10.55—Nouvelles
11.00—Parade de la ch. fr
11.55—Nouvelles
p.m.
12.00—Chansonnettes
12.55—Nouvelles
1.00—Chansonnettes
1.55—Nouvelles
2.00—Hits of the day
2.55—Nouvelles
3.00—Rodeo
3.55—Nouv. catholiques
4.00—Samedi swing
4.30—Chansons
4.55—Nouvelles
5.00—Parade de la ch. fr
5.55—Nouvelles
6.00—Parade de la ch. fr
7.00—Parade de la ch. fr
7.55—Nouvelles
8.00—Une mère
8.30—A annoncer
8.55—Nouvelles
9.00—Dans la CKVL
9.55—Nouvelles
10.00—St Lefebvre
10.55—Nouvelles
11.00—Parts
11.55—Nouvelles
Minuit Musique

### CBM

a.m. (940)
6.00—Nouvelles
6.05—Concert
8.00—Nouvelles
8.15—Dévotions
8.30—Fanfare
9.00—Nouvelles
9.05—Musique
10.00—Hero Gott
10.30—Jazz at its best
p.m.
12.00—Nouvelles
12.15—Jazz at the club
12.30—Stamp club
12.45—Sounds fun
1.00—News
1.15—This week
1.30—Church news
1.45—Talk
2.00—Opera
2.30—Grease-paint
4.00—Cuq & Saucer handicap
4.20—Ballet
5.20—Musique
5.45—Stories
6.00—Nouvelles — Sports
6.15—Interlude
6.30—Sports college
6.45—Choeur
7.00—Sextet
7.15—Roving reporter
7.30—I ask you
8.00—Serenade for strings
8.30—Share the wealth
9.05—Hockey
10.30—Orgue
11.00—Rhythm pals
11.30—Prairie schooner

### CJAD

a.m. (800)
6.45—Sacred heart
7.05—Musical clock
8.00—News — Sport
8.15—Musical clock
9.00—News — Scouting
9.15—Club
9.45—Adventure
10.00—News & ballroom
10.45—Betty Moore
11.00—News
11.05—Let's pretend
11.30—Music from movies
p.m.
12.00—News — Chant
12.15—New Quiz
12.30—News
12.45—Sports table
1.00—News
1.15—Showtime parade
1.30—College marches
1.50—Rugby
4.00—News
4.05—Club 800
5.00—News - Club 800
6.00—News
6.05—Ballroom
7.00—News & G. Bishop
7.15—At the chase
7.45—News
8.00—Saturday theatre
8.30—F.B.I.
9.00—Ernie Show
9.30—Juke box jury
10.00—O.K. for dancing
11.00—News
11.05—Max Chamitov
11.30—Orchestre

## Résultats des élections à CHLP

**Lundi soir, immédiatement après la fermeture des polls, le poste CHLP diffusera les résultats de la votation au fur et à mesure qu'ils lui seront communiqués par l'entremise d'un service spécial de dépêches. Ces résultats seront transmis directement de la salle de rédaction du journal la "Patrie".**

## 2e centenaire des Acadiens

QUEBEC, 23 — (DNC) — Le conseil de la vie française a consacré une partie de sa réunion mensuelle à l'Acadie. Les membres ont appris avec plaisir qu'une cinquantaine de voyageurs se sont déjà inscrits pour le voyage de la Louisiane.

Les voyageurs auront l'avantage de visiter Détroit, Chicago, St-Louis, Alexandria, Lafayette, La Nouvelle-Orléans, Washington, New-York. Ils assisteront aussi aux réceptions officielles et aux manifestations qui marqueront en Louisiane, l'ouverture des fêtes du deuxième centenaire de l'arrivée des Acadiens en ce pays.

A l'occasion de sa réunion, le conseil a reçu le président de son comité de Paris, M. le comte Robert de Caix. Celui-ci vient de terminer une visite de six semaines en Acadie. Il se propose, à son retour en France, d'intensifier les relations qui existent entre sa patrie et le Canada.

M. le Dr Dumont et ses collègues ont étudié le projet de souscription patriotique annuelle décidé lors de la session du conseil de la vie française. Des contacts ont été établis avec les diverses sociétés patriotiques du Canada et des Etats-Unis, notamment avec la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste. Aussi, avec un groupe d'hommes d'affaires canadiens-français qui s'intéressent à l'entreprise.

## Décorés du 22e

CHICOUTIMI, 23. (D.N.C.) — Parmi les compatriotes que le Royal 22e régiment vient d'honorer, à l'occasion de son 40e anniversaire, on remarque les noms du major Lucien Pallascio et du capitaine Jean-Baptiste Jalbert de notre ville. Le premier est fait membre à vie du Conseil suprême de l'amicale du 22e tandis que l'autre devient directeur du même groupement. M. Pallascio est propriétaire de la Publicité Pallascio et M. Jalbert dirige le service des ventes aux Liqueurs Saguenay. Tous deux sont de Chicoutimi.

# PROGRAMMES DE RADIO

## DIMANCHE

### CHLP

a.m. (1410)
8.20—Nouvelles
8.30—Nos missions
8.45—Variétés
10.00—Grand'messe
10.55—Nouvelles
11.00—Concert
11.30—Concert musical
11.55—Nouvelles
p.m.
12.30—Echo d'outre-mer
1.00—Mélodies montagnaises
1.30—Votre santé
1.45—Echo d'outre-mer
2.00—Nouv. & Carnet mus
2.10—Chansonnettes
2.55—Nouvelles
3.00—Opéra
3.55—Nouvelles
4.00—Radio Notre-Dame
4.50—Musique tzigane
4.55—Nouvelles
5.00—Echo d'outre-mer
6.00—Nouvelles
6.15—Intermède
6.45—Orchestre
7.00—Le rosaire
7.15—Prélude
7.55—Nouvelles
8.00—Jours vois
8.30—Méom-ru
8.45—Horizons universitaires
8.55—Nouvelles
9.00—Orchestre
9.30—Rythmes latins
10.00—Moment musical
10.15—Nouvelles
10.30—Votre vedette
10.50—Sport
11.00—Quatre coins de Paris
11.55—Nouvelles

### CKAC

a.m. (730)
8.00—Nouvelles
8.05—La prière se distrait
9.00—Oratoire
9.15—Vive le dimanche
10.45—Nouvelles
11.00—Messe à l'Oratoire
12.15—Musique
12.30—4 coins cardinaux
12.45—Enrico Caruso
1.00—Act. — On irons-nous
1.15—S'voir, c'est vivre
1.30—Prog. Maraza
1.45—G. Lombardo
2.00—Symphonette
2.30—Festival du monde
3.30—Concerto
4.00—CKAC était là
4.30—Musica
5.00—Nouv. & mon choix
5.30—Accordéon
5.45—J. La Gagnon
6.00—Envoi de fleurs
6.15—Sport
6.30—Nouvelles
6.45—Pharmacie Montréal
7.00—Le rosaire
7.15—Silhouette
7.30—Tango
7.45—Ens. Markowski
8.00—Les Chevaliers
8.30—Music'ette
8.55—Nouvelles
9.00—Opérette
9.30—Symphonie
10.00—Nations unies
10.15—On danse
10.30—Conférence
10.45—Nouvelles
11.00—Les sp rts
11.15—Sérénades
11.30—Impromptu
12.00—Divers

### CBF

a.m. (690)
8.00—Nouvelles
8.05—Musique
9.00—Nouvelles
9.05—Musique légère
9.30—Concerto
10.30—Récits
11.00—Moment musical
11.30—Musique
12.00—Opéra
12.30—Jardins chanteurs
2.45—Au clavier
1.00—Perspectives internationales
1.15—Nouvelles
1.30—Musique
2.00—Concert
2.30—Claves & Maracas
3.00—chefs-d'oeuvre
3.30—Quelle nouvelle?
4.30—Variétés musicales
5.00—Avenir de la cité
5.30—Heure du thé
6.00—Nouvelles et sports
6.15—Fantaisie
6.30—Cong. éd. scolaire catho
7.00—Match inter cité
7.30—Cie. e. enfer
8.00—Operette
9.00—Symphonie
10.00—Nouvelles
10.15—Histoire
10.30—Petites symphonies
11.00—Adagio
11.30—Fin du jour

### CFCF

a.m. (600)
8.00—News
8.05—Theatre
9.00—National Vespers
9.30—Salvation Army
10.00—News
10.30—Songs of Judea
11.30—Christian in action
p.m.
12.00—News
12.05—Review
12.30—Music from shows
1.00—News & R. Clooney
1.15—Vic Oseck
1.30—Perry Comb
2.00—News Peggy Lee
2.30—Nat Cole
3.00—News & J. Stafford
3.30—Frank Sinatra
4.00—News
4.05—Time for youth
4.30—Religieux
5.00—Water Babies
5.30—Eddie Fisher show
6.00—Theatre of stars
6.30—Miss Brooks
7.00—People are funny
7.30—Harry Lime
8.00—Scarlet Pimpernell
8.30—Years to remember
9.00—Singing stars
9.30—Meets to remember
10.00—Dot's scrapbook
10.30—Melachrino strings
10.45—Sports
11.00—News — Sports
11.15—Parliament hill
11.30—Inspiration

### CKVL

a.m. (980)
7.00—Sunrise
7.55—Nouvelles
8.00—La Bible
8.15—Sinfonia strings
8.30—Church Reporter
8.55—Nouvelles
9.00—Voices of prophecy
9.30—Israël
9.45—Here Health
10.00—Voix connues
10.30—Eternal light
11.00—Religieux
p.m.
1.00—Nouv. & accordiana
12.15—Variétés
1.30—Bill Munro
2.00—Nouvelles
2.15—Divertissement
2.30—Histoire de Dieu
3.55—Nouvelles
4.00—Music hall
4.55—Nouvelles
5.00—News & Pots & teens
9.00—News
9.05—Sunday School
9.30—Festival
9.45—Science church
10.00—Lutheran Hour
10.30—Theatre
11.00—Choeur
11.30—Laurentian News
11.45—Sunday at ta best
p.m.
12.00—News
12.05—Good old days
12.30—H. Smith
12.45—Musique
1.00—Highlights
1.15—Sammy Kaye
1.30—Sérénade
2.00—News
2.05—Catholic hour
2.30—N.Y. Philarmonic
3.30—Holy name rally
4.00—News
4.05—Christian Faith
4.30—Hour of decision
5.00—News & Sunday afternoon
5.30—The world today
6.00—Nouvelles
6.05—Guy Lombardo
6.30—My little Margie
7.00—News Hit parade
7.30—Religieux
8.00—Amos & Andy
8.30—Round-up
9.00—Stop the music
10.05—Music from the shows
10.45—With Keyserlingh
11.00—Sports
11.15—Jackson show
11.45—Music room

## LUNDI

### CHLP

a.m. (1410)
6.45—Ouverture
7.00—Radio Sacré-Coeur
7.15—Revue métropolitaine
7.45—Nouvelles
8.00—Revue métropolitaine
8.15—Revue métropolitaine
8.55—Nouvelles
9.00—Revue métropolitaine
9.55—Nouvelles
10.00—Au bal musette
10.15—Canzone
10.30—Vedettes canad.
10.55—Nouvelles
11.00—Heure féminine
11.55—Nouvelles

### CKAC

a.m. (730)
6.00—Messe du jour
6.30—Réveil
7.00—Actualités
7.15—Guy Darcy
7.30—Marche
7.45—Oratoire St-Joseph
8.00—Nouv. et L. Bélanger
8.55—Programme Morgan
9.00—Nouv. - Emile Genest
9.50—Ce que je pense
10.00—Nouv. - Bons voisins
10.35—Bon goût
11.00—Actualités
11.05—Casino de la chanson

### CBF

a.m. (690)
7.00—Nouv.-Opéra de 4 s.
8.00—Nouvelles
8.15—Elévations
8.30—Coque'cot
9.00—Nv.-Compt do disque
10.00—Fémina
10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Entre nous
11.45—Nocturne
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vie de femmes
11.30—Troubadours

### CFCF

a.m. (600)
6.00—News
6.05—Sinclair Show
7.00—News
7.05—Sinclair show
8.00—News
9.00—News - Musique
9.15—Breakfast club
10.00—News
10.45—Good neighbor
11.15—Red Skelton
11.45—Billy O'Connor
12.00—News & musique

### CKVL

a.m. (980)
6.00—Bonjour
6.15—Prière
7.00—On prend le café
7.55—Nouvelles
8.00—Messieurs dames
8.55—Nouvelles
9.00—Roger Bauha
9.55—Nouvelles
10.00—Qui chante?
10.15—Chantez avec...
10.55—Nouvelles
11.00—Chansons franç.
11.55—Nouvelles

### CBM

a.m. (940)
7.00—News - Concert
7.30—Musique
8.00—Carré St-Louis
8.15—Dévotions
8.30—Musique
9.00—News & musique
9.45—Light & vocal
10.15—Kindergarten
10.30—Shirley Bretê
10.45—Song shop
11.00—Road of life
11.15—Rosemary
11.30—Latin Americana
11.45—Laura Ltd

### CJAD

a.m. (800)
6.00—News & Sacred Heart
6.30—Musical clock
7.00—News - Mus. clock
8.00—News - Mus. clock
9.00—Fifty a day
9.15—Kihl & Crumpets
10.00—News - Ballroom
10.15—Hope for ladies
10.30—Ballroom
11.00—News
11.05—Shopping
1.30—My living
1.45—House party
4.55—Nouvelles
5.00—Music box
5.55—Nouvelles
6.00—Star revue
6.55—Nouvelles
7.00—Star revue
9.00—Valsea
9.30—Kasper sister
9.30—Caravane
9.55—Nouvelles
10.00—Concert stage
10.30—French school
11.00—Théâtre
11.30—Voices you know

### CBM

a.m. (940)
8.00—News
8.05—Post Mark
8.05—Song
9.30—Musique
9.45—Salute to highgate
10.00—News
10.05—Neighbourly News
10.30—Récital
11.00—Religieux
p.m.
12.00—News
12.15—Musique
12.30—Harmony harbour
1.00—Folklore
1.15—Just Mary
1.30—In his steps
2.00—News
2.05—Capital Report
2.30—Religieux
3.00—Concert
4.00—Théâtre
4.30—Critically speaking
5.00—Canadian aceres
5.30—Jake & the kid
6.00—News
6.15—U.N. on the record
6.30—Music I like
7.00—Chorale
7.30—Iliad
8.00—United Nations
9.00—Stage 55
10.00—Review
10.20—Speaker
10.30—Orchestre
11.00—Concert

### CJAD

a.m. (800)
8.00—News & Pots & teens
9.00—News
9.05—Sunday School
9.30—Festival
9.45—Science church
10.00—Lutheran Hour
10.30—Theatre
11.00—Choeur
11.30—Laurentian News
11.45—Sunday at ta best
p.m.
12.00—News
12.05—Good old days
12.30—H. Smith
12.45—Musique
1.00—Highlights
1.15—Sammy Kaye
1.30—Sérénade
2.00—News
2.05—Catholic hour
2.30—N.Y. Philarmonic
3.30—Holy name rally
4.00—News
4.05—Christian Faith
4.30—Hour of decision
5.00—News & Sunday afternoon
5.30—The world today
6.00—Nouvelles
6.05—Guy Lombardo
6.30—My little Margie
7.00—News Hit parade
7.30—Religieux
8.00—Amos & Andy
8.30—Round-up
9.00—Stop the music
10.05—Music from the shows
10.45—With Keyserlingh
11.00—Sports
11.15—Jackson show
11.45—Music room

## NOS CONFERENCIERS A RADIO SACRE-COEUR

**CHLP — 7 h. a.m. — 1410 Kilocycles**

| JOUR | CONFERENCIER | SUJET |
|---|---|---|
| Lun. 25 oct. | P. W. Girouard, S.J. | Recours à Dieu (1) |
| Mar. 26 oct. | P. W. Girouard, S.J. | Recours à Dieu (2) |
| Mer. 27 oct. | P. A. Dragon, S.J. | Sainteté des laïcs (1) |
| Jeu. 28 oct. | P. A. Dragon, S.J. | Sainteté des laïcs (2) |
| Ven. 29 oct. | P. A. Dragon, S.J. | Conditions premières de sainteté |
| Sam. 30 oct. | P. E. Muller, S.J. | Un saint marchand (Alp. Rodrigue) |


Ann.

# DE L'ENTRAIN ET DE LA GAIETÉ EN AIDANT RAPIDEMENT LES REINS A SUPPRIMER LES LEVERS NOCTURNES

**Un nouveau nettoyeur interne soulage douleurs rhumatismales, sensation de fatigue, nervosité ainsi que malaises du rhume**

Est-ce que vous-même ou un autre être cher vous sentez épuisé, nerveux, déprimé? Etes-vous fatigué le matin à votre lever? Est-ce que le mal de dos ou des maux errants et des douleurs de muscles ou de jointures vous rendent intolérables votre travail ou les plaisirs de la vie? Si oui, un nouveau régénérateur interne, appelé nouveau Cystex amélioré, peut être ce qu'il vous faut pour vous donner plus d'entrain, bonheur et un regain de vigueur au foyer.

**Autres symptômes importants**

Des symptômes tels ceux énoncés ci-dessus de même que les levers nocturnes, des mictions fréquentes et irritantes, une urine nauséabonde, trouble et fortement acide, proviennent souvent des irritations des reins et de la vessie, et des douleurs dans l'aine, les hanches et le bas-ventre, aussi bien que la pression sur la vessie peuvent provenir de la même cause.

**Cause de l'irritation**

Un germe connu sous le nom de Escherichia Coli aussi bien que des germes non spécifiques résultant de refroidissements et autres causes peuvent errer dans les reins et la vessie et entraîner une irritation telle, que la nature incite vos nerfs à envoyer un message à votre cerveau demandant de l'aide.

**Nouveau nettoyeur interne**

Un vieux dicton dit: "La propreté fait suite à la piété" et pour une meilleure santé il importe autant de tenir votre corps propre tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Oui c'est beaucoup plus important de donner à votre organisme un bon nettoyage interne et rafraîchissant 2 ou 3 fois par année, que de nettoyer votre maison.

**Action rafraîchissante des reins**

Les laxatifs vident simplement les intestins mais ne font rien pour aider à nettoyer et ainsi rafraîchir les reins et la vessie. En effet des milliers de personnes s'étonnent de l'importante amélioration et du soulagement merveilleux procurés par l'action nettoyante et rafraîchissante du nouveau Cystex amélioré pour toutes sortes de maux, douleurs, tension nerveuse et malaises provenant des troubles des reins et de la vessie.

De fait, Cystex est si efficace qu'il s'est vendu plus de 900 millions de comprimés dans la quasi totalité des pays du monde au cours des 25 dernières années... une preuve remarquable de satisfaction.

**Comment Cystex agit**

Cystex agit ordinairement très rapidement parce que les ingrédients actifs atteignent les voies urinaires dans environ 3 heures en dominant les bons résultats suivants. 1. Dans l'urine acide il ressemble beaucoup à un bain antiseptique doux et agréable pour vos reins et votre vessie—lavant, nettoyant et aidant la nature à extirper plusieurs facteurs irritants tels que les germes non spécifique. Alors c'est tout naturel que l'organisme se sente rafraîchi et nettoyé de plusieurs malaises qui donnent sur les nerfs. 2. En même temps et grâce à son action bienfaisante, Cystex calme et adoucit plusieurs maux, douleurs et malaises imputables à l'irritation des reins et de la vessie, de sorte que vous pouvez vous détendre mieux et obtenir plus de sommeil régénérateur et regagner votre entrain, votre bonheur et l'énergie vitale nécessaire pour jouir de la vie.

**Offre généreuse d'essai**

Procurez-vous aujourd'hui le nouveau Cystex amélioré chez votre pharmacien local. Accordez-vous la satisfaction d'en faire un essai honnête. Après un essai équitable si vous n'êtes pas satisfait pour quelque raison que ce soit retournez tout simplement le paquet vide et le prix entier de l'achat vous sera immédiatement remboursé. Cystex ne coûte que 31 et en quelques jours seulement il doit se manifester à vous comme une bénédiction—il doit vous satisfaire pleinement ou votre argent vous sera remboursé. Ainsi ranimez-vous, fortifiez-vous, désintoxiquez-vous et renouvelez-vous en employant Cystex aujourd'hui. Eprouvez combien mieux portant vous pouvez vous sentir dès demain.

*Demandez à votre pharmacien*

**Cystex**

(Prononcez Siss-tex)

# ★ ★ À LA TÉLÉVISION ★ ★

## SAMEDI, 23 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Tic Tac Toc
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.45—Les Bricoleurs
8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
9.30—Soirée du Hockey
10.30—Film
11.00—Dernières nouvelles
11.02—Reprise long métrage — "Les Misérables"

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
12.30—Test Pattern and Music
1.30—Film
1.40—Football Falsbaks
1.55—Big 4 Football — Montreal vs Toronto
4.25—To-Night on CBMT
4.30—Mickey Rooney
5.00—Children's Corner
6.00—Film
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
700—Tzigone
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—Hockey Night
10.45—Re-Fraynes
11.00—CBC News
11.10—The Billy O'Connor Show
11.25—Wrestling from Chicago
12.30—CBMT Late News and Sports Finals

## DIMANCHE, 24 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
1.30—Mire et musique
2.30—Les Portes de la Cité
3.00—Hockey du Québec
4.45—Baguette Magique
5.30—Pepinot
6.00—L'Actualité
6.30—Bulletin de nouvelles Nations-Unies
6.45—Sur le Vif
7.00—Réalisateurs et Réalisations
7.30—Fantaisie Canadienne
8.30—Opérette "Les Cloches de Corneville"
9.00—Nez de Cléopâtre
9.30—Long métrage "Renne Blanc"
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**CBMT—Canal 6**
11.00—Religieux
12.00—Test Pattern and Music
12.55—To-Day on CBMT
1.00—This is the Life
1.30—Burns and Allen
2.00—Big 4 Football Ottawa vs Hamilton
4.30—TV Playhouse
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pepinot
6.00—Exploring Minds
6.30—My Favorite Husband
7.00—TBA
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—4 Star Playhouse
9.30—C.G.E. Showtime
10.00—United Nations
11.00—CBC News
11.05—This Week
11.30—U.N. Newsreel

## LUNDI, 25 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Programme Weston
7.45—Rollande et Robert
8.00—14, rue de Galais
8.30—Variété
9.00—Elections et un peu de tout
9.30—Elections et long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern and Music
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Youth takes A Stand
5.00—Hidden Pages
5.30—A walk with Kirk and The World Through Stamps
6.00—Ourtown
6.15—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—My Hero
7.30—Living
8.00—Caesar's Hour
9.00—Dragnet
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
11.00—CBC News
11.15—Duffy's Tavern

## MARDI, 26 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—La Boutique Fantasque
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Suivez le Guide
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Tour de Chant
9.00—Art et Peinture
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern and Music
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Children's Film
5.00—Let's go to the Museum
5.30—Film
6.00—Industry in Aaction
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Abbott and Costello
7.45—Tele-Sports
8.00—Martha Raye
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
10.30—House Party
11.00—CBC News
11.15—Crown Theatre

## MERCREDI, 27 OCCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Club des 16
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Petites Médisances
7.45—Envyclopédie Sportive
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Film
10.30—C'est la loi
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern and Music
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Looking at Animals and Junior Science
5.00—Alan Mills
5.30—What in the World
6.00—Crossroads
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Favorite Story
7.30—Living
8.00—The Vic Obeck Show
8.30—Leberace
9.00—Ford TV Theatre
9.30—On Stage
10.00—Film
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—Douglas Fairbanks Presents

## JEUDI, 28 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Ile au trésor
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Toi et Moi
7.45—Croyez-le ou non
8.00—Les Idées en marche
8.30—L'Heure du Concert
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Telestory Time
4.45—Hobby Workshop
5.00—Let's make music
5.30—Super Circus
6.00—Janet Deane
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—Pot-pourri
8.00—The Plouffe Family
8.30—Amos 'N' Andy
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Buried Treasure
11.00—CBC News
11.15—Fabian of the Yard

## VENDREDI, 29 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Grenier aux Images
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—TBA
7.45—Coup d'oeil sur le passé
8.00—Science en pantoufles
8.30—Conférence de Presse
9.00—A l'auberge
9.30—Croisade en Europe
9.30—Long métrage
11.20—Dernières nouvelles

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern and Music
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Mr Wizard
5.00—Children's Corner
5.30—The earth and it's People
6.00—Film
6.15—Candid Camera
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—Red Buttons
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Calvalcade of Sports
10.45—Buckingham Sports Magazine
11.00—CBC News
11.15—CBMT Revival Night

## SAMEDI, 30 OCTOBRE

**CBFT—Canal 2**
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Tic Tac Toc
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Tele-Sports
7.45—Les Bricoleurs
8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
9.30—Soirée du Hockey
10.30—Film
11.00—Dernières nouvelles
11.02—Reprise long métrage

**CBMT—Canal 6**
9.00—Test Pattern
3.00—Test Pattern and Music
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Mickey Rooney
5.00—Children's Corner
6.00—Film
6.30—Tabloid
6.45—CBC TV News
7.00—Make a match
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—Hockey Night
10.45—Re-Fraynes
11.00—CBC News
11.10—The Billy O'Connor Show
11.25—Wrestling from Chicago
12.30—CBMT Late News and Sports Finals

---

Coup d'oeil sur

**La Patrie** JOURNAL DU DIMANCHE

**du dimanche 31 octobre**

- Quatre sections : nouvelles, rotogravure, magazine et histoires comiques en couleurs.
- Articles et chroniques sur les sujets les plus divers.
- Intéressantes pages féminines
- Les Juifs de l'Inde.
- Quelques coins de France.
- Scènes d'automne.
- "Amour enraciné", un conte inédit de Rodolphe GIRARD.
- "Vous pourrez lire deux fois plus vite", par Marcel BLOUIN.
- "L'ouest du Québec", par Paul BOUCHER
- "Les balancements de la lune" par le frère ROBERT, F.E.C.
- "Comment on se partagea la mairie, de Jacques Viger à *Médéric Martin*", par Léon TREPANIER, O.B.E.
- "Aux confins de l'Amérique australe", par Léon MAYRAND.
- "Le parc national Mesa Verde aux Etats-Unis", par Paul-J. GINGRAS.
- Etc., Etc.

**En vente partout dès MARDI, 26 octobre, chez nos dépositaires habituels.**

## Le Dr H. Péquignot chez les diabétiques

Un événement d'intérêt primordial pour tous les diabétiques de la province de Québec se déroule en ce moment par la fondation de l'Association auxiliaire des diabétiques, la seule et unique association canadienne-française du genre en Amérique du Nord.

L'inauguration de cet organisme aura lieu le 28 octobre à la Palestre Nationale. L'éminent conférencier, le Dr Henri Péquignot, professeur agrégé de la Faculté de médecine de Paris, y traitera du diabète et des avantages à retirer d'un service auxiliaire pour améliorer la situation morale et physique du malade atteint du diabète.

Une démonstration musicale et artistique clôturera la soirée.

### AU SEC

Il se peut que les annonces de bière et de vin à la télévision soient interdites aux Etats-Unis. Les alcools le sont déjà. Un comité de la Chambre des représentants a déclaré que les scènes de beuverie ne sont pas de bon goût, a suggéré à l'industrie de supprimer toutes ses annonces à la TV et demandé aux téléviseurs de faire rapport avant le 1er janvier sur les mesures prises pour tempérer les écrans.



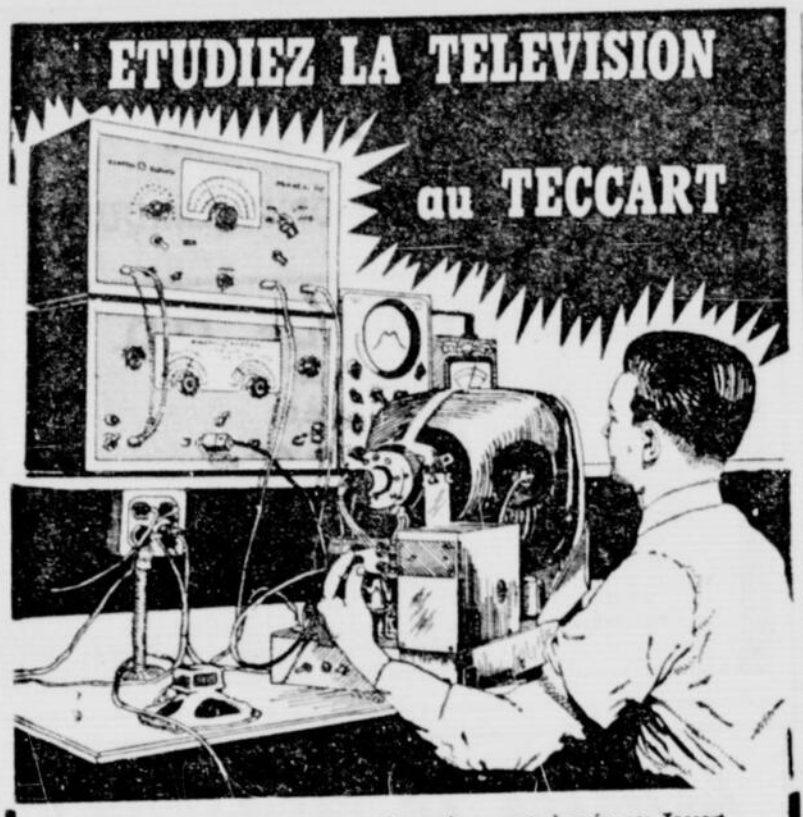
LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES — VERRES OPHTALMIQUES
ALBANY PHILIE, O.D.
assisté de
J.-A. Alloire, O.D.,
F.-X. Bordeleau, O.D.,
Optométristes et opticiens diplômés
PLateau 5151
Local 338
troisième, Ste-Catherine
BUREAUX CHEZ
Dupuis Frères

ACHETEZ LE MEILLEUR !
"Pré-Ajusté"
Marconi '55
TV-195
Console de luxe 21"
Dessiné spécialement au goût moderne. Comprend tous les derniers développements de Marconi dans le domaine de la télévision. Magnifique cabinet de style, fait à la main, en noyer, acajou ou chêne blond. Boutons plaqués-or et enclavés pour éviter la détérioration. La grille du haut-parleur est inclinée en vue d'assurer la perspective du son. Le châssis à 19 tubes avec tube-image recouvert d'aluminium procure tous les derniers perfectionnements des modèles de luxe Marconi. Dimensions du cabinet : 35" x 24" x 20½". Modèle muni du "Controlite", contrôleur d'image entièrement automatique.

AUCUN DEPOT REQUIS
Vous pouvez acheter un modèle de téléviseur Marconi pour aussi peu que
$219.95
Autres modèles pour aussi peu que $159
TERMES FACILES ★ JUSQU'A 24 mois POUR PAYER
Hervé Ouellette Ltée
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
3475 est, Ontario HO. 8686-8188
★ Nous sommes vendeurs autorisés MARCONI ★

# ETUDIEZ LA TELEVISION au TECCART



Les cours les plus avancés en électronique sont donnés par Teccart

- 7 COURS A VOTRE DISPOSITION
- CHACUN CONDUIT A UNE SPECIALITE

| | |
|---|---|
| 1e année | Radio |
| 2e année | Télévision |
| 3e année | T.V. Couleur, Radar et U.H.F., Cinéma |
| 4e année | Mathématiques de l'électronique |
| 5e année | Génie électronique |

## VENEZ VISITER NOS LABORATOIRES

LE TECCART A QUEBEC
est situé à 1008, 3e avenue, Limoilou
NOUVEAUX COURS DU SOIR AU DEBUT DE JANVIER

LE TECCART A SHERBROOKE
est situé à 142 sud Wellington — Lo. 9-1860
NOUVEAUX COURS DU SOIR EN JANVIER

# ETUDIEZ LA RADIO-TELEVISION
PAR CORRESPONDANCE
## AU TECCART
VOUS RECEVEZ ET GARDEZ TOUT CECI




A NOS ETUDIANTS des cours PAR CORRESPONDANCE
UNE SEMAINE GRATUITE A NOS LABORATOIRES

GRATIS ➡ Demandez la première leçon du cours ainsi que notre prospectus en couleurs. Voyez notre système de paiements faciles.

MALLEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT



INSTITUT
TECCART
3155 HOCHELAGA
MONTREAL
TEL. : FA. 3095-96

Je suis particulièrement intéressé à votre cours de .....

Messieurs, étant intéressé à vos cours, je désire recevoir votre prospectus en couleurs et votre première leçon gratuite. J'inclus .25 en timbres pour frais d'emballage et d'expédition.

NOM .....
ADRESSE .....
PA. 10-10-54


En marge de l'actualité

## Lilian Gish regrette le silencieux

*(par Maurice HUOT)*

*L'actrice Lilian Gish a le coeur bien placé, elle a révélé au correspondant Bob Thomas de la Presse Associée, qu'elle a toujours critiqué sévèrement les siens parce qu'elle veut que les membres de sa famille agissent le mieux possible.*



*C'est pour cela que Lilian Gish ne peut être tendre pour le cinéma. Elle considère l'industrie du cinéma comme membre de sa famille. En fait n'a-t-elle pas grandi dans ce milieu?*

*Mlle Gish dont les cinéphiles de l'époque silencieuse, se rappelleront les traits tendres et la pure figure est de retour à Hollywood où, après une absence prolongée elle tourne avec Esther Williams et Robert Mitchum dans "Night of The Hunter". Lilian Gish a aujourd'hui 55 ans, mais elle garde cette beauté qui a fasciné les foules.*

*Elle joua pour la première fois au cinéma à douze ans et devint une étoile avec "Birth of A Nation" et s'associa longtemps avec les films de D. W. Griffith. Elle quitta Hollywood en 1930 n'y revenant que pour un film par-ci, par-là.*

*"Je n'ai jamais approuvé les vues parlantes," dit-elle. "Au moment où le parlant arriva, le cinéma était en train de développer une nouvelle forme d'art. Ce n'était pas seulement de la pantomime mais quelque chose de très expressif," dit-elle. "Tout cela fut renversé quand l'écran prit la parole. On en revint à la technique de la scène, et le cinéma dès lors n'eut rien d'original à faire valoir."*

*Mlle Gish ne va plus guère au cinéma. Elle regrette aussi toute cette publicité sexuelle que l'on fait autour des artistes. Les producteurs, dit-elle, devraient se rappeler que les femmes ont un esprit et une âme en plus d'un corps.*

★ Le même coeur effectue à peu près 2 millions et demi de pulsations en un an.

## La cherté du café

WASHINGTON — Le sénateur Glenn Beall, républicain du Maryland, a déclaré à l'enquête du sous-comité bancaire du sénat, que la hausse injustifiée des prix du café avait coûté aux Américains $293,000,000 de janvier à août.


# APPRENEZ L'ANGLAIS CHEZ VOUS PAR CORRESPONDANCE



Le MEILLEUR moyen d'apprendre facilement à PARLER, à LIRE et à ECRIRE L'ANGLAIS, d'une façon INTERESSANTE, en étudiant chez vous, quelques minutes par jour, quels que soient votre instruction ou votre âge, est de suivre la fameuse METHODE "I.C.I.". Des autorités enseignantes l'affirment et plus de 30,000 élèves satisfaits le prouvent.

L'INSTITUT COMMERCIAL INDÉPENDANT, la plus importante et la SEULE école au Canada, spécialisée dans l'enseignement de cette langue des affaires, met à votre disposition, pour un prix très populaire, ses professeurs experts qui vous expliqueront aussi bien par écrit ce qu'ils vous diraient de vive voix et sa NOUVELLE METHODE reconnue comme étant la plus RAPIDE, la plus PRATIQUE tout en étant la plus FACILE.

PRONONCIATION DONNÉE | DIPLÔME RECONNU À LA FIN DU COURS | GARANTIE DE SUCCÈS OU ARGENT REMIS

Demandez notre magnifique brochure
"L'ANGLAIS PAR CORRESPONDANCE PAR LA MÉTHODE "I.C.I."

REMPLISSEZ ET MALLEZ AUJOURD'HUI

GRATIS!

INSTITUT COMMERCIAL INDÉPENDANT,
C.P. 788, Haute-Ville, QUÉBEC.
Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure "I.C.I."

Nom .....
Adresse .....

# INSTITUT d'ORIENTATION DES MÉTIERS DU QUÉBEC



## PENSEZ À VOTRE AVENIR!

Ecrivez ou téléphonez-nous! Mieux encore venez visiter notre local moderne! Notre directeur M. Lucien Labelle et ses spécialistes sont à votre entière disposition pour vous aider, vous diriger et vous orienter vers la carrière qui vous convient le mieux.

| | |
|---|---|
| 1—Soudure au gaz | 6—Moteurs Diesel |
| 2—Soudure électrique, etc. | 7—Electricité et moteurs |
| 3—Débossage, peinture | 8—Réfrigération et climatisation |
| 4—Mécanique automobile | 9—Radio |
| 5—Transmission hydromatique | 10—Télévision |

11 — Auto — Electricité, Carburation

COURS PRATIQUES : jour, soir et par correspondance ; ouvert de 9 A.M. à 9 P.M.

*Messieurs, je suis intéressé à votre cours No et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.*

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TELEPHONE ..... AGE .....

4443, RUE DROLET • Tél. : BE. 8015
PRES DE ST-DENIS ET MONT-ROYAL

# TOUX MATINALES et asthme

Toussez-vous sans cesse, surtout le matin et le soir? Etouffez-vous, avez-vous de la peine à respirer, respirez-vous bruyamment et souffrez-vous souvent d'insomnie? Ces symptômes qui sapent la vitalité sont peut-être causés par des crises récurrentes d'asthme et de bronchite. Dans de tels cas, la toute première dose de MENDACO commence ordinairement à agir tout de suite, elle fait effet dans le sang et atteint ainsi les poumons et tubes bronchiaux, elle aide ainsi à soulager cette sensation d'étouffement et d'enchifrènement, aidant la nature à détacher et à faire disparaître ce mucus épais qui étrangle. Il vous aide ainsi à introduire du bon air frais dans vos poumons et provoque un sommeil reposant. Demandez MENDACO à votre pharmacien. Satisfaction ou remboursement.

APPRENEZ
# l'ANGLAIS — l'ESPAGNOL la STÉNOGRAPHIE
à la maison d'après la Méthode ECS

Cours par correspondance le plus complet, le plus pratique, le plus efficace et surtout le plus intéressant jamais offert au public. Etudes linguistiques supérieures. Devoirs hebdomadaires et examens périodiques. Elèves diplômés. Moyen par excellence d'obtenir une belle formation et une situation lucrative. Prospectus gratuit illustré.

Les Etudes Chez Soi, 42 Chesterfield, Montréal-6, HU. 8-3468
MESSIEURS : Veuillez m'adresser par retour du courrier le prospectus gratuit illustré.

☐ Anglais ☐ Espagnol ☐ Sténographie
☐ Cours commercial ☐ Etudes commerciales supérieures
☐ Brevet de 9e année ☐ Brevet de 12e année ☐ Mathématiques

NOM .....
ADRESSE ..... VILLE .....

OBTENEZ UN
# BREVET
DE
# 9e ANNÉE
OU DE
# 12e ANNÉE
COURS DE
# HIGH SCHOOL
PAR CORRESPONDANCE EN FRANÇAIS

## ★★Ils ont tué . . .

(Suite de la page 78)

pont à Montréal, mais pas plus loin. Lorsque tous les trois nous sommes sortis de la maison, les jeunes gens ont pris l'un une carabine et l'autre une hachette qu'ils avaient laissées à la porte. A ce moment il m'a semblé que quelque chose n'était pas normal, et je dois avouer que j'ai eu peur de me trouver seul en leur présence pour faire le voyage".

"Lorsque nous sommes montés dans l'auto, je leur ai dit de prendre place tous les deux sur le siège avant avec moi, et de laisser leurs armes sur le siège arrière de l'auto. Depuis Val Morin jusqu'à l'entrée de St-Jérôme, les peunes gens ont avec moi. Ils m'ont entre autres choses demandé s'il m'arrivait de conduire vite. Je leur ai répondu que la chose m'arrivait lorsque j'étais très pressé, mais que je n'avais pas l'intention de faire de la vitesse ce soir-là. Ils m'ont ensuite expliqué qu'ils avaient quitté Montréal le matin même par autobus et qu'ils s'étaient rendus à Sainte-Agathe pour faire la chasse à la perdrix. Comme ils n'avaient plus d'argent, ils étaient revenus à pied de Sainte-Agathe, disaient-ils, jusqu'à Val David puisque personne ne semblait vouloir les faire monter dans sa voiture".

A l'entrée de Saint-Jérôme j'ai vu trois policiers provinciaux au milieu de la route. Ils me faisaient signe d'arrêter, ce que je fis immédiatement. Je leur ai demandé ce qui n'allait pas. Pour toute réponse, je les ai vus sortir leurs revolvers et les pointer vers mes deux passagers. "C'est à eux que nous avons affaire," ont-ils dit. Quelques minutes plus tard j'apprenais de l'un des policiers, pendant que les autres escortaient les jeunes voyageurs à leur automobile, menottes aux poings, qu'ils étaient soupçonnés d'avoir tué deux personnes à Val David."

De son côté, M. De Dual nous dit que vers les six heures, lundi soir, il travaillait à la construction de son camp qui est situé à quelque 500 verges de la demeure des Therrien, lorsque deux adolescents se sont approchés de lui. L'un portait une carabine, l'autre une hachette. "Ils m'ont paru louches, dit-il. Ils me paraissaient fautifs. Ils m'ont posé plusieurs questions insistant surtout pour savoir si j'étais seul. Bien que je le fusse à ce moment, mes interlocuteurs m'inspiraient si peu confiance que je répondis dans la négative. Tout le temps qu'ils restèrent près de moi, celui qui tenait la carabine gardait toujours



M. YVES GUINDON

le doigt sur la gâchette et de temps à autre, il pointait son arme dans ma direction. A quelque vingt pieds du camp, ma voiture, une station-wagon, était stationnée et c'est ce qui semblait le plus les intéresser. Finalement ,après s'être informés de la route à suivre pour se rendre à un certain camp, ils m'ont laissé et ils sont partis à pied en direction de la demeure des Therrien".

Quelques minutes plus tard le drame se produisait dans la maison de ferme ou moins de deux heures plus tard le couple était trouvé assassiné à coups de carabine.

"Ces deux jeunes gens m'ont paru tellement suspects dit-il, qu'à mon arrivée au camp de mes parents je n'ai pas pu m'empêcher d'en souffler un mot à ma mère et, question de fait, j'avais l'intention, s'ils ne revenaient pas, d'aller faire une tournée d'inspection dans les parages au cours de la soirée afin de voir s'ils n'avaient pas commis quelque mauvais coup.

"Avant ma décision d'aller faire une randonnée dans la montagne, les voitures de la police passaient en trombe devant notre porte et j'appris que nos voisins, des gens que nous estimions beaucoup, avaient été assassinés. Je me suis donc rendu auprès des policiers pour leur faire part de mes soupçons et leur donner une description complète des jeunes suspects".

## Liberté de travail au pompier de N.-Y.

NEW-YORK — Les pompiers viennent d'obtenir la permission de travailler hors de leurs heures de faction. Depuis des années, les sapeurs travaillaient subrepticement afin de grossir leurs revenus parfois insuffisants pour faire vivre leurs familles. L'interdiction vient d'être levée.


**DÉTECTIVES**
**AGENTS SECRETS**
Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés par tout le Canada pour devenir détectives. Ecrivez à
Canadian Investigators Institute
Dept 2, Casier 11, Station Delorimier, Montréal

**"Centre Professionnel Psycho-Social"**
DIRECTEUR: Claude-A. Gauthier, B.A., B.Sc.Soc., L.Sc.Soc., M.A.
SPECIALITE: Difficultés conjugales, éducation des enfants, troubles personnels problèmes de tous genres.
Deux succursales à Montréal
Bureau tous les jours: 10 à 5 — tous les soirs: 7 à 9.
Visites sur rendez-vous seulement. Appeler HU. 9-1512 ou écrire à 5659 Monkland, Montréal, P.Q.

**SOULAGEZ ENFIN CET ECZEMA IRRITANT**
Débarrassez-vous, grâce à cette nouvelle formule, des vilaines pustules causées par l'eczéma sur le corps et la figure. Arrêtez la démangeaison en même temps que les regards indiscrets scrutant les gerçures de votre épiderme.
Son nom est SUPERTAH. Demandez-le à n'importe quelle pharmacie. Appliquez cinq ou sept nuits; appréciez le soulagement qu'il procure et la clarté nouvelle de votre teint.



*Un cours de conversation anglaise*
**"ENTIÈREMENT SUR DISQUES"**
*Le seul vrai moyen d'apprendre à*
**PARLER ANGLAIS**
*COURAMMENT. — SUCCÈS ASSURÉ !*
**ÉDITIONS PATENAUDE**
7343, RUE SAINT-DENIS, MONTREAL, QUE.
Veuillez me faire parvenir tous les renseignements, circulaires, etc., concernant votre cours de Conversation Anglaise à l'aide du gramophone.
Nom ..... Age .....
Adresse ..... Téléphone .....
Occupation .....
Avez-vous un gramophone ou pickup? .....
PA. 24-10-54

**LOUEZ**
UN ROYAL SMITH-CORONA REMINGTON ou UNDERWOOD portatif neuf
**$5** par mois

★ Les frais de location servent de versement initial en cas d'achat. Solde à termes faciles
**Dumont Dactylographe**
GR. 7222 7371, rue Saint-Hubert
Démonstration à domicile jour et soir

**SPECIALISEZ-VOUS EN TELEVISION**
66 DE NOS GRADUÉS ET ÉTUDIANTS SONT À RADIO-CANADA
*Cours par Correspondance en*
RADIO-TELEVISION
ENTIEREMENT EN FRANCAIS
*(Avec termes anglais indiqués)*
*LES COURS LES PLUS COMPLETS ET LES PLUS AVANCÉS DU GENRE EN AMÉRIQUE*

**Vous joindrez la pratique à la théorie.**
*NOUS VOUS FOURNISSONS UN VERIFICATEUR (TESTER) ET LES PIECES POUR FAIRE DES EXPERIENCES ET MONTER DES APPAREILS CHEZ-VOUS MEME. CES PIECES ET APPAREILS DEMEURENT VOTRE PROPRIETE.*
FAITES VENIR LA BROCHURE GRATUITE DE
*L'Institut de l'Electronique*
ÉCOLE SUPÉRIEURE DE RADIO-TÉLÉVISION
3604 WELLINGTON, MONTREAL 19, CANADA.
Gratuit (A-24)
*Sans obligation, m'envoyer votre brochure*
NOM .....
ADRESSE .....
AGE ..... TELEPHONE .....
**INSTITUT DE L'ÉLECTRONIQUE**
3604 WELLINGTON, MONTRÉAL 19 — POntiac 6-5484

**UN METIER EN QUELQUES MOIS**

COURS PRATIQUES
données à l'école même
★ 1 — Auto-mécanique
2a — Soudure à l'électricité
★ 2b — Soudure au gaz
2c — Soudure à haute pression
2d — Soudure Héliarc
3 — Débossage
★ 4 — Radio pratique
★ 5 — Réfrigération
6 — Machiniste
★ 7 — Blue Print et dessin mécanique
★ 8 — Electricité
★ 9 — Mécanique Diesel
10 — Télévision
COURS PAR CORRESPONDANCE
INDIQUES PAR UNE ETOILE ★
PREMIERE LEÇON GRATUITE
Une semaine de cours pratiques sera donnée à l'école même à la fin de certains cours par correspondance.
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT afin de vous assurer une place
OUVERTURE
Des cours du jour et du soir
2 NOVEMBRE
384 ouest, rue SHERBROOKE, Montréal — Tél.: AV. 8-3147
Messieurs, je suis intéressé à votre Cours No ..... et aimerais avoir plus de détails sans aucune obligation.
Cours du jour ☐
Cours du soir ☐
Cours par Correspondance ☐
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....
PA. 24-10-54
*Ecole Aviron Limitée*

LE CLUB des VEDETTES vous offre aujourd'hui

un volume Gratuit à votre choix




RIEN À ACHETER!
RIEN À PAYER!

Marquez simplement d'une croix le titre du volume désiré. Vous recevrez par la suite nos circulaires de chaque mois sans être, EN AUCUNE FAÇON, obligés d'acheter.

LE CLUB DES VEDETTES vous demande tout simplement la permission de vous tenir au courant de chacune de ses offres.

LE CLUB DES VEDETTES vous laisse ensuite LIBRES d'accepter ou de refuser CHACUNE de ses offres.

LE CLUB DES VEDETTES est le SEUL club de lecture qui vous offre tous les mois DEUX volumes pour le prix D'UN SEUL!

LE CLUB DES VEDETTES est le SEUL club de lecture qui n'oblige pas ses abonnés à un certain nombre d'achats par année.

VOTRE NOM _____

ADRESSE _____

LE CLUB DES VEDETTES
35, DE LA COURONNE-QUE.


# "Ensemble, nous allons assainir"

(Par René Bonin)

"Après avoir consacré les cinq dernières années de ma vie à la cause de l'enquête sur le vice commercialisé à Montréal, je n'ai pas voulu laisser mon oeuvre inachevée", déclarait hier soir Me Jean Drapeau. "C'est pourquoi je pose ma candidature à la mairie. D'accord avec tous les candidats de la Ligue d'action civique, qui m'appuient, nous allons remettre de l'ordre dans les affaires municipales."

Me Jean Drapeau, qui brigue les suffrages à la mairie de Montréal, le premier à poser sa candidature, a tenu plus de 15 assemblées publiques devant des salles combles, depuis le début de la campagne électorale municipale. Il ne cesse de répéter: "Les gens honnêtes et sincères doivent se mettre à l'oeuvre tout de suite et prendre leurs propres responsabilités. Ensemble, nous allons assainir l'administration municipale".

"Tous les candidats de la Ligue d'action civique sont des hommes intègres", assure Me Drapeau. "Ils n'attendent pas après l'Hôtel-de-Ville pour gagner leur vie. Ce sont des hommes d'affaires progressifs. Mais, à l'encontre du désordre qui règne, pour corriger le mauvais vouloir du Comité exécutif et pallier à son inertie, ils veulent faire quelque chose pour le bien des contribuables. L'enthousiasme que la population nous témoigne signifie qu'elle a confiance en nous. Nous inspirons de la sincérité."

**MORALITE PUBLIQUE**

"La moralité publique conditionne la vie de l'homme public", a certifié le candidat à la mairie. "Or, il a été prouvé qu'il se passe quelque chose de malpropre. Si vous ne tenez pas compte de la moralité de vos hommes publics, cela va vous coûter cher."

Pour la première fois dans les élections municipales de Montréal, à ce que l'on croit, Me Jean Drapeau s'est adressé à une assemblée de femmes, réunies en l'auditorium du Plateau, la semaine dernière. Il les a entretenues des effets néfastes de la prostitution. En réponse à ceux qui la croient un mal nécessaire, il a dit: "ce qui est mal est mal".

A l'adresse de ses adversaires, Me Drapeau a signalé "qu'ils nous donnent l'impression de nous battre contre des esprits. Nous ne les trouvons nulle part. Ils ont l'habitude de mépriser les contribuables. Ils disent: "Réélisez-nous, autrement ce sera terrible!" "Est-ce que cela peut être pire que maintenant?" reprend Me Jean Drapeau.

**CANDIDATS DE LA LIGUE**

"Il est maintenant trop bien établi que les gens veulent une campagne digne. Pour mériter leur confiance, nos candidats de la Ligue d'action civique, pour les 11 districts électoraux, offrent les meilleures garanties de sécurité, de sincérité et d'honnêteté. Nous demandons aux électeurs, qui veulent un bon changement, qui veulent l'assainissement de l'administration municipale, de voter pour ces 34 candidats à l'échevinage, de ne voter que pour eux".

**A L'OEUVRE**

Me Jean Drapeau donne à l'électorat l'assurance de passer aux réalisations, immédiatement après son élection. "Nous nous mettrons à l'oeuvre, dès le 26 octobre, si vous nous élisez, dit-il. La Ligue d'action civique, qui a magnifiquement commencé le travail, continuera la tâche. Elle entend ne pas vous tromper. Elle s'attaquera aux problèmes de l'habitation de la circulation, du transport en commun, de l'élimination des taudis, "par la construction de maisons avant la démolition", de la protection civile, de la collaboration "par l'entretien de relations cordiales" avec les pouvoirs fédéral et provincial; de l'élimination du péage sur le pont Jacques-Cartier. "Notre équipe, la Ligue d'action civique, si elle est élue", assure Me Drapeau, "sera suffisante pour venir à bout de la tâche".


Ann.

DEMANGEAISON d'ECZEMA

Si des taches et boutons enlaidissants, Eczéma, Démangeaison, Rugosité, Têtes noires ou Pied d'Athlète vous tracassent, essayez NIXODERM ce soir. Agit rapidement, vous aidant à vous apporter une peau plus claire, plus douce, plus souple. 1—Arrête brûlement, démangeaison, douleur en 7 minutes. 2—Tue maints germes, souvent la cause réelle des désordres cutanés. 3—Aide à guérir l'épiderme. Demandez NIXODERM à votre pharmacien. Satisfaction ou argent remis.



RÉSULTATS
DES
ÉLECTIONS
MUNICIPALES
A
CKVL
Lundi soir 7 h. à 9 h. 30
avec
ROGER BAULU
JACQUES DESBAILLETS
ARMAND MARION
ALBERT CLOUTIER
ALAIN GRAVEL
HENRI POULIN
MARCEL BAULU
YVES LETOURNEAU
★
DIRECTION: Marcel Beauregard
★
COMME SERVICE AU PUBLIC, CKVL
CANCELLERA TOUTES LES ANNONCES
COMMERCIALES POUR CETTE PERIODE.






aux nouveaux membres du CERCLE DU ROMAN POLICIER

Gratuit Erle Stanley Gardner
"LE VISON MITÉ"



Une servante de restaurant disparaît en laissant derrière elle un manteau de vison "mité". Ce mystère intrigue Perry Mason autant que son inséparable et jalouse secrétaire, Della Street. Il n'en faut pas plus pour lancer l'avocat-détective sur la piste d'un criminel.

Gratuit Rex Stout
"LES ARAIGNÉES D'OR"



Des boucles d'oreilles en forme d'araignées, un gamin qui a lu ou cru lire un appel au secours sur les lèvres d'une belle inconnue à travers la vitre de sa Cadillac: voilà les indices qui suffiront à Nero Wolfe, l'homme aux orchidées, pour livrer un tueur à la justice.

Et pour cette première sélection 3 nouveaux romans policiers, sous couvertures séparées, pour $2. seulement

"LE CHAT QUI RIT"
de STANLEY P. TOYE



Un vieil original est assassiné d'une flèche dans l'oeil dans une pièce fermée où personne ne peut pénétrer. Il laisse par testament sa fortune à celui de ses parents qui la découvrira dans un délai de 80 heures à l'aide d'un rébus, à la condition que personne, pendant ce temps, ne sorte de la propriété.
Voilà un double mystère taillé sur mesure pour Anthony Read et Jacqueline Norris.

"LA PISTE EFFACEE"
de A. A. FAIR
*(Erle Stanley Gardner)*



Un beau jour, se présente à l'agence privée de Bertha Cool un prétendu M. Smith qui voudrait retrouver une Mrs. Linting disparue depuis 20 ans. Donald Lam, le nouveau héros de Erle Stanley Gardner, découvre rapidement que la piste, pour effacée qu'elle soit, intéresse fortement bien des gens.

"COUSU DE FIL ROUGE"
de PAT McGERR



Un crime dans le monde de la haute couture, et pas un crime ordinaire. La victime est frappée d'un coup de poignard au cours de la présentation de la collection du plus célèbre des couturiers parisiens. Parmi les innombrables témoins du drame que la police est impuissante à expliquer, un seul a compris.
Mais ce n'est qu'à l'assassin qu'il révélera sa découverte. Le lecteur sera-t-il aussi perspicace?



Comment devenir membre du Cercle du Roman Policier

N'envoyez pas d'argent. Vous paierez $2.00 dans les dix jours de la réception de vos livres.
Chacun des trois romans policiers que nous vous offrons chaque mois est entièrement nouveau, jamais encore publié en français et une exclusivité absolue au Canada.
Dans les mois à venir, vous recevrez avant qu'ils ne paraissent en France les meilleurs romans policiers, non seulement d'auteurs célèbres comme Erle Stanley Gardner, Agatha Christie, Leslie Charteris, Rex Stout, Ellery Queen, etc., mais aussi les meilleurs d'auteurs que vous ne connaissez pas encore et cela quelle que soit leur origine ou nationalité. S'il se publie en Suède, en Allemagne ou au Japon un excellent roman policier, nous le ferons traduire en français et nous vous l'offrirons.
Plus de mauvaises surprises dues à des titres mirobolants ou à des couvertures aguichantes. Le CERCLE DU ROMAN POLICIER choisira pour vous les meilleurs romans et vous les offrira au prix incroyablement bas de trois romans pour seulement $2.00.
Meilleur marché qu'en librairie — en français — les meilleurs du monde entier — livraison à domicile — luxueuse présentation — voilà quelques-uns des avantages que vous offre le CERCLE DU ROMAN POLICIER.

LE CERCLE DU ROMAN POLICIER,
40 rue Molière, Montréal 10, Qué. GR. 9378

Veuillez m'inscrire au CERCLE DU ROMAN POLICIER et m'envoyer mes primes gratuites: "Le Vison Mité" de *Erle Stanley Gardner*, "Les Araignées d'Or" de *Rex Stout* ainsi que, pour mon premier achat: "La Piste effacée", "Le Chat qui rit" et "Cousu de Fil rouge", les trois pour $2.00. Adressez-moi, tous les mois, votre bulletin qui me renseignera sur les livres que vous offrez. Je ne m'engage qu'à acheter dans l'année 4 des offres mensuelles que vous me ferez, chacune de ces offres consistant en 3 nouveaux romans policiers pour seulement $2.00. Je pourrai en tout temps me retirer de votre Cercle après avoir acheté 4 offres mensuelles.

PS-1

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

# Electeurs, ne vous divisez pas — Unissez-vous !

## Votez pour le maintien de l'ancien rôle d'évaluation

# Adhémar RAYNAULT

## a RÉALISÉ durant ses TROIS TERMES à la mairie les PROJETS et AMÉLIORATIONS suivants:

### *1er terme à la mairie*

### *1936 à 1938*

REVENUS ET DEPENSES DE LA CITE

1ER MAI 1937 AU 30 AVRIL 1938 : $48,000,416

1er AVRIL 1935 AU 30 AVRIL 1939 $48,933,726

★ REVENU ACTUEL DE LA CITE POUR L'ANNEE FISCALE 1954-1955 : $110,749,648

Avec ces maigres revenus municipaux, A. Raynault a réussi à faire exécuter les travaux suivants :

- Création du grand égout collecteur du Nord. Son absence coûtait annuellement à la cité de $250,000 à $300,000 en frais de dommages à payer aux maisons et magasins inondés.
- Création du département du Bien-Etre Social. Ce département se charge de secourir les malheureux, de les secourir financièrement et de les faire hospitaliser au besoin.
- Création du Bureau d'Initiative Economique dont la principale fonction est de trouver et d'aider des industries nouvelles à s'installer à Montréal.
- Embellissement de l'Ile Ste-Hélène qui était auparavant un parc abandonné.
- Embellissement de la ville en ornant les grands boulevards d'arbres, de fleurs et de gazon.
- Agrandissement du jardin botanique.
- Augmentations substantielles des octrois donnés à la Société St-Jean-Baptiste et autres sociétés de charité.
- Travaux de Voirie et rénovation des édifices municipaux.

## QU'AURAIT-IL FAIT AVEC LE REVENU ACTUEL DE $110,749,648?

### *2e et 3e terme à la mairie*

### *de 1940 à 1942 — 1942 à 1944*

REVENUS ET DEPENSES DE LA CITE

| | |
|---|---|
| 1er mai 1941 au 30 avril 1942 : | $53,316,262. |
| 1er mai 1942 au 30 avril 1943 : | $52,302,728. |
| 1er mai 1943 au 30 avril 1944 : | $52,713,096. |
| 1er mai 1944 au 30 avril 1945 : | $56,728,292. |

★ REVENU ACTUEL DE LA CITE POUR L'ANNEE FISCALE 1954-1955 : $110,749,648

Malgré la guerre qui avait fait suspendre tous les travaux publics et malgré la tutelle de la Ville sous la commission municipale de Québec (1940-44), A. Raynault a réalisé :

- Le refinancement de la cité par des nouvelles émissions d'obligations. Les anciennes émissions qui portaient un haut taux d'intérêt furent rachetées par tranches sur les marchés financiers de Londres et de Montréal et elles furent remplacées par des émissions à un bas taux d'intérêt.
- Avec la population grandissante, ouvertures de nouvelles rues dans les quartiers Nord et Est de la ville.
- Réorganisation des services municipaux du tourisme, de concert avec les gouvernements provinciaux et fédéraux.
- Mise à l'étude et application des projets des Loisirs dans les parcs municipaux. De plus, surveillance des enfants, jeux en commun, etc.
- Collaboration aux organisations de charité de Montréal.
- Préparation et exécution d'un vaste programme d'améliorations municipales et de travaux publics qui ont été complétés après 1945.
- Initiateur et animateur des fêtes du Tricentenaire de Montréal.
- Dès 1940, forma le premier comité de commerçants et d'industriels qui étudia les effets de la canalisation du Saint-Laurent sur le progrès et les développements de la cité. Le travail et les conclusions de ce comité se sont avérés une aide précieuse à la cité.

# Avec de maigres budgets annuels d'environ $50,000,000 le maire A. RAYNAULT a réalisé de nombreux projets

Avec le budget municipal actuel de $110,749,648. et avec les nouveaux pouvoirs accordés au futur maire, A. Raynault saura réaliser un programme d'action qui conservera à Montréal son titre de Métropole.



**ELECTEURS, NE VOUS DIVISEZ PAS — UNISSEZ-VOUS!**

***VOTEZ A. RAYNAULT — Le progrès dans la dignité***

**VOTEZ POUR LE MAINTIEN DE L'ANCIEN ROLE D'EVALUATION**

(PUBLIE PAR LE COMITE D'ORGANISATION DE A. RAYNAULT)

# CHIROPRATICIEN



Sur rendez-vous seulement

Tél.: BE. 2494

Gilbert Croteau, D.C.

Docteur en Chiropratique

Rayons X Rays

4725 ST-DENIS MONTREAL

(entre Boul. St-Joseph et Mt-Royal)

Les nombreux bienfaits, par les résultats rapides et durables, ont donné à cette science une réputation hautement appréciée. Le chiropraticien pratique sa science nécessaire au bien-être de l'humanité pour le recouvrement de la santé de toute personne. Elle rend de précieux services à tous ceux qui ont recours à son aide.


## Devrait-on porter de 14 à 16 ans l'âge scolaire obligatoire?

*Au congrès annuel de la Fédération des commissions scolaires catholiques de la province de Québec, les délégués se sont prononcés à l'unanimité en faveur de porter de 14 à 16 ans l'âge scolaire obligatoire.*

*Nous avons demandé à quatre dépositaires de la "Patrie" de nous dire ce qu'ils pensent de cette suggestion. Voici leurs réponses :*

**M. R. Sauvé,** dépositaire de la "Patrie" au restaurant "Laurentien", 784 boulevard Ste-Croix, à Ville St-Laurent, se dit lui aussi en faveur de porter l'âge scolaire obligatoire à 16 ans: "On ne va jamais trop longtemps à l'école, déclare M. Sauvé. Je crois que, dès que la chose sera possible, nos gouvernants devraient porter l'âge scolaire obligatoire à 16 ans et même jusqu'à 18 ans. Cela rendrait un fier service non seulement aux jeunes mais aussi aux parents qui, plus tard, seraient heureux des succès de leurs enfants."



**Mme René Sigouin,** dépositaire de la "Patrie" au restaurant Principal, 636, boulevard Ste-Croix, à Ville St-Laurent, approuverait certainement une telle mesure: "J'ai moi-même des enfants et je les ai placés pensionnaires afin qu'ils bénéficient le plus possible de leurs études, dit Mme Sigouin. Quand ils sont jeunes, les enfants n'apprécient pas à leur juste valeur les études qu'ils font mais plus tard ils ne regretteront jamais d'avoir fréquenté l'école le plus longtemps possible. Je suis en faveur de la fréquentation scolaire jusqu'à 16 ans, au moins."



**M. Marcel Boileau,** dépositaire de la "Patrie" au restaurant "Martha", 860, boulevard Ste-Croix à Ville St-Laurent, partage l'avis de Mme Sigouin et de M. Sauvé: "Je suis convaincu qu'une telle mesure contribuerait largement à l'avancement de la race canadienne-française, déclare M. Boileau. Plus les nôtres seront instruits, plus ils occuperont des postes supérieurs dans les différents domaines. Plusieurs jeunes laissent l'école par caprice ou par découragement momentané. En portant l'âge scolaire obligatoire à 16 ans, on éviterait bien des démissions et on rehausserait certainement le niveau culturel de notre population."



**M. J.-J. Patenaude,** dépositaire de la "Patrie" au restaurant Patenaude, 1330, Côte Vertu, à Ville St-Laurent, seconde lui aussi la proposition de la Fédération des commissions scolaires: "Il est très malheureux que les jeunes quittent l'école alors qu'ils ne sont pas encore formés, dit M. Patenaude. Ils abandonnent habituellement leurs études afin de gagner quelques sous mais si leur instruction est insuffisante, ils risquent fort de toujours gagner des petits salaires. En portant l'âge scolaire à 16 ans, le gouvernement rendrait service à tous et contribuerait à former pour l'avenir de meilleurs citoyens."



## Cannibalisme

RAGUSE, Sicile. — Giuseppe Corallo, un paysan âgé de 38 ans, a mordu et avalé l'oreille gauche de Giuseppe Consalvo, 45 ans, au cours d'une violente querelle à Anguille, près d'ici.



LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT


# DIMANCHE des MISSIONS 24 Oct.

**En cette Année Mariale...**

**invoquons**

**Notre-Dame des Amériques**

**pour les belles chrétientés des Amériques**

**DONNONS GÉNÉREUSEMENT**

À L'OEUVRE DE LA PROPAGATION DE LA FOI



INSTITUTS MISSIONNAIRES CANADIENS

- Sulpiciens,
- Eudistes,
- La Société des Missions Etrangères de Québec,
- La Société des Missions Etrangères de Scarboro Bluffs,
- Franciscains,
- Dominicains
- Oblats de Marie-Immaculée
- Pères de Ste-Croix,
- Rédemptoristes,
- Montfortains,
- Pères du St-Sacrement
- Missionnaires du Sacré-Coeur,
- Pères du St-Esprit,
- Assomptionnistes.

35% des catholiques du monde se trouvent réunis en Amérique Centrale et en Amérique du Sud.

Les Amériques Centrale et du Sud ont un grand besoin de Prêtres, de Frères et de Soeurs.

L'Amérique latine ne compte que 26,612 prêtres pour ses 137,139,215 catholiques, soit en Amérique Centrale : 1 prêtre pour 5,850 fidèles et en Amérique du Sud : 1 prêtre pour 4,900 fidèles.

DES AUJOURD'HUI, ASSOCIEZ-VOUS PAR LA PRIERE ET L'AUMONE A

**L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi**

308 est, rue Ste-Catherine, — Montréal 18 — Tél. HA. 3665



A TOUTE QUESTION SA REPONSE — Un des nombreux points d'intérêt de l'Exposition "Faites-le vous-même" qui se déroule présentement au Palais du Commerce est la "clinique" de décoration intérieure dirigée par M. Laurent Yelle, ensemblier-décorateur. M. Yelle a mis gratuitement son savoir à la disposition des visiteurs. La disposition des meubles, le choix des couleurs et des bibelots, mille questions ont été touchées par M. Yelle qui répondait directement aux questions des visiteurs en s'aidant de maquettes et d'un tableau noir.

# La ronde de la scie au Palais du Commerce

(par PIERRE SAUCIER)

Dans l'enceinte du Palais du Commerce jusqu'à dimanche soir à onze heures, on entendra la trépidation des marteaux, le vrombissement hallucinant des machines-outils. Dans un coin, les accents d'un orgue-accordéon se confondent avec la soufflerie puissante d'une balayeuse électrique !

Rumeur haute en couleur. Un moment, les avions-miniatures ont décidé de quitter leur comptoir et d'emprunter le chemin des airs, risquant des écrasements dramatiques parmi les chapeaux de ces dames. La ronde de la scie se poursuit avec un entrain endiablé. On n'avait jamais vu ça dans une exposition.

Aussi, les organisateurs de "Faites-le-vous-même" sont-ils fiers de leurs démonstrations dynamiques. Ils ont su toucher un sujet qui intéresse tout le monde. Quatre ou cinq scies rondes à usages multiples attirent sans cesse des centaines de spectateurs désireux d'apprendre comment se font les moulures, et comment se traite le bois en général. Il n'est pas jusqu'à M. Bricoleur lui-même qui ne soit de la partie comme à la télévision. M. Corey Thompson montre son habileté à l'aide d'une scie électrique miniature. Plusieurs compagnies de tours et de machines-outils rivalisent d'ingéniosité dans l'agencement des divers outils qu'elles groupent autour d'un même pivot-mère. Elles offrent toutes les combinaisons imaginables, trois, quatre ou cinq machines en une seule, scie, perceuse, sableuse, polisseuse, que sais-je... vous avez l'embarras du choix. La ronde de la scie électrique, de la machine multiple à un seul bras motorisé est étourdissante.

### MOSAIQUE DE TUILES

L'habitation dans sa disposition intérieure aussi bien que dans ses extérieurs apporte beaucoup d'eau au moulin de la bricolobracomanie. Les tuiles de tous genres par exemple vous laissent hésitant. Que choisir? tuiles de plastique, de caoutchouc, de goudron, de vinyle, et même de métal, le dernier perfectionnement allemand, vous ne savez où tourner votre regard. Vous pouvez fabriquer jusqu'à votre solage maintenant. Point n'est besoin de vous acheter de lourds sacs de cent livres de ciment, puisqu'en un tour de main les assises de votre maison sortiront de terre, comme par enchantement. Un vrai conte de fées.

Le marché des blocs de ciment préfabriqués est riche en matériaux variés. Ces blocs, assurent, dit-on, une isolation complète. Leur solidité est à toute épreuve.

### MAISON, CHALET, BATEAUX

Et, pour fixer les idées, vous pouvez visiter une maison modèle de six pièces entièrement assemblées comme un puzzle et que les bricoleurs un peu dégourdis peuvent monter eux-mêmes avec les instructions très simples, en moins de quarante-huit heures. Des billets sont même vendus, un dollar chacun et tout le monde peut courir sa chance de gagner le séduisant puzzle, de bois, de tuiles, d'aluminium et de ciment qui abritera ses rêves. Sur place, d'autres bricoleurs donnent l'exemple en édifiant un beau chalet de ski en bois rond. C'est un plaisir de voir la faveur qui anime tous ces bricoleurs. Les fabricants de bateaux à voile sont très enthousiastes. Ils clouent à perdre haleine .. et rêvent de croisières.

### L'EXEMPLE DES POLITIQUES

Personne ne reste indifférent. Les adultes, hommes et femmes manient le tour et discutent tour à tour peinture, éclairage, garage, garde-robe, tapis crochetés, haute-fidélité,

(Suite à la page 110)


Vous... et toute la famille

VISITEZ
l'Exposition
"FAITES-LE VOUS-MÊME"
AU PALAIS DU COMMERCE
1650, rue Berri
du 15 au 24 oct.

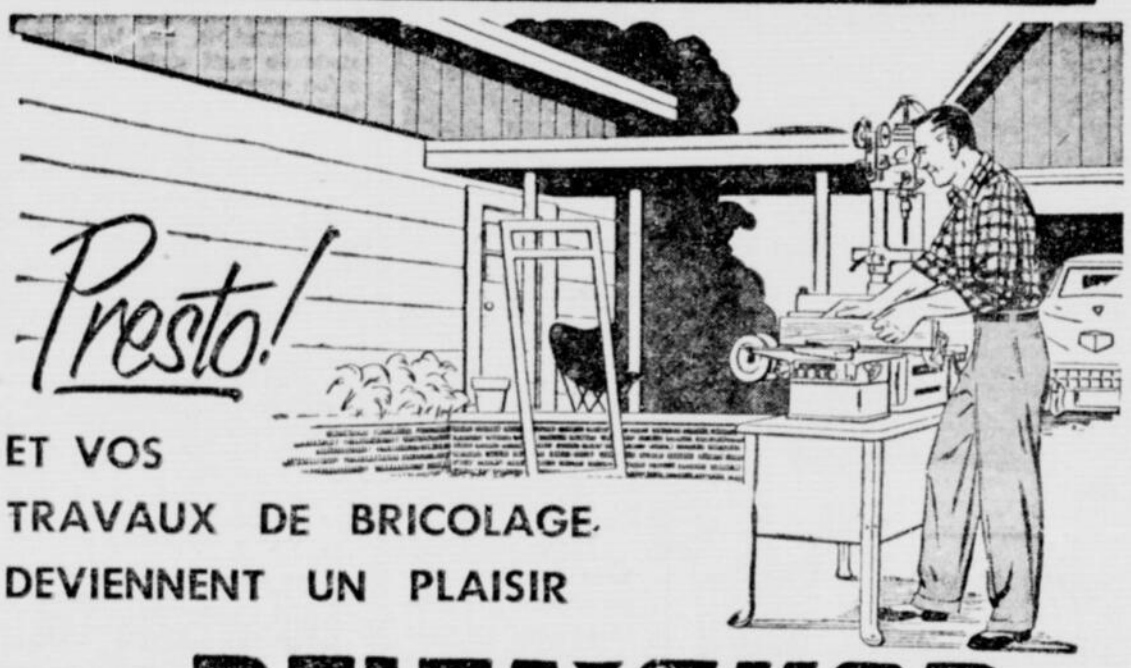
L'Exposition la Plus Vivante de l'Année

★ Voyez plus de 200 démonstrations de bricolage ★ Gagnez la maison faites-la-vous-même ★ Voyez la construction sur place d'un chalet en bois rond ★ Apprenez comment tout faire vous-même ★ Entrée : 50¢ — Enfants, 25¢

Ven.-Sam.-Dim. : 1 à 11 p.m. — Lundi : 6 à 11 p.m.



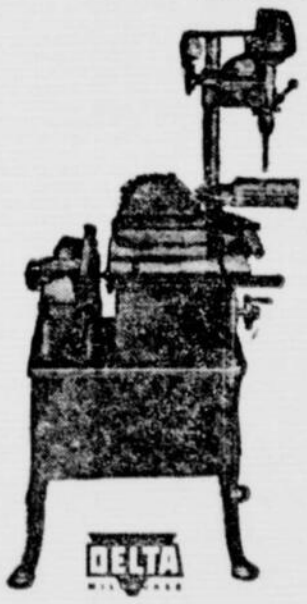
OMER DESERRES LTÉE



Presto!

ET VOS TRAVAUX DE BRICOLAGE DEVIENNENT UN PLAISIR

AVEC DELTA SHOP



Il y a une foule de petites choses que vous pouvez faire vous-même avec le DeltaShop. Ce peut être une table, des châssis, des ameublements de jardin ou de multiples réparations.

**Voyez le DeltaShop avec moteur unique et les quatre accessoires rattachés en une seule unité.**

- BANC DE SCIE CIRCULAIRE AVEC LAME A INCLINAISON DE 8".
- UNE SABLEUSE A DISQUE.
- CORROYEUR A ROULEMENT SUR BILLES A 3 LAMES, CAPACITE DE 4".
- UNE FOREUSE DE BANC, CAPACITE 11".

Complet tel qu'illustré avec guide, moteur de ¾ C.V. et courroies. . . $332.00

ACHETEZ-LE PAR VERSEMENTS



TOUR A BANC ROMPU BEAVER DE 36" (WL-3400)

Roulements à billes avec cône Morse No 1 et 2 dans la poupée et cône Morse No 1 dans la contre-poupée. Tourne 15" x 3" dans l'entaille. Mandrin à pointe droite, manchon de fixation, mandrin à pointe, barre d'arrêt, clé et courroie trapézoïdale. **Prix (sans moteur)** ..... $64.50

VOTONS SELON NOTRE CHOIX, MAIS VOTONS

INFORMEZ-VOUS DE NOS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

OmerDeSerres LTÉE

1406, ST-DENIS AV. 8-0251 6793, ST-HUBERT

# JAMAIS VU

## à Montréal !

## Lessiveuse "SERVIS"

DONT L'ESSOREUSE DISPARAIT DANS LE CABINET
POUR EN FAIRE UNE TABLE COMMODE

Tel qu'illustré

VALEUR REGULIERE ..... $219.50

Allocation d'échange sur votre vieille lessiveuse ..... $70.00

$149.50



NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LE REMBOURRAGE DES CHAISES CHROMEES



avec pompe complètement automatique et garantie de 4 ans de la compagnie.

★

Léger supplément pour table recouverte en arborite.

★

OUVERT JUSQU'A 10 P.M. SUR RENDEZ-VOUS

**BILODEAU FURNITURE ENRG.**

1840 est, BEAUBIEN (angle Cartier) — GR. 6029


## Plus de prêts hypothécaires

OTTAWA. — Les chiffres préliminaires que l'on a pour le mois de septembre, sur les prêts hypothécaires assurés en vertu de la Loi Nationale de 1954 sur l'Habitation, indiquent une augmentation de $24,862,613 sur la valeur des prêts conjoints approuvés en vertu de l'ancienne Loi, au cours du mois correspondant de 1953, selon la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Au cours du mois de septembre, la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement a émis des promesses d'assurer pour 4,168 prêts représentant une valeur de $46,864 133 et 5,141 logements. En septembre 1953 le nombre de prêts conjoints approuvés s'élevait à 2,206 et représentait une valeur de $22,001,520 et 2,609 logements.

Depuis le mois de janvier jusqu'au mois de septembre, la valeur totale des prêts LNH consentis par les prêteurs agréés s'élevait à $418,199 295, pour 31 142 prêts et 38,485 logements, soit une augmentation de $218,643,805, sur la même période de neuf mois en 1953, alors qu'on approuva 19,353 prêts représentant 25,552 logements.

## ★★La ronde de la . . .

(Suite de la page 109)

frigidaire, bahut. Chahut sympathique. Les amateurs de grand style s'attaquent bien entendu aux problèmes complexes de l'habitation. Les artisans plus modestes préfèrent se tourner vers les tâches minuscules mais aussi stimulantes en leur genre. Ils se fabriqueront des cendriers en aluminium ornés de motifs décoratifs. Enfin les esthètes admirent les ressources d'un peintre de paysages et prennent des leçons d'un caricaturiste de Toronto. Les candidats à la mairie ont tous

Ann.


## ENRAYEZ la COLITE

**Aidez intestins et estomac**

La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du colon ou gros intestin) est la cause chez des milliers de personnes de lancinantes et cuisantes douleurs dans le côté, gaz, cardialgie, excès de bile, nervosité, haleine fétide, étourdissement, brûlement d'estomac, perte de sommeil et d'entrain. Si vous souffrez de colite spasmodique, les médicaments ordinaires pour l'estomac ne sauraient être d'un grand secours. Il vous faut recourir aux POUDRES KOLADE qui produisent un triple effet en relâchant les muscles intestinaux, en adoucissant les muqueuses endolories et en enrayant l'acidité. Ce n'est pas un laxatif mais un médicament qui aide la nature. Ne souffrez pas une minute de plus sans faire l'essai des POUDRES KOLADE. Satisfaction ou argent remis. Dans toutes les pharmacies.




**RECOLLECTION.** — Le Père Lorenzo Gauthier, C.S.V., invite les retraitants de la Maison Querbes à la récollection mensuelle mercredi, le 27 octobre, au sous-sol de l'église Ste-Marguerite-Marie, angle Ontario et Bordeaux. Conférencier, le R. P. H. Gouger, nouveau directeur. Conférence à 8 h. 30. Confessions jusqu'à 10 h. Messe et communion à 10 h. p.m.

prêché d'exemple et les journaux ont multiplié les photos de Me Drapeau et M. Pax Plante armés de la scie ou de la varlope. Tout le monde revendique le titre de bricoleur. Quant aux maladroits ou aux timides, ils ne se découragent pas pour autant. Ils ont découvert que des écoles se sont instituées pour leur révéler des talents latents.

### LE MINUSCULE REACTE, QUEL PETARD !

Les enfants rêvent aviation. Il faut voir l'animation frénétique qui règne — (à deux pas des crocheteuses de Dorion et de Ville Jacques-Cartier) — au kiosque du club d'aviation "Pingouin". La plus récente innovation dans l'aviation minuscule est très certainement l'avion à réaction, le "jet" en forme de cigare aérodynamique. Il opère avec le bruit pétaradant et la vélocité de ses confrères de grandes dimensions: T-33, CF-100 ou Sabre. Les réactés en bois de balsamier sont munis d'un gros pétard qui fait office de soufflerie et ils prennent leur envol comme des fusées, irrésistiblement.

Le cliquetis des couteaux à linoléum, le crissement des ciseaux de brodeuses, le rugissement des bras motorisés, les sifflements de la sableuse créent une symphonie originale, très vingtième siècle apparentée aux essais musico-acoustiques du compositeur Edgar Varèse.

Le Palais du Commerce s'est véritablement transformé en un atelier géant. La première exposition de bricolage aura été un succès. Faites-le-vous-même, le mot d'ordre, le slogan parle par lui-même. Il est éloquent. Et la ronde de la scie se poursuivra chez les particuliers tout l'hiver.


# CHAUFFAGE GRATUIT UNE SEMAINE SUR QUATRE!

AVEC UN **Quaker**

## OUI!

Vous vous chauffez pour rien une semaine sur quatre parce que le système automatique d'admission forcée d'air du QUAKER par soufflet vous EPARGNE LE QUART de votre carburant et même plus. Voyez-en la preuve! venez le voir dès aujourd'hui en démonstration. Il en existe un format pour chaque foyer.



## Le QUAKER est meilleur sur 8 points

1. SON BRULEUR EXCLUSIF "SMOKELESS" CONVERTIT LA FUMEE ET LA SUIE EN CHALEUR! (La fumée, c'est du carburant non consumé).
2. SA CHICANE RECUPERATRICE DE CHALEUR EST CONSTRUITE A MEME. Elle réduit appréciablement la déperdition de chaleur par la cheminée.
3. CONSTRUCTION MONOPIECE ENTIEREMENT SOUDEE. Seul le Quaker possède cette étanchéité 100% à l'air.
4. SUPER-CIRCULATION! Il n'est pas surpassé quant à la circulation rapide d'air chaud par toute la maison.
5. LES QUAKERS SONT LES SEULS APPAREILS qui peuvent être munis de l'élément automatique "Air-Feed" qui vous épargne jusqu'au tiers de votre carburant.
6. HUMIDIFICATEUR INTEGRE. BOUTON DE REGLAGE A HAUTEUR DE TAILLE ET VIS DE NIVELLEMENT DES PATTES.
7. PORTE EVR-CLEAR FLAME facilite l'allumage et laisse voir le feu tout le temps.
8. MUNI D'UN REGULATEUR AUTOMATIQUE DU TIRANT D'AIR, valve de sûreté approuvée.

UN MODELE POUR CHAQUE FOYER — ET A PRIX CONVENANT A VOS MOYENS

MUNDERLOH & Co., Ltd.
481 ouest, rue Vitré,
Montréal, Québec, Canada.

Veuillez m'envoyer de la documentation ainsi que le nom du vendeur Quaker le plus proche.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Province .....



# Vraiment doux

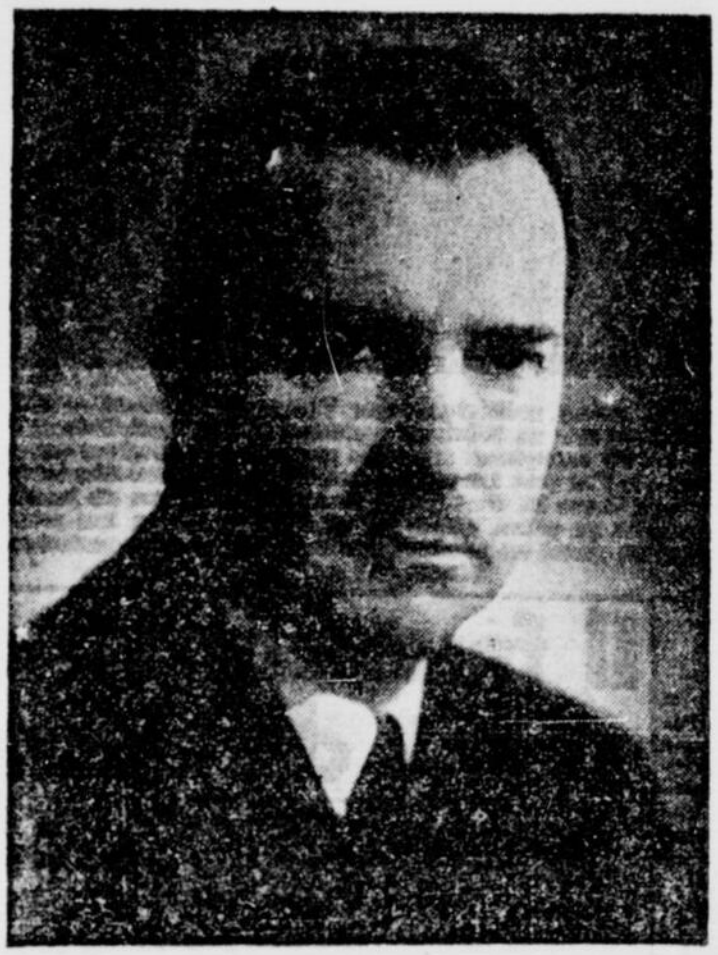
Voyez... touchez... constatez la différence




PRENEZ LE ROULEAU AVEC LA **CROIX BLANCHE**

RIP

# Associer Québec et Ottawa à l'oeuvre de reconstruction



Le noeud du problème qui paralyse présentement Montréal est l'éternelle question d'argent. Et, comme vous, j'estime que le contribuable est déjà suffisamment taxé. D'ailleurs, c'est en protégeant la petite propriété et non en la taxant davantage, qu'on parviendra à la rendre accessible à un plus grand nombre de gens. Nous devons donc compter sur l'aide des gouvernements supérieurs. C'est nous, contribuables de Montréal, qui payons le plus d'impôts et c'est nous qui recevons le moins d'aide. La plus stricte justice commande que les gouvernements supérieurs nous viennent en aide.

## J'obtiendrai pour Montréal l'aide des gouvernements supérieurs

# Sarto Fournier

## *le prochain maire de la Métropole*

## *programme DES SOLUTIONS IMMÉDIATES SARTO FOURNIER*



**CIRCULATION** — 80% de la population métropolitaine voyage en tramway. L'état actuel est intolérable. Il se perd chaque jour un nombre considérable d'heures qui pourraient être consacrées utilement au travail et aux loisirs. L'industrie, le commerce et tous les contribuables sont victimes d'un service inadéquat. Un règlement s'impose. Les suggestions sont nombreuses. Nous trouverons sans tarder la solution la plus pratique et la plus économique à ce problème.



**LA DÉMOLITION DES TAUDIS ET LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS POUR OUVRIERS** — 200,000 personnes, à Montréal, sont logées dans des appartements et des maisons qui peuvent être assimilés à de véritables taudis. Environ 15% de la population vit donc dans des locaux insalubres. D'autres villes ont trouvé la solution à cet épineux problème. Et, encore à ce chapitre, les suggestions ne manquent pas. Mais qu'attend-on pour se mettre à l'oeuvre? Nous prenons l'engagement solennel de remédier à un état de choses qui n'a aucune raison de se perpétuer. Nous démolirons les taudis et construirons des logements convenables pour nos ouvriers.



**CHÔMAGE** — Il m'a toujours paru extraordinaire qu'il y ait du chômage quand tout reste à faire. Je sais qu'il s'agit là d'une question fort complexe et qu'elle ne saurait être entièrement résolue à l'échelon local. Mais je suis persuadé que si, demain, nous nous mettons à l'oeuvre dans le domaine de l'habitation comme dans celui de la circulation et du transport en commun, des milliers d'ouvriers présentement sans emploi pourront enfin trouver un salaire raisonnable tout en contribuant à l'avancement économique et social de Montréal.



**LE ROND-POINT DE NOTRE CULTURE** — On a parlé d'une salle de concert et des démarches ont été entreprises à cet effet auprès du gouvernement provincial pour que celui-ci accepte d'y contribuer. Mais cette salle de concert ne saurait être, à mes yeux, qu'un commencement. Ce dont nous avons besoin, c'est d'un centre qui serait conçu comme le rond-point de notre culture et qui serait à la fois l'instrument et le symbole de toute notre production artistique qu'elle soit musique, théâtre ou peinture.

La participation des autorités provinciales à la construction d'une salle de concert nous est déjà acquise. En élargissant ce projet, ou en faisant le monument de notre unité nationale sur le plan culturel, je crois que nous pourrions y associer le gouvernement fédéral et en faciliter la réalisation.

# VOTEZ SARTO FOURNIER

**COMITÉ CENTRAL: 2309 RUE ONTARIO EST — TÉL. FR. 7305 - FR. 5681**

# AVANT D'ACHETER VOS ACCESSOIRES de PLOMBERIE ET DE CHAUFFAGE

## ne manquez pas de lire ceci:

**De jour en jour, Main Plumbing & Heating Supplies devient rapidement la plus importante maison de commandes postales du Canada, la seule à vous offrir tous ces avantages:**

**ÉPARGNEZ 30¢ PAR DOLLAR!**
MAIN achète des quantités énormes d'accessoires des plus grands manufacturiers canadiens et britanniques. Avec nos prix réduits vous profitez des économies que nous réalisons ainsi. Vous épargnez jusqu'à 30%, et même plus, en achetant chez nous.

**NOUS VOUS PRÊTERONS LES OUTILS!**
Faites-le vous-même et économisez le coût élevé de la main-d'oeuvre! MAIN vous prêtera même les outils pour faire les connexions des tuyaux. Vous n'avez qu'à demander.

**NOUS PRÉPARONS LES DEVIS, GRATIS!**
Que vous construisiez une nouvelle maison ou que vous installiez un nouveau système de chauffage ou de plomberie, le catalogue de MAIN vous montrera la bonne façon d'installer un système d'eau courante et d'égoût. Les ingénieurs de MAIN vous fourniront gratuitement les devis complets pour l'installation de n'importe quel système de chauffage . . . à l'eau chaude — à l'air chaud — à la vapeur ou au gaz. C'est un service GRATUIT.

**FACILITÉ DE PAIEMENT**
Nous acceptons les paiements à terme, et ici encore, vous gagnez! Les taux de MAIN *sont inférieurs à ceux des banques!*

**UNE COMMANDE POUR TOUS VOS BESOINS!**
Commandez avec confiance. S'il s'agit de plomberie ou de chauffage, MAIN est en mesure de vous aider! Eviers, baignoires, accessoires de cuisine, toilettes, fournaises, brûleurs, pompes, radiateurs et commandes, réservoirs de vapeur, d'entreposage et fosses septiques, adoucisseurs d'eau, tuyaux, accouplements, chauffe-eau, etc.

**DEMANDEZ LE CATALOGUE GRATUIT**
50 pages illustrées. Voyez les centaines d'aubaines de MAIN que vous pouvez vous procurer par la poste. Servez-vous du coupon ou d'une carte postale.




**Main Plumbing & Heating Supplies Co.**
Dept. LP-10
5327, rue Drake, Montréal 20, P.Q.
1059 boul. St-Laurent, Montréal.
(En lettres MOULÉES s.v.p.)

*Veuillez s.v.p. me faire parvenir votre catalogue gratuit.*

Nom .....
Adresse ou RR No .....
Cité ou ville ..... Prov. ..... MSA-1P


# IMMEUBLES et CONSTRUCTION



(Photo J.-P. Lallocrte—La Patrie)

**FAITES-LE VOUS-MEME.** — La maison préfabriquée que l'on assemble soi-même est le clou de l'exposition qui s'est ouverte vendredi soir au Palais du commerce. La compagnie Driver's Prefabricated Houses qui présente ce modèle en 230 exemplaires diversifiés procure aux Canadiens une aubaine sans précédent. C'est la première fois que l'on peut trouver par morceaux prêts à assembler toute une maison. Celle que l'on voit ici est de 40 pieds sur 25. C'est la plus considérable que l'on ait jamais montrée en exposition à Montréal. Elle comprend six pièces. Elle a été érigée en 48 heures. Les prix des maisons préfabriquées que l'on peut assembler quand on possède des notions de menuiserie varient entre $4,500 et $6,000.

## Mort à 102 ans de Mme Dina Parent

QUEBEC, 23. (P.C.f.) — On a appris la mort de Mme Dina Parent, décédée à l'âge de 102 ans dans son village natal de St-Isidore-de-Dorchester. Elle était la cousine de Mgr Alphonse-Marie Parent, recteur de l'université Laval

# Il faut construire avant de démolir

### Des logements à prix modiques : un problème angoissant à Montréal — Un projet du conseiller Emile Pigeon.

(par GUY LEMAY)

Ce que nos yeux voient, actuellement de la rue Dorchester, ce n'est que les travaux d'élargissement qui devraient être terminés d'ici quelques mois. Mais une autre équipe d'hommes est en train de construire, sur papier, les règlements qui devront présider à la reconstruction des édifices futurs.

On se rend compte que ce n'est pas une tâche facile. Quand on construit, c'est pour l'avenir. Quand on construit sa maison, on y réfléchit par deux fois, parce qu'on sait que c'est pour la vie durant. Le problème de l'habitation, à Montréal est certainement celui qui, après le problème de la circulation, mérite le plus d'attention de la part des autorités municipales.

**DES PROJETS**

On y songe, depuis quelque temps. Et déjà des projets ont été mis de l'avant qui auront pour but d'éliminer la plaie des taudis dans la métropole du Canada, tout en donnant des logis à prix modique pour les familles ouvrières. La campagne électorale municipale, qui se termine cette fin de semaine, aura certainement servi d'occasion à plusieurs candidats qui, eux aussi, avaient des projets bien définis pour apporter une solution à ce problème angoissant.

**LE CONSEILLER EMILE PIGEON**

Beaucoup de candidats, aussi bien à la mairie qu'au poste de conseiller, ont proposé que dès le lendemain de l'élection, les autorités municipales s'attaquent immédiatement à ce problème. L'un des projets les plus concrets qui nous aient été soumis est celui du conseiller Emile Pigeon, qui brigue de nou-

(Suite à la page 114)

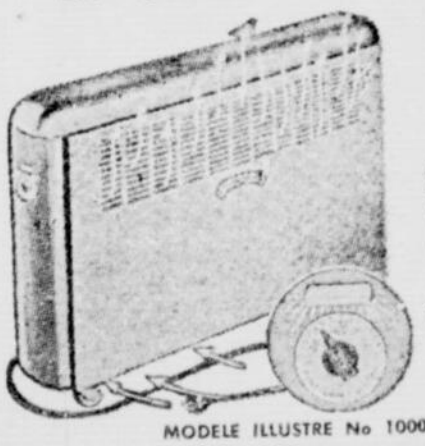

*Réchauffez votre maison . . .*

AVEC LES *nouveaux*

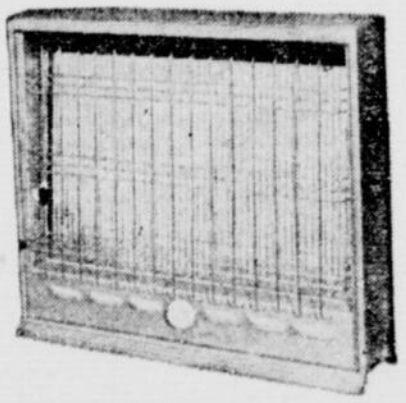
RADIATEURS ÉLECTRIQUES

# ROSEMOUNT

LE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE LE PLUS EFFICACE



*confort économie style*



**MODELE ILLUSTRE No 1000**

Ce nouveau radiateur de 1000 watts chauffe une pièce de 12' x 12'. L'élément (coil) est renfermé dans un circuit de tuyaux contenant un demi-gallon d'antifreeze Prestone. Cette solution scellée ne peut ni geler ni s'évaporer. Ce radiateur est muni d'un thermomètre WHITE-ROGERS, qui s'ouvre ou se ferme automatiquement sur un différentiel de chaleur de deux degrés. Aucune installation spéciale est nécessaire.

Garantie d'un an. Prix : **$79.50**

**MODELE ILLUSTRE No 1150**

Cette chaufferette en verre radiant Glassheat a 4½" de profondeur, 24" de haut et 26" de largeur. Ne requiert aucune installation spéciale. Vous n'avez qu'à brancher sur le courant. Elle donne une chaleur rayonnante et uniforme. Son coût d'opération est extrêmement bas et elle chauffe environ une pièce de 10' x 12'. S'obtient avec ou sans thermostat. Garantie d'un an.

Prix : **$65.00** sans thermostat
et **$75.00** avec thermostat

EN VENTE CHEZ VOTRE ELECTRICIEN OU VOTRE MARCHAND

## ROSEMOUNT INDUSTRIES LTÉE

2090 RUE MOREAU, MONTREAL — TEL. GI. 1681 — SUCCURSALES A QUEBEC ET OTTAWA

*Un radiateur pour tous les besoins...*
DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT



# GARAGE
DEMONTABLE
## "IDÉAL"



**$259.50** et plus

- ENTREPOT
- PORTE MONTANTE
- ALUMINIUM EN FEUILLE, ETC.

Nous fabriquons aussi autres garages approuvés par la ville de Montréal.

**H. B. PRODUCTS MFG.**
15701 SHERBROOKE EST, MI. 5-4221



ÉCHEC AUX
## COURANTS D'AIR GLACIALS

*Laissez le froid dehors avec*

# STRIP-SEAL

PAS D'OUTILS • PAS DE BROQUETTES • PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES




LAISSEZ LE FROID DEHORS AVEC STRIP SEAL
En vente dans les meilleurs magasins de peinture, magasins à rayons et quincailleries



## Quoi de neuf à l'Inco*?

# Bientôt... du fer tiré d'une mine de nickel

On termine actuellement l'érection de la plus haute cheminée qu'on puisse trouver dans tout le Commonwealth. Cette cheminée, dont la couronne sera faite d'acier inoxydable traité au chrome-nickel, dominera de 615 pieds les hauteurs de Copper Cliff, en Ontario.

Elle symbolisera le triomphe des services de recherches de l'Inco sur des difficultés longtemps considérées comme insurmontables. Il s'agissait de *trouver le moyen d'extraire avec profit du minerai de fer de la mine de nickel.*

Toujours en tête du progrès, l'Inco affirme sa confiance en son nouveau procédé en consacrant $16 millions aux premières installations d'une mine qui, plus tard, pourra produire annuellement un million de tonnes d'un minerai déjà de qualité supérieure à tout ce qui a jamais été produit, en quantité, en Amérique du nord.

C'est par l'application de méthodes nouvelles, comme celle dont il est question ci-dessus, et à laquelle elle a déjà consacré $160 millions de ses propres fonds, que l'Inco augmente sans cesse le rendement de ses mines.

*La brochure illustrée "The Romance of Nickel" (en anglais seulement) sera envoyée gratuitement, sur demande, à toute personne intéressée.*

INCO NICKEL TRADE MARK

*THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED • 25 OUEST, RUE KING, TORONTO

## ★Il faut construire . . .

(Suite de la page 112)

eau les suffrages dans le district o 8, pour la classe B.

M. Pigeon, qui est mêlé à de ombreuses associations et groupe- ents, dont la Société Saint-Jean-aptiste, l'Est Central Commercial, Association des marchands détail- nts, les Chevaliers de Colomb, le rêt d'honneur, le Plateau Mont-oyal, la Chambre de commerce, etc., s'intéresse de près à la ques-tion des taudis et des logements à prix modique. Il en a fait un cheval de bataille, pendant la campagne électorale qui s'achève.

### CONSTRUIRE AVANT DE DEMOLIR

Selon lui, la ville de Montréal avant de songer à démolir les taudis dans les quadrilatères affectés, devrait prendre les mesures nécessaires pour faire construire ou construire elle-même des logements ouvriers pour les familles qui habitent présentement des maisons construites sur des terrains que la ville a expropriés, depuis un an environ, pour les convertir en terrains de stationnement.

La population de Montréal a déjà pris connaissance du plan Dozois, comme solution au problème du logement à Montréal. Ce n'est là encore qu'un projet, qui sera sans doute mis à exécution dans les prochaines années. Mais il ne suffit pas de dire et de décider qu'il faut démolir les taudis et les remplacer par des maisons ou pourront habiter des familles ouvrières dont les revenus ne sont pas trop élevés.

### POUR LE PROGRES

Avant de démolir, il faut construire. Et c'est là l'idée que M. Pigeon a émise, au cours de sa campagne. "Je ne suis pas contre le progrès et les améliorations qui s'imposent dans la ville de Montréal, au contraire. Mais on n'a pas le droit de jeter des centaines de familles ouvrières sur le pavé, dans le seul but de remplacer des taudis ou des maisons désuètes par d'autres constructions plus adéquates Il faut, auparavant, trouver des logis pour ces familles qui n'ont peut-être pas les moyens — et c'est le cas de la plupart de ces familles— de se loger dans une maison qui leur appartiendrait. La ville de Montréal doit prendre l'initiative de construire elle-même de nouvelles maisons sur des terrains qui lui appartiennent. Si Montréal ne peut construire, que les autorités municipales garantissent les argents nécessaires et que des entreprises privées ou des coopératives d'habitation s'en chargent. Le problème, c'est que l'on doit d'abord trouver des logis pour les familles qui seront expulsées, avant de songer à démolir les vieilles maisons".

### LA LOI NATIONALE DU LOGEMENT

Il faut se rappeler que les dispositions de la loi nationale du logement permettent à la ville de Montréal de mettre à exécution un programme de démolition des taudis et d'érection de logements à loyer modique, sans qu'elle ait à faire de trop gros déboursés, étant donné que le gouvernement central s'engage à défrayer 75 pour-cent des dépenses, une fois qu'un projet concret aura été soumis avec l'approbation des autorités provinciales.

La ville pourrait aussi obtenir l'aide financière de Québec et sa propre contribution, qui ne serait pas nécessairement en argent comptant, pourrait s'établir à environ 10 pour-cent.

### A TORONTO

Le problème du logement à prix modique n'est pas particulier à Montréal. Plusieurs autres grandes villes étaient aux prises avec le même problème angoissant et des gestes concrets ont été posés pour y trouver une solution C'est le cas, par exemple de Toronto, qui a réussi à apporter une solution partielle à ce même problème. Les autorités municipales de la Ville Reine ont décidé, il y a quelques mois, de construire plusieurs logements à loyer modique et le nouveau développement domiciliaire porte le nom de Regent Park. Dans ces maisons nouvelles, on a logé des familles qui habitaient auparavant des taudis, dans le centre de la ville. Mais avant de démolir ces taudis, on a d'abord commencé par construire d'autres logements. Maintenant que le projet Regent Park est terminé, Toronto peut se permettre de démolir les taudis devenus vacants depuis.

### L'EXEMPLE DE PARIS

Prenons l'exemple de Paris, qui fait l'envie de tous les pays du monde, au point de vue urbanisme. Il y a une vingtaine d'années, Paris était aux prises avec un problème aussi angoissant. Les Parisiens connaissent tous ce que l'on appelle la ceinture de Mauban.

C'était une sorte de zone qui entourait la capitale française et en vertu d'une vieille loi militaire qui datait du temps de Louis XIV, il était strictement défendu de construire des maisons d'habitation dans cette zone et sur une certaine étendue, autour de cette zone. Des milliers de familles parisiennes ne pouvaient trouver à se loger dans la ville même et peu à peu, des cabanes s'érigeaient dans cette zone.

### DES LOGEMENTS "MUNICIPAUX"

Ces cabanes poussaient comme des champignons. Les autorités municipales s'inquiétèrent de la situation et décidèrent un jour — c'était vers 1930 — de construire des maisons d'habitation modernes, capables de loger des familles entières. Le projet a été mené à bonne fin et depuis, ces familles sont devenues locataires des autorités municipales. Une commission spéciale a été créée pour voir à la bonne administration de ces logements "municipaux".

Ce qu'il faudrait, à Montréal, c'est aussi une commission spéciale dite de l'habitation qui aurait pour tâche exclusive d'étudier le problème du logement dans notre ville et d'y apporter une solution immédiate. Et selon M. Pigeon, il serait très facile pour Montréal d'emprunter les argents nécessaires — de $45 à $50 millions s'il le faut — pour entreprendre un vaste programme de construction de loyers à bon marché. La ville possède suffisamment de terrains vacants pour construire ces maisons.

### LE DOMAINE ST-SULPICE

Il y a, par exemple, le domaine St-Sulpice où l'on a déjà commencé la construction de maisons unifamiliales, sous les auspices de la Coopérative d'habitations La Familiale. Il n'y aurait qu'à continuer dans la même veine. Il est vrai que même si plusieurs familles peuvent se permettre de devenir propriétaires de leur propre maison, il y en a d'autres, par contre, qui ne peuvent se payer ce luxe, et qui devront toujours demeurer locataires.

Que la ville de Montréal entreprenne la construction de milliers de maisons d'habitation, à prix modique, et qu'elle y loge ces milliers de familles que l'on veut déloger pour démolir les taudis et les autres maisons qui nuisent au progrès de la ville. Les autorités municipales n'y perdront rien puisqu'à l'exemple d'autres villes, les revenus que l'on retirerait de ces loyers paieraient d'eux-mêmes, avec les années, les dépenses qu'encourrait un tel projet.

★ Le Canada possède plus de 3,500 motels contenant en moyenne 15 à 20 chambres.


ECONOMIE — QUALITE

BOUCHERIE CHEVALINE
Viande à L'ouest
203

DONAT BERGERON, prop.
LIVRAISON PARTOUT
MO. 4-4008
203c, boul. TASCHEREAU
Pont-Viau



GRATIS

LE MANUEL FAMILIAL DE MEDECINE PREVENTIVE
"LA SANTÉ par les PLANTES"
3 LIVRES DANS 1

1—Il vous renseigne sur les soins à prendre pour le bien-être de votre santé.
2—Il contient les régimes alimentaires et les recommandations nécessaires à toutes les conditions de santé.
3—Il vous renseigne sur les REMEDES NATURELS, à base de plantes, et sur d'autres PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES SPECIALISEES pour le soulagement de vos maux.

Envoyez votre nom et adresse à :
CIE DES REMEDES DE L'ABBE WARRE ENRG.
Case Postale 65, Station "T", Montréal, Qué.

POUR VOTRE
FOIE MALADE ?
EMPLOYEZ LE REMEDE NATUREL No. 9 DE L'ABBE WARRE
UN LIVRE DE FAMILLE
DEMANDEZ-LE A VOTRE PHARMACIEN



ÉLÉGANT
est plus économique



Vente de Clavigraphes
UNDERWOOD, ROYAL, REMINGTON
L. C. Smith-Corona réguliers, portatifs

Machines à additionner
Gestetner
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Duplicateurs
Imeographes

Dictaphones et classeurs.

N. Martineau & Fils
1019, RUE BLEURY
entre les rues Vitré et Lagauchetière
Louer • Vente • Achat • Service
BLair 2318 — Montréal



AVEC SEULEMENT $2.50 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE
Obligation d'Épargne du Canada...
à "MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
PAIEMENT INITIAL DE 5¢ — $2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE DE $100, etc.
LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN

VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Il y a 57 SUCCURSALES de la B de M pour vous servir dans le district de MONTRÉAL

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



CANDIDAT DES PROPRIÉTAIRES
Classe "A" District No. 7



J. René OUIMET
INDUSTRIEL

*Président de J. René Ouimet Ltée, specialistes en distribution, importation et exportation de fromage, mayonnaise et viande en conserves.*

*Président de Cordon Bleu Limitée, fabricants de viandes en conserve.*
*Propriétaire du garage Boul. St-Joseph.*

*Membre de nombreuses associations d'hommes d'affaires.*

SON MANIFESTE

- Donner à l'Hôtel de Ville une administration sur une base d'affaires, comme dans le commerce ou l'industrie.
- Donner aux contribuables VALEUR pour argent payé en taxes.
- Etablir un rôle d'évaluation foncière logique et raisonnable.
- Susciter une réforme qui enlève au comité exécutif l'excès de pouvoir dont il jouit présentement et redonner l'initiative et l'autorité aux conseillers élus par le peuple.
- Trouver enfin une solution au problème du trafic qui étrangle Montréal.
- Provoquer les décisions qui résoudront les problèmes et replaceront la métropole dans la voie du progrès.

PROPRIETAIRES DU DISTRICT No 7
le 25 octobre prochain
VOTEZ POUR
J. René OUIMET
CONSEILLER "A"
District No 7
"Quartiers St-Denis et DeLorimier"
Candidat de la Ligue d'Action Civique

★ LA VIE EN IMAGES ★







LUNETTES soleil de l'armée américaine, les fameuses "Milit-Air" Navigator à lentilles chromoptiques scientifiques, couleur verte. SPECIAL $1.95 — $5.95

Modèles plus petits pour dames $3.95 — Pour la nuit $3.50

Aussi pour le bain, monture en caoutchouc. $2.95



BIDONS A GAZ NEUFS
avec bec pouvant contenir eau, alcool, pétrole, etc.
3 gallons $2.25
5 gallons $2.95

AUTRES MODELES de l'armée avec bec flexible. $3.50
5 gallons américains
Autres modèles de l'armée avec bec flexible, capacité 2 gallons, $1.80 et $2.25



UNIFORMES AVIATEUR

Pantalon et tunique serge de laine anglaise, pesant ou léger, bleu aviateur. Pratiques pour chauffeurs, livreurs, garagistes, etc. Spécial $11.50

Chemises aviateur Grandeurs 14½ à 17 $2.95
Autres modèles $1.98 à $3.50

Grandeurs : 14½ à 17
Uniformes de chauffeur en gabardine couleur olive : petit, médium, grand 2 mcx. Très résistants. $10.00
Idéal pour camionneurs
Uniformes en duck gris fer et olive : petit, médium, grand, 2 mcx. $9.50

CHAUDS PARKAS
REVERSIBLES POUR CHASSEURS

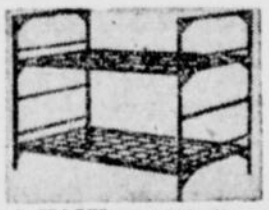


En belle gabardine de coton résistante aux intempéries chaudement doublés en piqué de laine
36 à 44
$18.50

PANTALONS



En serge de laine anglaise, bleu aviateur, léger ou pesant. Confection résistante.
Val. reg. $8.50 pour $5.95
Grandeurs: 30 à 44



LITS A ETAGES en metal de l'armée. Prix très spécial $14.50
MATELAS $6.50 et $7.75
Aussi lit 2 étages en bois avec échelle et garde, complet avec sommiers et matelas à ressorts. Grandeur 36" x 72". SPECIAL $89.50
Lit simple avec tête et pied pliants, complet avec sommiers et matelas à bords roulés. SPECIAL $12.50

Veste sans manches



Doublées en duvet; recouvertes de nylon, 2 poches. Fermeture éclair. Grandeurs 36 à 46. Couleurs: beige ou rouge. Idéal pour les intempéries.
BEIGE $12.95
Rouge pour chasseurs $13.95

AUTRE MODELE
Doublé en mouton
PRIX : $8.95 à $12.95

Bottes de chasseur
Avec supports en métal, lacées



Pour chaussures : tel qu'illustré $10.95
à cuisse : $12.50
Autres modèles SPECIAL : Bottes de caoutchouc régulières.
Val. de 7.95 pour $5.95

SLEEPING BAG
SAC DE COUCHAGE



Belle fabrication en duvet — Dessous caoutchouc, à l'épreuve de l'eau. Kaki. Compris avec enveloppe. $26.50
Valeur rég. 49.50 pour

PACK SACKS de l'armée en duck et kaki $1.50 à $18.50
Aussi ligne complète pack sacks "La Fuma", fabrication française.

KIT BAGS très solides, de l'armée, couleur kaki $1.89 à $3.50



Bottines militaires

En cuir "nice grain retan" avec bout uni, fausse-semelle en cuir entre-semelle en caoutchouc et semelle entière en cuir, demi-semelle extérieure en cuir "Bend", talon de cuir ferre. Pointures : 6 à 12
DOUBLE SEMELLE $7.95 TRIPLE SEMELLE $8.95

aussi SOULIERS

de sécurité, peuvent être portés par collets blancs. Beau cuir brun granulé, de qualité. Bout uni, semelle épaisse à trépointe "Goodyear". Talon en caoutchouc, spécial à $12.50



COUVERTURE DE LAINE
Grise, 60 x 80 $2.95 à $4.50
Rouge hôpital, 60 x 80 $8.95
Aussi carreautées pour auto 54" x 66". Spécial : $8.95



Le plus grand choix de CARABINES et FUSILS à Montréal

CARABINES CALIBRE .22

COOEY 1 COUP MODELE 39
PIONEER 1 COUP
COOEY REPETER MODELE 60
PLAINSMAN 6 COUPS
WINCHESTER 6 COUPS MODELE 75
BROWNING AUTOMATIQUE
SAVAGE POMPEUSE MODELE 29

A PRIX SPECIAUX



CARABINES DE FORT CALIBRE

British Enfield 303 de l'armée 10 coups
Ross 303 de l'armée 6 coups
Winchester 30-30 7 coups
Action à levier et 32 spécial
Marlin 30-30 et 32 spécial 7 coups
Action à levier
Savage 30-30 4 coups
Action à coulisses
Savage 300 action à levier
Hornet 22 Hy Power
Action à coulisses
Savage 250 3000
Action à levier
Browning 3006 6 coups
Action à coulisses
Remington 3006 modèle 760A
Pompeuse
BRNO 8mm. Action à coulisses

A PRIX SPECIAUX

FUSILS 12-16-20-410 — Cooey et H & R Arms 1 coup — Steven fusil 12, 2 canons — Steven pompeux — Winchester pompeux — Modèle 12.
FUSILS BELGES 12-16-20 et 410 à 2 canons à prix SPECIAL

CARABINES & FUSILS à LOUER $5.00
POUR LA FIN DE SEMAINE (vendredi au lundi)
présentez-vous au magasin

Nous avons un ASSORTIMENT COMPLET DE MUNITIONS pour les armes telles qu'annoncées ici.

NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE ET DE PECHE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 P.M.

VISITEZ J.E. Beaussejour SURPLUS DE GUERRE

LE PLUS GRAND CENTRE AU CANADA
SPECIALITE : VETEMENTS DE TRAVAIL POUR HOMMES

Commandes postales remplies avec soin. F.A.B. Montréal. Ajoutez taxe provinciale et frais de transport. N'oubliez pas d'envoyer un acompte pour défrayer les frais de transport. N'oubliez pas de mentionner la couleur et la pointure. Mille et un autres articles en magasin non énumérés ici.

4559 à 4565 rue PAPINEAU près MONT-ROYAL

# ANNONCES CLASSÉES

## AGENTS DEMANDES

AGENTS ambitieux, pour vendre bagues montres et bijoux. Au prix du manufacturier. Catalogue gratis. S'adresser à Monaco Watch & Jewellery Co. 1117 Ste-Catherine Ouest, Montréal

AGENTS A DOMICILE. Gros profits. Remèdes essences, articles de toilette, désinfectants etc. Catalogues illustrés pour se client. Réservez-vous un territoire immédiatement. Laboratoire Montphar 2420 Notre-Dame est Montréal Québec.

EMPLOI pour construction au Canada, l'étranger. Salaire de $1.50 à $3.75 l'heure, suivant l'endroit. Pour renseignement, envoyez enveloppe affranchie, adresser par correspondance seulement. P.O. Box 137, St-Sauveur, Quebec City, Québec, Canada.

FAITES $20 à $60 et plus par jour à lettrer des camions vitrines enseignes etc. avec lettres décalques Aussi initiales pour automobile bande lumineuse pour bumper d'auto etc. Envoyez 25 vous recevrez notre catalogue dépliant et pour 65 d'échantillons National Decalcomania & Display Co. 6315, Delanaudière, Montréal. GR. 7803

REPRESENTANTE demandée, vente parfums, cosmétiques, produits pharmaceutiques, spécialité Européenne pour dames. Ecrire, 7028 Chambord, Montréal P.Q.

### A CEUX QUE LA VENTE INTERESSE

Le plus tôt possible demandez nos catalogues gratuits, 75 pages de bagues de fiançailles, montres, bracelets, colliers spéciaux etc. et vous serez convaincu que nos prix sont les plus bas et nos spéciaux vraiment incomparables. Essayer notre compagnie c'est l'adopter. écrivez à:

SUISSE WATCH REG'D,
4440, St-Zotique Est,
Montréal

### DEVENEZ VENDEURS

Sans plus tarder, devenez vendeur pour une compagnie dont la réputation n'est plus à faire. Demandez immédiatement notre catalogue de bagues de fiançailles, montres, bracelets, articles électriques, contenant 70 pages illustrant plus de 550 articles. Monopole Jewellery Reg'd. C.P. 191 Station Delorimier Mtl., Qué.

### FAITES 50% ET PLUS DE PROFITS

Dans toutes nos lignes de marchandises sèches et menus articles. Demandez notre nouveau catalogue automne-hiver offert gratuitement aux marchands et agents.

Penny Up Merchandises Co.
1474, Boul. Saint-Laurent,
Montréal 18, Qué

### JUSQU'A $3.50 DE L'HEURE

C'est ce que gagnent des centaines de représentants Paula. Faites comme eux. Pas de chômage. Expérience non nécessaire. Nous vous entraînons. A temps plein ou partiel. Distribuez simplement dans votre entourage 250 produits indispensables: thé, café, remèdes, cosmétiques, cartes de Noël, montres, produits pour la ferme, etc. Demandez tous détails sur l'"Offre d'aide gratuite" à M. G. LAURIN, président, PAULA LIMITEE, 21 est, rue St-Paul, Montréal, P.Q.

### SALAIRE $3,000 A $6,000.

Vendeurs-collecteurs pour la Compagnie la plus progressive du Canada. Salaire fixe augmentant tous les 3 mois, plus commissions payées toutes les semaines. Fond de pension et plan d'assurance collective. Deux semaines de vacances payées, ainsi que boni de vacances. Entraînement complet payé par la Compagnie. Chance d'avancement illimitée pour personne ambitieuse. Age de 24 à 38 ans, avec 9ème année. Ecrivez à: C.P. 87, St-Hyacinthe, ou téléphonez le jour: 4-7101, St-Hyacinthe; le soir: 4-8485, St-Hyacinthe.

### VENDEURS

Vendeurs ayant déjà clientèle locale ou régionale. Avons petit extincteur à pression interne. Bas prix. Idéal pour résidences, places publiques, institutions, automobiles, etc. Efficaces contre feux de graisse, huile, feux de cheminée ou autres. Peut assécher fils électriques humides causant court-circuit sur moteurs d'automobiles, tracteurs, etc. A son utilité partout. Plus de 450,000 automobilistes dans le Québec et encore plus d'autres endroits ont besoin de cet appareil à bas prix et d'une efficacité extraordinaire. Ne gèle pas. Tout vendeur peut offrir cet appareil. Renseignez-vous. Indiquez quelle région vous couvrez et si vous avez des sous-agents. Maple Leaf Specialties, 1092, rue Clark, Montréal. Tél. UN 1-1320.

### VOULEZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS ?

Vendez la ligne de bijouterie la plus en vogue au Canada pour une maison exclusivement canadienne-française. N'ayant pas d'intermédiaires nos prix défient toute compétition.
Nous vous offrons gratuitement un catalogu en couleurs de 64 pages illustrant plus de 500 articles et un autre de 16 pages pour les dernières nouveautés en plus de maints spéciaux. Vous êtes votre propre bourgeois et vous achetez au prix coûtant du bijoutier. Ecrivez dès maintenant à:

OPERA DIAMOND CO.,
148 Station "R" Montréal P Q

### VOUS OBTIENDREZ

gratuitement vos vêtements personnels en plus d'une commission élevée, en vendant des vêtements faits sur mesures de qualité supérieure à prix populaires. Aucune expérience nécessaire. Demandez catalogue d'échantillons à PARK-FLETCHER CLOTHES, Boîte postale 106, Station N. Montréal.

## AGENTS DEMANDES

# BIJOUTERIE EN GROS

Bagues de fiançailles Bagues Montres Chapelets Bijoux etc Prix exceptionnellement bas Catalogue de 36 pages gratuit sur demande

T. TREMBLAY & FILS
1810 LAURIER EST MONTREAL

AVONS de bons territoires bien établis pour vendeurs ambitieux. 225 produits garantis: articles de toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Assortiment de cadeaux de Noël. 2 spéciaux chaque mois—primes pour vendeur et client. Bénéfices illimités. JITO, 5130, St-Hubert, Montréal

A CEUX que la vente intéresse. Nous avons besoin de représentants pour vendre Luster-Sheen, le merveilleux nouveau nettoyeur à mains qui enlève la saleté, la peinture, le goudron, la graisse, etc., sans l'usage de l'eau. Devenez agent dans votre localité. Ecrire à Lemill Distributors, P.O. Box 147, Station "R", Montréal, 10, Qué.

AVONS besoin de représentantes dans toutes les parties de la province, à l'exception de Montréal, pour vendre lingerie pour dames et enfants ainsi que mercerie pour hommes et garçons, lingerie de maison et marchandises à la verge. Catalogue illustré présenté dans jolie serviette de cuir. Publicité à votre nom dans les journaux à nos frais. Commission intéressante. Charbonneau Lingerie Limitée, 6641, St-Hubert, Montréal.

Agents demandés pour produit unique sur le marché se vendant $5.95. Aucune compétition, aucune démonstration, il faut voir, inutile d'écrire pour réservation. Présentez-vous à 4275 Iberville Montréal de 8 a.m à 5 p.m Excepté le Samedi

CENT situations chez vous, vous indique comment gagner largement pendant vos loisirs. Demandez documentation gratis à Business, 60 ave. des Ormes, Québec, 3, P.Q.

GAGNEZ de l'argent en vendant nos bas de laine Botany pour hommes. Tricots tout laine pour enfants. Bas nylon pour dames qualité supérieure: prix de gros. Demandez nos échantillons. Ecrire à Bas du Nord Enrg., 7451, rue Châteaubriand, Montréal.

HOMMES—FEMMES: Gagnez $50. à $100. par semaine. Vendez nos produits de beauté, médecines, épices, saveurs, etc. Catalogue gratis. Ecrire Produits Bérubé, St-Alexandre, (Kamouraska).

OCCASION exceptionnelle pour qui veut travailler pour soi! Doit savoir lire et comprendre l'anglais. Commerce profitable de merceries pour hommes. Vendez complets — chaussures — chemises — pantalons—tout ce qu'il faut pour le père et le fils. Expérience non requise. Ecrire sans délai pour obtenir l'attrayant nécessaire, échantillons gratuits avec instructions sur la façon de gagner jusqu'à $67.50 par semaine dans vos loisirs. Département 500 de Blake-Walker Co., C.P. 657, Montréal, P.Q.

### AGENTS VENDEURS

Faites la vente de bijouterie. Montres, bagues de fiançailles, bijoux, articles électriques, etc. Aussi réparations générales au prix du gros. Catalogues et liste de prix 1954 envoyés sur demande.
MONTREAL WATCH REPAIR,
10489, St-Hubert, Montréal.

### BIJOUTERIE EN GROS CATALOGUE

50% de rabais sur les prix de détail ordinaires. Lancez-vous en affaires en vendant à vos parents, voisins, amis: montres, diamants, bagues, briquets, accessoires de cuisine, etc. Articles portant marque de commerce. Faites venir aujourd'hui le gros catalogue d'articles rapportant excellent revenu. Dépt. 701.

CANADIAN GIFT SALES
594, Bay Street, Toronto, Ont.
S.V.P. écrire nom et adresse.

### CARTES DE NOEL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles. 40% de profit clair à vous. Pour informations, écrire à:

CARTES DE NOEL ENR.
30, Avenue des Chênes, Québec.

### DISTRIBUTEUR - VENDEUR

Vendez lettres et signes de plastique, adhérents interchangeables, indestructibles, distribués avec enseignes en papier. Requis dans tous les magasins de détail. Gros bénéfices immédiats. STAPUT SIGNS CORP., 298, 5th Avenue, N.Y.C.

### FAITES DE L'ARGENT CHAQUE JOUR

Obtenez un HABIT GRATUIT en vendant des vêtements faits-sur-mesures dans votre région. Magnifique occasion pour personne ambitieuse. Quelques visites chaque jour mettront de l'argent dans vos poches et un HABIT GRATUIT sur vos épaules. Une véritable occasion de fonder un commerce sans capital. Ensemble de centaines d'échantillons fourni GRATUITEMENT, livre de modèles, etc. Pas besoin d'expérience ni d'argent. Ecrivez immédiatement pour nos échantillons pour vêtements faits-sur-mesures, ainsi que pour les instructions sur la manière de mesurer un client. "FRANKLIN PARK CLOTHES INC.", Dépt. F.26, C.P. 39, Station "N", Montréal, P.Q.

### MEILLEUR PROFIT

Vous pouvez maintenant fabriquer des plaques de porte pour vendre. Nous fournissons le matériel prêt pour assembler. Envoyez 60c. pour échantillon complet.

DECAL SIGN LETTERING,
1061, Osborne, Verdun, Qué.

## AGENTS DEMANDES

### FAITES DE L'ARGENT

$100.00 par semaine et plus, plein temps ou temps partiel, hommes, femmes. Vendez nos plaquettes (nom pour porte) faites de verre de cristal et métal. Se vendent très facilement et très rapidement partout. Elles reflètent la lumière, faciles à lire même dans les endroits sombres. Faites de l'argent rapidement. Demandez nos circulaires et liste de prix de gros gratis, ou envoyez $1.20 pour un échantillon avec votre nom à:

CLAIRO
7152-7ième Ave. Rosemont,
MONTREAL, 36, Que.

### "FAITES DE L'ARGENT DANS VOS LOISIRS"

Fixez vous-même votre salaire en vendant notre assortiment d'articles de Noël tels que: Cartes décorations d'arbres, jouets, Bas de Noël, petits et géants. (Spécialité: dépouillement d'arbres de Noël).
LES NOUVEAUTES EXCEL ENR'G.
362 est, Notre-Dame, Montréal.

### FAITES JUSQU'A $20.00 PAR JOUR

Vendez nos plaques de porte Reflect-O-Lite. La vente est facile N'hésitez pas. Envoyez-nous vos maintenant $1.00 pour votre échantillon à votre nom. Demandez notre catalogue gratuit illustrant plusieurs articles.
TINSELCRAFT REG'D.,
Boîte 38 St-Hilaire P Q

### GROS PROFITS JUSQU'A $100 ET PLUS PAR SEMAINE

Vous pouvez vous mettre à votre propre compte, plus de chômage. Expérience non nécessaire. A temps plein ou partiel. Demandez catalogue illustré gratuit donnant prix au détail, ainsi que liste confidentielle des prix de gros, d'une vaste gamme de montres et bijoux. CANADIAN PRECISE WATCH COMPANY, DEPT. AN, 73 Adelaide St. West, Toronto.

### VENDEURS $ $ $

M. Anatole Plais de Chicoutimi en a vendu 15¢ bouteilles en trois soirées de sollicitation. M. Eugène Lortie de Lafuque en a vendu 10 bouteilles aux 12 premières portes où il a sonné. Qui notre Fil Magique ("Magic Thread") un adhésif bien spécial raccommode comme par magie tous tissus, vêtements, chaussettes etc. Et cela sans fil ni aiguille. Il se vend facilement sur courte démonstration. Demandez-nous plus amples détails ou bien envoyer 75 pour échantillon.

UTILITY PRODUCTS CO.
Dépt P ST-HILAIRE STATION QUE

### VOUS VOULEZ FAIRE $200.00 AVANT NOEL

Vendez nos cartes de Noël PARLANTES, plein temps ou temps partiel. Envoyez dès maintenant $1.00 pour 8 cartes ou demandez nos circulaires gratuits de cartes de Noël et liste de prix de gros. TINSELCRAFT REG'D. Boîte 40, St-Hilaire, Qué.

## HOMMES, FEMMES DEMANDEES

ATTENTION Hommes femmes faites-vous un commerce à vous à temps partiel ou plein temps. Manufacturez Cosmétiques Poli savon Eau de Javel essence insecticides sans machineries. Catalogue contenant plus de 100 idées envoyé gratis sur demande. LES NOUVEAUTES DUC ENRG. Dept. L.P., Casier Postal 873 Sherbrooke P.Q.

### SENSATIONNEL

Hommes femmes demandés dans toutes les parties de la province pour vendre nouveau produit merveilleux, démonstrateur instantané vente rapide assurée, nécessité absolue dans chaque foyer. Bénéfice assurant revenu $15 à $35 par jour sans entraînement préalable.

CHICOUTIMI CHEMICALS
113 ouest, rue Bossé,
Chicoutimi P Q

## FEMMES, FILLES DEMANDEES

A DAMES désirant un revenu additionnel. Etes-vous entourées de plusieurs compagnes de travail? Si oui voici une chance exceptionnelle de vous faire en deux soirs de $25.00 à $50.00 par semaine en faisant démonstration de lingerie à votre domicile ou à notre salle d'échantillons. Pour plus de renseignements appelez Mme Prud'homme, à GR. 9345, le soir de 7 h. 30 à 9 h. DU. 8-2015.

Vendez à vos parents, amis, 1,000 vêtements hommes, femmes, enfants, aussi marchandise à la verge, facilement et profitablement avec nos catalogues illustrés, échantillons, Satisfaction assurée ou argent remis. Publicité gratuite à votre nom. Aucun déboursé. Généreuse commission, boni, cadeaux.

LINGERIE DU JOUR INC.
4235-3 rue Iberville, Montréal.

### VENDEUSES DEMANDEES

Comme représentantes dans chaque localité pour vendre des bas nylon et bas pour toute la famille. Commission payable d'avance. Catalogue gratuit sur demande. Ecrivez à

BAS FAMILIAL ENRG.
C.P. 421 Sherbrooke P.Q.

## A VENDRE

### SINGERS $24.50

Têtes rentrantes $47.50; autres marques $22.50 et $34.25. Dépôt de $5.00 avec commande. Dépliant illustré gratuit sur demande. Imperial Sewing Machine Company (autrefois "National"), 289, College St., Toronto.

## AUX LISEURS

DEMANDEZ catalogue gratuit. Livres tous genres. Abonnement. Envoyez $1., recevrez 4 beaux romans. Le Foyer du Livre, 5130, rue Jeanne d'Arc, Montréal, P.Q.

DEMANDEZ catalogues gratuits livres venant de Paris pour lecteurs adultes comprenant plus de 2,000 titres différents Romans voyages psychologie sexualité religion médecine police histoire. Des titres sensationnels. Etoile 327 Mont-Royal est Montréal.

"LE LIVRE DES CHERCHEURS" contenant: Suggestions, plans, secrets, idées pour tous métiers, farces, magies, livre français etc. Envoyez timbre 5c. M. A. Courier, RR-2, Yarmouth, N.-E.

## ARGENT A PRETER

ARGENT de particulier, maximum obtenu première hypothèque, villes, campagnes. Taux raisonnables. Service confidentiel. Ecrire 3478, Avenue du Parc, Montréal, HA. 3566.

AGENT avons prêteurs particuliers pour première hypothèque, ville, campagne. Ecrire 6625, Blvd St-Laurent, Montréal VI 4604.

## MEDECINS

A BRISEBOIS M. Medecin chirurgien gradué de l'Université de Paris Maladies du coeur estomac foie reins peau sang impuissance stérilité maladie urinaires vénériennes diabète goutte obésité 816 rue Sherbrooke est ore St-Hubert PR 5252

A CONSULTER — Docteur Prevost hôpitaux Paris, Londres, New York. Toutes maladies intimes, hommes femmes jeunes filles peau sexuelles urinaires frigidité féminine stérilité traitées spécialement 3440 Hutchison PL. 4148

Docteur LERICHE. Hôpitaux Londres. Peau, eczéma. Maladies secrètes, hommes, femmes, jeunes filles. Maternité. Impuissance. Voies urinaires. Circoncision sans douleur et sans hospitalisation. Expérience trente années. 1633, St-Denis. HA. 6410.

## TIMBRES POSTE

BROCHURETTE "Conseils aux débutants" gratuite. Aussi timbres en approbation. International Philatex, C.P. 3005, St-Roch, Québec, Qué.

COLLECTION geante gratuite Comprenant triangles Emissions primitives des Etats-Unis Animaux Commémoratives Coloniex britanniques Illustrations de grande valeur etc Collection complete plus un gros magazine illustré gratuit Envoyer 05 pour poste Gray Stamp Company Dépt LA Toronto Canada

DEMANDEZ aujourd'hui nos listes aubaines jusqu'à 75% de réduction prix imbattables, choix imbattable. Monde entier Vendons aussi toutes sortes d'albums. Toujours les plus bas prix. Consultez nos listes avant d'acheter ailleurs. Vous ne le regretterez pas. Desgranges, 325-327 Mont-Royal est Montréal.

GRATIS!!! 600 timbres différents Univers avec approbations comprenant des aubaines incomparables! Inclure timbre 5c. André Sanfaçon, 155, Morin W, Québec, P.Q.

PREMIERE serie N U. Parmi plus beaux du monde. Seulement 10c Approbation Welles. 1246-LP Church Street Station NYC 8.

TIMBRES approbation à 1 sou chaque. Spécialités timbres d'Allemagne, à demi-prix, catalogue Scott's. Arnel Stamp 5152 Baldwin, Montréal.

500 différents Univers .45; 1,000, .90; 5,000, 9.25. Economy Stamp, Rochebeaucourt, Qué.

500 diff. Univers, 1.00; 1,000, 1.75; 2,000, 3.25; 100 diff. Belgique 40; Spécial: 300 diff. Univers .35 avec approbations. ROBAR, 121c, St-Damase, Drummondville, P.Q.

### PRIX SACRIFICE

1,500 timbres différents, grands formats seulement, provenant d'échanges avec pays étrangers et collection abandonnée. Une seule offre. $30.00. Pas de chèque.

M. JEAN ROBERT
50, rue d'Aiguillon, Québec.


MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢
écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION
934 Ste CATHERINE Est MONTREAL

DR LE RICHE
Voies urinaires. Circoncision sans douleur et sans hospitalisation.
1633 ST-DENIS. HA. 6410

Vendeurs demandés
$24 à $48 PAR JOUR
facilement en vendant un nouvel appareil qui donne de l'eau chaude de votre robinet d'eau froide. Merveilleuse invention qui se vend toute seule. Une démonstration suffit.
2112, Frontenac, suite 6, 11, 12 Montréal

$$$$$$$$
COMMENT FAIRE DE L'ARGENT FACILEMENT, SANS RISQUE ?
VENDEZ POUR VOTRE COMPTE: montres, bagues, diamants, accessoires électriques, articles en cuir, argenterie, etc. Gros profits, aucun déboursé à faire, aucun stock à porter. Pour renseignements et catalogues gratuits, écrivez à: C.P.75, STATION ROSEMONT, Montréal.

GAGNEZ $50 PAR SEMAINE
Mesdames et messieurs, avec notre merveilleux PLAN DE VENTE vous pouvez gagner $50 par semaine pendant vos loisirs en vendant notre ligne complète de marchandises sèches et à la verge. Vous n'avez pas besoin d'expérience. Envoyez tout de suite votre nom et adresse pour renseignements gratuits et cadeau gratuit., sans obligation.
REX TRADING CO. (Dept. 22)
Boîte 52, Station B, Montréal.
Nom .....
Adresse .....

AGRANDISSEMENT 5 x 7 GRATIS
Coupon pour un agrandissement gratis avec chaque commande
TOUTE PHOTO DOUBLE GRANDEUR DANS BEL ALBUM DE PLASTIQUE MODERNE ET COLORE
PRIX D'INTRODUCTION
Incluez cette annonce-ci dans votre commande et vous obtiendrez nos prix spéciaux d'introduction
Rouleau de 8 poses — 39¢
Rouleau de 12 poses — 49¢
Vous épargnerez ainsi de 15c à 20c sur nos prix réguliers et encore plus sur les prix chargés ailleurs.
Réimpressions: 5c chacune 30 pour $1.00
Hollywood Foto
Station "B", Montréal PA. 24-10-54




Décorations de Noël!
FAITES DE L'ARGENT
Fixez vous-même votre salaire en vendant notre assortiment d'articles de Noël tels que: Cartes, décorations d'arbres, jouets, Bas de Noël, petits et géants. (Spécialité: dépouillement d'arbres de Noël.) Arbres de Noël artificiels.
LES NOUVEAUTES EXCEL, ENRG.
362 est, Notre-Dame
Tél.: MA. 1926

# ANNONCES CLASSÉES

## COUPONS

GRATUIT! GRATUIT! Slip longue ou ballerine. Jaquettes. Brassières. Chemises pour hommes. Gaine élastique, etc. pour la vente d'une seule douzaine de bas nylon à prix populaire. Pas un sou à débourser. Ecrivez à Station "R", Casier "61", Montréal.

DEUX COUVERTES GRISES
SEULEMENT $6.95

Ventes spéciales de couvertures d'armée neuves, 60 x 80, tant qu'il y en aura.
GRATIS !
Un paquet de 2 lbs de morceaux pour couvre-pieds avec chaque commande. F.O.B. Montréal. Envoyez votre commande aujourd'hui à: SEAR'S Dept. P 5486, rue St-Urbain, Montréal.

20 VERGES DE COUPONS
SEULEMENT $2.75

3 lbs. longueur de ½ à 3 vgs Un excellent assortiment comprenant beau jersey à Rayon pour lingerie Crêpes Spuns Soies Cotons etc. qui vous émerveilleront: 5 vgs d'élastique gratuit Commande d'échantillon d'une lb $1.00 Aussi coton jaune longueur jusqu'à 4 vgs. 3 livres pour 3.00. Livraison immédiate Envoyez votre remise aujourd'hui à:
SEARS
5486 St-Urbain Dépt P.
Montreal P.Q.

MORCEAUX POUR
COUVRE-PIEDS $1

Paquet contenant beaux coupons pour travaux piqués Equivalant à 12 vgs x 36 po de largeur Morceaux de coton fleuri lavables larges Assez pour 2 couvre-pieds. 5c patrons et cadeau utile gratuit AUSSI PAQUET "JUMBO" morceaux Extra large 2 lbs pour $1.50
SEARS
5486 St-Urbain Dépt P.
Montreal P.Q.

VENTE SPECIALE D'ETE

BAS de nylon, subs., $6.80 douz paires Bas de nylon, subs. (), $4.50 douz paires. Bas de nylon endommagés, $2.50 la livre (ap. $1.00 douz.). COUPONS DE ¼ à 1 vg. Coton jaune (16c. vg). 25 vgs pour $4.00. Broadcloth blanc, (15c. vg.) 24 vgs pour $3.60. Broadcloth et coton mail.aprimé (10c. vg.) 22 vgs pour $2.20. BAI OTS nélangés de satin, taffetas, jersey, gabardine, app. 20 vgs. pour $1.65. app. 40 vgs. pour $2.50. Boite de 100 lbs., excell. assortiment. $17.00 Coton uni, coul. assort., app 22 vgs pour $3.50 (16c. vg.) Coton imprimé, fleuri (27c. vg.) 24 vgs pour $6.60. Doublure rayonne et satin, 54" large (16c vg.), app. 22 vgs. pour $3.50. Drill blanc (18c. vg.), app. 15 vgs pour $2.75. Drill uni gros (19c. vg.), app. 12 vgs pour $2.25. Crepon uni, coul. assort. (21c. vg.), approx. 30 vgs pour $6.30. Crepon fleuri (22c vg.), app. 30 vgs pour $6.60. Flanelette unie (24c vg.), app. 22 vgs pour $5.50. Flanelette carreautée à chemises etc (25c. vg.), approx. 18 vgs. pour $4.50. Flanelette fleurie ou rayée à pyjamas, (27c. vg.), approx. 23 vgs pour $6.20. Draperie fleurie à coussins, sacs à main (29c. vg.), app 12 vgs pour $3.50. Les baillots sont seulement par le nombre des verges indiqué.
ROSE TEXTILES,
62 est, Mont-Royal, Montréal.

FIL 10,000 VGS. — 98¢

Bas d'enfants longs, 4 à 9 ans, pr. 48c. Bas dames, fil 8½-10½, pr. 59c., douz. $5.78; second pr. 39c., douz. $3.68. Bas nylon, 51 gauge, douz., $8.50, la paire 85c. Second, pr 39c., douz., $3.85; 5 pr. bas coton courts 80c. Bas travail gris, pr. 39c., douz., $3.88. FILS A TISSER, coton non-blanchi, cône 2½ lbs. 2-8 lb. 86c.; 3-7 lb. 84c.; 2-16 lb. 88c. Couleurs 1 lb. $1.18. Lisières à tapis neuves, soie 30 lbs. $1.58; lisières jersey courtes, 30 lbs. $3.68; lisières jersey longues, 30 lbs. $5.98. Looping coton, couleurs, 36 lbs. $2.88; fil à coudre no 40 et no 50, cône, 1,000 vgs. 38c., 3,000 vgs. 88c., 10M $1.49. Appliqués coton, feutre, douz., 45c. Boutons assortis 218 pour 98c. Coupons coton, ½ à 4 vgs, (15 vgs), $2.78. Satin celanese, ½-¾ vg., 30 lbs. $3.88; ½-2 vgs. 5 lbs, $3.88 à 50 lbs $33.00. Paquet 5 lbs, coton, flanellette, corduroi, velours, laine, gabardine, $3.28. — SACS SUCRE mal teints, 10 pour $1.48; blanchis, 10 pour $2.39; non-blanchis, $2.19; imprimés $3.54. Set rideaux plastique imprimé, avec frange, 3 pièces $1.48. Set de panneaux $1.49. Plactique nylon gaufré avec ouate au milieu des deux épaisseurs 54", vg. $1.79. Plastique à couvrir chaises cuisine 54", vg. $1.48. Ruban second satin ½-1 pouce, 100 vgs, 18c. Marquisette blanche à pois blancs, coupons ¾-1 vg. (42 vgs), $4.68. TULLE nylon 72", vg. 28c. Coton jaune 36", vg. 27c.; 38", vg. 28c.; 40", vg. 32c. COTON NOIR 38", vg. 38c. Crêpe à sous-vêtements blanc, bleu, jaune, rose, mauve, noir, 44", vg. 46c.; crêpe à robe, 45", marine ou ivoire, vg. 58c. Satin noir, 38", vg. 68c; plus épais à manteau et robe, 55", vg. $1.28. Pantalons, hommes, gabardine nylon, 28 à 42, $7.88, pour garçons, $2.88. Pantalons laine, d'hommes, $4.28. Robes dames et fillettes, coton imprimé, $1.48. Gilets, garçons, en tricot, motif HOCKEY, 22 à 36, $1.68. Gilets T, 2 à 6 ans, 38c.; 8 à 12 ans, 48c. Habits d'enfants, 20 à 28, $5.28. Sous-vêtements, hommes, 30-40, $2.38. Habits d'hommes, 2 paires pantalons, $21.95. Commandez maille C.O.D. Argent remis. Prix spéciaux aux marchands. Calendrier et catalogue gratis. Mme I. SCHAEFER, ENRG., C.P. 264, Drummondville, P.Q.

## OPPORTUNITE D'AFFAIRES

MACHINES DISPENSATRICES — Aucune sollicitation. Gérez un circuit de gobe-sous et réalisez des profits étonnants. Catalogue gratis. Parkway Machine Corporation, Dépt 24 715 Knox St., Baltimore 2, Maryland, U.S.A.

## DIVERS

JEUNE HOMME désirerait voyager, matin, de vicinité Papineau et Fleury, Ahuntsic, à environs Peel et Ste-Catherine, pour 8 h. 45, avec retour partant à 5 h. 30. DU 8-8384.

ARGENT! ARGENT! Vous travaillez fort pour l'avoir faites-le travailler fort pour vous en vous procurant nos informations. Timbre Magog Novelty Products Magog Qué. 482 Main

CHANSONS populaires au choix, 5 sous chacune. Demandez nos listes. Jeanne Fortier, St-Zacharie, Québec.

CETTE annonce vaut .25. Achetez directement. Satisfaction ou argent remis. Mailez cette annonce avec .75 et recevez 12 jolies cartes de Noël, valeur régulière 1.00. Case 500, 8635 St-Denis, Montréal.

JEUX intéressants, pour adultes, enfants, innovation, passe-temps, idéal pour saisons automne-hiver. Plusieurs joueurs peuvent y participer. Jeux actuellement disponibles: Athlétics 40 ou Améicco 40 chacun. Quantité limitée. Ecrivez C.P. 72, Station R, Montréal, P.Q.

PLATRE-PLASTIC: Faites plus d'argent chez vous avec un commerce payant. Faites des statues, bibelots, plaquettes, etc., en plâtre ou marbre liquide. Faites vos moules vous-mêmes, en caoutchouc liquide ou compositions plastic. Chaque moule fait des milliers d'exemplaires. Coûte peu. Ouvrage parfait. Demandez notr bulletin gratis. L'ART DU PLATRE C.P. 673, Sherbrooke, Qué.

PLUSIEURS manteaux fourrure provenant d'échanges, Seal, mouton Perse, seal Hudson, rat musqué, mouton rasé, kid gris 25.00 à 75.00. Sous-sol, 1473, Amherst.

QUANTITE jaquettes, ¾, capes, étoles, rat musqué, taupe, écureuil, lapin brun, mouton, kid gris, lynx, 25.00 à 75.00. Sous-sol, 1473, Amherst.

UN LIVRE gai "Le livret du blagueur", 0.15. 1 paquet d'argent de farceur, 0.15. Les deux pour 25c avec catalogue français. Magic Shop, Sand Beach, Yarmouth, Nouvelle-Ecosse.

DIRECTEMENT DU
MANUFACTURIER, 1473 AMHERST,
CHerrier 3181.
Gros stock de manteaux fourrure, mouton Perse noir et gris $200. Dos de rat musqué teint vison $185, $225. Pattes de mouton Perse, garni $125. Seal noir $125. Demandez à visiter nos ateliers, vous obtiendrez un cadeau. 1473, rue Amherst.

A TEMPS PARTIEL —
AUGMENTEZ VOS REVENUS
Comment gagner $1,000 en travaillant à la maison (36 façons différentes). Détails gratuits. Ecrivez à Home Business Reg'd, Dépt. 12. Boite 22, Station Hochelaga, Montréal, P.Q.

CHAUDIERES A VAPEUR
1ère et 2e CLASSES

QUATRE FORTS VOLUMES, 1,300 pages, 425 illustrations. Traduits de Higgins (McGraw-Hill). Contiennent TOUTES les QUESTIONS d'EXAMEN des 1ère et 2e classes pour Chaudières et Machines à vapeur. Clair. Précis. Tous les problèmes expliqués en FRANÇAIS. Mesures canadiennes. Nomenclature bilingue. Table analytique. Jolis volumes style Audel. La série 4 volumes: $19 franco. BELISLE, EDITEUR, C.P. 100, Station "B", Québec, P.Q.—ou C.P. 1223, Place d'Armes, Montréal. Tél. MA. 8585.

DISTRIBUTEUR
EN GROS
Bijouteries, Accessoires électriques, articles de cuisine, ferronnerie, etc. Catalogue de 65 pages gratuit sur demande.
CANADIAN TRADE AGENCIES
& CO.
23 RUE VICTORIA,
PORT ALFRED, P.Q.

MONTRES AU PRIX DU GROS
Achetées en Suisse, livrées directement chez vous. Pas d'intermédiaire. Catalogue gratuit sur demande. Envoyez-nous vos réparations de montres; elles seront remises à neuf par maître horloger. Délai huit jours. Garantie d'un an. Ecrivez à:
G. AENDEKERK
1454, Fleury est, Montréal.

NOEL APPROCHE . . . IL NE FAUT PAS L'OUBLIER. FAITES DES "CADEAUX PERSONNELS"
Venez visiter un de nos magasins, vous y trouverez un assortiment complet de cuir, métal, aluminium à repousser, coquillages, feutre, peintures à l'eau ou à l'huile, matériel pour abat-jour, etc. Demandez notre nouveau catalogue de 70 pages illustrées, seulement 25 sous. CORBEIL-HOOKE ARTS & CRAFTS LTD
1218, Drummond, Montréal,
Tél. UN. 6-7867.
9, D'Aiguillon, Québec, Tél. 3-9317.

POMMADE ATOMIQUE
ATOMARE - BECKERON
Indiquée lors de Rhumatismes aigus et chroniques, Sciatique - Névrite. Pourquoi souffrir plus longtemps? Employez la Pommade Atomare-Beckeron qui vous soulagera rapidement. En vente dans les pharmacies. Prix $3.75 ou Casier Postal 340, Acton Vale, Comté Bagot.

## A LOUER

GRANDE chambre à louer pour couple homme ou femme seul. S'adresser à: 4824 rue Western, Montréal, YO. 0751.

## COURS CORRESPONDANCE

APPRENEZ UN METIER
OU PERFECTIONNEZ CELUI QUE VOUS PRATIQUEZ
MANUELS en FRANÇAIS sur: CHAUDIERES et MACHINES A VAPEUR, 1ère, 2e, 3e et 4e CLASSES.—Soudure Electrique et au Gaz.—Réfrigération.—Métal en feuilles.—Moteurs Diesel.—Machines-Outils, tours, fraiseuses, perceuses, etc.—Tous les métiers de la construction. — Abondamment illustrés. Faciles à comprendre. Mesures canadiennes. Index français-anglais. Visez au succès par la compétence—il n'y a pas d'autre formule qui vaille.—Brochures descriptives sur demande. Indiquez votre métier.—BELISLE, EDITEUR, C.P. 100 Station "B", Québec 2, P.Q., ou C.P. 1223, Place d'Armes, Montréal.

## MEDICAMENTS

SI VOUS souffrez de rhumatisme, d'arthrite, etc., et que vous avez tout essayé sans résultats, essayez le remède indien Two-Axe. Ecrivez à Sister Two Axe, a/s Bureau de poste, Caughnawaga, P.Q.

Souffrez-vous des
BRONCHES ?
d'asthme, de dyspnées, de bronchite asthmatique, d'essoufflement ?
Adoptez immédiatement
DYSMALINE
DYSMALINE est un véritable traitement des bronches, de la bronchite asthmatique et de ses suites. Son action est efficace et durable.
En vente dans les pharmacies $2.00
Par poste ..... $2.25
Ecrire à ALCOS ENR.
Case postale 195, St-Hyacinthe, Qué.

## PERSONNELLES

CULTURE Physique, beauté, pousser cheveux, renforcir la vue, maigrir, grandir, réussir, etc. Envoyez 10c. Evans, Boite 141, Station G., Montréal.

COMMANDEZ immédiatement "Bromopneumo-Paralysis", 1°—soulage rhume, quinte, toux instantanément; 2°—enlève irritation, bronches, asthme; 3°—détruit germes bronchites. Remède ultra-rapide. Cessez de souffrir, envoyez mandat $2.50 bout. 2 oz; $3.00 bout. 4 oz; $4.50, 6 oz. 25c maile. Produits Roymar, Casier 291, 19, Chemin Ste-Foy, Québec.

POILS superflus enlevés pour vie. Les Produits qu'emploie la Clinique Roymar, incomparables à tout autre dépilatoire, appareils électriques, non-toxiques, détruisent en quelques traitements poils faibles, duvets, forts, état barbe, sans aiguille électrique, sans cicatrice. Témoignages assermentés valent mieux que garanties écrites et produits sans valeur. Commandez immédiatement format vous convenant $5.50 duvets; poils faibles $15.50; forts $25.50; état barbe $35.50. Produits Roymar, Casier 291, 19, Chemin Ste-Foy, Québec.

NON ! MERCI !
JE NE FUME PLUS !
"Je ne tousse plus!—Je dors bien!—Mon coeur reste calme!—Je ne suis plus nerveux!—Mes aliments ont meilleur goût!—Je déborde d'énergie!—J'épargne des dollars!"
Vous aussi, homme ou femme, vous direz cela, en ARRETANT DE FUMER avec l'aide du fameux traitement
"ANTI-NICO"
8 jours, à base de Capsules INOFFENSIVES, faciles à prendre, et renommées pour leur efficacité. Commandez tout de suite, par la poste un traitement "ANTI-NICO".
Prix: $2.10 taxe inc. port payé, ou C.O.D. (payable sur réception) $2.35.
Emballage scellé et discret.
"RALCO" ENRG.
C.P. 183-T. St-Hyacinthe, Qué.

PAS DE CHEVEUX GRIS . . .
Si vous faites usage du merveilleux produit JAMAIS GRIS. Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite. Ecrivez pour nos dépliants gratuits.
CIE JAMAIS GRIS
Boîte 123 Winnipeg, Manitoba
Dept. à Montréal
5019, Chambord, Tél.: FR. 7685.

POUR UN BEAU TEINT
Un grand nombre de maladies de la Peau telles que BOUTONS, TACHES, PALEUR sont le résultat d'un sang Pauvre, Impur ou d'une Mauvaise Circulation, un usage régulier des Pilules COLORETTE ROSE fera disparaître graduellement ces imperfections de la Peau. Parce que les Colorette Rose contiennent les éléments vitaux pour purifier votre Sang. En plus ce tonique est à BASE DE FER. Pour vous donner un SANG ROUGE et RICHE en FER, prenez les COLORETTE ROSE. Comme résultat en peu de temps VOS FORCES REVIENDRONT, vous JOUIREZ D'UNE NOUVELLE ENERGIE et en plus UN TEINT CLAIR, ROSE et VERMEIL. Recommandations de partout, seulement que 75c la boîte ou 3 boîtes pour $2.00. Envoyez votre commande comptant ou C.O.D. à:
ROSE MEDICAL
CHAMBLY, P.Q.
A Montréal aux Pharmacies Leduc.

## HOPITAUX PRIVES

STE-ANNE, 5829 Ave du Parc, maternité pour filles, pension avant terme. Je m'occupe de toute consideration discrétion absolue DO 5984.

## LAINE A VENDRE

TRICOTEZ-VOUS? Avons laine toutes sortes, coné assortiment couleurs, machine à tricoter, HO 3034, 5249 Brébeuf.

## EDUCATION

COURS commercial spécial par correspondance. Demandez prospectus gratuit. Adressez: Casier 5, St-Hyacinthe, Québec.

INSTITUT d'Enseignement Moderne.—Cours par correspondance. De la 4e à la 12e année. 15 ans et plus. Renseignements gratuits. S'adresser à Case Postale, 1293, Place D'Armes, Montréal, P.Q.

POUR $1, je vous enverrai dix leçons d'anglais. M. Marcel, C.P. 266, Valleyfield.

DESSIN ET PEINTURE
Devenez artiste professionnel. Magnifiques livres explicatifs sur tous les sujets artistiques et commerciaux. Location par la poste. Renseignements gratuits en écrivant à:
ART & COMMERCE,
Casier 462, Montréal, P.Q.

## REGLEMENTS DE DETTES

Quels que soient vos troubles d'argent, dettes, nous vous aiderons à sauver votre actif. Achetons comptes balance de prix de vente. L. CHABOT B.A., Ph. L., 20 est, rue St-Jacques, Montréal. LA 7922

## ★★Pour son salut . . .

(Suite de la page 70)

lement échoué quand il a tenté de former un ministère, son influence n'a fait que s'accroître, comme on a pu le constater au congrès de Naples, en juin dernier, quand ses partisans se sont assuré tous les postes-clefs dans l'organisation du parti.

Qui est Fanfani, cet homme résolu et sincère qu'on est parfois tenté de comparer à Mendès-France? Ce Toscan de 45 ans a été un étudiant brillant; dès l'âge de 28 ans, il est professeur d'économie politique à l'Université catholique de Milan. C'est là qu'il jette les bases de son Mouvement d'initiative démocratique, avec ses amis Giorgio La Pira, maire de Florence, et Giuseppe Dossetti, ancien député qui a récemment abandonné la vie publique pour retourner à l'enseignement à l'Université de Bologne. Les idées arrêtées de Fanfani ne l'ont pas empêché d'acquérir une expérience politique approfondie, en détenant successivement plusieurs portefeuilles. Au ministère du Travail, il a eu le mérite d'effectuer un rapprochement entre les patrons et les travailleurs; il a aussi lancé un programme d'habitations à bon marché pour les ouvriers, financées conjointement par le gouvernement, par les employeurs et par les employés.

Le problème immédiat qui se pose est le suivant: un réformiste lucide et pondéré comme Fanfani aura-t-il le temps nécessaire pour procéder aux améliorations qui s'imposent de toute évidence, avant que n'agisse la propagande des communistes de Togliatti et des socialistes de Nenni? Cette question n'est pas académique elle devra recevoir une réponse d'ici les prochains mois. Les communistes italiens esquissent actuellement une manoeuvre d'enveloppement en se montrant très conciliants vis-à-vis l'Eglise, en proclamant qu'après tout, le Christ et Karl Marx ont préconisé le même évangile social! Le résultat de cette astuce, ce pourrait être de dresser les éléments de droite contre toute réforme et de ruiner les efforts louables du groupe Fanfani. C'est toutefois lui seul qui est aujourd'hui en mesure de mener une politique ferme et orthodoxe, à mi-chemin des réactionnaires de droite et des révolutionnaires de gauche.



LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT

VENDEURS, ATTENTION



Désirez-vous vous assurer d'ici quelques semaines d'un revenu de ministre? Devenez représentant dans votre région d'une maison responsable en demandant immédiatement nos catalogues en couleurs illustrant magnifiquement les lignes les plus complètes au Canada de bijoux et d'articles de première nécessité dans chaque maison. Les primes gratuites que nous offrons à vos clients vous permettront de vous faire un revenu inespéré et permanent.

ECRIVEZ DES AUJOURD'HUI A:
C. M. IMPORTING Reg'd
7903 rue St-Denis, Montréal 10, Qué. — Tél.: VE. 3021

LE NOUVEAU MODELE
1955
"Le Royal Portatif"
VOUS POUVEZ L'ACHETER POUR AUSSI PEU QUE $2.00 PAR SEMAINE
Les conditions "TERMES FACILES" s'appliquent par tout le pays.
GRATIS
AVEC ACHAT
• METHODE COMPLETE bilingue La Salle par les Frères des Ecoles Chrétiennes avec laquelle vous apprenez vous-même chez vous.
• JOLIE MALLETTE pour le transporter.
• 100 FEUILLES de papier.
• TABLEAU pour position des doigts.



STERLING TYPEWRITER CO.
2123 BLEURY MONTREAL PL. 8591
Agents autorisés de claviographes Royal

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer les renseignements sur cette machine.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

## ★★Un Séraphin . . .

(Suite de la page 94)

montrant ses enfants. Ce qui voulait dire: "Si vous me parlez, les petites vont le répéter à mon mari et je vais encore manger mon biscuit". La consigne avait été donnée: "Parle pas à personne".

### DONALDA FUIT

Il y a un an, Marie-Paule Houde était sur le point de devenir folle Les mauvais traitements étaient à leur comble: le mari venait de jeter la dernière goutte d'eau dans le verre. Il lui avait promis, avant de sortir pour faire une course, qu'au retour il la battrait.

Pensant que sa dernière heure était sonnée, notre Donalda, probablement étonnée de sa propre audace, prit sa course dans la direction des Sébastien Blouin et demanda refuge expliquant que son mari voulait encore la battre et qu'elle voulait le faire arrêter. Donalda avait trouvé un Alexis en Sébastien Blouin qui décida d'alerter la police.

### SERAPHIN AUX ABOIS

Sur les entrefaites, le Gérard (à Victor) Bédard s'amena à la maison. L'avare ne mourut pas d'une attaque d'apoplexie parce qu'il manquait de coeur, mais la crise de rage qu'il fit ne se décrit pas Toute la population raconte sa marche désormais historique dans le village, en manches de chemise et criant d'un côté et de l'autre: "Marie-Paule! Sa mère! Marie-Paule! Sa mère!"

Il marcha ainsi jusque dans le bout des Houde dans la Tournée du Moulin, près du Jardin Zoologique Il s'informa au poste de la balance publique pour camions où il devait, un an plus tard, aller se livrer à la police en s'accusant du meurtre de sa femme.

### ARRESTATION

Recherches vaines. Au retour chez lui, Gérard Bédard trouva deux hommes en uniforme qui lui indiquèrent qu'il devait, sans tambour ni trompette, monter dans une voiture qui le conduirait à Québec, dans une cellule de la Sûreté provinciale. Gérard (à Victor) Bédard ne résiste pas à la force constabulaire. Il prend la route des cellules.

Ce soir-là, Mme Blouin couche chez les Bédard parce que Donalda avait trop peur que le mari ne revienne à l'improviste. Personne ne dormit cette nuit-là.

Quant à Bédard, il eut quinze jours pour réfléchir avant de comparaître devant le juge pour subir son procès sous une accusation de voies de fait sur son épouse.

### LE PROCES

Pour les habitués de la cour, les portiers, les greffiers, le juge et les spectateurs, le procès de Gérard (à Victor) Bédard fut une affaire comme les autres pimentée probablement de remarques qui firent rire toute l'assistance sauf les deux époux.

Agissant toujours comme un bon Alexis, Sébastien Blouin transporta Donalda dans son automobile avec les enfants de l'accusé.

Imaginons Donalda, mal habillée, toute craintive, sans avocat ni conseiller, seule devant le juge, le point de mire de tous les regards, appelée à témoigner devant celui que les gens de sa place qualifiaient de "bourreau," devant son Séraphin qui la regardait fixement, épiant ses moindres gestes et prenant note de tout ce qu'elle disait.

### MANDAT DE PAIX

Chaque fois qu'elle jetait le blâme sur le mari, la pauvre femme avait l'impression qu'elle allait recevoir une taloche, habituée qu'elle était de toujours cacher la vérité de crainte d'être battue.

Le procès ne fut pas long. Le juge ne voulut pas entendre les fillettes de l'accusé qui n'auraient, d'ailleurs, pas été capables de rendre un témoignage sensé devant leur père. La sentence: cautionnement de $100, temps passé dans les cellules et mandat de garder la paix pendant un an.

### ABANDONNEE

Cette mise en liberté de son mari voulait dire l'arrêt de mort pour Marie-Paule Houde-Gérard. Elle comprit que la société sur laquelle elle avait cru pouvoir compter pendant quelque temps, l'abandonnait à son sort. Elle ne voulait plus retourner chez elle, mais elle n'avait pas le droit de déserter le foyer et d'oublier, sinon son mari, du moins ses enfants. Elle n'avait pas le sou, elle n'avait pas d'amis, elle n'avait pas de parents ou, du moins, ces derniers ne voulaient pas se mêler d'une chose qui ne les regardait pas. Après sa mort, des soeurs et un beau-frère de Marie-Paule Houde nous disaient:

"Nous ne savons rien, nous ne pouvons pas aller en cour: nous n'avons rien vu ni entendu. Nous n'avions pas le droit de mettre le pied chez elle".

### RENIEE PAR SES FRERES

Ce sont pourtant ces mêmes gens qui qualifiaient le beau-frère de "bourreau" et Marie-Paule de "martyre". Quelqu'un a même ajouté: "Elle a reçu le coup de grâce d'une martyre".

Ainsi donc presque reniée après sa mort, Marie-Paule Houde l'avait été de son vivant. Elle était obligée de retourner vivre chez celui qui avait juré de la faire mourir.

Une paroissienne raconte que "ça faisait longtemps qu'il lui avait dit qu'elle ne mourrait pas de sa belle mort". Une semaine avant l'assassinat, l'avare aurait menacé de jeter sa femme dans le puits et aurait été entendu qui disait: "J'ai manqué mon coup, mais je ne le manquerai pas la prochaine fois".

### LE SOIR DU CRIME

Il semble que ça se couchait assez de bonne heure chez les Bédard. Séraphin voulait ménager la chandelle. Mais il semble aussi que lui, n'ayant pas travaillé trop fort dans la journée, "rôdait" dans la maison une partie de la nuit. C'est ce que rapporte une femme qui connaissait les allures de la maison.

Que s'était-il passé le soir du mercredi, la veille du crime? Nul ne peut le dire. Personne n'allait veiller chez les Bédard. Probablement que Marie-Paule Bédard alla se coucher comme d'habitude. Après une autre discussion? Cela est fort possible. Il peut y avoir eu échange de mots aigres-doux.

### LA BELLE "ARGIN"

On peut avoir parlé des allocations familiales. Il y a longtemps que Bédard voulait que les chèques fussent faits à son nom. Ces allocations représentaient une partie importante du revenu. Même si Marie-Paule Bédard remettait tout l'argent à l'avare, il eût été plus facile pour lui d'en mettre davantage de côté, chaque mois, s'il eût pu échanger lui-même les chèques.



Marie-Paule (Donalda) Houde-Bédard, l'épouse de Gérard (à Victor) Bédard, détenu comme témoin important à la suite de l'assassinat à coups de hache de son épouse.

(Photo La Patrie)

Et si Marie-Paule Bédard avait refusé, ce soir-là, de lui permettre de recevoir les chèques — chose que la loi, d'ailleurs, n'aurait pas permis — il y avait un bon motif pour Gérard Bédard d'en vouloir à sa femme.

Par contre, il y avait si longtemps qu'il lui avait promis qu'elle mourrait de ses mains, peut-être avait-il décidé d'en finir cette nuit-là même.

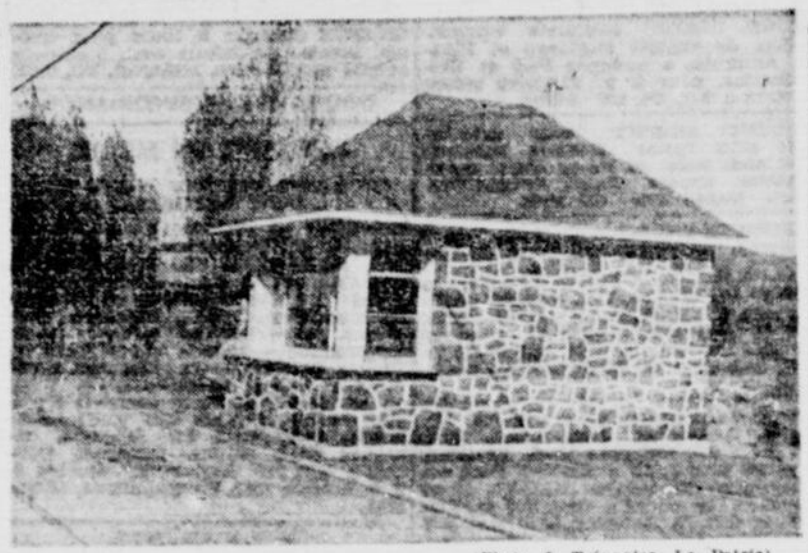
A tout événement, la Donalda s'endormit sans se douter que son long martyr touchait à sa fin.

### SEUL DANS LA NUIT

Bédard avait pris l'habitude, raconte-t-on, de coucher avec une hache à ses côtés. Nous supposons qu'il se coucha pendant quelque temps et rumina longtemps. Pas loin de lui se trouvait la mère de ses enfants dont il avait juré de prendre la vie. Marie-Paule Houde était couchée sur un lit placé près d'une fenêtre. Bédard l'entendait respirer; il voyait même, éclairée par les faibles rayons d'une lune dans son dernier quartier, la tête de celle qu'il avait décidé de massacrer.

Bédard aurait raconté plus tard à la police qu'il sortit vers les trois heures pour aller chercher une des haches qu'il gardait dans le hangar servant de garage. Que Marie-Paule Bédard l'ait entendu marcher, il n'y avait pas lieu pour elle de s'inquiéter outre mesure puisqu'elle était habituée à le voir rôder la nuit dans la maison. Tout porte à croire qu'elle dormait cependant.

Plus tard, à la police, Bédard a raconté qu'il voulait tuer sa femme et ensuite se suicider.



(Photo J. Tripanier—La Patrie)

**LE KIOSQUE DE LA BALANCE DE LA VOIRIE PROVINCIALE** où Gérard Bédard, de Notre-Dame des Laurentides, alla se livrer à la police en disant: "J'ai tué ma femme".

### PAS TROP SADIQUE

Donnons ce crédit au Séraphin, il eut probablement la pitié de ne pas réveiller sa femme avant de lui porter le coup fatal, un seul coup porté avec le talon de la hache sur la tempe droite. Un seul coup, mais un coup mortel. Bédard savait manier la hache. Il coupait souvent du bois de chauffage.

Pas un cri, pas une plainte ne se fit entendre. "Elle n'a pas bougé," a raconté Bédard à la police. En haut, les enfants dormaient. Bédard regarda quelques instants celle qui, au cours de ses dix-sept années de vie conjugale, lui avait donné cinq belles petites filles. Il pensa à l'argent qu'il n'avait pu lui soutirer, aux chèques d'allocations familiales; aux $4,500 qu'il avait en banque ; à l'aide du Bien-être social qu'il n'avait pu obtenir; au couteau de cuisine qu'il avait aiguisé dans l'après-midi, pour se transpercer le coeur.

### LE SANG COULE

Tout à coup, sur le blanc de l'oreiller, il vit remuer quelque chose de noir, comme une couleuvre qui gigotait. C'était un filet de sang qui coulait sur l'oreiller. Sur son front, les sueurs coulaient. Comme la brume qui se dissipe soudainement sur la mer, les pensées de Bédard s'envolèrent et il n'eut plus qu'une idée, une idée vague: sortir, aller porter la hache là où il l'avait prise dans le hangar.

Puis, sans même regarder la maison où il avait vu le jour, où ses enfants dormaient encore et où sa femme, cette Marie-Paule qu'il ne pouvait plus injurier ni battre, il gagna le chemin et marcha dans la nuit.

### "J'AI TUE MA FEMME"

Il marcha jusqu'au poste de pesée des camions situé à quelques arpents de sa maison sur le bord de la route. N'y voyant personne, car le constable, Marc-Aurèle Larose, dormait, il cogna à la porte et, lorsque Larose lui demanda ce qu'il voulait, il répondit : "Je viens me livrer. J'ai tué ma femme."

L'autre le prit d'abord pour un fou ou, du moins, il lui dit: "Es-tu fou?"

Larose alerta la Sûreté provinciale et les agents Frenette et Drolet arrivèrent peu après. Après une visite à la maison où l'on constata la véracité des dires de Bédard, le lieutenant Gérard Morel, en charge de la police judiciaire à Québec, fut appelé de même que le Dr Roger Roberge qui ne put que constater la mort.

### LES ENFANTS

En haut, les enfants dormaient encore. La soeur de Bédard, Mme Gédéon Guénard, qui demeure à dix minutes de marche de la maison de Bédard, mais qui n'y avait pas mis les pieds depuis deux ans, fut mandée pour aller chercher les enfants.

Ces derniers furent habillés sans se douter de rien et transportés chez les Guénard.

Bédard fut conduit aux cellules de la Sûreté provinciale à Québec. Il est détenu comme témoin important. L'enquête du coroner, commencé jeudi soir pour fins d'identification, a été ajournée à mardi.

Dès son entrée dans sa cellule, l'avare a réalisé qu'il était séparé à jamais des quelques piastres qui avaient été la préoccupation de sa vie, qui avaient fait son malheur comme celui de sa femme martyre et de ses enfants qu'il avait faits orphelins de mère.

### REPENTIR?

Dans sa détresse, le Séraphin eut une grande joie: celle d'avoir résisté à la tentation de s'enlever lui-même la vie. Car le repentir serrait déjà son coeur.

Ce jeudi après-midi, quelques heures après son incarcération, la première personne que Bédard voulut voir près de lui, c'était un prêtre. Cette permission lui fut accordée sur-le-champ.

LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT



★ BALANCES CALCULATRICES
★ CAISSES ENREGISTREUSES (1)
GARANTIES Modèles récents usagés, en excellente condition
AUSSI
• Comptoirs réfrigérés • Réfrigérateurs
• Machines à frire "Hot Dogs" et Patates
et équipement complet pour
BOUCHERIE, RESTAURANT, EPICERIE
Pamphlet maillé gratis sur demande
Prenez avantage de nos conditions exceptionnelles
12 à 24 MOIS POUR PAYER
LAVAL PRODUCTS LTD.
1001-1011 est, rue Craig, Mtl — MA. 6337





Souffrez-Vous
DE
Maux de Tête
Nervosité
Dérangements d'Estomac
Gas et Gonflements
Perte de Sommeil
Indigestion
Causés par la
Constipation ?
*Prenez le Novoro du Dr. Pierre Ce Soir—Voyez Comment Vous Vous Sentirez Mieux Demain*
Ne souffrez pas sans nécessité un autre jour. Prenez le Novoro Du Dr. Pierre prouvé par le temps. Plus qu'un laxatif, le tonique stomachique et carminative composé de (pas seulement un ou deux) mais 18 des herbes de la Nature, racines et botaniques. Une formule exclusive. Le Novoro fait travailler les intestins non-chalants et les aide à rejeter les déchêts embarrassants, chasse les gaz de la constipation et gonflement, et fait une sensation comfortable de chaleur dans l'estomac. Prenez le Novoro du Dr. Pierre dans votre quartier aujourd'hui ou bien faites chercher l'offre speciale "pour faire connaissance."



Envoyez ce coupon "Offre Spéciale" Maintenant
☐ Ci - Inclus $1.00. Envoyez moi franco de port une bouteille régulière de 11 onces de NOVORO.
Nom _____
Adresse _____
Bureau de Poste _____
DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.
Dépt C451-59-0
256 Stanley Street, Winnipeg, Man., Canada

SOULAGEMENT BIENFAISANT
Aux victimes de l'estomac
Pourquoi souffrir des terribles malaises brûlants et lancinants causés par l'acidité d'estomac? Obtenez un soulagement rapide et sûr avec les tablettes VON'S — un traitement réputé depuis plus de 20 ans. Elles ont aidé des milliers.



TABLETTES STOMACALES VON
Elles neutralisent l'excès d'acidité, soulagent cette sensation de gonflement gazeux et atténuent l'irritation acide, généralement sans l'aide d'un régime liquide ennuyeux. Si vous êtes en proie à la détresse— essayez le traitement échantillon gratuit de VON'S — chez votre pharmacien, ou écrivez à Canadian Von CO. Dépt. 142K, 1968 Wyandotte E., Windsor, Ont.



Demandez à votre pharmacien

## Deux morts à Chicoutimi

CHICOUTIMI, 23. (PCf) — Deux morts accidentelles ont été enregistrées hier à Chicoutimi. Louis Tremblay, 14 ans, fils du Dr Gérard Tremblay, de Chicoutimi, s'est noyé dans la rivière Valin alors qu'il était à jouer avec des amis. Dans un autre accident, Benoit Girard, 15 ans, a été tué lorsque le tracteur qu'il conduisait a capoté.



# Commentaires SPORTIFS



par ZOTIQUE LESPÉRANCE et JERRY TRUDEL

## "LE CAS DE BELIVEAU"

Plusieurs chauds partisans du Canadien paraissent s'inquiéter depuis quelque temps de la tenue de Jean Béliveau. On sait que la saison dernière, sa première dans la ligue Nationale, Jean n'a pas eu la chance de se faire valoir à son meilleur et n'a pratiquement commencé à trouver sa forme que dans les éliminatoires de la Coupe Stanley. Depuis le début de la saison présente, il n'a pas mis la ligue en feu, si l'on peut dire, bien qu'il ait montré à plusieurs reprises les éclairs de génie qui l'ont fait reconnaitre il y a deux ans comme le meilleur joueur amateur du pays.

S'il existe encore des sceptiques pour prétendre que le Grand Bill n'est pas au diapason du hockey majeur professionnel, ils font mieux de ne pas exprimer leur opinion à haute voix car ils feront rire d'eux par des connaisseurs de hockey tels que Frank Selke, Jack Adams, Tommy Ivan, Frank Boucher, Lynn Patrick, Newsy Lalonde, Roland Hébert et une multitude d'autres qui n'ont pas mis la moindre hésitation à prédire une brillante carrière pour Béliveau dans la ligue Nationale. L'opinion générale de ces experts en résumé est la suivante: "Il ne peut pas manquer... c'est un naturel et un fameux joueur!"

D'ailleurs ce n'est pas surtout sur ce point-là que se font les discussions. Les spectateurs assidus au hockey savent parfaitement que Jean Béliveau réussira et d'emblée. La question qu'ils se posent plutôt est la suivante: "Quand?" Pour y repondre, il faut faire entrer plusieurs considérations en ligne de compte.

Tout d'abord, il faut bien se mettre en tête que Jean est venu au Canadien et au hockey majeur professionnel dans des circonstances pour le moins extraordinaires et sans précédent. La publicité tapageuse et ronflante qui l'a précédé durant deux ans n'a pas été exagérée; loin de là, mais elle a tout de même créé une mise en scène qu'il lui fallait remplir tout de suite et sur commande. On a astiqué le parquet, on a monté un décor gigantesque, on a mis tout le monde au garde-à-vous, on a placé un héraut d'armes en fonction pour crier à pleins poumons: "Messieurs, faites place... voici Jean Béliveau." Et tout de suite on s'attendait au grand miracle. Les patinoires n'allaient pas être assez longues et assez vastes pour ses furieuses montées à l'emporte-pièce, les avants chargés de le pister allaient être perdus dans la brume, les joueurs de défense allaient crouler comme dans une avalanche et les gardiens de buts allaient démissionner en bloc. Béliveau allait démarrer d'un bond et révolutionner le hockey; les livres de record allaient être relégués à la Bibliothèque Municipale, section des antiquités.

Nous ne reprochons à personne ce montage à la Cecil B. De Mille; nous y avons tous un peu contribué, tout particulièrement nous, les chroniqueurs sportifs, qui tardions de voir le Grand Jean là où sa niche était toute préparée depuis longtemps. Mais nous nous mettons à la place du sujet lui-même de ses attentions extraordinaires et de cette portée aux nues. Béliveau arrivait dans une ligue inconnue pratiquement de lui, en compagnie de bons amis mais aussi de joueurs auxquels il lui faudrait s'habituer, se faire et s'adapter.

L'an dernier, ce n'a été que les premières approches, la reconnaissance si l'on veut. Il fallait tâter le terrain, se former aux habitudes de ses co-équipiers et les former eux-mêmes aux siennes. Puis les blessures, les accidents sont venus gâcher un début tant attendu; les longs mois d'inactivité, d'attente impatiente, de découragement parfois. Puis c'était l'épaule à la roue de nouveau, le recommencement au bas de l'échelle, puis une autre blessure et ainsi de suite.

Et cette année tout était à recommencer. La guigne allait-elle encore s'acharner à celui que la nature avait pourtant comblé de toutes ses grâces et de tous ses talents? Les débuts sont difficiles et laborieux. Jean n'a jamais été un démarreur rapide comme le Rocket par exemple et son physique en est la cause principale. Béliveau est ce que l'on est convenu d'appeler un "gros homme" Il est enclin à l'embonpoint rapide, même en surveillant son régime alimentaire. Il lui faut du temps pour diminuer sa pesanteur à la marque requise et puis quand cette marque a été atteinte, il faut s'y habituer et combattre à faire disparaitre la faiblesse physique qui en est la conséquence immédiate. Demandez par exemple aux obèses qui diminuent rapidement leur poids comment ils se sentent pour les quelques semaines qui suivent; nous en savons personnellement quelque chose! Il n'y a qu'à examiner le dossier de Jean Béliveau depuis qu'il évolue au hockey pour se rendre compte qu'il est lent à démarrer mais quand il part, ça y est! Si l'on excepte la saison présente, Gordie Howe a toujours agi de la même façon. On le voyait au quatrième ou au cinquième rang des compteurs pour une bonne partie de la saison jusqu'à ce qu'il décide à un moment donné de fournir le grand élan pour aller quérir tous les honneurs.

La similarité physique et l'identité de tempérament entre Béliveau et Howe sont de plus en plus apparentes et les moins jeunes vous diront que les deux ressemblent aussi à plusieurs points de vue au fameux Nels Stewart des Maroons. Mais la similitude va jusqu'à un certain point et c'est un lecteur de Québec qui nous le souligne dans une communication des plus intéressantes. Howe, tout comme Stewart, est presque continuellement sur la patinoire tandis que Béliveau alterne à son tour avec quatre lignes d'attaque.

"Béliveau n'a même pas le temps de se réchauffer au cours d'une joute," nous écrit M. Ronald Fortin, de la Vieille Capitale. "Au lieu de jouer environ 40 minutes par partie comme il lui faudrait faire, il apparait à intervalles plus ou moins réguliers pour l'espace de trois ou quatre minutes puis doit retourner sur le banc lorsqu'on a pressé le bouton pour faire apparaitre la ligne suivante. De par sa constitution physique comme d'après son tempérament, le Gros Bill est un joueur qui a besoin d'action comme un poisson a besoin d'eau. Il lui faut du mouvement et du temps pour se révéler à son meilleur. C'est ce qu'il a fait chez nous avec les Citadelles et avec les As et, si vous vous rappelez bien, ça n'a pas trop mal réussi! Nous qui l'avons suivi pas à pas depuis ses débuts, nous avons peine à comprendre qu'on ne lui donne pas plus d'ouvrage, l'ouvrage dont il raffole et qu'il lui faut pour éclore! Qu'on lui donne donc le temps nécessaire et on verra bien."

M. Fortin a parfaitement raison quand il dit que Howe est presque toujours sur la patinoire. On l'a vu au Forum à toutes les parties du Détroit ici et c'est la même chose à l'extérieur. Est-ce que Howe et ses co-équipiers ont raison de s'en plaindre? Les chiffres sont là pour prouver le contraire. Est-ce le même remède qu'il faut à Béliveau? Ce n'est pas à nous d'en décider mais tout vaut la peine d'être essayé, n'est-ce pas?

Nous n'avons jamais entendu la moindre incertitude sur le succès éventuel du Grand Bill et aujourd'hui plus que jamais, nous savons qu'il saura se justifier et d'éclatante façon. Mais il n'est pas le seul à guider sa propre destinée: on convient de toutes parts qu'il a les armes nécessaires pour triompher: alors lui permettra-t-on de s'en servir comme il le faut? Nous en sommes persuadés car ses supérieurs sont assez perspicaces pour ne pas cacher plus longtemps "leur arme secrète".

Léo Durocher fait toujours parler de lui et depuis quelques années, c'en est bien. Les échos de la dernière Série Mondiale retentissaient encore dernièrement à Hollywood, en Californie, où le gérant des Giants de New-York était l'invité d'honneur à un banquet du club de golf Hillcrest dont il est membre. "On m'a appelé un génie après la retentissante victoire de mes hommes au début du mois", de dire Durocher. "Un génie, moi? Saviez-vous que le printemps dernier, j'ai supplié Horace Stoneham de me débarrasser de Dusty Rhodes. Je disais qu'il ne pouvait rien faire de bon. Aujourd'hui, il lui est encore difficile de relayer la balle précisément et il peut arriver qu'une balle lui tombe sur la tête au champ extérieur. Mais vous voyez ce qu'il a fait pour nous? C'est lui qui a été le génie, pas moi. Je dois toute ma reconnaissance et vous devez toutes vos louanges à 27 hommes, mes joueurs..." L'International Boxing Club a-t-il voulu forcer la main de Kid Gavilan en lui "enlevant" son titre pour l'obliger à quitter les mi-moyens et à combattre chez les 160 lbs? Prépare-t-on ainsi de longue main un "combat du siècle" entre Gavilan et Sugar Ray Robinson lequel, par une coïncidence étrange, effectue un retour dans la boxe au moment même où Gavilan perd son championnat mi-moyen? Les deux vedettes du music-hall opposées dans l'arène. Peut-on s'imaginer la publicité déjà toute mâchée? Pourvu qu'ils ne décident pas tous deux de rivaliser dans des pas de danse, se diront les amateurs de boxe!



(Photo Roger Janelle-La Patrie)

**DOUG HARVEY ENTOURE DE PATINEUSES A L'OUVERTURE OFFICIELLE DE LA PATINOIRE DE GLACE ARTIFICIELLE DU PARC LAFONTAINE** — De nombreuses ferventes de la glace et du hockey se sont pressées vendredi soir autour du populaire joueur du club Canadien pour célébrer l'ouverture de la première patinoire de glace artificielle à Montréal. Grâce à cette initiative municipale les jeunes verront la saison du patinage se prolonger de plusieurs mois pour leur plus grande joie.

## Les Globetrotters au Forum le 12

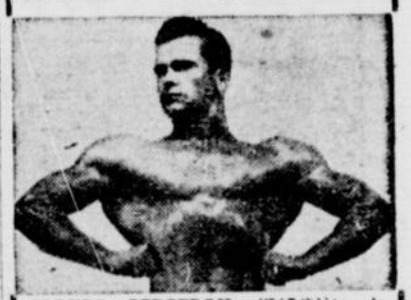
Les amateurs de ballon au panier de la métropole et aussi les amateurs de spectacles sportifs extraordinaires seront à nouveau servis à souhait au Forum vendredi soir le 12 novembre. On nous annonce en effet, aux bureaux de l'amphithéâtre de la rue Ste-Catherine ouest que ce soir-là les fabuleux Harlem Globetrotters offriront leur grande joute annuelle et c'est dire qu'on pourra une fois de plus goûter le jeu extraordinaire des as d'Abe Saperstein. Il y aura naturellement deux joutes au programme, comme c'est toujours le cas et il y aura de plus plusieurs numéros de variétés offertes à l'entracte, le tout valant comme à l'accoutumée un programme sportif de grand gala.


DIMANCHE APRÈS-MIDI



AU MAGNIFIQUE
PARC RICHELIEU

CULTURE PHYSIQUE
ENTRAINEZ-VOUS AVEC ADRIEN GAGNON A SA SALLE D'ENTRAINEMENT



CLAUDE BERGERON, "L'Athlète le plus musclé en Amérique du Nord", est un élève d'Adrien Gagnon.

● Adrien Gagnon annonce l'ouverture de sa nouvelle salle d'entrainement située à 6903 rue St-Hubert. On peut s'inscrire aujourd'hui même à cette adresse. Profitez de nos prix d'ouverture.

● On peut suivre aussi les enseignements du Prof. Adrien Gagnon par correspondance. Informations complètes mallées sur demande. Cours pour enfants, femmes, hommes. (Inclure $0.25 pour frais de poste). Pour cours par correspondance, écrire à l'adresse suivante:

ADRIEN GAGNON
C.P. 102, Succursale R, Montréal.

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

DOULEURS MUSCULAIRES
VITE! une friction au Ben-Gay à l'action pénétrante!
LE VÉRITABLE BAUME ANALGESIQUE
75¢ env.
QUEL SOULAGEMENT après une friction avec ce baume éprouvé, qui stimule la circulation sanguine aux endroits congestionnés et apaise les douloureux élancements. Apaise aussi douleurs rhumatismales ou musculaires et mal de dos.

Ann.
Comment combattre des
Hémorroïdes Souffrantes
SANS INTERVENTION CHIRURGICALE!
Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes intérieures et extérieures douloureuses, brûlantes, saignantes, par l'emploi de CHINAROID à la maison. Elimine la douleur en 5 minutes. Calme les nerfs. CHINAROID soulage et désenfle les tissus irrités durant votre sommeil, vous permettant d'accomplir votre travail confortablement. Demandez CHINAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec applicateur ou suppositoires. Guarantie de satisfaction ou argent remboursé.

Cigarettes
British Consols
BOUT ORDINAIRE ou EN LIÈGE



# Sport-O-Scope

par ROGER MELOCHE

## Le vol de Philadelphie

Kid Gavilan, un des meilleurs boxeurs de la dernière décade, vient de perdre son titre à cause d'un des plus grands "bobos" de la boxe — une décision locale — avec le résultat que la boxe a aujourd'hui un bien piètre champion dans Johnny Saxton, qui aurait été bien plus dans son élément dans la lutte.

Les deux juges et l'arbitre ont voté pour Saxton, pendant que 20 des 22 rédacteurs de boxe croyaient que le Kid de Cuba méritait le verdict. C'est une vieille histoire à Philadelphie, où le boxeur local ne peut pas perdre! Saxton est natif New-York, mais son gérant Blinky Palermo est de Philadelphie, où sa réputation n'est pas enviable.

Selon les dépêches, le combat a été excessivement monotone, comme tous les combats de Saxton d'ailleurs. Kid Gavilan a peut-être été responsable lui aussi, car il n'a pas bataillé avec sa fougue habituelle. Il était naturellement "rouillé" puisqu'il ne s'était pas battu depuis sa défaite contre le champion poids-moyen Carl "Bobo" Olson, et les experts sont aussi d'avis qu'il a beaucoup décliné dernièrement. Comment expliquer autrement sa tenue contre Olson, sa chute au plancher contre Carmen Basilio et sa terrible performance contre Saxton?

Le déclin de Gavilan est bien normal, car il a eu une carrière bien remplie d'une centaine de combats contre les meilleurs boxeurs à 147 et 160 livres au monde: Ray Robinson, Robert Villemain, Laurent Dauthuille, Carmen Basilio, Johnny Bratton, Gil Turner, Ike Williams, Paddy Young, Gene Hairston, Billy Graham et autres, tous à leur apogée.

Aujourd'hui, il est remplacé par Saxton.

Qui est Saxton?

C'est un mi-moyen de New-York, ancien champion des Golden Gloves et dont le record n'est taché que d'une couple de défaites contre Gil Turner et Del Flanagan. Mais il y a encore de pires taches: ses batailles — si on peut les décrire ainsi — contre Livio Minelli, Lester Felton et Johnny Bratton.

Saxton est un boxeur qui veut donner des coups de temps en temps, quand il n'a aucune chance d'être frappé en retour. Il ne songe qu'à accrocher et à retenir; chacun de ses combats se transforme en un match de lutte ou de danse.

Contre Minelli, le combat était si monotone et Minelli si impuissant à percer la défensive de Saxton que l'arbitre arrêta le combat et donna la victoire à Saxton par knockout technique.

Contre Lester Felton, la même chose arriva: cette fois, l'officiel donna la victoire à Johnny par disqualification, disant que Felton n'essayait pas!

Au début de la présente année, Saxton gagna un autre match de lutte contre Johnny Bratton et celui-ci eut l'air si ridicule qu'il fut suspendu par la Commission de boxe et mis à l'amende.

Les trois pauvres victimes ont dit la même chose: "Comment peut-on se battre contre un adversaire qui ne veut pas se battre?" Gavilan pourrait peut-être dire la même chose.

Maix Saxton s'en est toujours tiré. Il a ruiné les carrières de Bratton et Gavilan et il a aujourd'hui la couronne de sa catégorie. Elle ne lui rapportera pas beaucoup, car personne n'est intéressé à le voir à l'oeuvre: ni les spectateurs payants, ni les téléspectateurs. L'International Boxing Club aura de la misère à vendre ses prochains combats à la Cie Gillette ou à la bière Pabst, et personne ne se dérangera ni ne payera de l'argent pour aller le voir.

Son prochain rival sera dit-on Carmen Basilio, un type fort, agressif et dur cogneur. Il a beaucoup de feu, de fougue et il réussira peut-être à expédier Saxton au pays des rêves pour libérer le sport de la boxe d'un de ses plus tristes champions.

De fait, si les règlements de boxe étaient observés plus catégoriquement, Saxton ne gagnerait jamais un combat, car il est défendu d'accrocher et de retenir. Les arbitres n'enlèvent cependant jamais une ronde pour cela... seulement quand un coup bas est porté, la plupart du temps un coup qui ne fait pas mal à cause des protecteurs modernes utilisés aujourd'hui.

Quant à Gavilan, il n'a peut-être pas livré son dernier combat, mais ses jours de gloire sont terminés et sa carrière glorieuse achève. Il a été très populaire et ses combats ont toujours attiré des foules énormes. Il était le favori de millions de téléspectateurs.

A Montréal, par exemple, où il avait battu Laurent Dauthuille et perdu contre Robert Villemain, il était aimé de tous. Il en était de même partout.

Dans notre livre, Gavilan occupe le deuxième rang parmi les grandes vedettes du pugilat depuis les beaux jours de Joe Louis. Un seul le dépasse, le grand Sugar Ray Robinson.

## Un peu de tout

La première joute d'étoiles du Big Four sera formée presque uniquement de joueurs des Alouettes. Ceux qui ne peuvent manquer d'être élus sont: Tom Hugo, Sam Etcheverry, Alex Webster, Hal Patterson et Red O'Quinn. Hugo et Patterson seront aussi nommés sur l'équipe défensive.

Lew Hayman gagnera probablement son point de modifier la finale de la coupe Grey en une série de deux parties "home-and-home" total des points. Il a parfaitement raison. Pourquoi toujours Toronto, même quand les Argonaults ne sont seulement pas dans le détail du Big Four?

Les défenseurs de Toronto disent que le stade de Toronto a une plus grande capacité, 27,000 personnes, mais une partie dans l'Est et une autre dans l'Ouest, attireraient certainement au moins 30,000 personnes et l'intérêt serait encore plus grand.

---

Au cours d'une prochaine émission de la famille Plouffe de la télévision, on verrait Guillaume pratiquer avec les Canadiens, les vrais Richard, Bouchard, Plante, Béliveau, Geoffrion et autres...

---

Un partisan de Boom-Boom Geoffrion disait cette semaine que Geoffrion, s'il continue à jouer comme il le fait depuis le début de la saison, comptera cinq, six ou même sept buts en une seule partie un bon jour qu'il sera bien chanceux. Geoffrion fera certainement une belle lutte à Maurice Richard et Gordie Howe pour le poste d'ailier droit des deux équipes d'étoiles.

## La LHD ouvre sa 23e saison

La Ligue de Hockey Dépression inaugurera demain soir à l'aréna St-Laurent, sa 23ième saison, alors que les Sages et les Hobos finalistes de l'an dernier, se feront la lutte dans la première joute au programme à 8.15, tandis que le Totem et les Grads seront ensuite opposés.

Les nouveaux joueurs pour cette année sont Jean-Paul Renaud, ancien cerbère du Royal et Paul Denault, pour le Totem, à la place de Marcel Lamontagne et de Jacques Beauchamp qui gardera la forteresse des Sages; ces derniers aligneront aussi André Racine à la place de Stuart Kerr.

Les Hobos, champions du Circuit, qui perdent leur joueur étoile Pierre Racette le remplaceront par Me Jean Bruneau, ancienne vedette des Carabins; tandis que les Grads remplaceront Me Jean-Paul Massicotte et le Dr Jean Mignault par Guy Lefebvre et Gérard Levac.

La Ligue Dépression comprend encore plusieurs anciennes étoiles du hockey dans Gerry McNeil, instructeur des Sages, Buddy O'Connor, Maurice Bastien, Toe Blake, Denys Casavant, Jean-Paul Elie, Dr Yvan Dion, médecin et arbitre de la Ligue et autres.



(Photo Roger Janelle—La Patrie)

**L'ECHEVIN M. LUCIEN CROTEAU COUPE LE RUBAN SYMBOLIQUE DE LA PREMIERE PATINOIRE DE GLACE ARTIFICIELLE A MONTREAL** — Des cérémonies officielles ont marqué vendredi soir l'ouverture de la patinoire de glace artificielle du parc Lafontaine. De nombreuses personnalités de la municipalité et des vedettes du hockey ont rehaussé de leur présence la manifestation qui remplit de joie tous les jeunes amateurs de patinage. On remarque sur cette photo dans le groupe: MM. Pierre Allard, l'échevin Lucien Croteau, membre du comité exécutif qui coupe le ruban symbolique; M. Bernard Hogue, surintendant des services récréatifs; M. Camille Desroches, du Forum de Montréal; M. Paul Champagne, C.R., directeur adjoint des services municipaux; M. Emile Pigeon, M. Gerry Trudel, commentateur sportif; M. Doug Harvey ainsi que MM. Georges Mantha et Bernard Beaupré, tous deux assistants directeurs des parcs.





ACHETEZ VOTRE BIÈRE en bouteilles "UNI-SERV"*
PAS DE DEPÔT
PAS DE BOUTEILLES VIDES À RAPPORTER
DOMINION GLASS COMPANY LIMITED
*Marque déposée

"Captain Morgan" est en ville...



GOLD LABEL RUM Black Label
Captain Morgan
Préparé au Canada avec un mélange de rhums de choix par Captain Morgan Rum Distillers Limited.




LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT


HARLEM GLOBE TROTTERS

2 — JOUTES — 2
N.-Y. CELTICS
vs
PHILADELPHIA WARRIORS
ET
WASHINGTON GENERALS
vs
GLOBETROTTERS

VENDREDI SOIR
12 NOVEMBRE
Billets maintenant en vente
3.00, 2.75, 2.25, 2.00, 1.50, 1.00
FORUM

## Film de la coupe Stanley présenté à l'Imm.-Conception

Une grande soirée sportive à laquelle le public est invité gratuitement aura lieu au Centre Paroissial de l'Immaculée-Conception, rue Papineau près Rachel, jeudi soir le 28 octobre à 8 h. 15. Le film de hockey "Le Plus Beau Jeu du Monde", tourné lors des séries éliminatoires de la Coupe Stanley le printemps dernier sera offert en plus d'un autre intitulé "Panoramas du Québec", une magnifique pellicule en couleurs qui nous montre notre belle province sous quatre aspects.

Plusieurs personnalités sportives rehausseront cette soirée de leur présence dont les joueurs du Canadien Bernard "Boum-Boum" Geoffrion, Jean Béliveau, Jacques Plante, Butch Bouchard ainsi que le populaire Dan Murray et les chroniqueurs Jerry Trudel, Jacques Beauchamp et Gerry Gosselin. Ces personnages raconteront des incidents inédits montrant la valeur éducative du sport et surtout du hockey.

L'entrée est libre jeudi soir au Centre Paroissial de l'Immaculée-Conception.

# Gerry James décidera entre le football et le hockey

WINNIPEG. — (PCf) — Gerry James, qui a deux amours — le hockey et le football — a décidé qu'il fera son choix entre les deux sports après la saison de hockey 1954-55. James est un athlète très versatile de 19 ans.

"J'ai des responsabilités maintenant", a déclaré la demi-arrière de 180 livres des Blue Bombers de Winnipeg, après une pratique de football. "Je suis marié et j'ai une fillette aussi à supporter. Je dois donc décider entre le football et le hockey, car il est impossible de pratiquer les deux sports".

Gerry débuta avec les Bombers en 1952 alors qu'il n'avait que 17 ans.

"C'est bien difficile, surtout pour les jambes. C'est aussi bien difficile pour mon épouse qui doit vivre continuellement dans des appartements loués, parce que je voyage continuellement".

Il a l'intention de jouer au hockey pour les Marlboros juniors d'Ontario, aussitôt après la finale pour la coupe Grey, le 27 novembre.

"Je vais finir la saison de hockey junior et je verrai ensuite qui me fera la meilleure offre. C'est tout d'abord une question d'argent."

Gerry a ajouté que s'il reçoit la même offre pour jouer au hockey professionnel que celle qu'il eut l'an dernier, "ce sera difficile à ignorer".

Cependant, si le club de football de Winnipeg offre plus, il restera dans le football.

Les Maple Leafs de Toronto, propriétaires des Marlboros, ont offert un contrat professionnel avec le club Pittsburgh à James l'an dernier, mais il refusa. Il préférait jouer une autre saison dans la catégorie junior et jouer en même temps au football.

Gerry James est le fils d'Eddie "Dynamite" James, la terreur des terrains de football de l'ouest aux environs de 1930. Gerry fait sensation dans le football depuis qu'il porte l'uniforme des Bombers.

Ann.


## Brochure gratuite sur l'Arthrite et le Rhumatisme

COMMENT EVITER LES INFIRMITES DEFORMANTES

Une brochure intéressante de 44 pages, 3e édition récemment augmentée et intitulée "Rhumatisme", sera adressée gratuitement à toute personne qui la demandera.

Elle révèle pourquoi les drogues et les médicaments ne donnent qu'un soulagement temporaire et ne parviennent pas à supprimer les causes du mal; elle donne des détails sur un traitement spécial, non chirurgical et non médical qui s'est révélé efficace durant les 35 dernières années.

Vous n'encourez aucune obligation en demandant cette brochure instructive. Elle peut-même vous épargner des années de souffrances indescriptibles. Ecrivez dès aujourd'hui à The Ball Clinic, Dept. 5240, Excelsior Springs, Missouri.



Enfin! Voici

WHEATIES

"Le déjeuner des Champions"




WHEATIES . . . la nouvelle céréale à déjeuner prête à servir, faite de blé entier, est la céréale à déjeuner préférée des grands joueurs de baseball comme Ralph Kiner et Stan Musial! Ces as du sport *doivent* avoir force, énergie et entrain . . . c'est pourquoi ils choisissent WHEATIES — "le déjeuner des champions".

Votre famille aussi raffolera des WHEATIES, de ces gros flocons dorés et croustillants, de cette merveilleuse saveur de blé grillé des WHEATIES! Mamans — bannissez toute "crise" au déjeuner en servant WHEATIES . . . les enfants les adorent! Et vous aussi, messieurs, commencez la journée par un bol de WHEATIES — chaque flocon de WHEATIES contient un grain de blé entier mûri au soleil!

PROCUREZ-VOUS DES WHEATIES AUJOURD'HUI— IMMÉDIATEMENT, CHEZ VOTRE ÉPICIER!




WHEATIES et "le déjeuner des champions" sont des marques déposées de General Mills.



Commencez bien la journée... avec WHEATIES

General Mills (Canada) Ltd.

Retrouvez votre dynamisme . . .
GLOBEOL
LE GRAND TONIQUE ET RECONSTITUANT POUR PERSONNES AFFAIBLIES, DÉPRIMÉES, NERVEUSES
CHATELAIN
LA MARQUE DE CONFIANCE
IMPORTATION FRANÇAISE



Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse W-254F

# Orval Tessier impressionne; Chicoutimi vs Royal au Forum

(par ROGER MELOCHE)

Le Royal a donné plusieurs joueurs au Canadien professionnel durant les dernières années et il est en train d'en développer encore d'autres. Parmi les meilleurs "prospects" du club ferme numéro 1 du Tricolore cette année, celui qui impressionne le plus à date est l'ailier gauche Orval Tessier.

Tessier, une découverte de Kenny Reardon, en est à sa deuxième saison avec le Royal, après avoir connu de beaux jours dans les rangs juniors avec le club Kitchener en Ontario.

L'an dernier, il compta 21 buts et obtint 18 assists, même s'il ne fut utilisé que rarement par Pete Morin durant la première moitié de la saison.

Cette année, il a maintenu une moyenne d'un but par partie et il tout particulièrement brillé à Valleyfield, jeudi, alors qu'il a compté deux buts, dont celui qui devait assurer la victoire au Royal en supplémentaire.

Il est tôt pour faire des précisions sur ses possibilités dans la ligue Nationale, mais les observateurs espèrent beaucoup en lui. C'est un patineur élégant et rapide, un assez bon manieur du bâton et il a ce talent bien nécessaire: il a le don de compter des buts.

Tessier forme actuellement une des plus formidables lignes d'attaque de la ligue Québec avec Kelly Burnett au centre et Gary Blaine à l'aile droite. Il jouera encore à leurs côtés cet après-midi contre Chicoutimi, à moins naturellement que Pete Morin ait décidé d'expérimenter encore et de tenter de nouvelles combinaisons.

**QUEBEC FORMIDABLE**

Les As de Québec sont la sensation de la jeune saison, ayant



Orval TESSIER

gagné cinq de leurs six parties. Le fin coach Jack Toupin a beaucoup fait pour améliorer la tenue de bien des joueurs sur l'équipe, et le vétéran Ray Powell connait sous Jack un regain de vigueur. Le jeune Dave Gatherum est une révélation dans les buts.

Les As ont pris une forte avance en tête et ils devancent par six points, Royal, Ottawa, Shawinigan et Chicoutimi.

Trois parties sont à l'affiche cet après-midi dans la ligue Québec.

**Ottawa à Valleyfield**
**Shawinigan à Québec**
**Chicoutimi à Montréal**

**POTINS**

Greig Hicks, qui a pratiqué avec les clubs Buffalo et Royal, s'alignera pour les Saguenéens de Chicoutimi. C'est un junior de l'Ontario l'an dernie, où il compta 44 buts et obtint 47 assists en 54 parties. Ajouter aux "tours du chapeau" depuis le début de la saison: Ray Powell des As de Québec.

Jean-Paul Lamirande, Claude Provost et Miche Perreault sont en tête du concours de popularité à Shawinigan Falls. Les Cataractes ont une très belle défense et seulement trois buts ont été comptés contre Perreault dans les trois premières parties.

Le premier joueur blessé gravement dans la ligue Québec cette saison a été Jimmy Moore, des Saguenéens, qui a subi une fracture à la jambe gauche, résultat d'une collision avec Kitoute Joannette.

Dave Gatherum fait sensation dans les buts des As de Québec. Ses prédécesseurs, Jean Marois et Jacques Gélineau, jouent dans une ligue de la banlieue de Québec. Roger Bessette joue pour le club St-Joseph, aussi près de Québec.

Les Cataractes de Shawinigan ont retourné l'avant Dewar Thomson au Royal. Les Sénateurs d'Ottawa ont été bien heureux d'obtenir sous option les services du joueur de défense Gordie Hudson des Reds de Providence. Les Sénateurs ont fait signer un contrat à un autre joueur d'Ottawa. Il s'agit de Frank Dunnigan.

## Compteurs du Royal

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Orval Tessier | 4 | 2 | 6 |
| Kelly Burnett | 3 | 3 | 6 |
| Lulu Denis | 1 | 2 | 3 |
| Raymond Laplante | 1 | 2 | 3 |
| Ike Hildebrand | 1 | 1 | 2 |
| Bob Frampton | 1 | 1 | 2 |
| Ernie Roche | 0 | 2 | 2 |
| Skippy Burchell | 0 | 2 | 2 |
| Butch MacKay | 0 | 2 | 2 |
| Bill Shvetz | 1 | 0 | 1 |
| John Martan | 1 | 0 | 1 |
| Gary Blaine | 0 | 1 | 1 |
| Rolland Rousseau | 0 | 0 | 0 |
| Glen Harmon | 0 | 0 | 0 |

SOYEZ PRÊT!
FAMEUX
SOUFFLEUR
A NEIGE
GRAVELY
Pour PARTICULIERS
INSTITUTIONS
CORPORATIONS
APPARTEMENTS
etc.



Lance la neige de 30 à 50 pieds à gauche, à droite ou en avant.

VOYEZ LE GRAVELY
LE PLUS BEAU PETIT TRACTEUR AU MONDE (5.7 C.V.)
(marche avant ou arrière)
21 ACCESSOIRES DISPONIBLES
Ecrivez pour la brochure gratuite ou demandez une démonstration gratuite.
VENTE — SERVICE — PIECES
THOMSON - VANIER
EQUIPMENT COMPANY
710 OUEST, RUE ST-JACQUES
Montréal — Tél.: UN. 6-2276

TERRILL
MODELE, F. A.
5 forces
29 livres
Huile très bien sa chaine automatiquement. Travaille en toutes positions sans rien changer. Un dispositif spécial permet de vidanger les saletés du carburateur en une minute seulement.
Choix de différentes marques de scies usagées.
BON ESCOMPTE AUX AGENTS
A VENDRE AUSSI TRAINE A MOTEUR ET CHARGEUSE DE BOIS DE PULPE
RODRIGUE OSTIGUY
181 - 183 DUPONT Québec, Qué. TEL.: 26577


Berger Allemand Champion Minka-V-Steglich propriété de M. Samuel Back, De Grassi Kennels, Toronto, Ont.

Jugé le meilleur... once pour once!

Pour un chien, existe-t-il un honneur plus grand que d'être proclamé "Le choix des juges"? Ceux qui ont dégusté le whisky canadien Lord Calvert, si moelleux, si doux, sont tous d'accord, qu'once pour once, Lord Calvert est jugé le meilleur.



LORD CALVERT
Canadian Whisky
CALVERT DISTILLERS LIMITED, AMHERSTBURG, ONT.

## Le Hockey d'un coup d'Oeil

AUJOURD'HUI

**Ligue NATIONALE :**
Canadiens à Rangers
**Ligue AMERICAINE :**
Pittsburgh à Buffalo
Cleveland à Providence
**Ligue du QUEBEC :**
Chicoutimi vs Royal
Ottawa à Valleyfield
Shawinigan à Québec
**Ligue JUNIOR :**
Québec à Trois-Rivières
Canadien à Jonquière

LUNDI

**Ligue DEPRESSION :**
Sages vs Hobos
Totem vs Grads

MARDI

**Ligue du QUEBEC :**
Royal à Chicoutimi
**Ligue JUNIOR :**
Québec vs Canadien

MERCREDI

**Ligue NATIONALE :**
Canadiens à Toronto
Détroit à Rangers
**Ligue AMERICAINE :**
Joute d'étoiles à Hershey
**Ligue JUNIOR :**
Trois-Rivieres à Jonquière

JEUDI

**Ligue du QUEBEC :**
Québec vs Royal
Valleyfield à Shawinigan
**Ligue JUNIOR :**
Jonquière à Québec

VENDREDI

**Ligue AMERICAINE :**
Providence à Cleveland
**Ligue du QUEBEC :**
Royal à Ottawa

SAMEDI

**Ligue NATIONALE :**
Chicago à Canadiens
Rangers à Toronto
Boston à Détroit
**Ligue AMERICAINE :**
Buffalo à Cleveland
Providence à Pittsburgh
Hershey à Springfield

## Les compteurs des Canadiens

| | B. | A. | Pts |
|---|---|---|---|
| GEOFFRION | 5 | 3 | 8 |
| RICHARD | 3 | 5 | 8 |
| HARVEY | 1 | 4 | 5 |
| MOSDELL | 3 | 1 | 4 |
| BELIVEAU | 2 | 2 | 4 |
| LECLAIR | 1 | 3 | 4 |
| MOORE | 1 | 3 | 4 |
| OLMSTEAD | 1 | 2 | 3 |
| JOHNSON | 1 | 2 | 3 |
| MacKAY | 0 | 3 | 3 |
| LITZENBERGER | 1 | 1 | 2 |
| BOUCHARD | 0 | 2 | 2 |
| MacPHERSON | 0 | 1 | 1 |
| MASNICK | 0 | 0 | 0 |
| CURRY | 0 | 0 | 0 |
| MEGER | 0 | 0 | 0 |
| ST-LAURENT | 0 | 0 | 0 |



LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT

FORUM
Samedi, 23 octobre, à 8 h. 15 p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
RANGERS vs CANADIENS

Dimanche, 24 octobre, à 2 h. 30 p.m.
HOCKEY — LIGUE QUEBEC
CHICOUTIMI vs ROYAL
Billets, sièges réservés : $1.50, $1.25, $1.00. Entrée générale : $1.00. Enfants 50c dans sections non réservées. Billets offerts samedi matin à dix heures.

Mardi, 26 octobre, à 8 h. 30 p.m.
HOCKEY — LIGUE JUNIOR
QUEBEC vs CANADIENS
Billets, sièges réservés : $1.25, $1.00. Entrée générale : 50c. Enfants 25c. Billets offerts mardi matin à 10 heures.

Mercredi, 27 octobre, à 8 h. 30 p.m.
LUTTE DE CHAMPIONNAT
(titre mondial en jeu)
Pat O'CONNOR
(Champion)
VS
Bobby Managoff
(Aspirant)
2 chutes de 3 à finir
— 3 autres combats enlevants 3 —
Billets, sièges réservés : $1.50 et $1.25 offerts avenue Atwater et rue Closse. Cercle, non réservés : $1.00 et sièges à 75c section Terrasse offerts à 7 heures le soir du spectacle au guichet de la rue St-Luc.

Jeudi, 28 octobre, à 8 h. 30 p.m.
HOCKEY — LIGUE QUEBEC
QUEBEC vs ROYAL
PRIX — Sièges réservés : $1.50, $1.25, $1.00 — Entrée générale : $1.00 — Enfants : 50¢ dans les sections non réservées.
Billets en vente jeudi matin à 10 h.

# Le match Khelfa-Chase aura enfin lieu le 1er novembre

Charlie Chase, champion poids-moyen canadien qui a été défait dans un match serré contre Marcel Assire, tentera de faire oublier cet échec, lundi, le 1er novembre, alors qu'il affrontera l'Algérien Saïd Khelfa, au Mont-St-Louis. Khelfa est un "partenaire d'écurie" d'Assire.

Khelfa fera alors un retour dans l'arène après un repos d'une couple de mois. Il s'était si sérieusement entraîné pour un match qu'il devait livrer à Chase au Stadium, qu'il s'épuisa. Le match proposé n'eut pas lieu. On se souvient, parce que Paolo Melis fut opéré pour l'appendicite et ne put rencontrer Armand Savoie dans la finale.



CHARLIE CHASE

A son dernier effort à Montréal, Khelfa a perdu par knockout technique contre Cassil Tate à cause d'une mauvaise coupure à un oeil, dès la deuxième ronde.

**GRECO VS PERCY**

La finale du 1er novembre mettra en vedette l'ancien champion mi-moyen canadien Johnny Greco, conquérant de Billy Lauderdale, qui affrontera le jeune et agressif Tony Percy dans un combat de 10 rondes.

Percy s'est beaucoup amélioré depuis un an, car il agit comme partenaire d'entraînement de Carmen Basilio. Il a livré plusieurs combats importants aux Etats-Unis.

## Coups de poings

**André Barraut, le gérant des boxeurs européens actuellement à Montréal, aimerait à organiser un spectacle au profit des sinistrés d'Ontario. Son programme comprendrait des combats Assire-Durelle, Khelfa-Chase, Gracia-Howard, Melis-Greco et Sanchez-Pallotti ... Ces pauvres Assire et Melis ont gagné des combats bien monotones contre Cassil Tate et Jim Joerle, deux émules de Johnny Saxton comme boxeurs-lutteurs.**

**Carmen Basilio a consolidé son poste de premier aspirant en battant facilement Allie Gronik ... Ramon Fuentes a probablement mis fin à la carrière de l'ancien aspirant mi-moyen Billy Graham en lui infligeant un cinglant échec à Los Angeles, jeudi ... On parle à New-York d'un combat entre Rollie LaStarza et Charlie Norkus ... Le match proposé entre Kid Gavilan et Bobo Olson est tombé à l'eau.**

Maintenant que Sugar Ray Robinson a décidé de tenter un retour, il serait plaisant de le voir à l'oeuvre à Montreal, chose que les fervents de boxe de Montréal n'ont pas eu l'occasion d'apprécier pendant le regne glorieux de Sugar Ray Robinson comme double-champion ... New-York abolira le règlement par lequel trois chutes au plancher dans une même ronde mettent automatiquement fin à un combat.

**Armand Savoie et Dick Howard sont classés parmi les meilleurs aspirants au championnat poids-léger de l'Empire Britannique ... Howard a ajouté à son prestige en battant Brian Kelly et sa récompense sera un combat contre Orlando Zuluetta, le 29 octobre, à Halifax.**

## Eclatante victoire de Floyd Patterson

NEW-YORK, 25. (P.A.f.) — Floyd Patterson a fait hier soir de ses débuts au Madison Square Garden de New-York un véritable succès alors qu'il a décisivement battu Joe Gannon, un partenaire d'entraînement de Rocky Marciano, dans un combat de huit rondes. Patterson gagnant de la force et de la rapidité à mesure que le combat progressait, l'a emporté par décision unanime.

Gannon, un ex-policier de Washington, a été envoyé au plancher juste avant le son de la cloche annonçant la fin du combat.

Patterson, à 170 livres et demie, était à son plus lourd depuis le début de sa carrière. Gannon pesait 174 livres.

Le combat a été limité à huit rondes parce que Patterson n'est âgé que de 19 ans.

# Le Prince Maiava fera face à Henning en semi-finale

L'extraordinaire lutteur, le prince Maiava, qui a fait ses débuts, et de façon éclatante au Forum mercredi soir dernier, fera face au rude Lee Henning lors de la séance offerte par le promoteur Quinn au Forum mercredi soir prochain.

Le prince Maiava a facilement prouvé qu'il était un homme absolument puissant et il a su se débarrasser de Bob Russell sans trop de peine. Il est vrai qu'il avait l'aide de Tom-Tom Willie, son second, qui sut très bien lui donner ses ordres à l'aide d'un tambour, chaque fois que Russell allait menacer notre ami des îles Fiji.

Russell n'aima pas trop le manège — bien légal disons-le — de Willie et quand il voulut s'en prendre directement à ce dernier, Maiava vola à son secours et lui administra une râclée en règle.

Henning, qui est la rudesse même, compte bien avoir beaucoup plus de succès que Russell contre le Polynésien mais il pourrait bien constater que le prince ne sera aucunement ému par sa réputation de dur-à-cuire. Maiava y ira de son exhibition de la danse des sabres encore une fois puis il se mettra à l'oeuvre résolument, contre Henning.

Le promoteur Quinn a annoncé également que le champion O'Connor défendra son titre contre Bobby Managoff dans la finale et Bobby, qui en sera à un 3e ou 4e match contre l'excellent lutteur de la Nouvelle-Zélande compte bien faire mieux que les fois précédentes.

Managoff s'est entraîné rigoureusement et continuera à le faire en vue de son match de mercredi et il fera l'impossible pour détrôner le champion.

Le populaire Yvon Robert sera également au programme, s'attaquant au détestable Bob Russell à qui il a d'ailleurs promis une bonne râclée s'il ne se conduit pas mieux qu'à l'ordinaire. C'est dire que l'action ne manquera pas au Forum, mercredi soir prochain.




Vous Obtenez
★ ÉLÉGANCE ★ SUPPORT
★ VITESSE
★ SATISFACTION
avec des
ÉQUIPEMENTS APPAREILLÉS
C·C·M·
POUR PATINAGE

Vous obtenez une plus grande mesure de satisfaction avec des Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage. Peut-être est-ce dû au sentiment de fierté découlant de la certitude que vous évoluez sur les meilleurs patins du monde. Peut-être est-ce dû à la certitude de savoir que les C.C.M. représentent le dernier cri en fait d'élégance et de modèle ... qu'ils vous offrent un support maximum. Car, en choisissant C.C.M., vous êtes sûr d'obtenir une meilleure valeur pour votre argent ... seuls les meilleurs cuirs sont utilisés pour les chaussures ... les patins, en acier de la meilleure qualité, sont traités thermiquement pour êtres solides et durables, et ils sont parfaitement protégés par une couche de chrome ou de nickel.

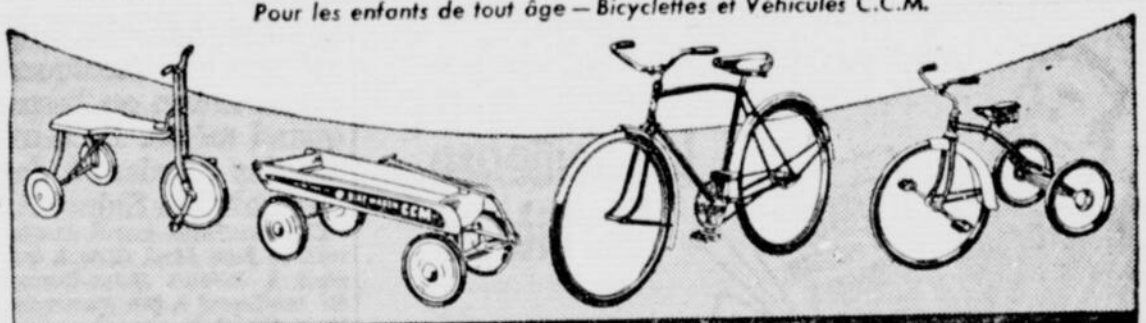
Oui, vous obtenez une plus grande mesure d'élégance, de support, de vitesse et de satisfaction avec C.C.M. Et vous pouvez acheter un Equipement Appareillé C.C.M. avec doublure cuir à partir de $9.95.



Patins C.C.M. "prolite" avec tubes traités thermiquement et résistant aux chocs, supports et lames ultra-dures. Alignés convenablement sur chaussures "Tackaberry" C.C.M. véritable cuir de kangourou, avec languette et protège-tendons renforcés par de la toile de bronze pour une plus grande sécurité.

F48F

*Pour les enfants de tout âge — Bicyclettes et Véhicules C.C.M.*



PASSEZ CHEZ VOTRE MARCHAND C·C·M· AUJOURD'HUI!

LOUIS QUILICOT
(autrefois de la rue Dorchester)
1749 ST-DENIS — MA. 2771

ARLINGTON
ETALAGE COMPLET DE PRODUITS C.C.M.
1194, rue University — UN. 6-9435

QUEEN MARY HARDWARE LTEE
5323, Chemin Reine-Marie, à Snowdon
WA. 0129

EN VENTE CHEZ
Dupuis Frères
865 est, rue Ste-Catherine

PAQUIN AUTO
CYCLE & SPORTS LIMITEE
VENTE & SERVICE
2140 Bélanger E., RA. 7-4441

OLYMPIADES Enrg.
Ventes à crédit
Réparations — Soudure
8708 LAJEUNESSE
coin Crémazie
DU. 8-7212

LA LIBERTÉ Ltée
3735 Notre-Dame O.
2e arrêt des tramways à l'ouest d'Atwater.
WE. 8441
Termes pour convenir à tous les budgets.

RAVARY LIMITÉE
3767, STE-CATHERINE Est
FA. 1164

MAISON A. LaSalle LTEE
Meubles - Quincaillerie
8127 ST-DENIS
DU. 1153 - 1154

POUR VOS ARTICLES DE SPORT
Omer DeSerres
6793 St-Hubert — 1406 St-Denis
LA. 0251

McNIECE'S Ltd
1441 McGill College Ave.
HA. 1442-54
Johnny Bennett Kenny Grant

Quincaillerie Marie
RUDEAU LIMITÉE
6541 boul. St-Laurent — GR. 3594

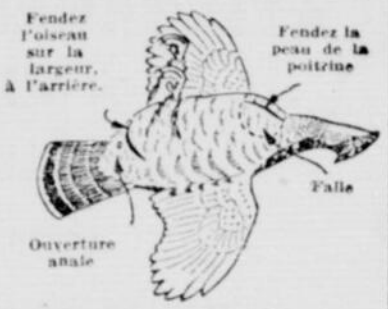
★ La Tour de Londres, date du règne de Guillaume le Conquérant.

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
MARION & MARION
Raymond A. Robic J. Alfred Bastien
1510 RUE DRUMMOND
MONTREAL

*
5¢
Un Bon Cigare à
Achetez le commode paquet de cinq pour le gousset
*Prix Suggéré
DAILY DOUBLE

# LE DIGESTE du SPORTIF

## Apprêt sommaire des oiseaux




Le chasseur qui néglige de prendre les précautions décrites ici peut fort bien trouver un jour que son gibier ailé est devenu un peu trop faisandé pour être mangé.

Aussitôt que vous avez tué un oiseau, fendez la peau de la poitrine à la base du cou et enlevez la falle. Puis fendez l'oiseau devant l'ouverture anale pour enlever les intestins. Enlevez l'oesophage, fendez le gésier pour en enlever le contenu. Tenez le coeur le gésier et le foie séparément. Remplissez l'oiseau de brindilles, de mousse, etc., pour rafraîchir l'oiseau.

Ann.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie à 37¢ dans n'importe quelle pharmacie



LE TROPHEE DU SPORTSMAN DE 1954. — M. Charles G. Brown, gérant de la publicité et des ventes de Continental Can Co, a présenté récemment au Moose Lake Fish and Game Club le trophée du sportsman de 1954; ce trophée a été décerné au club pour son travail de conservation du poisson et du gibier, et ses efforts pour prévenir la pollution des eaux au cours de l'année. M. Brown a fait remarquer que le Moose Lake Fish and Game Club a mis dans ses lacs deux truites pour chaque truite qui a été prise durant la saison. Me L. H. Rohrlick, C.R., président honoraire, M. Philip Cohen, président, et le Dr I. B. Hirshberg, capitaine du club ont reçu un magnifique certificat enluminé constituant le trophée. On voit ici, de gauche à droite, M. Charles G. Brown, remettant le certificat à M. Philip Cohen (à droite) président du club. Au centre, le Dr I. B. Hirshberg, capitaine du club et Chevalier de la Conservation.




Les amendes imposées aux violateurs des lois de chasse n'inculqueront pas à ceux-ci l'esprit de conservation ou l'esprit sportif, mais elles font mal quand même. Et ceux qui se font pincer le savent. Un des derniers à l'apprendre a été Ludovic Saint-Germain, de Sainte-Anne de Sorel.

Comparaissant mardi dernier devant le juge Aimé Chassé, qui siégeait à Joliette, Saint-Germain a été condamné à $50 d'amende pour avoir chassé le canard sauvage en temps prohibé et avec des appeaux vivants.

De plus il a dû payer les frais de la cause et on lui a confisqué un fusil et des outardes vivantes. Voilà, certes, une chasse dont le produit a dû être quelque indigeste.

### SUCCES de L'ENSEMENCEMENT des LACS

Au lac St-Augustin, on pêche du maskinongé de trente pouces grâce aux ensemencements qu'on y a faits en 1951. Voilà des résultats qui ne se sont pas fait attendre et qui ne laissent aucun doute quant à l'importance de l'ensemencement, pour la conservation de notre faune, souligne l'honorable Camille-E. Pouliot, m.d., ministre de la Chasse et des Pêcheries.

En août 1951, à la demande du ministre, le directeur de l'Office de Biologie, M. Gustave Prévost, après avoir étudié les eaux du lac St-Augustin (comté de Portneuf), en organisa l'ensemencement en maskinongés. Trois cents jeunes maskinongés de quatre pouces, fournis par la station piscicole de Lachine, furent libérés dans ce las. Aucune preuve n'était encore faite que le maskinongé pouvait vivre dans un lac, mais les biologistes de l'Office entrevoyaient déjà de fortes possibilités. La première prise, enregistrée il y a quelques semaines, fut celle d'un maskinongé de trente pouces. Depuis, quatre autres, dépassant de beaucoup la taille réglementaire, ont été pris par le frère de M. Raymond Beaupré de Québec.

Encouragé par ce succès la pisciculture de Lachine continue, cet automne, ses ensemencements en maskinongés. Des 20,000 oeufs versés dans les réservoirs de la pisciculture, 15,000 ont éclos le printemps dernier, et les maskinongés ayant aujourd'hui de quatre à sept pouces, ont été libérés dans les lacs et les rivières de la province, donnant ainsi aux sportifs une nouvelle espèce vigoureuse qui survivra dans les endroits ou la truite ne peut se multiplier.

Les alevins ont été transportés par camion-citerne au lac St-Louis, au lac des Deux-Montagnes et à la rivière des Mille-Iles, au lac St-Augustin, au lac Nomininguе et au lac des Iles, dans le comté de Labelle, à la rivière du Nord, dans le comté de Terrebonne, aux lacs Rocher, Perrault et Brochet, dans le comté de Joliette, au lac Mandeville, dans le comté de Bethier et au Petit Lac Magog et à la rivière St-François, dans les Cantons de l'Est.

### CHASSEURS ET PECHEURS DES MILLE-ILES

Une assemblée générale de l'Association des Chasseurs et Pêcheurs des Mille-Iles aura lieu en la Salle Commémorative de Rosemère, lundi le 25 octobre 1954 à 8 h. 30 du soir.

De nouveaux films sur la pêche au lancer, sur la chasse et la vie au grand air seront montrés et les membres auront l'occasion de démontrer leurs connaissances de la chasse et de la pêche lors d'un "Quiz du Sportsman", organisé à cette occasion.

Ils auront aussi l'occasion de discuter des résolutions à présenter au congrès annuel de 1954 de la Fédération des Associations de Chasse et Pêche de la Province, qui aura lieu à Montréal le 3 et 4 décembre. Tous les sportifs sont cordialement invités à cette grande assemblée.

### PRIX DE CONSOLATION

★ SANTA MONICA (Californie) — Mme Deloris D. Stack signale que lui ont été volés trois pantalons de soie qu'elle avait mis à sécher dans son jardin. Elle ajoute que le voleur (ou la voleuse) aurait accroché à la corde à linge, à l'aide d'une épingle de nourrice, un billet d'un dollar, "à titre d'indemnité compensatrice".



Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse W-254F


LISEZ EN PAGE 107
LE MESSAGE SPECIAL DE
M. ADHEMAR RAYNAULT



parce qu'elle est
'CLIMATISÉE'

# Les Alouettes en danger de perdre Sam Etcheverry

La formidable équipe des Alouettes — la plus forte jamais formée au pays disent certains vétérans experts — pourrait fort bien être démembrée l'an prochain. La télévision a beaucoup ajouté au prestige et aux coffrets des clubs du Big Four, mais elle a aussi permis aux experts américains de voir nos grandes vedettes à l'oeuvre.

Si par exemple Jim Crowley, Vic Obeck et autres experts prétendent que Sam Etcheverry est le meilleur quart-arrière qu'ils aient jamais vu, y compris Otto Graham, il doit certainement y avoir des clubs professionnels américains qui ont la même opinion.

Crowley est un ancien joueur du fameux club de l'Université Notre-Dame et il travaille à la transmission des parties du Big Four à la



San ETCHEVERRY . . le bras d'or"

télévision américaine. Il en a bien vu du football dans sa vie. Obeck est un ancien joueur du football pro américain et il est aujourd'hui directeur athlétique à McGill.

Etcheverry ne s'est pas encore prononcé pour la saison prochaine, se contentant de dire qu'il est parfaitement heureux ici et qu'il espère revenir l'an prochain, mais résistera-t-il à une offre fabuleuse d'un club comme le Browns de Cleveland, par exemple, qui connaissent un déclin après plusieurs années au sommet?

Pour les joueurs de football américains, la ligue professionnelle des Etats-Unis est ce que la ligue Nationale de hockey est pour les Canadiens. La compétition est plus forte, mais le salaire et la gloire aussi. Des clubs comme Cleveland, Philadelphie, New-York, San Francisco peuvent payer leurs étoiles plus cher que les Alouettes parce qu'ils attirent des foules allant jusque dans les 90,000 personnes aux grandes classiques.

Et Etcheverry n'est pas le seul. Il y a Alex Webster, le défonceur de lignes; Hal Patterson, l'expert receveur de passes qui court comme un chevreuil; Doug McNichol, l'excellent ailier extérieur défensif, etc.

On se souvient que quelques mois avant l'ouverture de la saison, McNichol recevait une offre des Giants de New-York. Il refusa dit-on $9,000 parce qu'il voulait rester à Montréal, où il a une situation en dehors du football.

Si on a offert $9,000 pour McNichol, comment pourrait-on offrir à Etcheverry?

Après les nombreux "raids" canadiens aux Etats-Unis, il est maintenant possible que les clubs du pays soient "raidés" par les Américains.

**TOOHY PEU POPULAIRE**

Dans l'intervalle, le coach Doug Walker pense bien plus à la présente saison qu'aux problèmes de l'an prochain. Comme son club va bien, il n'a pas trop de critiques. De fait, il n'en a qu'une: le jeu rude de Ralph Toohy.

Walker est irrité du fait que Toohy ne cherche qu'à blesser les joueurs des Alouettes à chaque jeu et il dit que Ralph devrait être suspendu. Il blâme le coach Carl Voyles des Tiger-Cats de Hamilton, qui, dit-il, semble approuver l'attitude de Ralph.



Ralph TOOHY devrait être suspendu

## Max Bentley à Saskatoon

SASKATOON, 13. — (PCI) — Max Bentley a déclaré hier qu'il rejoindra les Quakers de Saskatoon, de la ligue de l'ouest, aussitôt que les Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale, lui auront accordé son congé.

Bentley, un habile joueur de centre, a porté les couleurs des Rangers la saison dernière mais il est encore la propriété des Maple Leafs. Il a déclaré qu'il a envoyé aux Leafs un chèque de $7,500 pour l'obtention de son congé.

## Victoire du Canadien junior sur Jonquière

JONQUIERE, 23. — Le Canadien junior a remporté la victoire sur les Marquis de Jonquière ici, hier soir. Les Canadiens ont compté quatre points dans la première période pour s'assurer de la victoire. Ils en comptèrent un à la troisième période pendant que les Marquis comptaient une fois à la seconde période et deux fois à la troisième.

SOMMAIRE

Première période:

1—Montréal: Richard . . . . . 11:27
2—Montréal: Laforce (Kennedy) . 15:33
3—Montréal: Rainville (Vinet) . . 17:12
4—Montréal: Bowman (Vinet, O'Reilly) . . . . . 18:23

Punitions: Pelchat 5:25, McDonald 8:30, Laforest 14:10.

Deuxième période:

5—Jonquière: Bordeleau (V.shells) 17:09

Punitions: Kennedy, majeure et mineur 10:52, Pelchat, 11:52.

Troisième période:

6—Jonquière: Trudeau (Laforest, Carter) . . . . . 13:31
7—Jonquière: Bordeleau . . . . . 16:25
8—Montréal: Vinet (Richard) . . . 18:32

Punitions: Fleming 17:02, 13:03, Szydlowski mauvaise conduite 16:32, Pelchat 17:49.

## Joute de la coupe Grey demandée par Vancouver en 1955

VANCOUVER, 23. (P.C.I.) — Une intensive campagne pour la classique de la coupe Grey soit disputée à Vancouver en 1955 a été déclenchée ici hier.. Cette joute qui, depuis des années, se dispute traditionnellement au Varsity Stadium de Toronto, met le club champion, de l'est aux prises avec les champions de l'ouest.

Jeudi soir, M. P. H. Elphicke, président de l'Association touristique de Vancouver, a déclaré qu'il partirait le lendemain pour l'est du Canada, afin d'y rencontrer les autorités du Big Four et les directeurs de l'Ontario Rugby Football Union.

Elphicke a déclaré qu'il présentera aux autorités de l'est l'assurance qu'un nouveau terrain de football sera construit à Empire Stadium l'an prochain. Il appert que l'Exposition nationale du Pacifique s'est engagée à construire ce nouveau stadium de football.

## Deux joutes au Forum ce soir

La ligue Métropolitaine Junior présentera son troisième programme de la saison ce soir, au Forum alors que deux joutes sont à l'affiche. Dans la première partie, le, le club N.D.G. disputera la victoire au Maisonneuve et dans la deuxième joute Hochelaga sera opposée au Verdun.


·CLOUS·

• PANARIS...
• INFECTIONS...
• EMPOISONNEMENTS...
• ECHARDES...
• ABCES...

EMPLOYEZ




SOULAGE RAPIDEMENT

En vente dans toutes les pharmacies

Si votre pharmacien ne l'a pas, adressez-vous à la

Pharmacie POITRAS

1201 BELANGER E. DO. 3521





Nous aimons mieux les sacrifier que les hiverner

| | |
|---|---|
| • Dodge 48. Coach. Condition parfaite | $545 |
| • Dodge 48. Sedan équipé | 545 |
| • Mercury 48. Sedan équipé | 495 |
| • Meteor 49. Sedan équipé | 525 |
| • Hudson 49. Sedan tout équipé | 525 |
| • Oldsmobile 48. Coach tout équipé | 695 |
| • Dodge 49. Sedan tout équipé | 735 |
| • Monarch 50. Sedan tout équipé | 795 |
| • Chevrolet 51. Sedan très propre | 1035 |

Tous prix sans échange — Prestone inclus — Visitez notre terrain pour des spéciaux sur toutes nos voitures et camions usagés.

Quelques Dodge-DeSoto 1954 à des réductions drastiques

Babin Automobile Ltée

1060 RUE LAJEUNESSE VEndôme 3731

VENDEURS AUTORISES

DODGE — DESOTO — CAMIONS DODGE





**GOMME pour MAIGRIR**

Vous pourrez maigrir jusqu'à 5 livres par semaine sans danger ni régime avec la délicieuse gomme à mâcher du docteur Pinkham !

| Un essai de 12 jours | Une provision de 25 jours |
|---|---|
| $2.00 | $4.00 |

Adresses :
**Produits Hollywood Enrg.**
Case Postale 636, Sherbrooke, P.Q.
Commandes remplies immédiatement
Payez en argent ou mandat poste :
Les C.O.D. sont acceptés !





Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse W-254P


# Shawinigan l'emporte sur Ottawa par 4 à 1

OTTAWA, 23. — (PCf) — Les Cataractes de Shawinigan Falls ont remporté hier soir une victoire de 4-1 sur les Sénateurs d'Ottawa dans une joute de la ligue professionnelle du Québec disputée devant quelque 2,000 personnes.

Les visiteurs ont pris une avance de 2-0 dans la première période grâce à des buts de Jerry Desaulniers et Erwin Grosse. Desaulniers a compté le premier à 8:36 après avoir reçu une passe de Paul Denis pour déjouer Ray Frederick avec un dur lancer de 10 pieds. Grosse réussit le premier de ses deux buts de la joute à 10:20 quand il lança dans une mêlée directement en face du filet.

Bobby Robertson réduisit l'avance des Cataractes en lançant de la ligne bleue. La rondelle dévia en frappant un joueur du Shawinigan placé devant Bobby Perrault. Grosse marque son deuxième but, assurant la victoire aux visiteurs, dans une attaque avec Roger Léger et Dick Wray à 4:16 de la deuxième période.

Leonard Thornson a compté le dernier but de la joute dans la dernière période avec un lancer de côté. Grosse et Wray ont mérité ces assists sur ce jeu.

L'arbitre Georges Gravel a imposé neuf punitions mineures, dont cinq aux Sénateurs.

SOMMAIRE

**Première période**

1—Shawinigan: Désaulniers (Denis) 8:36
2—Shawinigan: Grosse (Léger, Wray) 1:20
Punitions: Turner 4:52, Hudson 17:14.

**Deuxième période**

3—Ottawa: Robertson . . . . . 2:40
4—Shawinigan: Grosse (Wray, Léger) 4:16
Punitions: Turner 1:28; Watters et Talbot 2:50; Guidolin 11:56.

**Troisième période**

5—Shawinigan: Thornson (Grosse, Wray) . . . . . 12:41
Punitions: Talbot 4:00, Guidolin 5:59 et Robertson 19:36.

**Arrêts:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Perrault . . . . | 7 | 9 | 8—24 |
| Frederick . . . . | 10 | 7 | 9—26 |

## Décès d'un ancien joueur du Canadien

CALGARY, 23. (P.C.f.) — Harry Scott, ancien rédacteur sportif de l'Albertain et ancien joueur de hockey des Canadiens de Montréal, est décédé hier à l'âge de 69 ans. Il fit partie du club des Canadiens en 1913 et on l'appelait souvent Henri Scotti par déférence pour les partisans canadiens-français du club. Après avoir été rédacteur sportif dans plusieurs journaux de l'ouest, il passa à l'Albertan, où il travailla durant 25 ans. Il se retira en 1945 pour devenir directeur des relations extérieures de la brasserie Sick's à Calgary.

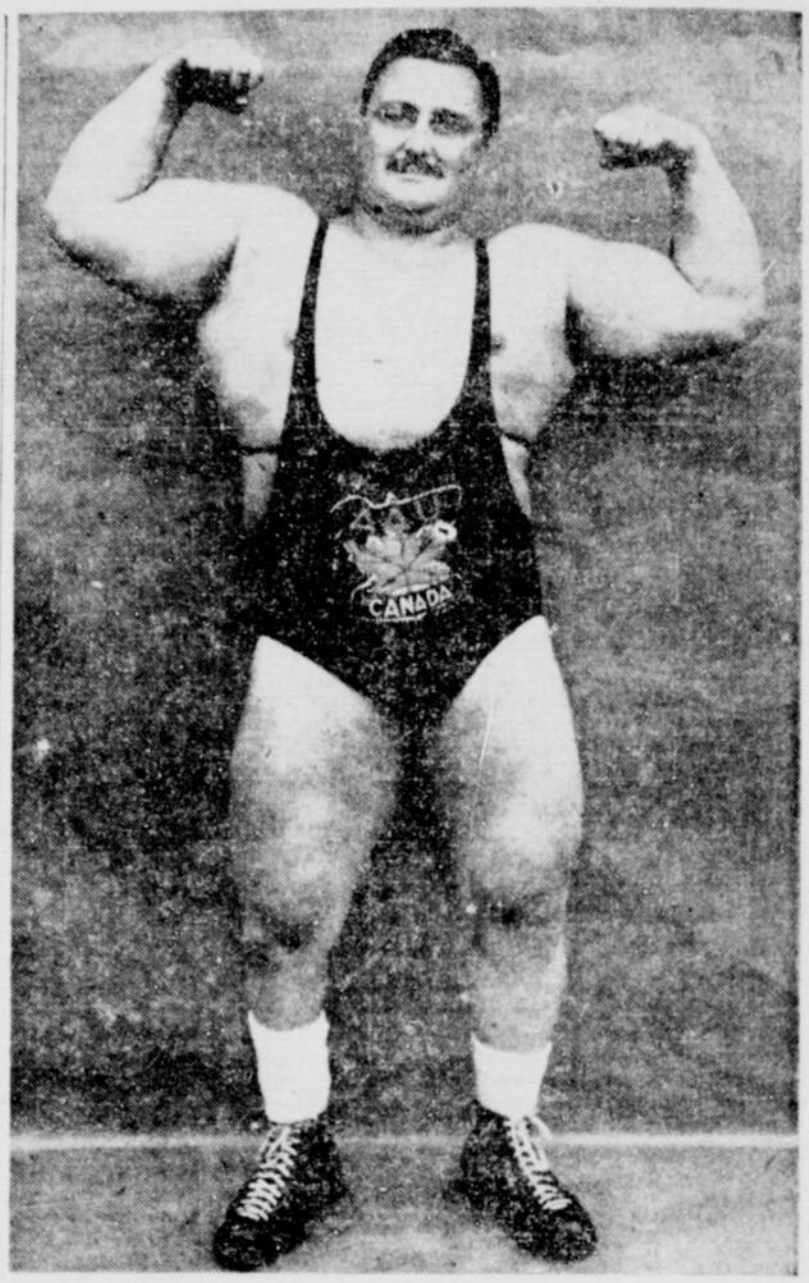
## 2 soldats québecois sauvent des flammes 9 enfants allemands

OTTAWA, 23. (B.U.P). — Près de Soest, en Allemagne, deux soldats Canadiens de Québec viennent d'être cités pour avoir sauvé des flammes une famille allemande de neuf enfants. Les soldats ont réussi à sortir indemnes d'une ferme en feu les pauvres enfants.

Les Quartiers généraux de l'armée disent que le Sgt. Joseph Caron et le Cap. George Atkinson, du 2ème bataillon du Royal 22e régiment, se sont précipités dans la maison dévorée par l'incendie afin de soustraire la famille à une mort certaine.

Cinq autres soldats du 22e ont apporté leur appui aux deux braves en sauvant des animaux, et en sortant des meubles de la ferme. C'est la seconde opération de sauvetage récente de ce bataillon. En septembre dernier, plusieurs Allemands qui allaient se noyer ont été repêchés à temps du lac Mohne.

★ La Côte d'or, sur la côte ouest de l'Afrique, fut découverte par les Portugais au 14e siècle.



**DOUG HEPBURN**, l'homme "le plus fort du monde", donnera une démonstration de sa puissance le 21 novembre prochain au Monument National, lors du concours "Monsieur Canada" organisé par Ben Weider. Hepburn tentera d'établir cinq nouveaux records du monde comme leveur de poids.

# Doug. Hepburn au tournoi "M. Canada" le 21 nov.

Doug Hepburn, l'homme "le plus fort du monde", qui a établi plusieurs records aux Jeux de l'Empire l'été dernier à Vancouver, donnera une démonstration de sa force musculaire lors du concours pour le choix de Monsieur Canada, le 21 novembre prochain.

Ce concours, organisé par le culturiste local bien connu Ben Weider, sera disputé au Monument National et commencera à 2 heures de l'après-midi.

Hepburn viendra de Vancouver pour le concours et tentera d'établir cinq nouveaux records mondiaux comme leveur de poids, mais il ne sera pas parmi les concurrents au titre de "Monsieur Canada".

Déjà 75 athlètes les mieux développés du Canada sont inscrits pour le tournoi et Weider estime que plus de 100 concurrents seront en lice le 21 novembre.

Un autre fait saillant du tournoi sera un concours entre Léo Robert et Billy Hill pour le championnat du Canada au développé couché sur un banc. Robert détient le record actuel de 410 livres, mais Hill a déjà levé 415 livres à l'entraînement.

En plus des tours de force et du concours de "poses", plusieurs numéros de vaudeville seront présentés.

Hepburn est vraiment un athlète phénoménal. Il détient déjà les records mondiaux pour la flexion de bras (240 livres), le développé couché sur banc (560 lbs), le développé continental (500 lbs) et le développé militaire à un bras (195 lbs).





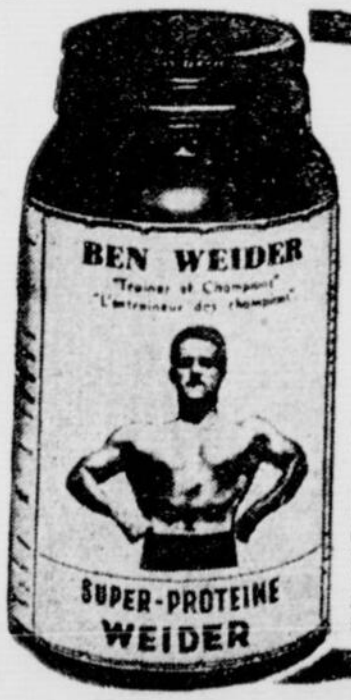
**LE RASOIR MONOPIÈCE Gillette**

• Voici le rasoir moderne qui simplifie énormément le rasage. Vous obtenez une barbe propre, rase et fraiche. Dans le Rocket Gillette monopièce, la lame se change et se nettoie instantanément. Rasez-vous avec le maximum de confort, avec un rasoir Gillette - Rocket.

Rasoir monopièce Rocket Gillette de luxe, doublé or, avec porte-lames de 10 lames, dans un commode étui de voyage. $1.59

Rasoir Rocket Gillette nickelé et porte-lames de 10 lames dans un étui de voyage en styrène. $1.29






**Etes-vous toujours fatigué ? Voulez-vous gagner du poids ?**

HOMMES ★ FEMMES ★ ENFANTS

Manquez-vous d'appétit ? Vous enrhumez-vous facilement ? Etes-vous nerveux et irritable ? Avez-vous de la difficulté à vous endormir ?

Les autorités médicales déclarent qu'une mauvaise alimentation et surtout un manque de protéines, de vitamines et de sels minéraux peuvent provoquer les conditions ci-dessus.

**GARANTIE !**

La SUPER-PROTEINE WEIDER ne contient aucune drogue; elle est recommandée par bien des médecins comme étant un complément alimentaire idéal. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre argent est remboursé.

*En poudre ou comprimés*
Réserve d'un mois .... $3.00
Réserve de trois mois $8.00
*Pas de commandes C.O.D.*

**PROTEINE WEIDER**
Dépt L. PA.
4466, rue Coloniale, Montréal

Pour livraison immédiate chez vous téléphonez aux endroits suivants: Pharmacie Montréal, HA: 7251; Lévis et Québec, Jean Brunelle, Tél. 7-4992; Ottawa et Hull, Ernest Gervais, 4-8095; Sherbrooke, Pharmacie Lavoie; Chicoutimi, Pharmacie Chicoutimi, St-Hyacinthe, Pharmacie Jean Lucas; St-Jean, Pharmacie Desnoyers et Thuot Enrg., ou téléphonez à votre pharmacien préféré.



**AREX COMPOUND**

Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.

*En vente dans toutes les pharmacies*





*Cigarettes de Virginie*
**Sportsman**

Roulées dans du papier IMPERMÉABLE

*Plus agréables . . . parce que plus douces*

Carreras Ltd. Londres, Angleterre. Fondée 1788




Arthur Therrien et les directeurs du club de baseball Verdun — champion junior de Montréal — sont furieux contre les dirigeants de la division des terrains de jeux de la ville de Montréal qui leur ont imposé leur volonté comme des dictateurs lors de la dernière série finale pour le championnat Junior entre le club Verdun et Immaculée-Conception.

Le gérant du Verdun a déclaré que Phil Wimmer, de la division des sports n'a pas respecté ses engagements envers son club dans la série finale pour le championnat Junior. Therrien critique fortement la division des sports qui lui ont ordonné de jouer la troisième partie de la série au parc Lafontaine.

Phil Wimmer qui possède un gros poste de commande dans la division des jeux et sports de la ville— même s'il ne parle pas français— aurait promis à Therrien que la troisième partie de la série serait disputée à Verdun. Même plus, Wimmer aurait dit à plusieurs reprises qu'il ne pourrait y avoir de joutes au parc Lafontaine après le premier octobre à cause de certains travaux.

Verdun revendiquait le droit de jouer la troisième partie de la série sur son terrain. Les autorités avaient permis au club Immaculée-Conception de ne pas jouer le 10 octobre dernier pour des raisons majeures, à la demande du gérant Marcel Racine. Cette joute devait avoir lieu le dimanche, à Verdun, et la température a été très belle cette journée-là. Une enquête du gérant du Verdun aurait prouvé que la raison du club Immaculée de ne pas vouloir jouer cette journée-là était dans le but de permettre à son gérant Marcel Racine d'officier une joute de hockey dans la ligue des Ecoles Supérieures. Si Marcel Racine ne pouvait diriger son club pour cette partie, il aurait pu confier l'équipe à son assistant, Paul Hlavatty.

Phil Wimmer — qui ne parle aucunement le français — devrait savoir que les terrains de jeux de la ville appartiennent aux contribuables. Ces derniers ont le privilège d'évoluer sur les terrains et ce sont encore eux qui payent son salaire. C'est à se demander, si Phil Wimmer voulait remercier — à sa manière — les organisateurs d'organisations sérieuses qui dépensent leur temps, leur argent pour notre belle jeunesse. Les dirigeants de la ville devraient penser également que c'est grâce aux organisations sérieuses comme la ligue de baseball Royale Junior et autres si leur département est devenu si populaire.

Le trophée était entre les mains de la ligue Royale Junior et il semblait qu'il aurait été très logique que la dernière partie de la série soit jouée à Verdun. Wimmer avait même menacé les autorités de Verdun de reconnaitre le club Immaculée-Conception champion et lui remettre le trophée Montréal-Matin.

Verdun a dû accepter la dictature de certains dirigeants des autorités des terrains de jeux et jouer la troisième partie de la série au parc Lafontaine. Le club de Therrien s'est montré supérieur au club champion de la ligue des Loisirs et a gagné le championnat.

Therrien était l'homme le plus joyeux. Il avait remporté son premier championnat depuis qu'il dirige le club de Verdun. Même dans la victoire, le coach du Verdun jubilait contre certains dirigeants des parcs de la ville. Il faut se consoler toutefois en espérant que bientôt un ménage sera fait dans le personnel. Une enquête permettrait à plusieurs de voir qu'il y a beaucoup de "cousins-beaux-frères" dans le personnel.

Gérard Thibeault, le président de la ligue Royale Junior, n'a pas voulu faire de commentaires. Il a préféré attendre et étudier le tout. De notre côté, nous n'avons pas penché pour aucun côté. Nous avons voulu expliquer le cas du Verdun qui nous semble assez juste.

Les autorités de la ville s'éviteraient beaucoup de trouble, à chaque fin de saison, s'ils définissaient à l'avance les dates des séries éliminatoires. Ce système existe dans le hockey depuis plusieurs années.

FENÊTRES ET VITRINES DE TOUTES SORTES NETTOYÉES
PAR DES CANADIENS EXPERIMENTÉS ET ASSURÉS
Appelez
HARBOUR 2528
M. Gariepy gér. 429 ST-VINCENT
LA CIE DE LAVAGE DE VITRES
EXCELSIOR

# 6 rapides ambleurs opposés à Star Volo cet après-midi

La direction de la populaire piste du Parc Richelieu présentera aujourd'hui la dernière classique de la saison pour chevaux ambleurs de calibre free for all. Cette classique qui mettra aux prises les meilleurs ambleurs au pays sera disputée pour une bourse de $3,000.

Ce sera également la dernière occasion pour les habitués de la populaire piste du Parc Richelieu de voir à l'oeuvre le sensationnel Star Volo propriété d sportman Jean-Paul Lachapelle de Joliette. En effet Star Volo sera transporté à la piste de Yonkers à New-York où il ira terminer la saison en compagnie de Gus Scott, l'autre porte-couleurs de l'écurie Lachapelle.

Quant à la classique qui sera disputée cet après-midi elle mettra aux prises les rapides Mac Bingen, King Kola, Melven Dale, Cac Brooke, H. B. Chief et Dr. Holmon, qui disputeront les honneurs et la part du lion de la bourse au formidable Star Volo.

En plus de cette importante classique, une épreuve pour calibre "free for all" junior est également à l'affiche. Ruth Chips, Gus Scott, Turnabout, Gay Abbe, Darner Diplomt et les autres se disputeront la bourse de $800. Sept autres épreuves des mieux balancées compléteront le programme de premier choix.

**INSCRITS POUR DIMANCHE**

PREMIEME COURSE. C. amble. $300 — Primrose Haas, Touchette; Happy Volo, Courchesne; Our Star, Parent; Rhea Bales, Ste-Marie; Miss Valleyfield, Gingras; Professor Allen, Brosseau; Bonnie Baker, Turcotte; Calumet Worthy, Bouthillier.

DEUXIEME COURSE. C. trot. $300.— Davey Rowntree, Moreau; Captain Britton, Vachon; King Hollyrood, Morand; John McKillop, Leboeuf; Miss Caretaker Dainty, Brissette; Daytime, Baise; Chief Hal, Zeron; Hideaway Hanover, Boucher; Diana Worthy, Giard.

TROISIEME COURSE. C.C. amble. $400.—Fury, Hanna; Irish Lane, Church; Sparkle Hanover, Charron; Roberta Lee, Waples; Nikie Dillon, Sauvé; Lusty Worthy, Gerry Jr; Follow Jim, Bardier, Miss Laviolette, Quesnel.

QUATRIEME COURSE. B. trot. $500. —Swing Up, Hess; Major Song, Silliphant; Coramine Volo, Waples; First Cannon, Giguère; Rosena Chips, Bannerman; Dainnie Rocket, Turcotte; Bonnie Lad B., Turcotte Jr; War Master, Myrer; Les Grattan Bars, Habkirk; Amelia Brooke, Waples; Faith Volo, Black Bird, Gerry Jr; He's It, Crossman.

CINQUIEME et HUITIEME COURSES. Derby amble. $3,000.—Mac Bingen, Rogers; King Pola, Chapdelaine; Melvin Dale, Marois; Star Volo, Leboeuf; Cax Brooke, Côté; H. B. Chief, Giguère; Dr Holman, Robillard.

SIXIEME COURSE. B. amble. $500.— Lockhart; Ohio Hal, McDonald; June's Pride, Charron; Little Majesty, L'Heureux.

SEPTIEME COURSE. F.F.A. Jr., amble. $800.—Louise Widower, Boucher; Turnabout, Caldwell; Gus Scot, Leboeuf; Harriman Hanover, McIntyre; Gay Abbe, Bardier; Ruth Chips, Waples; Carroll Hanover, Habkirk; Barney Diplomat, Conley.

NEUVIEME COURSE. C. amble. $300. —Rene Hanover, Gingras; Doubloon, Boucher; Prince K., Baise; Suehawk, Bomar; Scotty Marta, Sauvé; Sir Peter Brooke, Grise; Mighty Cold Cash, Lutman; Bitta, Savage.

DIXIEME COURSE. C.C. trot. $400. — Ring Up, Habkirk; Junior Ned, Church; Ann Lee Prisco, Pelletier; Harwood Castle, Eyer; Ray Patch, Robillard; Ruth Riddell, Leboeu; Randolph, L'Heureux; Buster, Lahale.

## Restaurateur décédé

HAWORTH, New-Jersey. — Gabriel-A. Jouffret, restaurateur de New-York et gérant du City Midday Club pendant plusieurs années, est mort à l'âge de 69 ans. Il était natif d'Orange, France.

## Condamnés à 443 ans de prison

Deux individus qui ont admis avoir, au cours du mois dernier, avoir commis des cambriolages dans 31 camps d'été de la région de Montréal ont été condamnés, vendredi, à un total de 443 ans de pénitencier par le juge Eugène Lafontaine siégeant à St-Jérôme.

A cause du fait que plusieurs des sentences qu'ils ont reçues doivent être purgées concurremment, René Craig, 29 ans, passera les 15 prochaines années de sa vie en prison alors que son complice, Robert Bélair, 32 ans, devra demeurer en prison pendant les douze prochaines années.

Ces deux individus étaient accusés d'avoir commis des vols dans les régions de Terrebonne, Chambly, Montcalm et Joliette au cours des mois de septembre et d'octobre. La police estime à quelque $15,000 la valeur totale du butin qu'ils ont prélevé lors de ces divers cambriolages.

★ La quantité de sang circulant journellement dans un poumon est de 10,000 litres.

## Seulement 642 cygnes trompettes

WASHINGTON. — Le nombre des cygnes trompettes est maintenant de 642, suivant un relevé du service de la faune. C'est une augmentation de soixante-cinq sur le recensement de 1953. On crut à l'extinction de cet oiseau il y a cinquante ans. On en compta soixante-treize après que le gouvernement fédéral eut établi un refuge dans le sud-ouest du Montana.

HERNIEUX?
Une méthode moderne qui en a soulagé des milliers. Pas de courroie aux jambes, pas d'élastique. Pas de ruban gommé. Pas de pression sur les hanches ou l'épine dorsale. Coussin "FLEXO". Entièrement différent. Très léger. PEU COUTEUX. Informez-vous des conditions d'essai.
SMITH MANUFACTURING COMPANY
Etablie en 1893 Dept. 191, Preston, Ont.

REVOIR L'EUROPE A NOËL
3ième croisière annuelle de Noël



A bord du MAASDAM portant d'Halifax le 25 novembre
(Départ de New York le 22 novembre) vers Southampton, Le Havre, et Rotterdam pour l'Europe.
Sous la direction personnelle de
PIETER J. M. de BRUIN
Directeur du bureau de la Holland-America Line à Toronto qui sera votre hôte bienveillant pour la durée du voyage. Il prendra les dispositions nécessaires à votre voyage en Europe et veillera à procurer à tous les passagers un heureux prélude aux fêtes de Noël dans leur mère-patrie.

Autre croisière sous direction personnelle vers Cobh, Irlande, Southampton, Le Havre, Rotterdam
à bord du RYNDAM, partant de New York le 13 décembre

VOTRE PRESENCE EST LE PLUS BEAU CADEAU DE NOEL!
Voyagez sur des paquebots renommés pour leur bonne table, leur service impeccable et leur propreté immaculée. Vous serez pratiquement maitres à bord. Le prix économique "saisonnier", classe touriste, va de $160 en montant. Le tarif de 1ère classe (29 passagers) de $225 et plus.

"IT'S GOOD TO BE ON A WELL-RUN SHIP"

Retenez vos places de bonne heure avec votre Agent de Voyage
Holland-America Line
Le Laurentien, Carré Dominion, Montréal. Tél.: UN. 6-9561-8
Autres bureaux à Toronto, Winnipeg et Vancouver

Pour une administration saine et efficace
LA LIGUE D'ACTION CIVIQUE
recommande de VOTER, lundi le 25 octobre
pour les seuls CANDIDATS suivants:
A LA MAIRIE
JEAN DRAPEAU
AU CONSEIL

| | | |
|---|---|---|
| Classe A | District 1 | Classe B |
| DAVID, Paul Oscar | | VEZEAU, Lionel |
| Classe A | District 2 | Classe B |
| CROMPT, Adéodat | | DANSEREAU, G. R. |
| Classe A | District 3 | Classe B |
| BÉLANGER, Henri L. | | LYNCH, Dr. J. S. |
| FLYNN, C. W. Leslie | | |
| Classe A | District 4 | Classe B |
| FRECHON, René | | DUPUIS, Armand |
| | | MAYER, Charles |
| Classe A | District 5 | Classe B |
| | | ARONOFF, Nat. |
| Classe A | District 6 | Classe B |
| LABELLE, Jean | | CLOUETTE, René |
| TOZZI, Jacques | | O'HEARN, Daniel |
| Classe A | District 7 | Classe B |
| LÉVESQUE, Dr. Ruben | | DESMARAIS, André |
| OUIMET, J. René | | NIDING, Gérard |
| Classe A | District 8 | Classe B |
| DES MARAIS, Pierre | | BONNIER, J. R. |
| GUILBEAULT, Dr. Albert | | MIREAULT, Maxime |
| Classe A | District 9 | Classe B |
| DRAPEAU, J. N. | | MEUNIER, Jean |
| MONTPETIT, H. | | MOISAN, Horace |
| Classe A | District 10 | Classe B |
| ANGERS, Adrien | | TREMBLAY, Lucien |
| TREMBLAY, Antoine | | |
| Classe A | District 11 | Classe B |
| SAULNIER, Lucien | | LANCIAULT, J. E. R. |
| SIGOUIN, Roger | | PELLETIER, Paul Ing. P. |

Avec cette équipe: FINI LES PROJETS — DES RÉALISATIONS
Vous avez droit de voter pour 1 ou 2 candidats aux postes de conseillers. Nous vous suggérons de ne voter que pour les candidats recommandés par la Ligue d'Action Civique.
SEULE une équipe d'hommes NEUFS permettra des RÉALISATIONS à l'hôtel de ville
Publié par la Ligue d'Action Civique
Renseignements: GRavelle 7327

ÉDITION FINALE

# La Patrie

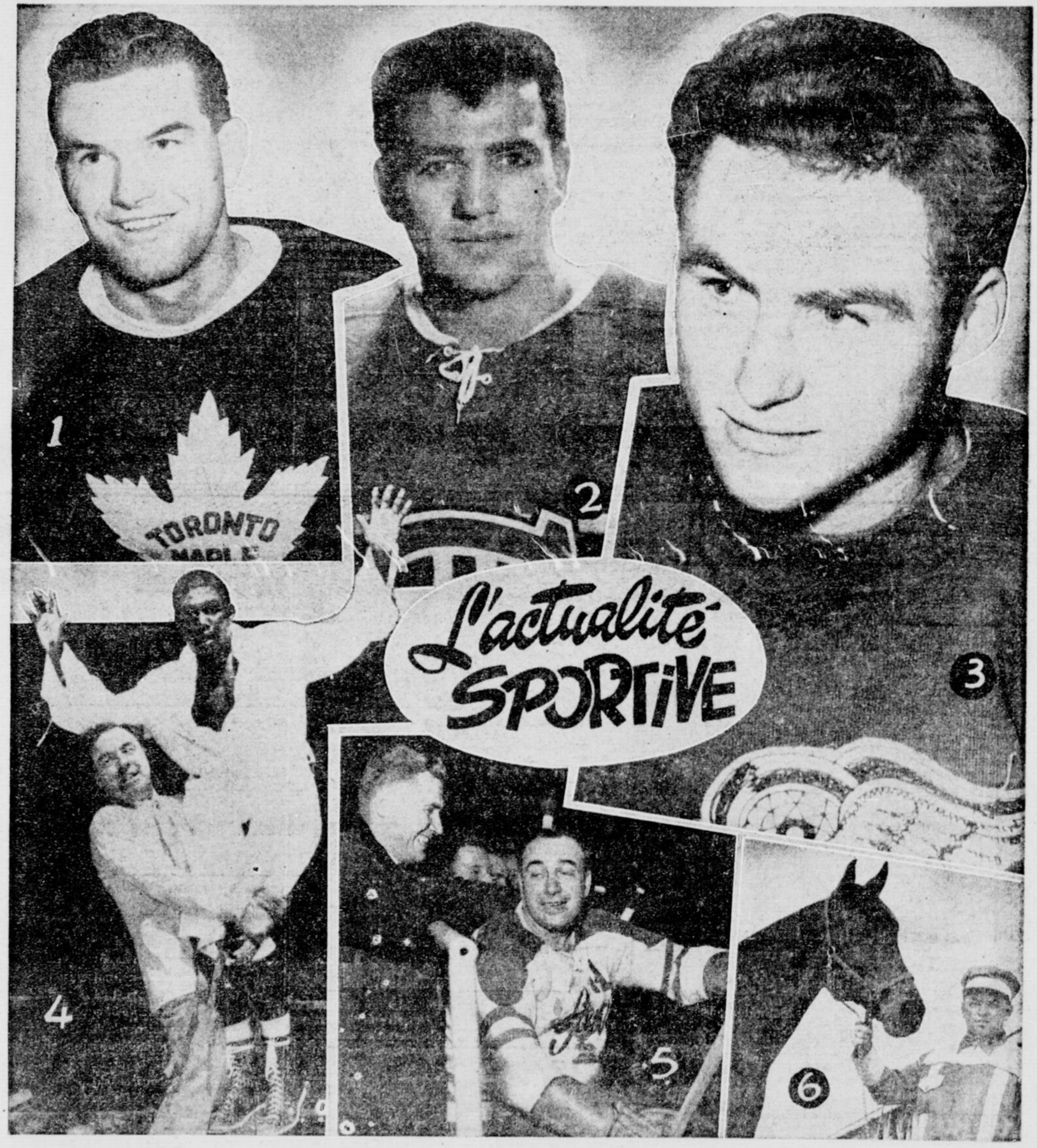
JOURNAL DU DIMANCHE

10¢

Le plus fort tirage de tous les journaux français d'Amérique

128 MONTREAL, DIMANCHE 24 OCTOBRE 1954

## L'actualité SPORTIVE




(1) Harry Watson, un vétéran de 12 saisons dans la N.H.L., a compté son 200e but de sa carrière, jeudi dernier, au Forum alors que le Toronto a défait le Canadien 3 à 1. (2) Bernard Geoffrion, qui semble connaître sa meilleure saison dans la ligue Nationale, domine les compteurs sur un pied d'égalité avec Gordie Howe et Maurice Richard. (3) Red Kelly brillant joueur de défense des Red Wings de Détroit qui a réussi le truc du chapeau contre les Bruins de Boston. (4) Johnny Saxton, le nouveau champion mi-moyen du monde, qui a détrôné Kid Gavilan dans un combat de 15 rondes à Philadelphie. Saxton est accompagné de son gérant. (5) Gerry McNeil dirige une pratique de son club Les Sages de la ligue Dépression. Toe Blake joue également pour le club des Sages. Une rumeur circulait dans la Métropole que McNeil serait nommé gérant des Marquis de Jonquière pour succéder à Swede Paulsen qui a été congédié. (6) Dr Holman et son conducteur Percy Robillard qui sera un des favoris, dimanche, à la piste du Parc Richelieu, dans le derby amble pour une bourse de $3,000.

(Photo-montage par Jacques Dupuis)